

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228837**

UNIVERSAL  
LIBRARY









# ایران اقتصادی

تألیف

رحیم زاده صفوی

« در سرگذشت دیروز خود بشکر  
از آنچه بد یافتی بهرین و هر چه را  
نیکو دیدی دستور امروز خود بساز »  
علی ابن ابیطالب (ع)

## جلد اول

ترجمه این کتاب بهر يك از  
زبانهای اروپائی یا طبع آن بدون اجازه  
مؤلف ممنوع است

چاپ نخستین

قیمت : ۷ قران

فروشنده : کتابخانه ترقی

تهران - اسفند ماه ۱۳۰۸

چاپخانه اتحادیه تهران

۵ جناب مستطاب اجل آقای میرزا علی اکبر خان داور  
( وزیر عدلیه کمنونی ) و وزیر تجارت ( سال ۱۳۰۵ ) تألیف  
تاریخ تجارت ایران را ضروری شمرده از نگارنده طلبیدند -  
مطابق قرار دادیکه بعدها بامضای حضرت اشرف آقای  
مهدیقلی خان هدایت ( رئیس الوزاء کمنونی ) و وزیر تجارت  
( سال ۱۳۰۶ ) رسید اینجانب موجزی از این تاریخ تألیف  
و بمقام وزارت تقدیم کرد .

اینک در وزارت حضرت اجل آقای سرتیپ کریم آقا خان  
بوزر جمهوری آن موجز را مفصل گردانیده انتشار میدهم .  
طهران - اسفند ۱۳۰۸      رحیم زاده صفوی

(تذکر - بعضی اسناد که در متن و حواشی کتاب آمده متأسفانه در فهرست اسناد بعثت فراموشی یاد نگردیده - اسناد مزبور غالباً یونانی و لاتینی و انگلیسی است و همگی مشهور میباشد - رجوع فرمائید به کتب فهرست کتابخانه انجمن آسیائی لندن و انجمن آسیائی کلکته و کتابخانه ملی پاریس .)

## فهرست مطالب

کتاب ایران اقتصادی از لحاظ تبدیل اوضاع فلاحی و صنعتی و تجاری در عهد های مختلف به یازده باب تقسیم میشود از استقرار :

باب اول اقتصاد ایران در عهد هخامنشی - باب دوم عهد اشکانیان - باب سوم عهد ساسانیان - باب چهارم از حمله عرب تا ترک تازی مغول - باب پنجم دوره مغول تا سلطنت غازان خان - باب ششم از عهد غازان خان تا سلطنت میرزا شاهرخ - باب هفتم از طلوع شاه اسمعیل صفوی تا تاجگذاری شاه عباس کبیر - باب هشتم از تاجگذاری شاه عباس تا فتنه افغان - باب نهم از فتنه افغان تا معاهده ترکمان چائی - باب دهم از معاهده ترکمان چائی تا آغاز مشروطیت - باب یازدهم احوال اقتصادی در عهد مشروطیت - باب دوازدهم عصر پهلوی که از لحاظ اقتصادی با الغای کابیتولاسیون و استقلال گرگی و معاهدات جدید آغاز میگردد .

بعد از باب دوازدهم یک ضمیمه از معاهدات تجارتی و گرگی اضافه میشود .  
انجام - انجام کتاب فصل مبسوطی است که فی الواقع نتیجه مطالعه این کتاب را بما مینمایاند و راهنمای نو و دستور جامع و دقیقی است برای اقتصادپون و تجار و سوداگران ایرانی در راهی که بایستی این دوره از پیش گیرند .

## فهرست جلد اول

صفحه	صفحه
۱۹	دیاچه
۲۰	فهرست اسناد
۲۲	ایران قبل از عهد هخامنشی
۲۲	نشانه ای از اوضاع اقتصادی در ایالات
۲۴	همسایگان ایران و سیاست تجاری
۲۵	سکائی
۲۶	مصر و تجارت غرب
۲۶	فینیقی ها
۲۷	مملکت عرب
	بعد از تصرف مصر
	در جانب مشرق
	تسهیل روابط تجاری
	ترعه سوئر
	طرق شوسه و مقیاس راهها
	مقیاس گیری جاده ها
	مهمان سراها
	راه مصر به سوریه
	امنیت طرق و تقویت دولتی

بنام خداوند جان و خرد  
کزو برتر اندیشه نگذرد

**دیباچه -** آنکسیکه پدر خود را نمیشناسد طبعاً بهسرافرازی  
خاندان خویشتن آنقدرها پابند نیست و در چشم  
مردم نیز آبرویی ندارد. ملتی هم که از سرگذشت نیاکانش بی خبر است  
در حکم همان شخص پدرنشناس میباشد.

غرور ملی و نخوت نژادی بر اثر نشر تاریخ ملی در میان يك ملت  
بوجود می آید و همین غرور از اسبابی است که ملل دنیا را به شاهراه  
ترقی کشانیده است. علمای اخلاق همانقدر که غرور فردی را مذموم  
شمردند اند نخوت قومی و نژادی را مستحسن دانسته آنرا نشانه رشد  
و نجات ملل خوانده اند. بالجمله ملتی که از گذشته فرخنده و بزرگی  
و بزرگواری پدرانش آگاهی دارد هرگز به مذلت بندگی و خواری اسارت  
تن در نداده میکوشد که از پایگاه رفندگان خویش فروتر نیفتد.

**تاریخ در جهان کنونی -** در دنیای امروزی تاریخ از جمله شریف  
ترین علوم بشمار آمده علمای این علم در ردیف دانشمندان بزرگ عصر  
محسوب میشوند. مخارجی که دولت ها و ملت های مغرب زمین برای  
ترویج و تکمیل تاریخ اقوام گذشته تحمل میکنند و پولهایی که برای

جستجو و کاوش و بدست آوردن و گرد کردن آثار تاریخی در اطراف و اکناف جهان به مصرف میرسانند هر ساله به کرورها بالغ میگردد. در حال کنونی هیئت های علمی متعدد از جانب روسیه ، انگلستان ، آلمان ، هلند ، امریکا و ایتالیا در ممالك آسیا ، افریقا و امریکا مشغول گردش یا کاوش هستند .

تاریخ امروزه غیر از تاریخ دیروزه است - تاریخ دیروزی سرگذشت پادشاهان بود ، احوال رجال بزرگ و مناقشات سیاسی دول و جنگهای ملل بود و در امور اقتصادی و تجارت و صنعت و اختراعات و اوضاع توده های ملل اگر مداخلتی مینمود باز از لحاظ سیاست عمومی يك مملکت بود اما تاریخ امروزی آئینه تمام نمای ملل و ممالك است - تاریخ امروزی معلم افراد است در کار معیشت آنها و رهنمای اجتماعات است در تدبیر و سیاست آنان - تاریخ امروزی علمی است که طرز اداره و اصول حکمرانی و تشکیل حکومت را درس میدهد امروزه هیچ حکومت متمدنی نمیتواند بدون مراعات تاریخ یعنی بدون آنکه از گذشته يك ملت تجربت آموخته باشد برای آن ملت اداره و تشکیلاتی برقرار سازد که با روح و طبیعت وی موافق افتد و مورث رضایت و باعث ترقی جامعه گردد - امروزه محکمترین سندی که در محاکم بین المللی میتواند مناقشات بین دو ملت را خاتمه بخشد تاریخ است و قوی ترین برهانی که در نظر قضاة دنیا دعوائی را بنفع يك ملت تمام میکند تاریخ است - علمای بزرگ اقتصاد و سرمایه داران مشهور دنیا هر يك از معاملات اقتصادی را قبلا با شواهد تاریخی قیاس کرده نفع و ضرر آن را از روی حوادث پیشین می سنجند و تجارب گذشته را دستور

تشبثات آینده قرار میدهند - اینست که می بینیم علمای تاریخ در هر يك از ممالك پیشرفته جهان با كمك دولت ها تتبع تاریخ ملی راییشه خود ساخته در هر کدام از تیره های حیات اجتماعی کتابهای ضخیم و جامعی پرداخته به دست رس هموطنان شان گذاشته اند همچون تاریخ سیاسی ، تاریخ تدبیری ( دیپلوماسی ) و تاریخ دیدران ( دیپلوماتها ) تاریخ اقتصادی و تجاری ، تاریخ فنون و صنایع ، تاریخ ادبیات ، تاریخ دینی ، تاریخ فلسفه ، تاریخ علوم مثل تاریخ طب و کیمیا و تاریخ الرجال و غیره و غیره .

با آنکه ملت ایران به تصدیق قدیمی ترین مورخین دنیا مانند هرودوت بیش از جمیع اقوام به ثبت و ضبط تاریخ خود و آموختن آن شائق وساعی بوده است به علت حادثات زمانه اکنون فاقد اسناد گوناگون تاریخی گردیده ملت نجیب و کهن سال ما حتی از احوال دو قرن پیشتر بی خبر مانده و این بی خبری نتایج بسیار زیان بخشی در اوضاع فکری و روحی واداری و اجتماعی ما بخشیده است که بر اهل بینش پوشیده نیست .

نگارنده از عهد کودکی به علم تاریخ اشتیاقی مفرط داشتم و در ضمن تحصیلات خود آنی از فحص کتب و اسناد تاریخی و بحث و مطالعه آن غفلت نمیکردم و کوشیدم تا از گذشته ممالك و ملل دنیا واقف شوم و به علل ترقی و تنزل اقوام جهان آگاه آیم - اما ضمن نخستین سفرم به اروپا تجاربی آموختم و تعلیماتی گرفتم که بالنتیجه دامنه آرزو را از تتبع تاریخ جمیع ملل باز کشیده همت را فقط به غور و تحقیق تاریخ ایران مقصور گردانیده مصمم شدم تا آنجا که قوای

مادی و معنوی یکنفر آدمی زاده رسائی دهد از کشف مجهولات و روشن ساختن گذشته این ملتی که در طی قرنهای طولانی چون قطب دایره تمدن به تمام اکناف جهان نورپاشی کرده است، کوتاهی نورزم و برای حصول این مقصود از هیچ کوشش و کوششی باز نه ایستادم چنانچه با دانستن زبانهای فرانسه، عربی و ترکی همینکه به انگلیسی محتاج شدم به تعلم آن پرداختم و نیز فرا گرفتن خط و زبان پهلوی وزند و خطوط آرامی و میخی و سانسکریت و خط و زبان یونانی را از لحاظ شناسائی لغات فارسی و اصطلاحات اداری و تطبیق اسناد مختلفه تاریخی لازم دیده فرا گرفتم و هم اکنون نیز به تکمیل معلومات خود در زبان یونانی مشغولم. بالجمله بعد از آنکه در سرزمین اروپا و آسیای وسطی و هندوستان که دست تقدیر نگارنده را کشانید از تفحص در کتابخانه های بزرگ ملی و وقفی و مطالعه اسنادی که به السنه مختلف دستگیرم شد سرمایه هنگفتی گرد کردم بدان صدد اقدام که در هر يك از تیره های مختلف حیات ملی کتابی جداگانه بپردازم و از آن میانه نخست به تاریخ اداره و آداب ایرانی آغازیدم. اما روزی در حضور جمعی از دوستان صحبت از استعداد ذاتی ایرانی به میان آمد و یکی از نویسندگان مشهور طهران در طی کلام خود گفتند: (ایرانی هیچگاه در مسائل اقتصادی و کسب ثروت و تجارت بك روش مشخص و سیاست مبرزى نداشته نیروی وی تنها شمشیر و شغلش جنگ و شکار بوده است) ! - اظهار چنین عقیده سست و بی بنیاد از طرف چنان شخص متشخصی مرا متحیر ساخت و دانستم که همه کس عقیده خود را نتیجه مقدمات صحیحه منطقی قرار نمیدهند و گرنه وقتی خواندیم

که مثلاً ایرانی مدت نهصد سال در مقابل يك دولت قوی و منظمی مانند روم با سرافرازی جنگیده مکرر ویرا بخاك مالیده است چگونه میتوان گفت که وی فاقد اداره و تدبیر بوده یا سیاست اقتصادی و استعداد تجاری و صنایع نداشته است زیرا محال است تنها شمشیر و سرپنجه زورمند بتواند يك دولتی بسازد و آندولت در مقابل سرنیزه و تجارت و اداره و صنعت دول مجاور مدتی برپا ایستاده و حتی بر آنها فائق آید - بالاخره باز باین نتیجه رسیدم که نارسائی فکر و منطق و رواج اینگونه عقاید سخیفه هم زائیده بی کتابی است و بر خود واجب دیدم که قبل از تاریخ اداره و آداب به تاریخ اقتصادی ایران پرداخته هموطنان خود را از کشش و کوشش و رنج و زحمتی که نیاکان شان در کسب ثروت و رواج تجارت و مقابله با رقبای نیرومند اقتصادی تحمل کرده اند آگاه سازم تا بدانند که دنیا همیشه همین دنیا بوده و حوائج و مطاعم بشر نیز دائماً در کار و همچشمی دول و ملل پیوسته وجود داشته است منتها ایرانی دیروز از لحاظ تدبیر و تعقل و رزانت رای و متانت فکر بر ایرانی امروز برتری داشته ، رهنمای وی احتیاج و استادش منطق کامل و پشتیبانش حس تقدم جوئی و حب وطن و غرور ملی بوده ، اما رهنمای ایرانی امروزی تقلید عمیاست و همدمش ناامیدی - ظواهر جاه و جبروت اروپا دیدگانش را خیره گردانیده و باصطلاح عامیانه ، خود را باخته است . ایرانی امروزی به غلط چنین می پندارد که او از ملل مغرب زمین خلقتاً چیزی کمتر دارد و لهذا هیچگاه به پایه آنها نخواهد رسید ! . . فقدان کتاب و نقص تعلیمات نیز به این گمان خطای وی کمک میدهد در حالیکه



يك خاصيت شگفت انگیزی که در حیات اجتماعی ایران موجود و باعث اعجاب و حیرت دانشمندان مغرب گردیده استعدادی است که ایرانی در نزول و صعود دارد - زیرا در طی تاریخ مکرر دیده میشود که ایرانی به علت توازد حادثات بزانو درآمده اما با سرعت بی نظیری باز قد علم کرده وثبوت همین خاصیت است که دشمنان ایران را امروز نیز از رستاخیز ملی ما اندیشناك دارد .

بالاخره تاریخ اقتصادی ایران تألیف شده وبطوریکه می بینید سرمایه این تاریخ بعد از تتبع ومطالعه طولانی در صدویست ویک سند از تألیفات یونانی ، لاتینی ، انگلیسی ، فرانسوی ، عربی ، ترکی وهندی گرد آمده ودر تمام اسناد بهلوی وزند و ترجمه اوستاو کتب فارسی نیز تفحص شده است - امیدم آنست که این تاریخ برای سیاسیون و زمامداران ایران یاد آوری وتذکروظایف باشد وبرای تاجر وسرمایه داران و اهل فن وصنعت دستور جامع ورهنمای صادق وبرای عامه ملت ایران سرمشق مجاهدت وسعی و عمل وسند محکم مباهات و افتخار گردد .

تاریخ اقتصادی ایران به دو کتاب تقسیم شد - کتاب اول از آغاز عهد هخامنشی تا آغاز اسلام است که اینک طبع گردید و کتاب دوم که خیلی مفصل تر از جلد اول است از آغاز اسلام است تا دوره معاصر امید نگارنده - هرگاه علمای معاصر به مشکلات بزرگی که

برای تهیه تاریخ کامل ایران در کار است توجه فرموده کمی اسناد و دور بودن تألیفات یونانی و لاتینی و تحقیقات معاصرین را از دسترس ایرانیان نیز بنظر آورند وبانظر انصاف وعنايت باین تألیف بنگردند مسلماً مقدر رنج وزحمت مؤلف را آنطور که باید تقدیر خواهند

فرمود - مع هذا نگارنده خود تصدیق مینماید که چون به میدانی تازه تاخته طبعاً خویشتن را هدف تیرهای ملامت و نکته چینی ساخته است و نیز اعتراف میکند که در زمینه تاریخ اقتصادی ایران هسته کوچکی بیش نگاشته و امیدوار است که علما و هنرمندان معاصر و آینده این هسته نوکشته را با آب بینش و پرورش دانشمندان خود به بر آورده و به ثمر رسانند .

## فهرست لازم

ما بدین لحاظ که طبع اسامی کتابها و مؤلفین با خط لاتینی در پای صفحات جای زیاد نگیرد و نیز مراجعه به اسناد برای اشخاصی هم که به خط فرنگی آشنا نیستند سهل باشد همه جا د یای ورق ها اسم مؤلفین و کتاب آنها را به خط فارسی نوشتیم و اینک در این صفحه اسامی را به فرنگی و بطور کامل مینگاریم تا کسانی که بخواهند به اصل سند مراجعه کنند از روی این صفحه املاى فرنگی اسامی را بدانند و بتوانند از کتابخانه‌های اروپا آنها را تقاضا کنند.

Les hommes — کتاب Herodote مؤلف Histoire کتاب  
illustres — کتاب Strabon مؤلف Géographie کتاب — Plutarque مؤلف  
Géographie کتاب — Diodore de Sicile مؤلف Histoire کتاب  
History کتاب — Tacitus مؤلف Annales کتاب — Arrian  
Moses of مؤلف History کتاب — Ammianus Marcellinus  
History کتاب — Polibius مؤلف History کتاب — Chorene  
(کتاب پروکوپيوس Procopius مؤلف Histoire کتاب — Justin مؤلف  
در مجموعه آثار لاتینی تفحص شود)

از مؤلفات مصنفین اروپائی در دو قرن اخیر :

Rise, decline and fall of the Romaine Empire کتاب  
Lieut. Col. مؤلف A History of Persia کتاب — Gibbon مؤلف  
A Thousand years of the Tartars, دو کتاب — P. M. Sykes  
and, the heart of Asia مؤلف E. H. Parker.

Abel Remusat مؤلف Mélange asiatique کتاب  
Oriental Magazine و کتاب — Kolebrooke مؤلف  
C. مؤلف La Perse Antique کتاب — از همان مؤلف  
M. J. de مؤلف Les Premières Civilisations کتاب — Huart  
Relations Politiques et Commerciales de کتاب — Morgan  
M. Reinaud مؤلف l'Empire Romaine avec l'Asie orientale  
Histoire کتاب — Monteskiou مؤلف l'Esprit des lois کتاب —

de Perse — مؤلف C. Gobineau — کتاب Histoire de la Civilisation مؤلف Seignobos.

کتاب The Sixth Oriental Empire ; The Parth—and id. Sassanid مؤلف Rawlinson — کتاب Les Six Voyages مؤلف Tavernier — کتاب La Perse, la Chaldée et la Susiane مؤلف Dieulafoy -- Hiouen Thsang سفر یاد داشت های Voyages de Chevalier l'hardin — چینی ترجمه فرانسوی مؤلف Travels and adventures in the Persian Provinces مؤلف Ferrier — کتاب Persia and the Persian Question تألیف G. N. Curzon — کتاب Voyages تألیف Marco Polo — C'en-tenaire d'Ecole des langues orientales — Paris.

اسناد مشرقی چون در پای صفحه ها چه در جلد اول و چه در جلد دوم برای اختصار فقط نام مؤلف و صفحات یا ابواب کتاب یاد شده در اینجا اسم و عنوان کامل کتب مشرقی را که از آنها اقتباساتی شده است نشان میدهیم

کامل التواریخ تألیف ابن اثیر - تاریخ طبری تألیف محمد ابن جریر طبری

مسالك الممالك تألیف اصطخری - تحفة النظر تألیف ابن بطوطه - المسالك والممالك تألیف ابن خرداد به - کتاب البلدان تألیف ابن فقیه - کتاب احسن الاقسام فی معرفة الاقالیم تألیف مقدسی - تاریخ بخارا تألیف قاضی زرشکی - مروج الذهب تألیف مسعودی - فتوح البلدان تألیف بلاذری - النقود الاسلامیه تألیف مقریزی

المسالك والممالك تألیف ابن حوقل - آثار الباقیه تألیف ابوریحان بیرونی - تاریخ غزنویه ( آل سبکتکین ) تألیف بیهقی - صور الاقالیم تألیف جیهانی - تاریخ یمنی تألیف عتبی - معجم البلدان تألیف یاقوت حموی - روضة الصفا - تألیف میرخواند حبیب السیر تألیف خواند میر - ظفرنامه تألیف شرف الدین - ترك تیموری - واقعات بابری تألیف بابر پادشاه - تاریخ طبرستان تألیف ظهیر الدین - آئین اکبری منتظم ناصری تألیف اعتماد السلطنه - تاریخ سرجان ملکم - عالم آرای عباسی تألیف اسکندریک - مطلع الشمس تألیف اعتماد السلطنه - تاریخ تمدن الاسلام تألیف جرجی زیدان - نزهة القلوب تألیف حمد الله مستوفی - گنج شایگان تألیف جمال زاده - کتاب معاهدات از انتشارات وزارت خارجه ایران کتب فوق منحصرأ آنهاست که برای تاریخ اقتصادی ایران از آنها اقتباس شده است .

## ایران قبل از عهد هخامنشی

قدیم‌ترین سندی که از تاریخ ایران در دست داریم (به استثنای الواح و کتائب زیر خاکی) کتاب مقدس اوستا است که از حالت این کشور خصوصاً حصه های شرقی آن که باختر و سغد باشد اطلاعات مجملی به ما میدهد - از اوراق اوستا میفهمیم که در عصر هائی که خیلی پیش از قرن ششم (قبل از میلاد) بوده مردمان بلخ، سغد، هرات، همدان و غیره تمدن درخشنده ای داشته صنعتگران ایرانی در ساختن انواع آلات و زیورهای فلزی از طلا، نقره، مس آهن و امثال آن ماهر بوده اند - مثلاً زره طلا، کمر طلا، جام طلا یا نقره، نعل اسب، لباس پشمی و گلیم و پوستین و درشکه ها (عرابه) هائی که با طلا مزین شده، پارچهای لطیف از کرک بز، ظروف برنجی و گلی، کارخانه زرگری و کوره آهن گدازی و صنایع دیگر غالباً در اوستا نام برده شده و نشان میدهد که قوم ایرانی قرن‌ها قبل از سلطنت هخامنشی در شهرنشینی و مدنیت رتبه بلندی داشته اند و چون بعضی از فلزاتی که ذکر شده طبعاً بایستی از ممالک دیگر نقل شود معلوم میگردد که تجارت نیز رواج داشته و عنوان تجارت و بازرگانی در اوستا مکرر بنظر میرسد. اینک برای خاتمه این وجیزه بعضی لغات اوستا را در پای صفحه تذکر میدهم:

---

درشکه عادی Vacha بازرگانی Vizuta مسکر (شاید از زیرگر) Erezato Seapa

زرگر Zaruayo Saipa پارچه بافته (شاید بستره) Vastra Ubdaīna

عرابه جنگی Vacha Retha

## باب اول - فصل اول

(تأسیس شاهنشاهی هخامنشی سال ۵۵۰ قبل از میلاد بدست کوروش بزرگ و سقوط آن سال ۳۳۰ ق. م. بدست اسکندر مقدونی)

نشانه ای از اوضاع اقتصادی مملکت - فهرستی از ایالات

### شاهنشاهی

نشانه ای از اوضاع اقتصادی در ایالات شاهنشاهی - ایالت ایونی -  
این ایالت که ما آنرا بعدها یونان نامیده ایم که جمع یونی باشد شامل چندین ولایت بوده در آسیای صغیر با سکنه یونانی نژاد و انواع غله و حبوبات و میوه خوب از آنجا بعمل می آمده و شرابش مشهور بوده ظروف و آلات فلزی از هر قبیل در این ایالت ساخته میشد معلمین مشهور موسیقی از این ایالت پیدا شده غلامان خوب برای فروش تربیت میکردند

۲ - لیدیا - که پایتختش سارد بود . این ایالت حاصل خیز ترین مرزهای آسیای صغیر بود و شراب آن شهرتی به سزا داشت زرگری آن نیز مشهور بود در این ایالت طلاشوئی نیز میکردند

۳ - کاری - به این ایالت جزیره رودس نیز ضمیمه بود و انواع میوه و صنایع فلز سازی و کوزه گری آن مشهور بود و جزیره رودس تجارت وسیعی داشت .

۴ - فریژی - که قونیه ولادقیه امروزی از شهرهای آنست محصولاتش نظیر ایالات مذکور در فوق بود .

۵ - کاپادوسیا - از شهرهای مشهور آنجا باسم امروزی قیساریه و سامسون و طرابزون است . اسب های سفید مقدس در آن ایالت هم پرورش مییافت

۶ - سیلیسی - گندم و میوه این ایالت مشهور بود و صنعت پارچه بافی از پشم شتر نیز در آنجا رواج داشت - شهر مشهور آن ایالت در روزگار ما طرسوس است

۷ - سوریه - شامل فینیقیه که دو شهر صیدا و صیدون و نواحی آنها باشد و فلسطین و دمشق و غیره - محصول این ایالت زیتون و انواع خرما و انجیر و انواع پارچه های بافته و رنگ مشهور به ارغوان (Pourpre) بود که با آن پارچه بسیار پربهایی میساختند - باید متوجه بود که فینیقه اساساً از خود استقلالی ناقص داشت ولیکن تابع شهر پاد (ساتراپ) سوریه بود<sup>۱</sup>

۸ - الجزیره - ( ناحیه شمالی مابین دجله و فرات ) مردم این ایالت تجارت پیشه و صنعت آهن در آنجا ترقی داشت - مرکزش اورفای امروزی با ادسه قدیم

(۱) بعقیده نگارنده ساتراپ را از لفظ ( شترپات ) تحریف کرده اند که بلهجه امروزی ایران شهر پاد میشود اما بعضی اروپائیان آنرا محرف شهر یوان دانسته اند و دلیلش بر نگارنده معلوم نشد زیرا همین امروز لقب ( پاد ) و ( پد ) در ایران مصطلح است مثل پادشاه و سپهد

۹ - بابلستان (کلده) آبادترین ایالات و مرکز تجارت بود و بافته ها و ملبوس آنجا شهرت داشت .

۱۰ - ارمنستان - نواحی جنوبی آن بسیار حاصل خیز و گله ها و رمه های بزرگ تربیت کرده اسب آنجا بخوبی معروف بود

۱۱ - کردستان (آشور) مرکزش شهر نینوا که رو بروی موصل واقع است - کشوری حاصل خیز و مردمش در صنعت فلز سازی و اسلحه مهارتی داشتند .

۱۲ - ایالت پارس - پایتختش شهر استخر یا شهری پهلوی استخر بوده - سواحل این ایالت مرکز تجارت دریائی بود و قسمت وسطی و شمالی آن حاصل خیز و در تربیت مواشی دستی داشتند - بعدها صنعت پارچه بافی و اسلحه سازی در آنجا ترقی کرد و در حجازی نیز شهرت یافته فن استخراج بلور معدنی و برخی سنگهای دیگر مثل سلیمانی و تراش و صیقل آنها مخصوص پارسیان بود

۱۳ - خوزستان - این ایالت پر ثروت و حاصل خیز بود . نی شکر از عهد بسیار قدیم در آنجا کشت میشد نفت و قیر استخراج میگشت انواع منسوجات در آنجا می یافتند - تجارت نفت و قیر خوزستان اهمیت عظیمی داشت زیرا مصریها برای مومیائی اموات خریدار آن بودند .

۱۴ - ماد - عبارت از عراق عجم و آذربایجان حالیه - از این ایالت غله و پشم و اسب های ممتاز و قاطر و گوسفند خارج میشد و منسوجات و اسلحه سازی همدان شهرت داشت و نیز بنا بر روایت



برخی از اروپائیان همدان مرکز انجمنی بود شبیه آکادمی که بسیاری از ادبا و فلاسفه عضو آن بودند و این انجمن از طرف شاهنشاهان هخامنشی مأمور اصلاح زبان و ادبیات و مطالعات علمی دیگر بود

۱۵ - آریا - که شهرهای عمده اش هری (هرات یا آریا) و

بادغیس (بیتاکز) و سرخس (ساریگا) و غیره بود محصول و میوه این ایالت مشهور و معبر کاروانهای سفد و هند بود

۱۶ - ورگانا - گوگردگان که گویا شامل تمام سواحل شرقی و

جنوب شرقی بحر خزر بوده - در این ایالت انواع پوست و میوه بعمل می آمده

۱۷ - پارتا - جزوی از خراسان کنونی تا کهستان - انواع تیر

و کمان های ممتاز و موزه ساخت این ایالت مشهور بود

۱۸ - باخترا - مرکز شبلخ که از قدیم ترین بلاد عالم است

و معبر کاروانهای سفد و چین و هند بوده فلز سازی آنجا شهرتی داشته است. اما از محصول ایالات سفد و کرمان و زرنک (سیستان) و سند و پنجاب و غیره اشارات صریحی در اسناد موجوده راجع به عهد هخامنشی نیافتیم.

هر چند ضمن فصول آینده اسناد مطالب این مقدمه گفته شده معهذا اینجا تذکر میدهم که از سند های ذیل در تعیین محصول ایالات مزبور استفاده شده<sup>۱</sup>

## فصل دوم

همسایگان ایران و سیاست تجاری - مصر و تجارت غرب -  
فینیقی ها - مملکت عرب و صائبین - در جانب مشرق

همسایگان ایران و سیاست تجاری - در آغاز سلطنت هخامنشی  
دولت ایران دوچار دشمن سهمگینی بود عبارت از طوایف وحشی  
ماساژت که حالت عمومی آنها بر مورخین مجهول است و همینقدر  
میدانیم این طوایف متوحش برای لوازم زندگانی خود از هر جهت به  
ایالات متمدن ایران در شمال محتاج بوده و حدود آنها از نواحی  
سیری دریا (سیحون) گرفته در خط شمال و سواحل شمالی خزر تا  
جبال قفقاز مجاور ایران بوده است - معامله با این طوایف بسیار  
سودمند بوده زیرا آنها طلای بسیار داشتند و حتی اشیاء و ابزارشان  
را بگفته هرودوت از طلا میساخته اند و در عوض آهن و سایر فلزات  
و گندم و ما یحتاج دیگر خود طلا میداده اند اما همانطوریکه عادت  
طوایف وحشی است این مردم ندرتاً آرام زیسته غالباً مایه اغتشاش  
و اختلال امنیت میشده اند لهذا دولت شاهنشاهی برای تنبیه و تأدیب  
آنان لشکرکشی ها کرده و بالاخره در عهد کوروش بزرگ موفق شده است  
به سرکشی های تورانیان مزبور خاتمه بخشاید و پنج عشیره بزرگ دیگر  
را که بیشتر مایه فساد بوده اند با يك فند اقتصادی به اطاعت و رعیتی  
ناگزیر ساخته بوده از اینقرار که در نقطه ای که شاید در اقصای

خوارزم یا در نواحی پامیر بوده مقابل آبی که مایه حیات آن پنج طایفه شمرده میشده سدی سدید ساخته و اختیار آب بخش آن سد با خود دولت بوده بطوریکه هریک از عشایر که محتاج به آب باشند بایستی میزان و مقدار معینی از دولت استدعا و خریداری کنند - بدین طریق هر زمان مردمان یکی از طوایف مزبور مصدر شرارتی میشدند آب بر روی آنها بسته گشته و در اندک مدتی عیال و اولادشان را واسطه قرار داده به تضرع و توبه در می آمدند - هر دوت که تفصیل فوق را نوشته به نوعی اظهار حیرت و شکفتی مینماید که بر ما محسوس می گردد آزمون هنوز مغربیان به ساختن سد و بند برای استفاده فلاحتی آشنا نبوده اند و شاید این اختراع فقط زائیده احتیاج و پرورده لیاقت معماران مشرق میباشد .

سکائی (اسکیتی) - طوایف سکائی (اسکیتی) در تمام خطه شمالی دولت شاهنشاهی تا حدود دانوب متفرق بوده اند و کلمه اسکیت با لفظ تور از حیث معنی بی شباهت نیست زیرا هیچکدام را معنای محدود و معینی نمی باشد - یونانیان در نواحی شمالی بحر سیاه با سکاها مربوط و تجارت سودمندی در میانه دائر بوده است زیرا سکاها هم به ما یحتاج زندگی خصوصاً به محصولات و مصنوعات ممالک متمدنه احتیاج مبرم داشته اند .

بعد از آنکه ممالک آسیای صغیر به تصرف ایرانیان در آمد و تجارت ایران در اقصی بلاد شمال و مغرب توسعه پیدا کرد یونانی ها منافع خود را در خطر یافتند و بنای دسیسه را گذارده دائماً خواه در بلاد یونانی آسیا و خواهم ما بین ملل مستقلة همسایه بر ضد

شهنشاهی هخامنشی مشغول تحریرات بودند<sup>۱</sup> و بهمین جهت دولت ایران ناچار شد حمله ای به سکائی برده برق چشمی از اقوام آن سرزمین بگیرد و نتیجه آن حمله امتداد سلطه ایران به سواحل دانوب و صحرای روسیه گشت و از زمان داریوش بزرگ که این حمله صورت گرفت به بعد دیگر خطر سکاها مرتفع و تجارت اتباع شاهنشاهی با خطه شمالی رایج گشت و بنادر یونانی در سواحل شمالی بحر سیاه خواه و ناخواه احترام منافع تجارتی ایران را عهده دار و متابعت قوانین شاهنشاهی را بر ذمه گرفتند.

**مصر و تجارت غرب -** مملکت مصر با تمدن قدیم و صنایع وسیع خود مرکز تجارت شرق و غرب گردیده فنیقی ها را نیز غنماً تحت تسلط خویش کشیده بود و موقع جغرافیائی آن مملکت نیز کمک بزرگی از این جهت به وی میکرد زیرا کشتی هائی که مال التجاره هند و ایران را برای مغرب می آوردند ناچار در بنادر بحرا حمر لنگر انداخته مال التجاره خود را وارد مصر و به سواحل دریای مغرب (مدیترانه) نقل داده از آنجا به اروپا حمل میکردند و یونانی ها هم بسبب کینه دیرینه ای که با ایران داشتند<sup>۲</sup> از هر جهت برای پیشرفت و توسعه تجارت مصر و مرکزیت یافتن آن مملکت کوشیده سعی مینمودند حتی الامکان کاروانهای تجارتی شرق را که بایستی از طریق ممالک شاهنشاهی بگذرند بطریق بحری و جانب مصر متوجه سازند و خود نیز دسته دسته داوطلبانه وارد خدمات بری و بحری مصر میگشتند<sup>۳</sup> بدین امید که یک رقیب نیرومندی در برابر ایران پدید آورند و ضمناً

(۱) هرودوت کتاب پنجم بند ۳۰ تا ۴۰ و بلوتارک

(۲) هرودوت - کتاب اول بند اول تا ۳

(۳) ایضاً کتاب ۳ بند ۹ تا ۱۵

بانایید مصر تجارت بحری رانیز از رقبای پیشینه خود فینیقی‌ها به ربایند.  
 فینیقی‌ها — فینیقی‌ها بزرگترین سوداگران بحری بودند  
 و باطراف و اکناف عالم حتی الامکان راه جستند و بروایت یونانی‌ها  
 فینیقیان را باید نخستین استادان کشتی رانی شمرد — فینیقی‌ها در سواحل  
 دور دست دریاها برای خود مستملکات و مستعمراتی ایجاد کرده بودند  
 که بزرگترین آنها مملکت قرطاجنه بود در نقاطی که امروزه ما الجزیره  
 و تونس مینامیم — این ملت بعدها بر قابت شدید یونانی‌ها دوچار  
 گشت و کار رقابت این دو قوم به محاربات و کینه سخت کشید — همینکه  
 شاهنشاهی معظم ایران طالع شد مخالفت یونانی‌ها با آندولت و اتحاد  
 آنها با مصر فینیقی‌ها را به خدمت دولت شاهنشاهی تشویق نمود زیرا  
 فینیقی‌ها در اتحاد با ایران میتوانستند رقبای خود را مضمحل کرده  
 تجارت دریاها را کماکان در دست داشته باشند و مخصوصاً در صورتیکه  
 ایرانی‌ها در اوایل امر چندان مهارتی در کار دریا نوردی نداشتند  
 و به بحریه فینیقیه محتاج بودند ناچار مساعدت مادی و معنوی شاهنشاهی  
 قوه بحری آنها را چندین برابر میگردانید و قدرت وی منافع بحریمایان  
 فینیقی را در اقصای عالم حمایت میکرد — گذشته از این فینیقی‌ها بکثرت  
 صمیمیت ارثی هم با ایرانیان داشتند زیرا قدیم ترین روایات ملی  
 فینیقی حکایت میکرد که وطن آنها در سواحل خلیج فارس بوده و  
 از آنجا به سواحل فلسطین انتقال یافته اند<sup>۱</sup> و فی الحقیقه ایرانی‌ها  
 همانطور که در قشون بری خویشاوندان سکائی خود را نزدیکتر داشته  
 به آنان اعتماد مینمودند در عمل بحار نیز نسبت به قوم فینیقی اطمینان  
 (۱) مطابق تحقیقات این چندساله علمای اروپا تصور میکنند وطن فینیقی‌ها سواحل  
 القطیف محاذی بحرین بوده است

بزرگی نشان میدادند . بعلاوه فشار مصر که فینیقیه را باجگذار خود ساخته بود و روش اداره قهار وی طوری نبود که ملت فینیقی را راضی بدارد لهذا علاوه بر ملاحظات مذکور فوق همینکه فینیقی ها ساواک ملایم و اداره انسان منشانه آریانی را در ممالک تابعه شاهنشاهی نگریستند به وی گرویده متحد و تحت الحمايه ایران شده در فتح مصر کشتی های فینیقی قسمت اعظم بحربه شاهنشاهی را تشکیل داد .

**مملکت عرب و صائبین** — در سواحل جنوبی عربستان و کشور یمن و بهری از حجاز اراضی حاصلخیزی وجود دارد و در آن سرزمین همواره طوایف متمدن و تجارت پیشه از قوم عرب سکنی داشته اند تجارت این کشور در عهد هخامنشی رو به توسعه میرفت زیرا معبر اتمعه خلیج فارس و بحر عمان به بحرا حمر سواحل آن مملکت بود و کار ثروت و وسعت تجارت آن مملکت تا دو سه قرن بعد بجائی رسید که آتش حرص امپراطوری روم را دامن میزد چنانچه در فصول آینده خواهیم دید . وقتی که ما بین ایران و متحدینش از یکطرف و مصر بایونان و متحدین آنها از طرف دیگر اختلاف شد نمود اعراب مزبور بجانب ایران رفتند و در حمله مصر هنگام عبور از وادی و تنگه سوئز هرگونه خدمات شایسته بجای آوردند — از اینجا میتوان دانست که عربها از نفوذ مصر و قدرت اقتصادی و سیاسی وی رضایت خاطر نداشتند و بالعکس در سازش بادولت شاهنشاهی منافع آنها تأمین شده بوده است .

**بعد از تصرف مصر** — بدلائلی که مذکور افتاد شاهنشاهی ایران

ناچار بود که از دسایس یونان و مصر که در سر چهارسوی شرق و غرب آتش افروزی مینمودند جلوگیری کند — از این رو شاهنشاه

کامبوژیا فرزند کورش بزرگ شمشیر را حاکم قاطع قرارداد به هجوم مصر اقدام کرد و در ضمن این جنگ کم و کیف تحریکات یونانی ها آفتابی شده افراد آن قوم که به تشویق حکومت آتن در سپاه مصر خدمت میکردند باعث کشف نیت ملت خود گردیدند<sup>۱</sup>

بعد از این جنگ حدود نفوذ شاهنشاهی تاجبشه وزنگبار و تمام نواحی شمالی افریقا و سواحل آن سر زمین که مسکن ملل متمدنه بود توسعه یافت و حکومت قرطاجنه بدلالیت فینیقی ها از معارضه بر کنار مانده تعهد خدمتگذاری نیز کرد<sup>۲</sup>

در آنحال که کشتی های ایران بحر هند و عمان و سواحل عربستان و بحر احمر و دریای زنگبار و دریای مغرب (مدیترانه) را از هرسو می پیمودند دولت ایران از اکتشاف اراضی و مستعمرات جدید و منابع تازه تری برای کسب ثروت خود داری نداشت چنانچه پس از برداشتن نقشه سواحل یونان و مدیترانه که بوسیله يك هیئت پانزده نفری از علماء و مهندسين ایرانی نژاد بفرمان داریوش بزرگ انجام یافت<sup>۳</sup> در صدد برآمدند که دور افریقا را پیموده از احوال ملل و ساکنین آن نواحی و وضع جغرافیائی قاره مزبور اطلاعات مکفی حاصل کنند و برای انجام این خدمت یکی از نجبای بزرگ موسوم به (سداسب) مأمور شد<sup>۴</sup>

در جانب مشرق - در عین آنکه توجه ایرانیان به شمال و مغرب

(۱) هرودوت کتاب سوم بند ۱۰ تا ۱۲

(۲) کتاب چهارم بند ۴۲ تا ۴۴ و هوارد فرانسوی در کتاب ایران کهن

(۳) هرودوت ایضاً - کتاب ۳ بند ۱۳۵ تا ۱۳۸

(۴) هرودوت کتاب ۴ بند ۴۲ تا ۴۴

معطوف بود از سمت مشرق نیز غفلت نداشتند - سابقاً حکومت ایران تا حدود هند غربی و شمال غربی امتداد یافته بود و اینک لازم بود که در کار جنوب غربی و سواحل عمان نیز تنظیماتی داده شود زیرا برای دولت شاهنشاهی نهایت ضرورت را داشت که در سواحل بحار جنوبی تکیه گاه های بحری داشته خرید و فروش محصولات شرق را به اتباع خود اختصاص دهد و این همان سیاستی بود که بعدها اشکانیان و ساسانیان نیز منظمأ پیروی کردند - بنابراین مقصود یکدسته جهازات شاهنشاهی از رود سند در خاك پنجاب لنگر کشیده روبه جنوب سرازیر شد و سیلاک نام یونانی نیز همراه آن قوه بوده است - این بحریه نیرومند وارد دریای هند شده بعد از گردش بنادر و سواحل به دریای عربستان گذشته پس از بازدید سواحل به بحرا حمر وارد و از ترعه سوئز که بفرمان داریوش حفر شده بود به نیل و از آن مجری به دریای مغرب رسید<sup>۱</sup>

به تصدیق مورخین قدیم حدود روابط تجارنی و اطلاعات دولت هخامنشی از احوال دول و ملل مشرق تا اقصای آسیا رسیده بود<sup>۲</sup>

- 
- (۱) تاریخ سایکس انگلیسی و تاریخ هوارد فرانسوی ضمن احوال داریوش بزرگ  
(۲) هرودوت کتاب ۴ بند ۴۳ تا ۴۴



## فصل سوم

تسهیل روابط تجارتي - طرق شوسه - کاروانسراها و مقیاس  
راهها - امنیت طرق و تفتیش دولتي - مقیاسها - چاپار دولتي -

راههای بزرگ تجارتي - وسایل نقلیه

ایرانیان به توسعه تجارت اهمیت بزرگی میداده اند و برخلاف  
گمان برخی ها بر اینکه ایران قدیم نسبت به بازرگانی بی اعتنا بوده ،  
ما شواهد و دلایل محکمه در دست داریم که نهایت اعتنا و توجه  
باین امور مبذول میشده و اگر غیر از این میبود صنعت و حرفت  
تا آن پایه بلند در ممالک شاهنشاهی ارتقاء نمی یافت - ما هر چند  
از تمام کارهایی که برای تسهیل روابط تجارتي انجام داده اند اطلاع  
کافی نداریم ولیکن همین چند فقره تشبثی که بعمل آمده و خبرآن  
بما رسیده است نمونه ای است که همت بلند و مقام ارجمند ایشان را  
نشان میدهد

ترعه سوئز - همه میدانیم که انجام ترعه سوئزیکی از بزرگترین  
افتخارات تمدن معاصر است که با پیوستن بحرا حمر به مدیترانه عالم  
شرق و غرب را اتصال بخشیده کار روابط تجارتي و آمدورفت مابین مشرق  
و مغرب را يك برصد سهولت بخشیده اند - در کندن ترعه سوئز عده ای  
از دول و کمپانی های بزرگ شرکت جسته و مهندسینی که باین اقدام  
پرداختند خلعت سرافرازی را بطور جاودانی پوشیدند ولیکن ما می بینیم

که خیلی پیش از اینها شاهنشاهی هخامنشی بدین تشبث عظیم پرداخته و داریوش بزرگ یکچنین مشروع مهمی را انجام داده است .

تاقبل از تصرف مصر روابط مستملکات ایران در جزایر و سواحل دریای مغرب با پایتخت دوراه داشت یکی بوسیله بنادر صیدا و صیدون که از راه فلسطین و خشکی به بین النهرین و پارس یا خوزستان میرفتند<sup>۱</sup> طریق دوم از ایونی و جاده مشهور سارد بود که از ممالک سیلیسی و ارمنستان میگذشت<sup>۲</sup> اما لازم بود طریقی پیدا شود که مرکز شاهنشاهی را مستقیماً به مستملکاتش مربوط سازد و بعد از تصرف مصر طرح این راه ریخته شد .

یک ترعه از رود نیل جدا کردند که رو به شرق و بعد رو بشمال گذشته در ناحیه خشک و بی حاصلی که منتهای بحرا حمر است به دریا میرسید - طول این ترعه برای کشتی های آن زمان چهار روز راه بود و عرض آن بقدری که دو کشتی بزرگ پهلووی هم بتوانند حرکت کنند<sup>۳</sup> پس از حفر این ترعه جهازات ایران از کنار پایتخت (شوش) لنگر کشیده خلیج فارس و سواحل عربستان را پیموده از باب المندب وارد بحرا حمر گردیده بوسیله این ترعه و مجرای نیل به دریای مغرب وارد میشدند و مثلاً جهازی که از جزیره سامس یا رودس یا قبرس که جزء مستعمرات ایران بود بادبان میکشید میتوانست بدون اشکالی مستقیماً تا شوش یا بابل رسیده لنگر اندازد .

ترعه دیگری که ایرانیان حفر کردند در منتهی الیه شبه جزیره

(۱) هرودوت کتاب سوم بند ۱۳۵ تا ۱۳۸

(۲) هرودوت کتاب ۲ بند ۱۴۸ تا ۱۵۱

(۳) ایضاً همان سند

سالونیک بود که کوه روم ایللی را از خشکی جدا میکرد و هر چند این تشبث را آثرمان برای حفاظت کشتی های جنگی بعمل آوردند ولی طبعاً بحال بحریه تجارتنی نیز سودمند افتاد زیرا جهازاتی که از جانب دیگر آنکوه میگذشتند همیشه در معرض طوفان واقع شده میان سنگلاخهای بی شمار درهم می شکستند<sup>۱</sup>

طرق شوسه و مقیاس راهها - دولت ایران در سرتاسر شاهنشاهی پهنای خود جاده های مسطح ساخته بود که در شبکه ها و عراده های معمول آن عهد سهولت آمد و رفت میکردند<sup>۲</sup> بزرگترین جاده راهی بود که قسمت غربی مملکت و یونان را به پایتخت اتصال میداد و یک شعبه از همین جاده تا هندوستان و شعبه ای تاسیری دریا (سیحون) امتداد داشت<sup>۳</sup> مازیر عنوان راههای تجارتنی تفصیل خطوط ارتباط دهنده را مابین شهرها مفصلاً نگاشته ایم و در اینجا فقط راجع به جاده سارد که از مغرب به مشرق کشیده شده بود آنچه را که هرودوت توصیف نموده بطور اجمال نقل میکنیم:

« این راه بسیار امن و آسوده است و همه جا از ممالک آبادان می گذرد از شهر سارد مرکز لیدی به ایالت فریثری میرود و در فاصله ۹۴ فرسنگ ونیم که مقیاس ایرانی است بیست کاروانسرا ساخته اند - سپس از شط هالیس میگذرد و در دره و گداری که در بند هالیس خوانده میشود قلاع نظامی و استحکامات برای حفظ امنیت برقرار است - از آنجا به ایالت کاپادوسیه وارد و تا سرحد سیلیسی را در ۲۸ روز می پیمایند که

(۱) هرودوت - کتاب ۷ بند ۲۱ تا ۲۴

(۲) هوارد صفحه ۱۲ و سایکس

(۳) ایضا

مسافت صد و چهار فرسنگ است. در سرحد سیلیسی نیز دو دربند است مابین دو کوه و دو قلعه محکم نظامی. در داخل خاک سیلیسی ۱۵ فرسنگ ونیم راه را سه روزه گذشته از روی فرات با کشتی رد شده و اردارمنستان میشوند و ۵۶ فرسنگ ونیم هم در آن ایالت طول جاده است و ۱۵ کاروانسرا دارد که در هر يك از آنها عده مكفی سربازان امنیه مقیم هستند در خاک های ارمنستان از چهار رودخانه ای که دجله را تشکیل میدهند میگذرد که چهارمی رود (گند) دیاله است - از ارمنستان به ایالت ماتیان ۱۵ روزه میروند و به رود (گواسب) کرخه میرسند که شوش در آن کنار همین شطاست - بنابر این شهر سارد والی نشین لیدیه تا پایتخت ۱۱۱ روز راه کاروانی و ۹۰ روز راه مسافری است.

• مقیاس گیری جاده ها - از شرح همین جاده و فصل های دیگر هرودوت همچو استنباط میشود که مأمورین راه سازی ایران بادقتی مقیاس جاده های مملکت و فاصله ولایات رامعین میکردند و طبیعی است دولتی که بتواند يك چنان اقلیم پهناوری را تحت تسلط بیاورد میبایست تشکیلات منظمی داشته اداره آن بر بنیاد متینی نهاده شده باشد از آثار وجود اندازه گیری ها و احصائیه ها آنچه که ما در دست داریم مسافت جاده سارد است که جاده شاهنشاهی مینامیده اند و هرودوت که مسلماً خودش به شوش نرفته بوده و از روی اسناد رسمی مسافت را نوشته چنانچه کلمه فرسنگ را که به تصریح خودش مقیاس ایرانی است در شرح این راه استعمال کرده میگوید از دروازه شهر سارد تا آستان قصر سلطنتی شوش ۴۵۰ فرسنگ مسافت است

مهمانسرا (کاروانسرا)ها - در جاده های بزرگ و راههایی که ایالات ایران را بهم می پیوسته است بفاصله معینی مهمانسراها (کاروانسراهای) عالی و زیبا از جانب دولت بنا شده بود که تماشای آنها باعث اعجاب هرودوت گردیده او را به حسن اداره شاهنشاهی معتقد ساخته است. مشارالیه میگوید این بناها برای کاروان و مسافر بهترین آرامگاه است مسیولارشه میگوید مهمان سراهائی که در جاده های بزرگ مشرق همه جا دیده میشود و مسافرین بدون تأدیه وجهی در آنها آرام میگیرند از عهد هخامنشی معمول شده و اقدام باینگونه امور خیریه ارثی است که از نیاکان برای مشرق امروزی مانده است - فقط در جاده شاهنشاهی سارد به شوش بالغ بر صدویازده کاروانسرا و مهمانسرا ساخته بودند در فارسی عهد هخامنشی این بناها را (استاتم) مینامیده اند<sup>۱</sup>

راه مصر به سوریه - از جمله اقدامات دیگری که دولت شاهنشاهی برای تسهیل روابط تجارتی بعمل آورده است مشروب ساختن برزخ سوئز است - قبل از سلطه ایران در مصر قوافل تجارتی که باید از سوریه به مصر و بالعکس بگذرند بیش از سالی دوبار نمی توانستند از راه خشکی عبور کنند زیرا فقدان آب و آبادانی آمدو رفت را غیر ممکن میساخت از این رو دولت مصر مقرر داشته بود تمام کوزه های سفالی و گلی را که محتوی آن شراب بوده و از یونان و سوریه برای فروش به مصر می آورده اند حکام ولایات گرد کرده سالی دوبار موعد ایاب و ذهاب قوافل آن کوزه ها را پر آب ساخته به منازل عرض راه در برزخ

---

(۱) بتعیده نویسنده - استا - از استادان و توقف و تیم - بابای مجهول همان لفظی است که هنوز هم معمول است مثل تیجه حاجب الدوله و تیم زرگران در بخارا و غیره

سوئز و وادی که سه روز راه بوده نقل کنند و بدین طریق کاروانیان و چهار پایان آنها بعد از اطمینان از وجود آب روانه میشدند و آن سه منزل بلابار را می پیمودند اما دولت شاهنشاهی بعد از تصرف مصر و کشیدن نیل به بحر احمر بوسیله اقدامات خود آب را بطور دائم در دسترس عابرین رسانید و بعدها آمدورفت قوافل از برزخ تسهیل و وپیوستگی شد<sup>۱</sup>

امنیت طرق و تفتیش دولتی - در شاهنشاهی هخامنشی بقدری طرق و شوارع امن بوده است که يك نفر سوار با اسب خود میتواند از يك سمت آن مملکت جهان شمول بسمت دیگر مسافرت کرده از میان صدها طوایف خانه بردوش و بیابانگرد و از صحاری لم یزرع یا مرزهای آبادان بگذرد بدون آنکه کمترین صدمه ای براو وارد آید و این نکته را بالهجه شگفت آمیزی هرودوت توصیف نموده است

در همه جا شهرپاد (ساتراپ) ها و مامورین دولتی خاصه فرماندهان فوجهای امنیه که در طول جاده ها قراول بودند مسئول امنیت شناخته میشدند<sup>۲</sup> علاوه براین شواهدی در دست است که تفتیش (کنترول) و رسیدگی به کار عبور و مرور و خبرگیری و شناسائی مصدر و مقصد قافله ها و مسافرین يك وظیفه معینی بوده و اداره مخصوصی داشته و این اداره بعدی در انجام وظیفه خود مراقبت میکرده است که ارسال مکتوبی از پایتخت بیکى از ولایات یا بالعکس هیچگاه از نظرش مخفی نمی مانده مندرجات آن اگر حائز اهمیتی بوده بعرض

(۱) هرودوت کتاب سوم بند ۵ تا ۸

(۲) کتاب پنجم بند ۴۲ تا ۴۵

دولت میرسیده است - بهترین گواه ما حکایت هرودوت است که وقتی یکی از عظمای یونانی میخواست از شوش پیغامی به ابونی بفرستد از بیم تفتیش<sup>۱</sup> پیغام را برفرق تراشیده غلامش مینگارد و میگذارد موی برآمده خط را بپوشاند<sup>۲</sup> و همچنین حکایت پلوتارک است از فرار تمستوکلس سردار یونانی که از طرف دربار ایران محکوم به قتل و سرش به جایزه گذارده شده بود ولی مشارالیه میخواست به پای خود بدربار آمده پناهنده گردد و از بیم تفتیش ناچار شد درقیافه زنانه و در درشکه مخصوص خانم هاتاشوش بیاید<sup>۳</sup>

و نیز بنابر روایت راولنسن انگلیسی ما میدانیم که عهداشکانیان هم تفتیش دقیقی در کار بوده بطوریکه تازه وارد ها در هر يك از شهر ها اسم و رسم شان دم دروازه ثبت و از صورت آنها نقشی کشیده میشده است .

چاپار دولتی - به تصدیق مورخین مغرب شاهنشاهی هخامنشی نخستین دولتی است که پست و چاپار خانهای دائمی ایجاد کرده و واضع آن کورش اعظم است<sup>۴</sup> سرعت سیر و انتظام این چاپارخانها بحدی بود که باعث اعجاب یونانی ها شده و هرودوت میگوید: (مابین جنبندگان ذیروح هیچکدام تندروتر از چاپار های ایران نیستند - هرچند شبانه روزی که مسافت مابین دوولایت است بهمان اندازه چاپارخانها موجود است و درهر چاپارخانه يك چابك سوار بادورأس تكاور از مابین همقطاران خود نوبت میدهند - نه روز و نه شب نه برف و نه باران نه سرما و نه گرما

(۱) هرودوت كتاب ۸ بند ۸۸ تا ۸۹

(۲) ايضاً همان كتاب بند ۳۵ تا ۳۸

(۳) پلوتارك در سرگذشت تمستوكلس

میتواند از جنبش و کوشش چاپارها بکاهد و يك چاپار به چاپار خانه دیگر نرسیده چابك سوار نوبتی در آنجا براسب نشسته منتظر است که امانت را از همکارش گرفته براه افتد<sup>۱</sup> مسیو لارشه مینویسد: ( کورش اعظم حساب کرد که يك اسب چه مسافتی میتواند بدون توقف بتازد و همان مسافتی را که تشخیص دادند، فاصله مابین دو چاپارخانه قرار داده و پس از تیاری چاپار خانها اسب و مهتر و چابك سوار بقدر کفایت مقرر داشته شخصی قابل را نیز بریاست گماشت که امانت را از چاپار وارد گرفته به چاپار صادر بسپارد و نیز اسب و چابك سوار تازه نفس به جای فرسوده ها بگذارد و این پست شب و روز تعطیل بردار نبود این است که اختراع چاپارخانه به کوروش بزرگ منسوب میشود<sup>۲</sup>

راههای بزرگ تجارتي - مطابق نقشه ای که مسیو دومرگان فرانسوی طرح کرده است راههای تجارتي آنزمان در خشکی بقراری است که ذیلا مینگاریم:<sup>۳</sup>

از شوش - سه راه یکی رو به شمال، دیگری رو به شرق، سومی رو به غرب ممتد شده راه شمال به همدان و راه شرق پس از طی مسافتی دو شعبه میشود اولی به اصفهان و شعبه دیگر رو به جنوب رفته باز دو شعبه می گردد یکی به استخر و دیگری به بندر دیلمان ساحل خلیج فارس انتها می پذیرد و راه غربی از شوش به بابل میرود.

از بابل - چهار راه رو به شمال، مشرق و جنوب ممتد میشود

(۱) ایضاً

(۲) لارشه در حاشیه هرودوت

(۳) کتاب تمدن های نخستین صفحه ۲۹۰ - رجوع به فهرست اسناد کنید در مقدمه کتاب



راه مشرق به شوش و راه جنوبی به گرا (Gerra) در ساحل القطیف  
حالیه - و دوراه شمال یکی به نینوا و دومی پس از طی مسافتی رو به  
شمال سوی مغرب پیچیده به سواحل دریای مغرب (مدیترانه) و بلاد  
فینیقیه منتهی میگردد.

از نینوا - شش جاده ممتد میشود - دو جاده غربی یکی به بیروت  
دیگری به صور در سواحل دریای مغرب میرسد - دو جاده شمالی یکی  
به (ذواسبا) ساحل دریاچه وان دیگری به سارد مرکز لیدییه - و جاده  
شرقی به گازاکا (نزدیک سقر حالیه) و جاده جنوبی از ساحل دجله  
وبعد فرات به بابل میرفت.

از همدان (هگمتانا) - پنج راه به آذربایجان، به گازاکا، به  
بابل، به شوش، به ری میرفت.

از ری (راگزر - یا بلهجه بعدتر - راژ) پنج راه به همدان  
به آذربایجان، شهر صدر (دامغان - یا - گمش)، به مازندران،  
به اصفهان میرسد.

از اصفهان (اسپاهان) - سه راه یکی رو به جنوب که از استخر  
و یازارکاد گذشته به هرمزیا (نزدیک بندر عباس کنونی) منتهی  
میشد، راه دیگر به شوش و سوم به ری میرفت.

از دامغان یا (گمش) - سه راه یکی به زادراگرد (استراباد)  
دومی به ری، سوم رو به خراسان تا بلخ منتهی میشد.

از بلخ - راهی به شهر سمرقند و ایالت سغد، راهی به دامغان  
و راهی به سند میرفت.

از سفد - راهی به شمال شرق و ترکستان اقصی ، راهی مستقیم  
به استرabad و راهی به بلخ میرسید .

از استخر - پنج راه ، به کرمان ، به اصفهان ، به شوش ، به بندر  
دیلمان ، به بندر هرمزیا ممتد میشد .

از کرمان - پنج راه به بلخ ، به استخر ، به بازارگاد ، به هرمزیا  
به پتاله در سواحل جنوبی هند میرفت .

از گرا ( در ساحل القطیف کنونی ) - راهی عربستان را روبه  
مغرب پیموده دو شعبه میشد یکی به ( پترا ) شهر عربی نزدیک فلسطین  
و دیگری به یثرب ( مدینه ) میرسید - راه دیگر از گرا به بابل میرفت  
از گازاکا ( نزدیک سقز در کردستان ) - ۶ راه به همدان  
به نینوا ، به بابل ، به ری ، به سواحل خزر و به ذواسبا میرفت .

از ذواسبا - شش راه ، به ایالت آسیای صغیر تاسارد ، به طرابزون  
به کلشید و جبال قفقاز ، به گازاکا ، به نینوا ، به سواحل دریای مغرب  
منتهی میشد .

از ایالت فینیقیه - غیر از طرقی که شهرهای ساحلی را بهم می  
پیوست پنج راه تجارتی بخارج میرفت - یکی از طریق حمص رو به  
سیلیسی و آسیای صغیر ، دومی به نینوا ، سوم به بابل و شوش که از شهر  
های ساحلی فرات میگذشت ، چهارم به مصر که از برزخ سوئز میگذشت  
پنجم راه پترا که به عربستان و سواحل خلیج و بحر احمر میرفت .

از سارد - سه راه ، به شهر میله در ساحل بحر الجزایر ، به

بیزانس در ساحل داردانل ، به مشرق تا شوش میرفت که شرح آنرا جداگانه نوشته ایم - علاوه بر این جاده ها که معبر کاروان وقوافل تجارتی بود راههای کوچک دیگر نیز مابین ایالات و ولایات امتداد داشت که از لحاظ تاریخ ما قابل تذکار نیست .

معابر رودخانه ها - ایرانی ها از مجرای رودخانه های بزرگ در کار تجارت استفاده میکردند چنانچه بنا بر شرحی که هرودوت میدهد اهالی ارمنستان و ایالات مجاور آن باکشتی هایی که از پوسنت گاو میساختند و با کاه و لوخ پر میکردند شراب و محصولات مشهور خود را بار کرده بوسیله آب فرات به بابل می آمدند و پس از فروش متاع خود و خرید امتعه دیگر پوست هارا خالی کرده بر الاغ های بندری که در بابل میخریدند بار و از خشکی باز میگشتند - همچنین راه سند و کابل رود به بلخ و جیحون مشهور است چنانچه در ضمن تاریخ دوره اشکانیان خواهیم نگاشت .

وسایل نقلیه - اسب ، شتر ، قاطر ، الاغ ، گاو ، تخت روان ، عرابهای گوناگون جزء وسایل نقلیه ایران بشمار می آمد و فیل و کرگدن هم از هند می آوردند و در جنگ بکار میرفت چنانچه ضمن جنگ دارای سوم با اسکندر دیده میشود - اما شتر ، قاطر ، خرو یا بورا ، در حمل و نقل مال التجاره بکار میبردند و در شگه ها ( عرابهای سربسته ) و سرکشاده و تخت روان و اسب و شتر جماع مخصوص حمل و نقل مسافرین بوده است - سواری عرابهای گوناگون در عهد هخامنشی خیلی معمول بوده و مطابق تصریح اوستا عرابه معمولی را ( واشا ) و عرابه جنگی را ( رتهایا )

و گاری چهار اسبه را (و شاجترو) یا (بختا) مینامیده اند - هرودوت میگوید درشکه زنانه را خیلی ظریف و زیبا میساخته و با طلا و نقره آنرا مزین مینمودند و اینگونه درشکه ها را مشارالیه (هارماماکس Harmamaxe) میخواند<sup>۱</sup> درشکه های زنانه سر پوشیده بوده است - پلوتارک مینویسد که سفیر آتن وقتی مریض بود به امر اردشیر در تخت روانی به سواحل دریا اعزام شد که بهبودی یابد - سواری شتر را نخستین بار که در تاریخ می بینیم ضمن جنک کوروش بزرگ است بالیدیه<sup>۲</sup>

(۱) کتاب ۹ بند ۶۶

(۲) ایضاً کتاب اول بند ۶۹ تا ۷۱

## فصل چهارم

مسكوكات هخامنشى - نقش سكه ها - ضرباخانهها - مقیاسها

مسكوكات هخامنشى - چون تا كنون از هيچيك از پادشاهان مشرق قبل از داریوش كبر سكه اى بدست نيامده باعتقاد مورخين اول كسى كه در آسناى وسطى به ضرب سكه پرداخته است شاهنشاه مذکور میباشد ولى از كرزوس آخرين پادشاه ليديه (آسناى صغير) كه اسير كوروش اعظم گرديد سكه هاى در دست هست اما خيلى قبل از كرزوس و داریوش در چین سكه هاى كاغذى و مقوائى معمول بوده و تا عصر ما رواج داشته است بايد متوجه اين نكته بود كه سكه چین در حكم اسكناس و به اعتبار دولت رايج بوده و در برابر آن هيچگونه پول طلا يا نقره استعمال نميكرده اند

سكه هاى عهد هخامنشى سه نوع بوده است :- اول - دريك (زريك) از طلا كه درباره خلاصى طلا و گرفتن عيار آن بقدرى دقت ميكردند كه در خوبى مشهور جهان بود<sup>۲</sup> - دريك يازريك بقول مسيو لارش بيمت درهم قيمت داشته و هر درهمى نود سانتيم فرانسوى ميشود پس هر زريك هيچده فرانك طلا ارزش دارد اما استاد رالنسن قيمت زريك را ۲۲ شلنك انگليسى معين كرده است - نوع دوم - درهم نقره است كه به قول

---

(۱) مسيو رنو در كتاب خودش و تاريخ كولبروك (رجوع كنيد به فهرست فرنگى

از كتابها در مقدمه اين جلد

(۲) هرودوت كتاب ۴ بند ۱۰۵ تا ۱۰۸

استاد رالنسن سه شلنك ارزش دارد ولیکن درعهد خود يك زريك بیست درهم نقره قیمت داشته است - نوع سوم - سکه های خردۀ نقره و برونزی بوده است که شهر یادها (ساتراپ ها) و پادشاهان خراج گذار برای مصرف محلی سکه میزدند<sup>۱</sup>

نقش سکه ها - سکه های طلا و نقره شاهنشاه را به صورت تیراندازی نشان میدهد که يك زانو بر زمین نهاده مشغول بند کردن کمان خویش میباشد<sup>۲</sup>

ضرابخانه ها - طلا و نقره ای که دولت از ایالات میگرفت بحالت شمش درآمده درخزانه ضبط میشد و هنگامی که مصارف و مخارج اقتضا میکرد به ضرابخانه ها فرستاده سکه میزدند - از قرار اظهار مسیو هوارد فرانسوی تا عهد اشکانیان سکه ای که در شهرهای مرکزی تهیه شده باشد بدست نیامده و بعضی از متتبعین اروپا اینطور اظهار عقیده نموده اند که ضرابخانه ها فقط در بلاد آسیای صغیر موجود بوده و مسکوکات را در آنجا تهیه و به فارس میفرستاده اند اما این عقیده به نظر نگارنده قابل اعتماد نیست زیرا از سیاست و تدبیر دولتی منظم مانند هخامنشی بعید مینماید که فقط به ضرابخانه های آسیای صغیر با وجود اغتشاشات و انقلابات متوالی آنجا قناعت کنند در حالیکه تأسیس ضرابخانه یا انتقال ضرابخانه ها از آسیای صغیر به پایتخت و بلاد مرکزی ایران برای آندولت اشکالی نداشته و بعلاوه صرف اینکه ما هنوز مسکوکات بلاد مرکزی را بدست نیاورده ایم برای انکار وجود ضرابخانه ها بهیچوجه

(۱) هوارد - در کتاب ایران کهن صفحه ۱۲۲

(۲) ایضا

برهان مکفی نتواند بود . نسبت شمش موجود در خزانه شاهنشاهی با مسکوکات از اینقرار است که بروایت پلیم مورخ ، اسکندر پس از تصرف شوش چهل هزار تالنت فلزات قیمتی و فقط ۹ هزار تالنت سکه طلا یافت<sup>۱</sup> رواج سکه - در اوایل امر مسکوکات بیشتر در دست اعیان و عمال کشوری و لشکری و سرکارداران و سپاهیان خرج میشد و تجار و سوداگران بعد از گذشته بوسیله شمش مبادله میکردند اما تدریجاً که خلاصی زر و سیم مسکوکات معلوم گشت جای شمش را گرفته آلت مبادلات گردید و مردم سکه را بواسطه اطمینانی که بپاکی آن داشتند بر شمش رجحان مینهادند و عادت کردند که ثروت خود را با مسکوکات تقویم کنند .

مقیاس ها - دلایل عدیده در دست است که مقیاس های عهد هخامنشی در ایران تا قرون اخیر تغییر و تبدل مهمی نیافته است و نیز شواهدی داریم که دولت شاهنشاهی برای تنظیم مالیات و تسهیل محاسبات مالیاتی مقیاس وزن را در تمام مملکت بیک صورت واحدی درآورده بوده زیرا هرودوت که راجع به مبلغ مالیات ایالات ایران سخن میراند میگوید : ایالاتی که نقره میپرداختند حسب الحکم داریوش مطابق تالان بابلی تادیه میکردند و ایالاتی که مالیات خود را طلا باید بدهند به تالان اوبه ئی ( منسوب به ایالت ایونی است ) تسلیم می داشتند و بحساب دقیق محققین اخیر این هر دو تالان هر یک هفت هزار درهم وزن دارند و یکسانند .

(۱) هر تالنت یا بلهجه فرانسوی Talent را ۹۰ - ۵۶۰ فرانک طلا به مظنه دوره کنونی تقویم کرده اند

آنچه از مقیاس های وزن بما رسیده یکی درهم است که تقریباً مطابق يك مثقال کنونی بوده و نام و مقدارش تا قرن اخیر معمول مانده است دیگر من ( Mine ) است که مالیات طلارا برطبق آن دریافت میداشته اند و هر من صد درهم بوده پس هفتاد من يك تالان میشده مقیاس دیگر بعد از من ارتاب ( Artabe ) است که بحساب اروپائیان ۵۵ لیتر فرانسوی تقریباً وزن آن بوده که قدری بیش از هیچده من کنونی میشود — به عقیده نگارنده ارتاب تحریف شده خرتاب است و نظیر آن در فارسی امروزه خروار میباشد که هر دو يك مقصود را میرسانند و وزن خرتاب به عقیده نگارنده ده هزار درهم آن عهد بوده که تقریباً ده هزارو ۵۸۴ مثقال کنونی میشود .

از مقیاس های دیگر یکی تیرپرتو ( تیرپرتاب ) و دیگر میدان بوده و کلمه فراسنک در هرودوت بهمین صورت ثبت شده چنانچه امروزه نیز همچنین مینویسیم — هرودوت هر فرسنگی را سی استاد ( Stade ) که مقیاس یونانی است نوشته و هر استاد ۱۸۵ متر فرانسوی است پس فرسنک آن زمان ( ۵۵۵۰ ) متر بوده و تفاوت بزرگی با فرسنک معمول عهد ما نداشته است .



## فصل پنجم

معادن - پنبه - ابریشم - تجارت ابریشم - ابریشم بافی - صنعت فرش و ملبوس در شهنشاهی ایران - اسباب خانه و زینت آلات - بلور و شیشه و ارغوان - صادرات مشهور هرایالت - اسلحه مشهور هرایالت - عطریات و دواجات - ماکولات و مشروبات در تجارت - اسب های ایرانی در تجارت .

معادن - در نواحی جنوبی سغد و شمال شرقی باختر فلزات و فیروزه کم رنگ استخراج میشد - ربگ طلا از حدود شمال غربی هند می آوردند و طرز تحصیل آن مشکلائی داشته است که هرودوت شرح داده<sup>۱</sup> از هرمزیا آهن ، از خراسان فیروزه و مس ، از مازندران آهن ، از فارس مس و سرب و نقره ، از جبال قفقاز و کلشیدی مس و سرب و آهن و نقره ، از فریثیه فلزات مختلف ، از لیدیه طلای معدنی و زر طلاشوئی از قبرس مس ، از مصر احجار کریمه ، از بحر احمر انواع صدف و زینت های دریائی ، از خلیج فارس مروارید ، از بحر عمان مروارید و صدفهای قیمتی و از ناحیه جنوبی و جنوب غربی هند و سرانندیب احجار کریمه و طلا استخراج میشده است<sup>۲</sup>

پنبه - در عصر هخامنشی مغربیان پنبه را نشناخته وضع زراعت

(۱) در شرح مالیاتها عهد داریوش اول

(۲) نقل از کتاب تمدن های نخستین تألیف دومرگان نقشه معادن قدیم

آنها نمیدانستند عده‌ای از نویسندگان یونان قبل از هرودوت مانند ورون (Verron) و ته‌اوفرست (Theophraste) پنبه را پشمی خوانده اند که حاصل درختی است درهند! هرودوت نیز از ایشان متابعت کرده پنبه را پشم نباتی شمرده است بهر حال اصل پنبه از هند است و دلایل عدیده در دست داریم که از عهد سلطنت داریوش به بعد کشت پنبه در نواحی باختر و مشرق ایران رواج گرفته و چون مغربیان آنها لطیف‌تر از پشم یافته بودند پارچه‌های پنبه‌ای مابین ایشان مشتری‌های بیشمار داشت و این خود باعث شد که کارخانه‌های پنبه ریزی و پنبه بافی در سند و باختر توسعه عظیم گرفت و تدریجاً يك قلم عمده صادرات آن ایالات به مغرب زمین محسوب گشت<sup>۱</sup>

ابریشم - آنچه که اطلاع داریم صناعت ابریشم تا مدتهای مدیدی مخصوص مملکت چین بوده و بطوریکه عادت ملل قدیم بود چینی‌ها هم صنایع خود را بهیچ بیگانه یاد نمیدادند - ابریشم را چینی‌ها غالباً کلافه کرده به خریداران میفروختند و معبر مشهور این مال التجاره تا اواسط سلطنت ساسانیان عبارت از راه سفد و باختر بود اما بعد ها طریق دریا را پیش گرفت و جاده سفد وقتی اهمیت می یافت که امنیت برقرار بود

تجارت ابریشم - راجع به رواج تجارت ابریشم ما سند تاریخی متعلق به قبل از عهد اشکانیان نداریم و اینکه شرح این تجارت را در این فصل مینگاریم برای تکمیل اطلاعات مربوط به این محصول است - ولی بهر حال اخیراً اسناد عدیده بدست آمده حاکی از اینکه از عهد بسیار

قدیم شاید قبل از هخامنشی در آسیای وسطی خصوصاً سفد تربیت نوغان معمول بوده و در اینصورت شکی نمی ماند که تجارت ابریشم خیلی پیشتر از زمان اشکانیان در ایران رایج بوده است.

به تصدیق سالنامه‌های چینی چنانچه در فصول آینده مشروح تر خواهیم دید ایرانیان تجارت ابریشم را بخود انحصار داده بودند و مورخین رومی نیز این مطلب را تأیید میکنند - به هر حال ترتیب تجارت ابریشم در عهد اشکانیان از اینقرار بوده : سوداگران در بلخ که فی الحقیقه انبار امتعه شرق و غرب و چهار سوی دنیا بود گرد آمده با کاروانهایی که راهرو مخصوص این طریق بودند قرارداد بسته عازم میشدند و در ساحل سیحون در شهر کوروش بزرگ توقف نموده قبلابار و سای طوایف بیابانگرد آنجانب رود گفتگو و سازش کرده حق العبوری داده با اطمینان به حصول امنیت به آن سمت گذشته از دیوار چین و از دروازه مشهور شمال غرب پس از اجازه سرحد داران عبور کرده در نزدیک ترین شهر ایالت سرحدی موسوم به سینگانفو ( Singanfou ) با چینی ها معاملات خود را خاتمه داده معاودت میکردند - هیچ کاروان اجنبی مجاز نبود که از آن شهر روبه داخله چین پیشتر برود<sup>۱</sup>

ابریشم بافی - ابریشم چین هر چند بطور بافته هم فروخته میشد اما اکثر کلافه بود و در کارخانه های بلخ، همدان، و شوش و بسیاری از ایالات دیگر ایران آنرا می بافتند - پارچه های حریر ایران مشهور آفاق و نزد یونانیان ضرب المثل بوده است .

صنعت فرش و ملبوس در شهنشاهی ایران - منسوجات و بافته های

ایران در عهد هخامنشی بی مانند و جمیع ملل دنیا مشتری آن بودند — انواع پارچه‌های پشمی، حریر، کتان با الوان مختلف می‌بافتند و مخصوصاً لطافت پارچه و طرح و رنگ آمیزی آن هر صاحب ذوق سلیم را جذب می‌کرد و باین نکته مکرراً از طرف نویسندگان یونانی اشاره شده برتر و بهترین گواه سلیقه ایرانیان در بافتن و برش و دوختن اینست که اسکندر مقدونی با آنهمه تعصب یونانیگری پوشاک ایرانی را ترجیح نهاده از زمان ورود به ایران تادم مرك در زی ایرانیان زیست<sup>۲</sup> پارچه‌های زری که تار آنرا هم از طلا میکشیدند هم از نقره، مخمل‌های پشمی و غیر پشمی با الوان مختلف و پارچه‌های کتانی ایران بی اندازه مطلوب بود<sup>۳</sup> قالی و قالیچه ایران از عصر هخامنشی صاحب این شهرت و مرغوبیتی شده است که هنوز هم دارد. صنعتگران ایرانی در بافتن قالی آن اندازه از ذوق و سلیقه نشان داده و متاع خود را با چنان اتقان و زیبایی و جلائی می‌ساختند که در صفحات تاریخ نیکنامی خویش را ابدیت بخشیده اند. پلوتارک مینویسد: از جمله غنایم شوش که به تصرف اسکندر در آمد فرش مخملی بود که پنجهزار تالنت طلا می‌ارزید و با آنکه از یکصد و نود سال قبل استعمال میشد هنوز در خوبی و رونق فرقی نکرده مانند روز اول بود. از این جمله علاوه بر محسنات صنعت مطلب دیگری هم میتوان حدس زد و آن اینست که شاید در متن فرش‌ها نام فرمایش دهنده یا تاریخ بافت آن نقش میشده است. علاوه بر گل و بوته معمولی در بافته‌های عهد هخامنشی پیکر و صورت انسان و حیوان به تنهایی یا به جرگه طرح میکرده اند<sup>۴</sup> صنعت قلاب دوزی

(۱) هرودت کتاب ۵ بند ۴۹ و پلوتارک

(۲) پلینیوس و پلوتارک

(۳) پلوتارک و دیودور و آریان (۴) استرابو و آریان

ملیله دوزی و زردوزی در بابل و همدان به نهایت ترقی رسیده لباس طبقات عالی و محترمین با این قبیل صنایع ظریفه مزین بود چنانچه اضافه بر شهادت مورخین صورتهای استخر و شوش گواه آنست - در اینجا نکته شایان تذکری است عبارت از اینکه غالباً صنایع ظریفه و پارچه بافی را کار خانهای زنانه متعهد بودند و همچو بنظر مبی آید که شغل نجیب و مشغولیت بزرگ زنهای ایرانی در آن عهد صنعت بافندگی و سوزن کاری بوده و بر خلاف این دوره ملکه های تاجدار و شاهزاده خانم های بزرگ بدین گونه شغل ها میپرداخته اند چنانکه ملکه بزرگی مانند هما شهر<sup>۱</sup> زوجه خشایار شاه بدست خود پوشاک شهنشاه را میبافت و بقدری پارچه را زیبا و دلکش میساخت که گوی سبقت را از همکمان میربود<sup>۲</sup> صنعت نیم چکمه و چکمه دوزی ایران نیز مشهور بود<sup>۳</sup>

اسباب خانه و زینت آلات - انواع اشیاء و اسباب خانه مانند تشك، مخده و پشתי، بالاپوش و لوازم دیگر که برای استراحت بکاراست و اثاثیه خانه از هر قبیل در کشور شهنشاهی به بهترین صورتی میساختند و اینگونه مصنوعات ایران را سایر ملل مشتری بودند - یکی از مورخین گوید: (صنایع ایران بقدری مشهور و مطبوع بود که چون میخواستند چیزی را بخوبی مثل زنند میگفتند بکار ایران میماند<sup>۴</sup>) نظیر این معنی عبارت پلوتارک است که وقتی از هدایا و بخشش شهنشاه اردشیر بسفیر

(۱) به عقیده نگارنده آماستریس یونانی تحریف شده همان شترا میباشد که بلهجه

امروزی ایران ها شهر میشود

(۲) هرودوت کتاب ۹ بند ۱۰۸ تا ۱۱۰

(۳) ایضا کتاب ۷ بند ۶۱ و مسیوفوشه و مسبو گدار در مقدمه فهرست موزه

کبه چکمه را نشانه شناسائی ایرانی از غیر ایرانی دانسته اند

(۴) در ایران نامه قالیف شوشتری

آتن سخن میراند با لهجه تحسین میگوید : ( ... و فرش و خوابگاه را که تماماً ساخت ایران بود برای سفیر فرستاد . آن زمان در صنایع پارچه بافی و اسباب خانه و خوابگاه و غیره ایرانیها بی نظیر بودند و اقوام دیگر مانند آنها نمیتوانستند کار کنند . )

در ایران تخت خواب از فلز قیمتی میساختند و تخت خوابهای برونزی و غیره را نیز با طلا و نقره مذهب و مفضض مینمودند<sup>۱</sup> صنعت سیم و زرنگاری آنان مشهور بود صندلی و میز از طلا و نقره یا زرنگار و سیم نگار و منقش ، کاسه و بشقاب ، دیک ها و قابلمه ها و ظروف خوراك خوری از طلا و نقره و مزین به طلا و نقره ، انواع جام ها و شربت خوریهای طلا و نقره و غیره با ظرافتی مخصوص در ایران ساخته میشد<sup>۲</sup> اسباب حمام سفری را ازهرقیل مثل طشتها و مشربه ها و خزانة و تاس و حوله ها بطوری ظریف و زیبا و قابل حمل و نقل میساختند که تماشای آن باعث اعجاب بزرگان یونان میگشت<sup>۳</sup>

در صنعت زیور آلات نیز زرگران ایرانی مهارت داشته اند — بازو بند ، گردن بند ، خلخال ، طوق و یاره ، حمایل و بند شمشیر و شرابه و قاب شمشیر و قاب خنجر<sup>۴</sup> و غیره را بانواع مختلف مرصع میساختند و چون طوق و بازو بند را مردها نیز زینت خود مینموده اند اینگونه مصنوعات مشتری بسیار داشته و تهیه و حمل و نقل و فروش آنها تجارت مهمی بوده است

(۱) هرودوت کتاب ۹ بند ۸۰ تا ۸۲

(۲) ایضاً

(۳) پلوتارک در احوال اسکندر

(۴) ایران نامه

بلور و شیشه آلات و ارغوان - در فارس ظروفی از بلور معدنی ساخته میشد و حتی ایرانیان قبل از سایر ملل توانسته اند بر صفحه بلور نقش انداخته خط بنگارند<sup>۱</sup> در نینوا شیشه آلات زیادی پیدا شده که از جمله يك جام درخشنده سبز متعلق به هفت قرن قبل از میلاد میباشد و بنام سازگون پادشاه آشور منقش و فعلا در موزه بریتانیا ضبط است - ولی در بدو امر صنعت شیشه گری را اهالی مصر و فینیقیه بخود اختصاص داده بودند و ظروف شیشه از آن دو کشور به سایر نقاط میرفته حبشی ها نیز بلور فراوان داشته اند - بهر حال شیشه گری ایران مشهور و چنانچه بعدها خواهیم دید چینی ها آنرا از ایران فرا گرفته اند .

متاع پرقیمت دیگری که از فینیقیه می آوردند رنگ ارغوان بود که آنرا از صدف مخصوصی گرفته با بعضی از املاح طلا ترکیب میکردند و فرنگیان ارغوان را ( Pourpre ) خوانند این ارغوان بسیار پر بها می افتاد و پارچهائی که از آن رنگ و صیقل میگرفت برق و جلای خیره کننده ای داشت - گویا پارچه ای را که با ارغوان ملون میشده ایرانی ها پرندیا پریشان مینامیده اند - بهترین نوع ارغوان را دولت شاهنشاهی باستعمال داخلی خود تخصیص میداده زیرا لباس های رسمی پادشاه و ارکان بزرگ دولت و خلعت های درجه اول از این صیقل داشته است<sup>۲</sup> بعد ها دولت روم نیز این رسم را از ایران تقلید کرد .

صادرات مشهور هر ایالت - از ایالت ایونی آلات و ادوات آهنگری<sup>۳</sup> از ایالت لیدیه ظرفهای طلا و قدح ها و مجسمه های فلزی که نیکو ساخته

(۱) دایرة المعارف بریتانیا در لغت بلور-ورالنسن

(۲) هرودوت

(۳) مسبورنو کتاب روابط روم و شرق صفحه ۲۶۷ واسترابو

میشد<sup>۱</sup> از سیلیسی اشیاء نقره و انواع عطریات، اسب های سفید مقدس نیز در این ایالت بخوبی تربیت می یافت<sup>۲</sup> از مصر و لیبیا و حبش پاپیروس و پارچه های کتان و سنباد و شیشه آلات و بلور معدنی و پوست یوز و شیر و عاج و آبنوس و کاسه لاک پشت و غلامان سیاه و غیره صادر میگشت<sup>۳</sup> از فینیقیه شیشه آلات و ارغوان و چوب سدر و پارچه های کتان و چرم و غیره صادر میشد<sup>۴</sup> ولیکن محصولات سایر ممالک نیز که بوسیله تجار بحر پیمای فینیقی به بنادر آن ایالت وارد میگشت از آنجا بداخله میرفت از عربستان کندر، جذوار، تندور، هل مکی، بلسان لادن و غیره بخارج حمل میشد<sup>۵</sup> از کلشید و آلبانی قفقاز غلامان و کنیزان سفید و انواع فلزات نساخته<sup>۶</sup> انواع رنگهای نباتی از جبال قفقاز<sup>۷</sup> از آشور و کلد و هرگونه آلات و ابزار فلزی و اسلحه و منسوجات و مليله دوزی صادر میشد<sup>۸</sup> از ایالت ماد انواع فرش ها و منسوجات و اسب های بی مانند جنگی و از خوزستان نفت و قیر و موم معدنی - طریقه استخراج نفت بقرار روایت هرودوت چنان بوده که آنرا با دلو و ناسوس از چاه کشیده به میزاب سرپوشیده ای میریختند و از آنجا بوسیله لوله به انبار دیگر میرفت در آن انبار نفت ته نشین میکرد قسمت مایع نفت بود و ته نشین آنرا قیر و موم

(۱) هرودوت و آریان

(۲) هرودوت ورنو و استرابو

(۳) ایضاً

(۴) هرودوت و استرابو

(۵) هرودوت کتاب سوم بند ۱۰۷ تا ۱۱۰

(۶) ایضاً بند ۹۶ تا ۹۸

(۷) هرودوت کتاب اول بند ۱۰۱ تا ۱۰۴

(۸) ایضاً کتاب هفتم بند ۱۰۷ تا ۱۱۰ و استرابو و دومرگان



مینامیدند بعلاوه ملح بلورینی هم به دیوارهای انبار می بست که آن نیز در کار مومیائی اموات و غیره مفید بوده است از خراسان و باختر و سغد فیروزه و فلزات ساخته<sup>۱</sup> و اسلحه و پارچه و پوست و طلائی که از نواحی شمالی به مبادله می گرفتند<sup>۲</sup> و امتعه هندوستان و چین و غیره از سغد و هند غربی چند بیدستر و پوست بیدستر، مشک، منسوجات پنبه ای عاج و غیره<sup>۳</sup>

از یونانستان و جزایر یونانی مرجان، قلع، شمامه عثبر و آلات برونزی و سرب و شراب صادر میگشت<sup>۴</sup> از هند جنوبی و جزایر اوقیانوس هند پوست کرگدن، شاخ کرگدن، عود و صندل و صبر زرد، قرنفل (میخک) فلفل دارچین فولاد پارچه های پنبه و محصولات و ادویه و فوفل و آبنوس<sup>۵</sup>

اسلحه مشهور هر ایالت - از عهد قدیم این رسم بوده که بعضی مصنوعات را بنام ممالکی میخوانده اند و هنوز هم چنین است چنانچه میگوئیم ماهوت فرانسوی یا انگلیسی، بلور اطریشی، پنج تیر آلمانی و غیره در عهد هخامنشی مثلاً چکمه های ساقه بلند را ایرانی میخواندند و بعدها عهد اشکانیان و ساسانیان نیز چنان بود - زره های آهنی که سطح آنها پولکهای نظیر پوست ماهی میپوشانید، خنجرهای کج و شمشیرهای پهن و کج را ایرانی مینامیدند<sup>۶</sup> خود برنجی و جوشن کتانی به بابل منسوب بود - کتان این جوشن را در شراب و نمک

(۱) دومرگان

(۲) هرودوت کتاب دوم بند ۱۴ تا ۱۶

(۳) مسیورنو صفحه ۲۹۳

(۴) رنو ۱۲۲

(۵) ایضاً واسترابو

(۶) هرودوت کتاب ۷ بند ۵۹ تا ۶۱ و پلیبیوس و آمیانوس

خیسانیده بوضع مخصوصی رویهم میبافتند بطوریکه در مقابل هر شمشیری مقاومت میکرد و از آهن هم سبکتر بود<sup>۱</sup> - ( در زمان ما مردم سلحشور خراسانی یکنوع بالاپوش کوتاهی میپوشند که « پستک » نامیده میشود و هر چند آستر آن از نمد است رویه اش کتانی است و بقرار مذکور گلوله های سربی قدیمی بزحمت از آن میتواند گذشت . ) تبرهای سگری شهرتی داشت و چوب دستی ها (چماق ها) ئی که از میخهای فلزی پوشیده بود به اهل بابل و حبش منسوب بود کمند سگزیها نیز شهرتی بزرگ داشت<sup>۲</sup> زره کتانی مصر که زربفت بود بنا بر بیانات هرودوت بسیار پر بها میافتاد

**عطریات و دواجات** - مواد عطری و تند بو قسمتی از هند چنانچه اشاره شد و قسمتی از عربستان حمل میشد اما بعمل آوردن عطرو ترکیب و تهیه آن از خصوصیات ایران بود و اهالی ایالت بابل و سیلیسی در این فن مهارت داشتند - انواع عطرها و روغن های معطری که معمولاً به بدن میمالیدند در ایران ساخته شده و در دنیا شهرت داشت چنانچه توراوت در کتاب استر باین موضوع اشاره نموده و پلوتارک در احوال اسکندر و سایر مورخین هر کدام به مورد خود تصریح دارند - در فن کیمیا و دواسازی نیز ایرانی ها ترقیات بزرگ کرده بودند اما آنچه را که ما از آن سند داریم یکی معجونی است که برای بزرگان مملکت میساختند و از زعفران و هل و دارچین و ادویه بسیار دیگر بعمل میآوردند و خواصی در تفریح و کیف و تقویت داشته است دیگر روغنی بود از پیه و شیر و شراب و خرما و دواهای مختلف که بر بدن میمالیدند و برای سفیدی و لطافت پوست تأثیر بزرگی میکردند است در ساختن انواع سمومات نیز ایرانی ها ماهر

(۳) ایضاً هرودوت

(۴) ایضاً بند ۸۵ تا ۸۸

بوده اند و پلوتارك در طی احوال اردشیر به اینموضوع اشاره نموده و رویهم رفته از تفصیل نویسندگان یونان چنین برمی آید که کیمیاشناسان آن عهد در معرفت نباتات و معدنیات پیشرفت هائی کرده بوده اند.

**مأكولات و مشروبات در تجارت - تجارت انواع میوجات و شراب و غله در عهد هخامنشی معمول بوده -** مثلاً اهالی ارمنستان محصول خود را از راه فرات به بابل رسانیده میفروختند و در ازاء آن مصنوعات را که لازم داشتند خریده و از راه خشکی باز میگشتند و تجار سوریه و فینیقی و یونانی ها شراب را در کوزه های گلی به مصر میبردند و این مشروب يك قلم مهم واردات مصر را تشکیل میداد<sup>۱</sup> و میوه بعضی ایالات آسیای صغیر و انجیر دمشق به نقاط بعیده حمل و نقل میشد - سکاهاى شمالی کندم را برای تجارت میکشتمند و به تجار میفروختند آنها نیز به سواحل بحر سیاه می آوردند<sup>۲</sup> قسمت مهمی از غله خوراکی یونان و جزایر را جهازات تجارتی از سواحل دریای سیاه میبردند<sup>۳</sup> تجارت انگبین و گز و انواع شیرینی های نباتی که پرورش آنها مخصوص ایران و هند بوده اهمیتی داشت در آسیای صغیر نیز نوعی از انگبین بعمل می آمد و انواع مختلف از شراب خرما و انگور از آسیای صغیر و جزایر به ایالات داخلی ایران حمل میگشت و اینگونه شراب را بر شراب محلی ترجیح می نهادند<sup>۴</sup>

**چهارپایان و اسبهای ایرانی -** چون تذکری از محصولات ایالات مختلفه داده شد مقتضی آمد که از اسب های ایرانی نیز یادى شود - در

(۱) هرودوت کتاب ۴ بند ۳۶ تا ۴۱

(۲) ایضا بند ۱۴ تا ۱۹ و توئسیدید یونانی

(۳) ایضا بند ۱۲ تا ۱۵

(۴) پلوتارك واسترابو و ژوستین

عراق عجم و خراسان و آذربایجان و ارمنستان و سیلیسی اسب هائی تربیت میکردند که از حیث تند روی و باربری مشهور جهان بود ولیکن از میان آنها اسب هائی که هرودوت نام آنها را ( Niseens ) ضبط کرده که شاید نسائی باشد باعث اعجاب عالمیان میشدند - دولت ایران رمه هائی که به دویست هزار بالغ میگشت در چمن های ایالات شمال همیشه جزء خالصه داشت و اعیان و رجال نیز هر کدام از خود رمه هائی داشتند - اسب نسائی را طوری تربیت میکردند که در میدان رزم با دندان و دست و پا جنگیده مرد و مرکب را ذلیل میکردانید<sup>۱</sup> و انواع حرکات و رفتار حیرت آور به ظهور می آورد - پلوتارک میگوید که اسکندر به تماشای رمه های مذکور رفت - خرو قاطر بارکش و شتر دو کوهانه و شتر جماز خراسان و کرمان مشتری بسیار داشت

## فصل ششم

طرز تجارت و مبادلات - مراکز تجارت و سوداگری - بنادر تجارتی - قواعد و انتظامات بنادر - تفتیش بنادر و گمرک ها - تجارت یونان و جزایر

طرز تجارت و مبادلات - معامله و مبادله پیش از ضرب سکه بردو نوع بود: اول معاملاتی که مابین اهالی شهر با مردم دهات و صحرا نشین ها بعمل می آمد - اینگونه معاملات چنان بود که روستائی یا چادر نشین محصول خود را اعم از غله و میوه و منسوجات یا حیوانات به شهر

آورده با مظنه مرضی الطرفین محصول خود را با جنسی که میخواست مبادله میکرد و اگر مبادله جنسی نمیشد با فلزات مبادله میکرد و در ایران از قدیم الایام طلا و نقره بعد از آن نقره و در درجه سوم مس و برونز قیمت داشت — نوع دوم معاملاتی بود که مابین اهالی دو ایالت یا دو ناحیه دوردست صورت میپذیرفت و این معامله ای بود که بازرگانان و سوداگران متصدی آن میشدند — آلت مبادله در این گونه معاملات شمش طلا و نقره و گاهی فلزات دیگر بود و در عین حال مبادله جنسی نیز صورت میگرفت و اجناسی مثل گندم یا کوسفند و کاه مقیاس معاملات بود مثل اینکه قیمت یک زر خرید به صد کوسفند و یا ده خروار گندم یا کمتر و بیشتر تعیین میگشت — سوداگران چینی غالباً برای سر بود جنس خود اگر لازم میشد ناچار سکه مسی به اجانب میدادند زیرا آلت مبادله در آنجا منحصر به اسکناس و سکه مسینه بود — در هر صورت تاجری که برای سوداگری از شهر خود بار می بست هر چند انواع امتعه و اجناس با خود میداشت میبایستی مقدار مکفی شمش زر و سیم همراه خویش بردارد که سر بود معاملاتش را با آن پر کند — اما بعد از عهد داریوش بزرگ سکه های زر و سیم جای شمش را گرفت و حتی تجار و ثروتمندانی که پیشترها ثروت خود را به وزن طلا و نقره حساب میکردند بحساب دریک و درهم معتاد شده عوض آنکه مثلاً بگویند صد من طلا داریم میگفتند ده هزار دریک داریم<sup>۱</sup> درباره منافع تجارتی — این قاعده منصفانه گویا از عهد بسیار قدیم جاری بوده و ما شواهد عدیده داریم که تجار در معاملات خود به سودی بالغ بر ده یک که بر قیمت خرید متاع می افزوده اند قانع بوده اند<sup>۲</sup>

(۱) هرودوت کتاب ۷ بند ۲۷ تا ۳۰

(۲) ایضاً کتاب ۴ بند ۱۴۲ تا ۱۴۵

سکه طلا و نقره ایران بوسیله تجار و بحر پیمایان در اطراف و اکناف عالم رواج یافت و چون در دولت هخامنشی زر و سیم مسکوکات را بی نهایت پاک و خالص میساختند ملل مختلفه آنرا بر شمش مرجح شمرده آلت مبادله قرار میدادند و بعدها بقول بعضی از مورخین یونان سکه سلطنت مقدونیه چون نقره بود و بعلت عیاری که داشت نتوانست با سکه ایران مقابله کند و مقبول عامه نیفتاده باعث اخلال حیات مالی آندولت شد و همین مسئله را یکی از علل خروج اسکندر شمرده اند.

**مراکز تجارت و سوداگری** - هر چند از قبل از عهد هخامنشی و اوایل سلطنت آنها اطلاع کامل نداریم اما میدانیم که در اواسط سلطنت این سلسله میدانها و بازار های عمومی معمول بوده طبقات مختلفه تجار و سوداگران در تیم ها و تیمچه ها مسکن گرفته متاع خود را در میدانها و بازار عمومی به معرض نمایش می آوردند و حتی در اردوها نیز همیشه محل معینی را برای سکناى سوداگران و کسبه اختصاص میدادند راجع بدوره های بعد از این سلسله اسناد عدیده داریم که بازار های سالانه و مکاره های بزرگ بین المللی در حدود ایران برای مدت محدودی تشکیل می یافته است و شرح آن در جای خود گفته خواهد شد.

بعضی متبعین اروپائی بنا بر گفته کوروش بزرگ که به سفرای یونان پاسخ داد: (من از مردمی که در میدان ها گرد می آیند تا با سوگند خوردن ها به همدیگر دروغ بگویند هرگز نهر اسیده ام...) چنان پنداشته اند که در ایران بازار عمومی معمول نبوده در صورتیکه اشاره شاهنشاه به اجتماعات سیاسی یونانیها است و بر فرض اینکه اشاره به مردم بازاری هم

باشد باز دلیل نمیشود که در ایران بازار و میدان سوداگری نبوده زیرا شاه فقط میفرماید من از چنان مردمی هرگز نهراسیده‌ام.

بنادر تجارتی - بنادر تجارتی در خلیج فارس عبارت بود از بندر دیلمان و ناآکه ( Taoké ) گوگانا ( Gogana ) ابستانا ( Apostana ) هرمزیا ( Hermozia )<sup>۱</sup> و بنادر دیگری که نام آنها بما نرسیده است مال التجاره هند و جزایر و سواحل عربستان و اخیراً مال التجاره حبش و مصر برای نواحی جنوبی ایران و بالعکس بوسیله این بنادر حمل و نقل میشد<sup>۲</sup> در دریای مغرب (مدیترانه) - بنادر ایالت فینیقیه و فلسطین مانند صیدا، صیدون، بیروت، گازا، و غیره که مهمترین تجارتگاههای دنیای متمدن بشمار می‌آمد و مرکز صدور و ورود مال التجاره شرق و غرب محسوب میشد - شهرهای ساحلی ایونی مانند میله - کاری - هلسپن ( Hellespont ) از بنادر پر ثروت بحرالجزایر بودند در بحر سیاه شهر فاز ( Phasis ) و آتنز ( Athènes ) دو بندر ایالت کلشیدی - طرابیزون و آمیزبوس ( Amisius ) دو بندرگاه کاپادوسیه - علاوه بر اینها بنادر سینوپ و سزام ( Sésame ) و هراکله و بیزانس در سواحل جنوبی دریای سیاه واقع - و بندرهای اولبیا ( Olbia ) و قومی و تانائیس و خرسونه در سواحل شمالی آن دریا واقع و مرکز تجارت نواحی جنوبی باسکائی بود در سواحل شمالی بحر سیاه شهر ایستروپولیس ( Istropolis ) مستقیماً تحت حکومت شاهنشاهی اداره میشد و مابقی متعهد بودند که پاسدار

(۱) داورگان صفحه ۴۰۹ - به عقبه نگارنده گوگانا در موقع لنگه بوده و ابستانا همان رأس پستانه کنونی است بندر هرمزیا نیز مقابل عباسی و دیلمان بندر دیلم امروزه است

(۲) بلین طبعی دان وابل رموزه فرانسوی

منافع ایران باشند - به عبارت دیگر سواحل شمالی بحر سیاه از حدود کریمه تا حدود رومانی از تحت اداره مستقیم شاهنشاهی خارج و از رومانی مجدداً خاک ایران محسوب میشد .

قواعد و انتظامات بنادر - در شهر هائی که مستقیماً تحت نظر پایتخت اداره شده عمال ایرانی حکومت میکردند امور کشوری و لشگری و داوری (قضائی) هر يك عمالی جداگانه داشت رسیدگی بدعاوی و مرافعات از عهده شهر پاد (ساتراپ) ها خارج و به عهده قضات بود - قضات ایرانی از میان ملت انتخاب و مادام العمر بر کرسی قضاوت می نشستند مگر آنکه مصدر خیانتی گشته بر خلاف عدالت حکمی داده یا رشوه میگرفتند که در آن صورت مجازات آنان غیر از دیگران بود یعنی تقصیری که از دیگران مجازات سختی نداشت اگر از قاضی سر میزد موجب قتلش میگشت علاوه بر قضاوت مرافعات تفسیر قوانین نیز از وظایف قضاة شمرده میشد<sup>۱</sup> و نزد ایرانیان هیچ چیز محترم تر از قانون نبود چنانچه مابین ملل بطور مثل میگفتند: (مگر قوانین پارس و ماد است که تغییر پذیر نباشد)<sup>۲</sup> هرودوت ضمن شرح اوضاع قضاوت و قاضی ها میگوید (... تمام کارها باید بمحکمه این قضات رجوع شود) و حتی شاهنشاه نیز در بعضی کارهای قانونی که فرومیمانند از ایشان تقاضا میکرد به قوانین مدونه رجوع کرده پاسخ دهند<sup>۳</sup> همین استقلال قضات و عدم مداخله عمال کشوری و لشگری در امور حقوقی باعث اطمینان عموم و امنیت حقوقی گردیده سوداگران ملل مختلف با اعتماد باینکه جان و مال آنان محفوظ

(۱) هرودوت کتاب سوم بند ۳۱ تا ۳۳

(۲) توراۃ کتاب استر (۳) هرودوت کتاب ۳ بند ۳۱ تا ۳۳



خواهد ماند آسوده خاطر به بنادر و بلاد شاهنشاهی ایاب و ذهاب میکردند بنادر فینیقی نیز در تحت قوانینی که مجلس های سنا در هریک از شهر های آن ایالت وضع و در اجرای آن نظارت میکردند قرین انتظام و عدالت بود و چون فینیقی ها شغل عمده خود را تجارت بحری و بری قرار داده بودند بیش از سایر اقوام نظیر خود عدالت و نظم را مراعات میکردند .

بنادر ایونی در سالهای اولی که تحت تسلط ایران در آمد غالباً به وسیله مستبدین محلی ( Tyrans ) اداره میشد اما پس از شورش آنها عهد داریوش و بعد از آنکه مجدداً تسلیم گشتند مردانیوس (مردانا - یا مردنیو) مستبدین یونانی را معزول و برطبق میل اهالی به آنها اختیار داد که شهرهای خود را به اصول جمهوریت اداره کنند و این سیاست زیبای شاهنشاهی بقدری باعث اعجاب مورخین یونانی گردیده که هرودوت مینویسد : آنهائی که وجود عقیده دموکراسی را در بزرگانمانند (اوتان) تردید دارند آیا درباره این اقدام مردانیوس چه خواهند گفت ؟<sup>۱</sup>

تفتیش بنادر و گمرک ها - مکرر توضیح داده ایم که چون از گذشته ایران سند جامعی در دست نیست مورخ مجبور است بعضی وقایع را کلمه کلمه و جزء جزء از متون و حواشی کتب و اسناد متفرقه بدست آورده به اصول مطابقت یا قیاس مطالب را مرتب سازد - قبلاً ما میدانیم که در مصر و یونان و بعد در روم و در دولت اشکانی که پیرو رویه هخامنشیها بود گمرک وجود داشته و از مال التجاره وارده حقوقی میگرفته اند - در بنادر یونان و روم صدی دو از قیمت مال اخذ میشده است - اینرا هم

---

(۱) اوتان یکی از هفت تن نجبائی است که شورای تعیین طرز سلطنت را تشکیل و عاقبت داریوش بزرگ را به پادشاهی برداشتند - اوتان در آن انجمن طرفدار حکومت دموکراسی بود .

اطلاع داریم که امر ایاب و ذهاب قوافل و کاروانها در شاهنشاهی هخامنشی تحت مراقبت و تفتیش مأمورین مخصوص قرار داشته<sup>۱</sup> و حتی اشخاصی که به همراهی مردمان بزرگ و مشهور سفر میکردند اگر جواز یا معرفی نامه همراه نمیداشتند مظنون و تحت توقیف در می آمدند و از اشاره پلوتارك چنین بر می آید که زنهای اگر همراه مرد بودند از تفتیش معاف میماندند<sup>۲</sup> علاوه بر اینها میدانیم که بعضی امتعه مانند ارغوان (Pourpre) تحت انحصار و مخصوص دولت بوده<sup>۳</sup> و لهذا نظارت و تفتیش در متاع انحصاری، تفتیش مال التجاره وارد و صادر را الزام میکرد است و نیز این را هم نیکو واقفیم که فروش غلامان و کنیزان در بازارهای برده فروشی بایستی بوسیله تعرفه نامهای مخصوص صورت پذیرد و آن تعرفه ها هویت فروشنده و زر خرید را روشن میداشت تا غلام دیگری نگریخته یا يك شخص زر خرید را به دوجا نفروشد و یا بی سببی یکی دیگری را غلام خود نخواند و غیره - بنا بر دلایل فوق باید تصدیق نمود که در بنادر شاهنشاهی ورود و خروج مردم و مال التجاره وارد و صادر تفتیش و واریسی میشده و چون در مصر كمرك موجود بوده و آن مملکت یکی از ایالات ایران گشت و نیز اداره شاهنشاهی ایران نظامات آشور و کلد و مصر را هر چه نیکو یافته بود گرفته بود و هم آنکه در دولت اشکانی که تابع نظامات اداره هخامنشی بود كمرك معمول بوده پس اینطور نتیجه میگیریم که نباید فرض کرد که در دولت هخامنشی كمرك نبوده است تجارت یونان و جزایر - در عهد هخامنشی یونانی ها در ایران تجارت مهمی نداشتند و روابط آنها با باختر و سند بعد از اسکندر

(۱) پلوتارك در احوال تستوكلس و هرودوت

(۲) ايضاً پلوتارك (۳) هرودوت

ایجاد شد آمد و رفت یونانی ها بیشتر با سواحل دریای سیاه و دریای مغرب بود در آن زمان تجار بزرگ ، فینیقی های اتباع ایران بودند و یونانیان تبعه ایران در درجه دوم قرار داشتند اما یونانی های آتن و اسپارت در مرحله تجارت و کسب ثروت خیلی عقب تر بودند فینیقی های اتباع ایران برای حمل و نقل مال التجاره به جزایر یونانی پیوسته دوچار مشکلات میشدند زیرا جزایر و شهرهای یونانی اکثر خود را مستقل شمرده با همدیگر در جنگ و جدال می زیستند و گاه و بیگاه بهانه جوئی نموده جهازات تجارتی را غارت میکردند و هیچیک از دیگری حساب نمیبرد - این قضایا وظایف شهرپاد (ساتراپ) های ایرانی را که متعهد حفظ حقوق اتباع شاهنشاهی بودند سنگین میساخت - بنا براین اوضاع بود که از عهد داریوش تا زمان اردشیر دوم جهازات اتباع ایران در بحر یونان ایاب و ذهاب بسیار نداشتند و البته عناد فینیقی ها با یونانی ها هم بر احترام و احتیاط ها می افزود ولی از عهد اردشیر که نفوذ دولت شاهنشاهی در سرتاسر یونانستان استوار گشت مرابطات روز افزون گشت و همانطوریکه خاصیت صلح و سلم است تجارت توسعه بزرگی یافت - مال التجاره یونانی که به شرق میرسید عبارت بود از مرجان و عنبر و قلع و آلات برونزی و سرب و غیره

## باب دوم - فصل اول

« آغاز شهنشاهی اشکانی سال ۲۵۶ »

قبل از میلاد و سقوطش ۲۲۴ میلادی »

تجارت یونانیها در آسیا - تجارت فینیقی ها - تجارت یهود -

حالت شهرهای تجارتی و مهاجرین

تجارت یونانیها در آسیا - چنانچه در تواریخ عموماً تصریح شده بعد از غلبه اسکندر بر آسیای وسطی آبادی و وفور نعمت و حاصلخیزی بعضی نواحی ایران توجه ملل یونان را جلب کرد بطوریکه دسته های متعددی از آن مردم کوچیده در بلاد بین النهرین که ایرانیان سورستان مینامند<sup>۱</sup> و در برخی نقاط عراق عجم و خصوصاً در خراسان و باختر اقامت گزیدند به تصدیق استاد راولنسن انگلیسی و روایت آمین مورخ و ایزیدور شارا کسی که خود از یونانیان ساکن ایران بوده عده ولایات یونانی نشین در بین النهرین به سی و پنج شهر میرسیده است چون سلطنت خلفای اسکندر از یونان و مقدونیه تا مصر و آسیای صغیر و ایران و باختر و سندامتداد داشت و اکثر آنها که هر کدام در یک ناحیه کوس استقلال کوفتند یونانی یا مقدونی نژاد بودند و زمام مهام ملک را به هم نژادان خود میسپردند طبعاً زبان و ادبیات و صنایع و تجارت یونانی ها رونقی گرفته رواج یافت و حتی مدتی درباریان ایران به آن سخن میراندند و از آنجا که کار آمد و رفت هابین مشرق و مغرب برای یونانی ها سهل تر بود زیرا حکومت های یونانی بلاد عرض راه خاطر هم نژادان خود را پاس داری

---

(۱) در طبری و در متون پهلوی سورستان - وآسورستان هر دو ضبط شده

و موقع آنان را مراعات مینمودند رشته تجارت بدست یونانی ها افتاد بلاد یونانی نشین آسیا در سوریه و سورستان و مادی و خراسان مرکز تجارت و داد و ستد گردید - هر چند لیاقت یونانی ها در تجارت به مقام فنیقیها نرسیده مع هذا در مدتی کمتر از دو قرن کاروانهای تجارتی یونان اهمیتی داشت

تجارت فنیقی ها - مقام تجارتی فنیقی ها بعد از تسلط اسکندر و روزوال نهاد زیرا کینه دیرینه یونانی ها با مردم فنیقیه چیزی نبود که قابل جبران باشد چنانچه می بینیم بعد از غلبه اسکندر بر بلاد صیدا و صیدون و صور و غیره بطوری مردم آنجا مضمحل و بیچاره شدند که دیگر در طول تاریخ از آنها نام و نشانی ظاهر نگشت و هر قدر از مردم فنیقیه که از قتل عام های سربازان یونانی جان بدر بردند در تحت مظالم اداره و حکومت پراغتشاش و هرج و مرج آنها مانده با فشار و جور و ستم و نخوت یونانی ها نابود گردیدند. قوای دریائی فنیقی ها به تصرف یونانیان در آمد و تجارت بحری ایشان چون بدون پستی بان ماند از میان رفت و آثار اقتدار فنیقی ها فقط در قرطاجنه باز برجای ماند و نژاد هوشمند و توانای فنیقی در آن ساحل دور دست باز مدتها با اروپائیان رقابت و همسری مینمود و ارکان جمهوری پر اقتدار روم را که جانشین مقدونی ها گشت سالها با حضور خود مرتعش میداشت اما بهر حال، مملکت مادری فنیقی ها از عهد اسکندر به بعد برای آن ملت تجارت پیشه جای امنی نبود و مردم آن سرزمین تدریجاً از مقام بلند خود در عالم سوداگری فرو افتادند.

تجارت یهود - بعد از غلبه اسکندر و دوره خلفای وی پریشانی یهود

باز شدت گرفت و این ملت از فلسطین تدریجاً مهاجرت کرده به حدود بین النهرین و سایر بلاد ایران که تحت سلطنت اشکانیان در آمده بود رحل اقامت افکندند - اغتشاشات متوالی شام در عهد سلوکیدها و بعد از آن مظالم بی حد و میان اکثر مردم شامات و فلسطین و آسیای صغیر را پیریشان و متواری گردانید و چنانچه در جای خود خواهیم خواند این قبیل مهاجرها در خاک ایران روی آسایش و رفاه میدیدند و دولت شاهنشاهی اشکانی آنان را با شرایط معینی پذیرفته آزادی می بخشید که مطابق آداب مذهبی و قوانین خود زندگی کنند . یهودانی که به بین النهرین آمدند در نواحی نصیبین چندین شهر یهودی نشین ایجاد کردند و شهر (نه آردا) یکی از مراکز یهود گردید<sup>۱</sup> یهودیها در تجارت تا حدی مقلد فینیقی ها بودند و غالباً بطوریکه امروز نیز دیده میشود به کار سوداگری میپرداختند - طبیعی است که مابین یهودیان تجارت پیشه با یونانیان بین النهرین که آنها نیز سوداگر بودند رقابت دائمی برقرار و این رقابت ها گاهی بجنگ منجر میشد چنانچه در عهد اشکانیان مابین ولایات یونانی نشین و یهودی نشین در بین النهرین جنگی بزرگ در پیوست و قریب پنجاه هزار یهودی در آن میان نابود گشت<sup>۲</sup>

شهرهای تجارتی مهاجرین - از جمله شهرهای معروف و معظم یونانی ها در بین النهرین یکی ولایت سلوکیه است که بنا بر روایت آمین بالغ بر سیصد هزار جمعیت داشته است . و نیز شهرهای هراکلی و آپامه نزدیک ری در آبادی مشهور بود - تا زمانیکه حکومت سلوکیدها در ایران دوام داشت ولایات یونانی نشین مستقیماً تحت نظام دربار اداره میشد

اما پس از استقرار شاهنشاهی اشکانیان به شهرهای یونانی نشین یکنوع استقلال داخلی اعطا گشت زیرا اشکانی ها با سایر بلاد ایران معاهده ای داشتند که بر طبق آن اهالی ولایات در امور داخلی ولایت زیر حکومت پادشاه خویش آزاد بودند و سالانه مبلغی به دولت شاهنشاهی باج میپرداختند و هنگام حدوث جنگ خارجی لشکری به اردوی مرکزی میفرستادند بعلاوه سیاست خارجی تمام مملکت منحصرأ با دولت شاهنشاهی بود شهرهای یونانی نشین نیز همچنان بود و زیر نظر اهالی بلد اداره میشد از جمله ولایت سلوکیه که از حیث تجارت و آبادانی برتر از شهرهای یونانی نشین بود بنا بر روایت استرابن تحت نظر انجمنی قرار داشت مرکب از سیصد نفر که از میان متمولین و تجار برای مدت معینی انتخاب میشدند و این انجمن علاوه بر وصول و تنظیم مالیات و تأدیه خراج و حفظ آبادی و انتظامات شهرگاهگاه بطوریکه از گفته پلوتارک مستفاد میشود با حکومت های یونانی یا رومی روابط محترمانه ایجاد و بر علیه دولت شاهنشاهی اشکانی با خارجه سازش میکرد. شهرهای یهودی نشین بین النهرین مانند نه آرداو نصیبین نیز مانند سایر ولایات در اداره داخلی آزاد بودند و بطوریکه پلین طبیعی دان روایت کرده هنگام جنگ به اردوی شاهنشاهی کمک مالی و لشکری میدادند .

## فصل دوم

سیاست اقتصادی اشکانیان - سلیقه صنعتی - آداب تجارتی و آزادی تجارت - عوارض تجارتی - واردات ایران - سکه اشکانیان

سیاست اقتصادی اشکانیان - سیاست اقتصادی شاهنشاهی اشکانی در ابتدای کار چندان روشن نیست - ما میدانیم که این طایفه در اوایل سلطنت خود نسبت به صنعت و تجارت چندان اعتنائی نداشته اند زیرا اشکانیان در حدود شرقی و خیلی دورتر از مرکز شاهنشاهی میزیسته در جمله طوایف نیمه متمدن ایران محسوب میشده اند و بنا بر این پس از صعود به رتبه شهریاری از آداب و آئین جهاننداری بجز جنگیدن و فتح کردن به چیز دیگری توجه نداشته اند اما بعد ها این وضع تغییر کرد و از دوره اشک ششم که مهرداد اول باشد رسوم جهاننداری را نیز به جهانگیری پیوسته اند و ما آثار و مدارك عدیده بدست داریم که دولت اشکانی يك سیاست مثبت و روشنی را در کار اقتصاد و تجارت پیروی میکرده است - از جمله میدانیم که در حدود مملکت اشکانیان دفاتر منظم گمرکی موجود بوده و مخصوصاً از امتعه و محصولات داخلی که صادر میشده عوارض و حقوق گمرکی نمیگرفته اند چنانچه در جای خود خواهیم خواند - و نیز شهادت محققین مغرب مانند پلوتارك و استرابن و اشارات ادبای رومی این نکته را تسلیم میدارد که تجار تبعه اشکانیان با ممالك روم تجارت وسیعی داشته اند و ثبوت همین نکته میرساند که دولت اشکانی نسبت به عالم تجارت و تجار يك رویه تشویق آمیز و حمایت کارانه ای را تعقیب



میثموده زیرا در کشوری که حکومت پستی بان تجارت نباشد و تجار را حمایت ننماید هرگز این صنف بر پای خود نمانده ، به آمدورفت و حمل و نقل مال التجاره خصوصاً دادوستد با ممالك بیگانه جرئت نیافته بتوسعه معاملات خود اقبال نمیکنند . شاهد دیگری که علاقه دولت اشکانی را به تجارت آشکار میدارد مکتوب کاراکالوس امپراتور روم است که برای خواستگاری دختر اردوان پنجم شاهنشاه اشکانی در ضمن مواعیدی که داده و محسناتیکه مطابق مذاق شاهنشاه میشمارد مینویسد : ( ... پس از انجام این امر دیگر امتعه و اقمشه و ادویه خاك اشکانی را ناگزیر نخواهند بود که پنهانی بخاك روم وارد کنند یا فلزات رومی را بهلور گریزی ( قاقاق ) به آنجا صادر کنند تجارت آزادانه فیما بین صورت خواهد گرفت ... )<sup>۱</sup> از این جمله چنین بر می آید که دولت اشکانی خواستار توسعه تجارت بوده و اگر برای ادامه روابط تجارتی مانع تراشی میشده از جانب روم بوده است . برهان دیگر این مطلب اضافه صادرات ایران است بروم چنانچه شرح منافی که از این طریق و از بابت گمرک واردات عاید ایران میشده در جای خود خواهد آمد .

سلیقه صنعتی - چنانچه در کارنامه اردشیر پایکان تصریح شده اسکندر و خلفای یونانی وی تمام قوه خود را صرف نابودی و امحاء تمدن ایران کردند . بروایت مورخین بزرگ و موثق مشرق جمیع علما و مورخین و اهل ادب و صنعت را هرجا بدست آوردند کشتند و کتب قوانین و کتب مذهبی را سوزانیده یا بدریاریختند و هرچه از کتابهای علمی در فلسفه ، طب و کیمیا و نجوم و فلاحت یافتند به اسکندریه و یونان انتقال

دادند<sup>۱</sup> و ایران را از آثار مدنیت و دانش باستانی خود تهی ساخته برای قبول تفوق و تسلط یونان مستعد گردانیدند — از جمله مورخین مغرب که غالباً به علت تعصب ذاتی خواسته اند اعمال زشت اسکندر را خلاصه و مجمل نمایند یکی پلوتارک است که معهذا ناگزیر شده مینویسد: (اسکندر در پارس همه مردم را قتل عام کرد) — و نیز همین مورخ در شرح احوال سلوکوس نیکاتور تصریح مینماید که کتابهایی را که در ایران یافت به یونان فرستاد. بالجمله پس از اسکندر خلفای سلوکیدی وی رویه او را خیلی سخت تر پیروی نمودند و ایرانیها که از سران و سرداران علمی و هنرمندان ملی خود محروم شدند زیر فشار حکام یونانی تامدنی به قبول آداب و رسوم یونانی مجبور ماندند و سلیقه ملی خود را از کف نهادند — پس باید دانست که از عهد سلطنت سلوکیدها تا او اخر شاهنشاهی اشکانیان ملت ایران از خود يك سلیقه و روش مخصوصی در صنایع نداشت که برای مورخ ایرانی قابل تذکار باشد و شاید همین مسئله یکی از اسبابی است که مورخین ملی ایران را نسبت به این دوره به سکوت وادار و حوادث مهم عهد اشکانی را به اجمال و اختصار برگذارده و گذشته اند و البته رقابت عمده ساسانیان نسبت به اشکانی ها نیز علت دیگر مجهول ماندن جزئیات حیات ملی ایران اشکانی است.

آداب تجارتی و حدود آزادی تجارت — در عهد اشکانیان تجارت بر مبنای مبادلات جنسی و خرید و فروش هر دو گونه بود و چون پول و مسکوکات در همه جا فزونی داشت نرخ اجناس با مسکوک معین میشد — در این عصر شواهدی داریم که صاحبان اموال متاع خود را توسط شرکای

خود به ممالك يا ولايات ديگر ميفرستاده اند و يا به غلامان امين خود  
 مي سپرده اند و در هر کارواني يکنفر قافله سالار يا (کاروان پاد) بوده است  
 که غالباً همه تجار و صاحبان اموال باو اعتماد داشته اند و ظن غالب  
 آنست که قافله سالار يا مير کاروان را باستصواب تجار، حکمران ولايتی  
 که کاروان از آنجا صادر ميشده معين ميکرده است و اين قاعده در عهد  
 ساسانيان و پس از آن تا قرن‌ها بعد از اسلام ادامه يافته است — در اکثر  
 شهرها خصوصاً در بلاد سورستان و بنادر بازارها و ميدانهائی برای  
 معاملات موجود بوده است. بعلاوه در هر ولايت قصبه يا ده و يا محله  
 معينی را سودا گران مرکز اجتماعات خود در يکی از ايام هفته قرار  
 ميداده اند مثل دو شنبه بازار — چهارشنبه بازار — آدینه بازار — و  
 غيره — و از اينجا ميتوان استنباط کرد که هنوز بازارهای سرپوشيده که  
 محل دائمی تجار و جای نمايش امتعه ايشان باشد ايجاد نشده بوده —  
 کاروانها در تيم ها و کاروانسرا فرود ميآمده اند و امتعه خود را به بازارهای  
 هفتگی برده نمايش ميداده اند ولی بطوریکه در تاريخ کلدۀ می بينيم  
 بازار برده فروشان در شهرها يک مرکز ثابت و معينی داشته که کنيزان  
 و غلامان را فقط در آنجا به معرض بيع و مزايده ميگذارده اند و علتش هم  
 آن بوده که در موقع بيع بردگان ميبايستی مأمورين دولتی حضور داشته  
 باشند و کم و کیف معامله و علائم و امارات و اسناد مثبتۀ بردگی غلام  
 يا کنيز را معاينه و ثبت کرده تصدیقی تازه به مالک جديد بدهند و  
 به عبارت ديگر بازار برده فروشان در اطراف اداره تفتيش دولتی تشکيل  
 ميشده است. در داخلۀ مملکت اشکانيان تجارت آزاد بوده و دلایلی در دست  
 هست که دولت اشکاني نسبت به تجارت صادرات نظر مساعد داشته تسهيلات

عمده برای آن فراهم میساخته چنانچه خواهیم خواند - در عهد اشکانیان علاوه بر بازارهای هفتگی، بازارهای سنوی و مکاره ها نیز تشکیل میشده و ما شرح آنها در باب ساسانیان خواهیم یافت .

**مالیاتها و عوارض تجارتی -** از وضع مالیاتها و عوارض تجارتی در داخله مملکت اشکانی اطلاع درستی نداریم اما میدانیم که در سرحدات کشور دفاتر گمرکی برقرار بوده است - دوائر گمرکی زمان اشکانیان منظم بوده و امتعه و اجناس را در دفاتر ثبت میکردند اما حقوق گمرکی از مال التجاره وارده اخذ میشده<sup>۱</sup> و صادرات از ادای عوارض معاف بوده است حقوق گمرکی از امتعه وارد نیز به صورت واحد گرفته نمیشده بر بعضی امتعه حقوق گزافی تعلق میگرفته و بر برخی کمتر و رویهم رفته امر گمرک در آن عهد تحت قانون و قاعده مضبوطی قرار داشته است .

**صادرات ایران -** از جمله قماش هائی که از ایران بروم صادر میشده قالی و قالیچه ایران است . پارچه ابریشمی نیز متاع مخصوص ایران بوده و در ممالك روم و افریقای شمالی به بهای گزافی فروش میرفته است . چنانچه در باب اول این کتاب توضیح دادیم کلافه ابریشم را ایرانیان از چین می آورده اند و سایر ملل از ایران میبرده اند - انواع پارچه های پشمی و شال های بافت ایران به ممالك مغرب صادر میشده - از ادویه محصول ایران آنچه را که سند داریم دو دوا است یکی (مقل ازرق) دوم علف اذخر (کورگیا) که در سرتاسر ممالك روم یعنی اروپای آن عهد<sup>۲</sup> علاوه آسیای صغیر و شامات و مصر و افریقای شمالی مقدار کثیری بفروش میرسید و نفت و قیر از خوزستان به مصر میبرده اند زیرا در مومیائی اموات بکار<sup>۳</sup> میرفته است

علاوه بر اینها ادویه و محصولات هند و جزایر اقیانوس نیز بایستی از طریق ایران به مغرب نقل شود.

واردات ایران - امتعه و اجناسی که از ممالك و متصرفات روم به ایران وارد میکرده اند انواع قماش های پشمی و کتانی و دیبا و ارغوان (که چون در سواحل فینیقیه تهیه میشد و آن عهد فینیقیه از متصرفات روم بود ارغوان هم جزء امتعه روم محسوب میشد) و فلزات مختلف و آلات فلزی - و از مصر پایپروس را برای کتابت می آوردند ولی بعد مقوا (Parchemin) را اهالی ایالت پرگام در آسیای صغیر اختراع کردند و جای پایپروس را گرفت زیرا برای کتابت مناسب تر و دوامش بیشتر است و انواع محصولات از سوریه و یونان و آسیای صغیر و متصرفات دیگر روم بنام امتعه رومی وارد ایران میگردید.

سکه اشکانیان - دولت روم برای اثبات تفوق و برتری خود نسبت به دول عالم ضرب سکه طلارا بخود اختصاص داده و باجمیع دولی که داخل روابط مستقیم میگشت عهدنامه ای امضا میکرد که یکی از مواد آن این بود که سکه طلای روم را پذیرفته و خود سکه زر نزنند - شاهنشاهی اشکانی در عین آنکه بنا بر اعتراف خود رومی ها رقیب همسر و برابر روم بود<sup>۱</sup> از قبول پیشنهاد آن دولت در اینخصوص ناگزیر شد زیرا مجلس سنای روم به عموم تجار اتباع خود غدغن اکید کرده بود که سکه طلای هیچ دولتی را نپذیرند و با اتباع دولتی که سکه زر داشته باشد معامله نکنند - طبیعی است که منع داد و ستد ایرانی ها با رومیان خسارت و زیان بسیاری برای دولت اشکانی فراهم میساخت زیرا مشتریهای متاع ایران اکثر اتباع

روم بودند و در حقیقت امتعه نیمه غربی دنیا از آن روم و امتعه نیمه شرقی دنیا از آن ایران محسوب میشد و در آن عهد محصولات چین و هند و عربستان و آسیای وسطی بوسیله تجار ایرانی به ممالک مغربی انتقال می یافت و هر سال مبالغ هنگفتی طلای روم درازای امتعه مشرق به جیب ایرانیان میریخت چنانچه در باب آینده خواهیم خواند و طبعاً قطع معاملات طرفین عواقب وخیمی برای ملت ایران داشت و نیز چون دولت اشکانی از واردات حقوق گمرکی میگرفت هرگاه بنا میشد اتباع روم سکه ایران را نپذیرند و متاع خود را نفروشدند عایدات گمرکی دولت از میان میرفت پس از لحاظ حفظ منافع ملت و عواید دولت اشکانی ها به ضرب سکه طلا نپرداختند و مسکوکات آنها فقط نقره بود .

سکه نقره اشکانیان یکی درهم است که ۶۷ گندم و نیم وزن داشته و نوع دیگر آن چهار درهمی است که ۷۶ نخود و نیم یا ۲۷۰ گندم وزن نقره آن بوده است انواع سکه های مسی از اشکانیان بدست آمده که از جمله یکنوع آن یازده گندمی است<sup>۱</sup> باید متذکر این نکته باشیم که وضع سکه اشکانیان کاملاً مشابه سکه های یونان بوده از حیث وزن و مقدار فرق بزرگی با آنها نداشته است سکه های نقره اشکانیان نسبت به مسکوکات هخامنشی پریار تراست و شاید نزدیک یک ثلث آن عیار و دو ثلثش نقره بوده است

## فصل سوم

تفتیش داخلی و انتظامات - بیگانگان در ایران - راهها و وسایل

حمل و نقل - روابط ایران و چین

تفتیش داخلی و انتظامات - در سلطنت اشکانیان چون حریف  
پرزور و حیلہ‌گری مانند روم با ایران سروکار داشته دولت به انتظامات  
داخلی و تفتیش احوال و جریانات مراقبت میکرد است مطابق قوانینی  
که مهرداد کبیر برای احفادش نوشته بود دولت میبایستی از ایاب و ذهاب  
اجانب بداخلهٔ مملکت ، از سلوک پادشاهان خراج گذار و روابط ایشان  
با خارجه ، از علل و جهات اصلی اغتشاشات و نارضائی های داخله و غیره  
نیکو واقف گردد - يك رسم مشهوری که در عهد اشکانیان معمول بوده  
اینست که اشخاص تازه وارد دم دروازهٔ هر شهری به معرفی خود مجبور  
بودند و اسم و رسم آنها را دروازه بانان ثبت کرده نقشی از قیافهٔ آنان  
میکشیدند<sup>۱</sup>

بیگانگان در ایران - از لحاظ اقتصاد این مطلب شایان دقت است  
که در سلطنت اشکانیان ملل مختلفهٔ یونانی ، یهودی ، فینیقی و سایر اقوام  
از شامات و آسیای صغیر زندگی در ایران را بر سایر نقاط ترجیح میدادند  
و علت آن بطور یکه از بیانات مورخین قدیم استنباط میشود ظلم و تعدی  
بمحاسب حکام و عمال جمهوری روم بوده است<sup>۲</sup> رومی ها در متصرفات خود  
هیچ حد و سدی قائل نشده پایهٔ طمع را بجائی مینهادند که برای بشر

فی الواقع تحمل پذیر نبود - مالیاتها و باج های هنگفت بر اهالی بار می کردند و در نهایت سختی و ستم چندین برابر همان مالیات هنگفت از اهالی میطالبیدند و چون اهل يك شهر از هستی ساقط میشدند اهل و عیال و اولاد مردم را عمال روم عوض بدهی آنها به غلامی و کنیزی میبردند چنانچه این وضع ناهنجار گاه گاه در مجلس سنا عکس انداز میگشت و چندین خطبه مشهور سیسرون در همین موضوع است . اما در دولت اشکانی ملل مختلفه بطور يکه قبلاً اشاره نمودیم در کارهای داخلی خود مختار و آزاد میزیستند و حکومت شاهنشاهی همینکه آنها خراج سنواتی خود را ادا میپرداختند و هنگام حدوث جنگ خارجی تکلیف تابعیت خویش را ادا میکردند ، فشار و مزاحمتی بر آنان نداشت - هرچند گاهی اهالی بلاد یونانی بین النهرین بنا بر تعصب نژادی و اروپائی گری نسبت به اشکانیان بیوفائی نموده مخفیانه برعله دولت متبوع خود با رومیها سازش میکردند اما هیچ بار از این تشبثات خیری نبرده بزودی پشیمان گردیده ضرب المثل برادر خواندگی بره و گرگ را عیاناً میدیدند .

راهها و وسایل حمل و نقل - راه ها و وسایل حمل و نقل در این دوره نیز بقرار عهد هخامنشی است فقط يك معبر تازه و قابل تذکر این دوره راه رودخانه ایست که سند و هند را بیونان می پیوندد بقرار ذیل : - از رود سند کشتی های حامل مال التجاره بالا آمده وارد کابل رود میشدند از مجرائی که امروزه به جلال آباد موسوم است کشتیها رو به شمال رفته پنجشیر ( پنج شهر ) را طی کرده در حدود ایالت باختر مال التجاره به خشکی نقل و به بلخ حمل میشد - در آن عهد شهر بلخ مرکز عظیم و تجارخانه بزرگ مشرق بود - از بلخ مال التجاره باز بوسیله



کشتی در رود جیحون (آمودریا) سرازیر شده به بحر خزر میرسید (رود جیحون آن زمان به بحر خزر میریخت و چند بار در طول تاریخ مجرای آن تبدیل یافته و دفعهٔ اخیر بوسیلهٔ مغول و آخرین بار بتوسط خوانین خیوه مجرای جیحون از دریای خزر به دریاچه اورال برگشته است) کشتیها بعد از ورود بدریای خزر عرض آنرا پیموده وارد ارس و از آنجا بمجرای رود کر بالا رفته در نزدیکی بندر فاز (در دریای سیاه) مال التجار در آن به خشکی انتقال و بساحل دریای سیاه میبردند. بقرار نوشتهٔ استرابن از این راه محصولات هند یکماهه به دریای سیاه میرسید و به ممالک یونان و روم میرفت — در موقعی که سیلا سردار رومی بحدود ایران آمد یکی از تقاضاهای وی و پمپه سردار دیگر روم این بود که دولت شاهنشاهی عبور و مرور تجار رومی را از معبر مزبور بجانب هند مجاز سازند اما این تقاضاها پذیرفته نشد زیرا سیاست دولت ایران دائماً بر آن بود که تجارت مشرق و مغرب منحصر آدر کف ایرانیان باقی بماند

روابط ایران و چین — چنانچه در باب سوم این کتاب خواهد آمد

در عهد اشکانیان دولت شاهنشاهی ایران با چین همسایه گشت زیرا سلطنت آسمانی در قرن اخیر قبل از میلاد موفق شد که حکومت خود را تقویت بخشد و قوای مکفی برای تأدیب طوایف و عشایری که دائماً از سمت شمال و شمال غرب مزاحم چین میشدند اعزام داشت سپاه چین تاحدود ایران پیش آمد و عشایر و حشی را بیه نقاد گردانید و باز پیش راند و این جنبش چین باعث یکی از بزرگترین مهاجرتهاى طوایف از شرق بغرب گردید و حوادث عظیمی در تاریخ دنیا پدید آورد. بروایت سالنامهای چینی در این عهد چندین سفارت بین ممالک ایران و هندوچین و روم مبادله گردیده و دولت چین خیلی اصرار داشته بتواند با روم رابطه مستقیم ایجاد و بریسم خود را مستقیماً

بروم بفروشد و آرزوی روم نیز همین بوده اما تدابیر دولت ایران تشبثات آنها را عقیم گذارده است<sup>۱</sup>

روابط روم و باختر - دولت باختر در ابتدای سلطنت اشکانیان تحت سلطنت يك خانواده یونانی استقلال یافت و حتی درهرات و سند نیز دو خانواده دیگر یونانی حکومت یافتند اما بعدها طوایف سکائی از جیحون گذشته یونانی های باختر را نابود و خود تشکیل حکومت دادند که تابع ایران گشت مع هذا دولت روم پیوسته میکوشید با حکومت سکائی باختر روابط مستقیم داشته باشد و باختریها را بر علیه ایران برانگیزاند - مسلماً یکی از علل علاقمندی روم به راه خزر و جیحون نزدیکی با باختر بوده و با آنکه سفارتی از باختر بروم اعزام شد دولت روم نتوانست به آرزوی خود نایل شود

---

(۱) مسیورنو در تاریخ روابط سیاسی و تجاری روم و شرق - وابل رموزه فرانسی

# باب سوم

تجارت ایران در عهد ساسانیان

## فصل اول

حالت عمومی دنیا - نهضت های اقتصادی ملل - ایران و ملل عظیمه  
حالت عمومی دنیا - تاریخ ما اینک وارد عهدی میشود که معلومات  
بشری نسبت به قرنهای گذشته ترقیات بسیاری کرده در محیط دنیای قدیم  
روابط ملل بایکدیگر توسعه عظیمی گرفته اطلاعات جغرافیائی روزافزون  
شده است .

رومی ها تا آغاز قرن میلاد و مدتی بعد از آن گمان داشتند که کشور  
پهناور چین در شمال هند واقع است و دره گنگ در هند آخر حدود  
خشکی و مجاور اقیانوس محیط مشرق است چنانچه کشور سیاحان افریقا  
را از سمت جنوب با هند متصل پنداشته اقیانوس هند را مانند دریاچه ای  
تصور میکردند که از شمال بهند و ایران و عربستان، از مغرب افریقا و  
از جنوب و مشرق به خاکهای مجهولی محدود میشود که افریقا را به هند  
وصل میسازد<sup>۱</sup> و نیز رومی ها ابریشم را کرکی می پنداشتند که بر صفحه  
برك درختی در چین میروید<sup>۲</sup> لیکن این شبهات تدریجاً مرتفع گردیده  
آشنائی بحال ممالك و ملل هر روز افزون تر میگشت چنانچه (سنگ)  
لوتراژیک (Sénèque le Tragique) دانشمند رومی قرن اول میلاد

(۱) مسیورنو در کتاب روابط روم و شرق صفحه ۴۷

(۲) ایضاً صفحه ۲۳۸ و ابل رموزه فرانسوی

در بارهٔ ترقیات عصر خود با اعجاب مینویسد : (امروز در یاها مقهور آدمی زاده شده اند دیگر به کشتی هائی که ساخت مینرو باشد (خدای یونانی - اشاره به اساطیر یونان) و يك شهر بار یونانی آنها ناخدائی کند احتیاجی نمانده قایق های عادی از روی گردابها سهولت میروند و میآیند حدود ممالك تغییر یافته در ماوراء بحار شهرها آبادان شده در عرصهٔ جهان که جسارت آدمی آنها می نوردد هیچ چیز بر جائی که داشت باقی نیست هندی بر صفحهٔ یخهای ارس گردش میکند و ایرانی آب رود های رن والپ را می آشامد - چند قرنی نخواهد گذشت که اقیانوس سد سدیدش را از میان بردارد و دنیا های تازه تری کشف گشته زمین های نوینی زیر پای آدم طی شوند )

عبارت مذکور فوق فرط ترقی و توسعه ای را نشان میدهد که در روابط تجاری و بین المللی آزمون حاصل شده بوده است و ما تصور میکنیم برای توضیح مطلب لازم است شمه ای از جنبش های ملل مختلفه در قرن هائی که قدری پیش از عهد ساسانیان میگذشت تا طلوع این سلسله ، بنگاریم که تفاوت و ترقی زمان شهنشاهی ایشان از هر جهت بهتر نمودار گردد .

نهضت های اقتصادی ملل - در قرن اول میلاد دولت چین را می بینیم که توجه مخصوصی بجانب مغرب معطوف داشته سردار های چینی که تا حدود ترکستان ایران را باجگذار دولت خود ساختند راه آمد و رفت منظم گشت<sup>۱</sup> تجارت ابریشم را که یگانه قلم مهم صادرات چین بود حکومت خاقانی بدست خود گرفته<sup>۲</sup> باین مسئله اهمیت سیاسی میداد

(۱) سالنامه های چینی به نقل ابل رموزه و مسبو رنو صفحه ۷۲

(۲) ایضاً و کولبروک

و سفرای آندولت برای تنظیم معامله ابریشم که سیل طلا را بداخله چین جاری میساخت در دربارهای هند و ایران بگفتگو میپرداختند<sup>۱</sup> مملکت ختن نیز در پرورش نوغان کوشیده ابریشم خود را از راه خشکی و از طریق اقیانوس هند به مغرب میفرستاد<sup>۲</sup>

دولت های مختلفه هند و حکومت های سران دیب و مالبار برای استقرار روابط تجارتی خود با اروپا و افریقا که دولت روم سرپرست آن کشورها بود جنبیده سفرای دول مذکوره هدایا و عجایب ممالك خود را به ایتالیا برده پیل های دمنده و افعی های گزنده آن سرزمین درباریان امپراطوری روم را به حیرت می افکند - مقصود اصلی این سفارتها آن بود که روم با شرق روابط مستقیم بحری داشته باشد و وعده میدادند که بنادر هند برای پذیرائی جهازات تجارتی آن مملکت همیشه حاضر بوده در حدود قوانین محلی هرگونه مساعدت نسبت به آنها مبذول خواهد شد<sup>۳</sup> دولت حبش نیز به تزیید قوای دریائی خود همت گماشته تدریجاً در ردیف دول قویه بحری قرار گرفته بنادر حبشه در نتیجه کوشش بحریه تجارتی خویش وقتی بازار امتعه شرق و غرب محسوب میشد<sup>۴</sup>

حکومت های عربی در جنوب عربستان مانند یمن دروارة تجارت مشرق و مغرب را بدست گرفته بنادر عربی در بحر احمر و عمان بسبب تجارت وسیع خود با روم و هند از جمله بلاد ثروتمند نامیده میشدند<sup>۵</sup> و دولت روم کبری مدتها نقشه تصرف آن سرزمین را میکشید تا راه شرق را از دریا بکف آورده باشد. مخصوصاً اوگوست امپراطور میل مفرطی داشت که بیرقهای روم در تجارتگاههای پرثروت سواحل غربی و جنوبی

(۱) ایضاً (۲) ایضاً رنو (۳) مسیورنو صفحه ۱۱۳

(۴) ایضاً صفحه ۲۶۲ و ۱۶۷ (۵) استرابو و ثیبون و مسیورنو

عربستان افراشته گردد<sup>۱</sup> ولی بعد از اعزام سپاه بمشکلات هجوم عربستان منتقل شد - مملکت مصر مقام خود را در تجارت حائز بود و شهر اسکندریه نه فقط دارالعلم خوانده میشد بلکه از جهت تجارت نیز بازار بزرگی بود که سوداگران دنیای متمدن در آنجا بیدار یکدیگر نائل میگشتند چنانچه (دیون کریزوستوم Dion Chrysostome) از نویسندگان و رجال عهد نرون امپراطور روم که خود مدتی در اسکندریه گردش کرده مینویسد: - (در آنجا سوداگران هندی، ایرانی باختری و اسکیشی تجارت داشتند) در سواحل خلیج فارس و عمان دو حکومت کوچک وجود داشت که اولی حدود شط العرب و سواحل بوشهر و بحرین را از جانبین مالک بود و دومی از سمت عمان تا مسقط را و این دو دولت هر چند جزء ملوک الطوائفی محسوب میشدند که رسماً شهنشاهی اشکانیان را اعتراف میکردند لیکن وجود آنها دولت اشکانی را از داشتن بحریه مهمی در بحار جنوبی محروم ساخته تجارت دریا و سواحل مخصوص آن دو حکومت بود - مورخین اروپا دولت اولی را (Mésène مسن یا مزن) و دومی را (Kharacène خاراسن) ضبط کرده اند که بعقیده نگارنده مسقط والخضراست مسیورنو مینویسد: (سیاست این دو دولت بر آن بود که مابین دو دولت عظیم اشکانی و روم بیطرفی خود را حفظ نمایند و چون سواحل شرقی و غربی خلیج فارس را در تصرف داشتند یعنی جمیع تکیه گاههای بحری و بنادر تحت تسلط آنان بود شهنشاهان اشکانی در مدت سلطنت خود نتوانستند صاحب قوای بحری شوند و تا زمان اردشیر ساسانی احوال همچنان ادامه یافت بنا بر شرح فوق این نکته واضح میشود که دولت اشکانی از تجارت بحری که رو به ترقی سیر میکرده بهره ای نداشته است.

ایران نسبت به ملل عظیمه دیگر - در فصول گذشته حالت تجاری ایران را تحت تسلط اشکانیان تا اندازه‌ای بیان نمودیم - اکنون باید تذکر دهیم که سیاست اقتصادی آن سلسله بر این بوده که تجارت شرق را با غرب بوساطت خود انجام دهند و بعد ها سیاست ساسانیان نیز بر همین پایه ادامه یافت از زمانی که روابط دیپلوماسی و مستقیم‌رأیین ایران و چین در تواریخ پیدا می‌کنیم یعنی از قرن اول قبل از میلاد ببعد ضمن سالنامه‌های چینی مکرر شکایاتی دیده می‌شود از اینکه پارتها ارتباط مستقیم چینیهارا با روم مانع گردیده فروش ابریشم چینی را در تمام دنیا فقط بایرانی انحصار داده‌اند<sup>۱</sup> دانشمند فرانسوی آبل رموزه Abel Remusat تصریح دارد که ایرانیها از عهد اشکانیان بادقت و توجه مخصوص تجارت مغرب و چین را بدست گرفته بودند هر زمانی که مابین دولتین ایران و روم آشتی و مسالمت برقرار بوده اهالی مغرب محصولات چین و هند را از طریق ایران بوسیله ایرانی‌ها می‌خریدند اما وقتی میان دو دولت مناقشه‌ای روی میداده سکنه ممالک وسیعه روم دوچار عسرت و گرانی میشدند و همین پیش آمدها توجه دولت روم را بطریق دریا معطوف داشته تدریجاً به فوائد آن منتقل گردیده بر توسعه روابط بحری خود با مشرق افزود. از جمله محسنات طریق بحری یکی آن بود که دولت روم تجارت چین و هند را با مغرب از چنگ رقیب خود ایران بدر می‌کشید و خسارت عمده‌ای متوجه ایرانیان می‌ساخت. چون اشکانی‌ها دارای قوای بحری نبودند و میان باخاطر جمعی در بحار مشرق آمودورفت کرده نفوذ تجارتی خویش را استقرار میدادند - تدریجاً مردم بادهای موسمی (برساتی) را که در اقیانوس هند می‌وزد شناخته بودند<sup>۲</sup> و برخلاف

---

(۱) آبل رموزه در کتاب چنگ آسپانی صفحه ۱۶۶ (۲) برسات از ماده فارسی بارش است

گذشته که ایاب و ذهاب از مصر بهند سه سال مدت میخواست حالا در زمان کمی بآبادهای موافق انجام میگرفت یعنی در چهل روز از مصر به دماغه کمرون هند میرسیدند منتسکیو محقق فرانسوی و پلین عالم رومی و دیگران نقل میکنند که کشتیهای روم اواسط تابستان که باد مغرب میوزد رو بهند بآبادان میافرازند و اواخر ماه دسامبر و اوایل ژانویه باز میکردند منتسکیو علاوه مینماید : در عصرمانیز سفر هندوستان عیناً بهمین طریق صورت میپذیرد زیرا در قسمتی از اقیانوس هند که مابین افریقا و مصب رود گنگ واقع است هر سال دو موسم باد میوزد اول بادی از مغرب به مشرق که ماههای اوت و سپتامبر آغاز میشود دوم بادیکه از مشرق به مغرب میوزد و در ماه ژانویه شروع میکند<sup>۱</sup> (عهد منتسکیو هنوز کشتیهای بخاری بکار نیفتاده بود.) کشتیهای عازم هند عموماً از بحر احمر و سواحل مصر لنکر کشیده در معاودت باز همانجا لنکر می انداختند و مال التجاره را بخشگی نقل کرده به سواحل بحر الروم میبردند زیرا ترعه داریوش که شهنشاهان هخامنشی هر ساله لای کشی و توجه میکردند بعد از ایشان بواسطه رسوب لای و لجن آب نیل مسدود شده بود.

رابطه بحری روم و هند یا واضح تر گفته باشیم رابطه اروپا و افریقا با هند و مشرق بقدری وسعت گرفت که هر ساله موسم تابستان قریب دوهزار نفر از سواحل مصر برای سیاحت و تجارت عازم سواحل عمان و خلیج فارس و هندوستان گردیده و فصل زمستان تقریباً همین عده از ممالک مذکوره بمصر می آمدند<sup>۲</sup>

در جزایر سرانندیب و مالبار و سواحل عربستان و غیره شرکت ها

(۱) منتسکیو کتاب ۲۱ صفحه ۱۷

(۲) رنو صفحه ۱۹



(کمپانی ها) ی متعدد از اتباع روم تشکیل یافته بود<sup>۱</sup> و این تجارتخانهها منافع هنگفتی می بردند چنانچه منتسیکو و پلین میگویند امتعه و محصول هندوستان در بازار های روم صدی صد فایده میکرد بقول استرابن صدویست کشتی تجارتی محصولات هند را به مصر حمل میکرد و سالانه پنجاه میلیون سسترس (Sesterces) یا صد میلیون فرانک فرانسوی به مظنه قبل از جنگ عمومی پول روم در ازاء محصولات وارد هند میشد<sup>۲</sup> - اما در عهد ساسانیان این وضع بکلی تغییر کرد - زمان اشکانیان بحریه روم و مصر که آن نیز تابع روم بود در بحار مشرق رقیب مقتدري نداشت لذا به آسانی میتوانست منافع افراد و شرکت های رومی را حفظ کرده مقام اولویت خود را ثابت نماید - ساسانی ها بطوریکه خواهیم خواند بحریه عظیمی ایجاد کردند که برای رومی ها مجال خود نمائی نماند و در نتیجه همانطوریکه تجارت خشکی مابین مشرق و مغرب بوسیله ایران صورت میگرفت تجارت دریارا نیز بدست آوردند و این خود یکی از علل عمده فقر اقتصادی روم شد زیرا سابقاً اگر قسمتی از پولهای روم در بهاء محصولات بجیب هندیان میرفت قسمت دیگر که منافع آن باشد عاید تجار رومی میشد که واسطه مستقیم معامله بودند اما بعد قیمت محصول کماسبق به چینی و هندی پرداخته شده منافع آن بجیب ایرانیها میرفت طبعاً تجار رومی نیز که واسطه دوم بودند يك منافع دیگری میطلبیدند بالتبعیه قیمت اشیاء مشرق در روم خیلی گران افتاده بطور مؤثری از ثروت آن ملت میکاست اینست که اغلب مورخین محقق فلاکت اقتصادی روم را ثمره سیاست ایران میدانند<sup>۳</sup>

در اینجا شایسته است متذکر باشیم در این موفقیت ایرانیان که رشته تجارت بحری را از کف دیگران بزودی ربودند علاوه بر قدرت و نیروی دریائی سیاست و کاردانی دولت وقت نیز مدخلیت تامه داشته زیرا بعد ها خواهیم خواند همان هندیهای که خواهان رابطه مستقیم با روم بودند طوری تغییر عقیده دادند که اتباع آندولت را دیگر بخاک خود نمیپذیرفتند اما در مقابل ، ایرانیان به تأسیس هرگونه مؤسسانی حتی برای تبلیغات مذهبی مختار و مجاز میشدند البته اینگونه نفوذ ها در سایه قوت و اقتدار ولی بوسیله هوشمندی و دیپلوماسی ( تدبیر ) عاقلانه برای يك ملت و دولتی حاصل میشود .

## فصل دوم

صنایع ایران و تجدید حیات آنها - مصنوعات و محصولات ایران - صادرات ایران - واردات ایران - تجارت در ایالات داخلی - مکاره ها و بازارهای بین المللی در ایران

صنایع ایران و تجدید حیات آنها - سلطنت ساسانیان به منزله جلوه روح ایرانی بود فروغ تابناک ملیت ایران که نزدیک پانصد سال در پس ابرهای تاریک حادثات خاموش مانده بود باز از نو چشم جهانیان را روشن و سرزمین کیان را رشک گلشن ساخت - مؤسس شهنشاهی ساسانیان ملت خود را که در نتیجه فشار های سخت تدریجاً بیدار شده به جستجوی سرو سرداری بودند گرد آورده از هشیاری قوم بلند همت ایران و آمال بزرگ ایشان استفاده ها کرده برای استقلال مملکت و سیادت

ملتش پایه استواری نهاد - قیام اردشیر در حقیقت جنبش و نهضتی بود که ملت ایران برای تجدید تمدن باستان خود بعمل آورده و اگر تمام آنچه را که از علم و صنعت در زمان هخامنشی تحصیل کرده بود دوباره نتوانست بچنگ آورد باز هم در عالم علم و صنعت رتبه بلندی را حائز گشت استاد راولنسن انگلیسی در احوال اردشیر میگوید برای شخص مطالعه گر اسباب حیرت میشود که چگونه ایرانیانی که آثار ایشان در عهد اشکانی دلیل است بر يك خواب عمیق و تنزل بسیار غفلتاً با تاجگذاری اردشیر بهیچان آمده چنان جنبشی برای ترقی صنایع کرده اند که گوئی میخواسته اند آنچه را که از دست داده بودند یکباره بدست آورند - نهضت صنعتی و علمی ایرانیان زمان ساسانی ها که همه مورخین قدیم و جدید بدان تصریح دارند یکی از دلایل کسانی میباشد که معتقدند ملت ایران را خاصیتی است که باید آنرا (بعث بعدالموت) نامید. از این قبیل است جنبش علمی و صنعتی ایران بعد از عرب - بعد از مغول و غیره که در هر بار پس از مدتها خموشی و فراموشی باز فروغ ایرانیکری بردمیده و نشان داده است که روح ملی در این سرزمین جاویدان مانده فناپذیر نخواهد بود.

**مصنوعات و محصولات ایران** - در باب اول کتاب ما شرح مبسوطی از محصولات طبیعی و مصنوعی ایران نگاشته ایم و در اینجا برای تطبیق و مقایسه مابین دو عهد از بعضی چیزها که سندی در دست داریم تذکر میدهم:

در عصر ساسانیان پارچهای بسیار لطیف از پشم و کرک و ابریشم در ایران بافته میشد که مشهور آفاق بود زراعت و صنعت پنبه نیز ترقی کرده در جمیع ایالات مخصوصاً نواحی خراسان معمول بود<sup>۱</sup> کارخانهای

نساجی در مرو و ری و اهواز و تستر (شوستر) انواع منسوجات مانند شال های کرکی و پشمی و حریر و دیبا می یافتند<sup>۱</sup>

دیبا و استفای تستری (شوستر) پوشاک بزرگان عالم و خریدار بسیار داشت و نیز در شوستر و بلاد دیگر خوزستان قسمی پارچه از پرمغ ماهیخوار و قو و از کرک آن درست میکردند که پربهاترین منسوجات و در لطافت و ظرافت بی مانند بود<sup>۲</sup> پوست حیوانات چون قاقم و سمور و بره و گوسفند و بعضی حیوانات جنگلی و کوهی در کارخانه های دباغی ایران به نهایت ظرافت تهیه میشد<sup>۳</sup> انواع چیت ها و پارچه های گلدار یا منسوجاتی که روی آنها صورت آدمی و حیوانات را طرح میکرده اند از ایران بارویا میرفته چنانچه بتصریح مسیو هوار فرانسوی هنوز در بعضی کلیساهای قدیم از آن پارچه ها یافت میشود که لفاظه بعضی اشیاء مقدس بوده و تاکنون مانده است زری و مخمل و اطلس با متن های گلدار و منقش یا ساده در کارخانه های ایران بافته میشد و شهادت مورخین در لطف صنعت آنها بدست است<sup>۴</sup> در ضمن تاریخ روابط بهرام اول شهنشاه ساسانی با اورلئان امپراطور روم می بینیم از جمله هدایای پادشاه ایران گردد نه (کالسکه) ایست که خویشان در آن سوار میشده به تفرج می پرداخته است<sup>۵</sup>

بلاشبهه اگر رومیان در ساختن انواع گردونه ها از ایرانیان ماهرتر می بودند و اینگونه کالسکه در روم بهتر ساخته میگشت هرگز شهنشاه ایران آنرا جزء هدایای خویش قرار نمیداد

در این عصر صنعت شیشه گری و بلور سازی ایران توسعه و ترقی داشته است در فصول گذشته راجع به مهارت ایرانیان در تراش بلور معدنی

(۱) هوارد صفحه ۲۰۲ (۲) هوارد و مسعودی و استخری (۳) ایضاً

(۴) هوارد و آمین و ابل رموزه (۵) ایضاً هوارد

و نقش خط و غیره بر روی آن اشاره نمودیم و در موزه لور پاریس و در لندن ظروفی از بلور معدنی ایران که قبل از اسلام ساخته شده موجود است<sup>۱</sup> در اینجا شهادتی از قول مورخین چینی مینویسیم که شایان توجه میباشد. سالنامه‌های چینی در وقایع سالهای مابین ۴۲۴ - ۴۵۱ بعد از میلاد مینویسند: بازرگانی از مردم باختر (بلخ) بدربار خاقان چین آمده پیشنهاد کرد هرگاه بناو مساعدت شود در آنجا کارخانه‌های شیشه‌گری ایجاد خواهد کرد - دولت چین لازمه همراهی را بعمل آورده و پس از تفتیش و تجسس معدن شیشه پیدا کردند و کارخانه براه افتاد. از اولین شیشه‌های ساخته شده يك طالاری برای خاقان بنا کردند که صد نفر در آن جا میگرفت. رنگ این شیشه‌ها خیلی صاف و پر جلا بود و در نتیجه قیمت شیشه که تا آنزمان از ممالك دیگر بچین می آمد خیلی ارزان شد<sup>۲</sup> نگارش مورخین چین برهانی قوی است که صنعت شیشه‌گری در ایران منتهای رواج را داشته در اکثر بلاد این کشور کارخانه‌ها دایر بوده است

قبلا به گردونه بهرام اشاره کردیم اینك علاوه مینمائیم که شاپور اول نیز از همین گردونه‌ها برای ادنا توس شوهر زنوبیا یا (زینب) ملکه تدمر ارسال داشته<sup>۳</sup> نتیجه این جمله آنست که صنایع آهنگری و نجاری در ایران رو به کمال رفته استادان ایرانی از این حیث گوی سبقت را ربوده بودند و الا اگر در شام یا روم مثلاً گردونه هائی بهتر از ایران ساخته میشد شهنشاهان ما امثال آنرا هدیه نمیفرستادند

صادرات ایران - از مابین محصولات معدنی ایران، بلور معدنی و آتیزو که نوعی از مرمر است مانند یشم و بوی خوش داشته و سنك میتراکس

(۱) دائرة المعارف بریتانیا و لاروس (۲) ابل رموزه و رنو

(۳) راولنس

(مهر درخش) که انواع آنرا اکنون سلیمانی مینامیم و سنگی دیگر شبیه عاج که فرنگیان (نیپارن) میخوانند و سنگ مشهور به حدید از معادن فارس حاصل میشده در خارجه مشتری داشته<sup>۱</sup> فیروزه خراسان و سنگهای جوبینی و هراتی و لعل بدخشان و مروارید بحرین بممالک دیگر صادر میگشت. در عهد ساسانیان یکی از معادن طلا نیز استخراج میشد و کارگران رومی در آنجا کار میکردند مابین کارفرمایان ایرانی و کارگرهای رومی مناقشاتی پدید آمد که اسباب گفتگوی دولتین شد<sup>۲</sup> اما نمیدانیم این طلا بخارج هم حمل میگشته است یا نه — درباره سایر معدنیات و خروج آنها به جز نفت که در باب گذشته نوشتیم اطلاع مکفی در دست نداریم.

قالی و قالیچه و انواع منسوجات ابریشمی و پشمی بممالک خارجه میرفته ابریشم چین از راه ایران بروم و بلاد مغرب حمل میشده و ظن غالب اینست که اهالی باختر و سغد عهد ساسانیها طریقه تربیت کرم ابریشم را نیکو میدانسته اند<sup>۳</sup> ولیکن برای تجارت خارجه مکفی نبوده و بهر حال ابریشم چین را تا چند قرن بعد از اسلام بایران و روم وارد میکردند امتعه ختن و ادویه هند و محصولات آنجا مانند شالهای ارغوانی<sup>۴</sup> و پاره ای گیاهها و داروها از طریق ایران به مغرب صادر گشته پوست و پوستین و هرگونه لباسهای پوستی بخارج میرفته<sup>۵</sup> رنگهای نباتی مخصوصاً وسمه، حنا و روناس ایران را چینیهها مشتری بزرگی بوده اند<sup>۶</sup> اسلحه کار مرو، آهن آلات، زربنه آلات، عطریات و صدفهای خلیج نیز در جمله صادرات بوده است<sup>۷</sup>

- 
- |                       |             |          |
|-----------------------|-------------|----------|
| (۱) راولنسن و پلین    | (۲) راولنسن | (۳) رنو  |
| (۴) راولنسن           | (۵) هوارد   | (۶) ایضا |
| (۷) پرکویوس و راولنسن |             |          |

واردات ایران - فلفل دارچین هل و سایر ادویه فوفل عاج نیل فولاد و پارچهای نازک کتانی انواع چوبهای فوفل و چوب تاق که مخصوصاً در سواحل خلیج و ایالات جنوبی و جنوب غربی ایران برای ساختمان عمارات بکار میرفته است<sup>۱</sup> و چوب آبنوس و عود و صندل از هندوستان و جزایر اقیانوس هند و شرق اقصی وارد میکرده اند<sup>۲</sup> از ممالک روم شراب و منسوجات مصری و زری که بیشتر زنان مصری میبافند<sup>۳</sup> و روح سرب و فلز آلات شراب و انجیر دمشق و غیره وارد میشد<sup>۴</sup> طلا از روم و احجار کریمه مانند زمرد و غیره بوسیله رومی ها و چینی ها<sup>۵</sup> پوست لاک پشت و بعضی عصاره ها و مرجان وزینت آلات دریائی، عنبر حجر القطن (که در آتش نمیسوزد) از جمله مال التجاره ای بود که از مستملکات روم و بلاد مغربی بایران حمل میگشت<sup>۶</sup> متاع عربستان جذوار و تندور کندر هل مکی سنای مکی و بعضی ادویه دیگر بود<sup>۷</sup> حبشی ها عاج و عطریات و غلامان سیاه میفروختند<sup>۸</sup>

تجارت در ایالات داخلی - آبادی ایالات شمال شرقی و شمال غربی ایران در آن عصرها ضرب المثل بود - منتسکیو مینویسد شمال شرق و غرب ایران در سایه توسعه تجارت از بلاد معموره و آبادیها پوشیده<sup>۹</sup> بود و تا ترک تازی تاتارها اهمیت آن نقاط روز افزون میگشت اهالی ایالات سفد، باختر و مارژیان (مرو) که مشمول کشور خراسانند تجارت باچین را در دست گرفته هرساله کاروانهای بزرگی از شهرهای آن ایالات به مملکت آسمانی شتافته مال التجاره خود را فروخته از چین ابریشم و غیره میآوردند

(۱) رنو (۲) ایضاً و ابل رموزه (۳) ایضاً رنو صفحه ۱۹۵

(۴) ایضاً ۱۶۰ (۵) مروج الذهب مسعودی (۶) رنو

(۷) ایضاً و مسعودی (۸) ایضاً (۹) روح القوانین کتاب ۲۱ صفحه ۲۱

و تا صدر اسلام وزمانیکه هنوز تاتارها اشکالات زیادی تولید نکرده بودند این رفت و آمد روز افزون بود<sup>۱</sup> مردم زرنگ (سیستان) و قسمتی از سند و پنجاب که ضمیمه کشور ساسانیان بود<sup>۲</sup> امتعه هند را بداخله می آوردند و سکنه سواحل عمان و خلیج فارس محصولات هند جنوبی و جزایر اقیانوس و شرق اقصی و سواحل چین را وارد کرده به سایر ایالات می فروختند اما در طول سال فصل معینی موسم جنبش و کوشش بازرگانان و سوداگران داخلی بود بدین طریق که در بغداد نزدیکی سیفون پایتخت شهنشاهی<sup>۳</sup> مکاره بزرگی تشکیل شده تجار از جمیع نواحی و حدود مملکت مال التجاره خود را آورده در آنجا معامله و مبادله میکردند و مکاره بغداد بقول طبری و سایر مورخین عرب تا زمان حمله اعراب هرساله چهل روز دایر میشد اما پس از شیخون مسلمانان در عهد سلطنت پوران دخت که اموال تجار بغارت رفت دیگر آن مکاره تشکیل نگشت<sup>۴</sup> ظن غالب آنست که تشکیل بازارهای موسمی از عادات بسیار قدیم ایرانیان بوده چنانچه در اکثر ولایات و در بسیاری از قراء و بلوک در ایالات مانند خراسان گیلان، آذربایجان و غیره هنوز در چهارشنبه بازارها شنبه بازارها آدینه بازارها اجتماع میکنند و این بازارها هر کدام در ناحیه معینی تشکیل میشود

مکاره ها و بازارهای بین المللی در ایران - در عهد ساسانیان چند

(۱) تاریخ بخارا و مسعودی و بلاذری

(۲) متصرفات ساسانیان در پنجاب و هند غربی از کتیبه تالار آئینه در استخر (بزبان

پهلوی) استنباط میشود و نیز الفستن انگلیسی در تاریخ هند و جمعی دیگر تصریح دارند

(۳) برخلاف تصور بسیاری از مورخین اخیر علامه طبری تصریح دارد که قصبه

بغداد از قبل از اسلام نزدیک طیسفون (سیفون) موجود بوده است

(۴) طبری در شرح حمله خالد بن ولید به عراق



شهر تجارتی از ولایات سرحدی ایران برای تجارت خارجی مقرر گشته بمنزله بازار های بین المللی محسوب میشد و نیز بطوریکه قبلاً توضیح دادیم در بعضی نقاط مکاره های سالانه تشکیل گردیده علاوه بر سوداگران داخلی اتباع دولتهای متعاهد در آن شرکت میجستند چنانچه علامه طبری مکاره بغداد را تفصیل داده و علامه مسعودی شهر حیره را نیز برشمرده مینویسد کشتیها مال التجاره چین و هند را از راه فرات بدریاچه حیره (نجف) وارد کرده بسواحل شهر که در حقیقت بازار عمومی بوده بار خود را خالی میکردند شهر نینوا (موصل) که عهد ساسانیان باز رو بترقی گذارده بود و شهر اربل از مراکز عمده تجارت خارجی ایران بشمار میآمد<sup>۱</sup> و شهر بهمن اردشیر که عرب ابله نامید، نزدیک بصره حالیه بر مصب رودیکه هنوز به بهمن اردشیر (بهمنشیر) موسوم است واقع بود بار انداز کشتیهای چین و هند و بازار امتعه آن ممالک و شرق اقصی بشمار میآمد<sup>۲</sup>

## فصل سوم

روابط تجارتی ایران و روم - بحریه تجارتی ایران - نفوذ بحری ایران - قطب نما - روابط تجاری ایران و هند - روابط تجاری با چین - بنادر مهم ایران - تجارت در الجزیره و عراق تجارت در بلاد خراسان و مشرق

روابط تجارتی ایران و روم - تجارت ایران و روم در عهد ساسانیان رونق بزرگی داشته و هر چند در اوایل سلطنت این سلسله وضع و قاعده

دادوستد مابین ایرانی و رومی با زمان اشکانیان چندان فرقی نکرده بود ولیکن چون سیاست اقتصادی ساسانیان روز بروز با آزمایش و تجربت توسعه مییافت از اواسط شهر یاری این سلسله تجارت ایران نسبت بعهد اشکانیها امتیازاتی حاصل کرد . یکی از مقاصد عمده دولت روم آن بود که تجار تبعه خود را از ورود بایران باز داشته تا میتواند بازرگانان ایرانی را بداخله خود بکشاند چنانچه درضمن عهدنامه‌ای که دیوکلسیان امپراطور روم به نرسی شاهنشاه ساسانی پیشنهاد کرد ماده پنجم این بود که نصیبین تنها نقطه‌ای باشد که ملتین ایران و روم در آنجا باهم دادوستد نمایند<sup>۱</sup> البته رومی‌ها از این پیشنهاد منافع زیادی را منظور داشته بودند زیرا نصیبین آنزمان در تصرف روم بود و انحصار وقوع تجارت ملتین در يك شهر رومی نتیجه‌اش آن میشد که دولت حاکمه هرگونه عوارض و تحمیلاتی که میخواست بر مال التجاره ایرانی‌ها می بست و مالیاتها و عایدات گمرکی مجموعاً به خزانه روم میریخت در صورتیکه سوداگران رومی در شهر و دیار خود راحت و آسوده نشسته همه صدمات و زحمات و عوارض بر عهده اتباع خارجه می افتاد<sup>۲</sup> اما این ماده را شهنشاه ایران نپذیرفت و مقصود دولت روم حاصل نشد - در ضمن معاهدات دیگری که بعدها مابین دودولت معظم منعقد گردیده آزادی تجارت ملتین همه جا قید شده جز آنکه وقوع دادو ستد را بچند شهر سرحدی محدود کرده‌اند چنانچه ماده چهارم عهدنامه‌ای که مابین ژوستینی نین امپراطور روم و شهنشاه انوشیروان امضاء شده است میگوید : (روابط تجارتنی میان دو مملکت بر قرار باشد لیکن راه تجار محدود و به دارالتجاره‌ها مخصوص

(۱) باشد. — فرمانی که در سال ۴۱۰ میلادی از جانب امپراطور هونوریوس (Honorius) — و ته‌اودوز جوان (Théodose Le Jeune) خطاب به رئیس دیوان مقننه صادر شده مقرر میدارد: شهرهای نصیبین از سمت دجله در ناحیه مشرق — و شهر کالینیک از سمت فرات در ناحیه غربی — و شهر آرتاگزا از سمت ارمنستان در ناحیه شمال برای تجارت با ایرانیان باز و آزاد خواهد بود<sup>۲</sup>

آمین مارسلن Ammien Marcellin مورخ مینویسد در عهد او هر ساله آغاز ماه سپتامبر یک بازار عمومی در شهر باتانه که جزء روم بود نزدیکی ساحل شرقی فرات تشکیل میشد و مال التجاره مشرق و متاع هند و چین باین بازار فراوان میآمد

دولت روم در بسیاری از موارد به انحصار تجارت مایل بوده چنانچه در ایالات لازیکا (ناحیه منکرلی کنونی خاك ترك) رویه انحصار تجارت را پیش گرفته اسباب فقر و بیچارگی اهالی و بالتیجه طغیان ایشان گشت که بدولت ایران متوسل شدند<sup>۳</sup> بعقیده مورخین رومی دولت ایران بعد از تصرف لازیکا در دهانه رود فاز بتهیه قوای بحری پرداخت تا بر تجارت بحر سیاه فائق آمده از آن آنها نیز مانند بحار شرقی نفوذ اقتصادی روم را نابود سازد اما بعدها مصالحه دولتمین آن تشبثات را خنثی گذارد<sup>۴</sup> در معامله ابریشم نیز انحصار جاری بود — هرزمانیکه رومیها با ایران در حال صلح و آشتی بودند ابریشم چین را از ایران میخریدند و هنگام جنگ بوسیله حبشیها که از طریق دریا باهند و شرق روابط داشتند آنرا تحصیل میکردند — خرید ابریشم از ایران بوسیله رئیس التجار روم بعمل میآمد که کنت در کومرس

(۱) ایضاً (۲) مسیورنو در تاریخ روابط روم و شرق صفحه ۲۶۸

(۳) راولنسن و ژیبون (۴) ایضاً

Comes Commerciorum نامیده میشد<sup>۱</sup> و درکارخانه های صور و صیدون بخرج دولت امپراطوری مییافتند - مطابق تصریح مورخین قدیم و جدید تجارت روم با آسیا یکی از عوامل عمده فقر و تنزل اقتصادی آنمملکت گردیده است زیرا آنچه را که رومیان بمشرق میفروختند با اجناسیکه میخریدند معادله نمیکرد . هر ساله مبلغ صد ملیون سسترس Sesterces که دویست ملیون فرانک طلای فرانسه (به تخمین و حساب اخیر) میشود در ازاء خرید محصولات و مصنوعات به آسیا می آمد بیشتر این مبلغ بهند و پس از آن بایران و بوسیله ایرانی عاید چین میگشت تدریجاً وقتی جریان سیل طلای روم به آسیا بیش از پیش محسوس شد اولیای آندولت و علمای اقتصاد بخود جنبیده درصدد افتادند از استعمال چند قلم اشیاء که منجمله ابریشم بود جلوگیری نمایند - اما بقول یکی از مورخین بافته های ابریشمی سر خانم های رومی را چنان از راه بدر برده بود که هیچ اقدامی سودمند نیفتاد<sup>۲</sup> هر قدر دولت بر تحدید تجارت ابریشم و عوارض و مالیات آن می افزود و هر قدر اثقف ها و کشیشان از بالای منابر نطقهای آسمانی بر علیه البسه ابریشمین ایراد میکردند بر حرص و ولع اهالی مرکز و ایالات در پوشیدن آن افزوده میگشت<sup>۳</sup> اما وضع گمرک و عوارضی که دولتین ایران و روم بر مال التجاره یکدیگر می بسته اند قابل توجه است بلاشک دوات روم نسبت به مال التجاره ایران بیشتر سخت گیری مینموده و شواهد عدیده داریم که رومیان مایل نبوده اند مراکز مبادلات ملتین از دو شهر سرحدی تجاوز نماید<sup>۴</sup> مقصود از این تحدیدات آن بوده که وصول حقوق گمرک و مالیات ها به آسانی صورت پذیرد - از این گذشته احتمال دارد که رومیان از فرو رفتن سوداگران

---

(۱) مسورنو (۲) مسورنو و ژیبون (۳) ایضاً (۴) راولنسن

ایرانی در اعماق مملکت و ایالات دور دست خود چندان خوشنود نبوده اند بدین علت که مشهور بود ایرانیان در ممالک خارجه میکوشند تا از احوال ایالات و وضع راهها و دربندها، کتلها رودخانهها و چاههای آب، چمنها و اراضی علوفه بخش و غیره آگاهی بیابند<sup>۱</sup> البته اینگونه معلومات را برای دولت خود مخصوصاً در مواقع لشگرکشی خیلی سودمند میدانسته اند طبعاً ممکن بود بسیاری از بازرگانان ایرانی داوطلبانه اینقبیل جاسوسی را متعهد گردیده بوطن خویش خدمت کنند — گذشته از آن چون صادرات ایران بروم بیش از واردات روم بایران بود دولت مشارالیها بامید حصول تعادل به تحدید تجارت میپرداخت و نیز اصول انحصار را هم که دولت در بعضی موارد از جمله تجارت ابریشم پیشه خود ساخته بود تحدید مراکز تجارتی را ایجاب مینمود .

ماده پنجم از معاهده نصیبین که مابین شهنشاه انوشیروان با ژوستینیان ( Justinien ) امپراطور روم منعقد گردیده میگوید : ( ارتباطات پلتیکی کلیتاً بحالت آزادی مانده احوال و ائقال سفراء از عوارض معاف باشد . )<sup>۲</sup> از این جمله چنین برمیآید که مانند عهد اشکانیان در این دوره نیز دفاتر گمرکی موجود و اشیاء و اموال صادره و وارده در سرحدات منظمّاً تفتیش میشده و بر اجناس مختلفه عوارض مقرر بوده است

ماده هفتم همین عهدنامه مفادش اینست : ( هر نزاع و گفتگویی بین ملتین پیدا شود در دیوانخانهای مخصوص آنرا فیصل دهند . ) از اینقرار بایستی در چند شهری که دولّین بعنوان مرکز تجارت معین نموده بودند نمایندگان روم و ایران دائماً موجود و بمناقشات حاصله مابین اتباع طرفین

(۱) هوارد کتاب ایران کهن ۱۷۹

(۲) راولسن

بوسیلهٔ محاکم مختلفه رسیدگی کنند . نکتهٔ شایان تذکری که در روابط روم و ایران دیده میشود اینست که چون مهاجرت دائمی طوایف وحشی از شمال شرق و شمال آسیا رو بمغرب و جنوب اساساً تمدن عالم را تهدید میکرد دولتین که مقام و موقع یکدیگر را برای ترقی مدنیت و حمایت بشریت بخوبی شناخته بودند در عین رقابت و عداوت از بذل بعضی کمک ها نسبت بیکدیگر برای دفع و رفع وحشیان مضایقه نمینمودند — مخصوصاً دولت ایران همین نکته را مکرر گوشزد اولیای روم میساخت که بقای هر دو دولت که بمنزله چشم و چراغ جهان متمدند برای حفظ بشریت لازم است

بحریه تجارتی ایران — در باب اول کتاب نوشتیم که قسمت عمدهٔ قوای بحری ایران را زمان هخامنشی ملت فینیقی تشکیل میداد . بعدها دورهٔ اشکانیان هم دولت ایران بدریاها توجهی نداشت و وسیلهٔ آنهم کاملاً موجود نبود زیرا سواحل خلیج را حکومتهای مسقط و الخضر تحت تسلط در آورده بودند شهنشاهی اشکانی هم که در همهٔ مملکت باصول ملوک الطوایفی قائل شده بود مزاحم ایشان نمیگردید و شاید بفوائد بحریه هم آنقدرها منتقل نبود .

اردشیر شاهنشاه ساسانی در ضمن نگارشات و خطابه‌های خود مکرر تصریح مینمود که ملت ایران بایستی بهمان اقتدارات و عظمت باستانی خود نائل گردد و آشکارا میگفت ممالکی که تا عهد دارای سوم جزء شهنشاهی ایران بوده یعنی مرز و بوم آسیا تا بحر الجزایر و مصر ، ارث مشروع ما است و در دست هر کس باشد غصب است . سفرای وی نیز همه جا این دعاوی را اعلان و اظهار مینمودند<sup>۱</sup> شهنشاه ساسانی رویهٔ خود را بر این

اصل قرار داد که تا هر جا ممکن باشد اقتدارات دولت اروپائی روم را از حدود آسیا واپس براند. در این حال میدید که رومیان از راه دریا با جزایر سراندیب و مالبار و سواحل هند روابطی برقرار و بحریه تجارتی روم در سایه بحریه جنگی آندولت که هر ساله برای اثبات قدرت در اقیانوس هند گردش میکرد<sup>۱</sup> تدریجاً زمام دادوستد را از دست ایرانیان میربایند این مطالعات اردشیر را بمنافع بزرگ سیاسی و اقتصادی که از وجود يك بحریه مقتدری میتوان تحصیل کرد متوجه میساخت لذا پیش از همه چیز بایست سواحل دریا را بچنگ آورد و دولتمن مسقط والخضرا که سد راه مقصود بودند از میان بردارد و همچنین کرد. پس از تصفیة آن کار با سرعت ودقتی حالت سواحل خلیج را تحت نظر گرفته تکیه گاهها و بنادر متعدد ساخته به تشکیل و تکمیل بحریه ایران آغازید اخلاف اردشیر قدم بقدم سیاست نیاکانشان را تعقیب کرده بعد از اشغال وتنظیم سواحل سمت راست خلیج بسواحل یسار پرداخته از آنجا به کناره های عربستان جنوبی وتدریجاً به ساحل شرقی بحرا حمر سلطه خود را امتداد دادند<sup>۲</sup> در ابتدای کار دولت ایران برای آشنا ساختن ایرانی ها به اصول بحر پیمائی ملاحان عرب را نیز استخدام وبا ایرانی ها مخلوط میداشتند<sup>۳</sup> لیکن پس از اندک زمانی ایرانیان از دیگر ها ماهر تر شده بالاخره در فنون بحری سرآمد اقران گشتند. بحریه ایران بهر يك از دریاها که وارد میشد نخست آنجا برای خود تکیه گاهها ترتیب میداد سپس به نقطه دیگر میپرداخت و با این رویه چیزی نگذشت که کشتی های ایرانی در جمیع بحار مشرق دیده میشدند<sup>۴</sup> رومیان از عهد اوگوست و قرن اول میلادی

(۲) رنو صفحه ۲۴۱

(۱) رنو صفحه ۲۳

(۴) ایضاً و کولبروک

(۳) ایضاً

چنانچه جای دیگر توضیح دادیم با ممالك شرقی از راه دریا رابطه پیدا کرده در سواحل مختلفه سرانديب و مالبار و غيره شرکت های تجارتي تشکیل دادند<sup>۱</sup> هنگامی که جهازات ایرانی در اقیانوس هند به جولان پرداختند حالت رومیان از آنها خیلی بهتر بود زیرا آنزمان در قسمت هند غربی سلطنت های متعدده موجود بود<sup>۲</sup> و دولت روم با اکثر آنها معاهدات تجارتي داشت اما سیاست شهنشاهی بزودی ورق را برگرداند و حکومت های مختلفه چین و هند و جزایر چنانچه خواهیم خواند یکی بعد از دیگری در جرگه معاهدین ایران درآمدند و بحریه ایران که ابتدای امر بزحمت میتوانست با روم و حبش رقابت و همسری نماید پس از گذشتن زمان کمی یگانه قوه قویه گردیده حکمرانی بحار مشرق را زیر پرچم خود در آورد<sup>۲</sup> پروفیسور رنو ضمن شرح اسباب محو نفوذ روم از مشرق مینویسد :

« بزرگترین عامل ایجاد يك چنین وضع ناهنجاری ایرانیان بودند برای مرد محقق مشکل است جدوجهد و کوششی را که حکومت ایران در جلب جنبشهای تجارتي عالم بخاك خود مبذول میداشت اندازه بگیرد یا هوشیاری و طرح ریزیهای ایرانیان را در تباهی رقبای خودشان تصویر نماید زیرا با آن سرعت و مهارتی ایشان بکار پرداختند که یکوقت امپراتوری روم ملتفت شد هر جا رو میآورد با ایرانیها مقابل در میآید - بحریه حبش در سمت مشرق تا حدی پابرجا مانده حتی الامکان نمایندگی روم را نیز متعهد میشد در سال ۵۲۳ میلادی که حکومت حبش میخواست برضد یهود و اعراب یمن سپاهی فرستد ( قبل از الحاق یمن بایران ) ششصد کشتی ایرانی و رومی اجاره کرد و هفتصد کشتی سبك که بدون آهن و از نی

(۱) رنو صفحه ۲۴۱

(۲) ابل رموزه و الفنستن در تاریخ هند



درست میشد بخرج خود ساخته و مهیا داشت<sup>۱</sup> البته جهازاتیرا که از ایرانی اجاره کرده اند آلهائی است که در سواحل غربی عربستان بحال آمدورفت بوده و الا هرگز برای حبش صرفه نداشت کشتی هائی اجاره نماید که باید از بنادر خلیج به بحر احمر منتقل گردد زیرا خرج سفر آنها خیلی گزاف میشد. پس با تصدیق باینکه در بنادر غربی عربستان همیشه دوست سیصد کشتی ایرانی به حال عبور و اقامت بوده میتوان عدۀ بزرگ جهازات ایران را مجملأً تصویر نمود.

نفوذ بحری ایران - تا زمانیکه مسیحیان ایرانی تابع کلیسای روم بودند وجود آنان برای دولت شاهنشاهی تحمل پذیر نبود چو در قلوب و نفوس مردم تأثیر مذهب و دیانت بسیار است خاصه در آن عهد که توسعه مذهب مسیح مستلزم ادخال نفوذ معنوی و سیاسی روم بود و ملت و دولت ایران از این امر بی حد منضجر بودند<sup>۲</sup> اما دولت ایران کوشش دائمی نمود و به یکعده از کشیشان ایرانی نژاد و وطن پرست کمک ها و تأییدات سری داد تا موفق شدند مذهب نستوری را ایجاد و کلیسای ایران را از روم جدا سازند<sup>۳</sup> نستوریها نه فقط از کلیسای روم جدا شدند بلکه مابین طرفین چنان کینه و عداوتی روی نمود که ضرب المثل گردیده قرنها ادامه یافت سیاسیون ایران پس از توفیق در این امر نستوریان را زیر حمایت خود گرفتند و در سیاست خارجی مملکت از تبلیغات مذهبی آنها فایده بردند.

شهنشاهی ساسانیان با حمایت از نستوریها نفوذ اخلاقی و دینی روم را در مشرق که نتیجه آن پیشرفت های سیاسی و اقتصادی بود یکباره تباہ

(۱) تاریخ سیاسی روم و مسیورنو - پیش از دوست فروند ایرانی بوده است

(۲) تاریخ کلیسا و موسی خورنی (۳) تاریخ ایران تألیف سایکس

میساخت . استاد رنو در شرح حمایت ایران از نستورها و نتایج آن مینویسد : آنزمان جمیع کلیساهای مشرق از ساحل فرات گرفته تا هند و چین تحت ریاست اداره بطریقی بابل در آمده ( Patriarche ) بطریق بزرگ در شهر تسیفون پایتخت شهنشاهی ساسانیان اقامت داشت . این اداره بزرگ روحانی نه فقط نسبت به امپراطوری قسطنطنیه بیگانه شمرده میشد بلکه دشمن عنود روم بود - پس از این مقدمه برای ارائه سیاست و وسائل کوناگونی که دولت ایران در توسعه نفوذ بحری و اقتصادی خود بکار میبرده است شهادت بعضی از مورخین همان عصر را مینگاریم . کوسماس ( Cosmas ) که کتابش را سال ۵۲۵ میلادی تألیف کرده ضمن شرح سیاحت خود در اقیانوس هند می گوید در جزیره سیلان ( بفارسی سرانندیب ) کلیسایی بود متعلق به عیسویان ایرانی و يك ائقف باکشیشهای ایرانی آنرا اداره میکردند همین نویسنده جای دیگر میگوید در سواحل مالبار و جزایر جزء سرانندیب و شهر ( گوا ) و در کالیانا ( Calliena ) کلیساهائی ساخته شده بطریقها و کشیشان آنها تحت اوامر مرکز ایران هستند<sup>۱</sup> و مبلغین ایرانی در اکثر جزایری که سر راه هندوستان و عربستان واقعند اقامت گزیده بودند - با کوششی که رؤسای نستورها برای جلب توجه و خوشنودی شهنشاهان و اولیای دولت ایران نسبت بخود مبذول میداشتند و پیوسته در صدد تقدیم حسن خدمت بودند تا در برابر روحانیون زرتشتی بتوانند عرض وجود نمایند مسلم است که این مبلغین و کشیشهای ایرانی تا چه پایه برای اجرای مقاصد سیاسی دولت متبوعه خود سودمند افتاده در توسعه نفوذ ایران میکوشیده اند .

استعمال قطب نما - شکی نیست که قطب نما را اهالی چین قبل از سایر ملل شناخته خاصیت آهن ربارا در گردیدن بسمت قطب میدانسته اند چینیها قطب نما را (عراة جنوب نما) مینامیدند زیرا ناحیه جنوب را مقدس شمرده سمت شمال را چون مسکن وحشی ها بود و از آن جهت صدمه میدیدند منحوس میخواندند - حتی عماراتشان را رو به جنوب میساختند مسلمانان ایران نیز قطب نما را قبله نما نامیده اند زیرا بشناسائی قبله برای نماز محتاجند عرابه جنوب نما عبارت بود از يك مجسمه كوچك آدمی که بر عرابه ای قرار داشت و با دست خود سمت جنوب را نشان میداد و آهن ربارا که سمت شمال و جنوب را نشان میداد در بالای تنه آن مجسمه تعبیه کرده بودند. این عرابه ها را چینیان در راههای خشکی بکار میبردند چنانچه سال ۱۱۱۰ قبل از میلاد که نمایندگان تونکن برای تقدیم هدایا بخدمت خاقان آمده بودند هنگام معاودت صدراعظم پنج عرابه سفری بآنها بخشید که از این جنوب نماها داشت و نمایندگان بوسیله آن عرابه ها بساحل رسیده سال بعد بوطن باز گشتند<sup>۱</sup> ایرانیها قطب نما را از چینیان آموختند و چون ستاره شناسی و هندسه را نیز که در هر دو ماهر بودند<sup>۲</sup> بکار و کمک آوردند توانستند دریا نوردی را تا حدود وسیعی نسبت با آن زمان ترقی دهند چنانچه باریسمانی که در طی حرکت باز میشد و دوباره می بیچیدند می فهمیدند که چند فرسنگ پیموده اند و با ملاحظات نجومی موقع و محل خود را در دریا معلوم میداشتند از ورزش باد استفاده بهنگام میکردند و بادبانها را طوری ترتیب میدادند که احتیاج به پاروزن کم شود بالاخره اصول بحر پیمائی ایرانی را بسیاری از ملل تا قرون اخیر پیروی مینمودند

علامه مسعودی تصریح مینماید که ایرانیان مقیم سواحل خلیج فارس ماهرترین بحرپیمایان بوده بجمع دریاها آگاهی دارند و کشتیهای ایشان بیش از همه مورد اطمینان مسافران است

دولت ایران برای راهنمایی جهازات در بعضی بنادر و طرق بحری علاماتی نصب کرده هرگونه وسایل تسهیل امر کشتی رانی را فراهم میساخت .  
علائم رهنمای بحری را که لغت فارسی آن بوسیله مسعودی بمارسیده است کنکله مینامیده اند .

روابط تجارتي ایران و هند - پیش از این اشاره نمودیم که تا قرن سوم میلادی روابط تجارتي و دوستی مابین حکومتهای مختلفه هندوستان با روم برقرار بوده اما از تاریخیکه ساسانیان بتوسعه بحریه خود پرداختند و قدرت خویش را در بحار مشرق آشکار ساختند سلاطین هند و جزایر خواهی نخواهی بظرفداری ایران تمایل جسته ابواب معاملات را بروی اتباع روم بستند چنانچه در کتابی که پالادیوس Palladius نگاشته حکایت میکند یکی از عیسویان تبعه روم خواست بدستور سیاحان پیش از خود گردشی در جزیره سراندیب و سواحل مالبار کرده باشد اما در مالبار شناخته شد که بیکانه است و زندانش بردند بعد از شش سال که در حبس بود پادشاه مملکت از حال وی آگاه گشته برهائی اوفرمان داد و همین نویسنده صریحاً اعتراف مینماید که داد و ستد بحار مشرق تماماً دست ایرانیها افتاده است<sup>۱</sup> در حالیکه چندی پیشتر شرکت ها و تجارتخانه های رومی در سواحل و جزایر هند برقرار و کشتی های ایشان همواره آمد و رفت میکردند و سالانه بیش از هزار نفر از سواحل مصر به آنحدود بسیاحت میآمدند

نخستین بار که در تاریخ ساسانیان با نام هند مصادف میشویم دوره شاپور دوم مشهور به ذوالاکتاف است. در اردوی شاپور ضمن جنگهایی که این پادشاه با کنستانتیوس امپراتور روم میکرد سپاهش علاوه بر ایرانیان مرکب از لشکرهای دول متعاهده بوده از آنجمله بسیاری از قشونهای سلاطین هند با پیلهای جنگی حضور داشتند<sup>۱</sup> عهد بهرام گور نیز به سپاهیان هندی که متحد ایران بودند اشاره میشود<sup>۲</sup> در باره روابط سیاسی و تجاری ایران اسناد مفصلتری که بدست ما هست راجع بدوره انوشیروان میشود. علامه مسعودی هدایای پادشاه بزرگ هند و نامه وی را به انوشیروان شرح داده است<sup>۳</sup> آنچه که تواریخ عهد ساسانیان بدست میدهد سفرای دول هند غالباً بدربار ایران می آمده و روابط ایشان با ایران خیلی صمیمانه بوده<sup>۴</sup> ضمناً تصور میرود برای اشغال سند و حدود سرحدی ایران گاهی هم مناقشاتی با شهریاران پرکنه های هندوستان روی میداده است.<sup>۵</sup> تجارت ایران و هند گذشته از طریق خشکی که تقریباً نظیر جاده کنونی بوده بیشتر بوسیله دریا صورت میگرفته کشتی های ایران دائماً در سراندیب، مالبار و سواحل هند لنگر می انداخته اند<sup>۶</sup> مال التجاره هند آنچه مصرف ایالات مرکزی بود در بنادر خلیج تحویل میشد اما مهم ترین بندر تجارت هند شهر ابله یا بهمن اردشیر از بناهای شهنشاه اردشیر ساسانی بود موقع مهم آن شهر برای رابطه با هندوستان چنان بود که به تصریح علامه طبری مسلمانان پیش از هر اقدامی بفتح آنجا کوشیدند تا مساعدت هندوستان را

- (۱) راولنس و آمین و موسی (۲) ایضاً  
 (۳) مروج الذهب (۴) طبری و ابن اثیر در احوال پرویز  
 (۵) طبری در شرح فتح ابله بدست خالد بن ولید و در احوال بهرام گور  
 (۶) مسعودی و مسبو رو

بایران مقطوع سازند . مال التجاره چین و هند بعد از ورود به بهمشر  
برای فروش به روم به بازارهای سرحدی نقل میشد .

روابط تجارتی ایران و چین - روابط ایران و چین را ممکن است  
خیلی کهن دانست لیکن راجع به قسمت قبل از میلاد ما اسناد مکفی  
نداریم . سالنامه‌های چین در قرن اول میلاد از سفرای دربار آسمانی سخن  
میرانند که بهند و ایران و باختر مأمور شده اند و نیز سفرای این دول  
بچین رفته اند<sup>۱</sup> یگانه مال التجاره پربهای چین ابریشم بود . هرچند  
برطبق نگارش تاریخ ختن از زمانهای خیلی قدیم مردم ختن و اهالی  
سغد طریقه پرورش کرم ابریشم را از چین فرا گرفته بودند<sup>۲</sup> لیکن قسمت  
اعظم ابریشمی که در تمام عالم استعمال میشد محصول چین بود . از آنجائیکه  
تجارت خارجی چین را دولت درکف خود داشت فروشنده ابریشم نیز  
حکومت بود - به شهادت عده‌ای از مورخین دولت خاقانی به صادرات  
ابریشم اهمیت فوق العاده داده آنرا در جمله مهمام سیاسی شمرده غالباً سفرای  
مملکت آسمانی ماموریتشان در بلاد خارجه برای تنظیم تجارت ابریشم  
بود<sup>۳</sup> سابقاً اشاره نمودیم که ایرانیان هرگونه وسایل را بکار انداختند که  
داد و ستد ابریشم چین را بخود منحصر سازند چنانچه سالنامه‌های چینی  
عهد اشکانیان از این روبه پارتها شکایت کرده ایشان را مانع ارتباط خودشان  
با ممالک دیگر میشمارند اما بطوریکه معلوم میشود بعد ها دولت ایران  
با سلطنت آسمانی روابط تجارتی را روی زمینه مرضی الطرفین کشانیده  
بوده است چنانچه شواهدی در دست هست که جهازات چین مستقیماً

(۱) ابل رهوزه و مسبورنو صفحه ۳۴ و ۱۱۵

(۲) ایضاً صفحه ۳۹ (۳) ایضاً صفحه ۱۷۳

به سواحل فرات آمده مال التجاره خود را تحویل میداده اند<sup>۱</sup> علامه مسعودی مینویسد : ( در عهد ساسانیان کشتیهای چین مستقیماً به خلیج و شط العرب آمده تجار چینی کالای خود را فروخته امتعه ای که میخواستند میخریدند اما در ضمن انقلابات بعد از اسلام چون نسبت بایشان زیاده رویهایی میشد ترك مراوده کردند و فعلاً در عهد ماچینی ها و مسلمانان بجزیره «کله پاره» که نیمه راه چین است تا شط العرب اجتماع کرده معامله مینمایند. ) مال التجاره چین علاوه بر ابریشم پاره ای ادویه مانند کبابه چینی و بسیاری از صنایع ظریفه مثل نقاشی و غیره بود<sup>۲</sup> اما آنچه که بچین میرفت طلا، اشجار کریمه و مروارید، عطریات و حجرالقطن ( که در آتش نمیسوزد ) و بعضی عصاره ها و شاخ کرکدن که بسبب صورتهای طبیعی که در آن یافت میشود بقیمت گزافی میخریدند و منسوجات مختلفه و فرش و غیره<sup>۳</sup> تجار ایرانی که از راه خشکی با چین مراوده میکردند در معاودت از معادن نزدیک پامیر نوشادر نیز میآوردند<sup>۴</sup> و سعت تجارت ایران و چین اواخر عهد ساسانیان بجائی رسیده بود که هزارها مردم بلادخراسان و سغدیان هر ساله بچین میشتافتند چنانچه شهر بیگند که از حمله مسلمانان خراب شد مردمش که از تجازت چین باز گشتند تصمیم گرفتند وطن خود را آباد کنند و بقدری عده آنها زیاد بود که با سهولت بمقصد نائل شدند<sup>۵</sup> حسن پذیرائی فیروز فرزند آواره یزدگرد آخرین پادشاه ساسانی از طرف خاقان چین و اجازه بنای آتشکده و نیز روایات مسعودی در حسن عقیده چینیان نسبت بدولت ایران تماماً دلایل روابط صمیمانه دولتمین است<sup>۶</sup>

(۱) رنو و ابلرموزه (۲) مروج الذهب

(۴) ایضاً

(۳) رنو صفحه ۲۰۱ و مروج الذهب

(۶) طبری و مسعودی و ابن اثیر

(۵) تاریخ بخارا تألیف قاضی نرشخی

بنادر مهم ایران - بنادر مهم ایران در عهد ساسانیان نخستین (بهمن اردشیر) است که اعراب ابله مینامند و ریو اردشیر در جنوب بوشهر و هرمز اردشیر که اعراب اهواز و سوق الاهواز خواندند و استاباد اردشیر که عرب کرخ میسان نامید و فسا اردشیر در بحرین و بود اردشیر (بوشهر)<sup>۱</sup> و بندر هرمز به نزدیک بندر عباس حالیه و غیره است. بندر مهم دیگری مقابل عمان بود که اعراب آنرا (سیراف) نامیدند و اهالی آن مشهورترین بحر پیمایان بودند<sup>۲</sup> جزایر خلیج فارس تجارت وسیعی داشته و در منتهای آبادانی بوده است<sup>۳</sup> بنادر مهم دیگر در سواحل عربستان جنوبی و جنوب غربی متعلق بایران وجود داشته که سلطه شهنشاهی را در شبه جزیره عربستان استوار میساخته است<sup>۴</sup> در کتیبه استخر که برادر شاهپور ذوالاکتاف موقع عزیمتش بایالات شرقی نگاشته از مستملکات ایران در هند اسمی میبرد جای شبهه نیست در صورتیکه حکومت شهنشاهی دره سند را تا مصب آن رود تحت تسلط داشته بنادری هم در آن قسمت تحت اداره ایرانیان بوده است. اشاره طبری براینکه اشغال ابله از جانب مسلمانان برای جلوگیری از کمک هند بیایمخت بود، خود دلیلی است که میتوان تصور کرد در قسمت سند و بنادر آن قوای تابع ایران ساخلو بوده است<sup>۵</sup>

(۱) طبری و ابن خرداد به نام های قدیم را ضبط کرده اند

(۲) سیراف نزدیک بندر طاهری بوده است (۳) مروج الذهب

(۴) رنو صفحه ۲۹۲

(۵) نقل از متون پهلوی است - الفستن نیز در تاریخ هند متصرفات ساسانیان را

در پنجاب و سواحل هند تصدیق کرده است

(۶) به تصریح الفستن هنوز در هند بعضی راجه ها خود را دختر زاده انوشیروان

و دست نشاندۀ وی میدانند



## فصل چهارم

حمایت از تجارت - قضای تجارت - تأثیر شرق بغرب

و بالعکس بوسیله تجارت - انتقال و توطن نباتات غیر بومی

حمایت از تجارت - موقع ایران و حالت جغرافیائی آن طوری است که طبعاً رابط مابین شرق و غرب میباشد هر زمان که در این سرزمین دولت ترقی پرور و تجارت پسندی بوده باسانی توانسته است تجارت آسیا و اروپا را در ایران تمرکز بخشد. دولت ساسانی چون در پی این مقصود بود بزودی موفق گردیده توانست برتری و نفوذ اقتصادی خویش را نمایانده رقیب بزرگی را مانند روم از میدان بدرکند به شهادت اکثر مورخین قدیم دولت ساسانی با يك خط مشی معین و نقشه متینی که در حمایت تجارت پیش گرفت بکمک هوشمندی و لیاقت ملت خود مملکت ایران را مرکز دادوستد بین المللی قرار داده رشته های بازرگانی شرق و غرب را بدست خویش آورد<sup>۱</sup>

قضای تجارت - در عهد ساسانیان قضات مخصوص در همه بلاد و نواحی برای رسیدگی بدعاوی مقرر بودند و علاوه برایشان خاندانها و طبقه مخصوصی بکار حکمیت پرداخته عنوان مصلح و منصف داشتند<sup>۲</sup> اما راجع به تجارت هر چند از کم و کیف قضای آن در عهد ساسانیان اطلاع مکفی نداریم ولیکن همینقدر مطلع هستیم و میدانیم که ملک التجار یا (شاه بندر) در پایتخت بود و در سایر ولایات نیز نمایندگان داشت که آنها نیز به شاه بندر

موسوم بودند رسیدگی به شکایات تجار از یکدیگر و حل و فصل قضایای مربوطه به بازرگانی بوسیله اداره وی بعمل می آمد - علاوه بر شاه بندر که بنا به پیشنهاد و رضای تجار از طرف دولت مقرر میگشت (بازار پد) هم منتخب تجار بوده که اعراب (شیخ السوق) نامیدند و مشارالیه رهنمای تجار بیگانه و سرپرست بازاری ها بود و دکانهای تازه به اجازه او باز میشد و معامله بیگانگان با تجار محلی بمعرفی و تحت نظر او صورت می گرفت و کار دلالها نیز عموماً باو راجع میگشت و یکنفر مفتش از جانب دولت تحت امر شاه بندر مقرر میشد که مأمور احصائیه و سرشماری بود - یکنفر مأمور وصول مالیات و یکنفر داور یا حکم نیز تعیین و این جمله سرپرستی تجار و اداره تجارت را متعهد بودند<sup>۱</sup> ظن غالب آنست که انجمنی مرکب از رئیس التجار و مأمور مالیه بهمراهی مأمور احصائیه و مأمور حکمیت یا شیخ السوق در مرکز به قضای تجارت میپرداختند و در ولایات نمایندگان ایشان موظف بهمین وظیفه بوده اند اما هرگاه امری از حدود داور و حکمیت میگذشت از عهده آن انجمن خارج و به قضاات عمومی رجوع میشد - بهر صورت شواهد عدیده در دست داریم که کارهای راجع به تجارت و قضای تجارتی عهد ساسانیان غالباً بوسیله اداره شاه بندری و مابین خود تجار حل و فصل میشده است .

تمدن شرق و تأثیر آن بمغرب و بالعکس - منتسکیو مینگارد : نتیجه تجارت ثروت است و ثروت زائیده تجمل است و تجمل باعث تکمیل فنون و صنایع میگردد پس چون آثار تکامل صنعت و تجمل را در يك زمانی یافتیم آنرا بر توسعه تجارت همان زمان دلیل میگیریم - بنابر این تاریخ تجمل قسمت مهم تاریخ تجارت را تشکیل میدهد<sup>۲</sup>

در عهدی که ملل قویۀ آسیا به منتهای تجمل و شکوه زندگانی میکردند اهالی اروپا مانند یونانیان و رومی ها وضع معیشت ساده ای داشتند و تدریجاً بعد از رابطه با مشرقیان زینت و تجمل را آموختند هرودوت در کتاب نهم آنجا که گذارش غارت اردوی سردار ایرانی مردانیوس (مردنیو) را شرح داده مینویسد: مشاهده صندلی ها و میزها و آن اثاثیۀ مفضض و مذهب اسباب حیرت پادشاه و سرداران یونانی گردیده هوس کردند یکبار در آنها صرف غذا نمایند و پادشاه اسپارت گفت چگونه یک چنین ملت محترمی به ما بینوایان طمع می برد. پلوتارک میگوید بستن و کشودن تخت خوابی را که اردشیر هخامنشی به سفیر آتن هدیه فرمود ملازمین یونانی سفیر بلد نبودند ناچار دو نفر ایرانی برای آن کار استخدام کرد. به تصریح اکثر مورخین اروپائی های قدیم بر زمین نشسته بر زمین غذا خورده بر زمین می خوابیدند اما بعدها استعمال میز و صندلی و تهیه وسایل آسایش و تجمل را از مشرقیان فرا گرفتند<sup>۱</sup> پلوتارک تصریح دارد که پریکلس (Pricles) حکمران آتن عمارت اودئون (Odéon) را که از مهمترین آثار صنعت یونان است از روی نقشۀ تالار خشایار شاه در استخر بنا کرد و نیز ضبط و ثبت وقایع یومیه در روزنامه ها از خصوصیات دربار شهنشاهی ایران بوده است که بعدها دیگران آنرا تقلید کردند<sup>۲</sup>

بعد از تسلط یونانیان خیلی از آداب بدونیک ایشان میان ایرانی ها معمول گشت و ایشان نیز بسیاری از قواعد و عادات ملت ایران را تدریجاً پذیرفتند. — در آسیای وسطی مدتها زبان و تمدن یونانی سر مشق اعیان و متشخصین گردید اما پس از دو قرن یعنی اواخر عهد اشکانیها ملیت ایرانی

(۱) سینیوبوس در تاریخ تمدن صفحه ۲۷۷ و پلوتارک

(۲) هرودوت و پلوتارک و دیگران

باز تفوق جسته دوره ساسانیان آداب و رسوم ملی احیا گشت جز آنکه چون در ایندوره وسایل مسافرت و آمدورفت کاملتر گردیده تجارت دریای خشکی توسعه یافته بود تجار و سوداگران ایرانی هر چیز نو و نکوئی را که در بلاد خارجه میدیدند بداخله خود جلب میکردند چنانچه سایرین نیز هرچه را در ایران میپسندیدند از آن تقلید مینمودند مثلاً رومیها تربیت یوزپلنگ را برای شکار و شکار جرگه و ایجاد باغهای وحش و بسیاری از آداب درباری و معیشت را از ایرانیان فراگرفتند<sup>۱</sup> ایرانی ها بازی شطرنج را از هند و کاغذ را از چین گرفته بازعفران و گلاب تکمیل و صیقلی کردند<sup>۲</sup> رومیها نظام سواره ایرانی را مکرر تقلید میکردند<sup>۳</sup> چون اسکندر چنانچه در مقدمه این کتاب اشاره شد حکمت و فلسفه را از ایران ریشه کن کرده بود عهد ساسانیان کتب فلسفه و حکمت از یونانی به پهلوی ترجمه شد — بالاخره چنانچه طبیعت بشری است ملل متمدنه آزمان هر قدر بیشتر با یکدیگر رابطه پیدا کردند به آداب و روش هم آشناتر گشته هرچه را می پسندیدند تقلید مینمودند و البته آلت عمده نقل و انتقال رسوم و آداب اقوام علاوه بر لشکرکشی ها ، آمدورفت تجار و سوداگران بود .

توطن نباتات بیگانه — چون یکی از وظایف دینی ایرانیان توجه بفلاح و زراعت بود طبعاً بیش از دیگران در جلب نباتات و اشجار سودمند از همه دنیا به مملکت خود میکوشیدند — طبری تصریح دارد که شهنشاهان ساسانی در آوردن درختهای میوه دار و کشت و کار آنها بذل همت مینمودند — پلوتارک میگوید حاکم بابل عهد اسکندر نباتات یونانی را خواسته در حوزه حکومت خود بعمل آورد<sup>۴</sup> و نیز میدانیم که زمان

(۱) پروکوپئوس (۲) راولنسن و هوارد (۳) ایضاً

(۴) پلوتارک در احوال اسکندر

ژوستی نین اصلهٔ توت دالخور را که برای ابریشم لازم است رومیان میخريدند<sup>۱</sup> عهد شاپور دوم زيتون زيادى رومى هاى مغلوب بابت غرامت جنك از شام به سورستان آورده كاشتند<sup>۲</sup> زمان انوشيروان نى شكر را از هند بخوزستان حمل كرده عمل آوردند . البته قسمت مهمى از درختان و گياهها در آسيا و اروپا بومى نبوده درنتيجهٔ تجارت نقل و انتقال يافته و كشت<sup>۳</sup> و زرع كرده اند . « بنا بر روايت جمعى از مورخين انگور از مازندران به عالم رفته پسته و بادام و فندق از ايران به اروپا و چين منتقل گرديده زردالو و هلو نيز از راه چين بارويا رفته است »<sup>۴</sup>

(۱) دائرة المعارف بریتانیا

(۲) طبرى

(۳) تاريخ ايران تأليف سايكس جلد اول صفحه ۳۱

# ایران اقتصادی

تألیف

رحیم زاده صفوی

جلد دوم

« اگر مردمان خویش بشناسند

و چگونه سرشت و گوهر خود

دریابند پیوسته چنان بیشه یا مایه

و جاهی جستجو کنند که درخور

گوهر آنان باشد »

« از سخنان یزدگرد بزرگ »

یادبود به روان جاویدان سید  
جلال الدین مؤید مدیر فقید نامه  
جل العین

تجدید طبع یا ترجمه این کتاب بهر يك از  
زبانهای اروپائی منوط با اجازه مؤلف است

از قیمت سابق این کتاب بنا به تقاضای عموم تخفیف کلی داده شده و بعد  
از این بهای جلد اول که مفت قرات بود : بطور مقطع چهار قران  
و جلد دوم ( ده ) قران است

هر دو مجلد حاوی ۵۰۲  
صفحه است

فروشنندگان در طهران :

ناصریه	لاله زار	شاه آباد	چراغ برق	شاهپور
کتابخانه ترقی	کتابخانه طهران	کتابخانه ابن سینا	شرکت مطبوعات	کتابخانه مرکزی
	کتابخانه خاور	کتابخانه شرق		

تاریخ انتشار : بهمن ماه ۱۳۰۹

حایخانه اتحادیه - طهران لاله زار

## تشکر از شورای عالی معارف ایران

داناتان معاصر و نسل‌های آینده تصدیق نموده و خواهند نمود که تألیف تاریخ اقتصادی ایران ، باندردت اسناد و مدارك و فقدان هرگونه تشویق و تأیید اجتماعی و مشکلات مدهش دیگر چه خدمت صعب و دشواری بوده خصوصاً در حالیکه تا امروز در هیچیک از زبانهای مغربی و مشرقی کتابی در این باب تألیف نیافته است که لا اقل رهنمای مصنف دومی باشد - مؤلف این کتاب تمام این زحمات و رنج و تعب را برای حصول مقصود بزرگ خود با شوق و همت خستگی نا پذیرى تحمل کرد بدین امید که تاریخ مزبور مورد مطالعه هموطنان واقع شده - محتویات روح پرور آن حس ملی و وطن دوستی آنان را پرورش داده بزمردگی و افسردگی و ناامیدی را که متأسفانه بر جان و روان جوانان ما بر اثر تعالیم نا مناسب تسلط یافته است یکجا زدوده ، ذوق جنبش و کوشش و استقلال فردی و خدمات اجتماعی را در نهاد آنان تقویت بخشوده ، مردانگی و کوششی را که نیاکان ایرانی در طریق تعالی صناعت و توسعه تجارت و کسب ثروت و جهانگردی و جهاننداری از خود بروز میداده اند دستور فرزندانشان آنها سازد

هر چند تاریخ اقتصادی در ممالك مشرقی لازم و ملزوم تاریخ سیاسی است و اهمیتش روز بروز افزوده شده تا امروز بجائی رسید است که بر تاریخ سیاسی برتری گرفته و در جمیع مدارس متوسطه و عالیّه تعلیم آن اجباری شده معیناً چون مملکت ایران تا کون تاریخ اقتصادی نداشته در دستور تعلیمات متوسطه و عالیّه نیز طبعاً اسمی از آن برده نشده اینست که شورای عالی معارف که مرکب از دانشمندان است ، این کتاب را بعد از مطالعه تقدیر نموده عجلتاً تا زمانیکه وزارت تجلیله معارف تصمیم جدیدی بگیرند تعلیم آنرا به مدرسه عالی تجارت تأکید کرده اند.

مؤلف نسبت به حسن توجه و تقریظ شورای عالی معارف تقدیم تشکر مینماید .  
اینک عین تقریظ شورای عالی معارف ایران که از طرف جناب آقای  
کاتوزیان رئیس دارالانشاء شورا برای مؤلف فرستاده شده ذیلا نقل میشود :

---

### تقریظ شورای عالی معارف

تاریخ اقتصادی که رویه تجارت مملکت ایران را از اقدم ازمئه  
تاریخی تا آخر سال ۱۳۰۹ محتوی و موسوم به ( ایران اقتصادی ) است  
و بقلم آقای رحیم زاده صفوی در دو جلد تألیف و اخیراً بطبع رسیده مورد  
مطالعه شورای عالی معارف قرار گرفته و آن کتاب را یکی از آثار مفیده  
که بزبان فارسی نوشته است تشخیص داده و از هر جهت مورد تحسین و قدر  
دانی قرار میدهد .

مطالعات و سعی و افری که مؤلف در گردآوری اسناد پراکنده مربوط  
باین موضوع و تنظیم و تدوین آن متحمل شده اند و حسن سیاق و تبویب  
و تفصیل و استدلالات کتاب مذکور در شورای عالی معارف مقبول و بسی  
مطبوع افتاد .

از این روی قرائت و مطالعه تاریخ مذکور بمحصلین مدرسه تجارت  
مخصوصاً تأکید می شود و بالجمله کامیابی محقق محترم مزبور را در تکمیل این  
موضوع که دقیق ترین نکات تاریخ اقتصادی و تجارتی ایران و ملل مجاوره  
آن را محتوی میباشد خواستار و توفیق ایشانرا در خدمات علمی و معارفی  
آرزومند است



# فهرست مطالب جلد دوم

صفحات	مندرجات
۲۹	معامات تجارتي
۲۱	مهارت بحري ايراني‌ها
۳۰	حقوق ممتازة مسلمانان در چين و هند
۳۲	اسبابيكه بتوسعه تجارت آن زمان كمك كرد

## فصل پنجم

۳۴	احوال عمومي ايران
۳۶	وضع تجارت و سوداگري
	باب پنجم - تجارت ايران در

عهد چنگيزيان و تيموريان

## فصل اول

۳۹	شكست بزرگ صنايع ايران
	محدود شدن روابط خارجي
	فترت قضائي - شكست تجارت
	داخلي وعدم امنيت شوارع وعدم
۴۲	مسئوليت حكام

باب ششم - در عهد غازان خان

## فصل اول

۴۵	بهبودي عهد غازان خان
۴۶	شرائط قضاوتخانه
۴۹	ايلچيان

صفحات	مندرجات
	باب چهارم - از حمله عرب تا

تركتازي مغول

## فصل اول

۱	تجارت در آغاز اسلام
۲	آزادي تجارت مصونيت تجار
۴	صنائع و محصولات و ثروت بلاد اسلام
۸	معادن مستخرجه

## فصل دوم

۹	طرز استخراج معادن
۱۰	تجارت ايران نسبت بساير ايالات اسلام
۱۲	وضع تجارت در داخله

## فصل سوم

۱۵	روابط مسلمين با چين
۱۷	تجارت با هند
۲۰	تجارت با بيزانس و روم غربي و اروپا
۲۳	تجارت اسلام با مالك فرنك

## فصل چهارم

۲۷	اخبارات و بروات تجارتي
----	------------------------

مندرجات صفحات

- تجارت ایران و روسیه ۶۵  
تجارت ایران و دانمارک ۶۶  
تجارت ایران و فرانسه ۶۶  
ترقی و تکمیل صنایع ۶۷  
کارخانه ها ۶۸  
صادرات ایران ۷۰  
واردات ایران ۷۲  
طبقات تجارت پیشه ۷۳  
شهرهای تجارتی ایران ۷۴  
نظامات گمرکی ۷۵  
آسایش تجار و امنیت حقوقی ۷۷  
دفاتر ثبت تجارت ۸۰  
محصول ابریشم ۸۱  
اجانب در خلیج ۸۱  
تصرفات پرتغالی ها ۸۲  
هلند در خلیج ۸۴  
انگلیس در خلیج ۸۵  
روس ها در خلیج ۹۰  
آلمانی ها در خلیج ۹۲  
فرانسه ها در خلیج ۹۵

باب نهم از فتنه افغانه تا عهدنامه

ترکمن چائی

## فصل اول

- قطع روابط تجارتی ایران با عده ای از ممالک ۹۷  
وقایع اقتصادی ایران ۹۹

مندرجات صفحات

## فصل دوم

- تجارت و صنایع در عهد امیر تیمور ۵۱  
تجارت در زمان میرزا شاهرخ ۵۳  
دوره سلطان حسین میرزا ۵۳  
روابط ایران و چین ۵۴

باب هفتم - از عهد شاه اسمعیل

تا شاه عباس

## فصل اول

- آغاز نهضت صنعتی و تجارتی ۵۷  
روابط تجارتی ایران و هند ۵۸

## فصل دوم

- آغاز تجارت ایران با ترکیه و اسپانیا ۵۹  
روابط تجارتی ایران و عثمانی ۵۹  
قالی بافی و نقاشی ۵۹

باب هشتم - از تاجگذاری شاه

عباس تا فتنه افغان

## فصل اول

- سیاست اقتصادی ۶۰  
مسئله هرمز و پرتغالی ها ۶۲  
قرارداد با هلندیها ۶۴

مندرجات

صفحات

## فصل دوم

معاهده گلستان باروسیه ۱۰۲

معاهده ارزروم باعثمانی ۱۰۴

باب دهم از معاهده ترکمان

چائی تا مشروطیت

## فصل اول

انعقاد معاهده ترکمان چائی ۱۰۶

قرار داد با اسپانیا ۱۱۱

قرار داد تذکره باروسیه ۱۱۳

## فصل دوم

مناسبات ایران و فرانسه ۱۱۳

مناسبات ایران و امریکا ۱۱۴

ایران و سوئد و نروژ ۱۱۶

ایران و اتریش ۱۱۶

ایران و دانمارک ۱۱۷

ایران و هلند ۱۱۸

ایران و بلژیک ۱۱۸

## فصل سوم

ایران و انگلیس ۱۱۹

قرارداد گمرکی ۱۱۹

ایران و یونان ۱۲۰

ایران و ایتالیا ۱۲۱

مندرجات

صفحات

ایران و سوئیس ۱۲۳

ایران و عثمانی ۱۲۳

ایران و آلمان ۱۲۸

تاریخ قرار نامه گمرکی ۱۳۰

خلاصه متن قرار نامه ۱۳۱

ایران و آرژانتین ۱۳۴

## فصل چهارم

ترقیات عمومی ۱۳۵

کارخانه ها ۱۳۹

امتیازات ۱۴۲

شرکت ها ۱۵۳

باب یازدهم - عهد مشروطیت

## فصل اول

اوضاع عمومی ۱۵۶

امتیازات ۱۵۷

تجارت خارجی ایران ۱۵۸

دولتی که با ایران تجارت دارند ۱۵۹

واردات ایران ۱۶۰

صادرات ایران ۱۶۱

پوست ۱۶۴

ترباک ۱۶۴

صمغ و کتیرا ۱۶۵

یشم ۱۶۶

تنباکو و توتون ۱۶۶

برنج ۱۶۷

دواجات ۱۶۸

رنگها ۱۶۸

حیوانات ۱۶۸

صفحات	مندرجات
۲۴۸	ایران سوئد
۲۶۰	معاهده ایران - روس
۲۶۹	امتیازنامه دارسی (نفت جنوب)
۲۷۶	نظارت در خرید و فروش بروات
۲۸۱	لایحه تبدیل واحد پول بطلا
۲۸۸	نظامنامه مسکوکات
	امتیاز نامه بانک شاهنشاهی و
۲۹۰	ضمائم آن
۳۱۰	معامله متقابل تجارتي
۳۱۱	قانون مالیات بر عایدات
۳۱۸	دستور العمل گمرکی
۳۲۳	ملاحظات ابتدائی (دستور العمل)
۳۲۸	حقوق واردات (گمرکی)
۳۵۹	حقوق صادرات (گمرکی)
	انجام (احوال اقتصادی عصر
۳۶۲	پهلوی)

### فصل الختام

۳۶۵	راه بهودی
۳۶۵	سرچشمه های ثروت ایران
۳۶۵	فلاحت وسیع ایران
۳۶۸	مسئله نقلیه
۳۷۱	موقع ترانزیتی ایران
۳۷۳	برای فلاحت
۳۷۳	ماندن تجارت ایران در دست ایرانی
۳۷۸	صنایع معدنی
۳۷۹	سیاسگذاری ازدوستان
۳۸۲	قانون مقيم اسعار
۳۸۴	نظامنامه تفتیش اسعار

صفحات	مندرجات
	<b>فصل دوم</b>
۱۶۹	اداره تجارت و ثبت اسناد
۱۷۰	راههای تجارتي
۱۷۲	مسکوکات
۱۷۲	سکه های اسلام
۱۷۸	وضع سکه و ضرابخانه
۱۸۱	اداره ضرابخانه
	<b>باب دوازدهم - عصر پهلوی</b>

### فصل اول

۱۸۷	تعرفه گمرکی
۱۸۷	جاده ها
۱۹۹	راه آهن

### فصل دوم

۱۹۴	امتیازات
۲۰۱	انحصار ها

### ضمیمه باب دوازدهم

#### معاهدات و لوايح

۲۰۷	پروتکل ایران افغان
۲۰۸	عهد نامه ایران مصر
۲۱۱	قرارداد اقامت ایران و آلمان
	قرارداد تجارتي گمرکی بحریمائی
۲۱۸	ایران آلمان
	قرارداد تجارتي گمرکی بحریمائی
۲۲۸	ایران چکو اسلواک
	قرارداد تجارت بحریمائی ایران
۲۳۶	بلژیک
۲۴۳	قرار داد اقامت ایران بلژیک
	عهد نامه اقامت تجارت بحریمائی

## غلط نامہ

با آنکہ نہایت خورسندی حاصل است کہ اغلاط این دو جلد کتاب ( با ۵۰۴ صفحه ) نسبت بسایر مطبوعات فارسی کم است معہذا از وجود ہمین اغلاط ممدود نیز متأسفیم و از خوانندگان محترم تمنای تصحیح داریم :

صفحه ۱	سطر ۱۲	این جامعہ	غلط	صحیح
« ۷ »	« ۱۷۰۱۳۰۱۱۰۸ »	فسفاط	این جامعہ	فسفاط
« ۲۵ »	« ۱۴ »	دایرہ	دایر	دایرہ
« ۲۸ »	« آخر »	نظام الملک	نظام الملک	نظام الملک
« ۴۰ »	« ۳ »	گذشتہ	گذشتہ	گذشتہ
« ۷۵ »	« ۱۸ »	کد	کد	کد
« ۹۵ »	« ۷ »	انگلیان	انگلیان	انگلیسان
« ۱۱۳ »	« ۹ »	سوئز	سوئز	سوئڈ
« ۱۲۰ »	« ۲۱ »	امتعہ	امتعہ	تبعہ
« ۱۲۶ »	« ۷ »	متعلقہ	متعلقہ	متعلقہ
« ۱۸۰ »	« ۱۷ »	۲۱ تومان	۲۱	۲۱ قران
« ۲۵۲ »	« ۲۰ »	باتات	باتات	نباکات
« ۳۰۶ »	« ۱۲ »	رامینو	رامینو	رابینو
« ۳۴۴ »	« آخر »	۵/۱۰	۵/۱۰	۱۵/۱۰
« ۳۵۹ »	« ۱۸ »	۲۰	۲۰	۲۰/۱۰
« ۳۷۴ »	« ۲۱ »	شمول	شمول	مشمول
ایضاً	« ۱۶ »	جامعہ	جامعہ	جامعہ

# باب چهارم

## فصل اول

تجارت در آغاز اسلام - آزادی تجارت و مصونیت  
تجار - صنایع و محصولات و ثروت بلاد وسیع  
اسلام - معادن مستخرجه



تجارت  
در آغاز اسلام

اعراب بادیه نشین در سایهٔ دین حنیف اسلام  
بر حصه های آباد و متمدن دنیای قدیم  
فرمانروائی یافتند چون اعراب بجز قرآن  
مجید دستوری در ادارهٔ مملکت و رسوم جهاننداری نداشتند طبعاً  
هزمملکتی را که متصرف میشدند اداره و تشکیلات سیاسی و اجتماعی  
آنها بهمان حالی که داشت وامیگذازدند و هر چند نفر از اهالی که دین  
ایشان را اختیار میکردند بجامعهٔ اسلامی میپیوستند و این جامعهٔ در  
حقیقت حکم اردوی مجاهدی را داشت و معیشت ایشان از مرسومیه که  
خلیفه ثانی برای مردوزن و اطفال جمیع مسلمانان مقرر ساخت میگذشت  
بعلاوه از غنائم جنگی هم بهرهٔ متساوی میبردند اما مردمیکه بدین  
سابق مانده بودند قسمت اعظم سکنه مملکت و طبقات فلاح، پیشه ور  
و سوداگر را تشکیل داده با ادای باجی موسوم به سرگزیت (جزیت)

مالیانه تحت دولت اسلام آزادی کامل داشتند . بنا بر این احوال حالت تجاری ایران در آغاز سلطنت اسلام چندان تفاوتی با عصر ساسانیان نکرده بود جز اینکه در آن زمان دولتی با تجارب چندین صدساله نگهبان تجارت و صنعت بوده و در این زمان تجارت و صنعت آن پشتیبان را دیگر نداشت . یعنی مانند عهد ساسانیان يك دولت و حکومت ملی در کار نبود که سرپرست تجار ایرانی بوده برای ترقی تجارت و صنعت ملی يك سیاست ثابتی داشته باشد . اما این حالت چندان دوامی نیافت حکومت ساده اسلامی بعد از خلفای راشدین دگرگونه گشته روزگار پادشاهی بنی امیه و وسعت مملکت و مجاورت دولت اسلام از سمتی باروم وممالك فرنك و از جانبی باهند وچین هیئت حاکمه را بلزوم اتخاذ يك سیاست معین اقتصادی ناگزیر ساخت چنانچه بعدها شرح آن خواهد آمد .

هرچند بطوریکه نوشتیم عهد خلفای راشدین سیاست مستقیمی نسبت به حمایت تجارت در کار نبود مع هذا امر بازرگانی رونق روزافزون

### آزادی تجارت مصونیت تجار

داشت و علت عمده آن نیز وجود عدالت و مساوات حقوقی بوده که تا چندین قرن کم و بیش مجری گشته سوداگران ممالك بعیده از مرزوبوم خویش مهاجرت کرده در مملکت اسلام زیر حمایت قوانین عادلانه مسلمانان توطن میگزیدند - برای ارأئد نمونه ای از مساوات حقوقی در آن زمان ذکر این روایت شاید کفایت کند . وقتی از حضرت علی ابن ابیطالب (ع) سپری در راه معقود شده یهودی سوداگری آنرا یافت و بحضرت مسترد نمیداشت نزد قاضی بترافع رفتند چون عارض وه عروض

بنشستند قاضی نخست حضرت امیرالمومنین را به کنیتش ( یعنی با اباالحسن ) برخواند اما یهودی را باسمش خطاب کرد فوراً آن حضرت اعتراض فرموده برخاستند قاضی حیرت زده پرسید آیا نقضی در قضاوت دیده‌اید پاسخ فرمودند آری تو مرا احترام نهاده به کنیت خواندی و او را باسم و در اینصورت نوعی از طرفداری بروز داده‌ای و یهودی که احترام تو را بمن میبیند جرئت نخواهد کرد تمام دلایلش را بر علیه ادعای من اقامه نماید . تو را میبایست هر دو تن ما را به کنیت بخوانی یا باسم بطوریکه مساوات حقوقی نقض نشود<sup>(۱)</sup> و نیز از این قبیل است داوری خلیفه ثانی در بارهٔ جبله پادشاه غسانیان چون در ضمن طواف کعبه یکنفر اعرابی جامهٔ پادشاهی ویرا لگد کرده و دریده بود و او سیلی بروی اعرابی نواخته دماغش را شکسته بود خلیفه فرمان کرد پادشاه عارض را خوشنود سازد و یا حاضر برای قصاص گردد جبله که آنچنان دید تحمل مساوات اسلام را دشوار یافته شبانه رو به قسطنطنیه گریخته باز بمسیحیت رجوع کرد .

مختصر آنکه چون پیروان هردین و آئین همینکه تحت حمایت اسلام در می‌آمدند جان و مال و آزادی ایشان در اعمال مذهبی و کسب و تجارت قرین امنیت کامل میگشت سوداگران ملل دیگر از هر جانب به بنادر و تجارتگاههای خاك اسلام مهاجرت میکردند چنانچه از کشور اسپانیا و جزایر دریای مغرب و غیره یهودیان رخت بر بسته به پناه خلفای اسلام رحل اقامت میافکندند<sup>(۲)</sup> آزادی و آسایش ملل غیر مسلم مورث رونق تجارت گردیده بلاد اسلام را مرکز ثروت و مدنیت قرار داد .

---

(۱) سبط ابن الجوزی . (۲) تاریخ تمدن اسلام .



## صنایع و محصولات و ثروت بلاد وسیعۀ اسلام

هنوز از قرن اول اسلام نیمی  
نگذشته بود که از يك جانب  
بشت دیوار چین و از سمتی در

بلاد اسپانیا و جزایر بحرالروم خطبه بنام خلفای نبی علیه السلام خوانده  
میشد تا زمانیکه مساوات و عدالت و امنیت حقوقی که دیانت اسلام  
آورده بود از جانب فرمانروایان ملاحظه و مراعات گشته دلم غیر  
مسلم و بیگانه در حمایت قوانین اسلام با آزادی و اطمینان بکار و کسب  
خود میپرداختند روز بروز بر قوه استحصال ممالك و ولایات تابعه  
خلافت افزوده اراضی بایرو باتلاقها و غیره آبادان گشته (۱) معادن  
مختلفه در جمیع ممالك مسلمین بکار افتاده با ادای مالیاتی که شرح  
آن خواهد آمد از طرف اهل فن استخراج میشد اما وسعت فلاح  
وزراعت در عهد خلفا سرمایه شکفتی و حیرت اهل اطلاع میگردد  
هر چند زمان خلافت بنی امیه بسبب بدرفتاری عمال و مظالم ایشان  
کار زراعت رو به اختلال گذارد لیکن در دوره عباسیان و ایرانیها ترمیم  
شد و تا روزگاریکه سالوک فرمانروایان و مأمورین دولت بر پایه انصاف  
ودادگری بود ترقی فلاح و زراعت روز افزون میگشت . اینک برای  
ارائه نمونه کوچکی از توسعه فلاح در آن عهد مثالی چند ذکر میکنیم .  
سرزمین عراق عرب که سابق مسلمانان آنرا سواد مینامیدند و ایرانیها  
سورستان میخواندند و در روزگار ما غالباً محاری ام یزرع است زمان  
خلافت بنی عباس صدویست میلیون درهم مالیات میپرداخته و هر چند  
نسبت بدوره ساسانیان تنزل یافته بود زیرا در شهنشاهی قباد پور فیروز

صد و پنجاه ملیون مالیات آن بوده است معذالك زمان عباسیان هم در نهایت آبادی بوده چنانچه بتصدیق عامه نویسندگان آن عهد زمینهای بایر امروز که مابین دجله و فرات واقع است از نخلستانها و باغها و اراضی مزروع پوشیده بوده بطوریکه حدود ملکى از ملك دیگر بزحمت تشخیص میشده و تمام ناحیه سواد بواسطه ترعه ها و نه رهاییکه از شط دجله و فرات کشیده شده بود مشبك مینمود (۱) علامه مقدسى در ضمن گفتگوی از شهرهای عراق روی سخن را بخراسان معطوف داشته گوید : این شهرها متعلقات بغداد است اما در خراسان قریه های بسیار است که در آبادی بسی برتر از شهرهای عراق باشد و اغلب وقت ها خلفای عباسی خراسان را تمامی مملکت خویش میشمرند (۲) از این عبارت مقدسى بیاد گفته پلین طبیعى دان دانشمند رومى میافتم که چندین قرن قبل از اسلام ایالت باختر ( بلخ ) را دارای هزار شهر آبادان شمرده . هرگاه بقول مقدسى قریه های خراسان به آبادی شهری بوده وجود هزار قریه بزرگ در باختر یعنی خراسان چندان غرابتی ندارد . از نکات فوق می فهمیم که هر چند آبادی و ثروت بلاد اسلام مخصوصاً قسمت ایرانی آن متعلق به قبل از ظهور مسلمانی بوده اما فضل حکومت اسلام در آن است که اسباب حصول آبادی و ثروت را که امنیت و عدالت است باز فراهم آورده فلاح و تجارت را زنده و بارونق نگاهداشته است . حکومت جمهوری روم در آسیای صغیر و یونانیها قبل از اسلام و ترکها و تاتارها بعد از اسلام هر جا که دست یافتند بسبب سلب عدالت و مساوات و محو آزادی و امنیت

بویژه در وطن سیاه طالع ماریشه فلاح و تجارت را خشکانیدند و آبادی و عمر آن را از صفحه این سرزمین برانداختند یعنی از رود سند تا ساحل فرات و از جبال قفقاز و سیحون تا بحر هند و خلیج فارس را که معمور ترین نواحی آسیا بود تدریجاً بروزی نشانیدند که امروزه می بینیم جز قناتهای خشکیده و آبادیهای ویران شده چیزی بنظر نمیرسد. وجود تجمل و زینت در هر عصری دلیل توسعه تجارت و ثروت در همان عصر میباشد و از این رو منتسکیو دانشمند فرانسوی تاریخ تجمل را رکنی از تاریخ تجارت میداند بنابراین برای تکمیل این ماده مثالی چند هم از ثروت و تجمل فردی مسلمانان بیان میکنیم. شکره و ثروتمندی خلفا و درباریان ایشان و عمال دولت در عهد بنی عباس شهرت عظیم دارد و ما از تذکار آنها صرف نظر کرده در اینجا فقط شواهدی میآوریم که به غیر عمال دولت یعنی بمتوسطین و سوداگران راجع شود. یکی از گوهر فروشان بغداد مشهور به ابن الجصاص یعنی پور کچکار در سال ۳۰۲ هجری اموالش تقویم شد بیش از بیست ملیون دینار یا چهارصد ملیون درهم بوده تاجر دیگری در بغداد موسوم به محمدابن عمر عایدی سالیانه املاکش دو ملیون و نیم درهم بوده. در شهر استخر خاندانی معروف به آل حنظله بود که عایدی املاکشان سالی ده ملیون درهم بود. عمرابن عینیه یکی از افراد این خاندان یکمیلیون بیهای چند قرآن داده آنها را بشهرهای اسلامی هدیه فرستاد. در بندر سیراف ساحل خلیج فارس نزدیک بندر طاهری امروزه عده زیادی از تجار برمی شمردند که ثروت هریک از ایشان بیش از شصت ملیون درهم بود. و همه آن اموال را از تجارت عود و عنبر و کافور و جواهر

و خیزران و عاج و آبنوس و غیره تحصیل کرده بودند . یکی از تجار سیراف سی هزار دینار بمصرف ساختمان يك خانه رسانید و تاجر دیگری ثلث مالش را بامر خیری وصیت کرد که یکمليون دینار یا بیست مليون درهم بود (۱) یکی از تجار بصره موسوم به حسن ابن عباس که کشتیهایش بهندوچین مسافرت میکرد سالی صد هزار دینار بابت ده يك کشتیهها بدولت مالیات میداد (۲) و از این معنی میزان خرید و فروش و منافع سالیانه او را قیاس توان کرد . اهمیت صنعت و رواج صنعتگری در بلاد اسلام چنان بود که فقط شهر فسطاط در مصر که بنای آنرا خود مسلمانان کرده اند هفتاد هزار اوستاد صنعتگر داشته و هر صنعتگری چند تن شاگرد بکار میگماشته معهذایکی از سیاحانیکه اواخر قرن سوم هجری به فسطاط وارد شده میگوید بصنعتگری حاجتم اوفتاد و هرچه جستجو کردم یکی را بیکار نیافتم (۳) در شهر بغداد خانه هائیکه قیمت ساختمان آنها بچند مليون بالغ میشد متعدد بود در شهر فسطاط بواسطه ازدحام جمعیت خانه های پنج و هفت طبقه میساختند و بسا بود که در يك خانه دویست کس منزل گزیدی و مصارف ساختمان بعضی از این خانه ها بهفتصد هزار درهم بالغ میشدی در تجمل مسلمانان آن عصر روایت ها بما رسیده از جمله مردی از اهل فسطاط سیصد رختخواب جزء اثاث البیت خود داشت . قضای مورخ گوید در جزء جهیز دختری از فسطاط هزار بند شلوار بود که هر کدام را ده دینار یا دویست درهم بها مینهاند که کلاً ده هزار دینار یا دویست هزار درهم میشود و سایر

(۱) تمدن اسلام ص ۱۳۳ (۲) تمدن اسلام و ابن حوقل

(۳) تمدن اسلام

اسباب اورا بر این قیاس توان کرد (۱) در شهر بصره و سیراف که مرکز تجارت مسلمانان ایرانی بود حکایات عجیبی از ثروت اهالی ذکر شده که بعضی از آنها با اسناد متعدد و موثق بما رسیده است مثل خبر هدایای ابو محمد کسلان تاجر اهل بصره که به هارون الرشید تقدیم و اهل خبره از تقویم آن عاجز ماندند و اخبار دیگری از ثروت سکنه جزایر خلیج فارس مثل جزیره کیش و غیره که باعث طول کلام است و در اینجا مورد ذکر ندارد .

**معادن مستخرجه** در خراسان معادن طلا و نقره فیروزه و مرمر گل مختوم نشادر زیبک کار میشده . در ماوراءالنهر

طلا و نقره و زیبکیکه هیچیک از معادن زیبک دنیا بخوبی و فراوانی آن نداشتند در بلاد فارس و خوزستان معادن نقره آهن سرب گوگرد نفت مس زیبک و در جانب غربی اصفهان معدن سرمه بوده و در ایالت کرمان شهر دمندان معدن طلا و آهن و مس و نشادر نزدیکی آن شهر بوده در سواحل افریقای شمالی غوصگاه مرجان بوده و مقدار بسیاری از آنجا مرجان بدست میآید . چنانچه از يك غوصگاه بیش از پنجاه زورق باز میگرفتند و در هر زورق بیست رطل مرجان بود در سوریا معدنهای آهن وجود داشته در فلسطین مرمر و ارغوان گوگرد و در صعيد مصر معادن شب یمانی بوده اعراب از این معادن آنرا استخراج و باسکندریه برده به تجار رومی می فروختند هر ساله دوازده هزار قنطار از آن میفروختند هر قنطاری (۲) به ۴ تا ۶ دینار و همچنین از بندر نظرون

(۱) تمدن اسلام جلد دوم

(۲) قنطار ۱۲۰ رطل بوده و رطل مطابق قاموس ۱۲ وقیه است که از قرار هر وقیای ۴۰ درهم ۴۸۰ درهم میشود .. اما درهم بوزن اصلی آن

واقع در صحرای غربی نیل همه ساله ده هزار قنطار شب یمانی بیرون میآوردند . در ملک نریبه مقابل اصوان معدن طلای مشهوری بوده . ابن حوقل گوید ابن معدن از اراضی مصر نباشد بلکه در سرزمین بجه واقع است معدن زمینی هموار و شن زار است و محل اجتماع تجار در ولایات (علاقه) است در بلاد غرب ناحیه سجلماسه معدنهای طلا و نقره بوده و همچنین تانواهی سودان یافت میشده در صعيد مصر سمت جنوبی نیل در صحرای دور دست معدن زبرجد بوده در بحرین و خلیج فارس غوصگاه مروارید و در صنعا و یمن معدن عقیق در ینبوع و مروه معدنهای طلا و بر سواحل عدن عنبر پیدا میشده است . (۱)

## فصل دوم

طرز استخراج معادن - تجارت ایران نسبت بسایر

بلاد اسلام - وضع تجارت در داخله



معادن در دولت خلفا بر دو قسم بود معادنیکه

مواد آن آشکار بود چون معدن سرمه و نمک

و قار (قیر) و نفت و امثال آن اینگونه

معادن را اجاره نمیدادند و هرکس آزاد و ذیحق بوده در آنها کار

کند و هر قدر میخواست برگردد . قسم دوم معادنی که مواد آن پنهان

طرز استخراج  
معادن

۱۴ قیراط و زمانی ۲۲ قیراط بوده هر قیراطی پنج جو است بعدها درهم را ملل

مختلفه باوزان گوناگون اطلاق کرده اند

(۱) تمدن اسلام جلد ۲

بوده است چون طلا و فلزات دیگر و غیره اینگونه معادن را دولت بکسانیکه مایل بوده اند وامیگذارد و از مواد مستخرجه يك خمس حق دولت بوده . گاهی معدنیرا به تیول اشخاصی میداده اند وقانون اجاره نیز معمول بوده چنانچه معدن فیروزه نیشابور در اواسط قرن چهارم هجری ۷۵۸۷۲۰ درهم مال الاجاره سالانه داشته است (۱) و معدن شب یمانی واقع در ناحیه نظرون غربی نیل به ۱۵۵۰۰ دینار سالانه اجاره داده شده بود (۲)

تجارت ایران نسبت  
بسایر ایالات اسلام

مملکت ایران نظر بموقع مهم وعظمت  
و ثروتیکه داشت و بسبب هوشمندی و  
کاردانی اهالی پیوسته مطمح نظر خلفای  
راشدین بوده چنانچه بزرگترین رجال اسلام را به اقامت ایران  
مأمور ودو شهر کوفه و بصره را برای تمرکز مسلمین در خاک ایران بنا  
نهادند و حضرت علی ابن ابیطالب امیرالمؤمنین پایتخت اسلام را بکوفه  
نزدیکی مداین تختگاه سابق ایران نقل فرمودند تا بهتر به اداره امور  
این کشور رسیدگی شود خلفای عباسی که دولت ایشان بهمت ایرانیان  
استوار گشت پایتخت را در بغداد پهلوی مداین از قسمت شمال مقرر  
داشته از هر جهت بتقلید شهنشاهان گذشته ایران پرداختند . مسیونولد که  
آلمانی و دارمستر فرانسوی گوید طرز تشکیلات و اداره و تمدن ایران  
بطوری چشم اعراب را خیره ساخت که قدم بقدم آنرا سرمشق ودستور خود  
قرار دادند ومدنیت روم (بیزانس) نسبت بایران بدیده مسلمانان نمودی  
نمود . پس جای شگفتی نیست که در زمان عباسیان همانطوریکه زمام

سیاست در کف و وزراء و رجال ایران افتاده بود رشته های تجارت و کسب ثروت نیز بدست ایشان افتد مورخین عرب متفق القول هستند که ماهرترین بحر پیمایان اسلام ایرانیان خاصه سکنه سواحل خلیج فارس و اهالی سیراف بودند که بکفته مسعودی جمیع دریاهارا به نیکوئی شناخته بلدیت نامہ داشتند و کشتیهای ایشان برای حمل و نقل مسافر و مال التجاره مورد اطمینان عامه بوده (۱) قسمت اعظم تجارت هندوستان و چین بوسیله ایرانیها انجام می پذیرفت و نیز از سمت شمال باملل اسلاو و روسیه و از شمال شرقی با تبت و مغولستان کاروانهای ایرانی مرابطه داشتند (۲) در باره جهانگردی و تاجر پیشه گری ایرانیان ساحل نشین عهد اسلام مثل زده می گفتند بصریان و خوزستانیان از تمام مردم در طلب سود دورتر روند چنانکه هرکس از جانب مشرق به فرغانه اندر شود و از جانب مغرب به سوس اقصی در آید ناچار يك تن از اهل بصره با از مردم خوزستان یا از اهالی حیره در آنجا بیابد (۳) واقعاً ایرانیها از اینجهت جای نشین فینیقی های قدیم شده بودند که يك زمانی نظیر این مثل نسبت بایشان هم صدق میکرد . باید متذکر بود که در آنزمان سکنه اصلی بغداد و بصره و موصل و سایر نقاط بین النهرین ایرانیان بودند و عنصر ایرانی از سمتی تا سرحد حلب و دیار بکر و از جانبی تا حدود نجد همه جا بر غیر ایرانی غلبه داشت چنانچه در قرن سوم هجری هنوز صد هزار خاندان از طبقات ممتازة ایرانی در بین النهرین بشمار می آمدند (۴)

(۱) مروج الذهب در احوال خلیج فارس -

(۲) Sentenaire d'Ecole des Langues Orientale - Paris P. ۵

(۴) ابن خرداد به

(۳) تمدن اسلام صفحه ۱۳۷



از آنجائیکه مرکز خلافت و سلطنت در ایران بوده ثروت و تجمل و شکوه و زینت در اطراف کرسی خلافت و درباریان و عمال دوات گرد میشد و مشتریهای بزرگ امتعه پربها این طبقه بودند مردم مملکت برای سود بردن به سفرهای دور و دراز و تحمل مخاطرات دریا و خشکی تشویق میشدند و همچنین سوداگران ملل دیگر نفیس ترین امتعه خود را برداشته بجانب بغداد میشتافتند و این سبب بود که ایران را مرکز يك جنبش عظیم تجارتي گردانید . حرکت بزرگ تجارت در عهد هارون الرشید و پسرش مأمون با علی مدارج ارتقاء رسید و هر چند جوشش آن با ضعف خلافت و قوت ترکان و ایجاد ملوک الطوائف رو بضعف گذارد لیکن تا حمله مغول باز اهمیت خود را حائز بود و واردات و صادرات ایران و معاملات اقتصادی در این مملکت نسبت بسایر بلاد اسلام برتری داشت

### وضع تجارت در داخله

در داخله بلاد اسلام تجارت آزاد بود جز آنکه عوارض گمرکی و باج راه داری و غیره بر طبق عادتیکه هر کشور قبل از اسلام داشت

بعدها نیز معمول و مجری ماند .

عوارض گمرکی بدو گونه بوده یکی آنکه در سرحدات مملکت یا در بنادر از مال التجاره وارد می ستانند دوم باجهائی بود بنام گمرک یا راهداری که در داخله مملکت در شهرها و در حدود دو ولایت از مال التجاره دریافت میشد و این هر دو نوع تا قرون اخیر در ایران و در ممالک دیگر مشرق و مغرب معمول بوده گمرکهای داخله در ایران تا سال ۱۳۱۹ که تعرفه گمرکی مقرر شد مرسوم و از آنزمان ملغی

گرددیده دفاتر منظم گمرک در سرحدات تاسیس یافت در دولت اسلام باجهای گمرکی از زمان خلفای راشدین بعد از تصرف مصر و شام مرسوم گشت (۱) اما تا زمان اقتدار بنی عباس این قبیل مالیاتها هنگفت نبود فقط از آغاز ضعف خلافت و اقتدار ولایة عامل های خراج هر اندازه میتوانستند بر مال التجاره عوارض تحمیل میکردند چنانچه بروایت ابن حوقل از مال التجاره ایکه از اطراف آذربایجان بنواحی ری حمل شدی و همچنین از بردگان و چارپایان و گاو و گوسفند در عرض سال یکمیلیون درهم باج حاصل آمدی در بعضی از بلاد اسلام قاعده انحصار نیز نسبت بیاره متاع جاری بود چنانچه شمس الدین مقدسی اواسط قرن چهارم آنچه را که در مصر شخصاً دیده مینویسد : بافتن و فروش جامه های زمستانی در مصر برای قبطیان ممکن نباشد و باید در دست دلالان معین و محدود بفروش رسد و مأمورین سلطانی هرچه را فروخته شد در دفاتر خود ثبت میکنند از آن پس متاع را نزد کسی برند که آنرا در بیچد و دیگری با تسمه بر بندد و سومی در سبد گذارده چهارمی بار خود بندد و هریک از این اشخاص حقوقی جداگانه از دولت مقرر دارند و میستانند و نام و علامت خویش بر روی متاع مینویسند . تمام کشتیها هنگام حرکت تفتیش میشوند- اما اینگونه باجها در سرتاسر ممالک اسلام یکسان نبوده بعضی نقاط اصلاح العبور بر ارزاق نمی بسته اند و جاهای دیگر مانند مصر بهر خیک روغن یکدینار گمرک تعلق میگرفت و در یمن از هربار گندم نیم دینار باج می ستانند و مقدسی گوید تجار یمنی ثلث مال التجاره خود را بابت گمرک بحکومت میپرداختند

چنانچه قبلاً تذکر دادیم رواج بزرگ این قبیل عوارض از هنگام ضعف خلافت و سلطنت مرکزی آغاز گشت و با پدیداری ملوک الطوائف رو بفزونی گذارده هر جا نسبت باندازه تحمل مردمان و میزان انصاف و عدالت عمال و ولایه باجی برمال التجاره تحمیل میشد در بنادر از مال التجاره وارده حقوقی اخذ میشد بدین ترتیب که ده يك یا ده درصد از محمولات تجارتنی کشتیها حق دولت بود و اینقبیل عوارض را (مکس) مینامیدند — مثلاً شهر عدن در قرن چهارم دویست هزار دینار بابت ده يك (مکس) کشتیها عایدی سالانه داشت (۱) و در سالهای ضعف خلافت بغداد شهر سیراف مبلغ ۲۵۸ هزار دینار از همین بابت بخزانه میفرستاد البته اضعاف آنرا عمال و ولایه حیف و میل میکردند (۲) گمرک کشتیها در زمان قدرت خلافت يك ممر عایدی عظیمی بوده زیرا تجارت بحری به منتهای وسعت رسیده بود چنانچه یکنفر تاجر موسوم به حسن ابن عباس مقیم بصره که کشتیهایش با هندوچین رابطه داشتند سالانه صد هزار دینار بابت دد يك بدولت میپرداخت (۳) طبیعی است که امثال این تاجر چنانچه در فصل دیگر نوشتیم متعدد بوده اند از قرار اشاره بعضی مورخین عوارض موسوم به مکس در همه جا یکسان نبوده و مخصوصاً زمان ضعف مرکز و خودسری ولایه در بعضی نقاط از قاعده تجاوز می شده چنانچه مقدسی گوید در یمن ثلث مال التجاره بعنوان مکس عاید دوات میشود .

## فصل سوم

روابط مسلمین با چین - تجارت باهند - تجارت با بیزانس  
و روم و اروپا - تجارت اسلام با ممالك فرنگ

### روابط تجارتي مسلمین با چین

بطوریکه در باب گذشته نگاشتیم روابط تجارتي ایرانیان و چین به نهایت وسعت رسیده بود اما بعد از سقوط ساسانیان بواسطه جنگهای دائمی مسلمانان در خراسان و ترکستان راه خشکی از اهمیت سابق افتاده بود طریق دریا نیز چون دولت چین با دربار خلافت مناسباتی نداشت برای چینی ها چندان اطمینان بخش نبود فقط ایرانیان زرتشتی مذهب تحت شرایطی میتوانند بخاک دولت آسمانی وارد شوند سببش هم آن بود که فیروز فرزند شهنشاه یزدگرد سوم را خاقان چین باهمراهانش پناه داده باو و پسرش مساعدت میکرد و چندین بار ایشانرا بحدود ایران فرستاد شاید کشور موروث را از مسلمانان باز ستانند و اجازت بنای آتشکده در خاک چین به وی ارزانی داشت (۱) و ایرانیهاییکه بمعیت شاهزادگان در خاک چین اقامت گزیدند در مرادۀ با هموطنان خود بااطلاع اولیای دولت خاقانی آزاد بودند. سال ۹۶ هجری بعد از آنکه قتیبة ابن مسلم به ترکستان تاخته تا کاشغر سرحد چین را مصفی گردانید خاقان چین خود را ناگزیر دید با مسلمانان رابطه دوستی بهم رسانیده از پیشرفت ایشان بداخله مملکت جلوگیری کند لذا برای قتیبه هدایا

(۱) قرنیة مدرسه السنّة شرقی پاریس و ابن اثیر

کله پاره در بحر الجزایر اقیانوس هند اقامت گزیده با تجار مسلمان متاع خود را مبادله میکردند. (۱) اما مسلمین ایران بعد از آنکه در نتیجه فترت ها از دریا نوردی باز ماندند بیشتر از راه خشکی بخاک چین آمد و رفت میکردند. (۲) متاع مهمی که از چین بایران و سایر ممالک اسلام وارد میشد و در فصول گذشته ذکر نشده عبارت است از چائی ختائی و ظروف چینی و نیز مسلمانان عرق (جوهر شراب) را از چینی های شمالی فرا گرفتند. (۳) باید دانست مسلمانان قسمت شمالی چین را حتماً مینامیدند و چون چائی در آن قسمت میروئید چائی ختائی مشهور شد، رابطه تجارائی مسلمانان با هند از صدر اسلام و

### تجارت با هند

اوان تصرف ایران آغاز شده و بهمنتهای وسعت و اهمیت رسیده است پیش از اواخر قرن اول هجری که ایالات سند و مولتان رسماً بصورت یک کشور اسلامی در آمد کاروانهای تجارت از راه قندهار بهم پیوسته بازرگانان مسلمان تا اقصای بلاد هند و در ممالک مختلفه آن سرزمین مرفه الحال مشغول کسب و تجارت شدند علامه مسعودی راجع به اول قرن چهارم مینگارد مشهورترین دولتهای هند سلطنت پادشاهان بلهزی است که پایتخت ایشان شهر مانکیز است و در مملکت بلهزی (۴) مسلمانان عده زیادی هستند و دولت بایشان حرمت گذارده در عزت و امنیت میباشند. و جوامع و مساجد آبادان دارند علت عمده ادامه و توسعه تجارت مسلمانان در ممالک مختلفه هندوستان آنست که هر یک

(۱) مروج الذهب (۲) حبیب السیر

(۳) منتظم ناصری سال ۲۳۷

(۴) سلطنت بلهزی زمانی از حدود بنگال تا حدود دهلی و تا نواحی مرکزی

هند را مالک بوده است.

از پادشاهان آن اقلیم اگر با دولت اسلام بجنگ اندر میشدند مسلمانان را که در خاک ایشان بودند آزار و زحمتی نمیرسانیدند زیرا امرای اسلام که در حدود هند حکمرانی داشتند چه هنگام صلح و چه در جنگ هندوها را تهدید میکردند هرگاه به مسلمانان و منازل و مساجد ایشان صدمه‌ای وارد کنند آنها نیز نسبت به معابد هندوها معامله متقابل روا میدارند و چون بزرگترین معبد ها و از جمله بتکده مولتان در تصرف مسلمانان بود اینگونه تهدید مؤثر افتاده جان و مال افراد و اقلیت های مسلمین مقیم هند محفوظ میماند (۱) وضع معامله در همه ممالک هند یکسان نبود زیرا در بعضی کشورها سکه زروسیم رواج داشت همچون مملکت بلهزی که بآن اشاره شد اما در بعضی دیگر چنانچه علامه مسعودی تصریح دارد بجای سکه نوعی از صدفهای دریائی که صیدش منحصر بدولت بود الت مبادله محسوب میشد (۲) چنانچه در دولت رهمی که مطابق تعریف مسعودی در شرق هند واقع بوده و در بسیاری از جزایر اقیانوس هند عادت بر این منوال بود اما چون واردات در همه هند کمتر از صادرات بوده و تجاریکه از خارجه میآمدند بیش از آنچه میفروختند خرید داشتند داد و ستد خارجی بنفع هند تمام میشد و نبودن سکه در بعضی ممالک هند سکه‌ای بمعاملات نمیرسانید در روابط مسلمین با هندوستان راه خلیج فارس نیز نهایت اهمیت را حائز بود در شهرهای سیراف و بصره دائماً صدها کشتی بامال التجاره هند و جزایر لنگر انداخته بودند. بعضی از تجار بزرگ برای کشتی رانی در اقیانوس هند و شرق

(۱) مروج الذهب

(۲) و نیز الفسنتن در تاریخ هند میگوید نقاطی که صدف بجای سکه رواج بوده فعلا جزء ایالات دکن و بمبور و بنگال در سواحل شرقی شبه جزیره واقع است.

اقصى با نزدیکان و معتمدین خود شرکت ها تأسیس میکردند مانند شرکت عبدالرحیم ابن جعفر و اخوانش احمد و عبدالصمد در سیراف و محمدابن (زند بود) و امثال وی که همگی مسلمین ایرانی نژاد ساکن سیراف و بنادر دیگر خلیج بودند (۱) کشتیهای مسلمین که از بصره و سیراف یا سنجار شهر مهم عمان لنگر میکشیدند آنها که با سند و هند غربی و شمال غربی تجارت داشتند در نزدیکی شهر دبیل که در مصب رود مهران (سند) بوده وارد آن گردیده طول شط مهران را گرفته بشهر منصوره میآمدند که پایتخت دولت اسلامی سند و در قرن اول هجری بنا شده بود جهازاتیکه با هند جنوبی و جزایر کلام پاره و نارگل و زایجات تجارت داشتند مستقیماً به جزیره سراندیب رفته بعد از توقفی در سواحل آنجا بمقصد خویش رهسپار میشدند عده تجاریکه با هندوستان و جزایر اقیانوس رابطه داشتند در بنادر خلیج فارس بسدها نفر بالغ میگرددید که همگی از معتبرین بوده ثروت ایشان به ملیونها میرسید امتعه و محصولیکه بیشتر مایه معامله سوداگران بوده در این قسمت مروارید عقیق یاقوت الماس سنباده طلا نقره مشک عنبر عود و انواع عطریات و چوبها برای بنا و خراطی و چوب مشهور به دارزنگی و خیزران و آبنوس و بعضی بافته های لطیف از حریر و کتان و شاخ کرگن و کافور و عاج و فلفل و ادویه و غیره میباشد اما صید مروارید بیشتر در اطراف بحرین و جزیره خارک و سراندیب میشد عنبر اکثر در سواحل شرقی افریقا یا در جزایر نارگل از دریا بدست میآمد و بهترین عنبرها آن بود که نهنگ موسوم به (اوال)

بلمعیده و بعدها از شکم آن بیرون میآوردند و کافور خوب از جزایر قیصور میآوردند و طلاهای آن کشور نیز حمل و نقل میشد و در مقابل اهالی آنجا آهن و پارچه های بافته میخریدند از جزایر کله پاره و جزایر مہراج سرب و نقره و طلا و کافور و انواع ادویه عطریات و عود و قرنفل و صندل و جوزبوا و قاقله و کبابه و غیره خریداری میشد و این جزایر در منتهای ناحیہ جنوبی ہند و ابتدای بحر چین واقع است از تعریف علامہ مسعودی چنین برمیآید کہ مسلمانان با مجمع الجزایر استرالیا روابط تجارتی داشته اند و این جزایر تحت حکومت مہراج بوده کہ نام خانوادہ شہریاران آن جزایر است (۱)

تجارت مسلمانان از آغاز اسلام

با مملکت بیزانس (قسطنطنیہ)

دایر بوده انواع پارچہ های ظریف

تجارت با بیزانس و روم

غربی و اروپا

و اطلس و دیبا و یرنیا (۲) و آلات و اسباب فلزی و بعضی داروها از روم شرقی بممالک اسلام وارد میشد و در مقابل ادویه و محصولات ہند و مصنوعات ایران و شام و محصول مصر و غیرہ کہ جزء بلاد مسلمین بودہ بہ بیزانس میبردند - در باب گذشتہ توضیح دادیم کہ تجارت روم با شرق بضرر آن ملت تمام میشد و صادرات ممالک روم بمشرق خیلی کمتر از واردات مشرق بروم بود. در آغاز اسلام کہ تجارت مسلمانان باروم رواجی گرفت چون هنوز خلفا رسماً بضرر سکہ اسلامی نپرداختہ بودند پول رایج المعاملہ یا سکہ های شہنشاہان ساسانی بود کہ هنوز در دست مردم معاملہ میشد و یا سکہ های رومی بود. اما مسکوکات



ساسانی چون تجدید نمیگشت روز بروز رو به نقصان رفته پولهای رومی جای آنرا میگرفت. رواج سکه رومی در مملکت اسلام برای آندولت سود بزرگی داشت و تصور میرفت فوایدیکه رومیها از بابت عیارسکه و خرید و فروش طلا و ضرب آن میبردند تا حدی خسارات حاصله از واردات را جبران کند اما در عهد عبدالملک مروان مسلمانان به مفاسد آن برخوردند و در صدد ضرب مسکوکات برآمدند. دولت روم قبلاً مبلغ خطیری بخلیفه هدیه میداد که از این قصد منصرف گردد. ولی او نپذیرفت و رومی ها چون از نتایج تطمیع مأیوس شدند عبدالملک را بدان تهدید نمودند که اگر بضر سکه پردازد آنها درسکه های خود لعن و سب بحضرت رسول (ع) نقش خواهند کرد. اما این نیز مؤثر نیافتاد و عبدالملک بمشورت حضرت امام محمدباقر (ع) وضع مسکوکات اسلامی را بر بنیادیکه جای دیگر نکاشته میگردد بنهاد و در تمام بلاد وسیعه اسلام مقرر شد جز سکه اسلامی رایج نباشد و وارد کننده پول اجنبی مجازات سخت یابد (۱) بعد از این واقعه تا مدنی تجارت اسلام و روم معطل ماند زیرا مسلمانان از خریداری بافته های رومی نیز اجتناب میکردند چون عادتاً در حاشیه آنها علاوه بر نام کارخانه (پدر و پسر و روح القدس) (۲) نقش میشد و مسلمین از بیم آنکه نوشتهها مطلب مذمومی باشد از معامله امتعه رومی کراهت داشتند تا پس از مدنی رومیها بقبول سکه اسلامی تن در دادند و مطابق معاهده ای جداگانه در اواخر عهد عبدالملک روابط تجارتی تجدید گشت (۳)

(۱) مقریزی در کتاب (السکه والاسلام) و ابن اثیر

(۲) ایضاً مقریزی (۳) تمدن اسلام و منتظم ناصری و ابن اثیر

و پس از آنکه جزایر دریای مغرب مانند قبرس و رودس و سیسیل و غیره بتصرف مسلمانان درآمد در حقیقت مملکت بیزانس از هرجانب محصور مسلمانان گردیده تجارت مدیترانه بایشان تعلق گرفت و مردم قسطنطنیه و سایر ایالات روم امتعه شرق و غرب را از مسلمانان میخریدند . هنگامیکه دولت روم با خلفای بغداد در جنگ بود و راه تجارت شرق بریده میشد رومیها بوسیله مسلمانان اسپانیا و جزایر مدیترانه امتعه شرق را تحصیل میکردند زیرا مابین خلفای فاطمی مصر و خلفای اموی اسپانیا با خلفای عباسی بغداد رقابت دائمی برقرار بود

بعد از وقوع جنگهای صلیب که مدت دوست سال ایالات سوریه و فلسطین و سواحل شمالی فرات و قسمتی از آناتولی میدان جدال اروپائی ها با مسلمانان بود راه تجارت مشرق زمین و بیزانس بسوی مصر افتاد زیرا آن مملکت که در تصرف خلفای فاطمی بود بیشتر در حال صلح میزیست و محصولات شرق که در بنادر بحر احمر بخشگی نقل میگشت در سواحل نیل و اسکندریه بکشتیهای عازم روم و اندلس تحویل میشد و باز از قرن هفتم هجری بعد که دست تصرف اروپائیان صلیبی از شام کوتاه گشت جاده ایران و آناتولی و شام بحال سابق برگشته بنادر از میر و اسکندرون و غیره مرکز امتعه ای شد که از هند و ایران باروفا برده میشد<sup>(۱)</sup> در مواقع امنیت امتعه هند نیز از آن راه برای قسطنطنیه صرف میکرد اما تجار ونیز ( Venise ) و ژن ( Gènes ) راه شام را برای تجارت مشرق زمین بر آناتولی ترجیح مینهادند زمانیکه سلطنت سلجوقی ها تا به سواحل سوریه امتداد یافت چون مابین

جمهوریهای تجارت پیشه ژن و ونیز درباره حکومت بعضی جزایر و کشتی رانی دریای مغرب (مدیترانه) با آن دولت مناقشه بوده و همچنین با دولت خلفای فاطمی مصر نیز روابط آنها دائماً تیره بود عبور کاروانهای اروپا - مشرق از خط شام یا مصر به مشکلات برخورد و از این پیشآمد مملکت بیزانس استفاده کرد زیرا کاروانهای اروپا و شرق بدریای سیاه و بوغازها منتقل گشت و در حقیقت زمام تجارت از کف ژن و ونیز درآمد (۱) و بعقیده بعضی از مورخین یکی از علل مشارکت جمهوری های تجارت پیشه مذکور در جنگهای صلیب همین قضیه بود زیرا با داشتن متصرفاتی در شامات باز رشته تجارت هند و اروپا را بدست می گرفتند اما جنگهای صلیب این نتیجه را نبخشید چه محاربات دائمی صلیبی ها و مسلمانان قریب دو قرن راه شامات را از اهمیت سابقش انداخت .

### تجارت اسلام با ممالک فرنك

در دریای مغرب یا مدیترانه مسلمانان تجارت وسیعی داشتند و بعد از آنکه جزایر قبرس رودس و سیسیل و کورس و غیره بتصرف مسلمانان درآمد برای بحریه اسلام تکیه گاههای بزرگی تشکیل یافت بطوریکه میتوانستند بدون وحشتی ازدزدان دریائی و رقبای ایتالیائی خود طول مدیترانه را در نورددند .

در مدیترانه مهم ترین قوای بحری مسلمانان نخست جهازات مصر بود و پس از آن بحریه اندلس بمیدان آمد که در قرن سوم و چهارم هجری به نهایت وسعت و قوت رسید مشهور است که عبدالرحمن

ناصر سلطان اموی اسپانیا کشتیهائی ساخت که از حیث بزرگی و استواری تا عصر وی نظیرش ساخته نشده بود (۱) و مقصود از ساختمان این کشتیها آن بود که امتعه و مالالتجاره اسپانیا را به بلاد شرق حمل کنند و تجارت اسپانیا را بامصر و شام توسعه بخشند از جمله محصولات و امتعه مشهور اسپانیا یکی عنبر بود که در سواحل اقیانوس اطلس بدست میآمد. عنبر از موادی است که در قعر دریا ترکیب یافته و چون بحد کفایت میرسد قطعات بسیار بزرگ آن کمنده شده روی آب میآید و بهترین عنبرها آنی است که نهنگ موسوم به (اوال) می بلعد و در شکم ماهی رنگ آن سفید مایل به سبزی میگردد - علامه مسعودی میفرماید عنبر در اندلس اوقه‌ای سه دینار طلا بفروش میرسد چون بمصر حمل شد اوقه‌ای ده دینار میفروشند از معادن اندلس نقره و زببق استخراج و ببلاد اسلام و اروپا حمل میکشت اما زببق آنجاچندان تعریفی نداشت ریشه زنجبیل و زعفران اندلس نیز شهرتی داشت (۲) انواع منبت کاری و زرگری و بافته‌های لطیف و پربها نیز از اندلس ببلاد مشرق میآوردند مسلمانان اندلس در حکومت بنی‌امیه با مصر که دوات بنی‌فاطمه در تصرف داشت رقابت بحری و تجارتی داشتند (۳) روابط تجارتی اندلس با قسطنطنیه بر پایه معاهدات منظم برقرار بود چیزهاییکه کشتیهای اسپانیا از مشرق میبردند اکثر اشیاء تجملی و گوهرها و نفایس و کمیزکان موسیقی‌شناس و آلات موسیقی بود (۴)

(۱) منتظم جلد دوم ص ۱۳۰ و ابن‌اثیر و تاریخ اسپانیا

(۲) مسعودی (۳) منتظم ج ۲ ص ۱۳۰

(۴) ابضا و تاریخ اندلس

در قرن سوم روابط تجارتي مسلمانان با فرانسه جنوبي که پادشاهی لیون باشد برقرار بوده (۱) و در متصرفات مسلمانان در فرانسه جنوب غربی کاروانهای سوداگران ایاب و ذهاب داشتند و تا زمان عقب نشینی مسلمانان و واگذاری نواحی شمال پیرنه بفرنگها مناسبات دوام یافت (۲) در قرن سوم اکثر جزایر در اطراف ایتالیا بتصرف مسلمانان در آمده و شهر رم را تهدید میکردند چنانچه در عهد پاپ لئون چهارم مسلمانان از جزایر کرس و سیسیل دائماً بداخله ایتالیا می تاختند (۳) در آن زمان اهالی ساحلی اروپا غیر از آنهاییکه با مسلمانان پیمان دوستی داشتند به سهولت نمیتوانستند دریا نوردی کنند و از تنگه جبل طارق که دروازه دنیای معلوم و متمدن بوده تا سواحل شام و مصر دریای مغرب ( مدیترانه ) تحت نفوذ مسلمانان قرار داشت تا آنکه حدوث جنگهای صلیبی و جنبش اروپائیان از یکسمت و تفرقه مسلمانان از سمت دیگر مایه زوال آن تسلط گشت . رابطه تجارتي مسلمانان با آلمان نیز دایره بوده و علامه مسعودی تصریح دارد در قرن سوم و چهارم تجار مسلمان باروپای مرکزی ایاب و ذهاب داشته اند اما ارتباط سیاسی آلمان و شرق از عهد شارلمانی شروع شده که با هارون الرشید هل و گل مبادله میکرد . فردریک دوم امپراتور آلمان در حمله ششم صلیبی عوض جنگ و جدال بیهوده با سلطان ایوبی مصر يك معاهده سیاسی و يك قرارداد تجارتي منعقد ساخت (۴)

---

(۱) مروج الذهب ، احوال جلاله و بعلاوه تاریخ عمومی و لز  
 (۲) مسعودی (۳) منتظم ج ۲ ص ۱۱۶ و تاریخ ایتالیا  
 Wells - Esq. H U (۴)

روابط منظم تجارتی با روسها و بلغارها و لهستان از هنگامی شروع میشود که المقتدر خلیفه عباسی سال ۳۰۹ هجری نزد پادشاه بلغار سفراء فرستاد تا ایشانرا بدین اسلام دعوت کنند ضمناً قراردادهائی بمیان آمد (۱) اما از بیان ابن فقیه و مسعودی چنین برمیآید که پیش از آن در سواحل رود ولگا و در بلاد اوکراین و لهستان عدۀ زیادی از مسلمانان تجارت داشته و کاروانهای سوداگران در آمد و رفت بوده اند . متاع مشهور آن ممالك انواع پوستهای قیمتی مانند خز و سنجاب و سمور و امثال آن و بازهای شکاری و طلا و غیره بوده است . با طوایف خزر که مجارها نژادی از آنانند و ترکهای شمال بحر سیاه و بحر خزر مسلمانان از قرن اول هجری تجارت وسیعی داشته اند چنانچه مورخ سابق الذکر در شرح حوادث آن صفحات برگذاشته است رابطه مسلمانان با طایفه ایغور و تاتارهای شرق نیز از همان قرن آغاز شده یعنی پس از گوشمالی که قتیبة ابن مسلم والی خراسان بایشان داده تاجار مسلمین توانستند از خراسان تا چین هر جا بازارهای معامله باز کنند اما در مواقع ضعف دولت اسلام تاجار با خاقان بزرگ ترکهاقراری گذارده باجی پرداخته آسوده بکسب و کار خود میپرداختند (۲) باید دانست که يك مال التجاره مهم ترکها غلام بود . تاجار برده فروش پسران زیبا ورشید و خوش اندامی را که میان ترکها می یافتند از خانواده آنها خریده در دبستانهاییکه مخصوص تربیت بردگان بود تربیت کرده میفروختند — همچنین خریداری کنیزکان سیم اندام یکی از مقاصد

(۱) ابن اثیر و منتظم ج ۲ ص ۱۱۶ و Wells ۲۳۰

(۲) مروج الذهب

عمده تجاری بود که با فرانسه و ایتالیا و سایر بلاد فرنك معامله میکردند. دوشیزگان فرنگی و رومی بعد از پرورش یافتن و اکتساب هنرهای بسیاری مانند موسیقی و نواختن سازهای گوناگون و طب و حکمت و غیرها با قیمت گزافی بفروش میرفتند (۱)

## فصل چهارم

اعتبارات و بروات تجارتی - محاکمات تجارتی - اقوام تجارت پیشه و مهارت بحری ایرانیها - حقوق ممتازة مسلمانان در هند و چین - اسباییکه به توسعه تجارت آنزمان کمک کرد

اعتبارات و بروات تجارتی از قرن اول هجری  
ما بین تجار مسلمان معمول بود. آئین  
آن عهد چنان بود که چون بازرگانی عازم  
ولایت اجنبی میشد از تجاریکه در مسقط الرأس او بودند و در آن ولایت  
اجنبی عمال یا شرکاء داشتند معرفی نامه ای میگرفت و آن معرفی نامه را  
ملك التجار محل تصدیق میکرد. پس هر زمان که بازرگان در ولایت  
اجنبی برای خرید متاع و غیره به پولی محتاج میگشت مبلغی استقراض  
میکرد باین شرط که در نزدیک ترین شهر تجارتی که داین و مدیون  
میسندیدند قرضش را ادا کند. گاهی اتفاق میافتاد که تاجر مقیم  
قسطنطنیه در شهر سورت هندوستان مبلغی میگرفت تا در یکی از بنادر  
خلیج فارس مسترد دارد. در ساحل خلیج قرض دیگر میگرفت که

در اصفهان پس بدهد و در اصفهان بشرط ارزروم و در ارزروم بشرط قسطنطنیه استقراض میکرد. این قبیل قرضها تا صدی نود و پنج نزول برمیداشت<sup>(۱)</sup> و فقط تاجر باهید اهمیت و مطلوبیت متاعیکه داشت میتوانست بچنین معاملاتی پردازد مابین بازرگانان متدین و معتبریکه از رباخواری اجتناب داشتند این معامله ها منفور بوده. مشهورترین نوع برات میانه تجار مسلمان از اینقرار بوده است که چون بازرگانی در یک شهر بخرید متاع میپرداخت تمام قیمت یا سهمی از آنرا برعهده میگرفت در مسقط الرأس خود یا در شهر دیگریکه فروشنده نماینده دارد تحویل دهد طبعاً فروشنده مجبور بود بنمایندۀ خویش برای خرید اجناس مبلغی برساند و غالباً بدینطریق بمقصود میرسید از طرفی خریدار هم علاوه بر سرمایه موجودی خود اعتباراتی تحصیل میکرد و امتعه ایرا که سودمند می پنداشت بدست میآورد از سیاق کلام بعضی نویسندگان چنین برمیآید که مابین تجار بصره و سیراف اصول حواله نیز معمول بوده بدین طریق که خواهند حواله به بازرگان سیرافی مبلغی داده بر سر نمایندۀ وی در بصره حواله میگرفت و شاید این اصول در بنادر و تجارتگاههای ساحلی بیشتر مجری میشده است.

زیرا حمل و نقل نقدینه از طریق دریابرای مسافرین چندان مطلوب نبوده و طبعاً اصول برات و حواله رواج می یافته است در عهد اسلام هر زمان که ممالك وسیعه تحت سلطنت یک پادشاه و دوات مقتدر درمیآمده خرید و فروش بروات مابین ولایات بعیده ممکن بوده چنانچه داستان خواجه نظام الملک طوسی مشهور است



که در کاشغر عوض مزد عملجات بروائی بر مالیه شهر انطاکیه (شام) صادر کرد و بدین ترتیب خواست وسعت سلطنت ملکشاه و اعتبار امضای دولت را در آن عهد ثابت نماید و تجار کاشغر آن بروات را با صرف جزئی از عملجات خریدند.

تشکیلات اجتماعی و اداری در سلطنت اسلام  
**محاکمات تجارتی** خاصه عهد عباسیان کاملاً تقلید عهد ساسانیان

بوده انتخاب ملك التجار و سرپرست های اصناف بهمان قراری بود که راجع بزمان ساسانی نگاشتیم (۱) جمیع اختلافات و مناقشات حاصله مابین تجار در محاکم مخصوصه حل و فصل میشد مگر آنچه که خارج از معاملات و دفاتر تجارتی بوده که آن قبیل دعاوی در عدالت خانه قاضی بلد میگذشت

در صدر اسلام زمام تجارت را قوم  
**اقوام تجارت پیشه**  
یهود بکف داشتند و غالباً بااردوی  
**مهارت بحری ایرانیها**  
مسلمین در حرکت همراهی میکردند

که از خرید غنائم بهره مند شوند چیزی نگذشت که پس از حصول امنیت و آرامش ایرانیان توجه و هم خود را به تجارت مصروف ساختند علت عمده مشغولیت عمومی ایرانی ها به بازرگانی آن بود که سلطنت بنی امیه جز عربی نژادان را بکارهای حکومتی نمی گماشت و در بعضی امور مثل استیفای مالیه که بایرانی ها واگذار میشد از عهد عبدالملك مروان دانستن زبان عربی شرط آن بود و با اینحال بعلت استبداد و تعدی والی های عرب اینگونه مشاغل خطر مالی و جانی هم دربر داشت خصوصاً برای ایرانیان که ملت محکومه بودند

طبعاً ایرانیان آبرومند لیاقت خود را به امور تجارتي صرف کردند و چون بیش از اعراب و سایر ملل به راههای هندوستان و چین و دریاهاى مشرق آشنائی داشتند بزودی رشته بازرگانی مشرق را بکف آوردند . مهمترین قسمت کشتیهائیکه در خلیج فارس و عمان و اقیانوس هند بحمل و نقل مسافر و مال التجاره میپرداخت متعلق بایرانی ها بود و ثروتمندترین تجار مسلمین در مشرق ایرانی نژادان بودند ایرانیان در جزایر حوزه سراندیب و سواحل مالبار و سایر جزایر و سواحل هند از عهد ساسانیان مهاجرین و تجارتخانهها داشتند بنا بر این در عهد اسلام وسایل معامله و رابطه برای ایشان نسبت بدیگران بهتر فراهم بوده . این تفوق ایرانیها و زبردستی ایشان در کار تجارت تا قرن هفتم و زمان تاخت تاز مغول ادامه یافت و فقط فترت مغولان توانست روح پرنشاط و فعال ایرانی و فضایل نژادی وی را با قتل عام و ستمکاریهای دوست ساله خود واژگون سازد .

### حقوق ممتازة مسلمانان در هند و چین

باید دانست که حقوق ممتازة مسلمانان که از آن به کاپیتولاسیون تعبیر میشود در ممالک هند و چین بحد اکمل موجود بوده است در بلاد مختلفه هند و حتی در سیام و انام و بنادر چین هر کجا عده مسلمانان به عشرات بالغ میشده برای خود مسجدی ساخته و امامی تعیین نموده و دبستانی برای تعلیم و تربیت اطفال و آموختن اصول مذهب و زبان خویش فراهم میاوردند و یکنفر را که پرهیز کارتر و اصلح میشناخته اند از مابین خود به سمت قضاوت معین و مراعات را مابین خود حل و فصل میکردند و از حکومت محلی

رسمیت دادن تشکیلات مذهبی و سیاسی خود را در خواست و تصدیق آنرا احراز میکرده اند اینکه مینو بسیم در بلاد مختلفه هندو چین عموماً ترتیب از همین قرار بوده بدلیل آنستکه راجع به سه چهار شهر از ممالک مختلفه به روایت نویسندگان بسیار معتبر شواهد داریم و سبک بیان آنان معلوم مینماید که پدید آوردن اینگونه تشکیلات مخصوصه عادت جمیع مسلمانانی بوده است که در بلاد غیر مسلم زندگی میکرده اند. سلیمان تاجر و علامه مسعودی هر کدام راجع به قرنهای سوم و چهارم هجری تفصیل جامعه مسلمانان چین را نوشته اند و مسیورنو Reinaud فرانسوی اسناد دیگری در تأیید ایشان یافته بعد ها چندین سیاح دیگر از جمله یکی از مسلمین چین که زیارت حج رفته در سفر نامه خود شرح زندگی مسلمانانی را که در سیام و آنام و هند ملاقات کرده بر نوشته است استاد شفر فرانسوی رساله ای در باره مسلمانان چین و معیشت آنها نگاشته و هر چه از معلومات مختلفه بدست آورده در آن گنجانیده است یکی از اسباب عمده اینکه دولت های هندو چین را به احترام مسلمانان و شناختن حقوق ممتازه ایشان وادار کرده روه پادشاهان و امراء سند و خراسان بوده. مسعودی و ابن اثیر تصریح دارند که پادشاهان مسلمان سند همیشه شهریاران هند را تهدید میکردند که اگر بجان و مال مسلمانان مقیم خاک های آنان لطمه ای وارد آورند در سند نسبت بمعابد مقدس هندو معامله متقابل خواهد شد. ضرب شستی که قتیبه ابن مسلم والی خراسان به تاتار و ترکانیکه مورث اندیشه دائمی چین بودند وارد آورد حکومت آسمانی را بحفظ حرمت مسلمانان و مراعات جانب ایشان وادار کرده و بعد ها در ضمن معاهداتی که مابین چین

سلطنت بنی امیه منعقد گشته و در عهد بنی عباس تجدید شد (۱) .  
 لمبغاً دولت چین حفظ و حمایت مسلمانان را متعهد گردید و همین  
 سوابق باعث آن شد که هر دولتی پس از آن در زمان تشتت مسلمانان  
 نرهند و چین روی کار آمد کم و بیش سابقه و عادت را احترام گذارد  
 و سبب دیگر آن بوده که مسلمانان عمده ترین مشتریهای امتعه هند  
 و چین بودند و بلاد اروپا و مغرب غالباً بوساطت ایشان محصول  
 شرق اقصی را بدست میآوردند از اینرو دولت های شرق مراعات خاطر  
 مشتریان خود را لازم میشمردند . سبب دیگری که مسلمانان را با حراز  
 حقوق ممتازة نائل ساخت صفات نیکو و اخلاق حسنه ایشان بوده  
 که جالب توجه و استعسان سلاطین اجنبی میشد . دانشمندی و وسعت  
 نظر مسلمانان که به صحبت شهریاران بیکانه میرسیدند باعث تقرب  
 و نفوذ آنان میگردد چنانچه حکایت آن طایفه از سادات علوی که  
 از ظلم بنی امیه گریخته در چین پناه یافتند و غالباً بشغل ترجمانی  
 و سفارت در بارهای اسلامی از جانب خاقان مامور میشدند در تواریخ  
 مسطور است (۲) امثال این قضایا در تاریخ روابط اسلام با هند و  
 چین بسیار است که نقل آنها خارج از موضوع کتاب ما میباشد ،  
 فتوحات اسلام مسلمانان را با اقالیم و ممالک  
 بعیده آشنا ساخته میل جهانگردی و معرفت  
 اقوام و ملل مختلفه را مابین ایشان توسعه  
 داد . سیاحت و مسافرت ها آب و هوا و محصولات  
 و مصنوعات هر ناحیه را معروف نموده حوائج هر قومی را بامتعه

اسباییکه بتوسعه  
 تجارت آن زمان  
 کمک کرد

بیگانه معلوم داشته آرزوی استفاده و جلب منفعت را بیدار و مردم را  
 بتجارت و ادار میگرد. از طرفی توجه دربارهای خلافت چه در بغداد  
 و چه اندلس و مصر بعلوم مختلفه محرك مردمان میشد که در پی  
 معرفت در اقطار عالم بگردند و تجارت را هم وسیله معاش خود قرار  
 دهند کتب عدیده ای که در علم حیوان شناسی و گیاه شناسی و تربیت النبات  
 و جغرافیا تالیف شده مؤلفین آنها غالباً جهانگردان تجارت پیشه بوده اند  
 مانند مقدسی و یاقوت و امثال ایشان. از طرفی قوانین اسلام که حق  
 هرگونه تصرفات و مداخله در مال غیر را سلب کرده هیئت حاکمه را  
 باحترام امنیت و مصونیت جان و مال مردم مجبور میدارد باعث اقبال  
 مسلمانان به تجارت و کسب ثروت گردید زیرا شخص ثروتمند هرگز  
 به اخفاء اموال خود نمیرداخت و مانند دوره بعد از مغول از عمال  
 دولت بیم و هراسی نداشت که بدون حق دارائی ویرا غصب کنند.  
 انتظام محاکم قضائی و استقلال آنها نیز مؤید عدالت و حصول امنیت  
 بود شکی نیست که عدالت و ثروت در هر جامعه ای مستلزم یکدیگرند  
 در هر عهدیکه می بینیم ثروت يك ملتى فزونی داشته اگر بگوئیم  
 پایه عدالت استوار نبوده قطعاً بخطا رفته ایم زیرا ثروت از پی  
 عدالت میروود.

# فصل پنجم

احوال عمومی ایران - وضع تجارت و سوداگری

~~~~~

## احوال عمومی ایران

از آنجائیکه فترت مغول به منزله دیواری  
تعبیر میشود که اوضاع گذشته ایران را  
از دوره واپس تر خود یکباره جدا ساخته  
در آداب و رسوم و اخلاق و اداره و زراعت و سایر شعب  
حیات اجتماعی تأثیرات شگرفی کرده یعنی تاحد وسیعی احوال عمومی را  
تغییر داده است مقتضی دیدیم در خاتمه باب چهارم يك نظر اجمالی  
به کلیات اوضاع قبل از مغول انداخته حتی الامکان بعضی نکات اصلی را  
توضیح دهیم - از قرن دوم هجری تا قرن هفتم مملکت ایران مرکز  
نشوونمای علوم مختلف گردیده در مدارس بغداد، ری، نیشابور، بلخ  
و مرو و بخارا علما و حکمای بزرگی در ریاضیات و طبیعیات کار  
میکردند - در شناسائی اجرام و طبیعت اجسام ( فیزیک ) و در کیفیات  
تجزیه و ترکیب آنها که علم الکیمیا مینامند ترقیات عمده پدید آمد  
چنانچه می بینیم در جنگهای صلیبی مسلمانان به اختراع بمب و سوزانیدن  
منجنیق های دشمن موفق شدند (۱) و بسیاری از مواد کیمیای را  
کشف کردند (۲) عده ای از علما در طبیعت سباع و بهائم و طیور و  
عده دیگر در نباتات مطالعات عمیق بکار برده تجربیات خود را در

---

(۱) تاریخ جنگهای صلیب - محاصره عکا

(۲) تاریخ شیمی

کتابهای حیوان شناسی و گیاه شناسی انتشار دادند. (۱) خدمات بزرگ مسلمانان ایرانی در توسعه و تکمیل ریاضیات مثل جبر و مقابله و هندسه و نجوم امروزه مسلم عالمیان است - دلایل قویه موجود است که علمای آندوره به شناسائی قوه برق نائل شده بوده اند چنانچه خواجه نصیر طوسی که آخرین حکیم بزرگی است که فروغ علوم قبل از مغول را تا اوایل تسلط آن طایفه باز منتشر می ساخته از امکان مکالمه با آلات فلزی در فواصل بعیده سخن میراند که فی الواقع همان نظریه تلگراف است. ترقیاتی که در علم طب حاصل آمده بود محتاج به تذکار نیست - ظرافت و لطافتی که در اصول معیشت و زندگانی اجتماعی پدید آمده بود مورد تصدیق عموم مورخین است بطوریکه می بینیم مثلاً در باغها عمارت بلند به هیئت برج چندین طبقه ساخته میشد و بالای درختها پارچه توری میکشیدند که مگس نتواند بگذرد و مورث زحمت و کثافت نگردد (۲) نظافت و پاکی در تمام جزئیات معیشت عمومی کاملاً مراقبت میشد - هیچ دهکده ای نبود که برای خود حمامی نداشته باشد و در شهرهای بزرگ مانند بغداد و ری شمار حمام ها از هزار متجاوز بود - توجه مردم به تعلیم و تحصیل در آن دوره طوری بود که مثلاً در یک شهر ری هزار و چهارصد دبستان اطفال و ششصد و بروایتی هشتصد مدرسه علمی وجود داشته است - میل مردم به خیرات و مبرات چنان بوده که در اکثر شهرهای بزرگ و کوچک خانقاه ها و مهمانخانه های مجانی و وقفی بنا شده بوده که مسافرین از عایدات موقوفه تا سه شب یا بیشتر آنجا خوراک

(۱) معدودی در مروج الذهب

(۲) چهار مقاله نظامی عروضی در باب نجوم

و خوابگاه مییافته‌اند و در طول راهها همه جا کاروانسراها و آب انبارهای وقفی موجود بوده و همه ساله از طرف اهل خیر تعمیر و مرمت میگرددیده است — شواهد عدیده در دست است که در آن دوره اشتیاق سفر و گردش امصار و بلدان روز افزون میشده و چون اهل هنر و علما در همه جا احترام زاید الوصف داشته‌اند دائماً شمار این طبقه رو به تزاید میرفته است — پادشاهان و حکومت‌ها در آن عهد برای جلب اهل علم و ادب به دربار خود به تمام وسایل مختلف متوسل میشده و اگر از طریق صلح و صفا به مقصود نمیرسیده‌اند از توسل به تهدید و شمشیر خود داری نمیکرده‌اند چنانچه داستان فشار و تضییق سلطان محمود غزنوی برای جلب علما از دربار خوارزم به غزنین مشهور است و نیز از سلوک دولت سامانی و آل بویه و سلجوقی و دیگران نسبت به علما امثال و روایات بسیار داریم که در اینجا مورد تذکار آن نیست .

### وضع تجارت و سوداگری

وضع سوداگری در این عهد تفاوت بزرگی با سایر دوره‌ها داشته زیرا شغل تجارت و بازرگانی بسیار محترم و مطبوع بوده است و تا فقرت مغول داشتن حرفه و کسب مایه شرافت شمرده میشده اما چون آن طایفه وحشی و بیابانگرد حکومت یافتند مقامات خانی و بیگی و نوکری دولت به علت تسلط و استبداد آن طبقه بر دیگران بیشتر مطلوب عموم گردید زیرا نوکر باب میتواند بر فرق تاجر و کاسب بکوبد و تلافی همه را بردارد و به اعراض و توأمیس مردم متعرض شود این بود که مردم از کسب و کار آزاد که بی پناه بود منصرف و برای



حفظ حقوق و آبروی خود به نوکری زورمندان متمایل میشدند - ولی قبل از مغول همه کس مالک حق خود بود و اگر يك بازرگان در شهر غربت از مأمورین حکومت تجاوزی میدید به شیخ السوق مراجعه میکرد و توسط شاه بندر (ملك التجار) احقاق حق او بعمل میآمد و همیشه وزراء و حکام و پادشاهان مراقب حفظ حقوق این طبقه بودند و بعلاوه محکمه قاضی شهر مرجع و مأمن عموم بود و اگر مظلومی از ظلم بزرگترین عمال دولت به قاضی شکایت میکرد بدون مضایقه و تأملی داد عارض را میگرفت چنانچه از عهد بنی عباس امثال بسیاری از این قبیل در دست است (۱) در آن عهد اقتدار قضاة مافوق جمیع اقتدارات بود و اما کیفیت سوداگری چنان بود که چون تاجر وارد شهری میشد بار خود را در تیم ها و تیمچه هائی فرود میآورد که بناء آنها در نهایت استحکام و مانند قلعه نظامی ساخته میشد - این تیم ها دو قسمت بود قسمت اخیر برای اسطبل و طویله دواب و قسمت پیشین مخصوص نشیمن تجار بنا میگشت - تاجر تازه وارد اسم و رسم متاع خود را به کاروانسرادار خبر میداد که سایر تجار را مستحضر گرداند و خودش بدیدن شیخ السوق میرفت و بوسیله او به شاه بندر معرفی میشد و نمونه متاعش را به دلالتها نشان میداد - این دلالتها کسانی بودند که شیخ السوق از اعتبار آنها واقف بود و هم او دلال را به تاجر تازه وارد معرفی مینمود - در شهرهای بزرگ تجار هر متاع تیم مخصوصی داشتند و همچنین سوداگران هر متاع بازار معینی داشتند چنانچه بازار زرگران بخارا یا بازار برده فروشان و سوق گوهریان در بغداد

و بازارهای دیگر در تاریخ نرسخی و در کتاب اغانی و متن عربی الف لیل و غیره مکرر یاد شده است . در آن دوره برخی از اهل حرفه به عشق آنکه در شهر دیگری مشتری صنعت آنها بیشتر است سفر میکردند مانند صنف پیرایشگر (دلاک) که علاوه بر پیرایش و آرایش مو و پیرایش ناخن و مالش بدن ورك زدن و حجامت اکثر مردم فصیح و بذله گو بوده از علم نجوم و تاریخ و شعر و ادب و طب و جراحی نیز میبایستی تاحدی مطلع باشند تا مشتری بان خود را باخوش سخنی مشغول دارند و این صنف اکثر به شهرهایی میرفتند که مرکز تجارت و ثروت بود و طبعاً مردم ثروتمند آنجا بیشتر خریدار معلومات آنان میشدند .

در خاتمه مقتضی است چند سطر هم از کیفیت قضاوتخانه ها قبل از عهدمغول بیان نمایم . قاضی القضاة از ظرف پادشاه منصوب میگشت و غالباً از طرف خایفه بغداد هم فرمانی برای تأیید او صادر میشد . قاضی های ایالات و نمایان قاضی را قاضی القضاة میفرستاد با فرمان شاهی قضاوتخانه در هر شهری چند تن از اهالی را بعنوان معتمدان و امینان و عدول همیشه رسمیت میداد شغل معتمد معرفی اصحاب معاملات بود و شغل عدول شهادت بود و شغل امین امانت داری بود قاضی انبار های رسمی و عمومی داشت که جمیع مردم هنگام سفر یا بروز حوادث اموان خود را از نقد و جنس در آن انبار مینهادند و اماناء قاضی حافظ آن بودند زندان شهر عموماً تحت امر قاضی بود و چون يك قاضی معزول و دیگری بجای او می آمد در این دو ورود نخست به حال زندانیان و ارسی میکرد و بوسیله جار مدعیان مجوسین را میطلبید و هر مجبوسی که مدعی خصوصی نداشت مرخص میشد سپس به کار انبار میرسید و هر مال امانی را که در خطر خرابی و تضییع میافت با حضور اماناء و معتمدین و عدول میفروخت و قیمتش را در انبار میگذاشت و نیز به کار قیام ها و اوصیاء صغیران و یتیمان که همگی زیر نظر قاضی بودند رسیدگی میکرد که خیانتی رو نداده باشد . قاضی در غالب کارها با علمای شهر مشورت میکرد . قاضی همواره در مرکز معینی می نشست که نسبتاً بمرکز شهر نزدیک و در دسترس عموم بود . اما کیفیت قوانین قضائی و شرایط محاکمه از موضوع بحث ما خارج و در کتب فقهیه مضبوط است

# باب پنجم

تجارت ایران در عهد چنگیزیان و تیموریان

## فصل اول

شکست بزرگ صنایع ایران - محدود شدن روابط خارجی -

فترت قضائی - شکست تجارت داخلی - عدم امنیت شوارع -

عدم مسئولیت حکام و عمال

شکست بزرگ  
صنایع ایران

ترکتازی مغول در ایران تنها عبارت از قتل عام نبود این طوایف وحشی بعد از کشتارها و قصابیهائی که تاریخ بشری را تا ابد ننگین نموده است مدتی نیز مملکت زیبا و آباد ایران را در پنجه نالایق احفاد و اولاد خود آنطوریکه قلم هر مورخی از توضیحش عاجز است زیر و زبر ساختند ایرانیهای رشید و دلاور هر چه بودند در جنگها تباہ شدند و ایرانیهای فاضل و مدبر و کاردانان آنچه از قتل عام ها جان بدر بردند از خاک وطن گریخته در ممالک بعیده با غربت و کربت باقی زندگی را گذرانیدند و اگر اشخاص شریف و شایسته ای بودند که نتوانستند بگریزند و کشته هم نشدند یا به بیغوله ها متواری گردیدند و یا باسارت مغول افتاده جبراً روانه خاک ختا گردیدند زیرا چنگیز و پسرانش علماء و حکماء و هنرمندان و صنعتگران را پیش از هر قتل عامی به اردو گرد آورده دسته دسته بخاک مغولستان و ختا که

چین شمالی باشد میفرستادند که در پایتخت خان برای او خدمت کنند اما ببینیم صنعتگری که پیش چشم او اهل وطن و همشهریها و افراد خانواده اش از دم تیغ گذشته مولد و مسکنش ویران گردد آنگاه جبراً به اقلیمی که اصلاً با طبیعت وی سازگار نیست فرستاده شود و با کرگان تاتار بزندگی ناچار باشد آیا فکر و قریحه یا شایستگی و مهارتی برایش باقی خواهد ماند ؟ !

پروفسور شفر فرانسوی مسلمانان چین را از نژاد ایرانیهائی میداند که پیش از عهد مغول بدخواه و زمان مغولان باجبار در آن کشور اقامت گزیده اند و این مطلب را اکثر مورخین مسلم داشته اند. (۱) بهر حال در بدو حمله مغول کشور ایران بطریقی که ذکر شد از فرزندان هنرمند و بزرگان و صنعتگران خود محروم گشت پس از آن بیش از یک قرن سرزمین ایران دوچار نفرت انگیزترین حکومتها بود. چون مغولان از علم اداره و مملکت داری بکلی بی بهره بودند و به تدبیر و تصمیم ایرانیانیکه خود آنها بتصدی دیوان و دفاتر مامور میکردند و قعی نمینهادند کار مالیات مشوش گردیده از رعیت چندین برابر بدهی او میگرفتند و بخزانة ده يك آن نمیرسید. برای ارائه نمونه ای از حال باقی مانده مردم بدبخت ایران این دو مثل کافی است : خواند میرگوید : — شدت ظلم و جور بانجا رسید که در دهاتی که صدها خانوار زندگی میکردند وقتی چون محصل مالیه وارد شد بغیر از کدخدا کسی را نیافت. در دهاتی که چندین صد خانوار مسکن داشتند پس از چند سال جز بوم ویرانه نشین دباری نماند زیرا روستائیان

تاهیتوانستند کاو و گوسفند و اسباب خانه را بخواهش مامورین صرف میکردند و چون کارد باشتخوان میرسید سر به بیابان گذارده یا از گرسنگی و تشنگی می مردند یا شریک دسته های غارتگری میشدند که در هر گوشه و کنار در پناه کوه ها می زیستند و حکومت مغول از سر کوبی آنان عاجز بود. و یا بگدائی پرداخته یا عاقبت بسرحدات مملکت می گریختند. با این احوال تحصیلدار مالیه وقتی وارد ده ویرانه میشد کدخدا را بچوب می بست که حق دولت را بپردازد و اگر کدخدا هم نمانده بود هر جاندارى را مییافت بجای او بهمان مصیبت گرفتار میکرد. (۱) و نیز همین مورخ گوید: هر يك از بزرگان و سرداران و حتی خانهای مغول حق داشتند برای رفع حوائج شخصی و ارسال مرسل خود هیئت های سفارت و فرستادگان مخصوصی از يك سمت مملکت بسمت دیگر اعزام دارند و مخارج این هیئت ها بعلاوه مال سواری و غیره بر عهده آبادهای عرض راه بود گاه میشد در يك ده بتهنائی یکروز چندین دسته فرستادگان میرسیدند که علاوه بر منزل و اسباب و بارگیر و خوراک از روستائی عرق تاتاری میطلبیدند و باندك رنجشی بیمورد بجان و ناموس آن بیچارگان متعرض میشدند. این دو نمونه گویا کافی باشد که حالت تجارت و ثروت و روزگار تاجر و صنعتگر ایرانی را شمه ای معلوم دارد.

مغولان مردمی بت پرست بودند و با مسلمانان  
دائماً در جنگ و کینه وری می زیستند. در  
دربار پادشاهان مغول مردم یهود و مسیحی و

**محدود شدن  
روابط خارجی**

مسلمان بالسویه خدمت میکردند ولیکن پادشاهان مذکور میل داشتند عناصر یهودی و مسیحی را بر مسلمان ترجیح دهند و این مطلب چه در دربار مغولان ابران و چه در دربار خان بزرگ که در خان بالغ می نشست بشوت پیوست (۱) شاید یکی از علل سیاسی این عمل اکثریت عنصر مسلمان و قدرت وی و سابقه عداوت مسلمین با مغول بوده است .

بهر صورت این سیاست سبب آن گردید که مسلمانان در بلاد مغول بتوسعه تجارت خود چندان کوشش ننموده و اطمینانی به امنیت جان و مال خویش نداشتند و نیز مسلمانان مصر و شام و جزایر مدیترانه و مغرب و مسلمین اندلس و هند آمد و رفت در حدود فرمانروائی مغول را برای خود خطرناک میدیدند . مخصوصاً که مابین سلاطین مصر و شام با مغول غالباً جنگ و جدال در کار و روابط تیره و تار بود .

عهد مغول ابتدای زمانی است که تجارت ایرانی محدود شده بازماندگان ایرانیها جهانگردی را چه در دریا و چه در خشکی فراموش کردند و تدریجاً زمام تجارت اروپا و مشرق از کف ایشان بیرون رفت . تجار ایرانی در عهد مغول هیچکدام از معلومات اسلاف خویش را راجع بجغرافیای اروپا و وضع تجارت با ملل آن سرزمین نداشتند و از فنون بحر پیمائی و مهارت اجدادشان در تجارت دریا نیز بکلی عاری و بی بهره گردیدند .

فترت قضائی ، شکست تجارت داخلی و عدم امنیت شوارع و عدم مسئولیت عمال - چنانچه مکرر توضیح داده شد مغولان از حسن اداره بکلی عاجز بودند و در اصلاح احوال عمومی جز استعمال

سر نیزه وسیله ایرا نمیشناختند این بود که بزودی اوضاع دیگرگون شده اختلال و اغتشاش در همه کارها راه یافت . بعد از قتل عام ها و خرابی هائیکه مدت آن پنجاه سال کم و بیش طول کشید چون اولاد چنگیز خواستند در ایران بحالت صالح حکومت کنند در هریک از ولایات ویران و نیمه ویران حاکمی از جنس مغول برگماشتند و آن حاکم اشخاصیرا بسلیقه خود از میان مسلمانان برای امور استیفا و قضاوت انتخاب میکرد و غالباً اینگونه دستیاران حکومت از نالایقترین مردمان بودند چه اشخاص شایسته و صالح اگر از قتل عامها رسته یامهاجرت نرفته بودند در گوشه انزوا خزیده بهمدستی مغولان و شرکت در مظالم ایشان تن در نمیدادند و این حالت جدائی ملت محکومه از حاکمه مدتها ادامه داشت و معدودی هم از بزرگان که بخدمت مغول تن دادند هرگز خیری نبردند .

در آن زمان عیاران و جان بازان تردست خود را بلباس اهل علم و فقاقت درآورده با ظاهری کامل الصلاح برحاکم مغول ورود مینمودند و اکثر خود را بالقاب شامخه و اسامی مشکله عرب مانند ( ابوقاموس شمراخ ابن فضل الاشجعی الفقیه المکی ) ملقب و با مغول جاهل دوستی میانداختند . خان مغول که از علوم و رسوم اسلامیه بکلی بیخبر بود ظاهرشینخ را دلیل بر علو شان وی پنداشته خیلی خورسند میشد که چنان عالمی را برای اصلاح امور رعایای مسلمان خود بچنگ آورده است از این رو بیشتر عدالتخانه ها و مسند های شرع و قضا در عهد مغول بچنگ این قبیل شیادان افتاده جان و مال و ناموس مردم در معرض ناسخ و منسوخ ها و هوس رانی ایشان واقع

گشت (۱). از اینجا است که با اعتقاد بعضی صدمات و خساراتی که از سلطنت مغولان بآبادی و اجتماع و اخلاق و نظامات ملت و مملکت ایران وارد شده چندین برابر لطماتی است که از قتل عام ها و خرابیها بر این ملک و ملت رسیده است زیرا قتل عام و ویرانی بلاد که در آغاز امر بعمل آمد جبران پذیر بود اما تباهی نظامات و آئین و رسوم ملی و اخلاق فردی و اجتماعی که در مدت دویست سال انجام گرفت هرگز دیگر ترمیم نیافت .

اغتشاش امور قضائی تا عهد غازان خان همچنان دوام داشت چنانچه شرح آن میآید . و این خود يك سبب عمده سلب اعتماد مردمان از یکدیگر و دلسردی آنان از تجارت شد زیرا مخفی ساختن و دفن سرزمایه خود را بهتر از آن میدانستند که ضمن معاملات دست خوش شیادان قضاوت پیشه گردد . علت دیگر بکه توسعه تجارت را مانع آمدن امنی طرق و شوارع بود . در اکثر بلاد هر جا که قلال مرتفعه جبال و دربندها و غارهای مناسبی برای تحصن یافت میشد دسته های راهزنان در آنجا گرد آمده از آبادیهای اطراف و کاروانهای تجار و زوار سلب آسایش مینمودند و گویا اغلب این اشخاص کسانی بودند که از فرط تعدی و ظلم مغولان و همدستان ایرانی آنان که در بدنهادی همسر هم شمرده میشدند گریخته میخواستند انتقام خود را از جامعه فاسد شده بگیرند و چون مابین بزرگان مغول بر سر تخت و تاج مناقشه در کار بود به بر انداختن ریشه نا امنی که تر میبرد اختند . عیب بزرگتریکه عهد چنگیزیان در کار تجارت پدید آمد خود سری و استقلال عمال و حکام بود که اکثر از میان امراء آن طایفه انتخاب میشدند و همینکه



به محل ماموریت خود یا میگذارند از قید هرگونه نظارت و تفتیش رسته ولایت را تیول خویش میدانستند و با اهالی مخصوصاً بازرگانان و ثروتمندان هرگونه میخواستند معامله میکردند. محتاج بتکرار و توضیحی نیست که با این سبک از حکومت بهیچوجه تجارت و ثروت پانمیگردد. و جز ویرانی و پریشانی و فقر عمومی رخ ننیماید، بطوریکه در نتیجه همان وضع خود حکومت نیز فقیر گشته و اثرگون میگردد چنانچه برای حکومت مغول رویداد.

## باب ششم - فصل اول

بهبودی عهد غازان خان - قوانین غازانی



سلطنت غازان خان را باید دورهٔ طلائی حکومت

چنگیزیان در ایران دانست نخستین قدمیکه

غازان در بدو اقتدار خویش برداشت قبول

بهبودی عهد

غازان خان

دین اسلام بود که سعی و کوشش امیر نوروز پیشکار و سردارش صورت بست. همینکه پادشاه اسلام آورد لشکریان نیز که شمار ایشان بصد هزار میرسید تبعیت کردند و این اقدام تا اندازه ای دورنگی و مباینت بررگرا که مابین ملت و دولت وجود داشت تخفیف بخشید. غازان بتمام معایب کارها واقف و هنگامیکه به تخت و تاج رسید علاوه بر ثهی بودن خزانه مبالغ هنگفتی دولت به سوداگران و ربا خواران مقروض بود که با تنزیل صدی صد مخارج و مصارف یومیه دربار را پرداخته بودند. وصول و اصال مالیات متعسر بلکه ناممکن گشته

بود زیرا چنانچه اشاره کردیم آبادانی و فلاح از میان رفته بود سایر امور اداری و اجتماعی نیز بهمین منوال باختلال افتاده مسئله سکه و نقدینه از جمله مشکلات لاینحل بنظر میرسید چنانچه در جای خود شرح آن بیاید. غازان خان باصلاح همه احوال کمر همت بسته با وضع بیست و دو ماده قوانین غازانی و کوششی که در اجرای آنها نمود بهبودی بزرگی در اوضاع مملکت پدید آورده عدالتخانه های منظم و دادرس ایجاد کرده باعث ترمیم حیات تجاری و اقتصادی کشور گردید. خلاصه آن مواد را برای تکمیل بیان وضعیات آنعهد نقل کرده یقین داریم خوانندگان در مطالعه هر ماده اسباب و احوالی را که باعث تدوین آن گردیده است پیش خود تصویر خواهند کرد. در اینجا بایستی بیادداشت که واضعین قوانین غازانی خواجه بزرگ رشیدالدین صاحب دیوان و سایر وزرای ایرانی وی بودند.

### شرایط قضاوتخانه

مطابق فرمانهای متحدالامال غازانی قاضیها باید از میان عالمترین مردمان انتخاب شوند قاضی باید يك معتمدی بگمارد که جمیع دفاتر را او نگهدارد و همه قبالة ها و اسناد را با متن و تاریخ در آن ثبت کند - قاضی چند کاتب مطمئن برای خود انتخاب میکند و مردم دیگر را از نوشتن اسناد ممنوع میدارد اجرت محررین قاضی برای سند صد دیناری یکدرهم و برای بیش از صد دیناری یکدینار است قاضی بهیچ اسم و رسم از احدی هدیه نپذیرد هیچکس هر مقام که داشته باشد حق ندارد قاضی را بخانه خود دعوت نماید که بمرافعه بنگرد و باید بمحکمه وی حضور یابند - چون معمول شده که طرفین دعوا برای پیش رفت مدعای خود به بزرگان مغول

و تاجيك (فارسی) متوسل و هريك با گروهی طرفدار به دیوانخانه میروند که در رای قاضی نفوذ کنند مقرر است که قاضی تا طرفداران طزفین از محکمه خارج نشوند برسیدگی دعوا نپردازد قاضی نزد خود طاسی میگذارد که ( طاس عدل مینامند ) تا هر سند تقلبی ببیند فوراً در آن طاس بشوید - بمرافعاتی که تاریخ آن پیش از سی سال است قاضی نرسد و قباله ها و اسناد و دعاوی قبل از سی سال را در طاس عدل بشوید - قاضی باید سفارش و وساطت هیچ يك از بزرگان را در کار خود نپذیرد و اگر امراء مغول اصرار ورزند رفتار آنان را به پادشاه عرضه دارد تا مجازاتی شوند که مایه عبرت دیگران گردد و هر کس میخواهد ملکی را بفروشد باید مالکیتش قبلاً بطور وضوح نزد قاضی ثابت شود و چون قبالة ملکی تازه نوشته و ثبت شد قبالة کهنه را در طاس عدل بشویند

چون مردمان قبل از فروش ملکی آنرا اوقف میکنند یا یکی از اولاد خود صلح مینمایند و مدتی بعد آنها بدعوی برمیخیزند مقرر است که قاضی ها بهیچوجه این گونه دعاوی را نپذیرند - هرگاه برسر مالکیت ملکی مناقشه باشد احدی از شاهزادگان و خاتونان و امراء مغول یا تاجيك حق خریداری آنرا از یکی از طرفین دعوا ندارند و قاضی باید احتیاط کند تا دیگری بنام ایشان قباله ننویسد هر کسی بعد از این قباله دروغی یا سند مزور بسازد یا کاتب هائی که تقلید خط و مهر مردم را میکنند و قباله جعل مینمایند و کسانی که ملکی را دوباره برهن گدارد یا میفروشند و کاتبان قاضی که از این معامله آگاه بوده وساکت مینمایند و دعوی خرها و تزویرکارانرا قاضی باید ریش

تراشیده سوار گاو کرده گرد شهر بگرداند - قاضی بظاهر شهود بنگرد  
 وشاهد های هر امری را جدا جدا استنطاق کند - اما در مراعات  
 مابین دو مغول یا يك مغول و يك تاجيك بایستی هر ماهی دو روز  
 حکام و عمال وقضاة و علویان و دانشمندان در مسجد جامع گرد آمده  
 بدیوان مظالم نشینند و آنگونه دعاوی را فیصل دهند در جمیع دعاوی  
 مشكله نیز همچنان كنند (راجع بكیفیت قضاوت مواد دیگری نیز هست  
 كه ما از نقل آنها اینجا صرف نظر میکنیم) غازان خان با سخت گیری  
 بسیار عاقبت توانست مقام قضاوت را كه شیادان از امراء مغول اجاره  
 میکردند تطهیر و تنزیه نماید .

مرابحه - سلطنت مغول بسبب بی نظمی کارهای خزانه و مالیه  
 پیوسته مجبور بود بوسیله وزراء و پیشکاران حتی برای مخارج روزانه  
 و خرج سفره استقراض کند و ربح پول در عهد مغول به صدی هفتاد و دو  
 برای حکومت و معتبرین و صدی صد برای سایر مردم بالارفته بود چنانچه  
 ناظر صدر جهان یکی از وزراء چند هزار گوسفند رأسی پنج دینار برای  
 مطبخ اربابش خرید كه دوماهه قیمتش تأدیه شود سر مدت تاجر  
 مطالبه قیمت كرد و چون صدر جهان پول حاضر نداشت فرمود گوسفندان  
 را فروخته به طلبكار بدهند گوسفند ها قدری تلف و لاغر شده بود  
 و از فروش آنها هر چه عاید شد فقط ربح دوماهه را كفایت كرد كه  
 تاجر دریافت و علی الرسم برای اصل طلبش باز تجدد سند نمود - در نتیجه  
 این اوضاع معبودی پولدار ها خانمان مردم را برانداخته از دولت  
 نیز همیشه ملیونها ادعای طلب داشتند - غازان خان چون بمضرات  
 عمده این اوضاع مستحضر شد فرمان نوشت در تمام ممالك او از

کنار آمو (جیحون) تا حدود مصر گرفتن سود ممنوع باشد و در کتاب قانون مجازات سختی برای رباخواران مقرر داشت

حکومت مغول برای انجام کارهای دولتی  
ایلچیان -

بولایات مأمورینی بنام ایلچی میفرستاد که

خرج سفر و مال سواری و مایلزم ایشان برعهده سکته دهات و آبادیهای عرض راه بود - تدریجاً شاهزادگان و خاتونان و امراء تومان (ده هزار) و هزاره (هزار سوار) و امراء صده و سایر بزرگان سپاه و غیرهم برای کارهای شخصی ایلچی بولایات میفرستادند و هر کدام از این ایلچیها برای پیشرفت مقصود خود از دویست تا هزار نفر ملازم که غالباً اوباش و رنود بودند همراه میبردند و مانند وبا و طاعون بجان مردم میافتادند و بخانههای اهالی وارد شده اسباب خانه را غارت و بناموس ایشان متعرض میشدند - گاه میشد که در يك شهر برای دویست هیئت ایلچی باید اسباب پذیرائی فراهم کنند و همراهان ایشان را جا و غذا دهند ایلچیها در عرض بلاد ستور کاروانها و تجار و مسافرین را گرفته سوار میشدند و صاحب مال در بیابان سرگردان میماند غالباً دزدها نیز دویست سیصد تن گرد شده بالباس و حالت ایلچیان به غارت مال و ستور مردم میپرداختند و بگمان آنکه مأمور مغول است کسی متعرض آنها نمیکشت - غازان خان این رسم را یکباره برانداخت و غدغن فرمود درطول راهها همه جا چاپارخانه (یامخانه) ساخته اسبهای دولتی گذاردند تا مأمورین به ستور مردم متعرض نشوند و خرج آنها را فرمود حکام بحساب مالیات بپردازند و مقرر کرد هرگاه حاکمی بابت مخارج ایلچی مبلغی برسر رعیت حواله

دهد به سختترین مجازات گرفتار آید ضمناً چاپارخانه‌ها که برای افتاد غالباً فرمانها توسط عمال چاپارخانه ارسال شده احتیاج باعزام ایلچی کم شد .

مواد دیگر قوانینی که غازان خان تدوین کرده راجع است بکیفیت وصول مالیات - تقسیم اراضی و خالصجات بزارعین تاخراپیهای صد ساله جبران پذیرد و اعطای بعضی تسهیلات در امر زراعت - ایجاد راهدارخانه‌ها که از بارهای مال التجاره مبلغی معین می‌گرفتند و در مقابل مسؤول هر سرقتی بودند و عوارض راهدار را فرمود برمیلهای سنگی سر راهها نقش کردند تا تجار بدانند و بیش از حق مقرر بر راهدارها نپردازند - اوزان و مقادیر و پیمانه‌ها که در هر گوشه ولایت دگرگونه بود و به ضعفای خیلی صدمه میرسید بفرمان غازان در همه کشور بیک صورت درآمد و من تبریز از شام تا جریحون معمول شد و استاد فخرالدین و بهاءالدین خراسانی مأمور شدند تمام سنگها و گزها و پیمانه‌ها را مهر و نشان بزنند و در هر شهر هر سنگ و گز و اندازه‌ای نشان آنها را نداشت صاحبش مجازات میشد - قوانین دیگر راجع به اصلاح عیار نقره از قرار ده یک و عیار طلا و تنظیم امر سکه که خیلی خراب و گوناگون شده بود وضع گشت - مواد دیگر راجع باصلاح خزانه و تنظیم خالصجات قشون و سایر مهام مملکت تدوین یافت و جمیع این قوانین در محل موسوم به بیت القانون در شهر تبریز نهاده شد و مقرر گشت چندین نفر از اهل دانش موظفاً بحفظ و استنساخ قوانین پرداخته هر کس نسخه‌ای بخواند یا بدهند

## فصل دوم

تجارت و صنایع عهد امیر تیمور - تجارت در زمان میرزا  
شاهرخ - دوره سلطان حسین میرزای بایقرا - روابط ایران و چین



### تجارت و صنایع در عهد امیر تیمور

امیر تیمور کورکان در هنگامی طلوع کرد  
که مملکت ایران را ملوک الطوائف حکومت  
مینمود . در فارس شاه منصور و سایر

فرزندان پهلوان محمد خوافی در بغداد احمد شیخ اویس از جلایرها  
که از ادبا و صنعتگران عصر خود بود سلطنت میکردند در آذربایجان  
قرا یوسف ترکمان در سبزوار و گرگان سربداریه و درهرات ملوک  
کرت و در سایر ایالات و ولایات واقع در افغانستان و ترکستان و سیستان  
و بلوچستان همچنین حکمرانان با استقلال فرمانروائی داشتند . این  
ملوک الطوائف وقتی صورت قطعی گرفت که طغایمور آخرین پادشاه  
مغول را خراسانیهای مشهور به سربداریه در بارگاهش بکشتند بدین  
امید که حکومت تاتارهای بیگانه را از ایران ریشه کن سازند .

پرواضح است که وجود ملوک الطوائف مستلزم جنگ و جدال  
داخلی است که پیوسته مابین حکمرانان ایالات روی میدهد . بنابراین  
بزرگترین دشمن آبادی و تجارت همان اصول ملوک الطوائف است .  
امیر تیمور کورکان در حمله بایران ملوک الطوائف را برانداخت و طرق  
وشوارع را امنیت بخشید بطوریکه قوافل و کاروانها هرچند ازادای  
باجهای سنگین معاف نبودند اما با سودگی در طول مملکت وسیع تیموری

آیاب و ذهاب میکردند . از جمله کارهای امیر تیمور یکی آن بود که  
 هر جا صنعتگر ماهر یا عالم متفکن سراغ میکرد احضار و به سمرقند  
 اعزام میداشت که پایتخت دولت بود و بدین روش شهر سمرقند مرکز  
 دانشمندان و هنرمندان گردیده آثار اجتماع ایشان بعدها ظهور نمود  
 فرزندان و نواده های امیر تیمور نزد آن استادان بزرگوار باشوق  
 و ذوقی هر چه تمامتر بتحصیل علوم پرداخته هر يك در فنون مختلفه  
 سرآمد اقران و شهره دهر شدند چنانچه زیج الغ بیک گرگان که نتیجه  
 زحمات منجمین و ستاره شناسان ماهر آن عهد و کوشش خود آن  
 پادشاه است در دقت و صحت معروف میباشد . قطعات خط میرزا بایسنقر  
 ابن میرزا شاهرخ ابن امیر تیمور چه در عصر خود آن امیر زاده و چه  
 امروز بهائی عظیم وارد . دوره سلطنت کورکانیه برای روابط تجارتنی  
 ایران و اروپا آغاز یکمهد نویسی محسوب میشود که بعد از حمله مغول  
 منقطع گردیده بود . گرچه از زمان قبلائی قآن اروپائیها برای استقرار  
 رابطه جدید با مشرق جنبشی کردند و از دربار پاپ سفرا نزد خاقان  
 مغول به خان بالغ اعزام شد و مقصود عمده ایشان تبلیغ مغولان بود  
 بمذهب عیسی که موفق نگشتند اما برای آمدورفت مسیحیان و تجارت  
 ایشان تسهیلاتی حاصل کردند (۱) در عهد امیر تیمور دول اروپا و  
 بیزانس برای ایجاد روابط و مناسبات بادولت کورگانی سفرا فرستادند  
 و هر چند مطلوب ایشان تضعیف دولت جوان عثمانی بود لیکن آمد  
 و رفت نمایندگان مورث توسعه تجارت و حمل و نقل امتعه آسیا باروپا  
 و بالعکس گردید . و اروپای عقب مانده تدریجاً ممالك آسیا را شناخته  
 راه کار و کسب ثروت را آموخت .



## تجارت در زمان میرزا شاهرخ

دوره شهر یاری میرزا شاهرخ نسبتاً عهد آسایش و امنیت بشمار میآید. در آن دوره مردم توانستند بسبب طول سلطنت پادشاه و ندرت حادثات اختلال انگیز بتجارت و صنعت متوجه شوند. تجار اروپائی در آن دوره بایران آمدند و تجار ایرانی بممالک هندوچین و اقصای دشت قبیچاق و ترکستان مسافرت میکردند (۱) مناسبات دولتی ایران و مصر که در زمان امیر تیمور مقطوع بود عهد میرزا شاهرخ مجدداً آغاز و ایاب و ذهاب تجار برقرار گردید (۲)

## دوره سلطان حسین میرزا

سلطنت سلطان حسین میرزای بایقرا که بوجود وزیر دانشمندی مانند امیر علی شیر نوائی زینت یافته بود برای خراسان بزرگ و گورکان عهد امنیت و آسایش و دوره ترقی صنایع و توسعه تجارت بود. ما برای نمونه سطری چند از حبیب السیر نقل مینمائیم که نشان میدهد در شهر هرات پایتخت دولت صنایع تاجه پایه رسیده بوده است :

(در ضمن جشن عروسی اولاد خاقان منصور سلطان حسین میرزای بایقرا صنعتگران و معترفه هرات انواع عجایب نمودند از آنجمله شیشه ای بود که در آن تصویر سی و دو صنف از اهل حرفت را تجسم داده بود که هر يك در دکان خود نشسته مشغول کار خویش است و همچنین صندوق ساعتی بود صنعت مولانا حاج محمد نقاش که در کتابخانه امیر نظام الدین علی شیر جای داده شد و در آن صندوق صورتی تعبیه

(۱) حبیب السیر و روضه الصفا

(۲) ایضاً و تاریخ مصر و اخبار الدول

کرده بود که چون يك ساعت از روز میگذشت آن پیکر با چوبی که بدست داشت یکنوبت به نقاره میکوفت و ساعت دوم دو نوبت و همچنین الی آخر. خواند میر در جای دیگر اشاره به منجنیقی میکند که یکی از استادان مهندس در هرات ساخت و سه خروار سنگ را بفاصله دو میل پرتاب میکرد. و نیز ظرافت و دقایق صنعت چینی سازی مولانا حاج محمد مذکور است که جای دیگر بدان اشاره شده است و همچنین سایر صنایع که هر يك موجب بسی حیرت میکرد

## روابط ایران و چین

در دوره شهر یاری مغول رابطه تجاری ایران و چین برخلاف دیگرها روبه توسعه و نهایت ترقی گذارد. دروازه های شهر های داخلی چین که همیشه بروی جمیع بیگانگان بسته بود بعد از تسخیر آن کشور مخصوصاً از عهد خاقانی قبلای فائ برای مسلمانان مفتوح گشت (۱) تجار ایرانی بهر يك از بلاد چین که میخواستند ورود کرده هر متاعی را که مایل میشدند خریده یا میفروختند و این عادت بعد از خاتمه خاقانی مغولان در چین با تحدید هائی برجا ماند بدین معنی که هر چند مسلمانان مانند گذشته بهمه جای چین سفر نمیکردند و معاملات را بعاتد دیرین با اجازه و تصویب دولت آسمانی باید انجام دهند معهدا ورود و تجارت در چین برای مسلمین ایرانی سهل تر از سایر ملل صورت میگرفت. از هنگامیکه تجارت خارجی را دولت چین باز در قبضه اختیار خویش در آورد تجار ایران و ترکستان بعنوان نمایندگی از جانب حکام بلاد خود با معرفی نامه رسمی بخاک چین

میرفتند. و در يك عريضه كتبی مقدار امتعه و اشیائی كه بازرگان با خویش همراه داشت تفصیل داده شده آنچه را هم در مقابل میخواستند صورت مینمودند. اینگونه نامه هارا اكثر فارسی و ندرتاً بزبان تركی مینوشتند زیرا عده فارسی زبان و فارسی دان در همه جای آسیا زیاد بود و زبان مذکور در حكم لسان بین المللی آسیائیهای متمدن بشمار میآمد بطوری كه حتی در جزایر مسلم نشین اقیانوس هند مانند جاوه و غیره نیز فارسی رواج داشت و در هندوستان پارسی زبان رسمی دولت بود تا سال ۱۸۳۷ میلادی كه دولت انگلیس آنرا از رسمیت انداخت. اینك ما ذیلا سواد چند فقره مكاتبی را كه در تجارت چین بكار میبرده اند مینگاریم و تذكر میدهم كه وضع معامله باچین در آنعهد خیلی شبیه بوده است بمعاملات روسیه ساوتی در این زمان یعنی مبادله جنسی معمول بوده و آنهم با اجازه دولت صورت میپذیرفته است.

ذیلا ۳ نسخه عريضه را كه از خاقان چین تقاضای مبادله جنسی شده است مینگاریم شكی نیست كه این قبیل مكاتب بخط فارسی دانان كم سوادى نوشته میشده است كه در دربار چین سمت مترجمی داشته اند و با اندك دقتی معلوم میشود كه نوع این مكاتب تجارتی بیک عبارت و متن متحد الشكل نگاشته میشده.

نسخه اول - طرفان ایلچی احمدخان پیش عرضه اكنون بنده بمثال كهنه قولی نه زیر در زرین سرزد تقدیم صوف ده قطعه عینك بیست فو مغول اسب پنج سرامید كه بفنندارید قبول درگاه بیش درخواستن زربفت كلدانوار چایه دیگر چیزی امید كه لطف دهد عرضه داشته یرلیغ بدان. ترجمه مكثوب بفارسی درست اینست احمدخان فرستاده شهر طرفان

عرضه میدارد که حالیه بدستور بندگان قدیمی نه بار بدرگاه (آستان) زرین سرخدمت می ساید و ده قطعه صوف و بیست جفت عینک و پنج سر اسب مغولی تقدیم و امید است مقبول درگاه افتد و در ازاء بدرخواست بنده زربفت گلدان، نوار حریر، چائی و چیزهای دیگر که عرضه داشته لطف فرموده فرمان فرمائید داده شود.

نسخه دوم - کامل دیار بنده محمدخان پیش عرضه اکنون علی الخصوص فرستاده ایلچی حسن نه زیر در زرین سرزده تقدیم یشم سنگ دوصدمن خرد کارد سه صد دسته امید که بغندارید قبول درگاه بیش در خواستن زربفت نوار کتان گرم دارو و چایه دیگر چیزی امید که لطف دهد عرضه داشته یرلیغ بدان

ترجمه مکتوب حسن - فرستاده مخصوص محمد خان بنده (خاقان) حاکم کامل نه بار بدرگاه زرین سر خدمت میساید و دو صد من سنگ یشم و سیصد قبضه کارد کوچک تقدیم و امید است بفرمائید مقبول درگاه افتد و در ازاء درخواست بنده زربفت و نوار کتان و داروی گرم و چای و چیز های دیگر که عرضه داشته بفرمائید داده شود.

نسخه سوم - مملکت کعبه ایلچی تاج الدین خان پیش تقدیم یشم سنگ یکصد و پنجاه من تازی اسب دوسر در خواستن لای قطع چایه لاجوردی کاسه لاجوردی طبق امید که لطف دهد عرضه داشته یرلیغ بدان

یعنی - تاج الدین خان فرستاده مملکت کعبه یکصد و پنجاه من سنگ یشم و دورأس اسب تازی تقدیم داشته درخواست او طر قو (یارچه کک، اشتر سفید) چائی کاسه لاجوردی بشقاب لاجوردی که عرضه

داشته امیداست لطف فرمائید داده شود .

تدنی فکری و انحطاط مدنی - چنانچه مکرر توضیح داده ایم جهانگیری و جهاننداری مغول اسباب نکبت و فلاکت کشور ایران شده طرز سلطنت آن طایفه مورث تدنی فکری و انحطاط تمدن ایرانیان گردیده است . شوق دریا نوردی و کیتی شناسی و حب معرفت و کنجکاوی که همه جا ضمن تاریخ از رفتار و کردار ایرانیان بارز و ظاهر میشود از آغاز حکومت مغول ناپود گشته و قسمتی از اخلاق تاتار و سبک و سلیقه و حشیانه ایشان مابین ملت متمکن گردید . خرابیهای وارده از ترک تازی مغول هنوز در سرتاسر ایران باقی است و ضربت هائیکه از حکومت آن طایفه بر بنیاد حیات اجتماعی و تمدن ملی ما وارد شده است تا چند قرن ایرانی را از ترقی و تعالی باز داشته علوم و صنایع این ملت که قبل از مغول رو به اوج تکامل سیر میکرد با تاخت و تاز آن طایفه به حسیض مسکنت و نقصان برگشت .

## باب هفتم

از عهد شاه اسمعیل صفوی تا تاجگذاری شاه عباس

## فصل اول

آغاز نهضت صنعتی و تجارتی - روابط تجارتی ایران و هند

اسمعیل بزرگ شاهنشاه صفوی وقتی قیام

کرد که ایران را ملوک الطوائف تاتارها و ترکمانها

بصورت اسف انگیزی در آورده و بدتر از همه

آغاز نهضت  
صنعتی و تجارتی

یکی از قسی ترین حکومتها یعنی سلطنت اوزبك باز دامنۀ خود را بسمت ایران میکشاید و محمدخان شیبانی که خویش را از احفاد چنگیز میشمرد برای تسخیر ایران کمر بر بسته پادشاهی گورکانیه و ذریۀ تیمور را بانهایت وحشت و قساوت از خراسان برانداخت و روی دل بسوی عراق داشت. اما آتش حرص و آژ اورا شمشیرآبدار شهنشاه صفوی خاموش گردانید و سرتاسر ایران از دیار بکر و بغداد تا حدود سند و بلخ و جیحون و جبال قفقاز تا خلیج فارس در تحت يك قوه یگانه درآمد. تدریجاً بوسیله اتحاد مذهب به یگدلی و یکجتهی گزائیده مملکتی را که ملوک الطوائف بصدرنگ در آورده بود سلطنت صفویه بکرنک ساخته اعتبار و استقلال بخشید و از نو ملتی بنام ایرانی ایجاد کرد. طبیعی است که اینگونه سلطنتی مردم رابکوشش ومجاهدت و کاو و صنعت تشویق میکند چنانچه هنوز اندك مدتی از آغاز سلطنت صفویه نگذشته بود که کاروانهای تجارتی از هر سمت بهم اتصال یافته باردیگر مملکت ایران مرکز تجارت شرق وغرب گردید.

بابر پادشاه که مؤسس سلطنت گورکانیه در

### روابط تجارتی

#### ایران و هند

هند شد خود را بنده شاه اسمعیل مینامید و بهمین مناسبت مابین دولتین ایران و هند در طول مدتی که احفاد آن دو مؤسس بزرگ فرمانروا بودند مناسبات و روابط حسنه برقرار بود جز ایامیکه برسر قلعه قندهار فیما بین نقاری موقتاً رویداد همواره نمایندگان و اتباع و تجار طرفین با آسودگی بخاکهای یکدیگر ذهاب و ایاب میکردند و راه قندهار در نهایت امنیت و عمران بوده چنانچه تجار اروپائی پیوسته بدون هیچ اشکالی از آنجا میآمدند و میرفتند (۱)

## فصل دوم

آغاز تجارت ایران با اطریش و اسپانیا - روابط تجارتنی ایران

و عثمانی - قالی بافی و نقاشی

آغاز تجارت  
ایران با اطریش  
و اسپانیا

شارل کن امپراطور آلمان و اسپانیا برای ایجاد اتحادی با ایران بر علیه عثمانی بدر بار شاه اسمعیل سفیری فرستاد (۱) و بعد از آن اتباع آندولت برای تجارت بسواحل خلیج فارس آمدورفت میکردند تا زمان شاه عباس که چنانچه خواهیم خواند روابط منظم برقرار گردید .

روابط تجارتنی  
ایران و عثمانی

روابط تجارتنی ایران و عثمانی که تدریجاً در طول حدود غربی همسایه ماشده بود این دوره بر بنیاد يك عهدنامه ای که مابین شاه طهماسب اول و سلطان سلیمان قانونی انعقاد یافت صورت منظمی بر خود گرفته و مقرر گردید از مال التجاره اتباع دولتین چیزی بیش از سایرین و غیر معمول دریافت نشود و فقط حقوق گمرکی در سرحد اخذ گردد

قالی بافی  
و نقاشی

پادشاهان صفوی بصنعت و تجارت توجه بزرگی داشتند و شخصانیز از علم صنایع مستظرفه بهره ور بودند چنانچه شاه طهماسب اول دو مکتوب خودش به سلطان سلیمان قانونی (عثمانی) تصریح میکند که در نقاشی

و طراحی مهارت دارد و پیشنهاد مینماید اگر سلطان اندازه مسجدی را که تازه ساخته بدست خود بدون وساطت غیر بگیرد و بشاه بنویسد او نیز قالیهای پربها دستور خواهد داد بیافند و برای مسجد خواهد فرستاد (۱) صنعت های قالی بافی و حریر بافی و کمنده کاری در این عهد روبه توسعه و ترقی گذارد مخصوصاً پادشاهان شخصاً کارخانه هارا سرکشی کرده مطابق ذوق و سلیقه خویش دستورهائی داده در تکمیل صنایع و ترقی صنعتگران ملت خود میکوشیدند. فن تربیت نوغان و تحصیل ابریشم نیز در این عهد روبه تکامل نهاد و هر ساله مبالغ هنگفتی از آنرا تجار پرتغالی که در جزیره هرمز اقامت داشتند خریده بارو یا میفرستادند.

## باب هشتم

از تاجگذاری شاه عباس تا فتنه افغان

### فصل اول

سیاست اقتصادی - مسئله هرمز و پرتغالی ها - قرارداد با هلندیها

همینکه شاه عباس کبیر باعاده ممالک از دست رفته

نائل شده در سرتاسر شهنشاهی پهناور خود از سواحل

بحر سیاه تا بلخ و قندهار امنیت را برقرار ساخت بفر

بهبودی احوال اقتصادی افتاد زیرا قرنهای بود که موجودی این کشور

را غارت های بیگانه و سوء اداره نابود ساخته ثروتی در بساط مردم

سیاست

اقتصادی



نبود. شاه عباس برای پیشرفت مقصود خود رویه ایرا اتخاذ کرد که هزار سال پیش دولت ساسانی پیروی مینمود. گوئی مابین روح شهنشاه صفوی با انوشیروان ساسانی ارتباط حقیقی موجود بوده یا اسناد مثبتی درباره خط مشی ساسانیان بنظر صفویه رسیده بوده است. بهر صورت شاه عباس کبیر دو مقصود عمده را در سیاست اقتصادی خود پیروی مینموده نخستین آنکه ملل اروپا را بخریداری محصولات ایران تشویق کند دوم اینکه باز ایران را معبر تجارت هندوستان — مغرب قرار دهد و به هر دو مقصود خویش فائز گردید. شاه عباس چنان مصلحت دید که تجارت ابریشم ایران در خارجه بانحصار دولت درآمد و بنابراین همه ساله مقادیر ابریشمی را که در ولایات بعمل میآمد بقیمت عادلانه از رعیت میخریدند و در انبارهای دولتی ضبط کرده متدرجاً هر قدر لازم بود برای بافتن تسلیم کارخانه میگردد و ابریشمی که زیاد میماند یا به کمپانیهای بیگانه فروخته شده و یا مستقیماً توسط اعمال تجارت پیشه ایکه دولت از میان سوداگران بر میگزید بخارجه ارسال میگشت (۱) اولین باریکه شاه عباس خواست مستقیماً باممالک اروپا در تجارت مخصوصاً معامله ابریشم داخل مذاکره شود سفارتی بدربار هانری چهارم فرستاد اما بدبختانه سفیر ایران بعد از مرگ آن پادشاه وارد پاریس گشت و جواب شنید که باید سفیر جدیدی بانامه بنام لوی ۱۳ اعزام دارند. مجدداً شهریار صفوی سفارتی باسپانیا فرستاد و هر چند که از نتیجه آن چندان خوشنود نشد مع هذا مناسبات تجارتی مابین دولتین بوجهی منظم گردید (۲) سفارت مذکور بمقداری

هم ابریشم خام بهرام داشت . سومین بار يك نماینده تجارتي از ایران با بارهای ابریشم به ونیز Venise رفت و از آن پس هر ساله چندتن از تجار ایرانی ارمنی یا مسلمان از جانب دولت مامور تجارت ابریشم گشته باروپی و شرق اقصی رهسپار و باسود گزافی باز میگشتند اما شاه عباس برای ابریشم نرخی از روی انصاف معین کرده و مأخوذ داشته مازاد منافع را بخود تجار می بخشید . مسیو تاورنیه Tavernier تاجر و سیاح فرانسوی مینویسد که همین رویه و سلیقه شاه عباس آرامنه ایران را بتجارت تشویق کرد چنانچه امروز رشته تجارتي نیست که در آن داخل نباشند و نه تنها باروپی بلکه به هندوستان و جاوه و تنکن و فیلیپین آمد و رفت دارند

### مسئله هرمز و پرتغالیها

پرتغالیها که در بمبئی و سایر سواحل هندوستان و در سرانندیب و مالبار صاحب نفوذ و مستملکاتی شده بودند تدریجاً بحدود خلیج فارس رخنه کرده جزیره هرمز را گرفته شهری آبادان در آنجا ساخته مرکز تجارت قرار دادند و زمام دادوستد ایران را با خارجه یکجا بکف خود گرفتند چنانکه کشتی های جمیع ملل از هند و اروپا بهرمز و بندر عباس آمده بوسیله پرتغالی ها خرید و فروش خود را خاتمه داده باز میگشتند و کمپانی های انگلیسی و هلندی و دانمارکی و غیر ها بهیچوجه نمیتوانستند مستقیماً با ایرانی ها وارد مبادلات و معاملات شوند . پرتغالیها در هر فصل مظنه هرمتاعی را که میخواستند بالا برده یا برفع خود تنزل داده و ابدأ حق حکومت ایران را هم میل نداشتند بشناسند هر چهاریکه از تنگه هرمز میخواست وارد خلیج فارس شود باید به پرتغالی ها

حق‌العبور میپرداخت و گرنه اجازه نمیدادند و اگر میگذشت تعقیب می کردند . جزیره هرمز سابقاً ضمیمه حکومت لار و تحت حکومت یکی از خانواده‌های بسیار قدیم ایران بود که ارثاً فرمانروائی آن صفحه ردا شدند بعدها هرمز را بعضی امراء عرب متصرف شدند و پرتغالی‌ها از آنان گرفتند چنانچه در تاریخچه خلیج فارس جداگانه خواهیم نگاشت . پرتغالی‌ها که هرمز را فتح کردند دو پسر جوانی را که از پادشاه آنجا مانده بود باسپانیا فرستادند . شهریکه پرتغالیها در هرمز ساختند روز بروز بر تجملاتش افزوده میگشت زیرا منافع تجارت خلیج غالباً عاید اهالی آن شهر میشد . اما پرتغالیها بجزیره هرمز قانع نبودند لذا سال ۹۱۸ هجری مطابق ۱۵۱۲ میلادی بساحل تجاوز کرده بندر جرون را که جای عباسی‌حالیه بوده متصرف و کمبرون نام نهادند ولی مکرر مردم و امرای اطراف شهر را باز گرفتند تا سال ۱۰۲۱ هجری که پرتغالی‌ها بطور قطع برآن سواحل دست یافتند و این هنگامی روی داد که سرداران شاه‌عباس صفحات لار و مکران را بکلی تصفیه کرده بودند . دولت ایران قبلاً از تضییقات پرتغالیها نسبت به تجارت این مملکت رنجیده باندیشه چاره جوئی افتاده بود و کمپانی انگلیسی‌هند هم که با پرتغالیها رقابت شدیدی داشت منتظر فرصت مناسبی بود . لذا مابین انگلیسها با ایران قراردادی انعقاد یافت و کشتیهای انگلیسی برای نقلیات سپاه ابران حاضر شدند سال ۱۰۲۳ لشکریان ایرانی بندر عباس را از پرتغالیها گرفتند در سال ۱۰۳۱ مطابق ۱۶۲۱ مسیحی جزیره هرمز استرداد و برطبق معاهده غنایم حاصله مابین انگلیسها با ایران بالمناصفه تقسیم شد . انگلیسها

مدعی بودند که اسرای مسیحی بآنها تسلیم شوند اما شاه عباس پذیرفته و پاسخ داد که آنها همه مقیم خاک ایران و تبعه ایران محسوب میگردند لذا اسرای پرتغالی را باصفهان احضار و بخدمات صنعتی گماشت و تدریجاً مسلمان شدند (۱) اما انگلیسها درازای مساعدت خود به امتیازاتی نائل شدند که از آن جمله معافیت مالالتجاره کمپانی انگلیسی از ادای حقوق کمرک بود. و نیز انگلیسها مدعی بودند که برطبق معاهده عایدات کمرک بندر عباس باید بالمناصفه تقسیم شود و آنها باید مقابل کمرک ایران يك کمرکخانه انگلیسی بنا کنند اما این دعاوی پذیرفته نشد.

همانطور که انگلیسها تدریجاً در شهر سورت

قرار داد

هندوستان و کلکته و غیرها نفوذ خود را از راه

باهلندیها

تجارت برقرار میگردند و پرتغالیها در سواحل

گوا و بهبئی و نواحی مالبار و غیره حکمرانی خود را توسعه میدادند هلندیها نیز جزایر جاوه را گرفته روبه سمت مشرق پیش رفته تجارت ژاپن و شرق اقصی را بکف آورده بودند. کمپانی هلندی بادت ایران قراردادی منعقد ساخت که ابریشم خام ایرانرا بمظنه عادلانه خریداری کند و درازای این کمکی که بصادرات ایران مینماید در ادای حقوق کمرکی معاف باشد. کمپانی هلندی مادامیکه باژاین تجارت بزرگی داشت هرساله تاهزار عدل ابریشم حمل میکرد و در مقابل فلفل و میخک و انواع ادویه که سالانه تخمیناً به يك ملیون و سیصد هزار لیور (۲) میرسید از هند وارد ایران کرده بفروش میرسانید (۳)

(۱) تاوریه ۱۰۰۴

(۳) تاوریه ۳۹۱

(۲) ۱۲ لیور فرانسوی یکمن شاه است

## تجارت ایران و روسیه

تجارت ایران و روسیه از زمان شاه عباس کبیر  
بعد رو به ترقی و توسعه نهاد و بعد از آمدن دولت  
هیئت های نمایندگان سیاسی مابین دو دربار  
روابط دولتی منظم گشته هر ساله تجار روسیه با سفارشنامه های مخصوص  
مبالغ هنگفتی پوست خز و سنجاب و عرق (الکل) بازهای شکاری و  
غیره از روسیه وارد ایران کرده انواع پارچه های ابریشمین و شالهای  
پشمی و ابریشم خام و چرم ساغری و تیماج و بعضی میوه های خشک و  
چیزهای دیگر به روسیه برمیگردانیدند. (۱) ابریشم خام و تیماج و ساغری  
ایران به لهستان نیز از راه روسیه حمل میشد (۲) لاجوردیکه از  
حدود تاتارستان غربی (کریمه) بایران میآوردند مطبوع بوده (۳)  
طلق نیز از مسکو میآمد (۴) ما در قلم صادرات و واردات ایران  
امتعۀ باب روسیه را مشروحاً خواهیم نگاشت. اما راه معمول تجارتی  
مابین ایران و روسیه چنان بود که از سرحد ایران یعنی شهر دربند  
چون میگذشتند هفت روز خشکی را پیموده بشهر تتارک میرسیدند  
و از آنجا کشتیها پنجروزه و اگر باد مساعد نبود نه روزه بحاجی  
ترخان میرفتند. در حاجی ترخان گمرک روسی پنج درصد از امتعۀ  
وارده حقوق میگرفت و از آنجا بوسیله رود ولسکا کشتی رانده در  
شهر ساراتوف یا شهر سیمبیرسک بخشگی پیاده شده بوسیله ارابه یا  
اسب و اگر زمستان و برف بود بوسیله سورتیه بمسکو میرفتند.  
پادشاهان روسیه گاهی برای جلب منفعت هیئت های سفارت بدربار  
صفویه اعزام و با آنها مبالغ هنگفتی مال التجاره میفرستادند که بفروش

(۱) ایضاً تاواریه ۸۹۲ (۲) ایضاً (۳) ایضاً ۸۱۷ (۴) ایضاً ۸۱۹

رسد زیرا احوال سفراء از حقوق گمرکی معاف بود

دانمارکی ها که از سال ۱۰۲۸ هجری در

هندوستان به تجارت و استقرار نفوذ خود

پرداخته بودند بعد از سقوط پرتغالیها و آزادی

تجارت خلیج در صدد مراوده با ایران بر آمده نمایندگان دولت

دانمارک سال ۱۰۴۹ هجری مطابق ۱۶۳۹ مسیحی یک قرارداد دولتی

و تجارتی با ایران منعقد نمودند

## تجارت ایران

### و فرانسه

روابط تجارتی ملت فرانسه با ایران از عهد

هانری چهارم و لوی سیزدهم برقرار بوده و

مکرر از جانب دولت فرانسه راجع بامور تجارت

و اتباع آندولت که مقیم ایران بودند عریضه ها و سفارشنامه ها بنام

دولت ایران فرستاده شده بود اما اولین سفارتیکه از دربار اصفهان به

پاریس اعزام گشته وبانیل مرام مراجعت کرد هیئتی بود تحت ریاست

محمد رضا بیك مستوفی ایروان که سال ۱۷۱۵ بتوسط لوی چهاردهم

پذیرفته شد (۱) فرانسویها با ایران قراردادی بستند که هرساله مبلغ

۱۴ هزار تومان (۲) ابریشم از ایران خریده در عوض پول طلا و

قدری ماهوت بدهند اما ابتدای روابط تجارتی ملتین از زمانی بود

که فرانسه ها درهند نفوذی یافتند . شاه عباس کبیر عده زیادی مستخدمین

فرانسوی داشت وهمچنین شهنشاهان دیگر صفوی بجلب و استخدام

اروپائیان خاصه فرانسویها شایق بودند . شوالیه دو شاردن فرانسوی

( Chevalier de Chardin ) و مسیو تاورنیه هر کدام جدا گانه

(۱) تاریخ لوی ۱۴ (۲) هر تومان صفویه معادل هشت تومان حالیه است

شرحی دربارهٔ مستخدمین فرانسوی دولت ایران و عدهٔ آنها نگاشته‌اند (۱) درخاتمه این فصل چند سطر ذیل را از مسیو تاورنیه نقل مینمائیم « شاه عباس کبیر که طالب اختراعات و نام نیک بود پیوسته بازدید و سایل ثروت و انتظام مملکت فکر میکرد و نمیخواست پول مملکت خارج شود چنانکه وجود بانیان ها (هندوها) را که در صرافی نهایت ستمگرند برای ملتش چون طاعون و قانقرایا شمرده از ورود و تجارت و اقامت آنها در ایران جلوگیری میفرمود و نیز میخواست تجارت دست ملت خودش باشد تا نقدینه بخارج حمل نشود و چون هر سال جماعتی بزیارت مکه و مدینه رفته مبلغها بجیب ترك و عرب میریختند جنبه پلتیکی بر جنبه مذهبی وی غالب شده مرقد حضرت رضا (ع) را ترویج و شخصاً برای تشویق ملت با ارکان دولت پیاده بزیارت شتافت (ضمناً مسیو تاورنیه شرح تعمیرات مشهد رضوی و ترغیب مردم را بزیارت آنجا مینکارد) شوالیه دو شاردن فرانسوی نیز در تأیید این مدعا از ممنوعیت زیارت مکه در عهد شاه عباس گفتگو مینماید .

## ترقی و تکمیل صنایع

عهد صفویه را باید دوره جنبش و کوشش ایرانیان بشماریم و شکی نیست همانطوریکه ملت ایران در آن زمان با سرپرستی دولت پیش میرفت اگر سکتة ووقفه‌ای پیدا نمیشد امروز از سایر ملل حیه و امانده‌تر نبود . شهادت نویسندگان اروپائی که خود نهضت ترقی پرورانه آنعهد را معاینه کرده اند برای ما درس عبرتی خواهد بود تا بدانیم چگونه يك فترت و سوء ادارهٔ چند ساله ممکن است بنای سعادت و عظمت ملت را واژگون سازد .

در عهد شاه عباس کبیر و شاه عباس ثانی معادن زیادی با جستجو و جدب عمال دولت در اطراف مملکت کشف و استخراج شد که از آن جمله بود معدن طلا و نقره و مس (۱) و معدن لاجورد که در ضمن استخراج مس بدست آمد. در آن زمان لاجورد را از تاتارستان بقیمت گزافی وارد میکردند ولی پس از کشف این ماده دولت بنام ترویج محصول داخله رسماً بصنعتگران حکم داد لاجورد وطن استعمال کنند (۲) اما استخراج معادن طلا و نقره متروک شد زیرا مبالغ طلائی که از معادن حبشه و سوماترا و چین و غیره خارج میشد و نقره ای که از مملکت پرو (Pérou) بیرون میآمد کار کردن در معدنهای ایران را بی صرفه ساخت و چون هرساله در ازای ابریشم و سایر محصولات ایران از ژاپون و اروپا طلا و نقره مسکوک بسیار وارد ایران میگشت برای ضرب مسکوکات چندان احتیاجی بطلا و نقره شمس نداشتند. عهد شاه عباس ثانی معدن سرب در نواحی یزد یافتند و طلق و زاج قلمی و ذغال سنک نیز کشف شد و بیک قسم مرمر برنگهای مختلف که مثل بلور حاجب ماوراء نبود بدست آوردند. محمد بیک اعتماد الدوله وزیر شاه عباس ثانی که عشق مفرطی باستخراج معادن داشت و شخصاً در امور میکائیکی کار میکرد برای جلب متخصصین معدن از ممالک خارجه اقداماتی بعمل آورد و زحمات آن مرد بزرگ اسباب تشویق و تحریص همه مردم بصنایع گردید. (۳)

#### کارخانه ها

قبلاً توضیح دادیم که دولت صفویه برای توسعه و ترقی صادرات معامله ابریشم را بخود انحصار



داد اینك باید بگوئیم كه بزرگ ترین كارخانههای بافندگی را نیزدوات  
بخرج خود تأسیس كرد و بعدها مصنوعات آن كارخانهها مایه سرافرازی  
ومباهات ایران گردید. دركارخانههای دولتی ایران انواع قالی های  
ابریشمی با تارهای سیمین و زرین و پارچه های زربفت و قالی و  
پارچه های پشمین و کرکی وزری اعلا و مخمل و تافته و قناویز وسایر  
اقسام حریر بافته میشد (۱) بعلاوه دردارالصنائع دولتی صنعتگران میناكار  
و نقاش و جواهر تراش و زرگرهای ماهر دائماً مشغول كار بودند (۲)  
و آثار بسیاریكه اینك از میناكارى قدیم در ایران باقی است نتیجه  
تشویق وترغیبی است كه دولت مستقیماً نسبت باین قبیل استادها مبذول  
داشته برای اكثر آنها مكاتب مخصوص ایجاد شده بود كه صنعت  
خودرا بشاگردها میآموختند مانند مكتب نقاشی علیرضا و غیره .

تاورنیه ( Tavernier ) میگوید مابین زرگرهای میناكارى كه در  
خدمت دولت ایران هستند دوتن فرانسوی میباشند اما مسلم است كه  
نقاشان و مذهب كارها همه ایرانی نژاد بوده اند . صنعت ساعت سازی  
از عهد شاه عباس كبیر در ایران رو به ترقی و توسعه نهاد و استادان  
ماهر ایرانی و اروپائی كه در خدمت پادشاهی میزیستند انواع  
ساعتهای زنگی بغلی و ساعتهای بزرگ دیواری وغیره میساختند (۳)  
یكنفر یعقوب نام از اهل جلفای اصفهان كه در فنون مكانيك ماهر بوده  
و در خدمت دولت ریاست نجارخانه را داشته است در سفر خود به  
اروپا از فن طبع اطلاع كامل یافته در معاودت اصفهان عهد شاه عباس  
ثانی مطبوعه ای ایجاد كرد كه قالب های آنرا خودش میساخت . اما

این مطبوعه خیلی کار نکرد زیرا خطاطها و مستنسخین که عده آنها زیاد بود و محل معیشت آنها از رونویس کتابها میگذشت شکایت کردند که ممر ارتزاق آنها مسدود خواهد شد و یعقوب بدین ملاحظه ناگزیر از تعقیب کار خود باز ماند (۱) کارخانهای چینی سازی در عصر صفویه به نهایت ترقی رسیده بود چنانچه مسیو تاورنیه اعتراف میکند که چینی سازی از صنایع خیلی عالی ایران است و بر چینی (سهور) فرانسه ترجیح دارد زیرا وقتی که میشکند مغزش سفید است و باطن با ظاهرش فرقی ندارد اما امتیازش این است که چینی ایران هرگاه مایع گرمی در آن بریزند مثل سایرین داغ نمیشود و هر قدر مایع گرم باشد بلب و پایه فنجان سرایت نمیکند (۲) خاک چینی از نواحی کرمان بدست می آمد .

کارخانهای تیماج سازی و چرم ساغری ایران در آن عصر نهایت شهرت را داشت (۳) و کارخانهای اسلحه سازی در کمال رواج بود . چندین استاد فرنگی برای شمعخال سازی استخدام شده دائماً مشغول کار بودند (۴) ایرانی ها در صیقل دادن مهارت بزرگی داشتند (۵) پارچه هائی با گلهای برجسته برای پرده میساختند و صنف مخصوصی کارشان این بود که روی تافته گلهای طلا و نقره می چسبانیدند رنگ طلا و نقره ایران بمرور ایام تغییر نمیکرد (۶)

## صادرات ایران

مهمترین قلم صادرات ایران عهد صفویه ابریشم بود هر ساله مبالغ گزافی از پارچه های زری و مخمل و تافته ایرانی باروپا حمل میشد و تا زمانیکه در

(۱) تاورنیه ۸۶۴ (۲) تاورنیه ۸۹۱  
(۳) تاورنیه ۸۹۰ (۴) ایضاً (۵) ایضاً ۸۸۸ (۶) ایضاً (۷) ایضاً

خود اروپا این پارچه ها ارزان تر بعمل نیامده بود این تجارت رواج داشت مخمل و ابریشم خام ایران به عثمانی و بمسکو و لهستان زیاد حمل میشد و بمصرف قلابدوزی میرسید ساغری و تیماج ایران يك چشمه عمده تجارت هلندیها بود که بهندوستان و ژاپن حمل میکردند و به لهستان و مسکو نیز زیاد میرفت (۱) روناس ایران تماماً بهندوستان فروخته شده همچنین انواع ترشی آلاتیکه از میوه میانداختند و گلاب و عرقهای معطر دیگر مقدار بسیاری بهند میفروختند پسته قزوین و بادام یزد و کرمان و غیره و کشمش و آلوی خراسان بیشتر خوراک مردم هندوستان بود. از ایران مقدار بی شماری هرساله مرباجات در جعبه ها بخارج میرفت و بیشتر اهالی هند و پرتغالیها مشتری آن بودند (۲) انواع میوه های خشك از آذربایجان بخاك عثمانی و دیار بکر و بغداد میبردند. يك تجارت بزرگ ایرانیها شتر بود که به عثمانی ها میفروختند زیرا شتر ایران را آنها بهتر از شتران خاك خود میدانند و اسب و قاطر ایران در هندوستان بفروش میرسید (۳) و عدد بی شمار آن اسباب حیرت بیگانگان میشد هرساله تجار از خاك عثمانی برای خرید گوسفند بایران میآمدند و گله های این مملکت را تا اسلامبول و ادرنه می بردند و عمده مصرف رومانی و اناتولی از گوسفند ایران بود (۴) فیروزه سنگ کهنه در ممالك خارجه مشتری زیاد داشت نمك از هرمز به پتاویه ( Patavia ) و ژاپن توسط هلندیها حمل میشد (۵) از ایالت داغستان ایران پشم و اسب چرکسی و فولاد بمسکو میبردند (۶) و علاوه بر قالی و زربفت و حریر انواع پارچه های قلمکار و قلمدان و اشیاء

(۱) ایضاً ص ۸۹۰ (۲) تاورنیه ۸۹۲ (۳) ایضاً ۸۹۴

(۴) ایضاً (۵) ایضاً ۹۹۸ (۶) ایضاً ۵۳۹

مذهب‌کاری و غیره برای خارجه می‌خریدند تریاک ایران نیز به هندوستان میرفت اما آن زمان زراعت تریاک افیون قره حصار عثمانی خیلی مهم‌تر از ایران بود (۱) کَرک نبافته و زعفران ایران جزء صادرات بشمار می‌آمد. شالهای کشمیری مشگ نافه و عنبر و ادویه‌جات دیگر که از تبت و هند می‌آمد جزء صادرات ایران بود (۲) شالها و بافته های پشمی کرمان و قالیه‌های پشمی یا ابریشمی با گلهای برجسته نظیر اطلس های گلدار امروز جزء صنایع عالی ایران محسوب میشود.

### واردات ایران

ماهوت انگلیسی و هلندی و ماهوت ارغوانی

از (ونیز) يك قلم مهم واردات این مملکت

بود (۳) با آنکه مس در داخله استخراج میشد برای ساختن ظروف مس از برمه و ژاپن وارد می شد برای چرم سازی مازوی موصل و حلب مشتری داشت. فولاد از کلکته می‌آوردند و بر فولاد فرنگ و فولاد خود ایران ترجیح می‌گذارند زیرا برای سواد کردن مستعدتر بود. فولاد کلکته از طریق ایران بشام و مصر و استانبول نیز حمل میشد و زمانی که پادشاه کلکته خروج آنرا ممنوع داشت دولت ایران نیز از صدور فولاد هندی بممالک دیگر جلوگیری نمود تا بصنایع اسلحه سازی داخله سخته وارد نشود (۴) از بلغارستان چرم بلغار می‌آوردند (۵) انواع آئینه ها شمعدانها و چهلچراغها و اسباب خرازی مثل آئینه‌های کوچك زنانه و سنگهای بدای و مروارید بدل و منجوق و قطب نما و غیره از ونیز Venise و اتریش و فرنگستان وارد می کردند (۶) خز و سنجاب از روسیه و بعضی سازها مثل ارك و غیره و پرده های

(۱) تاورنیه ۸۹۲ (۲) ایضا ۱۸۲ (۳) ایضا ۵۹۸/۱۸۸/۱۸۳

(۴) تاورنیه ۸۹۰ (۵) ایضا ۲۰۹ (۶) ایضا ۶۱۶

مصور و پارچه های اطلس و مخمل فرانسوی و زری و نیزی و منسوجات پشمینه بعد از اواسط عهد صفویه بایران میآمد . هرگونه سنگهای پربها مانند الماس و زمرد و یاقوت و غیره بوسیله تجار اروپائی وارد میشد و کلیتاً اشیاء تجملی اعم از بلور آلات یا خرازی و جواهرات و بافته های سنگین مهم ترین متاع اروپا بود .

امته و مصنوعات ژاپن همچون سینی های مقوایی مصور و بعضی ظروف و پارچه توسط هلندیها وارد میگردد هر نوع ادویه مثل فلفل دارچین<sup>۱</sup> زردچوبه میخک و قهوه و غیره از جزایر اقیانوس هند و جاوه بیشتر توسط هلندیها وارد میشد .

يك قلم واردات طلا و نقره مسكوك بود كه در ازاء صدور ابریشم توسط تجار وارد ایران میگشت و پولهای طلای اروپائی مانند دوکای آلمانی ریال اسپانیا و اکوی فرانسه بمظنه خود در همه جای ایران رواج داشت (۱) و این مطلب افزایش عظیم صادرات عهد صفویه را بر واردات مسلم میدارد نقره مسكوك خارجه را غالباً تجار به ضرابخانه های بلاد سرحدی هنگام ورود پرداخته به سكه ایران تبدیل میکردند هرچند نیل و شكر در خوزستان بعمل میآمد معذلك چیت و نیل و شكر هند نیز بایران میآمد . (۲)

طبقات تجارت  
پیشه  
ایرانیان مسلمان و پس از ایشان یهودیهای ایرانی زمام تجارت داخله را در دست داشتند اما در تجارت خارجه چنانكه قبلاً توضیح دادیم از عهد شاه عباس كبیر ارامنه جلفای اصفهان پیشدستی گرفتند

ارامنه اصفهان غالباً با سرمایه دولت یا رجال و بزرگان ایران سفرهای دور و دراز بخارجه میکردند و غالباً در سودای خود سود میبردند زیرا در زندگی قانع و صرفه جو بوده مخصوصاً یگانگی مذهب آنها با اروپائیان در تجارت فرنگ کمک بزرگی بشمار میآمد طبقه دیگر از سوداگران هندو هائی بودند موسوم به بانیان که اواخر عهد صفویه شماره آنها در اصفهان به ده هزار نفر میرسید و کار این بانیانها معاملات صرافی بوده که با نهایت بی انصافی مجری میداشته اند . مسیو تاورنیه Tavernier راجع باین جماعت مینویسد ( شاه عباس کبیر حق داشت که نمیخواست اینها در مملکت او تجارت نمایند بجهت اینکه در ربا خواری از یهودی بدتر هستند و عنقریب تمام نقدینه مملکت را مالک خواهند شد زیرا که پول را از متمولین و بزرگان در صدی هشت یانه میگیرند آنوقت با گرو و وثیقه زیاد صدی ۲۰ و ۳۰ قرض میدهند و اگر زورشان برسد از ۳۰ هم بیشتر فرع دریافت میدارند (۱)

### شهرهای تجارتی ایران

شهر های تجارتی ایران در عهد صفویه یکی تبریز بود که از بلاد مشهور آسیا بشمار آمده برای تجارت با عثمانی و اعراب و گرجی ها و روسیه با هندوستان و جزایر و تاتارستان و غیره مرکز مهمی بود . مسیو تاورنیه میگوید . بازار های آن که سر پوشیده است همیشه از امتعه نفیسه مملو میباشد . صناعت آهنگری و ابریشم بافی تبریز معروف بود بیشتر چرم ساغری نیز در آنجا ساخته میشد .

دیگر شهر ایروان که از سمت خاك عثمانی اولین شهر بزرگ

ایران و پایتخت قسمت مهم قفقاز و معبر قوافل ایران و هندبه عثمانی و اروپا محسوب میشد. صدی شانزده از عایدات گمرکی این شهر که بدولت می رسید سالانه به بیست و یک هزار تومان بالغ میگردد که معادل صد و شصت و هشت هزار تومان پول حالیه ایران میشود

بندر عباس نیز برای تجارت هند و شرق اقصی و اروپا مرکز شهری محسوب و سالانه ۲۱ تا ۲۲ هزار تومان عایدات دولت از گمرک آنجا بود که از صد و هشتاد هزار تومان حالیه تجاوز میکند (۱) تمام مال التجاره مشرق برای عثمانی و اروپای شرقی و بالعکس در این بندر می ریخت و کشتیهائی که از هند و شرق برای گذشتن از دماغه امید و رفتن به اروپای غربی بآبدان میافراختند غالباً در این بندر لنگر میانداختند (۲) بعد از اصفهان که درجه اول از اهمیت را حائز بود و سه شهر مذکور فوق بلاد همدان و قزوین و مشهد و قندهار که از راه خشکی معبر تجارت هند محسوب میگشت اهمیت تجارتی داشتند. ولایات اردبیل و کیلان نیز از جهت محصول ابریشم مشهور بودند.

**نظامات گمرکی** در جمیع حدود ایران دفاتر گمرکی منظم موجود بود و آئزمان گمرک ها مستقیماً تحت

نظر عمال دولت اداره میشد و اجاره دادن آن مرسوم نبود بعدها یعنی عهد قاجاریه ترتیب اجاره گمرک را از دول خارجه تقلید کردند حقوق گمرکی بر مال التجاره وارده تعلق میگرفت کد صدی پنج از قیمت متاع دریافت میداشتند (۳) هرگاه مال التجاره بطور قاچاق می گذشت و دستگیر می شد دوبرابر حقوق معمولی جریمه می گرفتند از مسکوکات

وطلا و نقره‌ای که تجار میخواستند صادر کنند هردوکای (۱) طلا یکشاهی گمرک اخذ میشد و اگر بطور قاچاق خارج میکردند و کشف میگشت تمام آن ضبط میگردد (۲)

نظامات و اوضاع گمرکی ایران نسبت به عثمانی برتری بی اندازه داشته مورث رضایت و خوشنودی تجار بوده است. در خاک عثمانی کاروانها به هر شهری که می رسیدند مورد تفتیش واقع شده حقوقی جداگانه می پرداختند و همواره تجار در معرض تجاوزات گمرکچی های هر شهر واقع میشدند (۳) اما در ایران اینطور نبود و جز در گمرک سرحدی جای دیگر بارهای مالالتجاره را تفتیش نمیکردند

گاهی که گمرکچی های عثمانی در یکی از حدود بیش از حد نسبت به تجار تجاوز میوزیدند کاروانها راه را برگردانیده از سرحد دیگر عبور میکردند و به گمرکچی متجاوز در نتیجه خسارت هنگفتی وارد می شد زیرا غالباً صد پنجاه تا صدی هشتاد از حقوق گمرکی عاید والی ولایت و عمال گمرک میگشت. این بود که آنوقت گمرکچی نزد حاکم سرحد ایران آمده معذرت جسته مبلغی گروکان می نهاد که حاکم ایرانی قوافل را به حسن سلوک گمرکچی عثمانی اطمینان بدهد و دوباره راه را بشارع قدیم برگردانند چنانکه این واقعه مکرر در گمرک ارزروم رویداد که بحاکم ایروان ملتجی می شدند (۴) در داخله ایران نزدیک هریک از شهرها مامورین راهداری مبلغی دریافت می داشتند که مظنه آن متفاوت بود و از بار شتر بیشتر از بار قاطر و یابو

---

(۱) هردوکای طلا ۹ شلنک و ۴ پنس قیمت داشته و مابین ۲۵ تا ۳۰ قران کنونی ارزش دارد

(۲) تاورنیه ۲۲۴ (۳) ایضا ۸۹ (۴) تاورنیه ۶۴



میگرفتند و مال سواری و بارهای آذوقه کاروان هم از حق راهداری و هم از حق گمرک معاف بود. مسیو تاورنیه Tavernier میگوید: این وجه بمصرف حراست و امنیت راه میرسد و اگر سرقتی به کاروان وارد شود حاکم هر محل در قلمرو خود مسئول ادای غرامت آنست همین فقره اسباب امنیت کامل در تمام طرق و شوارع مملکت ایران شده بطوریکه شخص محتاج باجتماع نیست و تنها میتواند بهمه جا آمد و رفت نماید (۱)

### آسایش تجار و امنیت حقوقی

قبلا باید بگوئیم که از قدیم الایام در سرزمین ایران نسبت به غربا و اجانب همه گونه مهربانی و حسن پذیرائی مبذول میشده و در عهد صفویه مخصوصاً شواهد عدیده داریم که دولت مرکزی پیوسته متوجه حال بیگانگان بوده به همه جای مملکت برای رفاه و آسایش ایشان تعلیمات مؤکده صادر میکرده اند. مسیو تاورنیه مینویسد: خان ها و حکام ایالات ایران نسبت باجانب و غربا مهربان و مؤدب هستند و نیز همین نویسنده و شاردن در باره امنیت جان و مال مردم و پلیس ایران مینگارند: چون اساساً ایجاد پلیس در ممالک دنیا برای تسهیل امور زندگانی است میتوان گفت پلیس ایران از این نقطه نظر بهتر از پلیس تمام دنیا است ریاست بلدییه و تعیین نرخ ارزاق با محتسب است که بمنزله قاضی پلیس میباشد محتسب دارای يك عده معاونین بوده در اثنای هر هفته مشغول مشاوره و ملاحظه نرخ اجناس و تغییرات آن میشده روز اول هفته بعد اعلان میکرده اند. هرکسبی یکدرهم کمتر فروخته

یا یکشاهی از مظنه بیشتر میگرفت فوراً به مجازات میرسید و اگر جنس پسند مشتری نمیبود فروشنده ناگزیر باید پس گرفته پولش را رد کند .

درخصوص امنیت شهر و راه ها مقرر بوده است هرچه را از تاجر بسرقت ببرند صاحب مال از روی ثبت دفتر خودش بدرستی آن سوگند یاد کرده غرامت مال را از حاکم ولایت بگیرد . مسیوتاورنیه چندین واقعه را چه راجع بخودش و چه راجع بدیگران نقل میکند که بدون معطلی غرامت مال مسروقه تادیه شده بود و میگوید حکام در ترضیه خاطر تجار اینگونه مواقع خیلی تعجیل میکنند مبادا در اصفهان بشاه تظلم نمایند

دوایر عدلیه که عهد صفویه دیوان عدالت مینامیدند همه جای مملکت زیر نظر پادشاه با انتظام و دادگری اداره میشد . در هر شهر شاه یکنفر دیوان بیگی مأمور مینمود که فقط تحت اوامر مستقیم مرکز بود و حاکم ولایت هم از طرف خود یکنفر داروغه به همراهی او میگماشت دیوان بیگی بمسائل حقوقی رسیدگی کرده بهمراهی صدر دیوانخانه که قاضی شرع بود به حل و فصل دعاوی میپرداخت . صدر دیوانخانه از طرف صدرالصدور انتخاب میگشت و صدرالصدور ریاست اداره کل روحانیت و اوقاف مملکت را حائز بود . منصب صدارت عهد صفویه از بزرگ ترین مناصب بشمار آمده با رتبه شیخ الاسلامی عثمانی برابر بود جمیع قضات و وعاظ رسمی و متصدیان اوقاف و غیره از جانب صدرالصدور بعد از امتحانات لازمه مأمور ولایات میشدند

اما عهد نادر و مخصوصاً زمان قاجاریه این اداره وسیع و منظم روحانی  
تباه گشت و هر ملائی در هر کجا بداشتن محاکم و رسیدگی دعاوی و  
غیره آزاد شد.

انتخاب صدرالصدور از جانب شخص شاه بعمل میآمد (۱) اما  
رسیدگی بامورات راجعه بدزدی و جنگ و نزاع و قتل و جنایت و مراقبت  
خانه های عمومی و اماکن معروفه از وظایف داروغه بود و صاحب منصب  
دیگری زیر دست داروغه بود که او را اعطاس میگفتند و اعطاس ریاست  
شبگردان را داشت که حفظ امنیت شهر برعهده آنها بود علاوه بر اینها  
در هر شهر یک نفر کلانتر نیز بود که از طرف شاه مأمور شده مطیع  
امر احدی نبود و وظیفه کلانتر حراست و حفاظت حقوق اهالی ولایت  
از تجاوز مأمورین و حکام بود. (۲) ما در خصوص حسن جریان امور  
عدالت و حل و فصل دعاوی و مراعات عهد صفویه شواهد عدیده داریم  
چنانچه شوالیه دوشاردن Chevalier de Chardin و دیگران  
مکرر باین مطلب اشاره نموده اند و تاورنیه میگوید: « عدالت در ایران  
در کمال صحت و در نهایت سرعت مجرا میشود مرافعه بطول نمی  
انجامد و فوراً به محاکمه اقدام میکنند بدون اینکه محتاج وکیل  
یا مدعی العموم بشوند یا عمداً مسئله را پیچ و خم داده اشکال تراشی  
نمایند. نه این است که مباشرین عدلیه بکلی معصوم باشند اما اگر  
مابین آنها رشوه گیر یا متجاوز پیدا شود باز از عثمانی ها بدرجات  
عادل ترند و رضایت خاطر مظلوم را زودتر و بهتر فراهم میآورند و از  
هر جهت در بی اعتدالی خودداری میکنند زیرا اگر تعدی آنها کشف

شده بسمع شاه برسد عفو و بخشایش برای ایشان امکان ندارد و نیز تا ورنیه میگوید هرگاه يك اجنبی در ایران بمیرد از اموال او قاضی و مأمورین ثبت برداشته در دست امنای محل تا یکسال میسپارند و بعد از آن اگر ورثه متوفی پیدا شد برای آنکه ضایع نشود تمامرا میفروشند و در نهایت درستکاری حفظ میکنند تا وارث پیدا شود و نظیر این صحت عمل ایرانیهارا من در ممالك اروپا ندیده ام . »

بهترین دلیل عدالت و انتظام آنزمان برای ما علاوه بر شهادت نویسندگان بیگانه همان آبادی و عمرانی است که آثارش بما رسیده میدانیم که ملت در نهایت خوشدلی و ثروت زیسته مملکت آباد و اجانب از جمیع ملل اروپا و آسیا با اطمینان و آسایش در هر گوشه و کنار ایران مسکن گرفته بکسب و تجارت میپرداختند

### دفاتر ثبت تجارت

دز کاروانسراها دفتر مخصوصی بکاروانسرادار سپرده بود که جمیع معاملات تجار بایکدیگر در آن ثبت میشد و هر قرض و طلبی با هر

قراری که داده شده بود از روی ثبت آن دفتر معلوم میگشت دفتر مذکور برای تجار و قضاات حجت بود و صدی نیم از میزان معاملات جاریه بکاروانسرادار حق ثبت داده میشد . در غالب موارد تجاریکه آشنا بحال مردم محلی نبودند کار خود را بمعرفی کاروانسرادار وامیگذاشتند که اعتبار یابی اعتباری اشخاص را میدانست و او از طرف دولت بقدری اختیارات داشت که اگر مدیونی در رأس مدت مقرر بدهی خود را نمیداد ویرا شخصاً تعقیب کند .

## محصول ابریشم

در خاتمه این فصل سزاوار است چندکلمه مخصوصاً راجع به محصول ابریشم ایران بنگاریم که بزرگترین وسیله جلب طلا بداخله مملکت بوده یگانه قلم خیره کننده صادرات ایران بشمار میآمده است - محصول ابریشم در شهرهای شماخی و گنجه و تفلیس و نواحی تبریز و گیلان و خراسان به وفور عمل میآمد و ابریشم آذربایجان و قفقاز غالباً بخارجه میرفت مرکز فروش ابریشم ایران در مغرب منحصرأ شهر حلب و ازمیر بود که از آنجا اروپائیان ابریشم را بفرنگستان میبردند (۱) ابریشم گیلان از سایر ولایات نازکتر و اعلی تر بوده گران تر بفروش میرسید و سه قسم خارج میشد اول ابریشم شعربافی دوم خرواری و سوم ابریشم کج . اما ابریشم قفقاز دو قسم بود یکی ابریشم نازک شعربافی دیگری ابریشم خشنی که (ازوش) مینامیدند

مظنه ابریشم همه ساله در تنزل و ترقی بود هرگاه ابریشم ازوش ده تومان می ارزید ابریشم شعربافی بهیچده تومان فروش میرفت (۲)

## خاتمه باب هشتم - اجانب در خلیج

حصه عمده مطالب این قسمت که منحصرأ راجع به خلیج نوشته میشود از کتاب مسیو (رومی وادالا) کنسول فرانسه در بوشهر اقتباس گردیده است و کتاب مزبور را آقای میرزا محمد علیخان سدید (سدید السلطنه سابق) که از مأمورین دانشمند و وظیفه شناس دولت شاهنشاهی بوده عمری را در خدمات مهمه وطن خود در خلیج فارس به سر برده اند به فارسی ترجمه کرده معلومات عالمانه خود را بر آن افزوده اند -

اسناد دیگر آن، کتاب کرزن و ناورنیه و کتاب (پرشین گلف) میباشد که دو سال قبل در لندن به طبع رسیده است.

**تصرفات پرتغالی‌ها** سال ۹۰۴ هجری مطابق ۱۴۹۸ میلادی يك شركت پرتغالی موسوم به (واسکودوکاما

Vasco de Gama) تجارت بحری پرتغال و هند را دایر ساخت. پرتغالی‌ها بدو در سواحل بمبئی و گوا برای خود تکیه گاه‌ها و استحکامات ساختند سپس به توسعه تصرفات خود پرداخته و از آنجمله روبره خلیج آمدند — سردار مشهور پرتغالی‌ها (آلبوکرک Albuquerque) بود که سال (۱۵۰۷ - ۹۱۳) به جزیره هرمز تاخت و امیر آنجا را باجگذار گردانید و باز سال (۱۵۱۴ - ۹۲۰) همان سردار به هرمز آمده از راه خیانت امیر هرمز را دستگیر و شخصی از اقوام او را موسوم به سیف‌الدین امارت داد و سالانه صد هزار طلا باج بر هرمز نهاد و خزینه امرای آنجا را به بغما برد — در آن عهد هرمز به منتهای آبادانی رسیده دارای چهل هزار جمعیت و مرکز تجارت شرق و غرب بود از تاریخ فوق پرتغالی‌ها در اداره داخلی هرمز مداخله کردند و در آنجا برای خود قلعه و استحکامات ساختند و تدریجاً به بندر جرون که بندر عباس حالیه است دست انداختند و هر چند شهر جرون تا سال ۱۰۲۱ هجری کاملاً به تصرف آنها در نیامد مع هذا تحت نفوذ آنان بود و مردم گاهی به جنگ و گاهی به مدارا بطور کجدار و مریز با آنان سلوک مینمودند در ساحل جرون پرتغالی‌ها برای خود استحکاماتی ساختند و شهر جرون را کامبرون خواندند — از آن نقطه پرتغالی‌ها به جزیره قشم و باسعیدو و بحرین و بندرهای ریشهر و گنگ و گنگون نیز دست اندازی نمودند.

رفتار پرتغالی ها با مردم بومی و مسلمانان بسیار بد و غیر قابل تحمل بود و طمع آنان حد و اندازه نداشت

سال ۱۰۲۱ مردم ساحل نشین بكمك والی لارستان با پرتغالی ها جنگیدند اما چون از مرکز ایران پشتیبانی نداشتند مغلوب شدند دو سال بعد شاه عباس کبیر سپاهی زیر فرمان والی فارس مأمور کرد و آنها پرتغالی ها را از کمپرون به دریا راندند و بعدها مابین انگلیس ها با دربار اصفهان قراردادی منعقد شد که جهازات کمپانی هند برای نقلیات سپاه ایران در جنگ پرتغالی ها حاضر شوند پرتغالی ها از بحریه انگلیس در مقابل بندر جاشك جلوگیری کرده مغلوب گردیدند و سال ۱۰۳۱ هجری کشتی های انگلیسی خود را به ایرانیان رسانیدند - قشونهای ایران در ۹ فروند کشتی های انگلیسی بدو به قشم تاختند و قلعه آنجارا متصرف شدند و بعد از آن در يك جنگ دریائی سی کشتی پرتغالی را مغلوب و امیر البحر دشمن راموسوم به ( آندرادا Andrada ) اسیر گردانیدند - بیست روز بعد شهر هرمز را ایرانیان اشغال و پرتغالی ها در قلعه متحصن گردیدند و پس از چند روز تسلیم شدند - و تسلیم آنها باعث شد که پرتغالی ها از سایر نقاط خلیج گریخته به مسقط پناه برند مجدداً سال ۱۰۳۴ پرتغالی ها با ۲۴ فروند کشتی جنگی و استعداد تمام به خلیج تاختند و ایرانی ها که در جهازات انگلیسی و هلندی جا داشتند آنان را مقهور ساخته فرار دادند - سال ۱۰۳۵ مابین دولتين ایران و پرتغال معاهده ای انعقاد یافت که بر طبق آن دولت پرتغال تمام حقوقش را در خلیج به ایران واگذار و فقط درصید مروارید بحرین و حقوق گمرک جزیره قشم دولت ایران حقى برای پرتغال

قائل آمد و دولت پرتغال تمام جهازات جنگی و تجارتی خود را در خلیج به ایران تسلیم کرد — گویا این معاهده بنابر وساطت بعضی از صاحبمنصبان پرتغالی انجام یافته که به اسارت ایران افتاده وارد خدمت شده بوده اند و دولت پرتغال هم که قوت و نیروی دولت ایران را سنجیده رقبای اروپائی را نیز در مقابل میدید نفع خود را در سازش با دربار اصفهان دانست . پرتغالی ها تا فتنه افغانه در خلیج تجارت داشتند و بعد از پیدایش انقلابات مانند سایر اروپائی ها از نواحی ایران رخت بیرون کشیدند .

سال ۱۶۰۲ مطابق ۱۰۱۱ هجری شرکت  
هلند در خلیج  
تجارتی هلند و هندوستان تحت عنوان (V. O.)

تشکیل یافته است . سال ۱۰۳۳ شرکت مزبور از دولت ایران اجازه تجارت حاصل و در هرمز و عباسی و اصفهان شعباتش برقرار گشت و به طوریکه تاورنیه مینویسد هولندیها در عباسی برای خود عمارات عالییه ساخته بودند — تجارت هولندیها در ایران توسعه داشت و غالباً از ایران ابریشم برده در مقابل قند و ادویه و بعضی امتعه و ظروف ژاپنی وارد میکردند — در عهد شاه عباس ثانی بطوریکه تاورنیه نگاشته مابین دولت ایران با هلندیها مناقشه افتاد زیرا آنها میخواستند ابریشم ایران را ارزانتر از نرخ عادل بخرند و ادویه را گرانتر بفروشند این بود که دولت ایران معامله خود را مقطوع و ورود ادویه را ممنوع گردانیده مقرر ساخت ایرانی ها عوض فلفل بعضی گیاه های تند را که در داخله رال میآمد و فلفل سرخ که تازه وارد ایران شده بود استعمال کنند — و بحزن هلندیها پس از مدتی ناگزیر مطابق میل دربار اصفهان معامله



را از سر گرفتند - تجارت هلندیها تا زمان محمود افغان در نهایت رواج بود ولی محمود چند تن از تجار هلندی را در اصفهان سربرد و از بقیه چهار صد هزار قران باج گرفته رخصت داد که دست و پای خود را بر چیده از ایران خارج شوند و از آن عهد دیگر تجارت هلند از داخله و سواحل ایران منقطع گردید . هلندیها در بصره نیز تجارتخانه بزرگی داشتند و بعدها از ظلم عمال عثمانی به ستوه آمده به جزیره خارک در خلیج فارس منتقل و به تجارت مروارید پرداختند اما چون در جزیره خارک تصرفات مالکانه میکردند سال ۱۱۷۹ بر حسب اشاره دولت ایران میر مهنا حاکم بندر ریگ با استعداد بحری به خارک تاخته هلندیها را اخراج کرد .

انگلیس در خلیج  
پس از کشف طریق دماغه امید انگلیس ها  
به هند و خلیج فارس راه یافتند . سال ۹۸۹

هجری یکنفر انگلیسی موسوم به (ژان نیوبری) به هرمز و ایران آمد و آن زمان هرمز در تصرف پرتغالی ها بود و شش هفته آنجا توقف کرد - همان سال در خاک عثمانی يك شرکت انگلیسی تأسیس گشت که مقصودش خرید ابریشم ایران و حمل آن از طریق بصره و بغداد و حلب به بندر اسکندرون و استانبول و اروپا بود - سال ۹۹۱ مجدداً همان سیاح اول موسوم به ژان نیوبری با سه نفر دیگر به هرمز آمده با احتیاط بسیار مشغول تجارت شدند ولی مأمورین پرتغال آنان را دستگیر و نزد نایب - السلطنه پرتغال در شرق که ساکن گوا بود فرستادند و آنها همان سال از گوا گریختند سال ۱۰۰۹ که انگلیس ها در هند به تأسیس کمپانی موفق شدند و از دولت هند امتیازاتی گرفتند شعبات خود را به خلیج

فارس دوآیندند و کشتی های تجارتی آنها که مسلح بود بنای آمدورفت را گذارد — سال ۱۰۲۴ مطابق فرمان شاه عباس کبیر شعبه تجارتی انگلیس ها در اصفهان افتتاح یافت و سال ۱۰۲۷ هجری مطابق يك فرمان دیگر شاه عباس مقرر گشت که انگلیسان کارهای خود را به فرمانروای فارس و والی های بنادر رجوع کنند و تابع آنها باشند — دو سال بعد از این تاریخ مابین نماینده انگلیسها با دربار ایران قراردادی منعقد گردید و آنها مجاز شدند در بندر جاشك يك شعبه دیگر تجارتی باز کنند و نیز آنقسمت از ابریشم را که دولت ایران به تجار اجنبی میفروخت برطبق معاهده بانحصار کمپانی انگلیسی واگذار باین شرط که يك ثلث قیمت را وجه نقد و دوثلث را از اجناسی بدهند که دولت ایران معین نماید — ضمناً باید متذکر بود که ابریشم فروشی به تجار بیگانه غیر از مقادیر ابریشم کلافه و بافته ای بود که دولت ایران خود مستقیماً بوسیله تجار تبعه ایران بخارجه میفرستاد — بعد از اخراج پرتغالی ها کمپانی انگلیسی شعبه خود را از جاشك به کامبرون انتقال داد و آن بندر بافتخار شاه عباس به (عباسی) موسوم گشت — تجارت انگلیس ها در جنوب ایران تا اصفهان بعد از اخراج پرتغالی ها خیلی توسعه یافت معهدا رقیب نیرومندی چون کمپانی هلندی در مقابل داشتند — پس از حدوث فتنه افاغنه انگلیس ها نیز مانند سایر اروپائیان از اصفهان بیرون رفته به عباسی آمدند و ضمن اغتشاشات قبل از نادر و بعد از نادر از عباسی نیز خارج شدند — سال ۱۱۶۸ هجری تجارت خانه انگلیسی مقیم بصره که میخواست در عباسی يك شعبه از نو دایر کند بعلت تحریکات هلندیها موفق نگشت ولیکن سال ۱۱۷۷ نماینده

تجارتخانه مزبور موسوم به (ویلیام اندرو پریس William andrew Price) با حاکم بوشهر داخل مذاکره و اجازه یافت که تجارتخانه خود را در بوشهر دایر سازد - این شخص از طرف انگلستان رسماً به نمایندگی معرفی گشت و عهدنامه ای با دربار مرحوم کریم خان زند منعقد ساخت که در تاریخ دوم ژویه سال ۱۷۶۳ میلادی به امضای شهریار مزبور رسیده و برطبق آن امتیاز وارد کردن اجناس پشمینه به انگلیس و اگذار شده و نیز مال التجاره آنها از حقوق گمرکی معاف گردیده است و شکی نیست که معاهده مزبور برای انگلستان بی اندازه سودمند افتاده است . اهمیت بوشهر از عهد نادرشاه آغاز گردیده که آنجا را مرکز امیر-البحری ایران قرارداد و بعدها که تجارتخانه های اجنبی نیز در بوشهر دایر گشت مرکزیت آنجا برعباسی رجحان گرفت - مال التجاره ای که انگلیسها وارد میکردند عبارت بود از منسوجات و قند و آهن آلات و بارفتن و با آنکه تا چند سال تجارت ایشان در بوشهر مبلغی هر ساله ضرر میکرد از ادامه آن منصرف نشدند - سال ۱۲۱۵ هجری نمایندگی سرجان ملکم به دربار ایران و عقد معاهده با فتحعلی شاه روابط دولتین را توسعه بخشید چنانکه در باب های بعد خواهیم خواند - از سال ۱۲۲۷ هجری انگلیسها در بوشهر ژنرال قونسولگری دایر کرده اند در طی قرن اخیر انگلیسها دوبار بوشهر را اشغال نظامی کرده اند یکی سال ۱۲۷۳ تا ۷۴ که بدولت ایران اعلان جنگ دادند دیگری سال ۱۳۳۳ هجری ضمن جنگ بین المللی که در عین حالیکه دولت ایران بکلی بیطرف بود دول متحارب هر کدام در قسمتی از خاک هایش مداخلات نظامی کرده خسارات عمده برای ملت و مملکت ما فراهم ساختند .

بنادر سمت مغرب خلیج از عهد بسیار قدیم تحت حکومت مشایخ محلی بوده است که عموماً تابع دولت ایران میباشند — از زمانیکه روابط انگلستان با ایران رو به توسعه نهاد یعنی از دوره فتحعلی شاه به بعد ژنرال قنسول ها و قونسول های انگلیس در خلیج فارس که همگی تابع دولت هندوستان هستند سعی کردند که با مشایخ مزبور رابطه مستقیم بهم رسانند و برای این تشبث خود که بهیچوجه نمی تواند صورت مشروع و حقوقی داشته باشد چند چیز را دست آویز ساختند که از آن جمله یکی جلوگیری از دزدان دریائی بود و دیگری رواج تجارت برده در سواحل خلیج و مدعی شدند که چون دولت ایران از خود بحر یه مکفی ندارد مطابق معاهدات جلوگیری از دزدان و برده فروشان بر ما لازم است بنابراین از آغاز قرن اخیر قوای دریائی حکومت هند به عنوان جلوگیری از دزدان دریائی در خلیج فارس به جولان پرداختند و چند بار جهازات اعراب را خراب کردند از جمله یکی سال ۱۲۲۵ که به (رأس الخیمه) حمله برده پنجاه سفینه اعراب را سوزانیده قصبه را ویران ساختند و نیز در ۱۲۳۵ هجری مجدداً رأس الخیمه را متصرف و دوست و دو کشتی اهالی را آتش زدند — در سال ۱۲۳۶ قراردادی مابین فرمانده بحریه انگلیس ها با مشایخ ساحلی بسته شد و باز در سال ۱۲۶۴ — و سال ۱۲۷۰ — و ۱۲۷۳ و — ۱۲۸۱ — و ۱۲۹۶ و — ۱۳۰۹ و ۱۳۱۹ هجری با مشایخ شش گانه سواحل مغربی که عبارتند از شیخ رأس الخیمه — شیخ ام القیوین — شیخ عجبان — شیخ شارجه شیخ دویی — شیخ بوضبی معاهداتی بستند که تماماً بدون استحضار دولت ایران بود — مطابق این معاهدات شیوخ مزبور متعهد شدند

تجارت برده و تجارت اسلحه را موقوف دارند و جنرال قنصل انگلیس مقیم بوشهر را مصلح امور خود بشناسند - در طی معاهده ۱۳۰۹ شیوخ ششگانه و شبخ بحرین که همگی اتباع مسلم ایران هستند متعهد شده اند که روابط خود را بادل خارج به توسط ژنرال قنصل مزبور قرار دهند - در سنوات اخیر و سال های بعد از جنگ چون شیوخ مزبور به اشتباه خود پی برده اند مکرر در صدد نقض قراردادهای مزبور برآمدند اما مأمورین انگلیسی خلیج بقوه سفاین مسلح خود آنها را محکوم گردانیدند.

در جزیره هنگام انگلیس ها بر اثر اجازه ای که از دولت ایران تحصیل کردند اراضی معینی را برای ایجاد تلگرافخانه گرفتند اما تدریجاً بعنوان محافظت تلگرافخانه یکدسته قشون در آنجا قراول ساختند و شیخ احمد حاکم جزیره را مغرور گردانیدند بعدیکه از او امر دولت علیه سرپیچی نمود اما روز بیست و یکم اردی بهشت ۱۳۰۸ شمسی که یکروز از تاریخ الغای کاپیتولاسیون گذشته بود حسب الامر دولت شاهنشاهی پهلوی در دوفروند کشتی مسلح ایران یکعده سپاه ایرانی از عباسی به هنگام وارد شدند و قوای اجنبی ناگزیر آنها را تخلیه کردند - در نقطه باسعیدو که در انتها الیه جزیره قشم واقع است فعلاً انگلیس ها انبار ذغال برای جهازات خود دارند . حکومت انگلیسی هندوستان علاوه بر بحرین و سواحل مغربی خلیج با امام مسقط نیز معاهداتی بسته اورا تحت الحمايه خود قرار داده اند در حالیکه مشایخ مسقط همواره وابسته و تحت الحمايه دولت ایران بوده اند - سال ۱۲۸۱ هجری انگلیس ها يك سیم تلگراف تحت البحری از کراچی

تا ( فو ) در دهانه شط العرب کشیدند که به بوشهر و هنگام نیز اتصال دارد - سال ۱۳۱۷ که لرد کرزن نایب السلطنه هندوستان به خلیج ایران آمد با شیخ کویت و شیخ خزعل حاکم محمره نیز قراردادهای مخفی منعقد ساخت ولیکن باید متذکر بود که دولت شاهنشاهی ایران بهیچیک از تشبثات و اقدامات سیاسی انگلیس در خلیج شناسائی رسمی نداشته و ندارد و حاکمیت مشروعه و حقوقیه خود را بر خلیج استوار میداند چنانکه هنگام لزوم شیخ محمره را معزول و مقهوراً به طهران آورده توقیف کردند و تمام معاهدات و سازش های وی با بیگانه بلا نتیجه و بی ثمر گشت و طبعاً و حقاً در سایر موارد نیز همین گونه خواهد بود بطوریکه در مسئله هنگام نیز دیدیم و بلا شبهه هیچ دولتی در دنیای امروزی وجود نخواهد داشت که علناً به حقوق مسلمة دولت دیگر در حال صلح و صفا تجاوز نماید و غالب مداخلاتی که در جانب غربی خلیج و جزایر بعمل آمده نتیجه تعدی پسندی و غرور مأمورین و نمایندگان سیاسی حکومت هند بوده است . برای روشنائی خلیج فارس و راهنمایی سفاین انگلیس ها در بوشهر - عباسی و چابهار و هنگام و جاشک و باسعیدو و بحرین - و کویت - و طنپ و بنات سلامه و بوموسی و حلילה پایه هانصب کرده فانوس قرار داده اند ولی دولت شاهنشاهی در این مورد نیز اقدام عاجل خواهند کرد چنانکه در مورد ادارات صحیه و پست و تلگراف اقدام و همه را بدست خود گرفتند و اکنون زیر نظر ایران است

دولت امپراطوری روس از قرن نوزدهم به  
 روس ها در خلیج  
 بعد توجه مخصوص خود را به خلیج فارس

معطوف داشت و دائماً میکوشید که در سواحل ایران برای خود يك بندر آزادی بچنك آورد و این كشتی و كوشش تا سال ۱۹۰۷ دوام داشت اما در آن سال بعد از امضای معاهده مشهور با انگلستان نقشه سابق محو شد - اولین كشتی تجارتي روس ها كه محمولات آن قند و منسوجات و محصولات روسیه بود سال ۱۸۹۹ وارد بوشهر گشت و پرنس دایبزا قنصل روس در اصفهان مخصوصاً برای پذیرائی كشتی مزبور به بوشهر آمده بود - قبل از آن تاریخ چندبار جهازات جنگی روسیه به خلیج آمده و از طرف قنصلگری فرانسه كه نمایندگی روسها را هم داشت پذیرائی شده بود - چندی هم يك طبیب روسی موسوم به شیوانسكى در بوشهر اقامت جسته مرضا را مجاناً معالجه كرده ضمناً تحقیقات محلی ميكرد و بعد از انجام مأموریت خود بروسیه برگشت . سالی كه پرنس دایبزا به بوشهر آمد وكالت تجارت روس ها به شركت هلندی واگذار شد و بعد از آن تاریخ چندبار جهازات جنگی از خلیج بازديد كردند - سال ۱۹۰۳ میلادی مطابق ۱۳۲۱ هجری شعبه تجارت بحری روس ها در خلیج فارس تأسیس گردید و دولت روس سالانه دویست هزار منات به آن شركت كمك خرج میداد و همین كمك باعث پیشرفت سریع كارهای آن موسسه شد كشتی های شركت هر سه ماه يكبار از ادسا در دریای سیاه لنكر كشیده از بوغاز دار دانیل گذشته بعد از طی سواحل شام و مصر و عربستان به بوشهر و بصره می آمد و این ترتیب تا سال ۱۹۱۴ برقرار بود . مال التجاره روس ها كه به خلیج میرسید عبارت بود از تخته و چوب برای سقف خانه و نفت و چینی و بلور و قند و آرد و شیشه جام و ماشین فلاحتی و منسوجات و كبریت و سماوار و آبجو و عرق

روسی (وتکا) و مרבاجات — و آنچه از خلیج بروسیه میبردند عبارت بود از خرما، کنجد، انقوزه، کتیرا و خشکه بار و غیره

روس ها بعد از تأسیس شرکت تجارتی خلیج برای بوشهر از خود ژنرال قنصلگری مقرر و در اکثر بنادر نمایندگان داشتند — بعد از جنگ عمومی کار تجارت روس ها در خلیج فارس مختل گشت و مجدداً در طی چهار پنج سال اخیر حکومت ساوتی روسیه در مسکو شرکت تجارت بحری را دائر ساخته کشتی های شرکت مزبور سالی چند بار به سواحل خلیج فارس آمدورفت میکنند.

**آلمانی ها در خلیج فارس** آلمانی ها نیز از قرن نوزدهم به خلیج فارس

توجه کرده اند و بزرگترین تشبث آنها ساختمان راه آهن هامبورگ — خلیج فارس بود که هامبورگ را به استانبول و استانبول را به حلب و موصل و بغداد متصل گردانیده در کویت ساحل خلیج خاتمه مییافت و این نقشه بزرگ با آنکه نزدیک به انجام بود در نتیجه جنگ عمومی از میان رفت. اولین کشتی تجارتی آلمان سال ۱۳۱۳ هجری به خلیج فارس آمد و همان سال هم يك جهاز جنگی آنها در آبهای خلیج گردش کرد — اجناسی که بحریه تجارتی آلمان به خلیج میآورد عبارت بود از ذغال سنگ اسلحه ناریه ساروج قند شمع آهن آلات تخته صابون چراغ و ماشین زراعتی عطریات و بلور آلات و خرازی و منسوجات پشمی و غیره و آنچه که از خلیج خرید میشد گندم بود و جو و پوست و کتیرا و پشم و کرک و گل سرخ و غیره — بحریه تجارتی آلمان ها در آن سال شامل سه فروند کشتی بود و تعلق داشت به کمپانی موسوم به (ج. و. و کمپانی برمو) که سال ۱۳۱۴ ورشکست



گردید و یکی دو کمپانی دیگر هم از آلمانی ها به خلیج آمدند و ضرر کردند اما شخصی موسوم به ( ربرت ونکهوس ) در بندر لنگه رحل اقامت انداخته با فروتنی و احتیاط بسیار به تجارت صدف و مروارید پرداخت و تدریجاً از هموطنان آلمانی خود از جمله کمپانی بحری هامبورگ مساعدت یافت و شعبات تجارتخانه اش را به نقاط مهمه خلیج کشانید و هر چند در ایام جنگ کارهای وی دوچار وقفه شد اما بعد از جنگ باز مرکزش را در طهران قرار داده اینک مشغول تجارت است - سال ۱۳۱۵ دولت آلمان در بوشهر ویس قنصلگری خود را برقرار ساخت از سال ۱۳۲۴ کشتی های تجارتی آلمان از کمپانی ( هامبورگ - امریکا لین ) منظمأ و بطور ماهانه به خلیج فارس میآمدند و تا ایام جنگ تجارت شان روز افزون میشد و این خط کشتی رانی بطور شکفت آوری مورد توجه مخصوص امپراطور و یلهلم و دولت آلمان بود کشتی های مزبور کرایه محمولات را از خلیج به اروپا بی اندازه ارزان کردند و حتی حاج را مجاناً به جده میبردند و بهمین سبب نزد مسلمانان محبوبیت تامه یافتند و تجارتخانه ونکهوس نیز محصولات ایران را از اهالی بقیمت گزاف خریده امتعه آلمانی را ارزان میفروخت - در این ضمن نقشه راه آهن هامبورگ - کویت نیز پیشرفت عمده حاصل کرد و چندین بار نمایندگان آلمان از استانبول به خلیج مأمور شدند تا مطالعات لازمه را تکمیل کنند و با مبارک بن صباح شیخ کویت برای خریداری قسمتی از ساحل که مورد احتیاج راه آهن بود داخل مذاکره شدند اما چون شیخ در سال ۱۳۱۷ با انگلیس ها معاهده بسته بود معامله آلمانی ها را نپذیرفت و آنها هم دولت عثمانی را تحریک کردند که شیخ را سرکوبی

دهد و عثمانی ها جزیره ( بی بیان ) را متصرف شدند چندی بعد یکی از اتباع آلمان در جزیره بحرین طرف مزاحمت اعراب واقع گشت و آلمانها اعتراض سخت نمودند ولی قنصل انگلیس در بوشهر میانجی شده مبلغی از اعراب جریمه گرفته غائله را ختم کرد - سال ۱۳۲۳ هجری آلمانها دولت عثمانی را تحریک کردند که بر بحرین و غوصگاه مروارید که جزء جزیره ( حالول است ) ادعا کنند زیرا آن ایام شیخ بحرین عیسی بن علی بن خلیفه بود و عیسی برخلاف پدرش که نوکر صادق ایران بود با انگلیس ها سازش داشت طبیعی است که دعوی عثمانی بر املاک مسلمة ایران بلا نتیجه بود و آلمانها ناگزیر توجه خود را به جزیره بوموسی معطوف گردانیدند که در حوزه حکومت شارجه محسوب میشد - باید دانست که جزایر ( بوموسی ) و ( طناب ) و ( نابیوطنب ) و ( سری ) مطابق تصریح کتاب مشهور ( پرشین گلف پیلوت ) که انگلیس ها نوشته اند تابع بندر لنکه و از املاک مسلمة ایران میباشد اما حاکم های لنکه گاهی يك یا چند جزیره را به بعضی از مشایخ عرب در ازاء مبلغ معین اجاره میدادند - در بوموسی غوصگاه مروارید و معدن گل سرخ موجود است و شیخ شارجه آنجا را به سه نفر عرب اجاره داده بود و دو نفر از آنها حق خود را به تجارتخانه و نکهوس واگذارند و این قضیه اسباب اعتراض انگلیس ها گشت و شیخ شارجه را که با او بدون اطلاع دولت ایران معاهده بسته اند و ادار بجنگ ساختند و یکدسته جهازات جنگی انگلیسی و سفاین شیخ به بوموسی حمله بردند و سیصد نفر تفنگچی شیخ عملجات کمپانی و نکهوس را از معدن گل سرخ اخراج و به لنکه معاودت دادند و این واقعه در مطبوعات

آلمان هیا هو ی بزرگی افکند - بعد از اتفاقات مذکوره کمپانی ونکهوس ناچار گل سرخ را از جزیره هرمرز که در امتیاز حاج معین النجار بوشهری است خریداری کرده به هامبورگ میفرستاد . آخرین اقدام مهم کمپانی ونکهوس در خلیج عبارت بود از کشتی رانی در رود کارون که بوسیله یکدسته کشتی های شطی زیر بیرق آلمان در آن رودخانه مابین اهواز و محمره مشغول حمل و نقل شد و بسبب ارزانی کرایه رقیب بزرگ انگلیس گشت و تا آغاز جنگ عمومی کشتی رانی کمپانی در کارون ادامه داشت ولی بعد از جنگ تمام شعبات تجارتی و قنصلگریهای آلمانی از خلیج فارس برچیده شد

آمدورفت فرانسه ها به خلیج فارس بعد از  
**فرانسه ها در خلیج**

سال هزارم هجرت آغاز گردیده شاه عباس

کبیر و شاه صفی و شاه عباس ثانی چندین فقره فرامین برای تسهیل تجارت فرانسویها صادر کرده اند - سیاحت شوالیه دوشاردن فرانسوی که مدتی در خدمت دولت ایران میزیست و سفرهای مسیو تاورنیه مشهور است - بعد از عقد معاهده ایران و فرانسه شرکت بحریپیمائی فرانسوی به مجلس شورای فرانسویان در شهر (پوندی چری) که مستملکه فرانسه است در ساحل غربی دریای بنکال حکمی صادر نمود که برای تجارت با ایران يك مؤسسه مخصوص ایجاد کنند و همین حکم نیز به مجلس شورای فرانسویان در شهر (چندر ناگور) رسید که واقع است در چند میلی کلکته بر کنار رود هوگلی که شعبه گنگ میباشد . مجلس شورای چندر ناگور دو نفر از اعضای شرکت را موسوم به مسیو (بومان) و مسیو (بلگارد) به بندر پوندی چری فرستاد تا با مشورت

مطلعين شرکت بك عده كشتى كه بارگيرى هر كدام تا سيصدتون ميرسيد  
 براى مسافرت خليج معين كردند و مسيو بومان باسفائين و مال التجاره  
 سال ۱۱۵۲ هجرى به عباسى آمد و خود را به ميرزا تقى خان والى فارس  
 معرفى نمود . ميرزا تقى خان از جانب نادرشاه والى فارس بود و  
 فرمانفرمائى مسقط و عمانات و جميع كارهاى خليج باوى بود و اميرالبحر  
 مشهور ايران موسوم به على شاه پدر حسن شاه كه اونيز اميرالبحر بود  
 تحت امر ميرزا تقى خان فتوحات خود را در سواحل عربستان تكميل  
 كرد . والى فارس پيشنهاد ها و عرايض مسيو بومان را به عرض دربار نادري  
 رسانيده خودش هم به عباسى آمد و مسيو بومان پيشكشى و هدايى خويش  
 را از نظر والى گذرانيد اما باوى چندان مساعدتى نشد و مخصوصاً  
 دسايس هولنديها مانع پيشرفت تجارت فرانسويان ميشد - در آنگه گام  
 مسيو مارتين ويل قنصل فرانسه در بصره اصرارى داشت كه مسيو بومان  
 شعبه تجارت عباسى را به بندد زيرا يقين داشت كه از عهده مخارج  
 بر نمى آيند . اما مسيو بومان و بلبگارد دنبال مأموريت خود را رهانموده  
 به خريد ابريشم و فروش قند و ماهوت پرداختند جز آنكه هر دو نفر  
 سال ۱۱۵۳ متوالياً در عباسى فوت كردند . بعد از فوت آن دو تن مسيو  
 مارتين ويل قنصل بصره منشى تجارتخانه را موسوم به ( دوپلوسى -  
 Duplesis ) بجای آنان گماشت و امرداد موجودى انبار را كه عبارت  
 بود از ماهوت و مخمل و گلابتون زرد و سفيد و گونى و قهوه و چينى  
 آلات بفروشد و پشم خريدارى كند اشكال كار دوپلوسى در آن بود كه  
 اميرالبحرى ايران براى ساختمان كشتى هاى جنگى خود ميخواست او را  
 مجبور گرداند كه تخته و چوب وارد كند در حاليكه مشاورايه از طرف

کمپانی چنین اجازه‌ای نداشت و فقط مامور خرید پشم کرمانی بود. سیو  
دوپلوسی سال ۱۱۵۶ فوت کرد

## باب نهم

از فتنه افغانه تا عهد نامه ترکمان چائی

## فصل اول

انحطاط اقتصادی و قطع روابط تجارتي

- وقایع اقتصادی ایران -

ایالت قندهار یکی از ایالات شرقی ایران  
بواسطه واقع شدن در طریق تجارت هند  
حائز اهمیت بود و با آنکه نظر به مساعدت  
های شاه اسمعیل به بابر پادشاه جد پادشاهان  
ایران باعده ای  
از ممالک

تیموری هند دربار دهلی نسبت به صوبه غالباً اظهار ارادت می نمود  
معهداً مکرر بر سر تصرف این ایالت مابین دولتين محاربات روی داد  
اما بالاخره هندیها ناگزیر حکومت ایران را بر قندهار تصدیق نمودند  
و دولت ایران بحفظ امنیت و آسایش در آن سامان پیوسته توجه  
میورزید زیرا معبر قوافل و کاروانهای تجارتر هند - مغرب بود.  
همه میدانیم که چگونه شاه سلطان حسین صفوی به خلاف رویه پدرانش  
تحت نفوذ روحانیون واقع شده کارهای مملکت را بدسیسه و تحریکات  
درباریان و ملاها تسلیم کرد و تعدی حکام و ولات در ایالات روز

افزون گشت و چگونه میرویس افغان بدستکاری طایفه خود گرگین خان گرجی حاکم قندهار را کشته طغیان نمود . بعد از مرگ میرویس پسرش محمود با یکده افغانان به پایتخت ممالکت حمله آورد و امراء و بزرگان ایران که در خارج پایتخت بودند و از سوء سلوک روحانیون و درباریان رضایت نداشتند و نیز این واقعه را یک طغیان داخلی می پنداشتند بیطرفی گزیدند تا اصفهان بچنگ افغانان افتاد و بنای قتل و غارت و وحشیگری را گذاردند آنوقت امرای ایران دانستند که بد کرده اند اما تیر از شست بسته بود . از سالیکه سیاست مداران ساده لوح اصفهان برای محمود غلیجائی پسر میرویس افغان فرمان حکومت قندهار را با شمشیر مرصع فرستادند یعنی از سنه ۱۱۳۰ هجری یک هرج و مرج عظیم در ایران آغاز شد که تا سال ۱۱۴۲ هجری امتداد یافت و از آن سال بعد هر چند افغانه قلع و قمع شده بودند اما جنگهای داخلی و خارجی نادر شاه ابداً فرصت نداد که بصنایع و تجارت ایران آنطوریکه می بایست توجهی مبذول گردد . تجارتخانه های هلندی و فرانسوی و انگلیسی و تجار دانمارکی و پرتغالی و ونیزی و غیر هم که داد و ستد داشتند دوچاد خسارات عمده شده هر چه توانستند از حدود این مملکت رخت کشیدند . قتل و غارت افغانان و تعدیات حکام و ولاتی که بعنوان حفظ ولایات خود از تجاوز افغانها از اهای مال و سلاح می طلبیدند و نا امنی راهها فقدان عدالت و قشون کشی ها و فلاکت های دیگر ملت و مملکت ایران را که قدم بشاهراه ترقی گذارده بود و مسلماً از هم کنان باز نمی ماند بینوا ساخت و چیزهای خوبی که تازه به ذهن مردم رسیده

بود مانند استخراج معادن ایجاد کارخانه ترویج صنایع ماشینی و همکاری با استادان اروپائی و غیره همگی از خاطرهای محو شد بالاخره هرج و مرج بیست ساله بنیاد ترقیات دویست ساله را که میبایست پایه پیشرفتهای مهم تر آینده گردد یکباره واژگون کرد

## وقایع اقتصادی ایران

نادر شاه آرزومند بود از تجارت و صنعت ایران را ترویج کند چنانکه وقتی شنید شرکتهای روسی و انگلیسی که مرکز آنها

مسکو و پتروگراد است جهازاتی بدریای خزر انداخته با ایران و ترکستان و تاتارستان تجارت می کنند به نتایج آن متوجه گردیده دونفر از صاحبمنصبان بحری انگلیسی را بهرطوری بود وارد خدمت کرد. آن دونفر یکی (آلتون) و دیگری (ویروف) نام داشتند. آلتون باسلام گرویده جمال بیک نامیده شد و هر دو مامور شدند با کمک عمال دولت ایران در سواحل بحر خزر مشغول ساختمان جهازات باشند (۱) در آن عهد چون شهنشاهی توران با نادرشاه بود و مهمان آن کشور بابستی با نظر آن شهریار حل و فصل می شد سال ۱۱۵۸ - ۱۱۵۹ سفرای چین و ختن بدربار ایران آمده راجع به تعیین حدود ختا و ختن با توران و تنظیم مسئله آمدورفت قوافل و غیره قراردادی گذاردند - از اوان هجوم افغانان دولت عثمانی اغتشاش اوضاع ایران را مغتنم شمرده سلطنت محمود و اشرف را در ایران برسمیت نشناخته با دولت روس معاهده منعقد ساخت که ایالت قفقاز ایران تا تبریز از آن عثمانی و سواحل بحر خزر متعلق بروس بوده مابقی ایران را

بخاندان صفویه باز گردانند و هرچند شاه طهماسب صفوی با وجود سرگردانی این معاهده را نپذیرفت (۱) دولتمن همسایه آنها بموقع عمل آوردند. نادرشاه عثمانیها را از حدود ایران رانده در صلیحیه مجدداً با دربار استامبول امضاء کرد مقرر شد مالالتجاره ایران فقط حقوق گمرکی معموله بپردازد و دیگر تجار و متاع ایشان در داخله آن مملکت از ادای هرگونه باجها و راهداری و تحمیلات تجاوزکارانه عمال عثمانی معاف باشند

بعد از اینکه روسها بصف پیام نادرشاه اراضی ایران را چه در سواحل دربند و قفقاز و چه در گیلان و مازندران تخلیه کردند مابین بطرکبیر و دولت ایران بعضی ترتیبات دوستانه راجع بتجارت مقرر شد که جزئیات آن بمانرسیده است احتمال قوی میرود که هرگاه مشکلات داخلی و جنگ های خارجی به نادرشاه مهلت می داد در ترقی اقتصادی مملکت سعی وافر مینمود لیکن متأسفانه از يك جانب اشکال تراشی های دائمی عثمانیها در مقابل منظورات خیر. خواهانه وی و از جانب دیگر انقلابات داخلی به آن پادشاه فرصت مکفی نداد. سالهای اخیر سلطنت کریم خان زند برای نواحی جنوبی ایران از حیث امنیت و رونق تجارت عورت نیکبختی بود امدادوامی نیافته با مرك آن پادشاه دادگر دوباره انقلابات و جنگهای داخلی آسایش و امنیت را تباه ساخت

بطوریکه ضمن احداث خلیج بیان نمودیم در دوره نادرشاه و عهد زندیه کمپانی های فرانسوی و هلندی میکوشیدند که تجارت خود

---

(۱) یادداشت های میرزا صالح خان شاگرد اعرامی نایب السلطنه عباس میرزا به لندن موجود در کتابخانه آقای بهار



را در سواحل رونق بخشند

در عهد آقا محمد شاه قاجار ( و وانویچ ) نام روسی با چند فروند کشتی از حاجی طرخان باستراباد آمده آن زمان هنوز سلطنت آقا محمد خان استقرار نیافته ولی حکومتش در استراباد مسلم بود روسها از او اجازه خواستند سرائی برای تجارتخانه خود بسازند و رخصت یافتند اما بعدها معلوم شد عوض تجارتخانه يك قلعه محکم نظامی دوازده فرسخی استراباد بنانهاده هیجده توپ و قورخانه مکفی در آن قلعه جا دادند . آقا محمد شاه ( و وانویچ ) و صاحب منصبان روسی را به مهمانی خوانده و همه را شبانه در مجلس دستگیر کرده فرمان داد بملازمین خود گتبا حکمی بفرستند که توپخانه و هرچه در قلعه و ساحل دارند بدریا حمل کنند و تهدیدات سخت نمود ( و وانویچ ) از همانجا حکمی داد تا توپخانه و لوازمی را که داشتند بکشتی ها کشیدند و بالاخره در نتیجه فشار و اصرار آقا محمد شاه روسها از استراباد بیرون رفتند و این تثبث که در پرده تجارت سر گرفته بود بجائی نرسید (۱) اشتباه ( و وانویچ ) و همکارهای او از اینجا بوده که اعمال انگلیسها یا هلندیهارا در هند و جاوه شنیده میخواستند در ایران تقلید کنند بدون آنکه اختلاف عظیم روحیات ملت ایران را با سایر آسیائی ها در نظر گرفته باشند

در زمان آقا محمد شاه قاجار ارگلی خان والی گرجستان از اطاعت دولت ایران سرباز زد و سپاهیان دولت سرکوبی مشار الیه پرداختند . ارگلی خان سال ۱۲۰۹ هجری بخون ناب مقاومت

نیاورد بروسیه گریخته از دربار پطرسبورغ پناه خواست و (کاترین) امپراتریس روسیه که منتظر چنین موقعی بود به گرجستان و در بند سپاه فرستاد لشکریان روسی خانواده پادشاهان گرجستان را بجای حمایت دستگیر و تفلیس را قتل عام کرده بسایر ولایات ایران تاختند

### فصل دوم - معاهده گلستان - معاهده ارز روم

از سال ۱۲۱۲ تا سال ۱۲۲۸ مابین دولتین ایران و روسیه جنگ برپا بود و با وجود تفوق روسها از حیث سلاح و نظام غالباً ایرانیان در سایه همت و شجاعت بفتوحات عمده نایل می شدند ولی بالاخره روسها باردوی عباس میرزای ولیعهد شبیخونی آوردند و اردوی آن شاهزاده پربشان شد. این واقعه در روحیات سپاه ایران تزلزلی انداخت و بالنتیجه دولت ایران باصرار سفیر انگلیس قبول مصالحت نموده معاهده گلستان را امضاء کرد.

فصل پنجم معاهده گلستان راجع بازادی کشتیهای تجارتی دولتین است که در بحر خزر به بنادر یکدیگر ایاب و ذهاب داشته هنگام غرق و شکست از همدیگر استمداد نمایند.

فصل هفتم برقراری سفراء و نمایندگان تجارتی است که به کار اتباع دولتین در خاک یکدیگر رسیدگی نمایند

فصل هشتم آزادی قوافل و تجار طرفین را مقرر میدارد که با داشتن تذکره از هر طریق خواهند وارد مملکتین شده هر قدر مایل باشند بدون تشویش توقف نمایند و در معاملات نقدی و مبادلات جنسی آزاد باشند و اگر در میانه سوداگران طرفین مناقشهای روی دهد نزد وکلای دولتین و اگر وکیل نباشد نزد حاکم محل رفته

مناقشه آنها از روی صحت و صداقت حل و فصل گردد و نیز اتباع طرفین از خاکهای مملکتین حق ترانزیت خواهند داشت که متاع خود را به مملکت ثالثی حمل کنند و اگر یکی از اتباع روسیه در ایران بمیرد ماترك او محفوظ بماند تا ورثه فقید آمده بتصرف آنها داده شود.

فصل نهم در باب حقوق گمرکات است که مال التجاره اتباع روس از روی قیمت تومانی پانصد دینار گمرک پرداخته و دیگر از عوارض راهها معاف باشد و همچنین با مال التجاره ایرانی ها رفتار شود.

فصل دهم میگوید تجار بعد از ورود بخاك یکی از طرفین در فروش امتعه خود محتاج با اجازه گمرکچی نباشند و اجازه داران گمرک باج را از بایع یا متاع هر طور رضایت حاصل شود بگیرند بدون اینکه اسباب معطلی و تاخیر معاملات تجار را فراهم آورند.

چنانکه ملاحظه میشود این معاهده در عین اینکه خاکهای گرجستان و داغستان و مقداری از آذربایجان قفقاز را از ایران تجزیه میکند در مواد دیگر تساوی دولتین مراعات گردیده فصلهای راجع بتجارت و گمرک و ترانزیت و کشتی رانی نسبت بمعاهدات بعد از آن خیلی بهتر نگاشته شده است - سال ۱۲۳۳ سفارتی از جانب فتحعلی شاه بدربارهای اطیش و فرانسه اعزام شده و حاجی میرزا ابوالحسن خان شیرازی بسفارت انگلستان رفته روابط استمراری دربار ایران با دربارهای بزرگ اروپا آغاز گشت (۱)

## معاهده ارز روم

### با عثمانی

چون تعدیات عشایر و عمال دولت عثمانی به زوار و تجار اتباع ایران از حد گذشته بود مابین دولتمین ایران و عثمانی نثار سختی پدید آمد از طرفی طایفه وهابی نجد نیز از زجر و آزار و قتل و غارت قوافل و اتباع ایران ابداً خودداری نداشتند لذا حاجی حیدرعلیخان شیرازی بمصر مامور و با محمد علی پاشا موسس سلسله سلاطین کنونی آن مملکت ملاقات و تقاضای دولت ایران را در سرکوبی وهابی ها اظهار داشت محمد علی پاشا خواهش دربار طهران را پذیرفته فرزند خود ابراهیم پاشا را با سپاهی به نجد فرستاد تا شهر درعیه مرکز وهابیان را خراب کرده عبدالدین مسعود رئیس آن قوم را گرفته باستامبول فرستاد تا مقتول شد و نیز سپاهیان ایران تحت قیادت عباس میرزای نایب - السلطنه بخاک عثمانی تخطی کرده شکست های سختی به عثمانیان وارد و چندین ولایت را بتصرف در آوردند (۱) دولت عثمانی برای استرداد ولایات از دست رفته رئوف پاشا را بارزنة الروم فرستاده ضمناً تمام تجار و زوار ایرانی را در سرتاسر خاک عثمانی دستگیر و اموال ایرانیان را توقیف کردند (۲) بالاخره پس از چندین جنگ سخت که غالباً فتوحات عمده نصیب ایرانیان شد در اواخر ماه ربیع الثانی ۱۲۳۹ معاهده مابین دولتمین انعقاد یافت که برطبق آن هرچه از خاکهای عثمانی به تصرف ایران درآمده بود استرداد گشت - ماده دوم عهد نامه مقرر میدارد مال التجاره اتباع ایران فقط یکبار حقوق گمرکی از صد فروش چهار فروش از روی قیمت متاع بپردازد و دیگر

(۱) منتظم جلد قاجاریه و ساینس

(۲) ناسخ جلد قاجاریه صفحه ۱۷۷

در داخله عثمانی از هرگونه عوارض و تحمیلاتی معاف باشد . چوب چیق شیراز که قلم مهم صادرات ایران باستامبول بود چون منافعی داشت از طرف عمال عثمانی تجارت آنرا بحال انحصار در آورده از تجار ایران به عنف می خریدند که خود در داخله بفروش رسانند . ماده دوم عهدنامه مذکور تصریح کرده است که تجارت چوب چیق بعدها بانحصار نیافزاید سوداگران ایرانی آزاد هستند بهر که بخواهند بفروشند ماده پنجم عهدنامه مقرر داشته است که هرچه از اموال اتباع ایران چه در پایتخت و چه در بلاد دیگر عثمانی ضبط شده موافق شرع در دفتر محفوظ نگاهداشته شده در ظرف شصت روز بموجب دفتر و اطلاع نماینده ایران بصاحبان آنها تسلیم شود و سوای اموال مضبوطه هرچه را از تجار ایرانی عمال عثمانی جبراً گرفته اند بعد از اظهار دولت علیه ایران دولت عثمانی فرمان صادر کند که در هر محل پس از اثبات شرعی گرفته تسلیم نمایند

ماده ششم عهدنامه راجع به اموال متوفیات است که هر کس از اتباع طرفین در خاک دیگری می میرد اموالش را تا یک سال در مأمنی با ثبت و سجل شرعی حفظ کنند تا وارث متوفی آمده رسوم عادی و کرایه محل را پرداخته ارث خود را تحویل بگیرد و اگر در مدت یکسال وارث پیدا نشود امتعه را مامورین بیت المال با اطلاع نماینده ایران فروخته قیمت آنرا نگاهدارند .

ماده هفتم راجع باقامت نمایندگان دولتم است در خاک یکدیگر که هر سال یکبار یک نفر معین شود و حق مصونیت سفراء را حائز باشند (۱) .

## باب دهم

از معاهده ترکمان چائی تا مشروطیت

### فصل اول - معاهده ترکمن چائی

علت انعقاد  
معاهده ترکمنچائی

سال ۱۲۴۱ هجری چون از سوء سلوک  
سربازان روس در ایالات قفقاز شکایات عدیده  
بعلماء و روحانیون و دربار طهر ان می -  
رسید و از طرفی روسها به دوسه قریه از نواحی ایروان که ملک  
ایران بود تخطی کرده بودند بناباصرار و ابرام روحانیون بزرگ شیعیه  
که در چمن سلطانیه باردوگاه فتحعلی شاه انجمن داشتند دولت  
ایران بجهاد با روسیه پرداخت و آنچه سفیر روس برای دوام صلح  
و مسالمت الحاح کرد بجائی نرسید در این نوبت جنگ ایران و  
روس تا سال ۱۲۴۳ امتداد یافت و ولایات ایروان و نخجوان و  
لنگران و جمیع محالات ماوراء رود ارس بچنگ روسها افتاده ماه  
شعبان سال ۱۲۴۳ در قریه ترکمن چائی از محال تبریز عهدنامه  
که باسم همان قریه موسوم شده مابین نمایندگان ایران و روس  
بامضاء رسید - جنگ دوساله ایکه بامصالحه ترکمن چائی انتها پذیرفت  
بزرگترین لطامات را بحیثیت بین المللی ایران وارد آورد و عهدنامه  
که امضا شد دولت ایران را در عداد اسرای مغرب زمین کشانیده  
زنجر شوم کاپیتولاسیون را بگردن وی در افکند .

گذشته از این آن جنگ و آن صلح در روحیات ملی ما تأثیرات

عمیقی نموده شهادت و جرئت و جلالت و آزادگی ایرانیان را که همواره در برابر بیگانگان بروز میدادند بی اندازه بکاست . نتایج عهدنامه ترکمن چائی و بعمل آمدن لوازم کاپیتولاسیون باخلاق و طبیعت نژاد ایرانی تا سه نسل صدماتی رسانیده غرور ملی را نابود و یکنوع حس فروتنی و رضاوتسلیمی نسبت باجانب پدید آورد بطوری که تدریجاً عادت کردیم دیگران را همیشه برتر از خود پنداشته خویشتن را بدیده حقارت بنگریم .

فصل ششم از معاهده ترکمن چائی راجع بفرامت جنك است که مبلغ ده کروور تومان دولت ایران بروسیه میپردازد . مطابق فصل هشتم کشتی های تجارتی دولتین آزادانه میتوانند در بحر خزر آمدورفت نمایند اما تنها روسیه در آن دریا کشتی جنگی خواهد داشت .

فصل نهم راجع بتعیین سفرا و قونسولها در ممالك یکدیگر است و مقرر میدارد راجع به تجارت معاهده جداگانه منعقد شود فصل دهم — به سکنه قفقاز که مایل به مهاجرت به ایران باشند حق میدهد املاك خود را در مدت معینی بفروشند و فقط حسن خان ملقب به ساری اصلان ( شیرزرد ) و برادرش حسین خان سرداران ایروانی که فداکارتر و شجاع ترین خدام ایران بودند از حق تصرف املاك و اموال خودشان در ایروان مطابق این فصل معزوم گردیدند فصل یازدهم در باره مرافعات و دعاوی اتباع طرفین است از یکدیگر که بواسطه جنگ معوق مانده و باید به سرعت خاتمه یابد . عهدنامه تجارتی که ضمیمه معاهده ترکمان چائی و مبنای روابط تجارتی

دول کامله الوداد با ایران است در نه فصل نوشته شده که خلاصه آن از اینقرار است .

فصل اول - راجع بآزادی تجارت اتباع در خاکهای طرفین و اینکه مایملک متوفی بورثه و شرکای او و در صورت غیبت آنها به قونسولهای دولتمین واگذار شود .

فصل دوم - بروات و ضمانت ها و دیگر عهدنامه ها که برای امور تجارت مابین اتباع طرفین منعقد میشود باید نزد قونسول روس و حاکم محل ثبت شود و ادعا بصرف شهادت شهود بدون اینگونه اسناد مصدقه مقبول نیست و در صورتیکه تبعه روس در ایران ورشکست شود بطلبکاران از اموال او حق داده میشود و اگر از قونسول روس سؤال شود که آیا ورشکسته در روسیه نیز اموالی دارد برای تحقیق مطلب مساعی جمیله بکار خواهد برد

فصل سوم - از صادرات و واردات یکی از دو مملکت بدیگری هنگام ورود و صدور فقط يك صدی پنج حق گمرک در یافت شود و هرگاه دولت روس بخواهد تعرفه مجددی برقرار دارد متعهد میشود که به واردات از ایران بروسیه صدی پنج بیشتر گمرک نه بندد

فصل چهارم - اگر دولت روس یا ایران با دولت دیگر در جنگ باشد تبعه جانبین ممنوع نخواهند بود از اینکه امتعه خود را بآن مملکت ثالث ببرند .

فصل پنجم - تبعه روس حق دارند در ایران خانه برای سکنا و انبار برای وضع امتعه باجاره یا ملکیت بگیرند و متعلقان دولت ایران نمیتوانند عتفا بآن مکانها وارد شوند مگر با اجازه قونسول یا



وکیل روسیه که ایشان در وقت ملاحظه خانه یا امتعه حضور داشته باشند .

فصل ششم - امتعه ای که برای مصرف شخصی نمایندگان لازم است از باج و عوارض معاف خواهد بود و ایرانیهای که در خدمت نمایندگان روس هستند مانند تبعه روس از حمایت ایشان بهره مند میباشند و هرگاه یکی از این اشخاص بسبب ارتکاب جنایتی مستحق عقوبت شود وزیر دولت یا حاکم و بزرگ ولایت مستقیماً آن شخص را از نمایندگی دولت روسیه طلب میکند و اگر این مطالبه مبتنی بر دلایلی باشد که جرم و تقصیر متهم را بشبوت رساند ابلچی یا قنسول ازدادن او مضایقه نخواهد کرد .

فصل هفتم - دعاوی اتباع روس بر یکدیگر بوسیله قونسولهای روسیه تصفیه میشود و مراعات اتباع روس با دوات خارجی نیز با تراضی طرفین به قونسولها محول میگردد اما مرافعه تبعه روس با ایرانی بدیوان حاکم شرع یا حاکم عرف معروض میگردد و طی نمیشود مگر در حضور ترجمان یا وکیل یا قنسولها چون اینگونه ادعاها که یکدفعه مطابق قانون طی شده باشد دوباره استعمال نمیتواند شد هرگاه اوضاع نوعی باشد که اقتضای تحقیق و ملاحظه ثانی کند بدون استحضار نمایندگان روسیه نمی تواند شد و در این حالت آن امر محکوم علیه نمیتواند گردید مگر در دفتر خانه اعظم پادشاهی که در تبریز یا طهران باشد کذا لک در حضور یک نفر ترجمان وکیل یا قنسول روسیه

فصل هشتم - کار قتل و امثال آن کنایه های بزرگ که در میان خود رعایای روسیه واقع شود تحقیق و قطع و فصل آن مطلق در

اختیار ایلچی یا وکیل یا قنصل روسیه خواهد بود که طی می کند بر وفق قوانین شرعیه که ایشان در باب اهل ملت خود داده شده است اگر یکی از اتباع روسیه متهم جرمی باشد بهیچوجه او را تعقیب نباید کرد مگر در صورتیکه شرکت او بجرم ثابت و مدلل بشود در این حالت نیز مانند حالتیکه یکی از تبعه روسیه بنفسه بجرمی متهم میشد حکام ولایات نمیتوانند به تشخیص جرم پردازند مگر در حضور گماشته قنصل و اگر در محلی قنصل نباشد مجرم را به محلیکه اقامتگاه قنصل یا وکیل او است میفرستند و استشهاد نامه بمهر حاکم و مفتی محل دایر بر اثبات جرم مجرم فرستاده خواهد شد و اینگونه استشهاد نامه ها معتبر خواهد بود مگر در صورتیکه متهم عدم صحت آنرا ثابت نماید و در صورتیکه جرم متهم ثابت شود مجرم توسط وکیل یا قنصل روس بروس اعزام خواهد شد تا مجازاتیکه در قوانین آن مملکت مقرر است اجرا شود

فصل نهم از عهدنامه تجارتی راجع بکیفیت اجرای معاهده و صحت آنست معاهده ترکمان چائی و مخصوصاً آن فصلهائیکه راجع به حقوق قضاوت قنصولها و حمایت اتباع و پذیرائی سفراء و غیره منعقد گشته است مجموعاً کابیتولاسیون را بر دولت ایران تحمیل کرده مابین ملل مغرب زمین با ایندولت بنای روابط آینده گردید

همه میدانیم که اساس کابیتولاسیون این است که دول و ملل اروپا خواسته اند خود را با اقوام و دول مشرق زمین برابر نمایند و تمدن اروپا یا صریح تر گفته باشیم عالم مسیحیت را با تمام آداب و رسوم زشت و زیبای آن مافوق دیگران می پندارند

اروپائیان در ممالك عثمانی و مصر و ایران و غیره بهانه می‌آوردند که چون قوانین قضائی مسلمانان با احکام قرآن مجید مخلوط و جنبه مذهبی دارد البته اجرای آنها نسبت بملل غیر مسلم جایز نیست بنابراین این بایستی باتباع ممالك اروپا این امتیاز داده شود که مرافعاتشان در محاکم قونسولگریها مطابق قوانین دول متبوعه آنها حل و فصل گردد در صورتیکه دول مسیحی اروپا و امریکا هر قدر ضعیف بوده امور داخلی آنان اختلال پذیر باشد مورد چنین تحمیلی واقع نمیشوند . امتیاز کاپیتولاسیون در حقیقت لطمه بزرگی است که بحق حاکمیت يك ملتى در داخله وی وارد میشود و هیچ دولت و قوم مقتدری زیر بار آن نمیرود زیرا اصول کاپیتولاسیون در وسط يك مملکت مستقلى محاکم و دوائر و تشکیلات مستقلة دیگری ایجاد میسازد

در ایران برقراری کاپیتولاسیون مورد سوء استفاده دول اجنبی گردیده هنگامی پیش آمد که قونسولگریهای خارجه از اتباع ایران نیز حمایت کرده آنان را بتعدی و تجاوز و اذناء هموطنان دیگر خود تشویق مینمودند . و بالجمله بعد از انعقاد معاهده ترکمانچائی سایر ممالك اروپا و آریک ضعیف یا قوی در انعقاد معاهدات و افتتاح روابط سیاسى و تجارتی با ایران خود را زیر سایه جمله مشهور (دول کامله الوداد) کشیده و همان امتیازات و حقوقی را که روسیه جبراً به چنگ آورده بود تحصیل کردند

سال ۱۲۶۴ مابین دولتین ایران و اسپانیا  
یکمهد نامه مودت و تجارت منعقد گردیده فصل  
دوم معاهده راجع بازادی کسب و مسافرت و

قرارداد  
با اسپانیا

احترام اتباع طرفین است در خاک یکدیگر  
فصل سوم - اتباع دولتین در خاک یکدیگر از هرگونه عوارض  
و مالیاتی معاف هستند و مال التجاره آنها همان گمرکی را میپردازد که  
اتباع دول کامله الوداد میپردازند

مطابق فصل چهارم - دولت ایران در پایتخت اسپانیا شهر (مادرید)  
و در شهر (بارسلن) یابندر دیگر که مرجع بداند دونه و کیل تجارتی  
منسوب میدارد و اسپانیا دو وکیل در طهران و تبریز مقرر میدارد  
فصل پنجم - هرگاه مابین رعایای طرفین مرافعه ای ظهور کند  
محاکمه آن بی حضور وکیل تجارتی یا دور گمان اسپانیا قطع نخواهد شد  
ولی مواد محاکمه مطابق قوانین و عادات مملکتی خواهد بود. اگر  
یکی از اتباع طرفین در خاک دیگری مفلس شود تمام اموال و اشیاء او  
رسیدگی و دارائی او از روی تناسب مابین طلبکاران قسمت خواهد شد و  
طلبکاران بعد از اخذ سهمی قبوض طلبشانرا باید مسترد دارند - در  
صورت فوت یکی از رعایای طرفین ماترك متوفی بحفاظت مأمور تجارتی  
و اگذار خواهد شد که قروض متوفی را پرداخته مابقی را مطابق رسوم  
و قوانین مملکت خود بمصرف مقتضی برساند.

بعد از آن معاهده مجدداً سال ۱۲۹۰ يك معاهده دیگری مابین  
دولتین ایران و اسپانیا منعقد گردیده که عهدنامه سابق را تأیید کرده  
و مطابق فصل دوم و سوم آن به تجارت اسپانیا و ایران فواید دول  
کامله الوداد اعطاء گردیده و بوشهر در ایران و بندر کادیکس در اسپانیا  
بر محل قونسولگریهای طرفین افزوده شده است - پرواضح است  
مقصود کلی از این معاهده وارد شدن اسپانیا است در عداد دول کامله.

الوداد تا حق کاپیتولاسیون را احراز کند

قرارداد تذکره  
باروسیه

سال ۱۲۶۵ برای تفسیر و توضیح فصل چهارم

عهدنامه ترکمان چائی مابین ایران و روسیه

قراردادی منعقد و تحت چهار فصل بامضاء رسید

مطابق این قرارداد اتباع طرفین هنگام ورود بخاک یکطرف بایستی تذکره عبور داشته باشند و اشخاص بی تذکره تحت الحفظ بمأمورین سرحدی دولت متبوعه آنها مسترد خواهند شد .

## فصل دوم

ایران فرانسه - امریکا - سوئز و نروژ - اطریش - دانمارک

هلند و بلژیک

سال ۱۲۷۱ هجری مطابق ۱۸۵۵ میلادی

مابین ناپلئون سوم و ناصرالدین شاه معاهده‌ای

منعقد گردید که مواد مربوطه بتجارت در آن

مناسبات ایران  
و فرانسه

عهدنامه ازاینقرار است :

مطابق فصل سوم - اتباع فرانسه در ایران دارای حقوق اتباع دول کامله الوداد میباشند و تبعه دولتین در خاک یکدیگر هر گونه آزادی مسافرت و تجارت را دارا میباشند .

مطابق فصل چهارم حقوق گمرکی که از مال التجاره تبعه دولتین در خاک یکدیگر اخذ میشود مطابق همان حقوقی است که از اموال دول کامله الوداد اخذ میشود و هیچ نوع حقوق فوق العاده در مملکتین مطالبه نخواهد شد .

مطابق فصل پنجم - مشاجرات مابین اتباع فرانسه بقنسولگری های آندولت رجوع میشود که مطابق قوانین فرانسه فیصل دهند . اما مراعات ما بین اتباع ایران و فرانسه به محاکم ایرانی رجوع خواهد شد که با حضور مأمورین فرانسه رسیدگی شود .

مناقشات اتباع فرانسه با اجانب دیگر بقنسولگریهای همانها ارجاع خواهد گشت در فرانسه مراعات اتباع ایران ما بین خود یا با فرانسویها یا با بیگانگان بطوریکه با اتباع دول کامله الوداد معمول است محاکمه خواهد شد ( یعنی عموماً به محاکم فرانسوی ارجاع میشود ) اما درباب مسائل راجعه به محاکمه جنیتی که اتباع فرانسه در ایران و ایرانیها در فرانسه بدان متهم شده باشند این قبیل مسائل در مملکتین بطوریکه با اتباع دول کامله الوداد معمول است رفتار خواهد شد .

مطابق فصل ششم متروکات اتباع متوفی در مملکتین بورثه آنها واگذار و در صورت غیبت ورثه بقنسول دولت متبوعه متوفی تسلیم میشود که موافق قوانین و عادات مملکت خود هرطور مقتضی است بمصرف برساند .

مطابق فصل هفتم قونسولهای ایران در پاریس و مارسیل و لیون قونسولهای فرانسه در طهران تبریز و بندر بوشهر مقیم خواهند بود ،

سال ۱۸۵۶ دواتین ایران و آتازوی عهدنامه  
مودت و تجارت منعقد داشتند و مواد آن

مناسبات ایران  
و امریکا

در قسمت تجارت ازاینقرار است :

فصل سوم - آزادی تجارت و مسافرت اتباع طرفین را مقرر

داشته آنها را از حقوق دول کامله الوداد بهره یاب میدارد و اضافه میکند : « مقرر است که تجار هر يك از دولتين که بتجارت داخله مملکت دیگری اشتغال ورزند از حیث این تجارت مطیع قوانین همان مملکت خواهند بود که در آنجا تجارت مینمایند و در صورتیکه یکی از مملکتین متعاهدین از این ببعد امتیازات دیگری در خصوص چنین تجارت داخله باتباع سایر دول بدهد همین امتیازات بالسویه بتجار طرف مقابل که در خاک آن مملکت مشغول بتجارت داخله هستند داده خواهد شد .

فصل چهارم راجع بحقوق کمرکی است که از مال التجاره طرفین مطابق امتعه سایر دول کامله الوداد اخذ خواهد شد .

فصل پنجم راجع بامور قضائی است و آن نظیر قرارداد بافرانسه است که ذکر شد .

فصل ششم راجع به متروکات متوفی و نظیر مواد معاهده فرانسه است .

مطابق فصل هفتم سه قنصل ایران در واشنگتن ، نیویورک ، لیواورلئان اقامت کرده و سه قنصل امریکائی در طهران تبریز و بندر بوشهر جای خواهند داشت و مأمورین سیاسی و قونسولهای اتازونی نه بر خفا و نه بر ملا از اتباع ایران حمایت نخواهند نمود و هر يك از قونسولها که بتجارت پردازد مطیع همان رسوم و قوانینی خواهد بود که سایر تجار تبعه اتازونی مطیع هستند - برخلاف معاهده اسپانیا و معاهده فرانسه که بلا مدت انعقاد یافته عهد نامه اتازونی دو سال مدت دارد ،

## ایران و سوئد نروژ

اواخر سال ۱۲۷۴ مطابق ۱۸۵۷ مسیحی مابین  
دولت ایران با سوئد نروژ عهدنامه مودت و  
تجارت در پاریس انعقاد یافت و فصول مربوطه

بتجارت در آن از اینقرار است :

فصل سوم - آزادی تجارت و مسافرت اتباع طرفین را مقرر  
میدارد .

فصل چهارم - از کشتیهای طرفین هنگام ورود و خروج از  
بنادر یکدیگر همان حقوق اخذ گردد که از کشتی های دول کامله الوداد  
گرفته میشود .

فصل پنجم - سه قنصل ایران در ( استکهلم ، کریستایا و  
گوتنبورگ ) و سه قنصل سوئد نروژ در طهران ، تبریز و بندر بوشهر  
اقامت خواهند گزید . قونسولهای دولتین دارای امتیازات قونسولهای  
دول کامله الوداد خواهند بود . نمایندگان سوئد نروژ چه بر خفا و  
چه بر ملا از تبعه ایران حمایت نخواهند نمود - قونسولهای دولتین  
که بتجارت پردازند مطیع همان قوانین هستند که هموطنان همکار  
آنها مطیع میباشند - موافق فصل ششم مدت معاهده ۱۲ سال مقرر  
شده است .

## ایران و اطریش

سال ۱۲۷۳ مطابق ۱۸۵۷ مسیحی مابین  
دولتین ایران و اطریش هنگری عهدنامه مودت  
و تجارت منعقد گردیده فصول آن راجع

بتجارت از اینقرار است :

فصل سوم و چهارم راجع بازادی تجارت و مسافرت و اینکه



اتباع طرفین در خاک یکدیگر دارای حقوق اتباع دول کامله الوداد باشند و خانه و مغازه اتباع اتریش در ایران بدون حضور نمایندکان اتریش از تعرض مأمورین ایران مصون گردد .

فصل پنجم - راجع بحقوق گمرکی که مانند سایر دول کامله الوداد رفتار شود چون تاریخ انعقاد معاهده قبل از تشکیل امپراتوری آلمان است دولت امپراتوری اتریش اتباع دول آلمان را مانند اتریشی ها در این معاهده شریک قرار میدهد .

فصل هفتم راجع بتعیین سه قنصل از جانب طرفین و حقوق و امتیازات قونسولها است مانند سایر دول کامله الوداد .

فصل هشتم و نهم راجع بثبت قرارنامه های تجارتی و حل و فصل مرافعات اتباع و حق قضاوت قنسولها است که موافق شرایطیکه در عهدنامه ایران - آلمان مذکور خواهد شد اعطا گردیده است .

فصل دهم - راجع برسیدگی امور تجار ورشکسته و فصل یازدهم راجع به تسلیم ماترك متوفی بقنسولهای طرفین و فصل دوازدهم در محاکمه جرم و جنایت منعقد و کاملاً شبیه سایر معاهداتی است که فوقاً نگاشته ایم .

سال ۱۸۵۷ مابین دولتمین ایران و دانمارك

ایران

معاهده مودت و تجارت در پاریس انعقاد

دانمارك

یافت که مواد آن در قسمت تجارت از این-

قرار است :

فصل سوم - آزادی تجارت و مسافرت و اینکه تجار طرفین

در خاک یکدیگر مطیع قوانین مملکتی هستند

فصل چهارم - سفاین و مال التجاره طرفین حقوق گمرکی را مانند سایر دول کامله الوداد میپردازند .

فصل پنجم - اقامت سه قنصل ایران در شهرهای ( کپنهاگ ) ( فلنس بورك ) و ( آلتونا ) سه قنصل دانمارکی در طهران ، تبریز و بندر بوشهر مقرر شده و امتیازات قنصولها در حدود شرایط سایر عهدنامه ها اعطاء گردیده است .

سال ۱۸۵۷ معاهده مودت و تجارت مابین

دولتین ایران و هلند در پاریس منعقد گشت

این معاهده بمدت ۱۲ سال در شش فصل

ایران  
و هلند

شبه بمعاهده ایران و دانمارك نكاشته شده است

سال ۱۸۵۷ مابین دولتین ایران و بلژیک

عهدنامه ای در ( بروكسل ) تحت نه فصل

انعقاد یافت .

ایران  
و بلژیک

فصل سوم - راجع بازادی سیاحت و تجارت است

فصل چهارم - حقوق گمرکی از سفاین و مال التجاره مثل

سایر دول کامله الوداد اخذ میشود .

فصل پنجم - راجع به قضاوت قونصولها و محاکمه اتباع است

فصل ششم - در نگاهداری ماترك متوفیان بحث میکند

فصل هفتم - راجع به اقامت سه قنصل از طرفین در خاک

یکدیگر و در تعیین حقوق و امتیازات آنها است

مدت معاهده ده سال و مواد آن از هر بابت شبهه بمواد

سایر معاهدات میباشد

## فصل سوم

ایران انگلیس - ایران یونان - ایران ایتالیا - ایران عثمانی  
( معاهده دوم ارز روم ) - ایران و آلمان - قرارنامه گمرکی  
ایران و آرژانتین ، مکزیك ، شیلی ، برازیل ، اوروگه  
.....

مابین دولتین ایران و انگلیس در طول قرن  
آخر معاهدات نظامی و سیاسی مکرر بامضا  
رسیده اما تا زمان محمد شاه دولت بریتانیا  
برای اجراء حق کاپیتولاسیون سندی بدست نیاورده بود ولی بعد از  
وقعه هرات يك قرارداد تجارتی تحت دوماده مابین دولتین منعقد  
شد كه بر طبق آن تجار انگلیس از حقوق دول كامله الوداد  
استفاده كنند و این قرارداد حق کاپیتولاسیون را برای دولت انگلیس  
محرز داشت و نیز سال ۱۸۵۷ عهدنامه صلح از طرف نمایندگان  
دولتین درپاریس بامضاء رسید كه در اثر آن جنك هرات و سواحل  
خلیج فارس خاتمه یافت .

مطابق فصل نهم آن عهدنامه قنسولها و اتباع دولتین در خاك  
يكديگر دارای حقوق و امتیازات دول كامله الوداد خواهند بود

سال ۱۳۲۱ مطابق ۱۹۰۳ مسیحی يك  
قرارنامه گمرکی مابین دولتین ایران و  
انگلستان نظیر قرارداد گمرکی ایران و روس

قرار داد  
گمرکی

كه جدا گانه شرح داده میشود انعقاد یافت

## ایران و یونان

سال ۱۲۷۸ مطابق ۱۸۶۱ مسیحی مابین

دولتین ایران و یونان معاهده مودت و تجارت

و سیر سفائن انعقاد یافت و بوسیله این

عهدنامه دولت یونان که آن زمان ضعیف ترین دول اروپا بوده تازه از مملکت عثمانی مجزی شده بود در شهنشاهی ایران بداشتمن حقوق کاپیتولاسیون و امتیازات دول عظیمه دیگر نائل گردید فصولی از آن عهدنامه که بتجارت ارتباط دارد از اینقرار می باشد :

فصل چهارم - راجع بحق اجاره کردن منزل و تجارتخانه و معافیت اتباع طرفین از عوارضی که بر اتباع دول کامله الوداد تحمیل نمیشود انعقاد یافته ضمناً اضافه مینماید : « مقرر است که هرگونه فواید و حق و امتیازاتی که طرفین معظمین بدولت ثالثی میدهند همین فواید حق و امتیاز هم باتباع دولتین داده خواهد شد مگر فوایدی که باطمینان داشتن فواید مخصوصه داده شده باشد ولی این هم مقرر است که هریک از دولتین حق دارد که همین فواید را بخواهد و معادل آن در عوض بعضی فوایدی بدهد مشروط بر اینکه چیزیکه در عوض داده میشود مقبول و مطبوع طرف مقابل گردد. »

در دنباله این فصل مقرر است که تجار طرفین تابع قوانین همان مملکتی هستند که آنجا تجارت می کنند اما مأمورین ایران نباید عنفاً وارد دکان یا خانه تبعه یونان شوند مگر با حضور نمایندگان قنصلگری یونان و اگر در محلی قنصلگری یونان نباشد بطوریکه با امتعه دول کامله الوداد رفتار میشود بعمل خواهد آمد .

فصل پنجم - حقوق گمرکی از مال التجاره یونان همانی اخذ

میشود که از امتعه دول کامله الوداد مسیحی میگیرند .

فصل ششم - سفاین دولتین دربنادر یکدیگر از جمیع احترامات سفاین دول کامله الوداد بهره مند میشوند و امتعه ایکه با این سفاین میرسد بدون ملاحظه محل صدور و ورود همان حقوق کمرکس را میپردازند که به سفاین دول کامله الوداد تعلق میگیرد .

فصل هفتم - راجع بامداد کشتیهای شکست یافته طرفین در سواحل یکدیگر .

فصل هشتم -- سه قنسول یونانی در ایران و سه قنسول ایرانی در یونان مقیم خواهند بود قونسولهای طرفین از امتیازات دول کامله الوداد بهره مند میشوند در صورت ظهور اغتشاش بموجب اظهار قونسول مستحفظین برای مصونیت وی برقرار خواهند شد - نمایندکان یونان از ایرانیانیکه مستخدم آنها نباشند حمایت نخواهند نمود دنباله این فصل راجع بوضع مستخدمین قونسولگریها است .

فصل نهم -- راجع بحق قضاوت و اعطای حقوق دول کامله الوداد بقنسولهای یونان است و اینکه متروکات اتساع متوفی به قونسولگریهای دولتین تسلیم گردد .

فصل یازدهم -- مدت اعتبار معاهده را دوازده سال مقرر داشته است .

سال ۱۸۶۲ مابین دولتین ایران و ایتالیا  
در طهران معاهده مودت و تجارت انعقاد  
پذیرفت که فصلهای آن راجع بتجارت از این

ایران  
و ایتالیا

قرار است :

فصل سوم - آزادی مسافری و تجار طرفین در اقامت و تجارت  
فصل چهارم - حقوق گمرکی امتعه طرفین همانی است که  
از امتعه دول کامله الوداد اخذ میشود .

فصل پنجم - حق قضاوت و امتیازات قونسولها را موافق  
شرایط سایر معاهدات مقرر داشته است .

فصل ششم - معامله با ماترك متوفیان طرفین مانند مدلول  
سایر معاهدات نگاشته شده است

فصل هفتم سه قنصل ایران در ( نوردن ) ، ( زن ) و ( کاکلیاری )  
و سه قنصل ایتالیا در طهران ، تبریز و بندر بوشهر اقامت خواهند  
داشت . قونسولها از امتیازات دول کامله الوداد بهره مند خواهند  
بود . قونسولها از اتباع دولت متعاقد مقابل حمایت نخواهند کرد  
و اگر بتجارت بپردازند تابع همان قوانین و رسوم خواهند بود  
که درباره هموطنان همکارشان مجری میگردد .

فصل هشتم - مدت اعتبار معاهده را دوازده سال مقرر  
داشته است .

ضمیمه این عهدنامه در چهار فصل راجع بتجارت پيله ابریشم  
از اینقرار نگاشته شده است :

فصل اول - دولت ایران تا مدت چهار سال بر عایای خود  
اجازه میدهد تخم ابریشم و پيله را به تجار اتباع ایتالی بفروشند  
و بتجار ایتالیا اجازه میدهد این دو محصول را صادر کنند و  
صدی پنج حقوق گمرکی بپردازند .

فصل دوم - مناقشات مابین مأمور گمرک و تجار ایتالیائی

مانع صدور مالالتجاره نمی‌گردد و در طهران مابین دولت و سفارت ایتالیا تصفیه خواهد شد .

فصل سوم - دولت ایران اذن میدهد در سه تجارتگاه یعنی تبریز ، رشت و بوشهر قونسولگری یا وکلای قونسول ایتالیا برقرار شوند و دولت ایتالیا علاوه بر شهرهای مقرر در متن معاهده در يك شهر دیگر كه دولت ایران برای تجارت خود صلاح بداند اجازه برقراری قونسولگری ایران را خواهد داد .

فصل چهارم - این فصول ضمیمه تا مدت چهار سال جزء عهدنامه اعتبار خواهد داشت .

سال ۱۲۹۰ مطابق ۱۸۷۳ مسیحی معاهده‌ای

### ایران و سوئیس

مابین دولت ایران و سوئیس در نه فصل انعقاد یافت و مواد این عهدنامه راجع بتجارت و مودت مانند سایر معاهداتی است که مجملأً نگاشته‌ایم . مدتش دوازده سال است و برطبق آن دولت سوئیس در عداد دول کامله-الوداد وارد شده از حقوق کاپیتولاسیون و غیره استفاده مینماید

در عهد محمد شاه و سلطان عبدالمجید

### ایران و عثمانی

عثمانی سال ۱۲۶۳ مابین دولتین کدورت

سختی پدید آمد و دولتین روس و انگلیس

میانجی شده بالنتیجه بنمایندگی میرزا تقی خان که بعدها امیرکبیر لقب یافته بصدارت رسید و انور افندی از جانب عثمانی در ارز روم باحضور فرستادگان روس و انگلیس عهدنامه‌ای انعقاد پذیرفت این عهدنامه مبنای روابط عهد جدید دولتین گردید در فصل ششم

مقرر است : — تجار ایران حقوق گمرکی مال التجاره خود را روی قیمت هر روزه و متداوله نقداً یا جنساً از قراریکه در عهدنامه ارز روم سال ۱۲۳۸ در ماده راجعه به تجارت ذکر شده است بپردازند و از مبلغی که در عهدنامه مزبوره ذکر شده است زیاده وجهی مطالبه نشود .

فصل هفتم — دولت عثمانی وعده میدهد که امتیازات لازمه را در باره زوار ایران معمول دارد تا از هر نوع تعسّیات مصون بوده بتوانند محال متبرکه را که در خاک عثمانی واقع شده است زیارت کنند و همچنین برای استحکام و تأکید روابط دوستی و اتحادی که لازمه دولّین اسلام و تبعه طرفین است دولت عثمانی تعهد میکنند که مناسب ترین وسایل را بکار برد تا چنانکه زوار ایران در عمالک عثمانی از جمیع امتیازات متمتع میباشند سایر اتباع ایران نیز از امتیازات مذکوره بهره ور بوده خواه در تجارت و خواه در مواد سایر از هر نوع تجاوز و تعدی و بی حرمتی محفوظ باشند و علاوه بر این در تمام نقاط عثمانی بغیر از مکه مکرمه و مدینه منوره هر جائی که از طرف ایران برای منافع تجارت و حمایت تبعه و تجار قنسول لازم شده و معین میشود دولت عثمانی مشارالیه را قبول نموده و وعده میدهد امتیازاتی که لازمه سمت رسمیت آنها است و درباره قنسولهای سایر دول متحابه معمول است درباره مشارالیه نیز معمول دارد و دولت ایران نیز تعهد میکند که در ماده قنسولهای عثمانی در هر محل خاک ایران که لازم شده و معین میشود و نیز در ماده تبعه و تجار آن



دولت که بایران رفت و آمد مینمایند معامله متقابل را کاملاً مرعی دارد چنانکه ملاحظه میشود معاهده با عثمانی تنها قرار دادی است که بعد از عهدنامه ترکمان چائی بسبک آبرومندانه ای نگاشته شده منافع تجارتی دولت ایران در آن محفوظ مانده و راجع به کاپیتولاسیون نیز وعده معامله متقابل داده اند .

در سال ۱۲۹۲ چون دولت عثمانی تنباکو و نمک را در خاک خود تابع انحصار گردانید ناچار باید راجع به تنباکو و نمکی که از ایران بآن مملکت صادر میشد ترتیبی میداد . لذا ما بین دولتمین قرارنامه ای تحت هشت ماده انعقاد یافت که بر طبق آن دولت عثمانی صدی هفتاد و پنج از تنباکوی ایران گمرک میکیرد و نیز صدور نمک و توتون ایران بعثمانی ممنوع شده بدولت ایران نیز حق میدهد که عنداللزوم ورود نمک و توتون عثمانی را بایران ممنوع دارد .

و نیز در همان موقع يك معاهده تجارتی بتوسط سفارت ایران و وزارت خارجه استامبول بامضاء رسید .

بر طبق فصل اول این معاهده هرگاه تبعه ایران در عثمانی علناً و آشکارا مصدر جنحه و جنایتی شود مأمورین عثمانی حق دارند مستقیماً او را تحت محاکمه و مجازات در آورند اما هنگامیکه فقط متهم به جنحه و جنایتی شوند محاکمه ایشان بایستی با اطلاع کار - پردازان دولت ایران بعمل آید و نتیجه محاکمه نیز رسماً بقونسول - گریهای ایران ابلاغ میشود . در مراعات حقوقی و تجارتی که مابین اتباع ایران با عثمانی رو میدهد حضور ترجمان های کار پردازان

ایران جایز است و احکام صادره از محکمه بوسیله سفارت و قونسولگریهای ایران اجرا میشود مگر در صورتیکه آنها با اجرای حکم نپردازند در آنصورت بلاواسطه عمال عثمانی اجرا خواهند نمود مطابق ماده دوم اگر ایرانیها در خاک عثمانی مشغول صنعت و حرفت بشوند محکوم نظامنامههای مربوطه بآن حرفت هستند و مانند همکاران عثمانی خود عوارض مرسومه را باید پرداخته در کارهای متعلقه بآن صنعت مطیع محاکم و مامورین عثمانی خواهند بود . مطابق ماده سوم کار پردازان ایران و نواب و مترجمین ایشان از امتیازات قونسولهای دول متحابه بهره‌مند خواهند بود .

مطابق فصل چهارم کار پردازان ایران حق دارند اگر شکایتی از اتباع ایران به بینند در ولایات بحکومت محلی کتبا یا شفاه اظهار و تقاضای رسیدگی نمایند و نیز حق دارند اعاده هر کدام از اتباعشان را بخواهند بحکومت محلی اظهار دارند .

تصرف ترکه تبعه متوفی ایران با کار پردازان ایران است و اگر یکی از تبعه عثمانی بر آن ادعائی داشته باشد در محاکمی که مخصوص این قبیل امور است رسیدگی خواهد شد .

مطابق ماده پنجم اجرای نظامات تذکره و قرائتینه بر تابعیت تبعه ایران سکتہ وارد نمیکند .

مطابق ماده ششم اتباع ایران از خدمات عسکریه و ادای مرسومیکه برای معافیت از نظام است معاف هستند

مطابق ماده هفتم هر گونه مراعات حقوقی و جنائی و قتل و غیره که مابین اتباع ایران واقع شود رسیدگی بآن مخصوص

بکار پردازان ایران است. و اگر از حکومت محلی مساعدتی بخواهند بعمل خواهد آمد

مطابق ماده هشتم در مالیات و عوارضیکه تبعه ایران باید بکار پردازان خود پردازند از طرف عمال عثمانی هیچگونه مداخله جایز نخواهد بود.

مطابق ماده نهم تغییر تابعیت ایرانی بتابعیت عثمانی مطابق شرایطیکه با عموم اتباع دول متحابه مقرر است بعمل میآید.

مطابق ماده دهم چون معامله متقابله در میان استاگریکی از موادیکه در باره اتباع ایران مقرر شده در ایران نسبت بتبعه عثمانی مجری نشود دولت عثمانی حق دارد همان ماده را در باره اتباع ایران مجری ندارد.

مطابق ماده یازدهم اگر دولت ایران بخواهد اتباعش دارای حقوق تصرف املاک شوند مقاوله نامه مخصوص منعقد خواهد شد و تا قرار دادی منعقد نشده مسئله تصرف املاک به نهج سابق بر قرار خواهد ماند.

مطابق ماده دوازدهم در باب مراعات اتباع ایران با اجانب مقیم عثمانی تا قراری مابین سفارت ایران و سفارت خانهای دیگر داده نشده به نهج سابق معمول خواهد شد.

مطابق ماده سیزدهم رسیدگی به عمل ورشکستگی ایرانیان با کار پردازان ایران است.

مطابق ماده چهاردهم از حیث مسائلی که در این قرار داد ذکر نشده با اتباع طرفین در خاک یکدیگر مانند اتباع دول کامله

الوداد رفتار خواهد شد و نیز هریک از موادیرا که ذکر شده اگر دولت ایران نسبت باتباع عثمانی مجری ندارد دولت عثمانی حق خواهد داشت همان ماده را اجراء نکند .

**ایران و آلمان** سال ۱۸۷۳ مابین دولتین ایران و آلمان یک معاهده مودت و تجارت و سیر سفاین تحت ۲۱ ماده برای مدت ده سال انعقاد یافت

مطابق فصل سوم عهدنامه قونسولهای آلمان در تحت همان شرایط و امتیازات دول کامله الوداد قرار می گیرند  
فصل چهارم - باتباع طرفین حقوق اتباع دول کامله الوداد را میدهد .

فصل پنجم را جمع بازادی و امنیت اتباع طرفین در خاک یکدیگر و حق عبور از مملکتین به مملکت ثالث است .

فصل ششم - تجارطرفین میتوانند آزادانه درممالك یکدیگر تجارت کنند و از حیث این شغل تابع قوانین مملکتی خواهند بود و اگر دولت ایران باتباع یکی از دول متحابه حق خریداری اراضی و خانه و مغازه بدهد آن حق بتبعه آلمان نیز داده خواهد شد مطابق فصل هفتم طرفین از حیث حقوق گمرکی با امتعه یکدیگر مانند سایر دول کامله الوداد رفتار خواهند کرد .

فصل هشتم - سفاین تجارتی طرفین را مجاز میدارد که در تمام بنادر رودخانها و شاخه آنها و خلیج های کوچک که برای تجارت مفتوح باشد ایاب و ذهاب کنند و هرگونه تجارتیکه دول کامله الوداد مجاز هستند بعمل خواهند آورد .

مطابق فصل نهم از حیث حقوق روشنائی و تناژ ( ظرفیت کشتی ) و حقوق رهنمائی و غیره با کشتیهای طرفین مانند سایر دول کامله الوداد رفتار میشود

فصل دهم راجع بکشتی های غرق شده طرفین و حفظ محمولات و اشیاء قیمتی است .

فصل یازدهم - مأمورین ایران حق ندارند بخانه و مغازه اتباع آلمان وارد شوند و به تفتیش و تفحص پردازند مگر با اطلاع قونسول و یا نماینده آلمان

فصل دوازدهم - دولتین تمام تعهدات و کنترانهای اتباع طرفین را راجع بتجارت بدون کم و کسر منظور خواهند داشت .  
قرارنامه های مابین ایرانی و آلمانی در ایران باید بامضای وزارتخانه یا حکومت محل و اگر قنسول آلمان باشد بامضای مشارالیه برسد و ادعای ایرانی بر آلمانی بدون اینگونه اسناد مقبول نیست . اما با اتباع ایران در آلمان مانند اتباع سایر دول کامله الوداد رفتار خواهد شد .

فصل سیزدهم راجع بحق قضاوت قونسولها است مانند سایر معاهداتیکه فوقاً ذکر شده لیکن در پایان آن فصل مسطور است در مرافعات ما بین اتباع آلمان و ایران بعد از آنکه مرافعه بواسطه حکم قاضی ختم شد اگر تجدید رسیدگی لازم شود با اطلاع نماینده آلمان در محاکمات اعلی و تمیز که در طهران و تبریز و اصفهان منعقد است رسیدگی خواهد شد .

در فصل چهاردهم مقرر است که رسیدگی بکار اتباع ورشکسته

آلمان با اطلاع قونسول آندولت بعمل خواهد آمد .

فصل پانزدهم — ماترك اتباع متوفی در صورت غیبت شركاء و ورثه بقنسولهای طرفین واگذار خواهد شد .

فصل شانزدهم در باب محاکمه جرم و جنایت با اتباع طرفین مانند اتباع سایر دول کامله الوداد رفتار میشود .

فصل هفدهم — طرفین متعهدند اتباع یکدیگر را بدون تحصیل رضایت دولت متبوعه آنها به تابعیت نپذیرفته تذکره ندهند .

سال ۱۳۱۹ مطابق ۱۹۰۱ مسیحی يك

قرارنامه

قرارنامه گمرکی مابین دولتين ايران و روس

گمرکی

منعقد گردید تا سنه مزبوره گمرکهای ايران

هر ساله باشخاص معینی اجاره داده میشد و این وضع اجاره نیز بیش از قرنی نبود که در ایران معمول شده بود زیرا چنانکه در احوال عهد صفویه نکاشتیم آن زمان گمرکهای ایران مستقیماً تحت نظر عمال دولت قرار داشت و اصول اجاره داری گمرک سبک قدیم اروپا بود که در ایران تقلید شد . علاوه بر گمرکهای سرحدی در شهرهای داخله نیز از بارها و امتعه وارده و صادره حقوقی می-گرفتند و گذشته از حقوق گمرکی حکام و ولایه از بارهای مال التجاره باجی بنام راهداری و حفظ امنیت شوارع اخذ میکردند ولیکن این باجها مطابق معاهده ترکمان چائی در باره امتعه روسیه و بعد ها از امتعه سایر ممالك ملغی گردید و فقط صدی پنج از قیمت مال التجاره صادره یا وارده در سرحدات گمرک میگرفتند بعد از عقد قرارداد گمرکی با روسیه سال ۱۹۰۳ یعنی دو سال بعد عین

همان قرارداد هم با دولت انگلیس بسته شد و دولت ایران بوسیله هیئت مستشارانی که از بلژیک استخدام کرد و ریاست آنها بامسیو (نوز) بود دفاتر منظم گمرکی در سرحدات و مراکز ولایات ایجاد و وضع قدیم بر چیده شد اما قرارنامه گمرکی که ما بین ایران و دولتمین همسایه انعقاد یافت از چندین جهت بحال ایران مضربوده دست دولت ایران را در تشویق و تزبید صادرات و تقلیل واردات مملکتی بسته برای نهضت اقتصادی کشور پای بندی محسوب میشود و لازم است هیئت های دولت معاصر ما در الغاء آنها بذل مساعی کرده هر طور باشد باز آزادی و استقلال گمرکی ایران را از تزلزل کنونی برهانند اینک متن قرارنامه گمرکی ذیلانقل میشود

## خلاصه

### قرارنامه گمرکی ایران - و - روس

۲۶ رجب ۱۳۱۹ - ۲۷ اکتبر ۱۹۲۱

فصل اول - مقرر میدارد از مال التجاره اینکه اتباع ایران و روس از سرحدات دریائی یا خشکی عبور داده از مملکتی بمملکت دیگر (ایران و روس) وارد یا صادر مینمایند حقوق گمرکی مطابق تعرفه (آ) (ب) و (ث) اخذ گردد و از این ببعده حقوق گمرکی که مطابق قرارنامه های سابق است الغاء شود.

فصل دوم - بمال التجاره فوق الذکر که از مملکتی بمملکت دیگر صادر میگردد فقط حقوق گمرکی تعرفه (آ) و (ب) تعلق میگیرد و امتعه ماده از روسیه مورد تحمیل هیچگونه عوارض دیگر

نخواهد بود مگر حقوقیکه در فصل پنجم ذکر شده است . بامتعۀ صادرۀ ایران نیز غیر از حقوقیکه استثناءً در فصول ۱ و ۳ ذکر شده است حقوق دیگری تعلق نخواهد گرفت .

مفاد فصل سوم حقوق صادره صد پنج را که گمرک ایران بامتعۀ صادره از ایران بسته بود موقوف داشته و فقط نسبت بهپارۀ امتعه که موافق تعرفه (ث) تابع حقوق خروجی است استثناء قائل شده است و در خاتمه اصل آزادی عملیات تجارت خارجی را کاملاً تضمین کرده است .

فصل چهارم - اخذ حقوق راهداری را موقوف داشته و کلیتاً تحمیل باج را براه های عرابه روی که بموجب امتیازی تسطیح شده باشد محدود کرده است . در خاتمه تعرفه راهداری خط رشت الی طهران را مأخذ وضع باج ها قرار داده است که صاحب امتیاز باید باطلاع سفارت روس برساند و شروع باخذ راهداری را موکول بدان نموده است که قسمت عمدۀ راه که مابین نقاط معتبر واقع است تسطیح شده باشد . و میزان آن که برامتعۀ روس تحمیل میشود نباید از حقوقیکه بر امتعۀ سایرین تحمیل میگردد تجاوز نماید .

فصل پنجم - اختیار اجارۀ گمرکات را از دولت ایران سلب کرده مقرر میدارد در سرحدات مملکت گمرکخانه های منظم تأسیس یابد و حقوق گمرکی بالسوبه از تمام تجار دریافت گردد و عمال اداره گمرک مسؤولیت حفظ و صیانت امتعه ابرا که در مخزنهای گمرکی انبار میشود عهده دار گردند . در خاتمه فصل پنجم از مقررات دیگر



آنکه نظامنامه‌ای در اجرای ترتیبات پنجگانه ذیل با اطلاع سفارت روس نگاشته شود :

۱) تعیین انواع گمرکخانه ها و امور آنها - تعیین نقاط سرحدی برای صدور و ورود امتعه - تعیین طرق تجارت -- تعیین امور مخزن ها و ساعات دائر بودن آنها .

۲) نظامنامه ورود و خروج امتعه تدوین و مجری گردد .

۳) وضع قواعد انبارداری بطوریکه مالالتجاره روس را از پرداخت هرگونه حقی ازاین بابت تا یکسال مستثنی بدارد .

۴) حقوقیکه بابت حق انبار داری و همراهی های گمرک نسبت به تجار باید مأخوذ شود بر مالالتجاره تحمیل گردد .

۵) وضع نظامات و ترتیبات گمرکی راجع به ممیزی امتعه که حقوق گمرکی آن از روی وزن یا تعداد و مقدار تأدیه میشود و نیز نظامات راجع بطرز تقویم مالالتجاره ایکه حقوق آن از روی قیمت تعیین میشود و بالاخره نظامات در اخذ جرایم بمناسبت تقلب و تخلف در مواد گمرکی .

اما درباب ترتیباتیکه در روسیه در موقع ورود و خروج مالالتجاره باید مجری شود رعایای ایران مطیع قوانین آن دولت خواهند بود مشروط براینکه قوانین مذکوره سخت تر از آن نباشد که بمناسبت تجارت خارجی دول کامله الوداد وضع گردیده است

فصل ششم - مقرر داشته است حقوق گمرکی روسیه بیولی

که برای پرداخت حقوق گمرکی در تمام سرحدات مملکت رایج میباشد تأدیه شود و مأخذ تعیین و محاسبه این حقوق در روسیه و وزن

روس (پود) و مأخذ تعیین حقوق گمرکی ایران من تبریز خواهد بود .

در مواقع عادی مظنه پول چنان است که : یکصد قران پول ایران با ۱۸ منات پول روس یا ۴۸ فرانك طلاى فرانسه مساوی و معادل خواهد بود .

فصل هفتم - ترتیب و شرایط و موعد اجرای این قراردادنامه را مقرر داشته است .

سال ۱۹۰۲ مابین دولت ایران و جمهوری آرژانتین يك معاهده مودت و تجارت و حکمیت در هشت فصل انعقاد یافت .

## ایران و آرژانتین

فصل سوم راجع بازادی تجارت و مسافرت و فصل چهارم راجع بحقوق گمرکی است که مانند امتعه سایر دول کامله الوداد اخذ میشود .

مطابق فصل پنجم هرگاه اختلافی مابین دولتین حاصل شود که با مجاری سیاسی تسویه نشود یکی از دول متحابه را که مرضی الطرفین باشد حکم قرار خواهند داد .

مابین ایران و جمهوری مکزیك سال ۱۹۰۲ يك معاهده مودت و تجارت در ۸ فصل بامضاء رسید و سال ۱۹۰۳ بادول برازیل شیلی و اوروگه هر کدام جدا گانه عهد نامه

ایران و مکزیك  
و برازیل و شیلی  
و اوروگه

هائی منعقد شد هر کدام در هشت فصل و مدلول همگی مانند مفاد معاهده آرژانتین است که فوقاً نگاشته شد .

## فصل چهارم

ترقیات عمومی - کارخانها - امتیازات - شرکت ها

### ترقیات عمومی

دورهٔ اخیر عهدی است که قوهٔ بخار و برق را بشر استخدام کرده کشتیهای بخار و قطارهای راه آهن ممالك و ملل را بهم نزدیک ساخت، صنایع دستی در مغرب زمین رو بزوال رفته چرخها و ماشین های سریع العمل جای آنرا گرفت.

دولت ایران از عهد فتحعلی شاه به آشنا شدن با حیات اروپائی تمایل کرده چندین تن جوانان هوشیار بامر عباس میرزای نایب السلطنه بمدارس لندن اعزام شدند که در طب و کیمیا و مکانیک تحصیل کنند. زمان محمدشاه ارتباط ایران با مغرب روز افزون گشته ایرانی ها باروپا سفر کرده تاندازهٔ وسیعی با اصول معاملات مغرب زمین آشنا شدند و نیز در عهد محمد شاه برای جلب و بکار انداختن صنایع جدیده کوشش ضعیفی بعمل آمد.

در قسمت اول سلطنت ناصرالدین شاه برای ترویج و ترقی صنایع جنبش های مجدانه تری بظهور رسید اما دو عامل عمده آن جنبش ها را بی نتیجه گذارد یکی فقدان تشکیلات صحیح و ادارهٔ منظم که بتواند هر اصلاح و تجدیدی را دنبال دهم دیگری تحریکات و دسایس اجانب که نیکو پائیده بوسائل گوناگون که عمده آن جهالت خود ملت بود هر اصلاحی را خنثی میکردند. تأسیس مدرسه دارالفنون و تشکیل دارالترجمه و دارالتألیف و اداره

انطباعات و انتشار روزنامه و سالنامه دولتی که حاوی وقایع مهمه یکساله در تمام عالم بود رویهم رفته خیلی به بیداری و هوشیاری مردم این سرزمین خدمت نمود. ناصرالدین شاه در طریق اصلاحات چندین تشبث عمده نمود اما تشبثات وی چه در مسائل سیاسی و چه اقتصادی عقیم ماند چنانکه تأسیس وزارتخانه های هشت گانه و تشکیل مجلس شورای دولتی و استخدام معلمین اروپائی برای نظام و دارالفنون هیچکدام به نتیجه مطلوبه نرسید اقدامات دیگر وی نیز برای استخراج معادن و ساختن راه آهن مازندران و آوردن چرخ بخار و ایجاد دارالصنایع دولتی که ابتدای امر خیلی امید بخش بنظر میآمد و کارهای دیگرش عاقبت ناچیز شد. یکی از مقاصد عمده ناصرالدین شاه آن بود که یکی از دول معظمه اروپا را در ایران علاقمند سازد تا در میان دولتین روس و انگلیس ثالثی پیدا شود و برای حصول این مقصود چندین بار کوشش نمود از جمله وقتی به تظلمیع دولت آلمان پرداخت و پیشنهاد کرد امتیاز راه آهن تمام ایران را بعلاوه معادنیکه در طرفین راهها واقع خواهد شد بآن دولت واگذارد اما پرنس (بیسمارک) پیشنهادشاه را نپذیرفت سال ۱۲۷۹ برطبق قرارداد مخصوص مهندسین انگلیسی برای تلگرافخانه استخدام ونخستین رشته های سیم تلگراف مابین مرکز و ولایات کشیده شد و نیز در همین سالها چون دولت وعده داد هرکس معدنی را کشف کند بخود او واگذار خواهد شد در ساوه و زرند معدن فیروزه و در جوشقان ذغال سنگ مس زرنیخ کوگرد در سمنان نفت و در خراسان مس و غیره کشف گردیده

بعضی از این معادن بسبك قدیم استخراج میشد چون مقرر شد تمام خلعت ها و عطیات دولتی که سابقاً از ترمه کشمیری بود بعد ها از شالهای بافت ایران باشد شال بافی در شیراز و کرمان رو به توسعه رفته از دویست (۲۰۰) کارخانه متجاوز تأسیس یافت (۱)

در طهران به تشویق دولت کارخانههای شمع ربزی دایر گردید و انواع شمعهائی ریختند که بقول مؤلف منتظم ناصری بر شمعهای فرنگستان ترجیح داشت و همچنین کارخانه کاغذسازی طهران کاغذهای سیقلی بسیار ظریف بعمل آورد .

در کاشان و کرمان نوعی پارچه نمدی از پشم و کورک برای لباس نظامیان بافتند که بظرافت ماهوت بود (۲) سال ۱۲۹۲ دوایر پستی ایران صورت منظمی برخورد گرفته مانند پست خانههای اروپا بکار افتاد .

سال ۱۲۹۴ دولت ایران در اکسپوزسیون پاریس شرکت جسته در عمارتیکه بخرج دولت ساخته شد انواع پارچه ها و محصولات و مصنوعات ظریفه ایران بمعرض نمایش گذارده شد . سال ۱۲۹۶ ماشینهای الکتریسته که برای دارالصنایع دولتی خریده بودند بکار افتاد و کارخانه چراغ کاز که مرحوم میرزا حسین خان سپهسالار در سفر فرنك اشیاع کرده بود وارد گشت و نیز بر چرخهای بخار ضرابخانه افزودند بطوریکه همه روزه منظمأ پنج دستگاه کار میکرد

---

(۱) منتظم جلد قاجاریه ص ۱۲۷۹ -

(۲) منتظم جلد قاجاریه ص ۱۲۹۹

و روزی صد هزار سکه طلا و نقره و غیره ضرب میشد .

سال ۱۲۹۹ برای اولین بار از طرف امین السلطان که وزیر گمرکهای ایران بود احصائیه‌ای از اجناس و امتعه وارده و صادره تهیه شده معلوم گشت که واردات ایران بر صادرات فزونی گرفته است ، البته با فقدان دفاتر منظم گمرکی تهیه احصائیه تجارتي خدمت قابل تقدیری بوده لیکن باید تصدیق کرد که قبل از سال ۱۳۲۰ استاتستیک های واردات و صادرات آنقدر ها طرف وثوق نمیتوانست باشد زیرا تعرفه گمرکی و دفتر های ثبت امتعه ، قانونی و منظم نبوده است و نیز همین سال چون نصیرالدوله وزیر تجارت مرد با اطلاعی بود در امور اقتصادی ایران بعضی اصلاحات روی داد از جمله راجع به مسئله اسکناس اجنبی بود که بر اثر توسعه روابط تجارتي ایران با خارجه مبالغ هنگفتی وارد مملکت شده عوض آن طلا و نقره رو به نقصان میرفت نصیرالدوله فرمانی بامضای شاه رسانید که معامله اسکناس در تمام کشور ممنوع گردد . اینجا لازم است متذکر باشیم که بیشتر اسکناسهای رایج ایران منات روسی بود و مناتهای کاغذ روسی از زمان کاترین امپراتریس تا سال ۱۸۹۷ مسیحی قیمت و اعتبار ثابتی نداشت و فقط از آن بعد که واحد پول روسیه از نقره به طلا تبدیل شد و مناتهای تازه با اعتبار ثابت طلا رواج یافت اسکناسهای روس معتبر گردیده تا ۱۹۱۳ بحال توازن و ثبوت باقی ماند . بنابراین پر واضح است که رواج پولهای کاغذی روس قبل از ۱۸۹۷ در ایران باعث ضرر و خسارت دائمی تجار و سوداگران ما میکردید . — و نیز چون استعمال رنگهای مصنوعی

خارجه در کارخانهای قالی بافی ایران معمول گردیده نقشه و طرح قالیها هم سبك نو نا پسندیده‌ای گرفته بود که برواج قالی ایران در خارج سخته بزرگی وارد می‌آورد وزیر تجارت فرمانی صادر کرده استعمال رنگهای مصنوعی و نقشه های فرنگی را قدغن اکید نمود .

برای ارائه نمونه‌ای از تشبثات قرن اخیر که در طریق اصلاحات اقتصادی ایران بعمل آمده ما قسمتی از فصل یازدهم کتاب گنج شایگان را که راجع باقتصادیات ایران معاصر سند نفیسی است ذیلا نقل میکنیم :

« ۱ - کارخانه ریسمان ریزی سال ۱۲۷۵ توسط محمودخان ناصرالملک بمبلغ ۹۵ هزار تومان نزدیکی قصر قاجار بکار افتاده پس از مدتی تعطیل و محل آن ضرابخانه دولتی شده اسبابش را با چرخ بخار بعد ها بده هزار تومان فروختند - ۲ - کارخانه کاغذ سازی در طهران - ۳ - کارخانه شکر ریزی در مازندران - ۴ - کارخانه چلووار بافی نزدیکی طهران - ۵ - کارخانه تفنک سازی در طهران مؤسسه ۱۲۷۶ که ماهی هزار تفنک دنگی بیرون میداد - ۶ - کارخانه بلور سازی مؤسسه ۱۲۸۵ که بمعلمی مسیو ولانژ نام بلور بسیار اعلی بعمل آورد و بعدها بواسطه نقصان مواد لازمه بهم خورد سپس حوالی سال ۱۳۰۵ حاج محمد حسن امین دارالضرب کارخانه دیگری احداث نمود و سال ۱۳۰۹ شرکته موسوم به ( کمپانی بلژیکی بلور سازی در ایران ) کارخانه را براه انداخت ولی باز بسته شد - ۷ - کارخانه چینی سازی حاج امین-الضرب در طهران و چینی سازی حاج عباسعلی و رضا در تبریز

که بواسطه دسایس روسها بهم خورد و ۱۳۰ هزار تومان بمشارالیهما خسارت رسید - ۸ - کارخانه شمع ریزی طهران - ۹ - کاغذ کری اصفهان - ۱۰ - کارخانجات جباخانه در طهران و اصفهان - ۱۱ - کارخانه نساجی اقمشه کتانی در اصفهان که قشون مسعودی ظل السلطان از آن لباس داشتند ۱۲ - کارخانه ابریشم تابی حاج امین الضرب در گیلان که با اسباب کامل از لیون فرانسه وارد کرده بودند - ۱۳ - کارخانه ابریشم تابی در برکاده نزدیک رشت با سرمایه روسی بدستیاری آقا - محمد حسن رشتی ساخته شد ولی بملاحظات سیاسی و سوء اداره تعطیل گشت - ۱۴ - کارخانه باروت کوبی دولتی با چرخهای بخار - ۱۵ - کارخانه چاشنی سازی مؤسسه ۱۲۷۸ - ۱۶ - کارخانه گاز که سال ۱۲۹۷ با سی هزار لیره بمباشرت حاج میرزا حسین خان سپهسالار در طهران برقرار و بملاحظه نبودن ذغال سنک تعطیل و چندی بعد یکنفر ایرانی آنرا بده هزار لیره خرید و سال ۱۳۰۹ فروخت بیک کمپانی بلژیکی موسوم به ( کمپانی عمومی بلژیکی روشنائی و حرارت در ایران ) این کمپانی هم پس از آنکه ماشین های زیادی آورد کارش پیشرفت ننموده کارخانه بسته شد - ۱۷ - سومین کمپانی بلژیکی موسوم به ( کمپانی قندسازی در ایران ) با سرمایه بزرگی بایران آمد و در زمستان ۱۳۱۳ شروع بچغندرکاری نمود ولی مواد خام گران و خرجهای اتفاقی مجبورش نمود که سال ۱۳۱۷ تعطیل کند جای کارخانه در کهریزك جنوب غربی طهران است - ۱۸ - کارخانه کبریت سازی که در سال ۱۳۰۸ در نزدیکی طهران در خرازین با یک سرمایه ابتدائی هزار لیره بتوسط



کمپانی روسی ایجاد شد ولی نتوانست با کبریت اتریش و سوئد رقابت نماید و بسته شد .

۱۹ - کارخانه ریسمان رسی که در سال ۱۳۱۲ بتوسط مرحوم مرتضی قلیخان صنیع الدوله با ماشین های بسیار گران ایجاد شد و در ابتدا محصول آن اعلی بود ولی با مال التجاره خارجه از حیث قیمت نتوانست رقابت نماید و بسته شد - ۲۰ - کارخانه ریسمان رسی در تبریز که هنوز هم کار میکنند مؤسسه ۱۳۲۶ - ۲۱ - کارخانه پنبه متعلق به حاج میرزا علی محمد اصفهانی در سبزوار و پسناسکی در نیشابور - ۲۲ - کارخانه چراغ برق حاج امین الضرب در طهران مؤسسه ۱۳۲۳ و چراغ برق ارک دولتی و چراغ برق مشهد که سال ۱۳۲۰ با امر مظفرالدین شاه توسط حاج محمدباقر محلاتی رضایوف برای آستانه رضوی خریداری شد و کارخانه چراغ برق رشت و چراغ برق تبریز - ۲۳ - کارخانه آجر پزی طهران متعلق به حاج امین الضرب که مدتی است بسته شده - ۲۴ - کارخانه آجر پزی ارومیه که آلمانها سال ۱۳۳۲ بایک آسیاب بخاری تأسیس کردند - ۲۵ - کارخانه صابون پزی نظافت که ۱۴ ذیقعه ۱۳۲۸ امتیازش بر بربع زاده اعطاء شده بکار افتاد و کارخانه آبجو سازی مؤسسه همان سال علاوه بر اینها از اوایل قرن دوازدهم هجری باینطرف کارخانهای بسیار دیگری هم در ایران بر پا شده چنانکه نادرشاه در حدود نیمه قرن مذکور نزدیکی آمل يك کوره آهن گدازی بر پا کرد که در آنجا کلوله و خپماره و نعل اسب و لنگر کشتی میساختند و عباس میرزای نایب السلطنه در تبریز استادان ایرانی را گماشت که تفنک

بطرز انكليس و عثمانی با نهایت مهارت ساختند و بوضع فرنك باروت خانه ایجاد کرد و استادانی بانكلكستان فرستاد كه پس از چند سال باز گشته چخماق تفنك و سایر آلات جنك میساختند كه پركاری و تكلف آنها بیش از ساخت انكلكستان بود. . . . . »

در ظرف قرن اخیر امتیازات عدیده با جانب

### امتیازات

داده شده است كه بعضی از آنها بحیطه اجرا

و عمل رسیده و پاره ای فقط در صفحه كاغذ

مانده و منتج نتایجی نشده است -- مؤلف محقق گنج شایگان  
مینویسد :

امتیازاتی كه بخارجه ها داده شده بطور عموم عبارت از امتیازاتی است كه اغلب در مقابل حمله و فشار و تزویر به دوهمسایه نا میمون شمالی ( روسیه تزاری ) و جنوبی داده شده است و امتیازاتی كه باتباع دول دیگر از قبیل آلمان و فرانسه و بلژيك داده شده بالنسبه دارای اهمیت زیاد نیست .

از جمله امتیازاتی كه باتباع روسیه داده اند و بدایره عمل رسید یکی امتیاز ساختن راه اتزلی تا قزوین بود كه سال ۱۳۱۰ از طرف ناصرالدین شاه به شركت ( بیمه حمل و نقل در ایران ) اعطا گردید و بنا بقرار داد بایستی توسط آن شركت شركت نازهای با سرمایه مركب از ایرانی و روسی تشكيل و براه سازی بپردازد .

مدت امتیاز ۹۹ سال و از ادای هرگونه مالیاتی معاف بود سال ۱۳۱۵ امتیاز ساختن راه طهران - قزوین و قزوین - همدان نیز بحقوق آن شركت افزوده شد - مدت امتیاز اخیر ۷۵ سال

و شرایطش بحال ایران نامساعد بود از جمله حق استخراج معادن طرفین راه تا مسافت معین به شرکت واگذار شده بود بعد از آنکه راهها ساخته شد شرکت حق راهداری مقرر داشت که از یکقران تا ۱۳ قران میرسید مثلاً درشگه دواسبه از رشت بطهران ۱۳ قران میپرداخت (۱)

دیگر امتیاز استخراج معادن قراجه داغ بود که سال ۱۳۱۶ به شرکت معادن روس واگذار شد مدت امتیاز ۷۰ سال و ۱۶ در صد از منافع خالص معادن حق دولت ایران بود ضمناً معادن فلزات پر قیمت و جواهر و نمک خوراکی و معدنی که سابقاً در اجاره یا ملکیت دیگران بوده از امتیاز مستثنی شده بود و نیز شرکت برای حمل هر هزار پوت ( ۵۵ خروار ) سنک آهن بخارج ایران دومان و نیم ( ۱۲/۵ قران ) و برای همانقدر ذغال سنک پنج منات ( ۲۵ قران ) باید بدولت ایران بپردازد - بعد از ۱۳ سال تفتیش بموجب راپرتی که عمال شرکت مذکور بوزارت معادن تقدیم کردند هشت معدن از قبیل سرب مس آهن نفت و غیره در آنجا کشف و بکار افتاده بود (۲)

امتیاز جنگلهای مازندران به کوسس روسی داده شد که سالی بیست هزار تومان بدولت بپردازد .

سال ( ۱۲۸۵ ) امتیاز شیلات سواحل خزر به لیانازف داده شد و چندین بار تجدید گشت تا ۱۳۲۴ برای مدت بیست سال هر سالی شصت هزار تومان از نو واگذار شد

يك امتياز مهم ديگر مؤسسه بانك استقراضى بود كه روسها  
برای رقابت با بانك شاهنشاهی از دولت ایران گرفتند و بانك  
استقراضی در راه تقویت نفوذ روس اصراف بسیار کرد و مبالغ  
کلی بدرباریان و اعیان و ارباب نفوذ و علما قرض داد و گاهی قرضه  
چند برابر اعتبار مالی مقروض بود این افراط کاری چنان شد که  
سال ۱۳۳۲ وقتیکه وزارت مالیه روس جلو اعتبار سیاسی بانك  
را گرفت معلوم گشت که از سی میلیون منات سرمایه اولیه بانك  
فقط سه میلیون منات بر جا مانده و بقیه در محل های بی اعتبار  
از اعیان و علما و تجار قرض داده شده و تنها در طهران طلب  
بانك از مردم ۱۶ میلیون منات بود (۱) بانك استقراضی يك شعبه  
بانك رهنی نیز داشت .

دیگر امتیاز راه شوسه جلفا - تبریز بود با مدت ۹۹ سال  
و ده میلیون منات خرج ساختمان آن جاده شد .

دیگر امتیاز راه آهن جلفا تبریز - شرفخانه بود که سال  
۱۲۹۱ یکی از اتباع روس واگذار شد اما عملی نگشت تا عهد  
مشروطیت و سال ۱۳۳۱ که بانك استقراضی امتیازش را درغیاب  
مجلس گرفت و سال ۱۳۳۴ ساختمان خط انجام یافت .

دیگر امتیاز خط تلگرافی جلفا - طهران است که بکمپانی  
انگلیسی هند - اروپا داده شد اما آن کمپانی مرکزش در مسکو و  
تحت حمایت روس بود .

این امتیازات که در نتیجه فشار و دسیسه از دولت ایران

گرفته شده بود در سایهٔ معاهدهٔ ۱۹۲۱ مابین دولتین ایران و حکومت آزادیخواه روسیه بلشویکی ملغی گردید چنانچه شرحش خواهد آمد اما امتیازاتی که انگلیسها گرفته‌اند - یکی امتیاز نفت و موم طبیعی است که سال ۱۳۱۹ داده شده و متن آن در خانمهٔ این کتاب ضمیمه شده است .

این امتیاز نهم ماه صفر ۱۳۱۹ به مسیو داری فرانسوی واگذار شده بعضی مسیو داری را استرالیائی دانسته‌اند و بهر حال مسیو داری امتیاز خود را به يك شركت انگلیسی موسوم به ( شركت استخراجات اولیه ) واگذار امتیازنامهٔ داری كه فعلاً در بیش از نیمهٔ ایران حدود عملیات او توسعه میگیرد بانهایت بی احتیاطی تدوین یافته است چنانکه از ملیونها خروار نفتی که شركت نفت خارج میکند حتی اهالی نواحی نفت خیز نمی توانند بقیمت مناسب عااحتاج خویش را تحصیل نمایند ( کمپانی استخراجات اولیه ) سال ۱۳۲۱ با ششصد هزار لیره سرمایه تشکیل شد و قرار شد بیست هزار لیره اسهام و همانقدر نقد در ازاء امتیاز بدولت ایران بدهد - چون قرار بود هر عملیاتی در داخل خاك بختیاری بشود صدی سه بخوانین بختیاری داده شود يك شركت امدادی با چهارصد هزار لیره سرمایه بنام ( شركت نفت بختیاری ) تأسیس گشت - بعد در سال ۱۳۲۷ شركتی بنام ( شركت نفت انگلیس و ایران ) تشکیل و دو ملیون سرمایه آن بود . پس از مذاکراتی که ۱۲ شعبان ۱۳۳۱ و ۹ و ۱۰ ربیع الثانی ۱۳۳۲ در پارلمان انگلیس راجع به نفت بمیان آمد دولت انگلیس هیئتی برای بازدید

نفت جنوب ایران اعزام و بالنتیجه قراردادی با ( شرکت نفت انگلیس و ایران ) منعقد شد که برطبق آن دولت بریتانیا دوملیون و هزار لیره بر سرمایه شرکت افزوده و درحقیقت بطور نیم رسمی شرکت را دولتی گردانید و مجموع سرمایه آن به ۴ ملیون لیره بالغ گردید (۱) عایدات این شرکت در سنوات اخیر رو بفزونی رفته و صدی ۱۶ آن که سهم دولت ایران است از ششصد تا هفتصد هزار لیره و بیشتر بالغ شده است

امتیاز دیگر مسئله راه آهن بود که سال ۱۲۸۹ به بارون ژولیوس دورو بتر انگلیسی داده شد - مطابق این امتیاز یک رشته خط آهن از رشت بطهران و خلیج فارس ممتد گردیده پس از وعده هفتاد سال تمام خطوط ملک دولت میشود و بیست در صد منافع خالص راه بدولت ایران میرسد و باید ۱۵ ماه پس از ( دهم محرم ۱۲۹۱ ) بارون رو بتر دست بکار زده باشد و گرنه مبلغ چهل هزار لیره که قبلاً در بانک گذارده بود بدولت ایران تعلق بگیرد - در عوض بارون رو بتر حق داشت تمام معادن ایران را جز طلا و نقره و جواهرات استخراج و صدی ۱۵ از عایدات خالص آنها بدولت بدهد و نیز حق تأسیس بانک و پست و تلگراف و استعمال جنگلها و غیره را نیز داشت و واردات و صادرات او از گمرک معاف بود بقول نویسنده فاضل کتاب گنج شایگان هست و نیست ایران در این معامله سودا شده بود اما دولت ایران بخطای خود ملتفت شده بنای اشکال تراشی را گذارد بطوریکه در سر موعد خط آهن

شروع نشده و امتیاز رویترا باطل شده بود پس از آنکه مدت ۱۶ سال بین دولت ایران و بارون رویترا درخصوص امتیاز مذکور مشاجره و گفتگو بود محض ختم دعاوی مشارالیه ازطرف ناصرالدین شاه امتیاز تأسیس بانک شاهى بهوى واگذار شد - مدت امتیاز بانک ۶۰ سال است و خلاصه امتیازنامهچه بانک ضمیمه این کتاب می-شود - مبلغ چهل هزار لیره وجه الضمانه که بعد از بطلان امتیاز سابق بتصرف دولت ایران درآمده بود بدو کرور فرانک تسعیر شده قرض دولت ببانک محسوب و مقرر شد تا ده کرور تدریجاً بانک بپردازد و صدی هشت تنزیل بگیرد - بعد ها بعضی قرارداد های دیگر نیز ضمیمه امتیازنامهچه گردید از جمله بانک ابتداحق داشتن اسکناس کمتر از دو تومانی نداشت و بعد اجازه طبع کاغذ يك تومانی تحصیل کرد دیگر قرارداد ذیقعه ۱۳۰۶ می باشد که برطبق آن بانک باید همیشه ثلث قیمت اسکناس های نشر شده را نقد داشته باشد اما سال ۱۳۱۵ در وزارت خارجه حاج شیخ محسن خان مشیرالدوله این قرار ها تعدیل یافت و حق دولت ایران در نظارت و تفتیش اسکناسهای بانک و مقدار آن از میان رفت و در صورتیکه بر طبق امتیازنامه بانک بایستی وجوه مساعده و استقراض های دولت ایران را هر وقت لازم باشد بدهد سال ۱۳۱۵ قرار شد غیر از چهل هزار لیره سابق که بانک طلبکار است بعد ها قرضه را بدون ضمانت کافی بپردازد و نیز وجوه مساعده ها و قرضه ها نباید زیاد تر از ثلث سرمایه ادا کرده بانک باشد (۱) مطابق فصل ۱۱ امتیازنامه

امتیاز تمام معادن ایران غیر از فلزات قیمتی و جواهر و معادن که قبلاً ب دیگران واگذار شده متعلق بیارون رویتز میگردید و مقرر بود صدی ۱۶ عایدات خالص بدولت داده شود و پس از ختم مدت که شصت سال است جمیع ابنیه و ادوات و متعلقات معادن بایران واگذار گردد مطابق امتیازبانک حق دارد معادن را ب دیگران بفروشد اما اجازه دولت شرط است. سال ۱۳۰۷ ماه جمادی الاول بنابه تقاضا نامه بانک دولت ایران اجازه داد که معادن بیک شرکت انگلیسی بمدریت یکی از رؤسای بانک شاهنشاهی واگذار شود اما بعد ها این مسئله بجائی منتهی نگشت (۱)

امتیاز دیگر راجع بخطوط تلگرافی بین خاقین و طهران و بوشهر و بین طهران و بلوچستان بوده که بانکلیسها واگذار و مدت آن خاتمه یافته بدولت ایران برگشت. فقط سه رشته سیم بین طهران و بلوچستان که از کاشان و یزد و کرمان میگذرد بر طبق قراردادی که سال ۱۳۱۹ منعقد شد توسط دولت انگلیس امتداد یافت و باید سال ۱۳۴۳ خاتمه پذیرد. مخارجی را که دولت انگلیس برای کشیدن آن خط کرده است بدون مراجع از عایدات تلگرافی همان خطوط بر میدارد — سال ۱۳۲۷ قرارداد تازه ای ما بین سعدالدوله از طرف ایران و جارج بارکله از طرف انگلیس منعقد گشت که مدت امتیاز خطوط تلگرافی را که در دست حکومت هند است تا سال ۱۳۶۳ مطابق ۱۹۳۵ مسیحی ممتد نمود دیگر امتیاز انحصار اذخال تنباکو بخاک عثمانی است که در



چهاردهم ربیع الاول ۱۳۱۰ بیک کمپانی انگلیسی با شرایط مساعدی داده شد - مطابق امتیازنامه چه کلیه خرید کمپانی در ایران باید بتوسط تبعه مسلمان ایرانی باشد و در صورت تساوی قیمت کمپانی باید تجار ایرانی را بر دیگران مقدم بدارد مدت امتیاز ۲۵ سال است و دولت ایران متعهد میشود در این مدت از تنباکوئی که وکلای کمپانی صادر میکنند بیش از پنج درصد حق گمرک نگیرد . کمپانی از ابتدای بیست و پنج سال بموجب تفصیل ذیل مبلغی بدولت ایران میدهد : - سه سال اول سالی ۱۳ هزار و پانصد لیره ۶ سال دوم سالی ۱۵ هزار لیره ۱۶ سال سوم سالی ۲۰ هزار لیره که جمعاً ۴۵۰ هزار و ۵۰۰ لیره میشود . تاریخ ابتدای قسط از ۶ رمضان ۱۳۱۰ بود - اما در شوال ۱۳۱۲ ضمیمه ای بامتیاز نامه مذکور افزوده گشت که تا حدی شرایط مساعد آنرا سخته دار کرد از آنجمله کمپانی حق داشت تنباکو را در ایران توسط وکلای خود خریداری نماید و در صورت تشکیل انحصار دخانیات در ایران با شروط متساوی حق تقدم با کمپانی خواهد بود و نیز قرار شد تا مدتی که کمپانی در عثمانی حق انحصار دارد برای تنباکوی ایران هر کیلو گرام ده پاره طـلا ( ربع قروش عثمانی ) بپردازد و اگر تنباکوی صادر شده از ۴ کرور کیلو تجاوز کرد هر کیلو ۱۵ پاره بپردازد و نیز اول هر سال شش هزار لیره پیشگی بدولت ایران خواهد پرداخت (۱)

علاوه بر امتیازات مذکور شرکت ها و اشخاص انگلیسی مکرر

در صدد بعضی تشبثات اقتصادی در ایران بر آمده‌اند لیکن نتیجه‌ای حاصل نگردیده است چنانکه بروایت آقای جمال زاده بر اثر تشویق مرحوم عباس میرزای نایب السلطنه لندزی Lindsay نام انگلیسی برای استخراج معادن قرجه داغ دستگاه بخار و سرمایه با کارگرهای ماهر آورد ولی کاری از پیش نبرد (۱)

اما امتیازاتی که در دست تبعه فرانسه است یکی امتیاز استخراج آثار عتیقه شوش میباشد که دیولافوای فرانسوی در حدود سال ۱۳۰۰ - ۱۳۰۱ با مساعدت سفیر فرانسه در ایران از ناصرالدین شاه تحصیل نمود و مطابق این امتیازنامه تمام جواهر آلات و نیمه اشیاء مکشوفه حق دولت ایران است. دیولافوا با همدستی زوجه خود و یکی دوتن دیگر مدت دو سال در شوش کار کرده اشیاء زیادی بچنگ آورده بپاریس برد - پس از وی دولت فرانسه در حدود سنه ۱۳۱۴ - ۱۳۱۵ امتیاز تفتیش آثار عتیقه را در تمام ایران تحصیل نمود با شرایط بسیار مضری که ابداً برای ایران تحمل پذیر نیست. از جمله آنکه دولت ایران از حفريات شوش هیچ حقی ندارد اما در حفريات استخر و سایر ویرانه‌ها مطابق امتیازنامه سابق جواهرات و نیمه از اشیاء مکشوفه حق ایران خواهد بود - بدتر از همه آنکه در فرمان واگذاری این امتیاز هیچ مدتی معین نشده مثل اینکه امتیاز ابدی باشد (۲)

در نیمه قرن اخیر امتیازات عدیده باجانب داده شده است که غالباً موعده آنها بدون آنکه عملی شود سر رسیده و از درجه

---

(۱) گنج شایگان ۱۰۳ (۲) این امتیاز ملغی گشت چنانکه شرحش بیاید

اعتبار ساقط گردیده است از این قبیل است امتیاز راه آهن رشت بطهران که بیک شرکت فرانسوی موسوم به آلئون Alléon اعطاء گشت (سال ۱۲۹۶) و شرکت یک مهندس اتریشی برای مقدمه کار فرستاد اما چون باید دولت ایران ضمانت بدهد که هفت در صد منافع سرمایه مصروفه بهر صورت عاید شرکت شود معامله سرنگرفت (۱) سال ۱۳۰۰ مسیو بواتال فرانسوی که صاحب کارخانه گاز در طهران بود امتیاز راه آهن رشت -- طهران را تحصیل کرد و بعد امتیاز از طهران تا خلیج را بچنک آورد باضافه معادن طرفین راه تا ده کیلومتر نیز باو تعلق داشت موعده امتیاز نود سال بود و دولت ایران شرط کرد تا سال ۱۳۰۲ که رودخانه ولگا برای تجارت عمومی باز میشود باید راه آهن از طهران برشت رسیده باشد. بواتال با زحمت زیاد بکار پرداخت و خط طهران -- حضرت عبدالعظیم را هم شروع کرد ولی دولت روس حمل مال التجاره اروپا را از طریق قفقاز بایران قدغن نمود و لهذا لوازم کار را دیگر با سهولت نمیشد وارد ایران کرد لذا پیشرفت امر معوق ماند و ضمناً و با هم بر مملکت مسئولی گشته مسیو بواتال در شمیران بمرد -- سال ۱۳۰۷ پلاسخفیسکی نام همین خط را امتیاز گرفت و سال ۱۳۱۷ خمپاکف و نرتیاکف نامان امتیاز مهمی تحصیل کردند اما هیچکدام بجائی منتهی نگشت (۲)

از امتیازات مهمی که عهد استبداد داده شده یکی امتیاز دخانیات است که حق انحصار فروش تنباکو، توتون و انقیه در داخله

و خارجه بیک شرکت انگلیسی موسوم به ( هیئت شاهنشاهی دخیانیات درایران ) واگذار شد . ناصرالدین شاه در سفر سوم خود سال ۱۳۰۷ وعده این امتیاز را داد و سال ۱۳۰۸ ماه رجب بامضا رسید مدت امتیاز پنجاه سال و سالی ۱۵ هزار لیره بعلاوه یک ربع از منافع خالص بدولت ایران میپرداختند و دولت متعهد بود در ظرف پنجاه سال بر رسوم گمرکی تنباکو که وجود داشت دیگر نیفزاید سرمایه شرکت ۶۵۰ هزار لیره و منافع خالص بیک کرور لیره تخمین میشد . شرکت با جدیتی بکار پرداخته عمال بولایات فرستاد اما ملت نا راضی بود و مخصوصاً مطلعین در مقایسه این معامله با انحصار عثمانی به مضراتش متوجه میشدند زیرا با آنکه محصول عثمانی از هر جهت کمتر از ایران بود اولاً سالی ۷۰۰ هزار لیره عثمانی با خمس منافع عاید دولت میگشت ثانیاً مدت انحصار فقط سی سال و توتونی هم که بخارج میرفت از قید انحصار آزاد بود در همان حال ملت در عملیات شرکت نیز رنگ سیاست تشخیص میداد بنابر دلایل فوق ماه جمادی الاول ۱۳۰۹ علما و مردم بر ضد آن شوریدند و مرحوم حاج میرزا حسن شیرازی که اعلی علمای عصر و بمسائل سیاسی آشنا بود حکم تحریم تنباکو را صادر فرمود و جمیع روحانیون مساعدت و متابعت کردند تا در جمادی الثانی شاه ناچار امتیاز را لغو کرد و پانصد هزار لیره بابت خسارت بکمپانی پرداخت این مبلغ از بانک شاهنشاهی صدی شش استقراض شد و نخستین قرض ایران در خارجه همین بود . واقعه تنباکو در بیداری ملت خیلی تأثیرات کرد .

در عهد استبداد بسبب فقدان قانون و نبودن اداره

## شرکت ها

و تشکیلات منظم و اینکه امنیت حقوقی و

عدالت بحد مکفی نبود مردمان در افشاء

سرمایه و ثروت و تشبث بکارهای بزرگ اقتصادی خود داری داشتند

معهدا چندین شرکت معتبر ایرانی در نیمه قرن اخیر تشکیل یافته

است که ما بعضی از آنها را از کتاب گنج شایگان ذیلا نقل میکنیم:

۱ - کمپانی امنیه در حدود سال ۱۳۰۰ بدستکاری مشهدی کاظم

امنیه تشکیل و شهرت زیادی حاصل کرد ولی بعدها ورشکست شد

۲ - شرکت اتحادیه سال ۱۳۰۵ در تبریز بدستکاری حاج مهدی

کوزه کنانی و برادران و حاج سید مرتضی صراف تشکیل و در طهران

نیز شعبه داشت و قریب ۱۵ سال دوام یافت ۳ - کمپانی منصوریه

در حدود سال ۱۳۱۰ در یزد تأسیس گشت ۴ - کمپانی فارس

در تحت ریاست حاج عبدالرحمن شیرازی در حدود سال (۱۳۱۵)

ایجاد و هنوز با نهایت اعتبار پایدار و هر روز سهامش رو بترقی

است (۱) - ۵ - شرکت مسعودیه اصفهان که بدستکاری حاج محمد حسین

کازرونی دایر و از سال ۱۳۱۶ تا کنون دوام کرده است ۶ - شرکت

اسلامیه که آن نیز در حدود ۱۳۱۶ از طرف حاج محمد حسین

کازرونی تشکیل شد مقصود این شرکت رواج پارچه های وطنی است

در بدو امر سرمایه این شرکت صد و پنجاه هزار تومان در ۱۵

هزار سهم ده تومانی بود و علاوه بر حاجی کازرونی چهار نفر از

تجار اصفهانی و کلای آن بودند : حاج میرزا محمد مشکى حاج

( ۱ ) کمپانی فارس چون پیش از حداثه و وطن پرستانه مردم را جلب کرد و بیچک های آن اسکناس را منازل ساخت بانک شاهنشاهی بر علیه کمپانی مستقیم و غیر مستقیم دسایس نمود و اولیای کمپانی که از حمایت دولت خودشان ایران مایوس شدند در ایام جنگ عمومی شرکت را فسخ کردند .

محمد جعفر حاج میرزا اسداله نقشینه حاج محمد کاظم مثقالی -  
اکنون که سال ۱۳۴۶ هجری است شرکت اسلامیہ دایر و یک  
کارخانه بزرگ پارچه بافی در اصفهان دارد که انواع منسوجات  
پشمینه از آن خارج میشود و امید است روز بروز بر توسعه و  
ترقی آن افزوده گردد - ۷- شرکت عمومی ایران که سال ۱۳۱۸  
بدستگیری هفده نفر از تجار پایتخت تشکیل یافت و سرمایه آن بدو  
کرور تومان بالغ گردید و بیست هزار سهم پنجاه تومانی داشت که  
به مهر و امضای مؤسسين بود و مقصود شرکت تجارت داخله و  
خارجہ و صرافی بود . سال اول ریاست شرکت با حاج سید محمد  
صراف بود و در آن سال ششصد هزار تومان پول در شرکت جمع  
شد ولی بعد بسبب مداخله و بی قانونی حاج محمد کاظم ملک التجار  
اطمینان مردم از شرکت سلب و کارهای آن در حدود سال ۱۳۲۳  
و ۲۴ متوقف گشت یکی از آثار مهم شرکت عمومی تشکیل شرکتی  
بود موسوم به ( شرکت راه آستارا - اردبیل ) و اسهام آن هر کدام  
صد تومان بود و مقدار زیادی از آن اسهام را خود شرکت عمومی  
خرید - قریب صد هزار تومان خرج ساختن راه مذکور شد و  
بقدری عایدات این جاده فزونی گرفت که ما بین اتباع داخله مشتری  
پیدا شد که تا صد هزار تومان سالیانه آنرا اجاره میکرد ولی باز  
بمناسبت خلاف کاری حاجی کاظم ملک این راه سالی ۳۶ هزار  
منات به یکنفر روسی اجاره داده شد - توقف کار های شرکت  
عمومی و عدم تعقیب و مجازات حاجی کاظم که خود را تحت -  
الحمايه روسیه تزاری گردانید یک لطمه سختی بر اعتبارات ملی

وارد آورد و اطمینان و اعتماد را از میان ایرانیان برانداخت بطوریکه دیگر سرمایه‌داران به کارهای اجتماعی و شرکت‌ها اقبال نمودند ۸- شرکت کشتی رانی ناصری که در دوره ناصرالدین شاه از طرف چندین تاجر معتبر فارس تأسیس گردید عده کشتی‌های این شرکت اکنون از بیست فروند متجاوز است مانند کشتی‌های مظفری، خسرو، اسلامی، رحمان، حسینی و غیره - این کشتی‌ها در مواقع حیح منظمأً مابین بوشهر و جده به حمل و نقل تجارت و حاج میپردازند و زیر بیرق انگلیسی هستند ناخداها انگلیسی و چند نفری هم هندی میباشند در هر کشتی چند تن پارسی بسمت منشیگری و مترجمی هست. (۱)

علاوه بر این چند مؤسسه شرکت‌های دیگری نیز در ایران تأسیس گردید ولی اغلب آنها بسبب ضعف اطلاع مؤسسين و مخصوصاً بمناسبت سعایت و بدخواهی دوهمسایه شمالی (روسیه تزاری) و جنوبی که چشم ندارند اساسی را که ممکن است بمنافع و طمع آنها خدشه برساند بر پا بینند بجائی نرسید ولی کینه دوهمسایه مزبور نسبت به ترقی ایران در دومی مسئله ذیل بطور غریبی محسوس گردید یکی مسئله قند سازی بود که مرحوم امین الدوله در حدود سالهای ۱۳۱۶ و ۱۷ در کهریزك کارخانه برپا نمود و مشغول چغندر-کاری شده قند ممتازی که بمراتب برقند روسی رجحان داشت بعمل آورد و بهمین سبب قند روسی شکست خورد اما روسها بشدت بنای

---

(۱) نخستین تجارتخانه دریا نورد ایرانی از حاج امین التجار شیرازی بود مقیم بمبئی که پس از فوتش اولاد او کشتی‌ها را فروختند تجارتخانه دوم از حاج سلطانعلی شوشتری بود که هر چند بحره آنها نقصان یافته اما هنوز سه کشتی بخار دارند- تجارتخانه سوم از حاج محمد حسن نمازی بود که سه سال قبل متوقف گشت و سه کشتی بخاری وی اکنون به آقا محمد خلیل شیرازی مشهور به مدرسی تعلق یافته ما بقی جهازات به اجانب فروخته شد

همچشمی را گذارده قیمت قند را تنزل دادند تا هر من تبریز ۴۵ شاهی شد و این مبلغ از قیمت عمل آوردن خود قند هم کمتر بود ولی روسها برای شکست متاع ایران این ضرر را تحمل کردند و در این راه بقدری عناد ورزیدند که مساعی مرحوم امین الدوله بهدر رفت - شاهد دومین قضیه بانک ملی است که در طی حوادث عهد مشروطیت نگاشته خواهد شد .

## باب یازدهم

عهد مشروطیت

### فصل اول

اوضاع عمومی - امتیازات - تجارت خارجی ایران - دولی که با ایران تجارت دارند - واردات ایران - صادرات ایران - قالی - ابریشم - پوست - تریاک - صمغ و کتیرا - پشم - تنباکو و توتون - برنج - رنگها - حیوانات اهلی مشروطیت ایران آغاز ترقیات عمومی و اقتصادی

**اوضاع عمومی** و افتتاح ابواب سعادت ملک و ملت باید محسوب شود - در این دوره اهالی ایران بحقوق و حدود و وظایف خود پی برده با سرعت مهمی نسبت بدوره استبداد بکوشش و مجاهدت پرداختند - در نتیجه بیست سال مشروطیت اینک راههای عمده ای که رابط ما بین ایالات و ولایات است تسطیح شده صنایع داخلی روز بروز توسعه یافته ،



تجارت باندازه شایان توجهی ترقی کرده و علی‌الخصوص اندیشه اقتصادیات بر همه دلها و دماغ‌ها مسلط گشته است که این خود ما را بشاهراه مقصود خواهد رسانید

در عهد مشروطه چند فقره امتیاز باجانب

امتیازات داده شد اما همگی در نتیجه فشار و اعمال

قوه‌ای بود که از جانب همسایگان نسبت

بدولت ایران بعمل می‌آمد از آنجمله یکی امتیاز راه آهن جلفا -

تبریز بود که چنانکه شرحش گذشت ببانك استقراضی روس داده شد

دیگری امتیاز خط آهن محمره تا خرم‌آباد بود که سال ۱۳۳۱

موقعی که امتیاز راه آهن جلفا داده میشد آن نیز به شرکت

انگلیسی موسوم به (شرکت خط آهن ایران) واگذار گشت اما

هیچکدام از این دو امتیاز از تصویب مجلس شورای ملی نگذشت

و دومی اصلاً بحیطة عمل و اقدام نرسیده از اعتبار ساقط گشت.

باید متذکر باشیم که اوضاع سیاسی ایران و ضعف قوای

دولت و مملکت که نتیجه یکقرن و نیم سوء اداره بود کارهای

عمومی را به مجرائی سوق داده بود که حکومت ما در پنجه قهر

و غلبه دو همسایه خود گرفتار مانده قراردادها و استقراض‌ها و

فقر خزانه و تشتت اوضاع داخلی برای دولت تاب و توان آنرا

نگذارد بود که بتواند استقلال سیاسی و اقتصادی خویش راصیانت

نماید. روسیه تزاری و انگلستان میخواستند تمام منابع ثروت این

مملکت را بچمنك خویش آورند اما ملت ایران باین آرزوی واهی

ایشان تن در نمیداد - در مقابل هر گاه دول غیر مجاور درصدد

کسب امتیاز و معامله ای برمی آمدند که بحالت ایران مفید بود دو همسایه نامهربان مانع میشدند چنانکه سال ۱۳۲۸ چون مدت تعهدنامه های ایران و روس که مدت بیست سال حق داشتن راه آهن را از ایران سلب نموده بود منقضی گشت از طرف بانک مشهور آلمان موسوم به (دویچ بانک) مأموری بطهران آمد که امتیاز راه آهن خانیقین بطهران را کسب کند این مسئله مایه اضطراب روس و انگلیس گردیده یادداشتی مورخه ۲۶ ربیع الاول ۱۳۲۸ بدولت ایران نوشتند که بموجب آن تقاضا میکردند دولت ایران نباید اصلاً هیچ امتیازی که بمنافع سیاسی و نظامی آنها بتواند سکنه وارد نماید به اتباع دول خارجه بدهد !!!

بحمداله اکنون تمام آن اوضاع ناهنجار نابود گشته دولت و ملت ایران باندازه ای مقتدر شده است که بتواند خویشتن بدون صوابدید دیگری خط سیر و وظایف خود را مقرر دارد لیکن بر مورخ فرض است اینگونه مواقع و آنچنان روزگار های تیره را بر صفحه تاریخ خود بنکار د تا آیندگان را درس عبرت و موعظتی بوده باشد

**تجارت خارجی**  
ایران

تجارت خارجی و داخلی ایران در قرن اخیر و مخصوصاً عهد مشروطیت روز بروز روبه ترقی رفته و از ملاحظه احصائیه گمرکی

ثابت میشود که جنبش تجارتی ایران روز افزون است . هر چند بر خلاف عهد صفویه در این قرن واردات مملکت همیشه بیش از صادراتش بوده اما با در نظر گرفتن ترقیات عالم و نزدیکی ممالک و امم و تفاوتی که در مابین حاج زندگی مردمان پدید آمده

است و با توجه باین نکته که اکثر ممالك دنیا مبتلا به کسر صادرات هستند از این بابت نیاستی آنقدرها بیمناک بود در صورتیکه احصائیه های گمرکی نشان میدهد مبلغ کسری صادرات نسبت بواردات از بیست سال قبل پیوسته رو به تنزل رفته و میتوان امیدوار بود با حصول استقلال تعرفه گمرکی و توجهی که دولت و ملت باین موضوع مهم مبذول میدارند قریباً این نقیصه جبران پذیرد مثلاً در ۱۳۱۹-۱۳۲۰ صادرات (۳۳،۵۳ /) در صد و واردات (۶۶،۴۷ /) بوده اما ده سال بعد یعنی در ۱۳۲۸-۱۳۲۹ صادرات (۴۳،۶۵۷ /) و واردات (۵۶،۳۴۳ /) بوده است (۱)

بیش از همه دول دولت ایران بادولتین روس و انگلیس مناسبات تجارتی دارد - اما تجارت با روسیه از حیث واردات و صادرات تقریباً

### دولتی که با ایران تجارت دارند

مساوی است و بعد از جنگ عمومی گاهی صادرات ایران بر وارداتش از روسیه میچربید و مطابق قرارداد تجارتی اخیر صادرات ایران بروسیه باید صدی ده بیش از واردات روسیه به ایران باشد - اما تجارت با انگلیس غیر از این است یعنی واردات انگلیس و هند بایران پنج تا هفت مقابل صادرات ایران است بانگلستان و هندوستان بعد از این دو دولت در بیست سال اخیر رویهم رفته عثمانی و پس از وی فرانسه و آلمان و اتریش قرار دارد - اما عثمانی پیوسته صادراتش بایران بمراتب کمتر از واردات ایران به آن کشور بوده

---

(۱) متأسفانه احصائیه چند سال اخیر تنزل فاحشی در صادرات ایران نشان میدهد چنانکه صادرات سال ۱۳۰۷ باستثنای محصول نفت جنوب قدری کمتر از (۲۱) در صد یا تقریباً يك خمس از مجموع تجارت ایران است

یعنی در تجارت با ترکیه صرفه با ایران است — اما تجارت ایران با فرانسه فقط بعد از جنگ عمومی قدری ترقی کرده و تجارت ایران با اتریش رو بزوال است — تجارت ایران با آلمان روز بروز توسعه گرفته و هر چند جنگ عمومی سکتۀ بزرگی بر آن وارد آورد لیکن اکنون باز رو بترقی میرود — در ظرف سنوات اخیر تجارت ایران با انازونی نیز ترقی روز افزون گرفته است — بعد از جنگ تجارت ایران با ایتالیا و افغانستان و ممالک بالکان و لهستان و هلند و اسکندیناوی و ژاپن و مصر رو بترقی گذارده است .

واردات ایران در نیمۀ قرن اخیر و مخصوصاً

**واردات ایران** در عهد مشروطه از اینقرار است : —

منسوجات پنبه ئی — قند کله و خاکه چای

طلا و نقره شمش — مسکوکات طلا و نقره — منسوجات پشمی خالص نخ پنبه — نفت — بافته های ابریشمین — مس و آهن و نیکل و آلات فلزی — خرازی آلات — بافته های پشم و پنبه و کتان — آرد گندم کبریت — آهن و فولاد — مخمل از ابریشم و پنبه و بلور و شیشه آلات نخ کتان و بافته کتانی و پوست و موتور و ماشین آلات که برای دانستن جزئیات هر يك از این اقلام بایستی باحصائیه های سالانۀ گمرک رجوع کنند .

پارچه و منسوجات بیشتر از انگلستان و آلمان و فرانسه و روسیه وارد میشود و قند و شکر از روسیه و بلژیک و جاوه و هندوستان و فرانسه — اما اواخر جنگ عمومی قند روسیه جایش را بدیگران داده بود و اینک بعد از استقرار روابط حکومت ساوت با ایران مجدداً قند روسی میرود مقام اول را احراز کند — چائی

از هندوستان و سراندیب (سیلان) و چین و نفت از روسیه و از معادن جنوبی ایران که منافعی با انگلیس ها عاید میشود می آید

در ظرف بیست سال اخیر رویهم رفته صادرات

**صادرات ایران** ایران بقرار ذیل بوده است : پنبه — میوه

و خشکه بار — قالی و سایر اجناس پشمینه

برنج — ابریشم پيله و بافته — مسكوكات طلا و نقره — تریاك —

صمغ و كتیرا و غیره — پوست — پشم خام و حیوانات اهلی — عتیقه آلات

و غیره — اما پنبه ایران که مشتری بزرگ آن روسیه است در

سنوات اخیر قدری تنزل کرده و امید است حالا که مجدداً تجارت

با روسیه برقرار میشود بموقع اولی و بیش از آن باز گردد — بعد

از روسیه پنبه ایران بهند و بین النهرین و عثمانی میرود — اما

خشکبار و میوه مشتری بزرگ آن نیز روسیه سپس هندوستان و

و انگلستان و عثمانی است قالی های ایران چنانکه در این کتاب

دیده میشود از عهد بسیار قدیم مشهور بود و انواع آن مانند قالی

پشمی ، ابریشمی ، پنبه و پشم ، پشم و ابریشم بافته میشود اما

قالی های پشمی بیشتر مطلوب است و در تبریز کاشان سلطان آباد

خراسان و کرمان و کردستان بافته میشود و قالی های خراسان مشهور

به نقش هراتی یا فارسی باف خیلی پر بها است .

کلیم های کردستان نیز در خارجه مطلوب است — در سنوات

اخیره استعمال رنگهای جوهری قدری فرشهای ایران را بدنام کرد

ولی امید است با جدیتی که دولت در باب استعمال رنگهای ثابت

مبذول میدارد این معایب مرتفع گردد . قالی های ایران در ترکیه و مصر

افزونی انگلستان آلمان فرانسه و سایر ممالك اروپا بفروش میرسند اما حاصل برنج ایران بیشتر از گیلان و مازندران و لرستان و فارس و کرمانشاه و غیره بعمل می آید ولی در گیلان از زمان خیلی قدیم یگانه محصول مهم برنج بوده است - برنج ایران بروسیمه ترکیه انگلستان مصر و سایر ممالك صادر میشود و خیلی مطبوع است ابریشم در جمیع ایالات شمالی ایران بعمل می آید مانند گیلان مازندران استرآباد خراسان آذربایجان ، یزد و کاشان ولی ایالت گیلان از زمان بسیار قدیم در افزونی محصول ابریشم سرآمدولایات دیگر بوده است شاردن راجع به محصول ابریشم ایران در سال ۱۰۸۱ میگوید شش هزار خروار و سیصد و سی من بود و ازاین مقدار چهار هزار خروار و حکسری محصول گیلان بود بعد در سال ۱۱۵۷ بنا برایت جوناس هنوی که در گیلان مدیر تجارت ابریشم بوده محصول ابریشم ۳۶ هزار و ۳۳۵ من شد و بمناسبت مشتری زیاد ۱۵۰ در صدر قیمتش افزوده گشت و چون از ابتدای قرن سیزدهم مظنه ابریشم هر روز در فرنگستان بالامیرفت محصول ایران رو بترقی گذارده سال ۱۲۶۷ به ۳۴۰ هزار من رسید و ازایتمقدار ۲۰۳ هزار و ۴۰۰ من بخارج رفت ولی ناخوشی پیرین (Pébrine) پس از احاطه بر فرنگستان و مشرق بایران آمد و چنان تأثیری کرد که محصول ابریشم به ۳۳ هزار و ۸۰۰ من تنزل یافت (۱) در آلمان اگر اولیای امور درصدد استفاده از اصول معالجه پاستور بر می آمدند البته چاره مرض میشد لیکن کسی در

فکر نیفتاد بالاخره عمل آوردن تخم نوغان که در قدیم مخصوص ایران بود بکلی از میان رفت و تخم نوغان خارجه جای آنرا گرفت اکنون در ایران نزدیک دویست هزار من ابریشم بعمل می آید و وزارت فلاحت و فوائد عامه متخصصی برای تربیت نوغان آورده در مدرسه فلاح طهران (\*) و در رشت کلاس مخصوصی برای تربیت عملی نوغان تأسیس شده بعلاوه حاج معین‌التجار بوشهری کارخانه مخصوصی برای اینکار در رشت ایجاد کرده که بیش از پانصدکارگر زن و مرد در آن مشغول هستند اما معامله تخم نوغان از اینقرار است که بعد از سرایت مرض بابران و ضایع شدن تخم نوغان فرنگیهائی که مقیم گیلان بودند از ژاپن تخم نوغان آوردند (۱) در صورتیکه سابقاً ایرانی ها مثل سایر ممالکی که ابریشم بعمل می‌آوردند تخم را خودشان می‌پرورانیدند و چنانکه در ضمن معاهده ایران - ایتالیا ملاحظه شد فرنگی‌ها تخم نوغان را از ایران می‌بردند - بالجمله از ۱۲۷۶ تخم نوغان ژاپن وارد شد و تا سال ۱۳۰۸ تخم نوغان ایران مخلوطی بود از ژاپنی و خراسانی در این سال تجارتخانه یونانی پاسکالیدیس و برادران تخم بغدادی الاصل که در بروسه ( آسیای عثمانی ) عمل می‌آید وارد نمود و از آنسال بعد تخم نوغان ایران از عثمانی و کمی از روسیه وارد میشود (۲) و احد وزن در خرید و فروش ابریشم در هم است (هر درهم ۶ مثقال ونیم)

(۱) کنج شایگان ۲۶ (۲) ایضا ۲۹

(\*) مدرسه فلاح از طهران به قریه کرج انتقال یافته است

صادرات پوست ایران روز بروز حائز اهمیت  
پوست میشود - سالهای قبل از جنگ قریب ۹۰۰  
از پوست صادری به روسیه میرفت و ما بقی  
بهند و عثمانی و اروپا اما بعد از سد باب تجارت روسیه تدریجاً  
برای پوست ایران در فرانسه و آلمان و انگلستان مشتری زیادی  
پیدا شد و اکنون که طریق روسیه نیز مفتوح شده امید است این  
قلم صادرات ترقی روز افزون داشته باشد . پوست خراسانی و شیرازی  
و اصفهانی و همدانی در مقام اول است و از سایر ایالات نیز صادر  
میشود - چرم همدان نیز که در فرنگستان به چرم روسی مشهور است  
مشتری دارد (۱)

ترياك ايران از سال ۱۲۸۲ در تجارت  
خارجی وارد شده و بعد از ناخوشی کرم  
ترياك ابریشم قائم مقام آن گردیده - شهر هائی که  
در زراعت ترياك مشهورند اصفهان شیراز آباده یزد ترشیز و مشهد  
بروجرد کرمانشاه همدان کرمان و غیره میباشد ولی در اصفهان  
بیشتر ترياك عمل آمده و تجارتش توسعه دارد مشتریهای بزرگ ترياك  
ایران چین و انگلستان و عثمانی و روسیه بود بممالك دیگر نیز برای  
گرفتن مرفین و عملیات دیگر حمل میشود - ترياك ايران در چین  
نخست با ترياك عثمانی رقابت کرده آنرا شکست داد سپس با ترياك  
هندوستان بر رقابت پرداخت و فائق آمد  
اما حکومت هند و دولت انگلیس تحمل این معنا را نکردند



و چون حکومت انازونی امریکا بر علیه زراعت و تجارت تریاک قیام نمود  
 عمال بریتانیا بر علیه تریاک ایران تبلیغات کرده همه جا چنان  
 وانمودند که فقط تریاک ایران مایه خرابی نوع بشر گردیده اگر زراعت  
 آنجا را افتد عالیشان از مضرات افیون آسوده خواهند شد و بالاخره  
 دنباله موضوع را به مجمع اتفاق ملل کشانیدند ولی نمایندگان ایران  
 حتی الامکان رقابت تجارتی هند را بیان نموده حالی کردند که بر فرض  
 ترك زراعت تریاک در ایران ممالك هند و عثمانی و بالکان و مصر  
 و غیره کار خود را ادامه خواهند داد و نیز اهمیتی را که زراعت  
 تریاک در تجارت ایران حائز است معلوم داشتند - جامعه ملل  
 کمیسیونی برای تفتیش محلی بایران اعزام داشت و بالاخره در جلسه  
 عمومی مجمع که امسال ( ۱۳۰۶ شمسی ) برایت کمیسیون و  
 بیانات نمایندگان ایران رسیدگی شد مقرر گشت مطابق نظریه خود  
 ایران اولاً كمك هائی از خارج به ملت بشود تا تدریجاً بتواند بذر  
 دیگری بجای تریاک عمل آورد و ثانیاً حق استقلال تعرفه كمركی ایران  
 كاملاً از طرف سایرین تصدیق شود - هر چند در این تاریخ  
 که نگارنده مشغول تألیف این کتاب است هنوز از جزئیات تصمیم  
 جامعه آگاهی نیافته لیکن آنچه محقق است مقاصد رقبای ایران  
 پیشرفتی ننموده است . صادرات تریاک ایران در سالهای اخیر تا  
 بیست كرور بالغ شده و رجحان آن بر محصول هند و غیره نزد  
 جمیع مشتریان مسلم گردیده است .

صمغ و كثیرا در میان محصولات نباتی که از ایران صادر  
 میشود صمغ هاورنگها و نباتات روغنی اهمیت

مخصوصی دارند و در میان صمغ ها صمغ عربی مشتری بسیار دارد کتیرا نیز يك قلم مهم صادرات است مخصوصاً بعد از آنکه در دوره پنجم تقنینیه مجلس شورای ملی صمغ و کتیرا را از عوارض مالیاتی معاف داشت افزایش محصولات مذکوره تشویق بزرگی شده حاصل صمغ اعلی از کرمانشاه، بروجرد و لرستان است و کتیرا در کردستان و خرقان و نواحی مابین کاشان و اصفهان ( قهرود ) و در ایالت فارس و کرمان از گون سفید بعمل میآید (۱)

سقز از حدود کردستان و پشت کوه و انقوزه از صحرا های قاینات و طبس و بلوچستان ایران و خراسان یزد و کرمان و سیرجان حاصل می شود .

**پشم** - پشم اعلای شتر از کرمان و خراسان و پشم گوسفند از کردستان کرمانشاه و لرستان زیاده تر عمل میآید - از زمانیکه در عهد مشروطیت به صنایع داخلی اهمیتی گذارده شده و مخصوصاً کارخانه های قالی بافی در ولایات و نساجی کازرونی در اصفهان و غیره تاسیس و فزونی گرفته مصرف پشم داخله رو بزیادتی گذارده است - صادرات پشم ایران به روسیه ، هندوستان ، انگلستان و اخیراً به امریکا و آلمان است پشم شتر کرمان و خراسان در جمیع فرنگستان مطبوع و مرغوب میباشد و باجزئی تبلیغاتی که بعمل آید صادرات این متاع روز افزون خواهد شد

**تنباکو و توتون** تنباکوی ایران غالباً به عثمانی و مصر صادر میشود اما فعلاً تجارت آن روبه تنزل میرود

( ۱ ) مجدداً در تعرفه گمرکی جدید بر صادرات کتیرا مالیاتی بسته اند

زیرا عادت قلیان کشیدن نقصان می‌پذیرد اما توتون ایران روز بروز مرغوب‌تر شده امید است باجزئی توجهی بتواند در اروپا با توتون ترکی برابری نماید زراعت تنباکو در شیراز اصفهان کاشان و طبرستان خراسان میشود اما زراعت توتون در گیلان اهمیت دارد و نواحی ارومیه نیز زراعت مذکور معمول است

زراعت برنج در تمام ایالات ایران معمول است اما برنج  
**برنج** گیلان پنج ارزش صادرات برنج تمام مملکت است (۱)

و بعد از آن برنج مازندران و استرآباد و حوالی ارومیه و لنجان و لرستان، فارس و ذهاب و غیره میباشد چنانکه در مقدمه فصل صادرات نگاشتیم زراعت برنج در گیلان خیلی قدیم است و حمداله مستوفی که سال ۷۴۱ کتاب نزهةالقلوب را تألیف میکرد برنج و ابریشم را محصول عمده گیلان شمرده است (۲) جوناس هنوی (Jonas Hanway) تاجر انگلیسی سال ۱۱۵۶ مینویسد هیچ ایالتی در ایران بقدر گیلان برنج و ابریشم بعمل نمی‌آورد (۳)

از سالهای ۱۲۴۶ - ۱۲۴۷ که وبا و طاعون دوست هزار سکنه گیلان را بهلاکت رسانید زراعت برنج رو به تقلیل نهاد و تربیت کرم ابریشم نیز همچنان شد حتی کار بجائی رسید که سال ۱۲۷۷ برای حوائج محلی گیلان از مازندران و نقاط دیگر برنج حمل شد اما مجدداً از سال ۱۲۸۳ ببعد زراعت برنج رونق تازه یافت (۴) در مدتی که بعد از جنگ طریق تجارت روسیه مسدود بود برنج ایران قدری از رونق افتاد اما در ظرف پنج سال اخیر صادرات

برنج ترقی روز افزونی را نشان میدهد

**دواجات** انواع دواهای طبی در ایران میروید و صادراتی ازین

جنس داریم مانند : ریپاس ، کنبجد ، سنای مکی ،

افسنتین ، زنجبیل ، دارچین ، کندر ، خردل ، بادیان ، انچوچک ، کشنیز ، زیره کرمان یا زیره سیاه ، زیره سبز یا سفید یا کراویه ، بزرک یا بزرکشان ، کوکنار ، دستنبو ، مصطکی ، ثعلب — علاوه بر اینها ترنجبین که در شمال و شرق ایران میروید ، گزانگبین که در خوانسار و فریدن بدست میآید و گز اصفهان که از گز علفی خوانسار ساخته میشود ، شیرخشت که در خراسان فراوان است (۱)

**رنگها** از جمله رنگهای معدنی و نباتی که صادراتی دارد زعفران ،

حنا ، روناس ، مازو ، کافشه ، قره چهره ، نیل و قرمز

روناس در حوالی ارومیه کاشان اصفهان یزد زعفران در قاینات و کافشه

در اصفهان و ورامین ، قره چهره در خراسان و قزوین حنا از خبیص

کرمان مازو و از کردستان و ساوجبلاغ مگری بدست میآید (۲)

سابقاً تجارت اسب اهمیت بزرگی داشت و همه ساله عمال

**حیوانات** انگلستان در خراسان مقدار زیادی اسب و مادیان می-

خریدند اما اکنون این تجارت تنزل کرده و اصلاً تربیت اسب

کوئی از یاد مردم رفته سی چهل سال قبل رمه های بزرک اسب در

رادکان خراسان و سلطانیه و غیره مشغول چرا بودند و امروزه بندرت

یک رمه هزار یا پانصد رأسی دیده میشود — صادرات گاو گوسفند

بروسیه زیاد است بخاک عثمانی نیز احشام میبرند

## فصل دوم

اداره تجارت و ثبت اسناد - راههای تجارتی - مسکوکات :  
(وضع سکه و ضرابخانه - اداره ضرابخانه)

چنانکه در باب مخصوص ساسانیان  
اداره تجارت و ثبت اسناد - و عباسیان نگاشتیم اداره تجارت  
پیوسته تحت ریاست یکنفر ملقب به به‌شاه بندر یا ملک التجار  
قرار داشته عهد صفویه وقاجاریه نیز بهمین قرار معمول بوده‌است  
در اواخر عهد فتحعلی‌شاه و اوان شهرباری محمد شاه چون اتباع  
روس با حيله و تزویر در معاملات کلاه اتباع ایران را ربوده یا خود  
را ورشکست قلم داده اموال مردم را فرو میکشیدند قرارنامه مابین  
دولت ایران با سفارت روس بامضارسید که بر طبق آن تمام معاملات  
تجار طرفین میبایستی در دیوان حکومت محل ثبت گردد همچنین  
جمع دفعاتر تجار با ترتیبائی که در آن قرار داد مقرر است تحت  
تفتیش درآمد و نیز مجازاتهای سختی برای ورشکست بتقصیر معین  
گشت - در نتیجه آن قرارداد ادارات کارگذاریه‌ای ولایات تأسیس گشت  
و کار ثبت اسناد و معاملات از حکومت‌ها تجزیه شده بر عهده کار-  
گذاریه‌ها قرار یافت اما امر ثبت اسناد و معاملات به آن قسمتی منحصر  
گشت که فقط مابین اتباع ایران با اجانب جریان داشت وعمومیت  
نگرفت - در عهد ناصرالدین‌شاه مابین سالهای ۱۲۸۰ - ۱۲۹۰ وزارت  
تجارت ایجاد شد و در امور تجارتی ایران گاه بگاهی ملاحظات  
بمعمل می‌آمد اما وزارت تجارت فقط پس از استقرار مشروطیت

صورت جدی گرفته و اینك اداره تجارت كه جزء وزارت فوائد عامه و فلاح و تجارت است در كار اتخاذ يك خط مشی ثابت و روشنی است و امید است بزودی تشبثات سودمند آن اداره رونق تجارت مملكت را روز افزون نماید - امائبت معاملات تجارتی كه از وظایف اداره دلالی و دفتر بورس است هنوز مورد توجه حكومت نگردیده هرگاه نظامات اساسی اداره دلالی و بورس تدوین شود البته منافع عمده ای از آن عاید ملك و ملت خواهد شد.

از جمله مهم ترین طرق تجارتی در عهد اخیر  
**راههای تجارتی**  
 یکی راه طهران - رشت - انزلی - بادكوبه  
 باطوم است -

دوم راه طهران - كرمانشاه - بغداد - بصره است  
 سوم راه تهران - تبریز - بایزید - ارزروم - طرابزون است  
 سوم راه طهران - تبریز - جلفا - تفلیس - باطوم است  
 چهارم راه طهران - اصفهان - شیراز - بوشهر است  
 پنجم راه تهران - بروجرد - خرم آباد - محمره است كه اخیراً مشغول ساختمان هستند و امید است قریباً مفتوح شود علاوه بر آنكه راه آهن نیز از این خط به طهران و بندر جزی یا مشهد سر کشیده خواهد شد. این راه نزدیکترین فاصله طهران است به خلیج فارس (۱)  
 ششم راه طهران - مشهد - بیرجند - سیستان - دزداب است  
 كه به راه آهن بلوچستان - هندوستان متصل میشود .

---

(۱) راه طهران به محمره بطوریکه در باب ۱۲ خواهیم خواند دو سال است كه مفتوح شده

هفتم راه تهران - مازندران بارفروش است  
از مشهد راهی بیاجگیران و راهی است به قهقهره و راهی است  
بدوشاخ که هر سه به راه آهن روسیه در ماوراء خزر متصل میشود  
و نیز راهی است از مشهد به کاریز و هرات ( افغانستان )  
از تبریز راهی است به اردبیل و آستارا ساحل بحر خزر  
از کرمان راهی به بندر عباس .

در عهد استبداد راههای شوسه فقط آنهایی بود که به امتیاز  
بیگانگان واگذار شده بود اما در دوره مشروطیت بزرگترین راههای  
تجارتی که بلاد داخله را به خارجه مربوط میسازد تسطیح شده  
مانند راه قزوین - همدان - کرمانشاه - خانیقین و راه مشهد دزداب  
که هنگام جنگ عمومی از طرف سپاهیان روس و انگلیس تسطیح  
شده و اکنون تحت توجه اداره طرق و شوارع قرار دارد - راه  
تهران - اصفهان - شیراز - بوشهر و راه تهران - همدان بروجرد  
راه تهران - قم - عراق - که کمپانی لینیچ انگلیسی امتیاز آنرا داشت  
و فعلاً تحت نظر اداره طرق و شوارع است و راه تهران - قزوین  
زنجان - تبریز و عده ای راههای فرعی دیگر تسطیح شده - راه  
تهران - مشهد و راه بروجرد - خرم آباد محمره و راه قم - کاشان  
و اصفهان - یزد - کرمان - بندر عباس و بعضی راههای فرعی  
دیگر اکنون در کار ساخته شدن است - راه تهران - مازندران  
که از چندین جهت حائز اهمیت است سال ( ۱۳۰۶ ) افتتاح یافت  
و قرار است از تبریز بشهر زوررو بحدود موصل یعنی برای حلب تا  
بندر اسکندرون جاده جدیدی بسازند .

**مسکوکات** بعد از تشکیل سلطنت ساسانیان دولت ایران که مدتها بود بواسطه معاهداتی که با روم داشت از ضرب سکه طلا

خودداری کرده بود مجدداً به ضرب مسکوکات طلا پرداخت و نخستین اردشیر بزرگ باین اقدام آغازید سکه های طلای عهد ساسانیان از حیث عیار متفاوت بود . بعضی مواقع صدی شصت و گاهی که پادشاه عدالت پیشه و تجارت پسند بود هفت در ده طلای خالص داشت

در سلطنت ساسانیان پولهای نقره ( درهم ) و نیم درهمی نقره نیز سکه میزدند و پول مسینه برای مصارف خرد رواج بزرگ داشت در دولت اسلام تا عهد عمر سکه نزنده اند و **سکه های اسلام** همان پولهای ممالک و دول مفتوحه رواج

داشت در سال ۱۸ که خلیفه به حفر نهر معقل در بصره فرمان داد بضرب سکه نیز پرداخت و این پولها به عین همان سکه های خسروان ساسانی بود و حتی علامات معموله سابق را نیز داشت (۱) یعنی در یکطرف سکه تصویر تاجدار ایران و در سمت دیگر نقش آتشکده و اسم شهر و ضرابخانه و تاریخ سکه منقوش بود جز آنکه در اطراف بعضی الحمد لله و برخی محمد رسول الله و پاره لاله الا الله نگاشته بود عیار سکه ها هر ده درهمی شش مثقال خالص بود (۲) در سلطنت معاویه به صوابدید زیاد بن ابیه برای استمالات مردم سکه ای زدند که هر ده درهمی هفت مثقال خالص داشت در بعضی از سکه های معاویه نقشی بود از تمثال شخصی با شمشیر آخته در آن عهد سکه ها ضخیم و کوتاه و مایل بدرازی بود و لیکن عبدالله زبیر در مکه وقتی قیام نمود سکه زد و درهم های گرد و مدور در آورد و نقش آن یکقسمت عبدالله



سمت دیگر (محمد رسول الله) و برخی (امرالله بالوفاء و العدل) بود. سکه های عبدالله هرده هفت مثقال خالص داشته است

عهد عبدالملك چنانكه در فصل مخصوص راجع بروابط اسلام و روم تصریح شد - مسكوكات مانند سایر كارها یعنی اوزان و مقادیر و دفاتر منظم گشت - سال ۷۶ بامر عبدالملك در همه بلاد دینار طلا سكه زدند بوزن ۲۲ قیراط و یکجو کمتر كه همان مثقال شامی است و درهم نقره (۱۵) قیراط کامل سكه خورد - استاد ضراب در عهد عبدالملك مردی یهودی موسوم به سمیر بود و دراهم سمیری به منسوب به او است كه در روایات میخوانیم - حق الضرب صدیک مقرر گشت و نیز فرمان رفت كه خراج و زكوة جز به سكه اسلامی پذیرفته نشود - در سكه ها از آن وقت طوق و حاشیه قرار دادند يك سمت سكه اسم شهر بود و سمتی (لا اله الا الله) و سمتی (محمد رسول الله ارسله بالهدی و دین الحق لیظهره .. الخ) امتیاز درهم های عبدالملكی یکی آن بود كه همه را شش دانگی سكه زدند در صورتیكه پیش از آن درهم ها چند نوع ضرب میشد - درهم بغلی چهار دانك و درهم طبری هشت دانك و درهم جوراقی چهار دانك و نیم بوده (هر دانك هشت جو پوست نكند به علاوه خمس جو بوده است) تفاوت دوم درهم های عبدالملكی آن بود كه عیار آن درهم ده درهم هفت مثقال خالص مقرر گشت بعدها در عهد خلفای اموی گاهی عیار شش و گاهی باز هفت میشد - هشام بن عبدالملك ضراب خانه های بلاد را منسوخ و فقط شهر واسط را دار الضرب عمومی قرار داد - خلفای عباسی اوایل دو سه جو از خلاصی سكه كسر

کردند - مهدی عباسی سکه‌های مدور ضرب کرد در عهد هارون الرشید امر سکه برای نخستین بار در اسلام به دیگری رجوع شد یعنی به جعفر برمکی واگذارده گشت در صورتیکه پیش از آن خلفا خود باین کار رسیدگی مینمودند

بعد از جعفر سکه را به سندی بن شاهک واگذارند و او عیار درهم را مانند دینار طلا مساوی و هر دو را از عیار زیادی پاک گردانید خلاصی زر سندی مشهور است این متصدیان مجاز بودند نام خود را نیز در حاشیه سکه نقش کنند و این افتخاری بزرگ بود که خلیفه اعطا میکرد - بعدها وقتی که ترکها بر بغداد مستولی شدند و بلاد اسلام از هم تجزیه گشت هر حاکمی بدلخواه خود از عیار سکه کاسته یا بر آن می افزود (۱) سکه‌های ملکشاه ساجوقی و بعد از وی تا مدتی هفت در ده عیار داشت - چون روزگار مغول پیش آمد کار سکه به نهایت اغتشاش انجامید چنانکه از یک دینار ده دو فقط طلا بدست می آمد و این کار بدانجهت بود که جمیع حکومت های ترک و تاجیک در شام و آناتولی و ایران که با جگزار ایلخانی مغول بودند سکه میزدند و نفع خود را در داخل کردن غش زیاد ملاحظه مینمودند و این بی نظمی تا عهد سلطنت غازان در کار بود و در آن زمان چنانکه ضمن قوانین غازانی نگاشته آمد امر سکه نیز مانند سایر کارها منظم گشت - از اتفاقات قابل تذکریکه عهد مغول در امر سکه روی نمود قضیه طبع چاو یا اسکناس است از اینقرار که : در شهر یاری کیخاتو خان چون بسبب اسراف و تبذیر دربار خزانة

تهی مانده مصارف یومیه پادشاه نمیرسید عزالدین مظفر نام به صدر جهان زنجانی که صاحب دیوان ( صدر اعظم ) بود پیشنهادی نمود که مانند کشور چین در ایران نیز چاو را رایج کنند تا هرچه زرو سیم است از میان مردم بخزانه جمع شود و پادشاه را این رای پسند افتاد و صدر جهان بهمراهی مظفر بامشوره جنگید یانک سفیر خاقان چین ( که او نیز از احفاد چنگیز و بر سایر پادشاهان مغول ریاست داشت ) مشغول تهیه اسباب کار شدند و مقرر گشت : از روز رواج چاو احدی با زر و سیم معامله نکند و پارچه زر بفت جز برای حوائج پادشاهی نبافند - به زرگران و زردوزان که از کار خود ممنوع میشوند سالانه معاشی از چاوخانه بپردازند - در هر شهری از بلاد آذربایجان عراق عرب عراق عجم خراسان دیار بکر و غیره چاوخانهها بنیاد نهادند - قرار شد به تجاریکه عازم بلاد خارجه هستند زرو سیم بپردازند که در معامله معطل نمانند - چاو کاغذی مربع مستطیل بود چند کلمه با خط ختائی ( چینی ) بر آن نوشته و در دو سمتش ( لا اله الا الله - محمد رسول الله ) و لفظ ( ایرنجی دورجی ) که لقب قآن بزرگ تاتار و چین بود که پادشاه ایران داده بود - نگاشته در وسط دایره کشیده از نیم درم تا ده درم بنا باختلاف چاو رقم زده بودند - ایضاً سطری چند مسطور بود بدین مضمون که در سال ۶۹۳ پادشاه جهان این چاو مبارک را در ممالك روان گردانید تغییر و تبدیل کنند بازن و فرزند و پیوند بیاسا ( مجازات ) خواهد رسید - هر چند مردم از این بابت متغیر بودند اما بعضی شعرا برای خوش آمد اولیای دولت ابیاتی گفتند از آنجمله ( چاو اگر در جهان روان

باشد رونق ملك جاودان باشد)

در ماه ذیقعده ۶۹۳ چاو در تبریز روان گشت و دو سه روزی مردم آن پایتخت ناچار به بیع و شری پرداختند بعد از آن گروهی تاب نیاورده از شهر هجرت کردند و آنهایی که از بیم مجازات دکان خود را میگشودند امتعه و اجناس را مخفی میداشتند تا در روز جمعه مردم زبان بفریاد و فغان گشوده بر عزالدین مظفر نفرین و لعنت نمودند و رنود و اوباش شهر بقصد جان او رفتند و بروایتی ویرا کشتند — آمدوشد کاروان و معامله طبقات انسان منقطع شد لذا امرا و نوئیمنان باتفاق صاحب دیوان اختلال احوال را بعرض کیخاتو رسانیده فرمان ابطال چاو صادر شد .

اما پولهای عهد صفویه از این قرار است :

(غازبکه) مساوی پنچ دینار

(غازبکه دوتائی) مساوی با سه دینار (۱)

(چهار غازبکه ساده یا دودوتائی) مساوی است با يك بیستی

(ده غازبکه ساده یا پنج دوتائی) مساوی است با یکشاهی

دوشاهی يك محمودی است دو محمودی یکعباسی

سه عباسی بعلاوه یکشاهی مساوی بوده است بايك اکوی

فرانسوی یا يك ریال اسپانیول — غازبکه از مس بوده و بیستی از

نقره بیضی شکل و مابقی از نقره مدور — یکطرف سکه اسم پادشاه

بوده و طرف دیگر اسم شهر و تاریخ هجری — اما در مسکوکات

مسی یکطرف شیر و خورشید است و طرف دیگر اسم شهریکه سکه

خرده است (۱)

پول طلا عهد صفویه مساوی پنج عباسی بوده و ده طلا یکتومان بشمار می آمده است نادرشاه بعد از فتح هند از طلائی که از آنجا آورد مهر اشرفی را سکه زد (۱۱۵۲) و وزن آن دومتقال و نه نخود بود (۲)

تا سال ۱۱۶۰ پولی باسم (نادری) بقیمت پانصد دینار معمول بود و اسمی بوده است که در ایران برویبه می نهاده اند (۳)

سال ۱۲۴۱ هجری فتحعلی شاه فرغان داد درهم نقره معادل ۳۶ نخود سکه زدند بانقش (سکه فتحعلی شه خسرو صاحبقران) و سکه طلارا هیجده نخود زر خالص ساختند بانقش (سکه فتحعلی شه خسرو کشورستان) بعد ها درهم نقره را قران نامیدند و دینار طلارا کشورستان خواندند و ۹ درهم را یکدینار بها نهاده یکدینار را باضافه یکدرهم یعنی ده درهم را يك تومان خواندند (۴)

پول خرد در عهد قاجاریه یکی (چندك-نیم پول-يك پول) بود و يك پول از عهد قدیم معمول و ۲۵ دینار ارزش داشت و بعد از سال ۱۳۱۹ که سکه نیکل رواج یافت در مرکز ورافناد ولی هنوز در خراسان يك پولی و دوپولوی مسی که مساوی یکشاهی نیکل است دادوستدمیشود در تبریز یکشاهی را تنبل مینامیدند چنانچه در احوال اقتصادی عهد صفویه نگاشتیم بمناسبت گرانی مصارف استخراج معادن داخله نقره و طلا از خارجه وارد میشد - بعدها طلا و نقره شمشی که نادرشاه

(۱) تاورنیه ۲۲۳ (۲) گنج شایگان ۱۷۴ (۳) ایضا

(۴) ناسخ التواریخ

در ضمن غنائم دیگر از هند آورد مدتها احتیاج ضرابخانه‌های ایران را مرتفع ساخت ولی اخیراً بملاحظه نقره‌هائی که در زرگرها بکارمیرفت و نیز بسبب گرد آوردن نقره و طلا در خزانه هر ساله مقدار مهمی مسکوکات از جریان بیرون می‌آمد زیرا ناصرالدین شاه از سال ۱۲۶۵ تصمیم گرفته بود سالی يك کرور عایدات دولت را پس انداز کند (۱) و نیز بعلت نقصان صادرات از واردات که هر ساله مبلغی طلا و نقره باید در ازاء واردات خارج شود احتیاج به این فلزات روز افزون میگشت و در بعضی ایالات پول مسکوک بکلی نایاب شد تا از سال ۱۲۹۷ بعد تجار اروپائی که میخواستند با ایران دادوستد داشته باشند به وارد کردن شمش نقره پرداختند تا در ضرابخانه طهران مسکوک شود (۲) سال ۱۲۹۴ قنسول روس در بوشهر ضمن راپرتش از کمی مسکوکات طلا و نقره و مس در جنوب ایران شکایت کرده میگوید اگر اینطوریش برود عنقریب چرخ تجارت از کار خواهد افتاد نظیر همین راپرت را قنسول انگلیس مقیم تبریز سال ۱۲۹۷ راجع به شمال مینگارد (۳)

## وضع سکه

## وضرابخانه

تا پیش از عهد ناصرالدین شاه هریک از شهر های ایران ضرابخانه جداگانه داشت و دولت بهر کدام آنها یکنفر سرپرست بسمت مشیری

میگذاشت لهذا در نقش عیار و غیره همیشه اختلافات پدید می‌آمد علاوه بر پایتخت تبریز مشهد قزوین رشت بار فروش استرآباد قم کاشان اصفهان همدان کرمانشاه شیراز کرمان سیستان هرات و غیره دستگاه منگنه برای سکه زدن داشتند - حق ضرب سکه را حکام

ولایات از رئیس کل ضرابخانه بقیمت معین سالیانه اجاره میکردند و از این رو هر حاکمی برای کسب نفع عیار مسکوکات را کمتر از حد مقرر میداشت و از همین جهت ۲۵ درصد از قیمت قران همدان مشهد استرآباد کسر میکردند بعلاوه شکل و قطر قرانها متفاوت بود و طبعاً در معاملات تولید اشکال مینمود - ناصرالدین شاه از سال ۱۲۸۲ در صدد ایجاد ضرابخانه بطرز جدید افتاد و حسنعلی خان امیر نظام گروسی که آلمان سفیر پاریس بود مأمور خریداری لوازم آن کشت پس از ورود ماشین آلات به انزلی مدتها بسبب فقدان وسایل حمل و نقل معطل ماند و بالاخره سال ۱۲۹۴ پشان Pechan نامی که برای مستشاری ضرابخانه استخدام شده بود ماشین هارا در طهران دایر گردانید (۱) پشان پیشنهاد کرد وزن سکه را ۵ گرام و عیارش را نود درصد قرار دهند تا قیمتش با فرانک مساوی باشد و اولین سکه هائی که زدند یکطرفش شیر و خورشید و حاشیه اش نیمی برگ بلوط و نیمی برگ خرزهره بالا تاج کیانی و پائین مبلغ و تاریخ ضرب بود طرف دیگر اسم شاه و محل ضرب (طهران) نقش شد اما در خصوص قیمت قران به پیشنهاد پشان عمل نشد و عیار را از آنچه بود کمتر ساختند - این قرانهای را بمناسبت اسم آقا محمدابراهیم امین السلطان که آن تاریخ ریاست ضرابخانه را داشت امین السلطانی نامیدند و چرخشی گفته شد - وزن سکه طلا (اشرافی) که معادل ده قران ۲۸ نخودی بود تا پیش از ۱۲۹۴ بنا بقانون بایستی ۱۸ نخود باشد و ۹۵ در صد طلای خالص داشته باشد و از این رو قیمت

اشرفی (۱۱/۴۰) فرانک میشد ولی چون در موقع سکه زدن وزن طلای آنرا کمتر از میزان میگرفتند قیمت متوسط اشرفی درست ده فرانک میگشت و بواسطه این اختلاف وزن و عیار غالباً قبل از معامله آنرا با ترازو میکشیدند ولی در سال ۱۲۹۴ پشان اشرفی هائی سکه زد که تقریباً ۱۷ نخود (۳/۲۰۶) گرام وزن و (۹۰/۵۵) درصد طلا داشت و قیمت آن درست ده فرانک بود در همین تاریخ مقداری هم پنجهزاری طلا (نیم اشرفی) ضرب شد - پول خرد ایران از مس بود عبارت از نیم پول پول یکشاهی و غیره و ضرابخانه مرکزی هم اوایل از همان سکه ها میزد چنانچه از ۹ رجب ۱۲۹۴ تا ۱۷ ربیع الاول ۹۵ معادل ۱۲ کرور پول مس سکه زد ولی از ۱۳۱۹ سکه های یکشاهی و صدیناری نیکل جای آنها را گرفت (۱)

واحد پول ایران از عهد قدیم نقره بوده در خلافت اسلام هم که واحد پول در ایالت مصر طلا بود در ایران نقره را حساب میکردند - از زمانیکه دول عظیمه دنیا واحد پول شان را به طلا برگردانیده اند و نقره در حکم مال التجاره شده است دائماً مظنه پول ایران در تغییر و مخصوصاً رو به تنزل رفته است . مثلاً در سال ۱۲۸۰ يك لییره انگلیسی ۲۱ تومان بوده و سال به سال ترقی کرده تا ۱۳۱۸ (۵۰) قران و ۱۳۲۴ (۵۵) قران گردیده است (۲) منات روسی نیز بهمین وضع ترقی کرده اما در هنگامه جنگ عمومی برای دولت ایران فرصت بسیار مناسبی پیدا شد که بتواند واحد پولش را بطلا برگرداند زیرا سالهای اخیر جنگ برات لییره انگلیسی به نزدیک دو تومان تنزل



کرد و صد رویه از ۱۸ تومان کمتر شد و برات فرانك طلا مابین نه تا چهارده تومان هر صدی تقویم میگشت . متأسفانه آن فرصت گرانبها بدون آنکه طرف استفاده واقع گردد گذشت و اکنون باز اسعار پول های طلای خارجه روبه فزونی گذاشته تقریباً به سر منزل پیش از جنك رسیده است

**اداره ضرابخانه** ضرابخانه که بزبان فارسی ( درم سرا ) نامیده می شد چنانچه قبلاً نگاشتیم سابق باجاره واگذار میگشت بعد از تأسیس ضرابخانه جدید ناصرالدین شاه ریاست آنرا به حاج محمد حسن امین الضرب داد ( سال ۱۳۰۰ ) و عایداتش سالانه ۲۵ هزار تومان بود و جزو وزارت مالیه محسوب میگشت. از سال ۱۳۰۷ که بانك شاهنشاهی تأسیس گشت ضرابخانه تدریجاً تحت اداره بانك رفت ولی سال ۱۳۱۳ مظفر الدین شاه آنرا ضمیمه وزارت داخله گردانید که با وزارت خزانه به مرتضی قلیخان صنیع الدوله سپرده بوده است ( ۱ ) میرزا علیخان امین الدوله سال ۱۳۱۵ سه نفر بلژیکی بایران آورد که یکی از آنها انگلس نام مأمور ضرابخانه شده بانهایت امانت و کاردانی رفتار کرد ( ۲ ) تا پیش از ۱۳۲۸ قرار ضرابخانه بر این بود که کسی می آمد با دولت برای عمل نقره قراری میگذاشت و چون نقره میرسید ضرابخانه بکار میافتاد و گرنه کار نمی کرد . اما از آنسال قرار شد حمل نقره و تعیین مقدار آن و مدت کار ضرابخانه منحصر بخود دولت باشد دولت هم با بانك شاهنشاهی قرار دادی بست که از اول حمل ۱۳۲۸ تا حوت ۱۳۲۹ و کالت انحصار

خرید نقره بابانك مزبور باشد در آسال بانك ۱۲۰ كرور مثقال نقره بقیمت يكمليون و ۱۴ هزارلیره وارد و بسكه رسانید و نفع دولت از این بابت ۷۵۰ هزار تومان گردید - بانك بابت سرمایه ای که صرف خرید نقره کرده بود صدی ۹ تنزیل گرفته بعلاوه ربع در صد از قیمت نقره ای که میخرید حق العمل مأخوذ میداشت - مجدداً پس از انقضای مدت مقرر بنا به پیشنهاد وزارت مالیه یکسال دیگر قرار داد تجدید شد و در موقع تصویب لایحه آن در مجلس اصلاحاتی بعمل آمد از جمله فرع صدی ۹ به صدی پنج تخفیف و اختیار تعیین مقدار نقره مضروب بدولت منحصر گشت و مقرر شد این مبلغ رویهم رفته از ۱۲۰ كرور مثقال تجاوز ننماید .

توضیح مولف - کتاب ایران اقتصادی که حسب الامر وزارت تجارت تألیف و سال ( ۱۳۰۶ ) خاتمه یافت تا این جا تمام می شود و باب دوازدهم و معاهدات ضمیمه قسمتی است که اخیراً مولف بر آن افزوده است .

## باب دوازدهم - عصر پهلوی

عصر پهلوی از لحاظ سیاسی با کودتای ( ۳ حوت ۱۲۹۹ ) آغاز میشود ولیکن از لحاظ تبدلات اساسی که در حیات اقتصادی مملکت حاصل شده بایستی شروع آنرا از تاریخ بیستم اردی بهشت ماه ۱۳۰۷ بدانیم که اصول کاپیتولاسیون و امتیازات بیگانه سرنگون و استقلال کمرکی ایران برقرار گردیده است .

اصول کاپیتولاسیون از سال ۱۸۲۸ میلادی تا سال ۱۹۲۸

درست مدت یکقرن در ایران استوار بود و فی الحقیقه چون کابوس فنا زندگانی سیاسی و مالی و تجاری ایران را زیر فشار و تضییقات گرفته روبه تباهی فرو برد و طبعاً همانطور که وجود آن بر پیکر این مملکت مایه رنج و درد و امراض گوناگون گشت دفع آن نیز باعث برکشت خوشی و سلامتی و تندرستی گردید و همانقدر که بودش زیان آورد اکنون نبودش سود میبخشد .

هرچند که تاریخ ما بایستی باب دوازدهم را از سال ۱۳۰۷ بیاغازد ولیکن از آنجائیکه الغای کاپیتولاسیون در نتیجه وجود اسباب و عواملی بود که قبلاً فراهم آمده بود مقتضی است مختصری از حوادث ده سال اخیر بطور فهرست تذکر داده و تشبثات و اصلاحاتی را که در حکم مقدمه نفی امتیازات مضرة اجانب بشمار می آید بیاد آوریم نخستین سنگی که برای بنیاد حیات ایران نوین گذارده شده است عبارت از عهدنامه ایران با روسیه ساوتی میباشد که مواد آنرا در ضمیمه این کتاب میخوانید . روسیه ساوتی در طی این عهدنامه از هرگونه امتیازات و حقوقی که سلطنت تزارها بطریق غیر مشروع از ایران حاصل کرده بود صرف نظر کرده مؤسسات راه آهن تبریز - جلفا و راه شوسه تبریز - جلفا و راه شوسه طهران - انزلی (بهلوی) و مؤسسه بانک استقراضی روس و مؤسسه شیلات بحر خزر و بعضی امتیازات دیگر را بملایه کلیه مطالبات روسیه از دولت ایران به خود ایران بخشید و بعد از امضا و اجرای این معاهده کلیه اتباع روس در ایران در امور حقوقی و جنائی و کلیه محاکمات قضائی بایستی مطلقاً مانند اتباع ایران به محاکم ایرانی رجوع کنند - هرچند این عهدنامه

در سال ۱۲۹۹ مطابق ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ توسط آقای مشاور الممالك در مسکو انعقاد یافت ولیکن تصویب آن در مجلس شورای ملی ایران سال ۱۳۰۰ صورت پذیرفت .

کودتای حوت ۱۲۹۹ بعد از امضای این عهد نامه و قبل از اجرای آن صورت گرفت و سال ۱۳۰۰ که مجلس شورای ملی ( دوره چهارم ) افتتاح یافت و حکومت قانونی تشکیل شد دولت ایران تاحدی موانع عظیم قبل از جنگ را که از آنجمله وجود دولتین همسایه بود دیگر در مقابل نداشت زیرا روسیه متجاوز تزاری از میان رفته بود و انگلیس نیز به فرسودگی های جنگ مبتلا بود و خوشبختانه ایرانیان هم بعد از سالها فلاکت و تدنی تازه برای پذیرفتن يك قائد توانا و صمیمی یکدل و یکجهت گردیده بودند لهذا همینکه کوکبه پهلوی در مقام فرماندهی سپاه ایران طالع گشت دیده امید ملت به آنجانب دوخته شد و کاروان ایران روبه منزلگاه ترقی و سعادت رهسپار آمد .

سال ۱۳۰۰ فوج ها و ستونهای سپاه ایران که تازه از تحت قیادت فرماندهان و معلمین بیگانه رهائی یافته به صاحبمنصبان ایرانی سپرده شده بودند برای استقرار امنیت و تنبیه یاغیان و سرکشان و برانداختن ملوک الطوائف در چهار سمت مملکت مشغول فعالیت شدند و آذربایجان و کردستان و خراسان را انتظام بخشیده گیلان و مازندران و سواحل دریای خزر را از مفسده متجاسرین نجات دادند — در همان حالیکه قشون ایران با عاده امنیت داخلی میپرداخت دولت مرکزی روابط خارجی خود را با ممالك دیگر ترتیب میداد .

پلیس جنوب را که انگلیس ها در جنوب ایران تشکیل داده بودند

ناگزیر منحل ساختند و دفاتر پستی و تلگرافی خلیج را تدریجاً به دولت ایران واگذارند هیئت مستشاران انگلیسی که متعاقب قرار داد و ثوق الدوله با انگلیس هادرکابینه آسید ضیاء الدین در وزارت مالیه و جنگ مشغول خدمت شده بودند بامر دولت ایران از کار برکنار گردیدند و بنا بر تصویب مجلس چهارم هیئت مستشاران امریکائی تحت ریاست دکتر میلیسیو استخدام و کارهای مالیه را بدست گرفتند و در وزارت فوائد عامه نیز بخدمت پرداختند .

انتظام مملکت و اقتدار دولت در اقصای و حدود کشور باعث وصول مالیاتهای عقب افتاده گردید و کوشش مستشاران امریکائی را آسان تر ساخت بطوریکه در ظرف مدت کمی مالیه ایران ترقیات عمده نمود و بودجه دولت برای نخستین بار در تاریخ مشروطیت موازنه پیدا کرد در حالیکه از سال ۱۳۱۳ قمری بعد هر گز روی تعادل ندیده بود — قانون نظام وظیفه دولت ایران را در عداد دول مستقله وارد کرد و اجرای قوانین سجل احوال ثبت اسناد و املاک بنیان شخصیت و مالکیت را در جامعه استوار ساخت در دوره پنجم و ششم دولت ایران لوایح بسیار مهم و سود مندی را از تصویب مجلس گذرانید که از آن جمله قانون عوارض انحصاری قند و چائی بود و این سرمایه ملی برای ساختمان راه آهن بحر خزر — خلیج فارس اختصاص یافت و نیز قانون تاسیس بانک ملی با سرمایه داخلی بود و تمام این قوانین متوالیاً بحیثیه عمل و اجرا درآمد — در سال ۱۳۰۶ مدت خدمت مستشاران امریکائی خاتمه پذیرفت و دولت ایران به تجدید استخدام آنها پرداخت ولی در ۲۶ بهمن ماه همان سال لایحه استخدام یک نفر متخصص مالی و یک نفر مفتش از آلمان و یک نفر خزانه دار از سوئیس

به تصویب مجلس رسید

بنا بر اصلاحات مهم مذکور و ترقیات دیگری که در این کتاب مورد تذکار ندارد و بنا بر آنکه در سال ۱۳۰۵ دولت ایران بتجدید تشکیلات قضائی مملکت پرداخته عدالتخانه و قوانین جدید را بنیاد نهاد و نفوذ خود را به تمام انحاء مملکتش بسط داده خوانین و روسای عشایر و حکام محلی را که مانع پیشرفت اصلاحات و توسعه اقتدارات حکومت مرکزی در حدود تسلط خودشان بودند و غالباً آلت اغراض و مقاصد بیگانگان میشدند بکلی از میان برداشت و لیاقت و قابلیت ایرانی را در اداره کشور خود به ثبوت رسانید علیهذا سال ۱۳۰۶ بر حسب امر اعلیحضرت پهلوی شاهنشاه ایران دولت ایران تصمیم گرفت که حقوق ممتازة اجانب و جمیع آثار کاپیتولا سیون را از مملکت بر اندازد و این تصمیم روز ۱۹ اردیبهشت ماه از همان سال در مجلس شورای ملی اعلام گشت و مدت یکسال برای دولی که بخواهند از روی حسن نیت و وداد با دولت ایران معاهدات جدید بر پایه تساوی کامل و احترامات متقابل منعقد سازند مهلت داده شد و سال ۱۳۰۷ روز نوزدهم اردیبهشت ماه این مهلت خاتمه پذیرفته از بیستم همان ماه عموم اتباع خارجه با اتباع ایران در داخله مملکت متساوی گردیده عدالتخانه ما مرجع تظلمات همگی مقرر گشت و با جمیع دول معاهدات موقتی بامضا رسید تا از سر فرصت عهدنامه های اساسی انعقاد یابد و معاهدات اساسی و دائمی اینک تدریجا با دول مختلف مبادله شده و میشود و آنچه تا کنون مبادله گردیده در قسمت تجارت و اقامت و بحر پیمائی و گمرکی در ضمیمه این کتاب موجود است

**تعرفه کمرکی** - در باب یازدهم تفصیل ایجاد کمرک جدید و تدوین تعرفه کمرکی نگاشته شده مضرات و معایب عمده تعرفه سابق و سکنه‌ای را که بر استقلال اقتصادی ایران میزد است تذکر داده ایم - اینک بحمدالله با سرافرازی می‌بینیم که آن بلای مبرم نیز از پیکر این مملکت برتفع گردیده دولت ایران موفق شد که تعرفه کمرکی خود را مستقلاً بدون سازد و در تاریخ ۱۳ ماه اردیبهشت از سال ۱۳۰۷ تعرفه مذکور را به تصویب مجلس شورای ملی رسانید و متن آن در ضمیمه کتاب موجود است . تعرفه کمرکی جدید برای امتعه دول هم عهد ایران حد اقل عوارض را قائل شده و برای امتاع دولی که با ایران معاهده ندارند حد اکثر حقوق کمرکی را مقرر داشته و طبیعی است که بدین طریق تجارت دولت هائی که ممکن بود بعد از الغای کاپیتولاسیون از عقد معاهدات متساوی با ایران امتناع ورزند دوچار منتهای عسرت و تضییق میگشت و همین نکته یکی از عوامل پیشرفت مقاصد حکومت متبوع ما شناخته شده بسیاری از حکومت اجنبی را وادار کرد که برای حفظ تجارت خودشان با ایران از حسن قبول آرزوی ملی ما در امحاء کاپیتولاسیون امتناع نورزند .

## فصل اول

### جاده ها - راه آهن

**جاده ها** در طی ده سال اخیر از چهار جانب مملکت راهها و جاده های چرخ رو کشیده شده و دائماً برعهده آنها افزوده می

شود و ما حالت طرق و شوارع ایران را تا امروز که مهرماه ۱۳۰۹ می باشد ذیلاً مینگاریم:

از بندر آستارا در سر حد ایران - روس يك جاده ساحلی کشیده شده است که به پهلوی (انزلی) - فرح آباد - مشهد سر - بندر شاه و بندر جز رسیده تا انتهای حدود ایران در ولایت کرگان خاتمه می پذیرد و بدین طریق خاکهای ایران را در سواحل بحر خزر بهم مربوط می کرداند .

از جلفا جاده چرخ روبه خوی - سلماس - رضائیه (ارومیه) سلدوز و ساوجبلاغ مکرری میرسد .

از ساوجبلاغ مکرری جاده چرخ روبه بانه - سقز - سنندج - کرمانشاه میرسد و در واقع جلفا و کنارۀ ارس را در سر حد روس بخاك ابرستان می پیوندد و از کرمانشاه جاده دیگری به خرم آباد در کار ساختمان است که از طریق الشتر میگذرد و قریباً خاتمه خواهد یافت و چون خرم آباد هم بمحمره و بندر شاه متصل است باید گفت که از جلفا در سر حد روس تا بندر شاهپور در خلیج فارس خط مستقیم مونتور رو موجود میگردد .

از جلفا جاده چرخ روبه خوی و تبریز موجود است

از تبریز جاده چرخ رو به میانج - زنجان - قزوین - طهران ساخته شده

از پهلوی ( انزلی ) بهرشت قزوین طهران جاده چرخ رواست از بندر جز به ساری - فیروز کوه - دماوند - طهران جاده چرخ رواست که مازندران و استرآباد را به طهران می پیوندد



از طهران به قزوین - همدان - برو جرد خرم آباد - دزفول  
محمدره جاده مشهور شاهی ساخته شده است

از طهران به قم و عراق و از عراق به کرمانشاه و به بروجرد  
جاده چرخ رو است

از طهران به قم - کاشان اصفهان - یزد کرمان - بندر عباس  
جاده چرخ رو است

از طهران به فیروز کوه - سمنان - دامغان - شاهرود - مریینان  
سبزوار - نیشابور - مشهد جاده چرخ رو است

از باجگیران سرحد روس بقوچان - مشهد و از بجنورد نیز بشیروان  
قوچان - مشهد جاده چرخ رو موجود است

از مشهد به تربت حیدریه - کاریز تا هرات جاده چرخ رو  
است و فعلا موتورها ایاب و ذهاب دارند ولیکن تعمیرات جزئی  
ضرورت دارد

از مشهد به تربت - گناباد - شهر قاین - بیرجند - دزداب  
جاده چرخ رو موجود میباشد که در حقیقت خراسان را به راه  
آهن بلوچستان و هندوستان پیوسته است ولیکن این جاده را چون  
انکلیس ها در دوره جنگ ساختند بیشتر از لحاظ سوق الجیشی به  
استقامت آن نظر داشتند لهذا ولایت سیستان از جاده بر کنار افتاده  
اینک مقتضی است وزارت طرق و شوارع از بیرجند جاده را بطریق  
قصبه نه بندان بمسیستان بسازند و از سیستان به دزداب تا آن ولایت  
حاصل خیز از ایاب و ذهاب قوافل بهره مند گردد و تجارتش رونق  
بگیرد در حال کنونی راه از بیابان بی آبادانی و ریگستان لوت

می گذرد و دائماً بعلا سیل های متواتر جاده خراب میشود بعلاوه دولت ایران مقتضی است اهمیت سیستان را که غله آن می تواند در هندوستان به بهای بسیار شیرین فروش رود بیش از امروز تقدیر کنند - هرگاه ما بین سیستان تا دزداب که ایستگاه راه آهن بلوچستان است يك خط سبك ( دو کویل ) کشیده شود این مقصود بعمل می آید و چون فاصله فی مابین همه جا مسطح است ساختمان این خط آهن خیلی ارزان تمام میشود :

از دزداب به ایرانشهر ( فهرج ) و بمپور جاده چرخ رواست .  
از طهران به قم - اصفهان - آباد - شیراز - کازرون - بوشهر  
جاده چرخ رو است .

از طهران بقزوین - همدان - کرمانشاه - قصر شیرین تا بغداد  
جاده چرخ رو است .

چنانچه در فهرست مشروح فوق دیده میشود اینک مرزایران باتمام سرحدات شمالی و جنوبی و شرقی و غربی بوسیله جاده های شوسه و موتور رو متصل میباشد و در ظرف شش شبانه روز از جلفا در کنار رود ارس بدزداب در سر حد هندوستان بطور عادی و معمولی سفر می کنند. راههای فرعی دیگر فعال در کار ساختمان است از آنجمله جاده بندر جز از راه صحرا به بجنورد که ساحل بحر خزر را به مشهد متصل می گرداند و جاده ساحلی جنوب است که ما بین محمزه - بندر شاهپور - بوشهر - لنگه - عباسی - جامک - چابهار - کوآتر کشیده میشود و جاده دیگری که بمپور را به چابهار متصل میگرداند - در شمال از ایستگاه راه آهن ترکستان مقابل لطف آباد بمحمد آباد درگز جاده چرخ رو

موجود است و از درگز بجلگه رادکان و چناران جاده قابل موثور رانی است فقط کتل مشهور به الله اکبر دو فرسخ راه راست کرده است که هر گاه وزارت طرق توجه کنند و جاده تسطیح گردد راه آهن ترکستان خیلی بمشهد نزدیکتر میشود و برای تجارت سودمند تر از جاده قوچان - باجگیران - عشق آباد می باشد.

مطابق قانون انحصار قند و شکر و چائی که در دوره پنجم راه آهن - تقنینیه گذشت راه آهن ایران بایستی از سرمایه داخلی

یعنی از عایداتیکه بابت انحصار قند و چائی گرد میاید ساخته شود و عایدات مزبور را مطابق دفاتر مخصوص در دوائر گمرکی جمع می کنند - راه آهن ایران میباید مابین دو دریای شمال و جنوب که بحر خزر و خلیج فارس باشد ممتد گردد - در موضوع راه آهن ایران از مدت شصت سال قبل حرفهای مختلف گفته شده مهندسین و متخصصین اروپائی نقشه های گوناگون پیشنهاد نموده اند که از آن جمله یکی طرح امتداد راه است در حدود همین نقشه امروزی که دولت پذیرفته و دیگری ساختمان راهی است که بغداد را به دزداب ملحق سازد ولیکن مشهور ترین نقشه عبارت از راه تبریز - چابهار است که از شمال غرب بجنوب شرق کشیده شده اروپا را به ساحل عمان اتصال میبخشد - اما دولت ایران بنا بر دلایل عدیده همچو صلاح دانستند که فعلا نقشه اتصال بحر خزر بخلیج فارس از طریق بندر جز - شاهرود - طهران - همدان - بروجرد - خرم آباد دزفول خور موسی که کوتاه ترین فاصله خشکی است مابین دو دریا اجرا گردد و در باره جزئیات این نقشه مهندسین و متخصصین تفحصات

بسیار کرده عبور راهرا از همدان بقزوین نه پسندیده جلگه قم و عراق را ترجیح نهادند و همچنین در مورد عبور راه از مازندران بسمت شاهرود ویا کندن نقب (تونل) و گذرانیدن آن از شمال جلگه سمنان تحقیقات کرده طریقهٔ اخیر را پسندیدند .

دولت ایران همچو خیال داشت که خود متصدی ساختمان این راه باشد لهذا مستر پولند را از امریکا استخدام کرده اداره‌ای بنام راه آهن ایجاد و بمشار الیه واگذاردارد - اما پس از نقشه برداری و مخارج مقدماتی چنان مشهور شد که تصدی مستقیم دولت در ساختمان راه مصلحت نیست و پیشنهاد مقاطعه دادن آن بسندیکائی که از کمپانی‌های آلمانی . امریکائی . فرانسوی . وانگلیسی تشکیل یافته بود در تاریخ ۳۰ فروردین ۱۳۰۷ از تصویب مجلس گذشت و به دولت اعتبار مکفی داده شد که مخارج ساختمان را به سندیکا به پردازد - راه آهن ایران از جنوب تا دزفول و از شمال تا ایستگاه علی آباد میبایستی تا پائیز ۱۳۰۸ تمام شده باشد و ظاهراً هم تمام شد اما پس از آنکه اعلیحضرت شاهنشاه پهلوی برای افتتاح راه و بازدید آن تشریف بردند معلوم شد ساختمانها چندان اساسی نبوده و حیف و میل بسیار در کار آمده است و بالنتیجه دولت معاملهٔ سندیکا را ملغی نمود و اینک مجدداً وزارت طرق و شوارع تعمیر و تکمیل قسمت شمال را به یک مؤسسهٔ آلمانی واگذارده و قسمت جنوب را مستقیماً خود تحت نظر گرفته اند و برای ادامهٔ تعمیرات علاوه بر مهندسین ایرانی و امریکائی و اروپائی که در خدمت ایران هستند اخیراً یک مهندس ژاپونی نیز استخدام شد . مخارجی که تاکنون

برای ساختمان این دو خط و تعمیرات بندر شاه در شمال و بندر شاهپور در جنوب شده است به هیجده ملیون بالغ میگردد !  
اما قوانین مصوبه راجع به راه آهن از اینقرار است :

در بیستم بهمن ماه ۱۳۰۹ مجلس شورای ملی به دولت اجازه میدهد که با مطالعات و تحقیقات کافی مقدماتی به ساختمان راه آهن ایران بیاغازد - از جمله شرایط قانون مزبور یکی آنست که آنچه از مواد و ابزار ساختمان که تهیه آن در داخله ایران ممکن است از خارجه نیاورند و نیز معدن آهن استخراج و کوره آهن گدازی را دایر کنند و دو متخصص یکی از آلمان برای آهن گدازی و دیگری از امریکا برای راه آهن استخدام شود ( ماده راجع به آهن گدازی بحیطه عمل در نیامد . ) - در ۳۰ فروردین ۱۳۰۷ دولت ایران لایحه ای تقدیم مجلس نمود که امر ساختمان راه آهن بیک سندیکای خارجی واگذار شود متشکل از : ( یولن و کمپانی های آلمان ) - ( فیلیپ هولتسمان و یولموس برگر و سیمینس باواونیون ) و بقیه نقشه برداری را سندیکای مزبور انجام دهد بشرطی که مخارج آن از قرار کیلومتری ۳۲۸ تومان تجاوز ننماید و نیز دولت مجاز است ساختمان ۱۵۰ کیلو متر راه را در شمال و ۱۵۰ کیلو متر راه را در جنوب برای نمونه به سندیکای مزبور مقاطعه دهد و مخارج آنرا از عایدات انحصار بپردازد . ( قانون انحصار در نهم خرداد ۱۳۰۴ بتصویب رسیده . ) - قرار میدهد از هر من قند و شکر دو قران و هر من چائی ۶ قران در گمرکات بابت حق انحصار گرفته شده حساب آن جداگانه ثبت گردد و مخصوص ساختمان راه آهن باشد . (

## فصل دوم

### امتیازات - انحصارها

#### امتیازات

از لحاظ قانون اساسی در مملکت ایران فقط امتیازاتی صورت قانونی خواهد داشت که به تصویب مجلس شورای ملی رسیده باشد - در دوره مشروطیت غالب امتیازات پس از تصویب مجلس بموقع عمل درآمده جز آنکه در سالهای اول انقلاب همسایگان زورمند حکومت ایران را در غیاب مجلس زیر فشار گذارده بعضی امتیازات حاصل کردند که از آنجمله ساختمان راه آهن جلفا - تبریز بود که نظیر آنرا هم انگلیسان میخواستند در طریق محمره - خرم - آباد بسازند ولیکن انعقاد معاهده ایران با حکومت ساوتی (سال ۱۲۹۹) هرگونه امتیازات غیر مشروع را باطل گردانید .

امتیازاتی که در طی هفت دوره تقنینیه به تصویب رسیده از قرار ذیل است :

۱ - دولت ایران در سلطنت محمد علی میرزا در غیاب مجلس به امر شاه مستبد به نرسس تاجر باشی روس امتیاز انحصاری خرید پوست بره را میدهد ( تاریخ ۷ صفر ۱۳۲۷ ) - در جمادی الاولی ۱۳۲۸ دولت مشروطه ایران برای الغای آن امتیاز که فی الحقیقه مایه زحمت و خسارت بود اقداماتی کرد بالنتیجه قرار شد مبلغ دو بیست هزار تومان در ۵ سال به تجارتخانه علی اوف که امتیاز مزبور را از نرسس گرفته بود بابت مخارج مقدماتی که کرده است پرداخته شود و معامله محمد علی میرزا باطل باشد - از جمله شرایطی که در آن

موقع به دولت ایران تحمیل شد یکی آن بود که برای معامله پوست بره جوازی مقرر میگردد و قیمت آن جواز دربانك جمع شده از قرار سالی چهل هزار تومان بابت دویست هزار تومان به تجارتخانه علی اف تأدیه خواهد شد و لهذا دولت ایران تا پنج سال حق ندارد بره کشی را در مملکت ممنوع سازد .

این لایحه به تصویب مجلس دوم رسید و لهذا با آنکه نسل کوسفند در ایران روبه تقلیل گذاشته از حیث گوشت مردم جداً در زحمت افتاده بودند دولت نتوانست تا پنجسال کشتار بره را ممنوع گرداند .

۲ - در ۱۹ شعبان ۱۳۲۸ امتیاز طلاشوئی عراق بنام میرزا علیمحمد خان و شهاب الممالک و حاج سید ابوالحسن و حسین آقا به تصویب مجلس رسید - طلاشوئی در رود آژنا به طول ( ۱۰۵۷۰ ) ذرع و به عرض ( ۱۴۴ ) ذرع بعلاوه حق استفاده از معادن فلزات دیگر به استثنای طلا و نقره که در آن محوطه کشف شود به صاحبان امتیاز واگذار گردیده است . حق طلاشوئی بیست ساله و معادن دیگری که کشف کرد دسی ساله بوده و مقرر است که از عایدات خالص معادن ده درصد و از طلای حاصل از طلاشوئی قبل از وضع مخارج ده درصد بدولت تسلیم شود .

۳ - امتیاز دیگر راجع است به کارخانه چرم سازی ، صابون پزی و روغن کشی که در تاریخ ۲۴ ذیقعد ۱۳۲۸ به ربیع زاده واگذار گردیده است - ماشین آلات مربوط به این امتیاز از حقوق گمرکی معاف است و ادویه و دهنیات لازمه که از خارجه وارد

می‌کنند نیز تا مدت شش سال بعد از تصویب امتیاز از گمرک معاف گردیده است و نیز تا مقدار ده هزار ذرع از اراضی بایر دولتی در کنار رود کرج برای کارخانه بریعم زاده داده میشود

۴ - لوله کشی نفت که امتیاز آن در تاریخ ۲۸ سنبله ۱۳۲۹ به طول دو فرسخ و سبع فرسخ از بندر بیجار خاله به جاده پیره بازار تارشت برای مدت ۱۵ سال به کمپانی نوبل تصویب گردید و مقرر است که ربع از مجموع نفتی که هر هفته بوسیله این لوله‌ها منتقل میشود متعلق به تجاری ایرانی باشد و اتباع بیگانه در آن یک ربع ذبدخل نباشند

۵ - در ۳۱ میزان ۱۳۲۹ بنام جلالیانس تبعه ایران امتیاز وارد کردن کارخانه چرم سازی تصویب میشود به شرط آنکه هرگاه از تاریخ تصویب امتیاز تا دو سال به وارد کردن کارخانه موفق شود ماشین آلات او از تادیه حقوق گمر کی معاف باشد.

۶ - امتیاز کشیدن سیم نقاله در تاریخ ۵ ذی قعدة ۱۳۲۹ بشرکت قند سازی کهر بزرگ تصویب میگردد که بهر يك از معادن ذغال که صلاح بداند سیم را بکشد و نیز در حمل بار و مسافر آزاد باشد بشرطی که ذغال سنک را از خرواری ۳۵ قران گرانتر نفروشد مدت امتیاز پنجاه سال و فروش اسهام بخارجه ممنوع است و هرگاه تا سه سال سیم را دایر نکند امتیاز ملغی میشود

۷ - امتیاز استخراج معدن خاك سرخ (اوکسید دوفر) در تاریخ ۹ ذیقعدة ۱۳۲۹ بحاج معین التجار بوشهری واگذار می شود که در ظرف مدت ۵ سال مقدار سی هزار تن خاك از جزیره هرمز استخراج و به مستر استر يك تسلیم دارد (بمقدمات این معامله در



فصل مخصوص خلیج فارس سابقا اشاره نموده ایم ) بعد از مدت پنجاه سال هر قدر خاک استخراج شود صدی ۷۵ از دولت و صدی ۲۵ بابت حق الزحمه و ۱۰ صارف بحاج معین تعلق می گیرد و کلیه معاملات حاج معین در باب خاک سرخ باید با اطلاع دولت انجام پذیرد .

۸ - در تاریخ ۲۰ عقرب ۱۳۰۰ هیئت وزراء يك لایحه فوری به مجلس شورای ملی تقدیم داشتند که بر طبق آن امتیاز استخراج معادن نفت آذربایجان ، گیلان ، مازندران ، استرآباد ، خراسان بکمپانی استا ندارد اوایل امر بکائی واگذار میشد - و مجلس شورای ملی لایحه مزبور را در همان جلسه تصویب نمود مطابق این لایحه مدت امتیاز نبایستی بیش از پنجاه سال باشد و حقوق دولت بیش از صدی ده از عایدات نفت قبل از وضع مخارج مقرر گردد و نیز کمپانی حق انتقال آنرا بشرکت های دیگر ندارد . این امتیاز حائز نهایت اهمیت بود و همینکه از تصویب مجلس شورای ملی گذشت مطرح بحث و جنجال و گفتگوی سرمایه داران خارجی و کشمکش های داخلی شد و مدتها مباحثه در جزئیات امتیازنامه مابین دولت و مجلس و کمپانی جریان داشت - و بالاخره بعد ها معلوم گشت که کمپانی استا ندارد اوایل برای آنکه بتواند نفت را از خاک ایران خارج کند با شرکت نفت جنوب مشغول سازش است - در ۲۵ جوزای ۱۳۰۱ قانون دیگری از تصویب مجلس گذشت که شرکت کمپانی استا ندارد اوایل با سرمایه داران سایر ملل برای استخراج نفت شمال ایران بایستی با استیصواب مجلس شورای

ملی صورت بگیرد - مسئله نفت شمال ایران بالاخره بصورت بغرنجی در آمد - مذاکرات دولت با استاندارداوایل مقطوع گشت و کمپانی امریکائی دیگری بنام سینکسر بعنوان رقابت وی دار طلب معامله شد و مدتها وقت مجلس شورای ملی در تهیه و تدوین قانونی مصروف گشت که میبایستی اساس امتیاز نامه باشد و عاقبت بعد از آن همه زحمات و اتلاف وقت و مال هنگامی که قانون امتیاز نفت تکمیل و از تصویب مجلس چهارم گذشت و به کمپانی سینکسر اخطار شد کمپانی مذکور جواب داد که از این معامله منصرف گردیده است ! قانون امتیاز نفت شمال در ۲۳ جوزای ۱۳۰۲ تکمیل و به

تصویب رسید و شرایط عمده آن یکی آن بود که صاحب امتیاز بایستی امریکائی باشد و ده ملیون دلار بدولت ایران قرض دهد و در ظرف سه سال کارهای مقدماتی را از حیث نقشه برداری و غیره انجام داده باشد - مدت امتیاز را پنجاه سال مقرر ساخته و حق دولت را باصول تصاعدی قائل آمده است ( خوانندگان برای فهم جزئیات بایستی بقانون مزبور رجوع کنند . )

۹ - در تاریخ ۲۰ جوزای ۱۳۰۲ قانونی از تصویب مجلس گذشت که استخراج نفت یکی ازینج ایالت شمال که یاگیلان و یا مازندران باشد بیک شرکت ایرانی واگذار شود مقصود از این قانون اعطای امتیاز بود بشرکتی که حاج معین التجار بوشهری میخواست تشکیل دهد ولیکن پیش آمدهای سیاسی انجام مقصود را معوق گذارد و قانون مزبور بلا نتیجه و سکوت ماند

۱۰ - در سال ۱۳۰۱ روز ۱۵ جدی امتیاز کبریت سازی

آذربایجان بنام محمد رحیم خوئی و حاج محمد باقر خوئی از تصویب مجلس گذشت - مطابق این قانون شرکت صاحب امتیاز بایستی در مدت پنج سال حوائج ایالت آذربایجان را به کبریت مرفوع سازد و از مالیات معاف خواهد بود مگر آنکه مالیات جدیدی وضع شود - صدی دوازده عایدات خالص را بمعارف و صحیۀ آذربایجان تقدیم دارد - بعد از گذشتن ده سال صدی ده از عایدات خالص خود را بدولت بدهد از واگذاری امتیاز بیخارجه ممنوع باشد - مدت امتیاز ۱۵ سال است از آنجائیکه بعد از بکارافتادن کارخانه کبریت سازی رقابت سخت اجانب آغاز گشت صاحبان کارخانه دوجار عسرت شدند و بعد از تاریخ ۷ خرداد ۱۳۰۶ قانونی از مجلس گذشت و بر طبق آن مواد خام و ما یحتاج کارخانه کبریت سازی آذربایجان که از خارجه وارد میگردد از حقوق گمرکی معاف گشت و محمولات آن بوسیله راه آهن آذربایجان و کشتی های دریاجه رضائیه نیز مقرر شد مجانی پذیرفته گردد

۱۶ - در ۲۸ حوت ۱۳۰۱ قانونی از تصویب مجلس گذشت که مقرر میدارد استخراج خاک سرخ جزایر هرمز ، لارک و هنگام تا مدت ۱۵ سال به امتیاز حاج معین التجار بوشهری واگذار شود و مشار الیه در عوض از کلیه دعاوی گذشته خود بدولت صرف نظر نماید - حاج معین بایستی هر ساله پنجاه درصد از عایدات خالص خود را بدولت بدهد و نیز سالانه ۲ هزار تومان بمعارف بنادر و جزایر خلیج تقدیم دارد - آلات و ابزار کار که از خارجه وارد می کنند از حقوق گمرکی معاف است و صاحب امتیاز حق واگذاری آنها را به اتباع خارجه ندارد

۱۲ - در ۲۵ دیماه ۱۳۰۵ قانونی از مجلس گذشت که بر طبق آن امتیاز اتوبوس رانی شهر طهران بیک کمپانی دانمارکی واگذار گردید در آن موقع این امتیاز ۱۰ ساله از جنبه سیاسی اهمیتی داشت بدینمعنی که کمپانی میپذیرفت در مناقشات و مراعات خود با مردم و دولت تابع محاکم ایرانی باشد و طبعاً از لحاظ تصمیم دولت در الغای کاپیتولاسیون این قرار ذیقیمت بود - کمپانی دانمارکی سال ۱۳۰۷ چند دستگاه اتوبوس بزرگ و مجلل وارد کرده به کارآغازید اما چون اساساً سرمایه مکفی نداشت بعد از مدتی ورشکست شد

۱۳ - در تاریخ ۸ خرداد ۱۳۰۷ حق نفیث و انتخاب محل حفر چاه آرتزین در ولایت یزد باقا محمد رشتی واگذار شد و مقرر گشت که اگر در مدت ۴ سال صاحب امتیاز بحفر یک یا چند حلقه چاه موفق شد امتیاز مزبور تا مدت ۲۵ سال متعلق بخودش باشد

۱۴ - در ۳۱ تیرماه ۱۳۰۷ کشیدن و بکار انداختن تراموای بین محمره و عبادان باقا میرزا حسین خان مقرر امتیاز داده شد - مدت امتیاز سی سال است و نقشه آن باید بتصویب وزارت فوائد عامه برسد و بیش از صدی ۳۳ سهام آنرا نمیتوان باتباع اجنبی فروخت آلات و ابزار کار تا مدت پنجسال از حقوق گمرکی معاف می باشد و نیز استخدام مهندسین و متخصصین اجنبی برای اداره امور فنی تراموای فقط بعد از تصویب وزارت خارجه ایران امکان پذیر میباشد.

**انحصارها** سال ۱۳۲۸ دولت ایران تصمیم گرفت که استخراج و فروش نمک طعام را بخود انحصار دهد و این تصمیم بر طبق قانونی که از تصویب مجلس دوم گذشت بموقع عمل در آمد و اداره انحصار

نمك در مراكر مهمه ایالات و ولایات تأسیس شد ولیکن مردم از مؤسسه نمك ناراضی بودند و در بعضی نقاط انقلابانی پدید آمد و دولت ناچار گشت که انحصار نمك را ملغی سازد .

۲ - قانون انحصار خرید و فروش روده به دولت در هشتم ثور ۱۲۸۹ به تصویب مجلس رسید - مطابق این قانون معامله روده منحصرأ باوزارت مالیه میشود - وزارت مالیه بایستی مابین خریداران روده تجار داخله را حق تقدم بدهد و به صنف زهتاب ایرانی روده را دوثك كمتر از قیمت عادله بفروشد .

۳ - در تاریخ ۲۳ حوت ۱۲۸۹ دولت ایران تصمیم گرفت که محصول تریاك را تحت انحصار خود در آورد و لهذا قانون آنرا از تصویب مجلس گذرانید مطابق این قانون سوخته تریاكی که در خاک های ایران کشیده میشود بایستی به اداره تحدید تریاك تسلیم گردد و اداره مذکور از قرار مثقالی سه شاهی قیمت سوخته را به تسلیم کننده بپردازد - از ابتدای سال سوم بعد از تاریخ این قانون هر ساله هر مثقالی سه شاهی بر قیمت تریاك و سه شاهی بر قیمت شیرۀ تریاك (بنام باندل) افزوده خواهد گشت تا سال هفتم و سال هشتم استعمال تریاك در داخله مملكت بكلی ممنوع میشود - تریاكی که از ایران صادر میگردد از تحمیل مالیات معاف است و مجری این قانون وزارت مالیه ووزارت داخله میباشد .

۴ - در تاریخ ششم میزان ۱۳۳۳ قانون انحصار تنباكو از مجلس شورای ملی گذشت - مطابق این قانون دولت از محصول تنباكوی ایران صدی سی و از محصول توتون سیگار صدی بیست ( از روی قیمت)

مالیات میگیرد و بعد از وصول مالیات فروش آنرا آزاد میگذارد -  
قانون مزبور به دولت اجازه میدهد که تنباکو و توتونی را که از مملکت  
صادر میشود در ازای مالیات معاف گرداند

۵ - در طی مبحث امتیازات به معامله پوست بره و امتیازیان  
بخش آن اشاره نمودیم - در ۳۰ جوزای ۱۳۰۱ شمسی چون بره کشی  
مورث نقصان گله ها و کمیابی گوشت گردیده بود قانونی از تصویب مجلس  
گذشت که صدور پوست بره را ممنوع ساخت و نتیجه آن این شد که  
کشتار بره تخفیف یافت .

۶ - در ۱۱ سرطان ۱۳۰۱ قانونی از تصویب گذشت که بر  
طبق آن هرگونه عوارض و مالیات هائی که بر کتیرا تعلق میگرفت  
ملغی گردید و فقط مقرر شد هنگام صدور صدی ۴ از قیمت در سرحد  
بابت حقوق گمرکی پردازد .

۷ - اول جدی ۱۳۰۱ قانون منع خروج طلا و نقره از ایران  
به تصویب مجلس رسید .

۸ - ۲۹ دلو ۱۳۰۱ قانونی از تصویب مجلس گذشت که بر  
طبق آن بایستی جمیع وزراء و نمایندگان مجلس و مأمورین قضائی  
و کشوری و لشگری لباس خود را از پارچه وطنی قرار دهند و این  
قانون از میزان ۱۳۰۲ میباید بموقع اجرا گذارده شود ( اما حالا  
که مهر ۱۳۰۹ می باشد هنوز اجرا نگردیده است . )

۹ - در تاریخ ۳۰ جوزای ۱۳۰۴ مجلس تصویب نمود که  
منع صدور پوست بره ملغی و صدور پوست بره آزاد باشد ولی در  
سرحد صدی ۴ از قیمت آن حقوق گمرک وصول شود .

۱۰ - در تاریخ ۹ فروردین و ۱۲ خرداد ۱۳۰۴ قانون تجارت از تصویب مجلس شورای ملی گذشت و نیز قانون علائم صنعتی در ۹ فروردین همان سال به تصویب رسید

۱۱ - قانون اصلاح دخانیات هم در همان ماه مطرح بحث و تصویب شد - مطابق این قانون تنباکو و توتون به سه قسم تقسیم شده از تنباکوی قسم سوم منی ۲ قران قسم دوم منی ۳ قران و اول منی ۵ قران مالیات گرفته میشود - از توتون چیق سوم ۵ قران دوم ۸ قران اول ۱۲ قران - از توتون سیگار قسم سوم منی ۸ قران دوم ۱۲ قران سوم ۱۸ قران وصول میشود - توتون و تنباکوی خروجی از ادای مالیات معاف است .

۱۲ - قانون انحصار قند و چائی در ۹ خرداد ۱۳۰۴ به تصویب رسید مطابق این قانون از هرمن قند و شکر در سرحد دو قران و از هرمن چائی شش قران وصول میشود و این عواید مخصوص ساختمان راه آهن است - حساب عایدات مزبور جداگانه نگاهداری شده و بیش از صدی هشت عواید نباید صرف کار اداره و وصول و ایصال آن گردد .

۱۳ - در تاریخ دهم خرداد ماه ۱۳۰۴ قانون توحید اوزان و مقادیر و تبدیل آن به (سیستم متریک) از تصویب مجلس گذشت مطابق این قانون يك گر مطابق میشود با يك متر - يك درم مطابق يك گرام - يك پیمانه مطابق يك لیتر - و تمام اوزان و مقادیر به مهر دولت مهور میگردد .

يك گره ده يك متر - يك بهر صد يك متر - يك مو هزار يك متر - يك میل هزار متر - يك فرسنگ ده هزار متر - يك گز مربع

مطابق يك متر مربع -- يك قفيز صدمتر مربع -- يك جريب ده هزار متر مربع -- يك ميل مربع يك مليون متر يا اگر مربع محسوب ميگردد و نيز يك نخود مطابق ده يك گرام يا درم -- يك ارزن صديك درم يك خردل هزار يك درم -- يك مثقال ده درم -- يك سير صد درم يك سنك هزار درم ميباشد.

با آنكه اعلیحضرت شاهنشاه پهلوی شخصاً در اين تبديل و تجدد سودمند مبتكر و جداً طرفدار آن بودند همينكه قانون از مجلس گذشت و به وزارتخانه مربوطه رجوع شد به تعلل و مسامحه دوچار آمد -- بعضی ها خيال داشتند ساختن اوزان و مقادير را به اروپا سفارش دهند و بسياری اين قصد را خطا دانسته ميگويند در داخله قورخانه دولتي و كارخانه های شخصی كاملاً از عهده انجام آن برميآيند اما متصديان امر معلوم نيست بنا بر چه عللی پيوسته از تصميم قطعی در اين موضوع خودداري ميكنند و اكنون چند سال از موعد مقرر قانون گذشته و اين اصلاح نافع هنوز به حيطه عمل و اجراء نيامده است .

۱۴ - در سال ۱۳۰۴ قانون ثبت شركت نامه ها نيز به تصويب مجلس رسيد و اين قانون به ضميمه قانون تجارت دو تشبث پيرسودی بود كه برای اصلاحات اقتصادی مملكت بعمل آمد.

۱۵ - در ۱۸ بهمن ماه ۱۳۰۴ شمسی قانون انحصار روده مصوب ۱۳۲۸ قسری ملغی گرديد و مقرر شد تهيه و فروش روده و كيون وزه متصل به روده آزاد باشد ولی هنگام صدور آن در سرحد اداره كمرك مخارج تهيه و حمل و نقل روده را بعلاوه صدی ده از



قیمت عادلہ برای متصدی گذارده مابقی قیمت را بفتح دولت از صادر کنندہ وصول کند .

۱۶ - در سال ۱۳۰۴ مجلس قانونی تصویب کرد کہ برطبق آن ورود ماشین آلات فلاحتی و صنعتی از ادای حقوق گمرکی معاف گردید .

۱۷ - در تاریخ ۲۶ تیرماه ۱۳۰۷ قانون انحصار دولتی تریاک از تصویب مجلس گذشت - مطابق این قانون معاملہ و نگاه داری و انبار کردن و حمل و نقل و صدور تریاک و شیرہ و چونہ عموماً بہ دولت منحصر گردید - زارعین تریاک بایستی در ظرف سہ ماہ قبل از کشت تریاک اظهار نامہ مشروحی بدارہ انحصار تقدیم دارند - محصول تریاک عموماً در انبار دولتی جمع شدہ بقیمتیکہ اہل خبرہ مجلسی معین میکنند از مالکین خریداری میشود - دولت برای صدور تریاک جوازی میدہد و قیمت آن جواز را در فروردین ہر سال اعلان مینماید - از تریاک لولہ شدہ مثقالی دو قران و پانصد دینار قیمت باندول گرفته میشود - سوختہ تریاک باید بدارہ انحصار مثقالی صد دینار فروختہ شود - ورود تریاک از خارج و لو برای ترانزیت باشد ممنوع است .

۱۸ - در تاریخ ۲۹ اسفند ماہ ۱۳۰۷ قانون جدید انحصار دخانیات از تصویب مجلس گذشت - مطابق این قانون حق خرید و فروش و وارد و صادر کردن و تہیہ و نگاہداری و حمل و نقل اجناس دخانیہ و کاغذ سیگار در کلیہ مملکت منحصر بدولت است و ماشین های توتون بری را باید صاحبان آن بقیمت عادلہ بدارہ انحصار دولتی

دخانیات بفروشدند و یا برای نگاهداری آن از اداره انحصار اجازه مخصوص حاصل کنند - از دخانیات محصول داخله مبالغ ذیل اخذ می شود :

از توتون سیکار و توتون چپق نیم کوب که در سیکاریاجیگاره کشیده میشود هریک من سه تومان - از چپق اشنویه - سلوانه جرمی - لاهیجان که از محال ساوجبلاغ مکاری است سال اول منی ۵ قران سال دوم ۸ قران سال سوم و بعد از آن منی ۱۲ قران - از توتون چپق سنندج و کرمانشاه و ساوجبلاغ مکاری سال اول منی ۳ قران سال دوم ۵ قران سال سوم و بعد از آن ۸ قران از توتون چپق سقزو بانه و همدان و دهخوارقان و نهاوند و تویسرکان و اطراف طهران سال اول منی ۲ قران سال دوم ۳ قران سال سوم و بعد از آن ۵ قران - از دمار سیکار منی ۲ قران - از کلیه اقسام تنباکو سال اول منی سی شاهی سال دوم ۲ قران سال سوم و بعد از آن ۳ قران - از تنباکوی چوب قلیانی منی یک قران از انواع توتون و سیکار های خارجه و اقسام کاغذ سیکار صدی پنجاه - از قیمتی که بعد از تأدیه گمرک تمام شده است - تعیین نرخ هر ساله با اداره انحصار است و مالکین بایستی مطابق آن نرخ محصول خود را بداره بفروشدند - هرگاه اجناس دخانیه از مملکت صادر شود اداره انحصار مالیاتی را که گرفته است باید مسترد بدارد - اداره انحصار میتواند با اخذ حقوق انحصار تهیه و تجارت اجناس دخانی را بموجب جواز مخصوص آزاد بگذارد .

## ضمیمه باب ۵ وازدهم

از پروتکل منضم به عهد نامه ایران - افغان - ۲۲ آذرماه ۱۳۰۷

ماده دوم - دولتين متعاهدين قبول ميکنند که جهت ترقی و تعالی مملکتين و ملتین هرگونه وسائل و وسائلی را که برای طرف دیگر نافع و مورد احتیاج بوده و در مملکت طرف مقابل موجود باشد اعم از وسایل مادی و متخصص فنی و غیره باختیار طرف مقابل واگذار و طرف مقابل را بآن معاونت نماید ترتیب و اگذاری و معاونت مذکور را بر طبق مقاولات مخصوص معین خواهند کرد

همچنین طرفین متعاهدين معظمین توافق نظر حاصل نمودند که با همدیگر تشریک مساعی اقتصادی بنمایند و قبول نمودند که در اسرع اوقات متخصصین فنی طرفین مجتمعاً شرایط و وسایل تشریک مساعی اقتصادی مزبور را بطور کلی و بالخصوص شرایط و ترتیب ایجاد و تکمیل وسایل ارتباطیه بین مملکتين را اعم از اتصال راههای مملکتين و ایجاد و اتصال پست زمینی و هوایی و خطوط تلگرافى باسیم و بی سیم و شرایط دادن ترانزیت آزاد و استفاده تجارت در سرتاسر خاک یکدیگر و دادن مزایا و تسهیلات گمرکی و امثال آنرا تحت مطالعه دقیق قرار دهند تا پس از تصویب بموقع عمل گذارده شود

ماده سوم - اتباع طرفین متعاهدين در خاک یکدیگر در مسائل

عمومی مورد معامله ملت کامله الوداد خواهند بود

در قرار داد های تجارتي و گمرکی و اقامت که باید در اسرع اوقات بین طرفین منعقد شود طرفین متعاهدين نسبت به همدیگر معامله را که

غیرمساعد تر از معامله هر يك از آنها با هر دولت ثالثی نباشد خواهند نمود .

عاهده نامه مودت و اقامت بین دولتين ايران و مصر  
ماده سوم - هر يك از طرفین معظمین متعاهدین حق خواهد داشت که در مملکت متعاقد دیگر ژنرال قنصل و قنصل و ویس قنصلوهای کاربری تعیین نمایند مشاورالیهم در پایتخت و در شهرهای عمده که معمولاً این قبیل مأمورین مجاز باقامت هستند توقف خواهند نمود بعلاوه هر يك از طرفین معظمین متعاهدین پس از آنکه قبلاً جلب موافقت طرف دیگر را نمود حق خواهد داشت که خارج از مأمورین کاربری قنصل و ویس قنصل یا نمایندگان قنصلی افتخاری که در شهرهای مذکوره در فوق اقامت خواهند نمود معین نماید . مأمورین مزبور را بهیچوجه نمیتوان از اهالی مملکت متوقف فیها انتخلب نمود نمایندگان کاربری و افتخاری هر يك از طرفین که موافق ترتیب دارای آگزیگواتور باشند بشرط معامله متقابله کامله از مزایای افتخاری و معافیت هائی که بموجب حقوق عمومی بین المللی مقرر است بهره مند خواهند گردید

ماده چهارم - اتباع هر يك از طرفین معظمین متعاهدین برای دخول و اقامت در خاک طرف متعاقد دیگر آزادی تام خواهند داشت و بالتیجه میتوانند در مملکت طرف متعاقد دیگر با رعایت قوانین و نظامات جاریه آن رفت و آمد و مسافرت و توقف و اقامت نمایند .

ماده پنجم - اتباع هر يك از طرفین معظمین متعاهدین حق خواهند داشت در خاک متعاقد دیگر بهر قسم صنعت یا تجارت

و بهر نوع کسب و حرفه اشتغال ورزند سوای حرف و مشاغلیکه بموجب قوانین مملکتی مختص اتباع داخلی است و کلیه اتباع خارجه از آن مستثنی هستند و سوای کسب یا تجارتی که مشمول انحصار دولتی یا انحصاری است که از طرف دولت داده شده اتباع هر يك از دولتين حق خواهند داشت با رعایت قوانین و نظامات مملکت متوقف فیها و بهمان شرایطی که برای اتباع دولت کامله الوداد معمول است اموال منقول یا غیر منقول خریداری و تملك و تصرف نمایند اموال اتباع مزبور را نمی توان مثل اموال اتباع داخله از تصرف آنها خارج یا آنها را از تمتع از اموال خود حتی بطور موقت محروم نمود مگر بعلتی که قانوناً مربوط بمصالح عمومی باشد و در صورتی که غرامت اموال تأدیه گردد

ماده ششم - اتباع هر يك از طرفین معظمین متعهدین در خاک طرف متعهد دیگر مثل اتباع داخله در امور جزائی و حقوقی و تجارتی و اداری و مالیاتی و غیره تابع قوانین و احکام و مقررات و نظامات مملکتی و همچنین تابع مقامات قضائی هستند که مختص اتباع داخله است

در موضوع احوال شخصیه چنانچه یکی از طرفین دعوی به مقامات قضائی که قانوناً ذی صلاحیت باشند رجوع نمایند مقامات قضائی مزبوره بموجب قواعد حقوق بین المللی قوانین ملی طرف متعهد دیگر را مجری خواهند داشت مقررات فوق بوظایفی که به موجب رسوم بین المللی معمولاً در قسمت سجل احوال برای قنسولها شناخته شده و نیز بحق حکمیت دوستانه آنها لطمه وارد نمیسازد

ماده هفتم - اتباع هر يك از طرفین معظمین متعاهدین در خاك طرف متعاقد دیگر از هر گونه تكلیف شخصی یا بیگاری یا تحمیلات نظامی و همچنین از ادای هر قسم هدایای ملی و قرضه های اجباری و مالیات های استثنائی كه بواسطه احتیاجات نظامی تحمیل شده باشد معاف میباشند

ماده هشتم - طرفین معظمین متعاهدین موافقت مینمایند كه در اسرع اوقات قرار داد های قنسولی و گمرکی و تجارتي كه مبنی بر تساوی كامل حقوق طرفین باشد منعقد نمایند .

ماده نهم - این قرار داد در مدت پنج سال مجری خواهد بود چنانچه یکی از طرفین معظمین متعاهدین شش ماه قبل از انقضای پنجسال فسخ آنرا بطرف متعاقد دیگر اعلام ننماید پس از انقضای پنجسال در هر موقع فسخ آن ممكن خواهد بود بشرط آنكه شش ماه قبل از وقت اعلام شود .

### پرتكل الحاقی

۱ - این عهد نامه بهیچوجه بمقررات قرار داد موقتی كه بین طرفین معظمین متعاهدین در تاریخ ۱۲ مه ۱۹۲۳ منعقد گردیده خللی وارد نمی سازد

۲ - راجع بكار هائی كه قبل از اجرای این عهد نامه بر طبق قواعد جاریه بمقامات قضائی ارجاع گردیده فقط مقامات مزبوره صلاحیت رسیدگی و صدور حكم را خواهد داشت

طهران در تاریخ ۲۸ نوامبر ۱۹۲۸ - ۷ آذر ۱۳۰۷

مراسله آقای کفیل وزارت امور خارجه به آقای وزیر مختار مصر

مورخه ۷ آذر ماه ۱۳۰۷ - ۲۸ نوامبر ۱۹۲۸  
محترماً باستحضار آنجناب میرسانم که راجع با اجرای ماده ششم  
عهد نامه بین ایران و مصر مورخه امروز در مراتب ذیل موافقت  
حاصل است .

۱ - مقررات عهد نامه مزبوره بحقوق محاکم مملکتین راجع  
بتقاضا و در یافت مدارك مربوطه باحوال شخصیه لطمه وارد نمی آورد  
۲ - چنانچه محاکم مصری که راجع باحوال شخصیه معمولاً  
نسبت باتباع ایران صلاحیت اعمال قوانین ملی آنها را بنحوی که در  
ایران مجری است داشته باشند نتوانند قوانین مزبوره را اعمال  
نمایند این قبیل اختلافات بمحاکم دیگر بطور استثناء نسبت بصلاحیت  
عمومی آنها رجوع میشود .

و نیز محاکم عرفی ایران که بقضاوت بین اتباع مصر دعوت شوند در  
موضوع احوال شخصیه بر طبق اصول حقوق عمومی بین المللی قوانین  
شرع را بنحوی که در مصر مجری است نسبت بانها اعمال خواهند  
نمود . احترامات فائقه را تجدید مینماید امضاء پاکروان

عین همین مضمون را نیز آقای وزیر مختار مصر متقابله به کفیل  
وزارت امور خارجه اشعار داشته است

قرار داد اقامت

بین دولتین ایران و آلمان

ماده اول - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف  
متعاهد دیگر نسبت به شخص و اموالشان موافق اصول و معمول حقوق  
عمومی بین المللی پذیرفته شده و از این حیث با آنها مطابق اصول

و معمول مزبور رفتار خواهد شد

مشار الیهم از حمایت دایم قوانین و مصادر امور مملکتی نسبت بخود و اموال و حقوق و منافعشان بهره مند خواهند شد و می توانند بخاك طرف متعاهد دیگر وارد و از آنجا خارج شده و در آن مسافرت و توقف و اقامت نمایند. باین شرط و تا وقتی که موافق قوانین و نظامات جاریه در خاك مزبور عمل نمایند

اتباع مذکوره فوق در تمام این مسائل از رفتاری که مادون رفتار معموله نسبت باتباع دولت کالمه الوداد نباشد بهره مند خواهند شد مع هذا هیچیک از مراتب فوق مانع از آن نیست که هر يك از طرفین در هر موقع مقرراتی برای تنظیم و یا منع مهاجرت در خاك خود وضع نمایند مشروط بر اینکه آن مقررات در حکم تبعیضی نباشد که مخصوصا متوجه کلیه اتباع طرف متعاهد دیگر باشد

ماده دوم — مقررات این قرار داد به حق هیچیک از طرفین متعاهدین لطمه وارد نمی آورد که توقف اتباع طرف متعاهد دیگر را در موارد مخصوصه خواه در اثر تصمیم قضائی یا از لحاظ امنیت داخلی و یا خارجی مملکت و یا بملاحظات معاونت عمومی و یا صحتی و یا اخلاقی ممنوع بدارد

اخراج بترتیباتی صورت خواهد گرفت که موافق مقتضیات حفظ الصحه و انسانیت باشد

ماده سوم — اتباع هر يك از طرفین متعاهدین حق دارند در خاك طرف متعاهد دیگر بشرط مراعات قوانین و نظامات مملکتی مثل اتباع داخله بهر قسم صنعت و تجارت پرداخته و بهر شغل و



حرفه اشتغال ورزند اما تا حدی که مربوط بانحصارات دولتی یا انحصارات اعطائی از طرف دولت نباشد

و نیز حق مذکور فوق شامل مواردی نخواهد بود که مطابق قوانین و نظامات مملکتی تبعه داخله بودن شرط حتمی اشتغال بشغلی باشد

ماده چهارم - شرکتهای آنونیم و هر قسم شرکت های تجارتی منجمله شرکت های صنعتی و مالی و بیمه و ارتباطات و حمل و نقل که مقرر شرکتی آنها در خاک یکی از طرفین متعاهدین بوده و مطابق قوانین مملکتی که مقرر شرکت در آن واقع است تاسیس و شناخته شده باشد هویت حقوقی و اهلیت و حق ترافع قضائی برای آنها در خاک طرف متعاهد دیگر شناخته می شود و مبادرت آن ها بعملیات تجارتی در مملکت متوقف فیها مطابق قوانین و مقرراتی خواهد بود که در مملکت مزبوره مجری است

راجع بشرائط پذیرفته شدن شرکت های مزبوره در مملکت متعاهد دیگر و اجرای عملیات آنها و همچنین راجع بکلیه مسائل دیگر شرکتهای مزبوره میتوانند بشرط متابعت از قوانین و مقررات مملکت متوقف فیها بکلیه عملیات تجارتی و صنعتی بپردازند که مطابق ماده سوم این قرار داد برای اتباع مملکتی که شرکت های مذکوره در آنجا تاسیس شده مجاز است با شرکت های مزبوره از هر حیث باید همان رفتاری بشود که با موسسات متشابه دول کامله الوداد بعمل می آید

ماده پنجم - اتباع هر يك از دولتین و شرکت های هر يك

از طرفین متعاهدین که در ماده چهارب آنها اشاره شده در خاک طرف متعاهد دیگر راجع بهر قسم مالیات و عوارض و همچنین کلیه تحمیلات دیگری که جنبه مالی داشته باشد نسبت بشخص و اموال و حقوق و منافعیشان در پیشگاه مامورین و محاکم مالیه از همان رفتار و حمایتی که نسبت باتباع داخله بعمل میآید بهره مند خواهند شد ماده ششم—اتباع هر يك از طرفین متعاهدین حق دارند باتباع تابع از قوانین و نظامات جاریه در خاک طرف متعاهد دیگر هر قسم حقوق و اموال و اموال منقوله تحصیل و تصرف و نقل و انتقال نموده و یا بمعرض فروش برسانند و از این حیث با آن ها رفتار اتباع دولت کامله الوداد میشود

راجع بحقوق و اموال غیر منقوله با اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر در هر حال معامله اتباع دولت کامله الوداد می شود و تا انعقاد قرارداد مخصوصی موافقت حاصل است که اتباع آلمان در خاک ایران مجاز نیستند اموال غیر منقوله غیر از آنچه برای سکونت و شغل و یا صنعت آن ها لازم است تحصیل یا تصرف و یا تملیک نمایند

ماده هفتم — در منازل و کلیه اموال غیر منقوله دیگر که اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر بر طبق مقررات این قرار داد تحصیل یا تملیک و یا اجاره نمایند می توان داخل شده و یا بتفتیشات مبادرت نمود مگر بهمان ترتیبات و مراسمی که در قوانین جاریه برای اتباع داخله مقرر است — و همچنین دفاتر تجارتی یا صورت حساب و یا هر قبیل اسنادی را

که در منازل یا در ادارات اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر باشد نمیتوان مورد تفتیش یا توقیف قرار داد مگر در تحت شرایط و مراسمی که بموجب قوانین جاریه برای اتباع داخله مقرر است

ماده هشتم - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر راجع بحمايت خود و اموالشان در پیشگاه محاکم و مصادر امور از همان رفتاری که نسبت به اتباع داخله می شود بهره مند خواهند شد

مشار الیهم مخصوصا بدون هیچگونه مانعی به محاکم دسترسی داشته و میتوانند تحت همان شرایطی که برای اتباع داخله مقرر است ترافع نمایند مع هذا تا انعقاد قرار داد مخصوصی ترتیبات راجعه بارفاق قضائی نسبت باشخاص بی بضاعت و وجه الضمانه خارجی هابموجب قوانین محلّیه حل و تسویه میگردد

و در مسائل راجعه بحقوق شخصی و خانوادگی و وراثت و ترکه اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر مطیع مقررات و قوانین مملکت متبوعه خود میباشند و دولت متعاهد دیگر نمیتواند از اعمال قوانین مزبوره منحرف بشود جز بطریق استثناء و تا حدی که يك چنین رویه علی العموم نسبت بکلیه ممالك خارجه دیگر اعمال شود.

ماده نهم - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در موقع صلح و جنگ در خاک طرف متعاهد دیگر از هر گونه الزام کار کردن برای دولت معاف میباشند مگر برای دفاع از بلایای طبیعی . مشار الیهم از

هر نوع خدمت نظامی اجباری چه در قشون بری و قوای بحری و هوا پیمائی و چه در گارد ملی و یا چریک و همچنین از کلیه مالیاتهای که بجای خدمت شخصی وضع شده باشد معافیت دارند و اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاقد دیگر از کلیه قرضه های اجباری معاف میباشند و نمیتوان مالیاتهای نظامی یا هر قسم مصادراتی اعم از نظامی یا غیر نظامی و یا انتزاع مالکیت برای مصالح عمومی جز بهمان شرائط و بهمان ترتیبی که نسبت به اتباع دولت کامله الواد معمول میگردد بآنها تحمیل نمود.

برای جبران مصادراتیکه در قسمت اول این ماده مذکور است و همچنین در مورد انتزاع مالکیت برای مصالح عمومی به اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاقد دیگر از بابت قیمت اموال منتزعه و یا مصادره شده غرامت منصفانه مطابق مقررات قوانین مملکت متوقف فیها که بموجب آن ترتیب این قبیل غرامات معین می گردد داده خواهد شد مقررات این ماده شامل شرکتهای مذکوره در ماده چهار نیز خواهد بود.

ماده دهم — این قرار داد بدونسخه اصلی بفارسی و آلمانی و فرانسه نوشته شده و در صورت بروز اختلاف در تفسیر این قرار داد متن فرانسه معتبر خواهد بود پس از تصویب این قرار داد مبادله نسخ مصوبه در اسرع اوقات ممکنه بعمل خواهد آمد

این قرار داد یکماه بعد از مبادله نسخ مصوبه بموقع اجراء گذاشته میشود و مدت پنجسال هم مجری خواهد بود و چنانچه شش ماه قبل از انقضای مدت مزبور فسخ نشود بطور ضمنی برای

مدت غیر معینی تمدید خواهد یافت در آن صورت هر موقع بفسخ آن میتوان مبادرت نمود بشرط آنکه شش ماه قبل از وقت بطرف متعاقد دیگر اخطار شود .

بناء علیهذا نمایندگان طرفین متعاهدین که دارای اختیارات لازمه بودند این قرار داد را امضا و بمهر خود ممهور نمودند  
در طهران بتاریخ ۲۸ بهمن ۱۳۰۷ مطابق ۱۷ فوریه ۱۹۲۹  
امضا: محمد علی فرزین

امضا: فریدریک ورنر کنت فن درشولنبورک  
پروتکل اختتامیه

در موقع امضای قرار داد اقامت که امروز بین دولتین ایران و آلمان منعقد گردیده اختیار داران امضاء کننده ذیل این اظهار را که جزو لایتجزای این قرار داد میباشد نمودند: —

— ۱ —

### راجع به ماده اول

ماده اول — قرارداد اقامت به قواعد مربوطه به تذکره و به مقررات عمومی که هریک از طرفین متعاهدین راجع به شرایط پذیرفتن کار گران خارجه در خاک خود و اشتغال آنها بمشاغل وضع نموده و یا خواهد نمود لطمه وارد نمی آورد

### راجع به ماده چهارم

موافقت حاصل است که به استناد مقررات ماده چهارم و هیچیک از مقررات دیگر قرار داد اقامت نمیتوان از مزایای مخصوص اعطائی ایران

به شرکتهای خارجی که عملیات آنها بموجب امتیاز نامه‌های  
مخصوصی تعیین شده استفاده نمود

### راجع به ماده هشتم قسمت سوم

دولتین متعاهدین موافقت دارند که حقوق شخصی و خانوادگی  
و وراثت و ترکه یا عبارتة از حق حقوق مربوطه به احوال شخصیه مشتمل  
بر مسائل ذیل است

از دواج، ترتیب اموال بین زوجین - طلاق، افتراق، جهیز، ابوت  
نسب، قبولی فرزندی، اهلیت حقوقی - بلوغ، ولایت، و قیمومت  
حجر، حق وراثت بموجب وصیت نامه یا بدون وصیتنامه، تصفیه  
و تقسیم ما ترک و یا اموال و بطور عموم کلیه مسائل مربوطه به  
حقوق خانوادگی و کلیه امور مربوطه باحوال شخصیه

— ۲ —

دولتین متعاهدین تعهد می نمایند که اتباع طرف مقابل دیگر را  
بدون این که قبلاً دولت متبوعه آنها موافقت کرده باشد  
به تا بعیت خود نپذیرند در طهران

بتاریخ ۲۸ بهمن ۱۳۰۷ مطابق ۱۷ فوریه ۱۹۲۹

امضاء: محمدعلی فرزین

امضاء: فرید ریک ورنر کنت فن در شو لنبِرک

\*\*\*

قرار داد تجارتی و کمرکی و بحر پیمائی بین دولتین

ایران و آلمان

ماده اول - از محصولات طبیعی یا صنعتی آلمان در ورود

بایران حقوق گمرکی و کنفیسیان و سور تاكس یا هیچ قسم عوارض ورودی دیگری زیادتیر یا غیر از آنچه از محصولات متشابه دولتی که نسبت بآن در این قسمت معامله دولت کامله الوداد میشود دریافت می گردد اخذ نخواهد شد

از محصولات طبیعی یا صنعتی آلمان در موقع خروج از آلمان بایران هیچگونه حقوق گمرکی و عوارض خروجی دیگری زیادتیر یا غیر از آنچه که از امتعه متشابه در موقع خروج بقصد مملکتی که نسبت بآن در این قسمت معامله دولت کامله الوداد می شود دریافت میگردد یا دریافت خواهد گردید اخذ نخواهد شد

ماده دوم - محصولات طبیعی یا صنعتی ایران در موقع ورود بآلمان مورد ادای هیچگونه حق گمرکی و کنفیسیان و سور تاكس یا هر قسم عوارض ورودی دیگری زیادتیر یا غیر از آنچه از امتعه متشابه مملکتی که نسبت بآن در این قسمت معامله دولت کامله الوداد می شود دریافت میگردد یا دریافت خواهد گردید واقع نخواهد شد محصولات طبیعی یا صنعتی ایران در موقع صدور از ایران بآلمان مورد ادای هیچ گونه حق گمرکی و هیچ قسم عوارض خروجی دیگری زیادتیر یا غیر از حقوق گمرکی و مالیاتهای خروجی که از امتعه متشابه در موقع صدور بمملکتی که در این قسمت از معامله دولت کامله الوداد بهره مند می شود دریافت میگردد یا دریافت خواهد گردید واقع نخواهد شد

ماده سوم - امتعه هر يك از طرفین متعاهدین که موافق قاعده بخاك طرف دیگر وارد گردیده و از آنها حقوق و مالیاتهای

ورودی که بموجب قوانین و نظامات برای امتعه خارج مقرر گردیده است دریافت شده باشد پس از آن بهیچوجه مورد رفتاری مادون معامله که نسبت بمحصولات طبیعی یا صنعتی متشابه مملکت ثالث دیگری بعمل می آید واقع نخواهد گردید

ماده چهارم - راجع بکلیه ترتیبات مربوطه باخذ حقوق گمرکی و ضمانت و هرگونه مراسم دیگری راجع بورود و خروج مال التجاره هر يك از طرفین متعاهدین متقبل میگردد طرف دیگر را از معامله که در این مسئله با دولت كامله الوداد میشود بر خور دار سازد

ماده پنجم - هرگاه مبدأ يك مال التجاره مورد شك و شبهه واقع شود ادارات گمرکی هر يك از طرفین متعاهدین میتوانند تا درجه که لازم بدانند ارائه تصدیقنامه های مبدء را تقاضا نمایند این تصدیقنامه ها از طرف ادارات گمرکی یا از طرف سایر مقامات صالحه مملکتی که مال التجاره از آنجا صادر گردیده داده میشود. طرفین متعاهدین صورت این ادارات و تغییراتی را که در این صورت بعمل آید بیکدیگر ابلاغ خواهند نمود. اگر تصدیقنامه های مبدء را یکی از ادارات گمرکی صادر نموده باشد دولتی که مال التجاره به مملکت آن حمل شده ممکن است تقاضا نماید که تصدیقنامه های مبدء را ادارات گمرکی مملکتی که مال التجاره از آنجا صادر گردیده تصدیق نماید

تصدیقنامه های مبدء ممکن است هم بزبان مملکت مقصد و هم بزبان مملکتی که مال التجاره از آنجا صادر گردیده نوشته شود. در صورت اخیر دفاتر گمرکی مملکت مقصد میتوانند ترجمه فرانسه



تصدیقنامه را نقاضا نمایند . مال التجاره هائی که از خارجه به یکی از مملکتین وارد شده و در آنجا تغییر شکل داده یا از لحاظ صنعتی تکمیل شده باشد مثل امتعه همان مملکت محسوب خواهد شد ماده ششم - طرفین متعاهدین راجع بمبادله مال التجاره بین مملکتین بهیچگونه منع یا تحدید واردات یا صادرات اقدام نخواهند نمود باستثنای ممنوعیت ها یا تحدیداتی که در موارد ذیل بعمل می آید بشرط آنکه ممنوعیتها یا تحدیدات مذکوره بنحوی اعمال نگردد که وسیله تبعیض بلامجوزی نسبت بآنها گردیده یا نسبت بمال التجاره آنها باطناً تحدیداتی را موجب گردد

۱ - ممنوعیتها یا تحدیدات مربوطه به امنیت عمومی .

۲ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که جهات اخلاقی و نوع پروری آنها را الزام مینماید .

۳ - ممنوعیتها یا تحدیدات مربوطه به تجارت اسلحه و ذخائر و مهمات جنگی یا در موارد استثنائی آنچه که به کار جنگ بخورد

۴ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که به ملاحظه حفظ صحت عمومی یا حفظ حیوانات یا نباتات در مقابل امراض و هوام و حشرات طفیلی موزیه لازم میشود

۵ - ممنوعیتها یا تحدیدات صادرات که منظور از آن حفظ ذخائر مستظرفه ملی با آثار عتیقه یا تاریخی باشد

۶ - ممنوعیتها یا تحدیدات شامل طلا و نقره و مسکوکات و اسکناس و اوراق بها دار

۷ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که بموجب آن محصولات خارجه نیز مشمول رژیم می باشد که در داخله مملکت راجع به تولید و تجارت و حمل و نقل و مصرف محصولات متشابه ملی برقرار است .

۸ - ممنوعیتها یا تحدیدات معموله نسبت به امتعه که تولید یا تجارت آنها در داخله مملکت موضوع انحصار دولتی یا انحصارات واقعه در تحت نظارت دولت بوده و خواهد بود .

۹ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که غرض از آن حفظ منافع حیاتی مملکت در مواقع فوق العاده و غیر طبیعی باشد . هرگاه این قبیل اقدامات اتخاذ شود باید قسمی اجرا گردد که بالنتیجه هیچگونه تبعیض بلا مجوزی بضرر طرف متعاهد دیگر بعمل نیاید دوام اقدامات مزبوره تا وقتی است که علل یا کیفیاتی که سبب آنها بوده باقی باشد

ماده هفتم - طرفین متعاهدین حق ترانزیت آزاد از خاک خود بیکدیگر میدهند . مواردی را که ذیلا اسم برده شده ممکن است مستثنی نمود بشرط آنکه موارد مذکوره شامل تمام ممالک یا شامل ممالکی گردد که دارای وضعیت متشابهی باشند

ا - بعلتی که مربوط به امنیت عمومی باشد .

ب - بجهات مربوطه بانتظامات صحی یا برای حفظ حیوانات یا نباتات در مقابل امراض و حشرات طفیلی

ت - برای تجارت اسلحه و ذخائر و مهمات جنگی و در موارد استثنائی هر چه که بکار جنگ بخورد

طرفین متعاهدین متعهد میگردند که از بابت ترانزیت حقوقی دریافت

نمایند معذالك از بابت حمل و نقل هائیکه بطور ترانزیت بعمل می آید ممکن است فقط بجهت مخارج نظارت و تفتیش که این ترانزیت الزام می نماید عوارضی اخذ گردد

این مقررات هم شامل مالالتجاره هائی میباشد که بطور ترانزیت مستقیم حمل میگردد و هم شامل مالالتجاره هائی است که از کشتی به کشتی دیگر نقل یا از نو بسته میشود و یا در موقع ترانزیت در انبار گذارده میشود

ماده هشتم — مقررات این قرار داد شامل موارد ذیل نخواهد بود  
۱ — مساعدتهای مخصوصی که یکی از طرفین متعاهدین به ممالك مجاور خود برای تسهیل تجارت سرحدی در قسمتی از خاك واقعه در طرفین سرحد نموده یا خواهند نمود.

۲ — تعهداتی که یکی از طرفین بموجب اتحاد گمرکی نموده یا خواهند نمود.

ماده نهم — طرفین متعاهدین نسبت به مسطوره جات و نمونه ها مقررات قرار داد بین المللی سوم نوامبر — ۱۹۲۳ امضا شده در ژنو را راجع به تسهیل مراسم گمرکی اجرا خواهند نمود.  
مهلت حمل مجدد اشیاء مزبوره دوازده ماه خواهد بود.

ماده دهم — نسبت به کشتی های آلمانی و محمولات آنها در ایران و نسبت به کشتیهای ایرانی و محمولات آنها در آلمان همان قسم که نسبت به کشتیهای خود آن مملکت و محمولات آنها رفتار میشود رفتار خواهد شد و معامله که درباره آنها همیشه میشود بهیچوجه مادون رفتاری نخواهد بود که نسبت به کشتیها و محمولات مملکت دیگری میشود

هیچگونه حقی بابت تعیین ظرفیت کشتی و ترانزیت و کانال و بندر و راه‌نمائی و فانوس دریائی و قرنطینه یا حقوق و عوارض متشابه یا متجانس دیگری به‌رأسمی که باشد در آبهای ساحلی یکی از طرفین از کشتی‌های طرف دیگر باسم یابۀ نفع دولت و مستخدمین دولتی و اشخاص متفرقه و شرکتها یا مؤسسات دیگر اخذ نخواهد شد مگر اینکه در تحت همان شرائط از کشتی‌های خود آن مملکت نیز اخذ گردد این رفتار متساوی نسبت به کشتی‌های طرفین از هر نقطه که وارد شوند و مقصد آنها هر جا باشد مجری خواهد گردید

مقررات فوق شامل طرز معامله مخصوصی که یکی از طرفین متعاهدین در مورد کشتی‌های صیادی معمول میدارد و همچنین شامل واردات ماهی که از طرف مستخدمین کشتی‌های خود آن مملکت صید گردیده و به خاک آن حمل میشود نخواهد بود.

همچنین مقررات مزبور شامل کاپوتاژ که ترتیب آن از مختصات قوانین مملکتی است نخواهد بود. معذلک راجع به کاپوتاژ هر يك از طرفین متعاهدین برای کشتیهای خود حق کلیه مساعدتها و مزایائی را که خواهد داشت که طرف دیگر در این قسمت برای مملکت ثالثی ملحوظ نموده یا در آئینه بنماید بشرط آنکه طرف مزبور در خاک خود نسبت به کشتی‌های طرف دیگر همان مساعدتها و مزایا را ملحوظ بدارد.

موارد ذیل کاپوتاژ محسوب نمیشود.

۱ - حرکت کشتیها بین يك بندر و بندر دیگر خواه برای پیاده کردن مسافرین یا خالی کردن تمام یا قسمتی از بارهای وارده

از خارجه و خواه برای سوار کردن مسافرین با بارگیری تمام بارهائی که بخارجه حمل میشود .

۲ - حمل مسافرینی که دارای بلیطهای مستقیمی باشند که در خارجه یا بقصد خارجه داده شده باشد از يك بندر به بندر دیگر و حمل مال التجاره هائی که با بارنامه‌های مستقیمی که در خارجه یا بقصد خارجه داده شده باشد حمل بکشتی میشود .

ماده یازدهم - در صورت غرق کشتی یا وارد شدن آسیبی در دریا یا توقف اجباری آن هر يك از طرفین متعاهدین باید نسبت بکشتی های طرف متعاهد دیگر اعم از اینکه کشتی های مزبور متعلق بدولت یا متعلق باشخاص متفرقه باشد همان كمك و حمایت و همان مساعدتهائی را که در این موارد نسبت بکشتی های خود آنمملکت بعمل می آید بعمل آورد اشیائیکه از کشتیها غرق شده یا آسیب دیده نجات داده شود از هرگونه حقوق گمرکی معاف خواهد بود . در صورتیکه تحت نظر ادارات گمرکی یا سایر ادارات صالحه محلی قرار گرفته باشد . ادارات محلی باید در اسرع اوقات ممکنه غرق کشتی یا آسیب وارده را بنزدیکترین قونسول مملکتی که کشتی متعلق بآن بوده است اطلاع دهند . قونسلهای طرفین متعاهدین مجاز هستند که نسبت به اتباع خود مساعدت لازم را بعمل آورند .

ماده دوازدهم - این قرار داد در دو نسخه اصلی به فارسی و آلمانی و فرانسه تحریر میگردد در صورت بروز اختلاف در تفسیر قرار داد متن فرانسه معتبر خواهد بود .

پس از تصویب این قرار داد مبادله نسخ مصوبه در اسرع

اوقات ممکنه بعمل خواهد آمد

این قرار داد یکماه بعد از مبادله نسخ مصوبه بوقوع اجرا گذارده میشود و در مدت پنج سال مجری خواهد بود چنانچه قرار داد شش ماه قبل از انقضاء مدت مزبور فسخ نگردد بطور ضمنی برای مدت غیر معینی تمدید خواهد یافت و در آنصورت فسخ آن در هر موقع ممکن خواهد بود بشرط آنکه شش ماه قبل بطرف متعاقد دیگر اعلام گردد .

بناء علیهذا اختیار داران طرفین که بدین امر کاملاً مجاز میباشد این قرار داد را امضا و بمهر خود ممهور نمودند .

در طهران ۲۸ بهمن ماه ۱۳۰۷ مطابق ۱۷ فوریه ۱۹۲۹



### پروتکل اختتامیه

در موقع امضای قرار داد تجارتنی و گمرکی و بحر پیمائی که امروز بین دولتین ایران و آلمان منعقد گردیده اختیار داران امضا کننده این پروتکل اظهار ذیل را که جزء لایتجزای خود قرار داد میباشد بعمل آوردند

مربوط به ماده ۶ موافقت حاصل است که

۱ - تعهداتی که طرفین نموده اند به ممنوعیتها و تحدیدات واردات با صادرات دیگری غیر از آنچه بموجب ماده شش اجازه داده شده در حین امضای این قرار داد در هر يك از مملکتین مجری و در ظرف دو ماه به طرف مقابل اعلام شده باشد مربوط نمیکردد .

ب - هرگاه يکي از طرفين متعاهدین باستناد مستثنیات مذکوره در ماده شش ممنوعيتها يا تحدیدات جدیدی که به تجارت طرف دیگر لطمه شدیدی وارد سازد اعمال و اجرا نماید طرف مزبور می تواند در ظرف یکسال از تاریخ اعمال و یا اجرای ممنوعيتها یا تحدیدات مزبوره این قرار داد را فسخ نماید . در این صورت قرار داد شش ماه پس از فسخ خاتمه خواهد یافت .

طهران بتاريخ ۲۸ بهمن ۱۳۰۷ مطابق ۱۷ فوریه ۱۹۲۹  
امضاء : محمد علی فرزین

امضاء : فریدریک ورنر کنت فن در شولنبورک



ترجمه مراسله وزیر مختار آلمان به کفیل وزارت امور

خارجه ایران طهران ۱۷ فوریه ۱۹۲۹

جناب مستطاب اجل آقای میرزا محمد علی خان فرزین کفیل  
وزارت امور خارجه

بر حسب تقاضائی که فرموده بودند با کمال احترام خاطر عالی را مستحضر میدارد که موافق تفسیری که دولت متبوعه دوستدار از ماده دهم قرار داد تجارتي و گمرکی و بحر پیمائی امضاء شده امروز می نماید مسلم است که ماده مزبوره شامل کشتی های جنگی دولتمین متعاهدتین نمی باشد

متمنی است بدوستاندار لطفاً مرقوم فرمائید که دولت ایران هم ماده مذکوره را بهمین معنی تفسیر می نماید مراتب احترامات فائقه

را تجدید می نماید

امضاء : فریدریک ورنر کنت فن در شولنبورک



ترجمه مراسله وزارت امور خارجه بسفارت آلمان در طهران

طهران ۲۸ بهمن ۱۳۰۷ - ۱۷ فوریه ۱۹۲۹

جناب آقای کنت شولنبورک وزیر مختار آلمان در طهران از  
اظهاری که در مراسله محترمه مورخه امروز فرموده اید دائر باینکه  
موافق تفسیر دولت آلمان راجع بماده دهم قرار داد تجارتي و گمرکی  
و بحر پیمائی امضاء شده امروز مسلم است که ماده مزبوره شامل  
کشتیهای جنگی دولتين متعاهدتين نخواهد بود اتخاذ سند نموده و  
به استحضار خاطر محترم میرساند که دولت متبوعه دوستدار نیز  
ماده مذکور را بهمین معنی تفسیر می نماید . مراتب احترامات  
فائقه را تجدید می نماید

امضاء - فرزین

قرار داد تجارتي و گمرکی و بحر پیمائی بین دولتين

ایران و جمهوری چکواسلواکی

ماده اول - از محصولات طبیعی یا صنعتی چکواسلواکی در  
ورود بایران هیچگونه حقوق گمرکی - کوئفسیان سور تاکس یا  
عوارض ورودی گمرکی زیادتیر با غیر از آنچه بامتععه متشابه دولت  
کامله الوداد تعلق میگیرد یا خواهد گرفت اخذ نخواهد شد .  
از محصولات طبیعی یا صنعتی چکواسلواکی در موقع صدور از



چکواسلواکی بایران هیچگونه حقوق گمرکی یا عوارض خروجی دیگر زیاد یا غیر از حقوق گمرکی و عوارض خروجی که در موقع صدور امتعه متشابه بقصد هر مملکت دیگری که از رفتار دولت کامله الوداد بهره مند میباشد تعلق میگیرد و یا خواهد گرفت اخذ نخواهد شد .

ماده دوم — از محصولات طبیعی یا صنعتی ایران در ورود به چکواسلواکی هیچگونه حقوق گمرکی کوئفسیان — سورتاکس — یا عوارض ورودی، دیگری زیادتیر یا غیر از آنچه بمحصولات متشابه دولت کامله الوداد تعلق میگیرد یا خواهد گرفت اخذ نخواهد شد .

از محصولات طبیعی یا صنعتی ایران در موقع خروج از ایران به چکواسلواکی هیچگونه حقوق گمرکی یا عوارض خروجی دیگری زیادتیر یا غیر از حقوق گمرکی و عوارض خروجی که در موقع صدور امتعه متشابه بقصد هر مملکتی که از رفتار دولت کامله الوداد بهره مند میباشد تعلق میگیرد یا خواهد گرفت اخذ نخواهد شد .

ماده سوم — محصولات هر يك از طرفین متعاهدین که مطابق قاعده بخاك طرف متعاهد دیگر و حقوق و عوارض ورودی مقرر در قوانین و نظامات مربوطه بمحصولات خارجه را پرداخته باشد بعد از آن بهیچ عنوان دیگری مشمول رفتاری مادون معامله که نسبت بمحصولات طبیعی یا صنعتی متشابه هر مملکت ثالثی میشود نخواهد شد

ماده چهارم — راجع بطریق اخذ حقوق گمرکی و گرفتن

وثیقه و هر نوع مراسم دیگر ورود و خروج هر يك از طرفین تعهد مینماید طرف دیگر را از رفتاریکه نسبت بدولت کامله الوداد میشود بهره مند سازد

ماده پنجم - طرفین متعاهدین در قسمت تصدیقنامه مبدأ مال التجاره مقررات قرار داد بین المللی تسهیل مراسم گمرکی منعقدہ در ژنو مورخه پنجم نوامبر ۱۹۲۳ را اعمال خواهند نمود.

ماده ششم - طرفین متعاهدین بوسیله هیچنوع ممنوعیت یا تحدید واردات و یا صادرات عائقی برای مبادله امتعه یکدیگر ایجاد نخواهند نمود جز در مورد ممنوعیتها یا تحدیدات مشروطه ذیل و آنهم تا حدیکه اقدام بآن طوری نباشد که وسیله تبعیض بلامجوز یا تحدید باطنی نسبت بموارد مذکوره باشد

۱ - ممنوعیت ها یا تحدیدات مربوطه به امنیت عمومی .  
۲ - ممنوعیت ها یا تحدیداتیکه بنا بر جهات اخلاقی و نوع پروری بر قرار شده باشد .

۳ - ممنوعیت ها یا تحدیدات مربوطه بتجارت اسلحه و ذخائر و مهمات جنگی یا در موارد استثنائی آنچه که بکار جنگ بخورد .

۴ - ممنوعیت ها یا تحدیداتی که برای حفظ الصحه عمومی یا حفظ حیوانات و نباتات در مقابل هوام و حشرات طفیلی موزیه برقرار میشود

۵ - ممنوعیت ها یا تحدیدات صادرات که منظور از آن حفظ ذخائر مستظرفه ملی یا آثار عتیقه و یا تاریخی باشد .

۶ - ممنوعیت‌هایا تحدیدات مربوطه بطلا و نقره و مسکوکات و اسکناس و اوراق بهادار

۷ - ممنوعیت‌هایا تحدیداتی که بموجب آن محصولات خارجه نیز مشمول رژیم باشد که در داخله مملکت راجع به تولید و تجارت و حمل و نقل و مصرف محصولات متشابه مملکتی برقرار است

۸ - ممنوعیت‌ها یا تحدیدات معموله نسبت بامتعۀ که تولید یا تجارت آنها در داخله مملکت موضوع انحصار دولتی یا انحصارات واقع در تحت نظارت دولت بوده و خواهد بود .

۹ - ممنوعیت‌ها یا تحدیداتی که غرض از آن حفظ منافع حیاتی مملکت در مواقع فوق العاده و غیر طبیعی باشد هر گاه این قبیل اقدامات اتخاذ شود باید قسمی اجرا گردد که بالنتیجه هیچگونه تبعیض بلام‌جوزی بضرر طرف مقابل بعمل نیاید

دوام اقدامات مزبوره تا وقتی است که علل یا کیفیاتی که مسبب آنها بوده باقی باشد

ماده هفتم - طرفین متعاهدین متقابلاً آزادی ترانزیت در خاک خود بیگدیگر خواهند داد این آزادی ترانزیت شامل اشخاص و اسباب و امتعه و هر قسم اشیاء و محصولات و هر نوع مصالح و وسایط حمل و نقل چه با راه آهن و چه با هر نوع وسیله نقلیه دیگری که متناسب با مراوده بین المللی است خواهد بود و طرفین از این حیث معامله دولت کامله الوداد را نسبت بیگدیگر خواهند نمود . در موارد ذیل ممکن است نسبت بترتیب فوق مستثنیاتی قائل

شد ولی تاحدی که این مستثنیات شامل ممالك دیگر و ممالکی نیز که دارای وضع متشابهی هستند باشد.

۱ - مستثنیاتی که بنا بر جهات امنیت عمومی وضع شده باشد  
۲ - مستثنیاتی که بملاحظه تنظیمات صحتی یا حفظ حیوانات یا نباتات در مقابل امراض و هوام و حشرات مودبه برقرار شده باشد  
۳ - مستثنیات راجعه به تجارت اسلحه و مهمات و ملزومات جنگی و در موارد استثنائی آنچه که بکار جنگ بخورد طرفین متعاهدین متعهد میباشند که از بابت ترانزیت عوارضی دریافت ننمایند مع هذا ممکن است از اشیائیکه بطور ترانزیت حمل و نقل میشود عوارضی که منحصرأً برای جبران مخارج نظارت لازمه این حمل و نقل باشد دریافت گردد

این مقررات شامل امتعه که مستقیماً بطور ترانزیت عبور مینمایند و همچنین شامل امتعه که از کشتی بکشتی دیگر حمل میشود یا از نوبسته و یا در مدت ترانزیت در انبار گذاشته میشود خواهد بود ماده هشتم - مقررات اینقرار شامل موارد ذیل نخواهد بود

۱ - مزایای مخصوصی که هر يك از طرفین متعاهدین بممالك مجاور خود برای تسهیل مرافقه در قطعه معینی از طرفین سرحد اعطاء مینمایند یا در آتیة خواهد نمود

۲ - تعهداتی که هر يك از طرفین متعاهدین بموجب اتحاد گمرکی نموده است

ماده نهم - طرفین متعاهدین نسبت بمسطوره جات و نمونه ها مقررات قرار داد بین المملی تسهیل مراسم گمرکی منعقد در ژنو

مورخه سیم نوامبر ۱۹۲۳ را اعمال خواهند نمود مهلت حمل اشیاء مزبوره ششماه خواهد بود ولی ممکن است ششماه دیگر هم تمدید شود ماه دهم - راجع بارتباط پستی مملکتین مطابق مقررات قراردادها و مقاولات پستی بین المللی رفتار خواهد شد ولی تاحدی که راجع ببعضی از اقسام مرسولات قرارداد مخصوصی بین ادارات پست مملکتین منعقد نشده باشد

نسبت بمرسولات پستی طرفین هر نوع تسهیلات ممکنه که مخالف با قوانین و مقررات داخلی طرفین متعاهدین نباشد بعمل خواهد آمد تا با این طریق ادارات پستی مملکتین از هر حیث مخصوصاً از حیث ترتیب و سرعت حمل و نقل بتوانند کاملاً بتعهداتی که در موقع امضای قرارداد های پستی بین المللی و مقاولات پستی خصوصی نموده اند وفا نمایند مخصوصاً نسبت بمرسولات پستی که از خاک یکی از مملکتین متعاهدین صادر و بخاک مملکت متعاهد دیگر فرستاده شده باشد در صورتیکه لازم باشد از گمرک بگذرد لازمه تسریع بعمل آمده و از عوائق غیر لازم احتراز خواهد شد تا باین طریق تعویق بلامجوزی در ایصال مرسولات مزبوره حاصل نشود .

مسائل فوق العاده ارتباط پستی بین مملکتین که محتاج به تنظیمات مخصوص و اشتراك مساعی ادارات دیگری نیز غیر از اداره پست می باشند با حسن موافقت کامل طرفین تسویه خواهد شد ، ماده یازدهم - نسبت بکشتی های تجارتی چکو اسلواک و محصولات آنها در ایران و کشتیهای تجارتی ایران و محصولات آنها در چکواسلواکی همانطور که با کشتیهای مملکتین و محصولات آنها رفتار میشود

رفتار خواهد شد و معامله که در باره آنها میشود بهیچوجه مادون رفتاری نخواهد بود که نسبت به کشتی ها و محمولات مملکت دیگری می شود کاپوتاز و مزایائی که برای صید ماهی در آبهای ساحلی مملکت و استفاده از آن مقرر است از ترتیب فوق مستثنی است .

ماده دوازدهم - اینقرار داد بدو نسخه بفرانسه نوشته شده است و پس از تصویب مبادله نسخ مصوبه در اسرع اوقات ممکنه در طهران بعمل خواهد آمد ،

اینقرار داد پانزده روز بعد از مبادله نسخ مصوبه بموقع اجرا گذاشته می شود و پنجسال مجری خواهد بود چنانکه ششماه قبل از انقضای مدت مزبور فسخ نشود بطور فصول برای مدت غیر معینی تمدید خواهد یافت و در آنصورت در هر موقع ممکن است بفسخ آن اقدام نمود مشروط باینکه ششماه قبل از وقت اعلام فسخ بشود بنابراین مذکوره نمایندگان مختار طرفین بامضای اینقرار داد مبادرت و آنرا بمهر خود ممهور نمودند .

طهران بتاريخ سیام آوریل ۱۹۲۹ امضا فرزین امضا شوبرت

### پروتکل اختتامیه

در موقع امضای قرار داد تجارتي و گمرکی و بحر پیمائی منعقدۀ امروز بین دولت ایران و دولت جمهوری چکوسلواکی اختیار داران امضا کنندۀ ذیل این اظهار را که جزء لا یتجزای قرار داد محسوب میشود نمودند

(۱)

راجع بماده - ۶

۱ - بدیهی است تعهدات طرفین متعاهدین مربوط به ممنوعیتها یا تحدیدات واردات و صادرات غیر از آنچه بموجب ماده ۶ اجازه داده شده و در خاک هر يك از طرفین متعاهدین در موقع امضای اینقرار داد مجری است و در ظرف دو ماه بعد از اجرای اینقرار داد باطلاع طرف متعاقد دیگر خواهد رسید نخواهد بود

۲ - در صورتی که یکی از طرفین متعاهدین باستثناء مستثنیاتی که در ماده ۶ مذکور است ممنوعیتها یا تحدیدات تازه که جداً سبکته بتجارت طرف متعاقد دیگر برساند مقرر بدارد دولتی که بتجارت آن لطمه وارد شده میتواند در ظرف یکسال از تاریخ برقراری ممنوعیتها و تحدیدات مزبوره اینقرار داد را فسخ نماید در این صورت هم باز قرار داد مزبور ششماه بعد از آن معتبر خواهد بود  
( ۲ )

موافقت حاصل است که مقررات اینقرار داد بهیچوجه لطمه بمقررات هر يك از طرفین متعاهدین راجع به تذکره وارد نخواهد ساخت  
( ۳ )

چنانچه در ظرف یکسال طرفین متعاهدین عهد نامه مودت و قرار داد اقامتی را که مذاکرات آنها در جریان است امضا نمایند هر يك از طرفین متعاهدین حق خواهند داشت با وجود مقررات ماده ۱۰۲ بشرط یکماه اخطار قبل از وقت این قرار داد را فسخ نمایند

## قرارداد تجارت و بحریمائی بین دولتین ایران و

### اتحاد اقتصادی بلژیک و لوکزامبورک

ماده اول - طرفین متعاهدین با استقرار روابط خود بر روی اصل استقلال گمرکی موافقت مینمایند که به محصولات ارضی و صنعتی مملکت ایران در ورود بخاک اتحاد اقتصادی بلژیک و لوکزامبورک و بالعکس به محصولات ارضی و صنعتی اتحاد اقتصادی بلژیک و لوکزامبورک در ورود بایران هیچگونه حقوق و کوفتیسیان و عوارضی زیادتربا غیر از آنچه از محصولات متشابه مملکت ثالثی اخذ میشود و یا خواهد شد تعلق نخواهد گرفت

بدیهی است که چنانچه در موقعی یکی از طرفین متعاهدین یک یا چند فقره از حداقل حقوق تعرفه گمرکی خود را تخفیف بدهد استفاده از این تخفیف بخودی خود شامل امتعه محصوله و یا مصنوعه از خاک طرف متعاهد دیگر نیز خواهد شد

ماده دوم - بمحصولاتی که از خاک یکی از طرفین متعاهدین بخاک طرف متعاهد دیگر صادر میشود حقوق یا عوارضی زیادتربا غیر از آنچه از محصولات متشابه صادر بخاک دولت کامله الوداد اخذ میشود یا خواهد شد تعلق نخواهد گرفت

ماده ۳ - معامله کامله الوداد شامل طریقه وصول حقوق از واردات و صادرات و ترتیب انبار داری و عوارض و مراسم گمرکی و عملیاتی که نسبت بامتععه و ارسال آن ها در گمرک میشود اعم از این که امتعه مزبوره وارد یا صادر یا بطور ترانزیت حمل شود خواهد بود



ماده ۴ - محصولات ارضی و صنعتی هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر یا قسمت مالیات های داخلی ازهر قبیل که باشد از رفتاری که نسبت بمحصولات متشابه ممایکین یا محصولات متشابه دولت کامله الوداد میشود و یا ممکن است در آتیه بشود بهره مند خواهند بود

ماده ۵ - طرفین متعاهدین موافقت دارند اصولا جنبه الزامی برای تصدیق نامه مبدء قائل نشوند معهذا در صورتیکه بعضی از امتعه در موقع ورود بخاک یکی از طرفین متعاهدین مشمول حقوق گمرکی مختلفی بر حسب تفاوت مبدء باشند ممکن است بطور استثناء تصدیق نامه مبدء مطالبه شود تا امتعه وارده از خاک طرف متعاهد دیگر از خفیف ترین حقوق گمرکی بهره مند شود

در موقعیکه تصدیق نامه مبدء مطالبه شود طرفین متعاهدین موافقت دارند مقررات قرارداد بین المللی تسهیل مراسم گمرکی منعقدہ در ژنو مورخه سیم نوامبر ۱۹۲۳ را اعمال نمایند

ماده پنجم ( نمره ۲ ) طرفین متعاهدین تعهد مینمایند در روابط فیما بین بمقررات ذیل ترتیب اثر دهند :

۱ - قرارداد منعقدہ در ژنو مورخه ۱۹۲۳ مربوط بتسهیل مراسم گمرکی .

۲ - قرارداد و اساسنامه ترتیب بین المللی بنادر بحری که در ژنو در ۱۹۲۳ امضا شده .

۳ - پروتکل مواد حکمیت منعقدہ در ژنو مورخه ۱۹۲۳

راجع به قرارداد هائی که در حقوق بین الملل برسم قرارداد های تجارتی

شناخته میشود .

امم از این که طرفین متعاهدین فقرات مذکوره در این ماده را تصویب نموده باشند یا خیر .

ماده ششم - بین مملکتین متعاهدین متقابله آزادی تجارت و بحر پیدمائی برقرار خواهد بود و بدین طریق طرفین متعاهدین تعهد مینمایند در راه روابط تجارتی متقابله خود بوسیله هیچگونه ممنوعیت یا تحدیدی در واردات یا صادرات تولید عائق ننمایند .

• معذا طرفین متعاهدین این حق را برای خود محفوظ میدارند که ممنوعیتها و تحدیدات ذیل را بشرط آنکه نسبت بتمام ممالک یا ممالکی که در وضعیت متشابهی هستند اعمال شود برقرار نمایند

۱ - ممنوعیتها یا تحدیدات مربوطه بامنیت عمومی

۲ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که بجهات اخلاقی یا نوع پروری

ایجاب میشود

۳ - ممنوعیتها و تحدیداتی که مربوط بتجارت اسلحه و

• مهمات و ذخایر جنگی یا در مواقع استثنائی آنچه که بکار جنگ بخورد

۴ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که برای حفظ الصحه عمومی

یا حفظ حیوانات یا نباتات در مقابل امراض و هوام و حشرات طفیلی موزبه برقرار شود

۵ - ممنوعیتها یا تحدیدات صادراتیکه منظور از آن حفظ

ذخائر عتیقه و مستظرفه و تاریخی ملی باشد

۶ - ممنوعیتها یا تحدیدات شامل طلا و نقره و مسکوکات

و اسکناس و اوراق بها دار

۷ - ممنوعیتها یا تحدیداتی که بموجب آن محصولات خارجی نیز مشمول رژیم می باشد که در داخله مملکت راجع بتولید و تجارت و حمل و نقل و مصرف محصولات متشابهه مملکتی برقرار است

۸ - ممنوعیتها یا تحدیدات معموله نسبت به محصولات تیکه تولید یا تجارت آنها در داخله مملکت موضوع انحصار دولتی یا انحصارات واقعه در تحت نظارت دولت بوده و یا خواهد بود

از طرف دیگر هیچیک از مواد این قرارداد بحق هیچیک از طرفین متعاهدین خللی وارد نمی سازد که اقداماتی راجع بممنوعیت یا تحدید واردات و یا صادرات برای حفظ منافع حیاتی مملکت در مواقع فوق العاده و غیر طبیعی بنمایند چنانچه این قبیل اقدامات بعمل آید طوری اجرا خواهد شد که موجب تبعیض بلامعوز بضرر طرف متعاهد دیگر نباشد دوام اقدامات مزبوره تا وقتی است که علل یا کیفیاتی که مسبب آنها بوده است باقی باشد

از طرف دیگر در صورتیکه طرفین متعاهدین به قرارداد بین المللی رفع ممنوعیتها و تحدیدات صادرات و واردات ملحق شوند تعهد عدم ایجاد ممنوعیت ها و تحدیدات صادرات و واردات مذکوره در این ماده شامل مواردی نخواهد شد که بموجب قرار داد بین المللی مزبور مجاز است

ماده هفتم - طرفین متعاهدین تعهد می نمایند متقابلاً در خاک خود بشرط انجام مراسم قانونی حق انبار و آزادی ترانزیت اسباب و مال التجاره و هر قسم کشتی و وسائط نقلیه و واگون راه آهن و سائر وسائل نقلیه را بیک دیگر بدهند و از این حیث معامله را

که نسبت به دولت ثلثی می نمایند در حق یکدیگر تضمین کنند  
هر قبیل امتعه که از خاک گمرکی یکی از طرفین متعاهدین  
عبور نماید از باب انبار و ترانزیت فقط حقوق و عوارضی را که برای  
تکافوی مخارج اداری و نظارت لازم است خواهند پرداخت بدون  
اینکه از این حیث به عوارض مالیاتی مربوطه بمعاملاتی که در مدت  
ترانزیت و یا انبار داری نسبت بمحصولات مزبوره می شود خللی  
وارد سازد

ترانزیت امتعه ممکن است ممنوع شود

۱ - در موقع جنك و در هر موقع دیگر بنا بملاحظه  
حفظ امنیت

۲ - بجهات صحی یا برای جلوگیری از امراض حیوانی و نباتی  
ماده هشتم - عمال سیاریکه از طرف دازالصنایع یا دارالتجاره  
های واقعه در خاک یکی از طرفین متعاهدین نمایندگی دارند در  
خاک طرف متعاهد دیگر راجع بعملیات و مخصوصاً راجع بتسهیلات  
گمرکی که نسبت به مسطور جات میشود از همان رفتاری که در مورد  
عمال سیار دولت کامله الوداد میگردد بهره مند خواهند شد.  
اتباع هر يك از طرفین متعاهدین که بیازارهای دیگری که  
برای تجارت میروند در خاک طرف متعاهد دیگر مشمول رفتاری مادون  
اتباع کامله الوداد نخواهند شد.

مقررات فوق نظر باینکه شامل طوافی و تجارت دوره گردی  
نیست هر يك از طرفین در این قسمت آزادی خود را محفوظ میدارد  
ماده نهم - هر يك از طرفین متعاهدین در قسمت حق معامله

کامله الوداد را در امر کشتیهای تجارتنی و محمولات آنها اعم از مالیات یا تسهیلات و یا چیز دیگری بطرف متعاقد دیگر میدهد  
ماده دهم - معامله متساوی با مملکت ثالث شامل موارد ذیل نیست

۱ - مزایائیکه یکی از طرفین متعاهدین در قسمت تجارت سرحدی به ممالك مجاور خود در منطقه که از طرفین سه حدزپانزده کیلومتر نوعاً تجاوز ننماید داده و یا خواهد داد

۲ - مزایای خصوصیکه در موارد اتحاد کمرکی داده میشود.  
ماده یازدهم - اینقرار داد هر چه زودتر برای تصویب بمجلس شورای ملی تقدیم خواهد شد و مبادله نسخ مصوبه در طهران بعمل خواهد آمد و یانزده روز بعد از مبادله اسنادتصویب شده بموقع اجرا گذاشته میشود و مدت آن پنجسال خواهد بود چنانچه ششماه قبل از انقضای این پنجسال فسخ نشود بطور ضمنی ادامه یافته و تا شش ماه بعد از تاریخی که یکی از طرفین فسخ آنرا بطرف متعاقد دیگر اعلام نماید دارای اعتبار خواهد بود

ماده دوازدهم - اینقرار داد بدونسخه نوشته شده است بنا بررانب فوق اختیار داران طرفین اینقرار داد را امضا و بمهر خود ممهور نمودند طهران بتاریخ ۹ مه ۱۹۲۹ ( ۱۹ اردیبهشت ۱۳۰۸ )

### پروتکل اختتامیه

در موقع امضای قرار داد تجارت و بحر پیمائی منعقدہ امروز بین ایران و اتحاد اقتصادی بلژیک و لوکزامبورگ اختیار داران امضا

کننده ذیل این اظهار را که جزء لایتجزای قرار داد میباشد نمودند  
طرفین متعاهدین موافقت دارند معامله دولت کامله الوداد مذکور  
در ماده نهم شامل تسهیلاتیکه از قرار داد های خصوصی که هر یک  
از طرفین با دولت دیگری راجع بنظارت و تعیین حجم سفائن منعقد  
داشته نخواهد شد شناسائی متقابل تصدیقنامه های حجم سفائن و جواز  
دریا نوردی با تصدیقنامه های قابلیت سیر سفائن هر چه زودتر موضوع  
مقاوله نامه مخصوصی بین طرفین متعاهدین واقع خواهد شد  
( طهران بتاريخ ۹ مه ۱۹۲۹ - ۱۹ اردیبهشت ۱۳۰۸ )

\*\*\*

مراسله کتبی وزارت امور خارجه به زیرم

در طهران

آقای وزیر مختار - در موقع امضاء قرارداد تجارت و بهتر  
پیمائی بین ایران و اتحاد اقتصادی بلژیک و لوگزامبورگ مورخه  
۹ مه ۱۹۲۹ بانهایت احترام باستحضار خاطر محترم میرسانم که  
امتنعه کنگوی بلژیک و قطعات « رواندا اورندی » که تحت قیمومت  
بلژیک است بشرط معامله متقابل در موقع ورود بایران از حد اقل  
تورمه گمرکی که شامل محصولات اتحاد اقتصادی بلژیک و لوگزامبورگ  
است کما فی السابق بهره مند خواهند بود و این ترتیب خاتمه نخواهد  
یافت مگر اینکه ششماه قبل از وقت این مسئله اخطار و یا این  
که این قرارداد فسخ شود مراتب احترامات فائقه را تجدید مینماید  
محمد علی فرزین

طهران ۹ مه ۱۹۲۹ ( ۱۹ اردیبهشت ۱۳۰۷ )

جناب مستطاب اجل آقای فرزین کفیل وزارت امور خارجه -  
در مراسله مورخه ۹ مه جناب مستطاب اجل لطف فرموده تصمیم  
دولت ایران را در باب اینکه محصولات کونگوی بلژیک و قطعات  
و آندا - اوروندی که تحت قیمومت بلژیک می باشد از حداقل  
تعرفه گمرکی که در باره محصولات اتحاد اقتصادی بلژیک ولوگز امبورک  
مجری میگردد بهره مند خواهند بود اطلاع داده بودند .

با کمال افتخار خاطر جناب مستطاب عالی را مستحضر میدارم  
که بعنوان معامله متقابل دولت پادشاهی بلژیک در مواد گمرکی راجع  
بمحصولات ایران صادره بمستملکات بلژیک ترتیبی را که در باره  
دولت کامله الوداد مجری میدارد مجری خواهد داشت و باین ترتیب  
خاتمه داده نخواهد شد مگر این که ۶ ماه قبل از وقت اعلام فسخ  
آن بشود و با قرار داد تجارتي و بحر پیمائی بین ایران و اتحاد اقتصادی  
بلژیک ولوگز امبورک مورخه ۹ مه ۱۹۲۹ فسخ شود مراتب احترامات  
فائقه را تجدید مینماید

### قرارداد اقامت بین دولتين ایران و بلژیک

ماده ۱ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف  
متعاهد دیگر راجع بشخص و اموالشان بر طبق حقوق عمومی بین المللی  
پذیرفته شده و مطابق همان ترتیب با آنها رفتار خواهد شد

اتباع مزبور از حمایت قوانین و مصادر امور ممالکاتی نسبت  
بخود و اموال و حقوق و منافعشان دائماً بهره مند بوده و میتوانند  
در خاک طرف متعاهد دیگر داخل شده و از آن خارج و در آن مسافرت  
و توقف و اقامت نمایند بشرط آنکه از قوانین و نظامات جاریه در

آن مملکت متابعت نمایند

معهدنا مقررات مذکوره فوق بنظاماتی که راجع بتذکره مجری است و یا در آتیه مجری خواهد شد و همچنین بحق هیچیک از طرفین متعاهدین لطمه وارد نمی سازد که در هر موقع تصمیماتی برای تنظیم یا منع مهاجرت در خاک خود یا تعیین شرایطی که بموجب آن کارگران خارجی بطور عموم حالا یا در آتیه بتوانند بحرفه اشتغال ورزند اتخاذ نمایند مشروط باین که تصمیمات مزبوره در حکم تبعیضی نباشد که مخصوصاً متوجه اتباع طرف متعاهد دیگر باشد.

ماده ۲ هر يك از طرفین متعاهدین این حق را برای خود محفوظ میدارد که اتباع طرف متعاهد دیگر را انفراداً خواه در اثر تصمیم قانونی خواه بموجب قوانین و نظامات مزبونه به نظمیه خواه بجهات امنیت داخلی و یا خارجی مملکت که خود یگانه مشخص آن است اخراج نماید.

اخراج بترتیباتی که مطابق حفظ الصحه و نوع پرستی باشد صورت خواهد گرفت

ماده ۳ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر با متابعت از قوانین و نظامات مملکت متوقف فیها حق دارند بهر تجارت و صنعت و حرفه و یا شغلی اشتغال ورزند باستثناء آنچه که بموجب قوانین و نظامات فقط با اتباع داخله منحصر و یا در آتیه انحصار خواهد یافت و باستثناء آنچه مشمول انحصار دولتی و یا امتیاز اعطائی از طرف دولت بوده و یا خواهد بود و باستثناء طوافی و هر قسم تجارت دوره گردی اتباع مزبوره در خاک طرف متعاهد دیگر



مشمول عوارض حقوقی یا مالیات بهر عنوان که باشد زیادتر یا غیر از آن چه از اتباع داخله در موارد متشابه مطالبه می شود نخواهند بود بدون اینکه از این حیث خللی بمقررات ماده ۸ این قرارداد وارد آید

معهد امرا تب فوق در موارد لازمه مانع از وصول عوارض «توقف» و عوارض راجعه باجرای مراسم مربوطه به نظمیه نخواهد بود و بدیهی است از این حیث اتباع هر يك از طرفین در خاک طرف متعاقد دیگر از رفتار اتباع دولت کامله الوداد استفاده خواهند کرد .

ماده چهارم - مساکن و کلیه اموال غیر منقولیه که اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاقد دیگر کسب نموده یا تصرف و یا اجاره نموده باشند مورد رسیدگی و تفتیش واقع نخواهد شد مگر بهمان شرائط و همان مراسمی که بموجب قوانین و احکام و نظامات برای اتباع داخله مقرر است

ماده پنجم - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاقد دیگر در امور مربوطه بحمايت قانونی و قضائی خود و اموالشان از همان رفتاری که نسبت باتباع داخله مبذول می گردد بهره مند خواهند شد

علیهذا آزادانه و سهولت بمحاکم دسترس داشته و میتوانند مانند اتباع داخله در عدلیه ترافع نمایند بشرط مراعات مقررات مربوطه بوجه الضمانه مخصوص خارجیها و ارفاق قضائی مجانی که تابع مقررات محلی خواهد بود تا وقتیکه تکلیف تسویه این دو موضوع در قرارداد مخصوصی بین طرفین متعاهدین معلوم شود

ماده ششم - در امور مربوطه باحوال شخصیه محاکم هر يك از طرفین متعاهدین نسبت باتباع طرف متعاقد دیگر قانون مملکت متبوعه آنها را اعمال خواهد نمود .

ماده هفتم - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین حق خواهند داشت با متابعت از قوانین و نظامات جاریه در خاک طرف متعاقد دیگر هر قسم حقوق و اموال منقول و یا غیر منقول که تحصیل و فروش و انتقال و یا تصرف آن برای اتباع مملکت ثالثی بموجب قوانین و نظامات مملکت متوقف فیها مجاز و یا در آئیه مجاز خواهد بود تحصیل و تصرف نموده و یا بمعرض فروش و انتقال در آورند

مالکیت اتباع مزبوره را نسبت باموالشان نمیتوان سلب نمود و یا آنها را ولو موقتاً هم باشد از استفاده از اموالشان باز داشت مگر بهمان شرائط و در مقابل ادای غراماتی که در قوانین محلی برای اتباع داخله مقرر است

ماده هشتم - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاقد دیگر از هر خدمت نظامی و هر خدمت اجباری معاف می باشند جز خدمتی که برای دفاع از بلیات طبیعی مقرر شود .

اتباع مزبوره در خاک طرف معاقد دیگر از هر قرضه اجباری و هر مالیاتی که برای حوائج جنگ برقرار شود معاف میباشند و نمیتوان آنها را در موقع صلح و جنگ جز بمصادرات نظامی که قانوناً به اتباع داخله تحمیل میشود ملزم نمود آنها بهمان اندازه و شرائطی که نسبت باتباع داخله معمول میگردد .

ماده نهم - شرکت های صنعتی و یا تجارتی که بر طبق قوانین

یکی از طرفین متعاهدین تاسیس و مقرر شرکتی آنها در خاک مملکت مشارالیهها بوده و در آنجا قانوناً بتابعیت آن مملکت شناخته شده باشند هویت حقوقی و اهلیت آنها در خاک طرف متعاهد دیگر شناخته خواهد شد.

شرکت های مزبور میتوانند در خاک طرف متعاهد دیگر بشرط متابعت از قوانین و مقررات جاریه آن مستقر شده و بهر تجارت یا صنعتی که برای اتباع مملکت متبوع آنها مجاز است و برای همان قسم شرکتهای دولت کامله الوداد نیز ممنوع نیست اشتغال ورزند در امر اموال منقوله و غیر منقوله در خاک طرف متعاهد دیگر همان حقوق را دارا خواهد بود که بموجب ماده هفتم بتابع دولت

در امر مالیات از همان ترتیبی که همان قسم شرکتهای دولت کامله الوداد دارند استفاده خواهند نمود

وای معینا مسلم است مقررات این قرارداد بشرکت های مزبور حق نمیدهد مزایای مخصوصی را در حق خود دعوی نمایند که در ایران بشرکتهائیکه ترتیب عملیاتشان بموجب امتیاز نامه های مخصوص معین شده اعطا گردیده است

از طرف دیگر شرکتهای هر يك از طرفین متعاهدین که شرائط عملیاتشان در خاک طرف متعاهد دیگر بموجب امتیاز نامه های مخصوص معین شده حق نخواهند داشت راجع بموادیکه در امتیاز نامه آنها بیش بینی شده مزایائیکه بموجب عهود و قرارداد های جاریه یا ناشیه از ترتیب معامله دولت کامله الوداد اعطا میشود دعوی نمایند

ماده دهم - باستناد این قرارداد هیچیک از طرفین نمیتوانند استفاده از مزایائی را که طرف متعاقد دیگر بمملکت ثالثی بموجب اتحاد اقتصادی داده و یا خواهد داد دعوی نمایند

ماده یازدهم - این قرارداد شامل مستملکات یا ممالك تحت قیومت طرفین متعاهدین نیست

ماده دوازدهم - این قرارداد برای تصویب بمجلس شورای ملی تقدیم خواهد شد و مبادله نسخ مصوبه هر چه زودتر در طهران بعمل خواهد آمد و پانزده روز بعد از این مبادله بموقع اجرا گذاشته می شود و تا مدت پنجسال مجرا خواهد بود و در صورتیکه ششماه قبل از انقضاء مدت پنجسال مزبور فسخ نشود بطور ضمنی ادامه یافته و اعتبار آن ششماه بعد از آنکه یکی از طرفین متعاهدین فسخ قرارداد را بطرف دیگر اعلام نمود زائل میشود

ماده سیزدهم - این قرارداد بدو نسخه نوشته شده است بنا بر مراتب فوق اختیار داران طرفین متعاهدین این قرارداد را امضا و بمهر خود ممهور نمودند .

طهران بتاريخ ۹ مه ۱۹۲۹ - اردیبهشت ۱۳۰۸

عهد نامه اقامت و تجارت و بحر پیمائی

بین دولتین ایران و - وئد

ماده ۱ - اتباع هر يك از دولتین متعاهدین میتوانند آزادانه بخاك مملکت متعاقد دیگر وارد و از آنجا خارج شده و در آن مسافرت و توقف و اقامت نمایند با این شرط که موافق قوانین و

نظامات جاریه در خاک مزبور عمل نمایند مشارالیهم از حمایت دائم قوانین و مصادر امور مملکتی نسبت بخود و اموال و حقوق و منافعیشان بهره مند خواهند شد و در تمام مسائل مذکوره در این ماده از رفتاری که مادون رفتار معموله نسبت به اتباع دول کامله الوداد نباشد بهره مند خواهند شد

واضح است که مقررات مذکوره فوق موجب تحدید حقوق هیچ يك از دولتين متعاهدین نخواهد شد که در موقع معینه بموجب حکم قضائی یا از لحاظ امنیت داخلی و خارجی مملکتی و یا انتظامات عمومی و یا بجهات معاونت عمومی یا انتظامات صحی و اخلاقی از صدور اجازه اقامت اتباع طرف متعاهد دیگر در خاک خود امتناع نمایند

ماده دوم - اتباع هر يك از دولتين متعاهدتين حق دارند در خاک طرف متعاهد دیگر بهمان شرایطی که برای اتباع دول کامله الوداد مقرر است اموال منقول و غیر منقول تحصیل و تصرف نموده و بوسیله فروش و هدیه یا نقل و انتقال و یا از طریق ازدواج و ارثیه و ما ترك و یا بوسائل دیگری در آنها تصرف مالکانه بنمایند بعلاوه مشارالیهم آزادند اموالی که بطریق مذکوره در مقدمه اینماده بدست آوردند از مملکت خارج نمایند و در موارد مذکوره در فوق هیچ گونه مالیات حقوق و عوارض و تحدیداتی زیاده تر یا غیر از آنچه شامل اتباع دول کامله الوداد می باشد بآنها تعلق نمی گیرد .

ماده ۳ - اتباع هر يك از دولتين متعاهدتين در خاک مملکت متعاهد دیگر از حیث اشتغال بهر گونه تجارت و صنعتی از همان امتیازات و معافیت ها و مساعدتهائی که برای اتباع دول کامله الوداد

شناخته شده و یا ملحوظ خواهد گردید بهره‌مند خواهند شد -  
مشارالیه‌م حق دارند بهمان شرائط و حدودی که برای اتباع  
دول کامله‌الوداد مقرر است بهر شغل و حرفه اشتغال ورزند مشروط  
براینکه شغل مزبور منحصر با اتباع داخله اختصاص نداشته و یا موضوع  
انحصارات دولتی یا انحصارات اعطائی از طرف دولت نباشد

ماده ۴ - اتباع هر يك از دولتين متعاهدتين در خاک دولت  
متعاهد دیگر نسبت به خود و اموال و حقوق و منافعشان و همچنین  
برای اشتغال بهر قسم تجارت و صنعتی مشمول هیچگونه عوارض و  
مالیات مستقیم و غیر مستقیم زیاده‌تر یا غیر از آنچه از اتباع دول  
کامله‌الوداد ماخوذ میگردد نخواهند بود

ماده ۵ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک مملکت  
متعاهد دیگر راجع بحفظ و حمایت خود و اموالشان در پیشگاه محاکم  
و مصادر امور مملکتی از همان رفتار یکسان نسبت به اتباع داخله می  
شود بهره‌مند خواهند شد

مشارالیه‌م مخصوصاً بدون هیچگونه مانعی بمحاکم دسترس  
داشته میتوانند در تحت همان شرایطی که برای اتباع داخله مقرر  
است ترافع نمایند مسائل راجعه بوجه الضمانه مخصوص خارجی‌ها  
و ارفاق قضائی مجانی و اوراق قضائی و غیر قضائی و استرداد مقصرین  
باید بموجب قرارداد مخصوص بین دولتين متعاهدتين تنظیم گردد  
در مسائل مربوطه باحوال شخصیه اتباع دولت سوئد در ایران و  
اتباع دولت ایران در سوئد تابع قوانین مملکت متبوعه خود هستند  
ماده ۶ - منازل و کلیه اموال غیر منقوله دیگر اتباع هر

يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر مورد دخول یا تفتیش واقع نخواهد شد مگر در تحت شرایط و مراسمی که بموجب قوانین و احکام و نظامات برای اتباع داخله مقرر است و همین طور نمی توان دفاتر و اوراق و محاسباتی که در آنجا است تحت رسیدگی در آورده و تفتیش نمود مگر بشرایط و مراسمی که در فوق مذکور شد

ماده ۷ - از اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر نمیتوان سلب مالکیت نمود یا مشارالیه را و لو موقت هم باشد از حق استفاده از اموال خودشان محروم داشت مگر بشرایط و در ازای غراماتی که در قوانین برای اتباع داخله پیش بینی شده است

ماده ۸ - اتباع هر يك از دولتهای متعاهدین در خاک مملکت متعاهد دیگر در مواقع صلح یا جنگ از قرضه های اجباری و هدایای مالی و همینطور کلیه مالیات ها از هر قسم که باشد و برای احتیاجات جنگی تحمیل شده باشند معاف هستند .

مشارالیه همینطور از خدمت نظامی شخصی و اجباری و هر مالیات و عوارضی که بجای خدمات مذکوره وضع شده باشد معاف خواهند بود ، راجع به مصادرات و کلیه تحمیلات نظیر آن که برای احتیاجات قشونی مقرر شده باشد با مشارالیه مادون آنچه نسبت باتباع دول کامله الوداد معمول میگردد رفتار نخواهد شد

ماده ۹ - شرکتهای آنونیم و کلیه شرکتهای دیگری که منظور آن تجارت و یا انتفاع باشد از قبیل شرکتهای تجارتنی و صنعتی و مالی و حمل و نقل و بیمه که مقر شرکتی آنها در خاک یکی از طرفین متعاهدین بوده و در آنجا مطابق قوانین مملکتی تاسیس و تابعیت

آنها رسماً شناخته شده باشد در خاک طرف متعاقد دیگر نیز شناخته شده و در آنجا حق ترافع قضائی بعنوان مدعی و مدعی علیه خواهند داشت و با شرکتهای مزبوره از هر حیث و مخصوصاً از لحاظ عملیات مربوطه بخود و تحصیل و تصرف اموال منقول و غیر منقول و تصرفات مالکانه در آنها و همچنین راجع بمالیات همان رفتاری خواهد شد که نسبت بشرکت های دول کامله الوداد معمول میگردد - و بعلاوه مقررات مواد ۵ و ۸ راجع باتباع دولتین متعاقدین نسبت بشرکتهای مذکوره در فوق نیز برسم تشابه معمول و مجری خواهد بود

ماده ۱۰ - دولتین متعاقدین نسبت به واردات و صادرات مال التجاره طرفین هیچ قسم ممنوعیت ها یا تحدیداتی که در تحت همان شرایط نسبت بواردات و صادرات مال التجاره متشابه سایر ممالک معمول و مجری نباشد وضع نموده و برقرار نخواهند گذاشت مع هذا ممنوعیت ها یا تحدیدات ذیل در حکم انحراف از اصل معاهده کامله الوداد تلقی نخواهد شد

الف - ممنوعیت ها یا تحدیدات برای انتظامات عمومی و امنیت داخلی و خارجی مملکت

ب - ممنوعیت ها یا تحدیداتی که برای حفظ الصحة عمومی یا بملاحظه حفاظت حیوانات یا نباتات مفیده در مقابل امراض و حشرات مضره و یا طفیلی و یا برای جلوگیری از فساد نسل و از بین رفتن جنس اناث مفیده وضع شده باشد

ج - ممنوعیت ها یا تحدیدات راجع بصادرات اسلحه و ذخائر و مهمات جنگی



د - ممنوعیت ها یا تحدیداتی که شامل محصولات باشد که  
 در تحت انحصار دولت بوده و یا در تحت انحصار اعطائی از طرف  
 دولت باشد

ماده ۱۱ - هر يك از دولتين متعاهدتين در باب حقوق ورودی  
 و کلیه حقوق و مالیاتهای که بهر اسم و رسم در موقع ورود مال التجاره  
 ماخوذ میگردد متعهد میشود که بمحصولات ارضی و صنعتی مملکت  
 متعاهد دیگر همان حقوق گمرکی کوئفیسیان و سورتا کس و عوارض  
 ورودی که عموماً به محصولات متشابه دول کامله الوداد تعلق گرفته یا  
 خواهد گرفت فوراً بدون شرطی معمول و مجری دارند

۲ - دولتين متعاهدتين متقابلاً معامله دول کامله الوداد را راجع  
 بحقوق خروجی و کلیه حقوق یا مالیات هایی که در موقع صدور امتعه  
 تعلق میگردد نسبت به یکدیگر مرعی خواهند داشت

۳ - بعلاوه دولتين متعاهدتين متقابلاً متعهد میشوند که راجع  
 به ترتیبات و مراسم گمرکی « در و باك » (حقوقی است که از مواد خام  
 وارده بمملکت بطور امانت گرفته میشود که چنانچه همان مواد بصورت  
 ساخته شده از مملکت خارج شود حقوق مزبور مسترد گردد ) و  
 انبار گذاشتن مال التجاره و عملیاتی که نسبت بآنها میشود و حقوق و  
 مالیاتهایی که بآنها تعلق میگردد و همینطور در باب طرز تفتیش و تجزیه  
 شیمیائی امتعه در گمرک و شرائط پرداخت حقوق و مالیاتها و تفسیر  
 تعرفه گمرکی و ارسال مال التجاره وارد شده و صادر شده و ترانزیتی در  
 گمرک معامله دولت کامله الوداد را نسبت بیکدیگر بنمایند

ماده ۱۲ - دولتين متعاهدتين موافقند که در باب تجارت

فیمابین آنچه راجع به تصدیقنامه مبدء است ترتیبات و مقررات قرارداد بین‌المللی تسهیل مراسم گمرکی امضا شده در ژنو مورخه ۳ نوامبر ۱۹۲۳ را مجری و معمول بدانند

تصدیق صحت تصدیقنامه‌های مبدئیکه از طرف اداره گمرک با اطاق تجارتی که برای این کار صلاحیت داشته باشند صادر شده باشد ضروری نیست در مواقعی که تصدیقنامه مبدء را ادارات یا مؤسسات دیگری صادر نموده باشند دولت مملکتی که مال التجاره به آنجا وارد میشود حق دارد تقاضا نماید که این قسم تصدیق‌نامه‌های مبدء از طرف نمایندگان سیاسی یا قونسولگری صالحه در محل ارسال تصدیق شده باشد این تصدیقات مجانی خواهد بود - ادارات مملکت مقصد حق دارند ترجمه فرانسه تصدیقنامه‌های مبدء را بخواهند

ماده ۱۳ - حقوق و مالیاتهای داخلی را که در خاک هر یک از طرفین متعاهدین بهر اسمی از مال التجاره در موقع تولید و تهیه و حمل و نقل و یا هنگام خرید و یا مصرف آن بنفع دولت یا ولایات و یا نواحی و یا اتحادیه‌ها مأخوذ میگردد و یا مأخوذ خواهد گردید نمیتوان در تحت هیچ عنوانی از مال التجاره طرف متعاهد دیگر سنگینتر از میزانی در یافت کرد که بامتنع دول کامله‌الوداد تعلق میگیرد

ماده ۱۴ - اشخاص و یا شرکتهائیکه در سؤدد اشتغال بامر

تجارت و یا صنعت دارند در ایران راجع به علائم تجارتی و صنعتی با این شرط که مراسم مقرر این مملکت را مرعی دارند از همان حمایتی بهره‌مند خواهند گردید که نسبت به تجار یا صنعتگرانی که در ایران سکنی دارند معمول بوده و یا خواهد بود و همینطور اشخاص

و یا شرکت‌هاییکه در ایران با امر تجارت و یا صنعت اشتغال دارند در سوئد راجع به علائم تجارتي و صنعتی با این شرطیکه مراسم مقررہ آن مملکت را مجرا دارند از همان حمایتی بهره مند خواهند گردید که نسبت بتجار و صنعت گرانی که در سوئد سکنی دارند معمول بوده و یا معمول خواهد بود مع هذا مقررات این ماده موجب نمیشود که طرفین متعاهدین ادعا نمایند که حمایت علائم مذکورہ بیشتر و برای مدت طولانی تری باشد که در مملکت اصلی مقرر است

ماده ۱۵ - دولتین متعاهدتین متقابلاً در قسمت ترانزیت اشخاص و اسباب و هر قبیل امتعه و هر قسم مرسولات و وسائط نقلیه معامله کامله الوداد را نسبت بیگدیگر مرعی خواهند داشت مع هذا ممنوعیتها و تحدیدات ذیل که بر طبق اصول عمومی وضع و یا بر قرار شده باشد در حکم انحراف از اصل معامله کامله الوداد نخواهد بود :

۱ - ممنوعیتها و یا تحدیداتی که بملاحظه امنیت عمومی با امنیت داخلی و یا خارجی مملکت وضع شده باشد

۲ - ممنوعیتها و یا تحدیداتی که بملاحظه حفظ الصحه عمومی یا حفظ حیوانات یا نباتات مفیده در مقابل امراض و هوام موزیه و حشرات طفیلی یا برای جلوگیری از فساد نسل یا از بین رفتن نباتات مفیده وضع شده باشد

ماده ۱۶ - تجار یا صاحبان کارخانه و سایر صنعتیگران اتباع یکی از دولتین متعاهدین و همینطور عمال تجارتي آن در خاک طرف متعاهد دیگر آنچه راجع بعملیات آنها و مخصوصاً در خصوص مالیات و تسهیلات گمرکی که شامل مسطورجات است از همان رفتاری که

راجع به تجار و صاحبان کارخانه و صنعتگران و عمال تجارتی که دول  
کامله الوداد معمول است بهره مند خواهند شد

در مواقعی که ارائه ورقه هویت برای عمال تجارتی در یکی از  
دولتین متعاهدین تقاضا شود مقررات قرارداد بین المللی تسهیلات  
مراسم گمرکی که در سوم نوامبر ۱۹۲۳ در ژنو امضاء شده است معمول  
خواهد گردید مع هذا ویزای ورقه مزبور از طرف قونسولگری یا ادارات  
دیگری لازم نخواهد بود

ماده ۱۷ - کشتیهای سوئدی و محمولات آن در ایران و  
کشتیهای ایران و محمولات آن در سوئد از هر کجا که حرکت نموده  
باشند و مقصد آنها هر جا باشد و همینطور مبدأ و مقصد محمولات  
آنها هر کجا باشد از همان رفتاری که نسبت بکشتیهای و محمولات دول  
کامله الوداد ملحوظ میگردد بهره مند خواهند شد مقررات این ماده  
شامل کاپوتاز و امتیازاتی که دولتین متعاهدین نسبت به صید ماهی  
در آبهای خود مرعی میدارند و یا خواهند داشت نخواهد بود  
از اجازه ورود کشتیهای جنگی هر يك از طرفین متعاهدین در  
آبهای طرف متعاهد دیگر در این قرارداد بحثی نشده و تابع مقررات موضوعه  
مملکتی خواهد بود

ماده ۱۸ - تابعیت کشتیهای هر يك از طرفین با اسناد و تصدیقنامه  
هائی که در این باب از ادارات صالحه دول متعاهد بر طبق قوانین  
و نظامات هر يك از دولتین صادر شده است تعیین میگردد  
اوراق تعیین حجم کشتی و هم چنین اسناد مربوطه بتعیین  
حجم که از طرف یکی از دولتین متعاهدین صادر شده باشد از طرف

دولت متعاهد دیگر بر طبق مقررات مخصوصی که ممکن است بین دولتين منعقد گردد شناخته میشود

ماده ۱۹ - هرگاه کشتی های طرفین متعاهدتین در آبهای طرف متعاهد دیگر آسیبی دیده یا غرق شوند کشتی و محمولات آنها از همان معافیت هائی که قوانین و مقررات دولتين متقابلا در مواقع نظیر آن برای کشتی ها و محمولات خود مرعی میدارند بهره مند خواهند شد و به نا خدا و اعضاء کشتی چه نسبت بخودشان و چه نسبت به کشتی و محمولات آن همان درجه مساعدت و حمایتی مبذول خواهد شد که نسبت به اتباع داخله ملحوظ میگردد اشیائی که از کشتی آسیب دیده یا غرق شده نجات داده میشود از هرگونه حقوق و گمرک معاف خواهد بود مگر اینکه اشیاء مزبور برای مصرف داخلی بکار برده شود

ماده ۲۰ - دولتين متعاهدتین متقابلا حق ندارند نمایندگان قنسولی در پایتخت و شهرهای مهمی که این قبیل مأمورین خارجی مجاز به اقامت هستند معین نمایند

نمایندگان قنسولی که از طرف یکی از طرفین متعاهدین منصوب شده اند مطابق اصل معامله متقابله در خاک طرف متعاهد دیگر از کلیه مزایا و معافیت ها و مصونیتها و حقوقی که برای نمایندگان قنسولی دول ثالثی شناخته شده و یا شناخته خواهد شد بهره مند خواهند گردید

ماده ۲۱ - معامله دول کامله الوداد مذکوره در این قرارداد شامل موارد ذیل نخواهد بود

الف - مزایائی که یکی از طرفین متعاهدین بدول مجاور برای تسهیلات تجارت سرحدی داده و یا خواهد داد

ب - مزایائی که دولت سوئد ممکن است بدولت دانمارك يا نروژ و يا بهر دوی آنها بدهد در صورتی که این مزایا را بهیچ دولت دیگر نداده باشد

ج - تعهداتی که یکی از طرفین متعاهدین بموجب اتحاد گمرکی کرده و یا در آتیه خواهند کرد

ماده ۲۲ - این عهدنامه بر طبق قانون اساسی هر يك از دولتين متعاهدتين بتصویب خواهد رسید و مبادله نسخ مصوبه به اسرع اوقات ممکنه صورت خواهد گرفت - این قرار داد ۱۵ روز پس از مبادله نسخ مصوبه بموقع اجرا گذاشته میشود و مدت آن ۵ سال است چنانچه ۲ ماه قبل از انقضاء مدت مذکور در فوق این قرارداد فسخ نشود بطور ضمنی ادامه یافته و تا ۶ ماه بعد از تاریخی که یکی طرفین فسخ آن را بطرف متعاهد دیگر اعلام نماید دارای اعتبار خواهد بود

بنا بر مراتب فوق اختیار داران طرفین این قرارداد را امضاء و بمهر خود ممهور نمودند

طهران ۱۰ مه ۱۹۲۹ - ۲۰ اردیبهشت ۱۳۰۸

### پروتکل اختتامیه

در موقع امضای عهد نامه اقامت و تجارت و بحر پیمائی اختیار داران دولتين متعاهدتين در باب مقررات ذیل نیز که جزء لایتنجری عهد نامه است توافق حاصل نمودند :

راجع به ماده ۱ بهیچ وجه بمقرراتی که در هر يك از مملکتین در باب تذکره مجری بوده و یا خواهد بود و همچنین بمقرراتی که در

باب حق اشتغال اتباع خارجه بكار وضع شده و يا بشود خللی وارد نخواهد آورد و بعلاوه هيچيك از مقررات عهدنامه اقامت و تجارت و بحر پيمائي مانع نخواهد شد كه هر يك از دولتين متعاهدين در هر موقع مقرراتي براي تنظيم يا منع مهاجرت به خاك خود وضع نمايند مشروط بر آنكه اين مقررات در حكم تبعيضي نباشد كه بالا اختصاص متوجه كليۀ اتباع طرف متعاهد ديگر باشد

راجع به ماده ۳ و ۹ - مقررات اين عهد نامه نسبت به رفتار معامله كاملة الوداد موجب نمي شود كه يكي از طرفين متعاهدين باستناد آن از رفتاري كه از لحاظ مالي براي احتراز از تأديه ماليات مكررد روابط خود بادولت ثالثي بموجب قرارداد مخصوصي كه موضوعش توزيع حق اخذ ماليات راجع به مواد ماليات بده باشد استفاده نمايد بديهي است مقررات اين معاهده نمي تواند حق تقاضاي مزايای مخصوصي را بدهد كه در ايران به شرکتهائي كه عملياتشان به موجب امتيازات مخصوصي تعيين شده است اعطا گرديده

از طرف ديگر شرکتهای هر يك از دولتين متعاهدين كه شرايط اشتغالشان در خاك طرف متعاهد ديگر بر طبق امتيازات مخصوصي تنظيم شده باشد مجاز نيستند براي مسائلي كه در امتياز نامه ذكر شده است مزايائيرا كه بموجب عهد نامه ها و قرارداد هاي جاريه يا ناشيه از معامله كاملة الوداد اعطائي است تقاضا بنمايند.

راجع بماده ۲۰ - نمايندگان قونسولي كه از طرف هر يك از دولتين متعاهدين در خاك طرف متعاهد ديگر تعيين شده اند نمي توانند قبل از آنكه اگزكواتور خود را از طرف دولت ديگر و بترتبي

که در مملکت مشار الیهما مقرر است دریافت نموده باشند بانجام مأموریت خود اشتغال ورزند

و هر يك از دولتين متعاهدتين اينحقرا برای خود محفوظ می دارند که پس از اینکه قبلا از مجرای سیاسی دلائل خود را بطرف متعاهد دیگر اعلام نمودند اگز کواتور صادره را مسترد دارند بدون اینکه بهیچوجه ملزم باثبات دلائل مزبوره بوده و یا آنکه مجبور باشند تصمیم خود را موکول بموافقت طرف دیگر نمایند

طهران دهم مه ۱۹۲۹ - ۲۰ اردیبهشت ۱۳۰۸

### معاهده ایران - و روس

فصل اول - دولت شوروی روسیه مطابق بیانیه های خود راجع به مبانی سیاست روسیه نسبت به ملت ایران مندرجه در مراسلات ۱۴ یانوار ۱۹۱۸ و ۲۶ ایون ۱۹۱۹ یکمرتبه دیگر رسماً اعلان می نمایند که از سیاست جابرانه که دولت های مستعمراتی روسیه که به اراده کارگران و دهاقین این مملکت سرنگون شدند نسبت بایران تعقیب مینمودند قطعاً صرف نظر مینماید .

نظربد آنچه گفته شد و با اشتیاق باینکه ملت ایران مستقل و سعادتمند شده و بتواند آزادانه در دارائی خود تصرفات لازمه را بنماید دولت شوروی روسیه تمام معاهدات و مقاولات و قراردادهای را که دولت تزاری روسیه با ایران منعقد نموده و حقوق ملت ایران را تضییع مینمود ملغی و از درجه اعتبار ساقط شده اعلان مینماید .

فصل دوم - دولت شوروی روسیه از سیاست دولت های روسیه تزاری که بدون رضایت ملل آسیا و به بهانه تأمین استقلال ملل مزبوره



با سایر ممالک اروپا در باب مشرق معاهداتی منعقد مینمودند که  
 بالنتیجه منجر باستملاک آن میگردد اظهار تنفر مینماید .

این سیاست جنایتکارانه را که نه تنها استقلال ممالک آسیا را  
 منهدم مینمود بلکه ملل زنده مشرق را طعمه حرص غارتگران اروپائی  
 و تعدیات مرتب آنها قرار میداد دولت شوروی روسیه بدون هیچ  
 شرطی نفی مینماید .

نظر بآنچه گفته شد و مطابق اصول مذکوره در فصل اول و  
 چهارم این معاهده دولت شوروی روسیه استنکاف خود را از مشارکت  
 در هر نوع اقدامی که منجر به تضعیف و محفوظ نماندن سیاست  
 ایران بشود اعلان نموده و کلیه معاهدات و قرارداد هائی را که دولت  
 سابق روسیه با ممالک ثالثی بضرر ایران و راجع به آن منعقد نموده  
 است ملغی و از درجه اعتبار ساقط میداند .

فصل سوم — دولتین معظمتین متعاهدتین رضایت میدهند که  
 سرحد ایران و روسیه را مطابق تعیین کمسیون سرحدی ۱۸۸۱  
 تصدیق و رعایت نمایند ضمناً بواسطه عدم میلی که دولت شوروی روسیه  
 از استفاده از ثمره سیاست غاصبانه دولت تزاری سابق روسیه دارد از  
 انتفاع از جزائر عاشوراده و جزائر دیگری که در سواحل ولایت استرآباد  
 ایران واقع میباشد صرف نظر کرده و همچنین قریه فیروزه را با اراضی  
 مجاوره آن که مطابق قرارداد ۲۸ مای ۱۸۹۳ از طرف ایران بروسیه  
 انتقال داده شده است بایران مسترد میدارد

دولت ایران از طرف خود رضایت میدهد که شهر سرخس معروف  
 به سرخس روس یا سرخس کهنه با اراضی مجاور آن که منتهی به

رودخانه سرخس میشود در تصرف روسیه باقی بماند .

طرفین معظمتین متعاهدتین با حقوق مساوی از رودخانه اترك و سایر رودخانه ها و آبهای سرحدی بهره مند خواهند شد و ضمناً برای تنظیم قطعی مسئله انتفاع از آبهای سرحدی و برای حل کلیه مسائل متنازع فیهای سرحدی و ارضی يك كمسیون مركب از نمایندگان ایران و روسیه معین خواهد شد .

فصل چهارم — با تصدیق اینکه هر يك از ملل حق دارد مقدرات سیاسی خود را بلا مانع و آزادانه حل نماید هر يك از طرفین معظمتین متعاهدتین از مداخله در امور داخلی طرف مقابل صرف نظر کرده و جداً خودداری خواهد نمود .

فصل پنجم — طرفین معظمتین متعاهدتین تقبل مینمایند که :  
۱ — از ترکیب و یا توقف تشکیلات و یا دستجات (گروپها) بهر اسم که نامیده شوند و یا اشخاص منفرد که مقصود تشکیلات و یا اشخاص مزبوره مبارزه با ایران و روسیه و همچنین با ممالك متحده با روسیه باشد در خاک خود ممانعت نمایند .

و همچنین از گرفتن افراد قشونی و یا تجهیزات نفرات برای صفوف قشون و یا قواء مسلحه تشکیلات مزبوره در خاک خود ممانعت نمایند .

۲ — بکلیه ممالك و یا تشکیلات قطع نظر از اسم آن تشکیلات که مقصودشان مبارزه با متعاهد معظم باشد نباید اجازه داده شود که بخاك هر يك از طرفین معظمتین متعاهدتین تمام آنچه را که ممکن است برضد متعاهد دیگر استعمال شود وارد نموده و یا عبور دهند .

۳ - با تمام وسایلی که به آن دست رس باشد از توقف قشون و یا قواء مسلحه مملکت ثالث دیگری در صورتیکه احتمال برود توقف قواء مزبور به باعث تهدید سرحدات و یا منافع و یا امنیت متعاهد معظم دیگر میشود باید در خاک خود و متحدین خود ممانعت نمایند .

فصل ششم - طرفین معظمین متعاهدین موافقت حاصل کردند که هرگاه ممالک ثالثی بخواهند بوسیله دخالت مسلحه سیاست غاصبانه را در خاک ایران مجری دارند یا خاک ایران را مرکز حملات نظامی برضد روسیه قرار دهند و اگر ضمناً خطری سرحدات دولت جمهوری اتحادی شوروی روسیه و یا متحدین آنها تهدید نماید و اگر حکومت ایران پس از اخطار دولت شوروی روسیه خودش نتواند این خطر را رفع نماید دولت شوروی حق خواهد داشت قشون خود را بخاک ایران وارد نماید تا اینکه برای دفاع از خود اقدامات لازمه نظامی را بعمل آورد دولت شوروی روسیه متعهد است که پس از رفع خطر بلادرنک قشون خود را از حدود ایران خارج نماید .

فصل هفتم - نظر باینکه ملاحظات مذکوره در فصل ۶ میتوانند همچنین در باب امنیت در بحر خزر مورد پیدا نمایند لهذا طرفین معظمین متعاهدین موافق هستند که اگر در جزء افراد بحریه ایران اتباع دولت ثالثی باشند که از بودن خود در بحریه ایران برای تعقیب مقاصد خصمانه نسبت بروسیه استفاده نمایند دولت شوروی روسیه حق خواهد داشت که انفصال عناصر مضره مزبور را از دولت ایران بخواهد

فصل هشتم - دولت شوروی روسیه انصراف قطعی خود را از سیاست اقتصادی که حکومت تزاری روسیه در شرق تعقیب مینمود

و بدولت ایران نه از نقطه نظر توسعه اقتصادی و ترقی ملت ایران بلکه برای اسارت سیاسی ایران پول میداد اعلان مینماید.

بنابر این دولت شوروی روسیه از هر نوع حقوق خود نسبت بقروضی که دولت تزاری بایران داده است صرف نظر کرده و اینگونه استقراض هارا نسخ شده و غیر قابل نادیده می شمارد همچنین دولت شوروی روسیه از تمام تقاضاهای راجع بانتفاع از عواید مملکتی ایران که وثیقه استقراض های مذکوره بودند صرف نظر مینماید.

فصل نهم - دولت شوروی روسیه نظر با اعلان نفی سیاست مستعمراتی سرمایه داری که باعث بدبختیها و خونریزیهای بی شمار بوده و میباشد از انتفاع از کار های اقتصادی روسیه تزاری که قصد از آنها اسارت اقتصادی ایران بود صرف نظر مینماید.

بنابر این دولت شوروی روسیه تمام نقدینه و اشیاء قیمتی و کلیه مطالبات و بدهی بانک استقراضی ایران را و همچنین کلیه دارائی منقول و غیر منقول بانک مزبور را در خاک ایران بملکیت کامل ملت ایران واگذار مینماید.

توضیح آنکه در شهر هائی که مقرر است قنسولگریهای روسیه تاسیس شوند و در آنجا خانه های متعلق ببانک استقراضی ایران وجود داشته و مطابق همین فصل ۹ منتقل بدولت ایران میشود دولت ایران رضایت میدهد که یکی از آن خانه ها را مجاناً برای استفاده مطابق انتخاب دولت شوروی روسیه برای محل قنسولگری روسیه واگذار نماید

فصل دهم - دولت شوروی روسیه کوشش سیاست مستعمراتی دنیا را که در ساختن راهها و کشیدن خطوط تلگرافی در ممالک غیر

برای تأمین نفوذ نظامی خود بر توسعه تمدن ملل ترجیح میدهد نفی کرده و مایل است که وسایل مرادوات و مخابرات که برای استقلال و تکمیل تمدن هر ملتی لزوم حیاتی دارد باختیار خود ملت ایران واگذارده شود و ضمناً هم بقدر امکان خسارات وارده بایران بواسطه قشون تزاری جبران شود لهذا دولت شوروی روسیه مؤسسات روسی ذیل را بلاعوض بملکیت قطعی ملت ایران واگذار مینماید :

ا - راه های شوسه از انزلی بطهران و از قزوین بهمدان با تمام اراضی و ابنیه و اثاثیه متعلق براه های مذکوره

ب - خطوط راه آهن از جلفا تبریز و از صوفیان بدریاچه ارومیه با تمام ابنیه و وسایل نقلیه و متعلقات دیگر

ت - اسکله ها و انبار های مال التجاره و کشتی های بخاری و کرجی ها و کلیه وسایل نقلیه در دریایچه ارومی با تمام متعلقات آنها  
ث - تمام خطوط تلگرافی و تلفونی با تمام متعلقات و ابنیه و اثاثیه که در حدود ایران بموسط دولت تزاری سابق ساخته شده است .

ج - بندر انزلی ( پرت ) با انبار های مال التجاره و کارخانه چراغ برق و سایر ابنیه

فصل یازدهم - نظر باینکه مطابق اصول بیان شده در فصل

اول این عهدنامه - عهدنامه منعقد در دهم فورال ۱۸۲۸ مابین ایران و روسیه در ترکمان چائی نیز که فصل ۸ آن حق داشتن بحریه را در بحر خزر از ایران سلب نموده بود از درجه اعتبار ساقط است لهذا طرفین معظمین متعاهدین رضایت میدهند که از زمان امضای

این معاهده هردو بالسویه حق کشتی رانی آزاد را در زیر بیرق های خود در بحر خزر داشته باشند

فصل دوازدهم - دولت شوروی روسیه پس از آنکه رسماً از استفاده از فواید اقتصادی که مبتنی بر تفوق نظامی بوده صرف نظر نمود اعلان مینماید که علاوه بر آنچه در فصول نه‌ده ذکر شد سایر امتیازات نیز که دولت سابق تزاری عنفاً برای خود و اتباع خود از دولت ایران گرفته بود از درجه اعتبار ساقط میباشند.

دولت شوروی روسیه از زمان امضای این عهدنامه تمام امتیازات مذکوره را اعم از آنکه بموقع اجرا گذارده شده باشند و یا گذارده نشده باشند و تمام اراضی را که بواسطه آن امتیازات تحصیل شده‌اند بدولت ایران که نماینده ملت ایران است واگذار مینماید.

از اراضی و مایملکی که در ایران متعلق بدولت تزاری سابق بوده محوطه سفارت روس در طهران و در زرگنده با تمام ابنیه و اثاثیه موجوده در آنها و همچنین محوطه ها و ابنیه و اثاثیه جنرال قنسولگری ها و قنسولگریها و ویس قنسولگریهای سابق روسیه در ایران در تصرف روسیه باقی میماند.

توضیح آنکه: دولت شوروی روسیه از حق اداره کردن قریه زرگنده که متعلق بدولت سابق تزاری بود صرف نظر مینماید

فصل سیزدهم - دولت ایران از طرف خود وعده میدهد که امتیازات و مایملکی را که مطابق این عهدنامه بایران مسترد شده است بقصر و اختیار و یا استفاده هیچ دولت ثالث و اتباع دولت ثالثی واگذار ننموده و تمام حقوق مذکوره را برای رفاه ملت ایران

محفوظ بدارد.

فصل چهاردهم - باتصدیق اهمیت شیلات سواحل بحر خزر برای اعاشه روسیه دولت ایران پس از انقضاء اعتبار قانونی تقبلات فعلی خود نسبت بشیلات مزبوره حاضر است که با اداره ارزاق جمهوریت اتحادی اشتراکی شوروی روسیه قرار دادی در باب صید ماهی باشرائط خاصی که تاآن زمان معین خواهد شد منعقد نماید. همچنین دولت ایران حاضر است که با دولت شوروی روسیه داخل مطالعه و سائلی که حالیه نیز تا رسیدن موقع شرایط مذکوره در فوق امکان رسانیدن مواد شیلات مزبوره را بروسیه در نظر ادارات ارزاق جمهوری اشتراکی روسیه تامین بنماید بشود.

فصل پانزدهم - دولت شوروی روسیه نظر باصول اعلام شده خود در باب آزادی عقاید مذهبی مایل است بتبلیغات مذهبی که مقصود باطنی از آن اعمال نفوذ سیاسی در توده مردم و کمک بدسایس سبعانه تزاری بوده در ممالک اسلامی خاتمه دهد - بنابراین دولت شوروی روسیه انحلال تمام هیئتهای روحانی را که در ایران دولت سابق تزاری تاسیس کرده بود اعلان مینماید و اقدام خواهد نمود که بعدها از روسیه بایران اینگونه هیئت ها اعزام نشوند - دولت شوروی روسیه اراضی وابنيه و دارائی هیئت اورتو دوکس را در ارومیه و همچنین تمام دارائی سایر مؤسسات سنخ هیئت مزبوره را بلاعوض بملکیت دائمی ملت ایران که دولت ایران نماینده آن است واگذار مینماید - دولت ایران اراضی وابنيه و دارائی مزبور را بمصرف ساختن مدارس وسایر مؤسسات معارفی خواهد رسانید

فصل شانزدهم - نظر بمندرجات مراسله دولت شوروی بتاريخ ۲۵ ایون ۱۹۱۹ راجع بابطال قضاوت قنسولها - اتباع روسیه ساکن ایران و همچنین اتباع ایران ساکن روسیه از تاریخ امضاء این معاهده دارای حقوق مساوی با سکنه محلی بوده و محکوم قوانین مملکت متوقف فیها خواهند بود و بتمام کار های قضائی آنها در محاکم محلی رسیدگی خواهد شد.

فصل هفدهم - اتباع ایران در روسیه و همچنین اتباع روسیه در ایران از خدمت نظامی و تادیه هر نوع مالیات نظامی یا عوارض نظامی معاف هستند.

فصل هیجدهم - اتباع ایران در روسیه و اتباع روسیه در ایران در آزادی مسافرت در داخله مملکت دارای حقوقی میباشند که با اتباع دول کامله الوداد بغیر از دول متحده با روسیه واکذار میشود

فصل نوزدهم - طرفین معظمتین متعاهدتین در مدت قلیلی پس از امضاء این عهدنامه اقدام در تجدید روابط تجارتی خواهند نمود و سایل تنظیم واردات و صادرات مال التجاره و تادیه قیمت آن و همچنین طرز دریافت و میزان حق گمرکی که از طرف ایران بر مال التجاره روس تعلق میگردد مطابق قرار داد خاص تجارتی که بوسیله کمسیون خاص از نمایندگان طرفین تشکیل خواهد شد معین خواهد گردید.

فصل بیستم - طرفین معظمتین متعاهدتین متقابلاً بهم دیگر حق ترانزیت میدهند که از طریق ایران و با طریق روسیه بممالک ثالثی مال التجاره حمل نمایند ضمناً بر مال التجاره حمل شده عوارض



بیش از آنچه از مال التجاره دول کامله الوداد غیر از ممالك متحده باجمه‌وری اتحادی شوروی روسیه اخذ میشود نباید تعلق بگیرد

فصل بیست و یکم — طرفین معظمین متعاهدین در اقل مدت پس از امضاء این عهدنامه اقدام در استقرار روابط تلگرافی و پستی مابین ایران و روسیه خواهند نمود شرایط روابط مذکوره در قرارداد خاص پستی و تلگرافی معین خواهد شد.

فصل بیست و دوم — برای تثبیت روابط وادایه همجواری و تهیه موجبات درك حسن نیت همدیگر که پس از امضاء این عهد نامه فیما بین برقرار میشود هر يك از طرفین معظمین متعاهدین در پایتخت طرف مقابل نماینده مختار خواهند داشت که چه در ایران و چه در روسیه دارای حق مصونیت خارج از مملکت (اکس‌تری‌توریالته) و سایر امتیازات مطابق قوانین بین المللی و عادات و همچنین قواعد و مقررات جاریه در مملکتین نسبت بنمایندگان سیاسی خواهند بود.

فصل بیست و سوم — طرفین معظمین متعاهدین بنیت توسعه روابط مملکتین متقابلاً در نقاطیکه برضایت طرفین معین خواهد شد تاسیس قنسولگریها خواهند نمود حقوق و صلاحیت قنسولها در قرار داد مخصوصی که بالاتر اخیر پس از امضاء این عهد نامه منعقد خواهد شد و همچنین مطابق قواعد و مقررات جاریه در هر دو مملکت نسبت بمؤسسه قنسولها معین خواهد شد.

فصل بیست و چهارم — این عهد نامه باید در ظرف سه ماه تصدیق شود مبادله تصدیقنامه ها باید در شهر طهران حتی الامکان در مدت قلیلی بعمل خواهد آمد.

فصل بیست و پنجم - این عهدنامه بزبان فارسی و روسی در دو نسخه اصلی نوشته شده و در موقع تفسیر آن هر دو نسخه معتبر می باشند

فصل بیست و ششم - این عهدنامه فوراً پس از امضاء دارای اعتبار خواهد شد.

برای تصدیق آنچه گفته شد امضا کنندگان ذیل این عهدنامه را امضاء کرده و بامهار خود ممهور نمودند - در شهر مسکو در ۲۶ فورال ۱۹۲۱ تحریر شد امضاء: گه ارگسی چیچرین - .  
ل. کاراخان - مشاور المالک .

### (نص امتیازنامه داری)

ما بین دولت اعلیحضرت شاهنشاهی ایران از يك طرف و ویلیام تاكس داری ساكن شهر لندن نمره ۴۳ كرازونراسكورد (لندن) بعد در تمام امتیاز نامه مختصراً اسمشان ذكر خواهد شد ( از طرف دیگر موافق این امتیاز نامه فصول ذیل مقرر شده است :

#### ( فصل اول )

دولت اعلیحضرت شاهنشاهی ایران بموجب اجازه نامه امتیاز مخصوص بجهت تقطیش و تفحص و پیدا کردن و استخراج و بسط دادن و حاضر کردن برای تجارت و نقل و فروش محصولات ذیل که عبارت از گاز طبیعی و نفت و قیر و موم طبیعی است در تمام رسعت مملکت در مدت شصت سال از تاریخ امروز اعطا مینماید

#### ( فصل دوم )

صاحب این امتیاز دارای حق بالانحصار کشیدن لوله های لازم

از سرچشمه های نفت و قیر و غیره تا خلیج فارس و همچنین شعبات لازمه لوله های قوی بجهت توزیع و تقسیم نفت بچاه های دیگر خواهد بود و کذا لك حق بنای چاه های نفت و حوضها و محل تلمبه و مواقع جمع و تقسیم و تاسیس کارخانه و غیره که لازم هم خواهد داشت .

( فصل سوم )

دولت علیه ایران اراضی بایر خود را در جاهائیکه مهندسین صاحب امتیاز بجهت بنا و تاسیس کارخانه هائیکه در فوق مذکور است لازم بداند مجاناً به صاحب امتیاز واگذار خواهد کرد و اگر آن اراضی دایر باشد صاحب امتیاز باید آنها را از دولت بقیمت عادلانه خریداری نماید و دولت علیه بصاحب امتیاز نیز حق میدهد که اراضی و املاک لازمه را بجهت اجرای این امتیاز از صاحبان آن املاک برضایت آنها ابتیاع نماید و معلوم است که این ابتیاع موافق شرایطی خواهد بود که بین صاحب امتیاز و مالکین ملك مقرر خواهد شد ولی صاحبان املاک مجاز نخواهند بود که از قیمت عادلانه اراضی واقعه درحول و حوش تجاوز نمایند -

امکنه مقدسه و جمیع متعلقات آنها در دائره که دو یست ذرع شعاع آن باشد مجزی و مستثنا هستند -

( فصل چهارم )

چون معادن نفت شوشتر - قصر شیرین و دالگی و بندربو شهر فعلاً دایره مبلغ دو هزار تومان جمع دیوانی دارند که متعلق بدیوان هما یون اعلی می باشد شرط شد که آنها را نیز دولت بموجب فصل اول بصاحب امتیاز واگذار نماید مشروط بر اینکه علاوه برصدی

شانزده مذکوره در فصل دهم که باید بدولت برسد صاحب امتیاز همه ساله دو هزار تومان جمع حالیه معادن مذکوره را نیز بدولت کار سازی نماید

### ( فصل پنجم )

طرح ریزی و نقشه کار گذاشتن لوله هابتوسط مهندسین صاحب امتیاز و یا خود او خواهد بود —

### ( فصل ششم )

قطع نظر از آنچه که در فوق ذکر شده این امتیاز شامل ولایات آذربایجان، گیلان، مازندران خراسان و استرآباد نخواهد بود ولی بشرطیکه دولت علیه بهیچکس اجازه ندهد که لوله های نفت بطرف رودخانه ها و سواحل جنوبی ایران تاسیس نماید.

### ( فصل هفتم )

تمام اراضی که بصاحب امتیاز واگذار شده و همچنین اراضی که صاحب امتیاز بموجب فصل سوم استملاک خواهد کرد و همچنین تمام محصولات آنها که بخارجه حمل میشود از همه نوع مالیات و عوارض در مدت امتیاز نامه معاف خواهد بود و تمام اسباب و آلات لازمه برای تفتیش و تفحص و استخراج معادن و بسط آنها و کذا لک بجهت تاسیس لوله ها در وقت دخول با ایران بهیچوجه من الوجوه گمرک را نخواهد پرداخت

### ( فصل هشتم )

صاحب امتیاز مکلف است که بدون تعلل و تاخیر بخرج خود یک یا چند نفر از اهل خبره را با ایران بجهت تفتیش صفحاتیکه صاحب امتیاز

احتمال وجود معادن مزبوره را در آنها میبرد بفرستد و در صورتی که راپورت آن اشخاص خبره به عقیده صاحب امتیاز کافی باشد صاحب امتیاز مکلف است که بدون تأخیر و بخرج خود اجزای عالم لازمه با اسباب و آلات و ادوات استخراج بجهت تعمیق و کندن چاهها و امتحانات لازمه بفرستد

### (فصل نهم)

دولت علیه ایران به صاحب امتیاز اجازه میدهد که يك یا چند شرکت بجهت انتفاع از این امتیاز تأسیس نماید اسامی و نظامنامه و سرمایه آن شرکتها بتوسط صاحب امتیاز معین خواهد شد مشروط بر اینکه در ایجاد هر شرکت صاحب امتیاز آن ایجاد را رسماً بتوسط کمیسر بدولت اطلاع داده و نظامنامه آن شرکت را با تعیین محلی که شرکت مزبور در آنجا کار خواهد کرد بدولت علیه اظهار دارد و مدیران چنین شرکتها تمام حقوق صاحب امتیاز را خواهند داشت ولی از طرف دیگر باید تمام تعهدات و مسئولیت های صاحب امتیاز را نیز در عهده خود گیرند

### (فصل دهم)

بین صاحب امتیاز از يك طرف و شرکتی که تشکیل میدهد از طرف دیگر قرارداد داده خواهد شد که يك ماه بعد از تاریخ تأسیس رسمی شرکت اول صاحب امتیاز مکلف است مبلغ بیست هزار لیره انگلیسی نقداً و بیست هزار لیره دیگر اسهام پرداخته شده شرکت اول که بموجب فصل قبل تشکیل شده بدولت علیه بدهد علاوه بر این آن شرکت و تمام شرکتهائی که مطابق فصل مذکور تأسیس خواهند

شد مکلف خواهند بود که از منافع خالص سالیانه خود سده شانزده به دوات علیه سال بسال کار سازی نمایند

### (فصل یازدهم)

دوات علیه مختار است که يك نفر کمیسر معین کند که آن کمیسر طرف شور صاحب امتیاز و مدیران شرکتهای خواهد بود و برای عزیز اطلاعات این دؤسسه میتواند هرگونه اطلاعات مفیده لازمه را بآنها داده و همه نوع راه نمائیها بآنها خواهد کرد و محض حفظ حقوق دولت متفقاً با صاحب امتیاز هرگونه تفتیشی که مفید بداند بعمل خواهد آورد حقوق و مشاغل کمیسر دولت صریحاً در نظامنامه شرکتهای که تشکیل میشود معین خواهد گردید صاحب امتیاز همه ساله از تاریخ تشکیل شرکت اول مبلغ هزار لیره انگلیسی به کمیسر دولت خواهد داد

### (فصل دوازدهم)

عمله و فعله که در تأسیسات فوق کار میکنند باید از اتباع اعلیحضرت شاهنشاه باشند باستثنای اجزای فنی از قبیل مدیر و مهندس و عمال و مباشرین

### (فصل سیزدهم)

در تمام نقاطی که مدلل شود که اهالی محل از نفت آنجا منتفع میشوند شرکت باید بآنها مجاناً همان مقدار نفت را که اهالی سابقاً جمع میکردند حالا هم بدهد این مقدار به اظهار خود آنها و به تصدیق حکومت محل معین خواهد شد

### (فصل چهاردهم)

دوات علیه متعهد میشود کداقدامات لازمه را در حفظ امنیت

و اجرای این امتیاز و اسباب و آلات و ادوات مذکوره در فوق بعمل آورد و نیز نماینده های فنی و وکلای شرکت را در حمایت مخصوصه خود گیرد و چون دولت علیه این تکلیف خود را ادا کرد صاحب امتیاز و شرکتهای تشکیل شده دیگر بهیچ اسم و رسم حق مطالبه خسارت از دولت علیه ندارند

### (فصل پانزدهم)

بعد از انقضای مدت معینه این امتیاز تمام اسباب و اثبیه و ادوات موجوده شرکت بجهت استخراج و انتفاع معادن متعلق بدولت علیه خواهد بود و شرکت حق هیچگونه غرامت از این بابت نخواهد داشت

### (فصل شانزدهم)

اگر در مدت دو سال از تاریخ این امتیاز صاحب امتیاز نتواند شرکت اولی مذکوره در فصل نهم را تأسیس نماید این امتیاز از درجه اعتبار بکلی ساقط است

### (فصل هفدهم)

در صورتیکه مابین طرفین متعاهدین منازعه و اختلافی در تأویل و ترجمه این امتیاز نامه و همچنین در باب حقوق و مسئولیت طرفین مشاجره اتفاق افتد حل مشکل باید رجوع بدو حکم در طهران شود و آن دو حکم بتوسط طرفین انتخاب خواهند شد و دو حکم قبل از مبادرت به مرافعه حکم ثالثی را معین خواهند نمود، حکم و بادر صورتی که حکمین مزبورین متفق نشوند حکم ثالث قطعی خواهد بود

### (فصل هیجدهم)

این امتیاز نامه در دو نسخه بفراسه نوشته شده و بهمان مضمون

بفارسی ترجمه شده است اگر اختلافاتی در مضمون این امتیازنامه  
مابین دوزبان حاصل شود متن فرانسه اولویت دارد و به آن متن  
باید رجوع کرد طهران - شهر صفر ۱۳۱۹  
مطابق با ۱۹۰۱ میلادی

امضای اعلیحضرت قدر قدرت همایونی مظفرالدین شاه  
امضای ویلیم تاکس داریسی بتوسط وکیلش  
الفرد - ل ماریت  
مهر امین السلطان اتابک اعظم صدر اعظم ایران  
مهر مشیرالدوله وزیر خارجه ایران  
( نظارت در خرید و فروش بروات )

لایحه ذیل که از طرف دولت تهیه گردیده راجع بکنترول  
اسعار خارجه است که در شب ششم اسفند بمجلس تقدیم و تصویب گردید  
( ساحت محترم مجلس شورای ملی )

البته نمایندگان محترم کاملاً متوجه مضرات تزلزل پول مملکت  
و ترقی نرخ اسعار خارجی بوده و از علل متعدد آن اطلاع دارند  
برای جلوگیری از ضررات ملی مطالعات زیادی بعمل آمده است  
که قسمتی از حاصل آن مطالعات باید بلا تأخیر بموقع اجرا گذارده  
شود و قسمت دیگر بتدریج تا بمقصود اصلی که تثبیت پول مملکت  
است و ایجاد وضعیت مناسب تأدیه که آن خود نتیجه تفوق صادرات  
بر واردات است نائل شویم

یکی از شرایط حتمیه جلوگیری از تزلزل پول ایران که باید  
فوراً عملی شود تفتیش و نظارت موقتی دولت در خرید و فروش اسعار



خارجی است - برای تأمین این منظور لایحه ذیل تقدیم و با قید دو فوریت تصویب آن نقاضا میشود

ماده اول - حق معاملات مذکور در این قانون موقتاً منحصر بدولت و بانگهائی خواهد بود که مطابق قوانین و نظامات در ایران مقیم بوده و بر طبق مقررات این قانون عمل کرده و در کمسیون نرخ اسعار مذکور در ماده ۳ عضویت پیدا کنند دولت مکلف به سلب حق معاملات مربوطه به اسعار و نقود خارجی از هر بانگی است که معامله بر خلاف مقررات این قانون نموده یا از اعزام نماینده در کمسیون نرخ اسعار خودداری کند -

تبصره - دولت می تواند به تجارت خانه هایی که دارای دفاتر قانونی منظم باشند و تبعیت از مقررات قانون را تعهد کنند جواز معاملات فوق را بدهد ولی در هر مورد این اجازه بر حسب تصویب نامه مخصوص هیئت وزراء خواهد بود

ماده دوم - عملیات ذیل ممنوع است:-

۱ - خرید و فروش و اقاله بطور کلی هر قسم معامله راجع به اسعار و نقود خارجی اعم از اینکه بطریق انتقال تلگرافی یا طریق دیگر بشکل برات تجارتي یا نوشته اعتبار یا چك یا هر نوع اوراق تجارتي دیگر باشد به نرخ غیر از نرخ مقرر از طرف کمسیون نرخ اسعار

۲ - تسلیم اسعار و نقود خارجه بهر طریق که باشد بدون اجازه کمسیون مخصوص تعیین اسعار

۳ - جمع آوری و احتکار اسعار یا نقود خارجی

۴ - خرید و فروش نقود و اسعار خارجی بقصد ترقی یا تنزل

### دادن تصنعی قیمت آنها

۵ - نقل و تحویل پول ایران از خارجه به ایران بصورت محاسبه در دفاتر بدون اینکه در مقابل آن واقعاً نقود یا اسعار خارجی تسلیم شود و بطور کلی هر نوع عملی که با قصد تقلب برای فرار از انجام مقررات این قانون باشد

۶ - قرض دادن یا استقراض به اعتبار نقود یا اسعار یا اوراق بها دار دیگر خارجی بدون اجازه مخصوص کمیسیون تفتیش

۷ - تهاثریکه موضوع آن یکی از اسعار خارجی و مربوط بمنافع اشخاص مختلف باشد بهر عنوان و بهر علتی که بعمل آید

۸ - وارد کردن نقره خواه بشکل مسکوک خواه به اشکال دیگر به استثناء اشیاء نقره زرگری شده

۹ - صادر کردن طلا بهر صورتی که باشد -

۱۰ - صادر کردن نقره به استثناء نقره زرگری شده - هر مسافر

تا بیست تومان حق صادر کردن نقره مسکوک خواهد داشت

۱۱ - صادر کردن اسکناس ایران مگر در حدودی که قوانین

و نظامات اجازه بدهد

۱۲ - اجرای معاملات بانگی راجع به پول ایران بصورت محاسبه

در دفاتر از ایران بخارجه بدون اجازه مخصوص کمیسیون تفتیش

ماده سوم - برای تعیین نرخ خرید و فروش اسعار و نقود خارجی

در طهران و تعیین نرخ آنها در ایالات و ولایات کمیونی به اسم کمیسیون

نرخ اسعار در طهران تشکیل خواهد شد مرکب از

۱ - يك نفر نماینده وزارت مالیه

۲ - يك نفر نماینده وزارت اقتصادیات

۳ - يك نفر نماینده اداره گمركات

۴ - يك نفر مفتش دولت در بانك ملی

۵ - يك نفر نماینده از طرف هر بانگی که مطابق قوانین و نظامات در ایران مقیم بوده و اجرای مقررات این قانون را بمعده بگیرد  
امتناع هر يك از بانگهای فوق الذکر از قبول شرکت در کمیسیون و همچنین عدم حضور نماینده هر يك از آنها در جلسات مانع تشکیل کمیسیون و اتخاذ تصمیمات مقتضیه نخواهد بود

تصمیمات کمیسیون به اکثریت آراء حاضرین اتخاذ میشود  
نظامنامه های مربوط به کمیسیون راهیئت وزراء تصویب خواهند کرد  
ماده چهارم - کمیونی موسوم به کمیسیون تفتیش مرکب از پنج نفر که هیئت وزراء انتخاب خواهند کرد در طهران تشکیل می شود وظیفه این کمیسیون رسیدگی به تقاضاهائی است که هر کس مشتری اسعار و نقود خارجی است باید قبلابدهد کمیسیون بشرط تصویب هیئت وزراء و در حدودی که هیئت معین خواهد کرد می تواند برای اعمال حق رسیدگی فوق الذکر به يك یا چند موسسه بانگی وکالت بدهد در این صورت مؤسسات بانگی فوق مکلف هستند کاملاً مطابق تعلیمات کمیسیون تفتیش عمل نمایند

خرید اسعار و نقود خارجی را فقط در حدود احتیاجات واقعی و موجه اجازه میتوان داد

در جواز خرید اسعار اسم خریدار باید ذکر شود بدون اجازه کمیسیون هیچ جوازی قابل انتقال بغیر نخواهد بود .

فروش اسعار و نقود خارجی بدون جواز کمیسیون یا جواز بانگهائی که از طرف کمیسیون حق دادن جواز دارند ممنوع است  
بانگهای مجاز در معاملات اسعار و نقود خارجی در موارد فوتی تا معادل دو هزار قران اسعار و نقود خارجی می توانند بفروشند مشروط بر این که از خریدار دلائل کتبی فوتی بودن تقاضا را اخذ نمایند و بانگها مکلف هستند دلائل کتبی فوق را به اسرع اوقات به کمیسیون تفتیش برسانند کمیسیون تفتیش نظر بوضعیات بازار اسعار قبول تقاضای مریوط به تحصیل اسعار را اجازه داده یا بتأخیر خواهد انداخت

ماده پنجم - دارندگان اسعار و نقود خارجی مکلفند دولت یا بانگی را که برای این موضوع از طرف دولت معین شده از مقدار نقود و اسعاری که دارند مطلع نمایند هر فروشنده اسعار و نقود خارجی مکلف است خریدار اسعار و نقود خود را بدواً بدولت یا بانگی که دولت معین کرده پیشنهاد کنند دولت یا بانک مذکور باید تصمیم خود را راجع بخرید یا عدم آن بلا فاصله بفروشنده اعلام نمایند -  
خرید به نرخی که برای اسعار از طرف کمیسیون نرخ اسعار معین شده بعمل خواهد آمد

هر گاه دولت یا بانگی که برای این عمل از طرف دولت معین شده امتناع از خرید نمود بانگهائی که در کمیسیون نرخ اسعار عضویت دارند و اسعار و نقود خارجی را پس از امتناع دولت یا بانک فوق الذکر تحصیل کرده اند در موقع فروش مکلف نیستند خریداران اسعار یا نقود را بدولت یا بانک نماینده دولت پیشنهاد نمایند مگر آنکه از روز تحصیل

اسعار و نقود خارجی تا روز فروش بیش از ده روز گذشته باشد  
 ماده ششم - بانگهائی که مطابق این قانون اجازه معامله اسعار  
 و نقود خارجی را پیدا میکنند مکلفند کلیه معاملات خود را راجع به  
 اسعار و نقود خارجی در دفاتر مخصوصی که مطابق مقررات قانون تجارت  
 صفحات آن نمره و امضاء شده باشد بلافاصله پس از معامله ثبت نمایند،  
 مفتشین دولت در هر موقع میتوانند در دفاتر مذکور تفتیش نمایند مدلهای  
 دفاتر را ممکن است کمیون نرخ اسعار معین کنند

ماده هفتم - متخلفین از مقررات مواد ( ۱ - ۲ - ۳ - ۴ و ۵ ) این قانون  
 مجرم - شرکاء و معاونین بطور تضامنی معادل مبلغی که موضوع عمل  
 یا معامله ممنوع بوده محکوم به تأدیه جریمه خواهند شد پرداخت  
 جریمه مستخدمین و اجزاء مؤسسات بانگی و تجارتی بعهده مؤسسه  
 یا بانگی خواهد بود که متخلف از اجزاء آن بوده مشروط بر اینکه من  
 حیث شغلی که در مؤسسه یا بانک داشته مرتکب جرم شده باشد  
 تبصره - به کاشفین تخلفات از این قانون سی در صد از جرائم  
 مأخوذ پرداخته خواهد شد

ماده هشتم - این قانون در طهران سه روز پس از تصویب و در  
 ایالات و ولایات ۱۰ روز پس از تصویب بموقع اجراء گذارده میشود -  
 (رئیس الوزراء - وزیر مالیه)

(لایحه تبدیل واحد پول به طلا)

(ساحت محترم مجلس شورای ملی)

بطوری که خاطر نمایندگان محترم مسبوق است مسئله تثبیت  
 مسکوک رائج مملکت و تبدیل واحد آن بطلا همیشه منظور نظر دوات

بوده است در این اواخر که تنزل نرخ نقره منضمماً بعوامل دیگر موجب تنزل قران شده در تعقیب سایر اقدامات دولت تسریع در عملی نمودن این مقصود نیز بیشتر مورد توجه و اهتمام واقع گردید و اینک اصول مهمه آن بمجلس شورای ملی پیش نهاد و تصویب آن تقاضا میشود

تصویب قسمتهای دیگر نیز بطوری که در متن قانون مقرر است در موقع خود تقاضا خواهد شد

### ❦ ماده ۱ — مقیاس طلا ❦

واحد پول قانونی ایران ریال طلاست که بصد دینار تقسیم میشود

❦ ماده ۲ — مسكوك مضروب و جزء واحد مقیاس ❦

مسكوكات قانونی در جریان عبارتند از :

( الف ) مسكوك طلا: سكه طلای بیست ریالی بنام « پهلوی »

سكه طلای ده ریالی بنام « نیم پهلوی »

( ب ) مسكوك نقره — سكه نقره نیم ریالی

سكه نقره يك ریالی

سكه نقره دو ریالی

سكه نقره پنج ریالی

( ج ) مسكوكات نیکل — سكه نیکل پنج دیناری

سكه نیکل ده دیناری

سكه نیکل ۲۵ دیناری

( د ) مسكوكات مس — سكه مس يك دیناری

سكه مس دو دیناری

❦ ماده ۳ وزن خالص و وزن مسكوك ❦

( الف ) يك ريال معادل است با ۳۶۶۱۱۹۱ و ۱/۲ گرام

طلای خالص

( ب ) مسكوك طلای ۲۰ ریالی یا «پهلوی» دارای ۳۲۲۳۸۲ ر ۷

گرام طلای خالص است و ضراب خانه دولتی باید يك كيلو گرام طلای خالص را بمصرف ضرب ۵۶۷۵ ر ۱۳۶ عدد مسكوك يك پهلوی برساند

( ج ) مسكوك طلای ده ریالی یا «نیم پهلوی» دارای ۶۶۱۱۹۱ ر ۳

گرام طلای خالص است و ضراب خانه دولتی باید يك كيلو گرام طلای خالص را بمصرف ضرب ۱۳۵ ر ۲۷۳ عدد مسكوك نیم پهلوی برساند

( د ) مسكوك نقره نیم ریالی که در داخله مملکت جریان قانونی

دارد و نماینده نیم ریال طلا می باشد دارای ۲۵۰۰ ر ۲ گرام نقره خالص است و ضرابخانه دولتی باید يك كيلو گرام نقره خالص را به مصرف ضرب ۴۴۴۴ عدد مسكوك نیم ریالی به رساند

( ه ) مسكوك نقره يك ریالی که در داخله مملکت جریان

قانونی دارد و نماینده يك ريال طلا می باشد دارای ۵۰۰۰ ر ۴ گرام نقره خالص است و ضراب خانه دولتی باید يك كيلو گرام نقره خالص را به مصرف ضرب ۲۲۲ ر ۲۲۲ عدد مسكوك يك ریالی برساند

( و ) مسكوك نقره دو ریالی که در داخله مملکت جریان قانونی

دارد و نماینده دو ريال طلا می باشد دارای ۹ گرام نقره خالص است و ضراب خانه دولتی باید يك كيلو گرام نقره خالص را بمصرف ضرب ۱۱۱ ر ۱۱۱ عدد مسكوك دو ریالی برساند

( ز ) مسكوك نقره ۵ ریالی که در داخله مملکت جریان قانونی

دارد و نماینده پنج ریالی طلا می باشد دارای ۲۲۵۰۰ ر ۲۲ گرام نقره خالص

است و ضربخانه دولتی باید يك كيلو گرام نقره خالص را بمصرف ضرب  
۴۴۴۴ عدد مسكوك پنج ریالی برساند

(تبصره) میزان عیار مسكوكات طلا (مذكوره در بند های «ب» -  
ج» فوق) عبارت از نه صد در هزار طلای خالص و يك صد در هزار  
مس است، و میزان عیار مسكوكات نقره (مذكوره در بند های «د» -  
ه» و «ز» -) عبارت از نه صد در هزار نقره خالص و يك صد در هزار  
مس است

#### ماده ۴ - طریقه و طرز ضرب و حد ترخص

برای تأمین مقررات قانونی مربوطه به وزن خالص و اوزان مسكوكات  
و تعیین ابعاد مسكوك نظامنامه طریقه ضرب مسكوكات را هیئت دولت  
تعیین و تصویب خواهد کرد

مسكوكات طلافرداً ممکن است از حیث وزن مسكوكی تا میزان  
حد اکثر ۲ و نیم در هزار و از حیث عیار تا میزان حد اکثر  
۲ در هزار نسبت بحد قانونی معینه در ماده ۳ اختلاف کسری یا اضافی  
(حد ترخص قانونی) داشته باشند و همچنین مسكوك نقره فرداً ممکن  
است از حیث وزن مسكوكی تا میزان حد اکثر ده در هزار و از حیث  
عیار تا میزان حد اکثر سه در هزار نسبت بحد قانونی معینه  
در ماده ۳ اختلاف کسری یا اضافی (حد ترخص قانونی) داشته باشد  
ولی من حیث المجموع باید با مقررات ماده ۳ کاملاً تطبیق نماید

#### ماده ۵ - شکل و سکه مسكوكات

(الف) کلیه مسكوكات مذکور در ماده ۲ مدور خواهند بود  
(ب) مسكوكات طلا در يك طرف تمثال اعلی حضرت همایون



شاهنشاه ایران و در طرف دیگر شیر و خورشید و قیمت مسكوك و سكه ضرب را خواهند داشت

(ج) مسكوكات نقره در يك طرف شیر و خورشید و در طرف دیگر عدد مشخص قیمت قانونی مسكوك و سكه ضرب را خواهند داشت

(د) مسكوكات نیکل و مس در يك طرف شیر و خورشید و در طرف دیگر عدد مشخص قیمت قانونی مسكوك و سكه ضرب را خواهند داشت

ماده ۶ - حق ضرب

ضرب کلیه مسكوكات ایران منحصرأ در ضراب خانه دولتی بعمل خواهد آمد ضرب مسكوك طلا برای عموم افراد آزاد است و حق الضرب برای هر کیلو گرام طلای خالص نباید از ده ریال تجاوز کنند

ضرب مسكوك نقره و نیکل و مس منحصر بدولت است و این حق بهیچ وجه من الوجوه قابل انتقال نخواهد بود

ماده ۷ - حد قبول مسكوك نیکل و مس

برای هیچ کس قبول مسكوك نیکل و مس بیش از مبلغ دوریال در تبدیل معاملات اجباری نیست ولی دوائر دولتی از این قاعده استثنای بوده و هر قدر مسكوك نیکل و مس بابت مالیات و عوارض داده شود باید قبول نمایند بانك ملی و شعبات آن نیز به نمایندگی و حساب دولت هر مقدار از مسكوكات مزبور را که به آنها تسلیم نمایند مبدل خواهند نمود

ماده ۸ - مسكوك معیوب و قلب

ضرب و بجزریان انداختن مسكوكاتی که مخالف مقررات این قانون تهیه شده باشد ممنوع است مسكوكات مذکور در این قانون در صورتیکه

معیدوب باشند مانند مسكوك سوراخ دار یا شكسته یا دسته دار یا مسكوكانی که بوسیله مواد شیمیائی و تیزابی یا بوسیله آلات و ادوات از مقدار فلزی آن مصنوعاً كاسته شده باشد دارای اعتبار مسكوكی نبوده و جریان قانونی نخواهد داشت

❦ ماده ۹ - ذخیره مسكوكات ❦

حفظ و نگاهداری ذخیره که لا اقل باید معادل یا مبلغ کل مسكوك نقره و نیکل و مس باشد اجباری است و ذخیره مذکور مرکب خواهد بود از شمش طلا یا مسكوك طلا یا اسعار خارجی مماثلکی که خرید و فروش و معاملات طلا در آنجا آزاد باشد

ذخیره قانونی مذکور در بانك ملی ایران بامانت گذارده میشود و بانك مزبور قسمت شمش و نقود را در ایران و قسمت اسعار خارجی را بر طبق تعلیمات هیئت دولت در بانكهای درجه اول خارجه نگاهداری و حفظ خواهد نمود

ماهی دو مرتبه صورت وضعیت ذخیره قانونی و مقدار مسكوك نقره و نیکل و مس در جریان با امضاء مفتش دولت در بانك ملی ایران و رئیس بانك ملی ایران و خزانه دار کل و يك نفر مفتش بانك مجلس شورای ملی منتشر و درجراید با اطلاع عموم خواهد رسید.

❦ ماده ۱۰ - اخذ حقوق و عوارض دولتی ❦

از تاریخ اجرای این قانون کلیه حقوق و عوارض دیگر دولتی که در داخله یا در سرحدات ممالکیتی در موقم ورود و خروج اخذ میشود اسم از اینکجه درخرد سرحد اخذ شود یا در داخله مملکت مانند حقوق گمرکی و حق انحصار قند و چای و تاکس راه و حق انحصار دخانیات و تریاك و عوارضی که در سفارت خانه ها و قونسول گری

ها در خارجه اخذ میشود و وجوه تذکره و ویزا و غیره بر اساس ریال طلا مطابق تسعیری که دولت معین خواهد کرد اخذ خواهد شد.

❖ ماده ۱۱ - تاریخ رواج ❖

تاریخ رواج ریال و تاریخ و طرز تبدیل قران ریال و طرز تبدیل ریال نقره به ریال طلا و یا اسعار خارجی و حد ضرب ریال نقره و مسکوکات نیکل و مس بر طبق قانون جداگانه که باید در ظرف مدتی که بیش از یک سال نباشد بتصویب مجلس شورای ملی برسد معین خواهد شد

❖ ماده ۱۲ - ممنوعات و مجازات ❖

ورود طلا بایران آزاد است

ورود نقره بهر شکل باستثناء اشیاء نقره صنعتی ممنوع است و

همچنین ضرب مسکوکی که تا بحال در جریان است ممنوع است  
خروج طلا و نقره بهر شکل باستثناء اشیائی که در قوانین علیحده مراعات شده اند ممنوع خواهد بود

متخلفین از مقررات این قانون پرداخت جریمه از یک برابر الی ضعف مبلغ مورد تخلف و به حبس از یک الی سه سال محکوم خواهند شد

❖ ماده ۱۳ - خرید طلا بحساب دولت ❖

بانك ملی ایران در طهران موظف است در هر موقع طلا را بر اساس ۲۷۲۱٫۳۵ ریال برای هر کیلو گرام طلای خالص بحساب دولت خریداری نماید.

خرید طلا در شعب بانك در ولایات اختیاری خواهد بود و خرید بر اساس قیمت مرکز با کسورات بابت حمل و نقل بضارب خانه دولتی و

بیمه و مخارج تعیین عیار بعمل خواهد آمد -

مخارج تعیین عیار چه در مرکز و چه در ولایات در هر صورت به عهده فروشنده خواهد بود، فقط عرضه‌هایی که بیش از يك كيلوگرام باشد مورد قبول و خرید خواهد شد

✽ ماده ۱۴ - تاریخ اجراء ✽

این قانون ده روز بعد از تصویب بموقع اجرا گذارده خواهد شد -

✽ وزیر مالیه حسن مشار ✽

نظامنامه مسكوكات

نظامنامه ذیل در جلسه ۱۲ اردیبهشت ماه ۱۳۰۹ بتصویب هیئت وزراء رسیده بوزارت مالیه ابلاغ گردیده است

✽ ماده ۱ - اوزان مسكوكات نیکل و مس ✽

الف- وزن مسكوك ۵ دیناری نیکل عبارت از ۲۰ گرم و وزن مسكوك ۱۰ دیناری نیکل عبارت از ۴۰ گرم و وزن مسكوك ۲۵ دیناری نیکل عبارت از ۵۰ گرم خواهد بود

ب - وزن مسكوك ۱ دیناری مس عبارت از ۱۰۵ گرم و وزن

مسكوك ۲ دیناری مس عبارت از ۲۰۵ گرم خواهد بود

✽ ماده ۲ - میزان عیار و مسكوكات نیکل و مس ✽

۱ - میزان عیار مسكوكات نیکل عبارت از ۲۵ در صد نیکل

خالص و ۷۵ در صد مس خواهد بود

ب - میزان عیار مسكوكات مس عبارت از ۹۵ در صد مس و چهار

در صد قلع و يك در صد روی خواهد بود

✽ ماده ۳ - حد ترخص مسكوكات نیکل و مس ✽

الف- مسكوكات نيكل فرداً ممكن است از حيث وزن مسكوكى تا ميزان حداكثر ۵ در صد نسبت به اوزان معينه در بند (ب) ماده يك اين نظامنامه و از حيث عيار نيكلى تا ميزان حداكثر ۲ درصد نسبت بميزان عيار معينه در بند (ب) ماده ۲ اين نظامنامه اختلاف كسرى يا اضافى داشته باشد

ب - مسكوكات مس فرداً ممكن است از حيث وزن مسكوكى دو درصد (نسبت به وزن معينه در بند ب - ماده يك اين نظامنامه) تفاوت داشته باشد

ماده ۴ - قطر «ديامتر» مسكوكات

الف - بيست ريالى طلا ۲۲ ميليمتر - ۱۰ ريالى ۱۹ ميليمتر  
۵ ريالى نقره ۳۷ ميليمتر - ۲ ريالى نقره ۲۶٫۵ ميليمتر - يك ريالى نقره ۲۲٫۵ ميليمتر - نيم ريالى نقره ۱۸ ميليمتر - ۲۵ دينارى نيكل ۲۴ ميليمتر - ۱۰ دينارى نيكل ۲۱ ميليمتر - ۵ دينارى نيكل ۱۸٫۵ ميليمتر - ۲ دينارى مس ۱۷ ميليمتر - ۱ دينارى مس ۱۵ ميليمتر

ماده ۵ - دور مسكوكات

۱ - دور مسكوكات طلا بموجب تصويب نامه عليحده تعيين خواهد شد

ب - دور مسكوكات نقره زنجيره دار خواهد بود

ماده ۶ - نظامنامه طريقه ضرب مسكوكات بموجب تصويب نامه

عليحده تعيين خواهد شد

## — امتیاز نامه بانه شاهنشاهی و ضمانت آن —

### ★ مقدمه ★

اشکالاتیکه مدتها بین دولت بندگان اعلیحضرت شاهنشاهی ایران و بارون ژولیوس رتیر معلق بود چون آخر الامر بر طرف گردید و امتیاز نامه که به بارون ژولیوس رتیر مذکور در بیست و پنجم ژویه ماه ۱۸۷۲ عیسوی اعطا شده بود چون معدوم گردید به اتفاق طرفین مراتب مفصله ذیل برقرار شد.

### فصل اول

امتیاز نامه - بموجب این امتیاز نامه دولت بندگان اعلیحضرت اقدس شهرباری به بارون ژولیوس رتیر و شرکاء با عاملین او در مملکت ایران حق احداث يك بانك دولتی موسوم ببانك شاهنشاهی ایران میدهند

مدت حق مزبور برای مدت شصت سال ابتداء از تاریخ امضاء این امتیاز نامه به وسط بندگان اعلیحضرت شاهنشاهی اعطاء میشود

مرکز بانك - مرکز و مقر بانك در طهران خواهد بود و بانك مزبور خواهد توانست در شهرهای دیگر ایران و در خارجه شعبات برقرار سازد

اقدامات مختلفه - محض تجارت و ازدیاد ثروت ایران بانك شاهنشاهی ایران گذشته از اعمالی که متعلق بصرافی میباشد بابخرج خود بابخرج ثالثی اقدام در تمام کارهای محاسبه و صنعتی و تجاری که برای این مقصود مانع نداند خواهد کرد مشروط بر اینکه هیچ يك از آن اقدامات

مخالف عهد نامه ها و قوانین دولت و ملت و مذهب ایران نباشد و قبل از شروع اطلاع بدولت ایران داده شود -

تعهدات - بانک حق نخواهد داشت در قلمرو دولت ایران گروبیع شرطی قبول کند و اموال غیر منقول از قبیل املاک و اراضی و دهات و غیره ها خریداری نماید مگر اراضی که برای يك بنای کافی در طهران و شعباتش در سایر ایالات لازم میباشد و نیز قدغن نکند است که بانک مزبور بروات دولتی را که حواله باو شده است تنزیل کند و یا باعتبار آنها وجهی بکسی قرض بدهد -

### \* فصل دوم \*

سرمایه - سرمایه بانک مبلغ دوست کرور فرانك یعنی هشت کرور لیره انگلیسی خواهد بود لهذا مقداری سهام احداث خواهد شد که بانک آنها را بدفعات نشر خواهد داد هر وقت که تقبل قسمت اول سرمایه یعنی پنجاه کرور فرانك یا دو کرور لیره انگلیسی امضا شد بانک مزبور تشکیل شده ملاحظه خواهد گردید محل اعضاء تقبل سرمایه در پایتخت های مختلفه خصوصا در طهران و برلین و لندن و پاریس و بطرز بورغ و وینه در صورت اجازه دول متبوعه آن ممالك وضع خواهد شد سهام باسم حامل خواهند بود و بانک سهام اسم دار هم میتواند نشر بدهد - بانک مزبور میتواند هر وقت مفید بداند سرمایه و عدد سهام خود را با اتفاق دولت علیه زیاده کند -

### \* فصل سوم \*

نشر بلیطهای بانک - بانک شاهنشاهی چون مانگی است دواتی حق مانع للغیر نشر بلیطهای بانک بی اسم خواهد داشت که بمحض رؤیت قابل -

الاداء خواهد بود و هرگز متجاوز از چهل کرور فرانك كه هشتصد هزار ليره انگلیسی باشد بلیط بانك نشر نخواهد داد مگر اینکه بدولت اطلاع بدهد برای مساعدت بسط اعتبار عامه و برای تجدید جریان مسكوكات نقره و ازدیاد و نشر مسكوكات طلا بانك دولتی من حیث القاعده قبول وضع يك عیاری میکند مبنی بر تومان طلادر مدت ده سال اول تشکیل بانك دولت بندگان اعلی حضرت شهریار و مدیرهای بانك بین خود قرار و مدارهای لازمه را برای وصول به این مقصود خواهند داد مع هذا نظر به اقتضای وضع حالیه مسكوكات نشر بلیط های بانك شاهنشاهی بدواً مبنی بر پایه قران نقره خواهد بود این بلیطها را تمام عمال و مامورین دولت علیه قبول خواهند کرد و در تمام معاملات ایران رواج خواهد داشت ولی هرآنیکه بانك نتواند قیمت یکی از بلیطهای خود را ادا نماید نشر بلیطهای بانك در تمام مملکت ایران منع خواهد گردید و بانك مجبور خواهد بود كه قیمت تمام بلیطهای خود را ادا كند

ضمانت ادا - محض اطمینان ادای بلیطها بانك مزبور صریحاً متقبل میشود كه در دو سال اول ابتدای از شروع بكار اقلانصف قیمت بلیطهای منتشر شده خود را و پس از انقضای این دو سال اقلانك قیمت آنها را نقدا موجود داشته باشد

تفاوت بین وجه موجودی و سر جمع بلیطهای منتشر شده - به توسط اسناد و منقولات و غیر منقولات متعلقه به بانك كه آنها را در ایران موجود خواهد داشت ضمانت کرده می شود

بانك شاهنشاهی مجبور است كه قیمت بلیطهای خود را بمحض



رویت در هر کجا نشر شده ادا کنند مع هذا بلیطهای شعباتش خواهند توانست در طهران ادا شوند - بلیطهای بانک بزبان ایرانی خواهد بود و بانک نخواهد توانست بدون اذن دولت علیه ایران بلیط کمتر از دو تومان نشر بدهد

بلیطهای بانک علامت یا مهری خواهد داشت که مبین ثبت دفتری ایران باشد و ممضی خواهد بود به امضای يك مدیر یا دو مدیر و به امضای تحویلدار عمده مؤسسه که در آنجا نشر شده است

دولت بندگان اعلی حضرت اقدس شهر یاری متقبل می شود که در طول مدت این امتیاز نامه چه هیچ نوع مسکوکات کاغذی نشر ندهد و احداث هیچ بانک یا تاسیسی را که صاحب اینگونه امتیاز باشد اجازه ندهد

### ❀ فصل چهارم ❀

دولت علیه ایران سرمایه بانک را ضمانت نمیکند و خواهد توانست بمال خود خریدار سهام بشود یا در خرید سهام مساعد تبعه خود گردد تا بحد خمس سرمایه منظوره و یا بهیچوجه مداخلت نکند - اداره بانک تقسیم سرمایه به سهام و عدد و قیمت بلیطهای بانک مطلقاً بمداخل فصل سوم این امتیاز نامه و نظم و نظارت بانک و تعیین رؤساء و اجزا چه در ایران و چه در خارج چه اداره کردن وجوہات بانک یا منافعی که حاصل کند یا خساراتی که ممکن است عایدش گردد بکلی بر عهده دارندۀ این امتیاز و شرکاء و عمال آن خواهد بود و هر نفع و ضرر به او مدخلیت دارد •

مامور محترم مخصوص دولت علیه ایران مراقبت تامه خود

را در بانك بتوسط يك مامور محترمی كه خود معین كنند جاری خواهد ساخت و این مامور حق خواهد داشت در نظارت بانك اطلاع تحصیل كند و مواظب باشد كه امورات بانك موافق این امتیاز نامه بگذرد مامور مزبور هر وقت دعوت شود بر حسب تكلیف در مجالس عمومی اسهام داران و همچنین در مجالس شورای مدیران در طهران حضور بهم خواهد رساند و نشر بلیط های بانك را واریسی خواهد كرد و مواظبت تام خواهد داشت كه مدلولات فصل سوم این امتیاز نامه رعایت شود مراقبت روابط بانك با خزانه دولت علیه برعهده اوست و نخواهد توانست در تدبیر و نظارت اعمال بانك خود را داخل كند و ماموریت او بهیچوجه اسباب مسؤولیت دولت علیه ایران نخواهد گردید —

### ✽ فصل پنجم ✽

حمایت دولت — چون غرض از تاسیس این بانك خیر عامه و خیر دولت میباشد دولت بندگان اعالی حضرت اقدس شهرباری حمایت عسکریه خود را كه برای حفظ امنیت مقرر اصلی و شعباتش لازم است دریغ نخواهد داشت —

دوات علیه ایران اتیاع اراضی را ممكنه را كه برای مقرر اصلی بانك و شعباتش لازم است حتی الامكان تسهیل و بوجه عادلانه و عادیه خود را بین بانك و صاحبان اراضی ثالث خواهد ساخت

معاف بودن از مالیات — خود بانك و بناهای آن و شعباتش بلكی از هر نوع واردات و مالیات معاف می باشند و همچنین اسهام و بلیط ها و قبوضات و بیچكها و جمیع اسنادی كه در باب امورات

و داد و ستدهای او از طرف خودش صادر می‌شوند نیز معافندولی هرگاه دولت در ملك خود مالیات تمبر را قرار بدهد بانك هیچ برات و سندی را نخواهد گرفت که تمبر دولت علیه را نداشته باشد -

### \* فصل ششم \*

اداره وجهیه - بانك شاهنشاهی در سهولت تادیه جات خزانه عامره چه در ابران و چه در خارجه کوتاهی نخواهد کرد و برای هر خدمتی که دولت علیه به او رجوع کند گماشتگان دولت و روسای بانك ملی حق را که باید در این باب ببانك داده شود معین خواهند نمود -

قرض دو کروبر فرانك - پس از تشکیل و تهیه سرمایه خود بانك شاهنشاهی تعهد میکند که مبلغ دو کروبر فرانك یعنی چهل هزار لیره انگلیسی برای مدت ده سال سالی صد شش تنزیل به بندگان اعلیحضرت شهرباری قرض بدهد و اصل آن تنخواه و منافعی بموجب میل بندگان اعلیحضرت اقدس شهرباری از بابت صدی شش منافع خالص که بر حسب فصل هفتم این امتیاز نامچه به پیشگاه سلطنت تعهد شده است محسوب خواهد گردید

پیشگی - علاوه بر آن بانك شاهنشاهی پیوسته پس از تشکیل حاضر خواهد بود از برای تمام وجوه پیشگی و استقراضاتیکه دولت علیه لازم داشته باشد و از او طلب نماید و موعد تادیه این استقراض ها بین دولت و بانك داده خواهد شد و با اینکه آن وجوه پیشگی یا استقراضات بمعادل خود يك ضمانتی خواهد بود از برای

سرجمع بلیطهای نشر شده- این وجوه پیشکی و استقراضات را دولت علیه در راس وعده های مقررہ ادا خواهد نمود سر جمع تنزیلات منظمًا در هر سال مالیاتی ایران یعنی در آخر حوت داده خواهد شد -

ده کرور فرانک - اولین این وجوه پیشکی که غیر از مبلغ دو کرور فرانک فوق الذکر میباشد تدریجی وتاده کرور فرانک یعنی دویست هزار لیره انگلیسی میرسد و در سالی با صد هشت تنزبل خواهد بود -

### ✽ فصل هفتم ✽

حصه منافع - در آخر هر سال مالیاتی ایران یعنی آخر حوت بانك شاهنشاهی باید صد شش منافع خالص آن سال خود را بدولت اعلیه حضرت اقدس شهرباری بدهد و یا بجمعش بیاورند در صورتی که حصه منافع صد شش مذکوره در يك سال کمتر از صد هزار فرانك یعنی چهار هزار لیره انگلیسی بشود بانك مجبور است که این مبلغ را کار سازی نماید و مبلغ کسری آن را هر چه خواهد باشد در جزو مخارج خود محسوب بدارد بدون اینکه حق داشته باشد وجهامن الوجوه آن را بخرج حصه منافع که نتیجه عمل سال بعد است بیاورد -

### ✽ فصل هشتم ✽

ضمانت وجه الضمانه چهل هزار لیره انگلیسی که در ۱۸۷۲

عیسوی بارون ژولیوس ریتر در بانك انگلیس گذارده و برای ضمانت تشکیل بانك شاهنشاهی بدولت علیه ایران تسلیم خواهد شد فردای تشکیل بانك دولت علیه ایران مبلغ مزبور چهل هزار لیره انگلیسی را ببارون مذکور پس خواهد داد هرگاه ابتدای از تاریخ امضای این امتیاز نامه چه بتوسط اعلیه حضرت اقدس شهرباری تامدت نه ماه بانك شاهنشاهی

دایر نشود وجه الضمانه مزبور بدولت ایران منتقل خواهد شد و این امتیازنامه معدوم و ساقط الاعتبار خواهد بود مگر در صورتی که بین بعضی دول بزرگ اروپا جنگی برپا شود و یا در صورتی که دولت ایران در آن جنگ دخالت بهمرساند و یا در صورت هر اتفاق فوق العاده

### ✽ فصل نهم ✽

قوانین - در حین تشکیل بانک شاهنشاهی بانیهای آن قواعدی را که بموجب آنها باید بانک دایر شود نشر خواهند داد و آن قواعد باید مطابق مدلولات این امتیازنامه باشد پس از تشکیل بانک قواعد مزبور متغیر نخواهد شد مگر بموجب قرار داد مجلس عمومی صاحبان سهام و مجلس مزبور باید در تغییراتی که جاری میسازد حفظ و رعایت این امتیازنامه را بنماید -

### ✽ فصل دهم ✽

حمایت - برای اجرا و حفظ حقوقی که بموجب این امتیازنامه داده شده بانک مزبور در ظل حمایت بندکان اعلی حضرت شهریار و دولت شان خواهد بود و بانک هم متقبل میشود که قوانین عمومی مملکت را از جمیع جهات محترم دانسته اطاعت نماید .  
حکمت - در صورتیکه بین دولت و بانک و یا بین بانک و سایر مردم اختلافی ظاهر گردد هر یک از طرفین یک یا دو حکم انتخاب خواهد نمود و قرار داد آن حکمها قاطع خواهد بود و در صورت عدم توافق بین حکمها حکم دیگر منتخب خواهند نمود که حکمش بدون برگشت اطاعت خواهد شد -

### ✽ فصل یازدهم ✽

معادن - از آنجائیکه بانك شاهنشاهی حاضر است که برای ایجاد تمام وسایل استخراج ثروتهای طبیعی مملکت فوراً کمال جدیت را بجا بیاورد دولت علیه به بانك مزبور در تمام مدت این امتیاز - نامچه امتیاز مانع للغير قطعی میدهد که در تمام وسعت مملکت ایران معادن آهن - مس - سرب - زینق - ذغال سنك - نفت - مانگانز - سوزن - امیانت - که متعلق بدیوان می باشد و قبل از وقت بدیگران وا گذار نشده است دایر نماید لهذا مضافاً بر این امتیاز نامچه دولت علیه ایران از روز امضای این امتیاز نامچه به بارون ژولیوس رتیر صورت رسمی معادنی را خواهد داد که قبل از وقت بدیگران داده نشده است - معادن طلا و نقره و جواهرات و آن فلزائیکه در فوق ذکر شده متعلق بدیوان می باشد لا غیر و مهندسین بانك که آنها را کشف کنند مجبورند فوراً کشف آنها را بدولت همایون اعلیحضرت شهرباری اطلاع بدهند - غیر از مهندسین و سرکارهائی که ضرور می باشند تمام عملجات معدن که برای دایر نمودن معادش بانك اجیر نماید از میان تبعه دولت اعلیحضرت اقدس شهرباری منتخب خواهند شد -

دولت علیه ایران بتمام وسایلی که در دست رس دارد بانك را اعانت خواهد کرد بر این که مزد عملجات لازمه بنرخ عادلّه وقت برایش میسر شود تمام معادنی که بانك ده سال بعد از تشکیل خود شروع در دایر نمودن آنها ننموده باشد مثل این ملاحظه خواهند شد که بانك مزبور صرف نظر از آنها نموده است و دولت علیه خواهد

توانست هر نوع تصرف در آنها بکنند بدون اینکه بانك صاحب امتیاز بتواند مانع شود -

### ✽ فصل دوازدهم ✽

اراضی مجانی - اراضی که برای دایر نمودن آن معادن و برای ساختن يك راه مرادده یا طریق حمل و نقل اقرب یا اسرع لازم می میباشند آنچه متعلق بدیوان است از جانب دولت علیه مجانی ببانك داده خواهد شد هرگاه در معبر این راه مرادده املاکی یافت شود متعلق باشخاص متفرقه دولت علیه ایران بانك را در خرید آن املاك از صاحبانش بتمام وسایلی که در دست دارد اعانت خواهد نمود

معافیت از خرج - ادوات لازمه برای دایر نمودن معادن بخاك ایران داخل خواهد شد بدون این که هیچ حقی بپردازد اراضی و ابنیه متعلقه به آن اداره جات معدنی معاف از هر مالیات و عوارض خواهند بود -

### ✽ فصل سیزدهم ✽

منفعت دولت - از منافع خالص تمام معادنی که بانك دولتی دایر نموده است دولت علیه ایران سالی شانزده درصدش را اخذ خواهد نمود -

رجعت بدولت - بعد از انقضای مدت این امتیاز نامه چه اراضی معادن با ابنیه آنها و ادوات و متعلقات بدوات علیه ایران تعلق خواهد گرفت موافق قوانین کلیه که دول آن را معمول داشته اند و در این باب شرایط بسیار مساعد را برقرار ساخته اند

### ✽ فصل چهاردهم ✽

صرف نظر از حقوق سابقه - درازای حقوقی که بموجب این امتیاز نامچه بیارون ژولیوس رتیر واکذار شده است بیارون مذکور صریحا اقرار بر ترك كامل وبلا استفا ده تمام حقوق و امتیازاتی را می نماید که بر حسب امتیاز نامچه قدیم مورخه ۲۵ ژویه سال یکهزار و هشتصد و هفتاد و دو ی عیسوی که اکنون بتوسط این شروط معدوم و ساقط الاعتبار گردیده بمشار الیه عطا شده بود

این قرار داد در طهران نسختان نوشته شده و این دو نسخه یکی بقبول روجه مبارك بندگان اعلیحضرت اقدس شهر یاری و بهمر وزارت امور خارجه رسیده و دیگری را مسیو بیارون جرج رتیر از جانب مسیو بیارون ژولیوس رتیر امضا کرده در بیست و هفتم جمادی الاول ۱۳۰۶ هجری مطابق سی ام ژانویه ۱۸۸۹ میلادی مبادله شد -

محل امضای جارج رتیر - در حضور من امضاء شد محل امضاء هنری ورامن دودیف ایلچی مخصوص و وزیر مختار اعلیحضرت پادشاه انگلیس بحضور اعلیحضرت اقدس شاهنشاهی ایران -

### ✽ فصل ملحقه امتیاز بانك شاهنشاهی ✽

#### (ضمیمه اول)

امضاء کنندة ذیل متعهد می شود اصل امتیازی را که بیارون ژولیوس رتیر بتاریخ ۲۵ ژویه ۱۸۷۲ مرحمت شده در ظرف ده روز بعد از ورود خودش بلندن بوزیر امور خارجه انگلیس تسلیم نماید آنست نوشته باسم نماینده اعلیحضرت پادشاه انگلیس در



طهران عنوان خواهد شد و جناب معزی علیه متقبل میشود — که  
بر شته مزبور را بدولت علیه ایران تسلیم نماید — تحریر در  
طهران بتاریخ سوم ژانویه ۱۸۸۹ (محل امضاء و مهر) جارج  
وتیر — امضاء شده است در حضور من (محل مهر و امضاء) هنری  
ورامن دودیف ایلچی مخصوص و وزیر مختار اعلیحضرت پادشاه  
انگلیستان بدربار ایران —

✱ ضمیمه دوم ✱

مقرر است که بانك شاهنشاهی مواجب مامور مخصوص مذکور  
در فصل چهارم این امتیاز را بدولت علیه ایران ادا نماید این مواجب  
مذکور که عبارت است از سه هزار تومان در آخر هر سال مالی یعنی  
در ۲۰ مارس بانك باید کارسازی نماید —  
تحریر در طهران مورخه ۲۰ ژانویه ۱۸۸۹ (هزار و هشتاد و نه)

(محل مهر و امضاء) هنری ورامن دودیف ایلچی و وزیر  
مختار اعلیحضرت پادشاه انگلیس بدربار ایران مدار —

✱ ضمیمه سوم ✱

واضح و معلوم میباشد که وجه الضمانه چهل هزار لیره انگلیسی که  
بموجب فصل هشتم امتیازنامه چه باید بدولت علیه ایران داده شود تسلیم  
بندکان اعلیحضرت شهر یاری خواهد گردید این تنخواه برای بندکان  
اعلیحضرت همایونی همان قرض دو کروور فرانك یعنی چهل هزار لیره  
انگلیسی خواهد بود که در فصل ششم ذکر شده و به این نحو از  
پیش تسلیمش وقوع بهم میرساند بناء علیه فردای روز تشکیل بانك بندگان

اعلیحضرت اقدس شهریارى بعوض اینکه از برای دوست شان قرض مذکور دو گرو قید شده در فصل ششم را بخوانند بمديرهای بانك شاهنشاهی امر خواهند فرمود که این مبلغ را همچنان در وجه الضمانه بارون ژولئوس رتیر بدهند -

این مضاف همان اعتبار را خواهد داشت که هرگاه کلمه به کلمه در خود امتیاز نامه چه درج شده میبود ۱۸۸۹ در دارالخلافه طهران قلمی گردید (محل مهر و امضاء) در حضور من امضاء شده (محل امضاء) هنری ورامن دودیف ایلچی مخصوص و وزیر مختار اعلیحضرت پادشاه انگلیس -

(فصل اصلاحیه - ضمیمه چهارم)

این فصول ذیل اگر چه با شرایط امتیاز نامه چه وضعیات آن تفاوت دارند برقرار و قاطع خواهند بود -

### \* فصل اول \*

مرکز معاملات در طهران خواهد بود و نشر اصلی همه بلیطهای بانك در همانجا خواهد بود در سایر جاها نخواهد بود -

### \* فصل دوم \*

بانك شاهنشاهی بدون اجازه دولت علیه ایران حق نخواهد داشت در قلمرو دولت علیه ایران گرو بیع شرطی از قبیل املاك و اراضی و دهات و غیره کند و هم بدون اجازه حق نخواهد داشت بروات دولت را تنزیل کند یا به اعتبار آنها وجهی بکسی قرض بدهد غیر از برواتی که حواله شده باشد -

### ✽ فصل سوم ✽

سرمایه بانك میتواند منقسم شود با سهام و استاتكو كه مناسب باشد بانك میتواند تشكيل شود مطابق قانون آن كشور كه سرمایه با قسم اكبر آن در آن تحصيل شده باشد محل امضاء فقط در مكان های مناسب وضع اسهام بانك خواهد شد

### ✽ فصل چهارم ✽

ضمانت ادای بلیط از قرار ذیل خواهد بود بانك صریحاً متقبل می شود كه اقلايك ثلث از وجه بلیط های منتشر شده خود را نقداً موجود داشته باشد و دو ثلث از این وجه نقداً می تواند قرص طلا و نقره باشد تفاوت ما بین وجه موجودی نقدی و وجه بلیطهای منتشر شده هرگز زیادتیر از وجه سرمایه ادا کرده نخواهد بود

### ✽ فصل پنجم ✽

دولت علیه مراقبت تامه خود را در بانك به توسط مأمور محترمی كه خود معین می كند جاری خواهد ساخت حقوق این مأمور از قرار ذیل خواهد بود بر حسب حق در مجالس عمومی بانك و همچنین در مجالس شورای رؤساء در طهران حضور بهم خواهد رسانید و دولت علیه را از تغییر و تبدیل فصول امتیاز نامه چه مطلع خواهد ساخت و مخصوصاً مراقبت تام خواهد داشت كه مدلولات فصل سوم امتیاز نامه كه در این فصل بیان شده است رعایت شود و مراقبت روابط بانك با خزانه دولت علیه بر عهده او است و چون نخواهد توانست در تدابیر و نظارت اعمال بانك خود را داخل سازد مأموریت او بهیچوجه من الوجوه اسباب مسئولیت دولت علیه نخواهد بود -

✽ فصل ششم ✽

علاوه بر چهل هزار لیره انگلیسی که قرار شده است بانك شاهنشاهی بدولت علیه بدهد استقرضات و پیشگی دیگری را بدون ضمانت پسندیده نخواهد داد وجوه کل این پیشگی و استقرضات هیچوقت زیاد تر از يك ثلث وجه سرمایه ادا کرده بانك نخواهد بود -

✽ فصل هفتم ✽

ادای حق سالیانه بدولت علیه که در فصل هفتم از امتیاز نامچه مقرر است در بیستم ماه مارس یعنی آخر حوت خواهد بود که بعد از انقضای يك سال میباشد بعد از شروع بانك بکار

✽ فصل هشتم ✽

در صورت عدم توافق بین دو حکمی که مطابق فصل دهم از امتیاز نامچه مقرر شده اند برای انتخاب حکم آخری جهت قطع اختلافی که مابین بانك و اشخاص مختلف ظاهر گردد حکم آخری بتوسط سفیری از دول فرانسه یا آلمان یا اطریش یا ایتالیا مقیم طهران انتخاب خواهد شد و هر اختلافی که در ممالك ایران خارج از دارالخلافه مابین بانك و اشخاص مختلف ظاهر گردد می تواند قطع شود بتوسط حکمی که در خود محل اختلاف بتوسط قنصل یا وکیل قنصل گری دول مزبور برضایت طرفین انتخاب شده است و هرگاه اختلافی مابین دولت علیه و بانك ظاهر گردد بانك حق دارد که شخصی از اهل خبره جهت حکمیت بخواهد و این شخص باید ساکن اروپ باشد و توسط رؤسای کل از بانکهای دولتی دول فرانسه آلمان اطریش و ایتالیا یا بتوسط یکی از آنها انتخاب خواهد شد و دولت علیه رای حکم اول

و یا رأی حکم آخری را فوراً جاری خواهد ساخت

### ✽ فصل نهم ✽

خود بانك معادن و كار های دیگر مذکور در فصل  
یا زده و دوازده و سیزده از امتیاز نامچه و ایضا کار های  
تجارتی مذکور در فصل اول از امتیاز نامچه را دایر نموده و هم اینکه  
بانك حق دارد همه یا یکی از حقوقی که مطابق فصول مزبور اعطا  
شده است بکسی یا بکسانی بفروشد یا واگذار نماید این فروش یا  
واگذاری باید مطابق فصول امتیاز نامچه باشد مشروط بر اینکه آن  
کس یا کسان را جهت اجازه دولت معرفی کند و بدون چنین  
اجازه از جانب دولت چنین واگذاری یا فروش کامل نخواهد بود  
هرگاه دولت علیه اجازه را بدون اظهار سببی که صحیح باشد به  
تعویق ببندازد یا هیچ ندهد بانك حق دارد فقره را بحکمین رجوع  
نماید مطابق فصل ده امتیاز نامچه که در فصل هشتم این اصلاحات  
بیان شده است و حق سالیانه فصل سیزدهم از امتیاز نامچه را آن کس  
با کسان که معادن را دایر نمایند اداء خواهند نمود و بانك ضامن  
صحت حساب و رساندن آن حقوق دولت است که در فصل سیزدهم  
اصل امتیاز نامچه مقرر است و بانك حق دارد این معادن و کارهای  
دیگر را تصدیق و عموماً اعتبار آنها را تحقیق کند بتاريخ ۲۸ ذیقعد  
۱۳۰۶ هجری مطابق ۲۷ جولائی ۱۸۸۹ و پس از امضاء به دو  
نسخه متساوی مبادله شد

✽ سواد دستخط مبارك همايونی در باب نشر بلیط يك تومانی ✽

بموجب فصل سوم از امتیاز بانك شاهنشاهی بانك در ایران حق

ندارد بدون اذن دولت علیه بلیط کمتر از دو تومان نشر بدهد  
ولی چون در این اوقات معلوم کار گذاران دولت ابد مدت گردید  
که نشر بلیط های يك تومانی اسباب سهولت معاملات و داد و ستد های  
بانك مزبور می شود با اهالی ایران لهذا بموجب این نوشته دولت  
بندکان اعلیحضرت شاهنشاهی اجازه می دهند که بانك شاهنشاهی از  
بابت آن اندازه بلیطی که بموجب امتیازنامه چه حق نشر دارد قسمتی  
از آن را که صلاح بداند بلیط يك تومانی نشر بدهد بتاریخ ۲۲ شهر  
رجب المرجب او دئیل ۱۳۰۷

مجل صحه مبارک است

بحضور مبارک جناب مستطاب اجل اکرم اشرف عرضه میدارد  
مطابق فصل نهم از ضمیمه چهارم امتیاز نامه چه که اعلیحضرت اقدس  
همایون شاهنشاه ببانك شاهنشاهی مرحمت فرموده اند با کمال شرف  
افتخار بدولت علیه عرض می نماید خیال دارد که حقوق دایر نمودن  
عمل معادن را به کمپانی انگلیسی واگذار نماید که مدیری آن کمپانی  
بایکی از رؤسای بانك شاهنشاهی باشد و جزء رؤسای دیگر سه نفر از رؤسای  
بانك مذکور خواهند بود و چون اینقرار مذکور برای دولت علیه ضمانت  
کافی خواهد بود که عایدی نصفه از معادن بدرستی کارسازی خواهد شد  
محترماً از جناب مستطاب اجل اکرم اشرف استدعا مینماید که از  
دولت علیه اذن و اجازه حاصل نماید که این واگذاری مذکور  
قبول بشود —

(رامینو)

مقرب الخاقان دوستان استظهار مشفق مکرّم مهربان مسیور رامینو

رئیس بانك شاهنشاهی ایران در خصوص واگذار کردن حقوق دایر نمودن عمل معادن را بکمپانی انگلیس که بانك شاهنشاهی ایران بموجب فصل نهم ضمیمه چهارم امتیاز نامه مجاز گردیده کاغذی در تاریخ یوم جمعه سوم ژانویه ۱۸۸۹ میلادی مطابق یازدهم جمادی الاول ۱۳۰۷ هجری نوشته بودید ملاحظه گردید از خاکپای مبارك همایونی روحنا فداء گذراندم مقرر فرمودند در صورتی که بانك شاهنشاهی متقبل اجرای تمام شرایط مندرجه در فصل مزبور ضمیمه ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ اصل امتیاز نامه و ضامن صحت حساب و رسانیدن تمام حقوق دولت علیه ایران است که در فصل سیزدهم اصول امتیاز نامه قید شده است اجازه باو میدهم که واگذاری مذکور را جاری سازد و البته در صورتی که شرکت معدنی باین ترتیب تشکیل شود از جانب دولت علیه کمال تقویت باو خواهد شد - فی ۱۳ جمادی الاول ۱۳۰۷ مطابق ۵ ژانویه - ۱۸۸۹

نسخه بصفحه مبارك رسیده شده را حضرت اجل اشرف آقای امین السلطان وزیر اعظم مدظله العالی ضبط و نسخه دیگر بمهر حضرت اجل رئیس بانك رایینو سپرده شد -

❖ قرار داد دولت بابانك شاهنشاهی ❖

#### ضمیمه نمره ۵

ماده (۱) بانك از حق صدور اسکناس که بطور حق انحصاری از طرف دولت به او واگذار شده بود صرف نظر می کنند - مسلم است بانك عهده دار است که در تحت نظارت کمیسر عالی دولت و در مدتی که باید بین دولت و بانك معین شود ولی

نباید دیر تر از مدت ۲۰ ژون ۱۹۳۱ (آخر خرداد ۱۳۱۰) باشد پول مجموع اسکناسهای صادره خود را تادیه نماید پس از انقضای مدت مذکور بانک پول اسکناسهایی را که برای تبدیل مسترد نشده باشد بدولت خواهد پرداخت -

ماده (۲) در نتیجه ماده قبل -

اولا - پس از اتمام تادیه قیمت اسکناس های صادره بانک از طرف بانک و در تحت نظارت کمیسر عالی دولت از حق خودش در داشتن کمیسر عالی برای اجرای تفتیش خاص خود صرف نظر می کند -

شغل کمیسر عالی منحل شده و مبلغی را که بانک بعنوان حقوق مشار الیه بدولت تادیه می نمود دیگر بر عهده بانک نخواهد بود -

ثانیا - از تاریخ اعتبار این (قرار نامه) ضمیمه تادیه حق - الامتياز بانک که عبارت از صدی شش عایدات خالص سالیانه بوده و بر طبق شرایط امتیاز باید بدولت میرسید از عهده بانک برداشته خواهد شد -

ثالثا - برای جبران انصراف بانک از حق صدور اسکناس دولت به بانک در لندن در تاریخ ۲۰ مارس ۱۹۳۱ مبلغ دویست هزار لیره تادیه خواهد نمود -

رابعا - دولت به بانک اجازه می دهد که در معاملات خود املاک غیر منقول را وثیقه قبول کند و حتی برای وصول طلب خود املاک وثیقه گذاشته شده را اتیاع نماید ولی این مالکیت موقتی بوده و نباید از یکسال تجاوز نماید -



ماده (۳) در موقع بروز هر نوع اختلافی مابین دولت و بانك كه نشود بطور اصلاح تمام كرد بر حسب تقاضای هر يك از طرفین به حکمیت مراجعه خواهد شد -

طرز حکمیت بشرح ذیل خواهد بود

هر يك از طرفین در ظرف مدتیکه از سه ماه تجاوز نخواهد كرد حكم خود را معین می نماید هر يك از طرفین كه در ظرف این مدت حكم خود را تعیین ننمود در حكم این خواهد بود كه حكم طرف مقابل و بعنوان حكم واحد قبول نموده است حكمین باختلافات رسیدگی گردد و مكلف خواهند بود كه آن را در ظرف مدتیکه از سه ماه نباید تجاوز كند رفع نماید و در صورت عدم توافق نظر در ظرف مدت ظرف حكمین در مدتیکه از يك ماه تجاوز نخواهد كرد در باب تعیین حكم ثالث توافق نظر حاصل خواهند كرد و حكم ثالث مزبور بر حكمین اضافه شده و در محكمه حكمیت كه به این ترتیب تشكيل شده به اکثریت حكم خواهند كرد -

در صورت عدم توافق نظر حكمین در مدت مزبور و در باب حكم ثالث طرف مقدم از رئیس تشکیلات اقتصادی و مالی جامعه ملل تقاضا خواهد كرد كه حكم ثالث را معین كنند و پس از این تعیین به ترتیب مذکور در فوق عمل خواهد شد حكم حكمین و با محكمه حكمیت در صورت تشكيل آن كه مركب از حكمهای ثلاثه خواهد بود قطعی و غیر قابل استیناف و تجدید نظر خواهد بود .

در صورتیکه یکی از اشخاص تعیین شده نتواند در محکمه حاضر شود ثالثاً بر رئیس تشکیلات اقتصادی و مالی جامعه دلال برای تعیین عوض مراجعه خواهد شد.

ماده (۴) نظر باینکه نمایندگان مختار بانك اعلام نمودند که امضای آنها اعتبار قانونی و قطعی بمقررات این قرار نامه میدهد و بقدری که مطلب مربوط ببانك است صادر بانك محتاج برساندن بهیچ نوع تصریب دیگری نیستند لهذا این قرار نامه پس از تصویب مجلس شورای ملی که تا ۱۵ خرداد ۱۳۰۹ باید انجام میگردد دارای اعتبار خواهد بود.

### ✱ معامله متقابله تجارتي ✱

#### ✱ ساخت محترم مجلس شورای ملی ✱

خاطر نمایندگان محترم مستحضر است که دولت علیه ایران معاهداتی را که از قدیم الایام بادل خارجه داشت بملاحظه اینکه با مقتضیات امروزه مماالکتي نامتناسب شده بود فسخ نموده وعهدنامه های جدیدی منعقد ساخت ولیکن بابعضی از دول هنوز هیچ معاهده بسته نشده و با بعضی دیگر فقط قرار داد کمرکی منعقد گردیده است اینك باین نکته توجه میشود که با مماالکتي که عهد نامه تجارتي نه بسته ایم تکلیف چگونگی معاملات ما با آنها معلوم نیست و داشتن قرار داد های کمرکی هم بدون عهد نامه تجارت احتیاجات تجارتي را بطوریکه باید تامین نمیکند بنا براین هیئت دولت مناسب میداند که قانونی وضع شود که چگونگی معاملات مملکت ایران را با مماالکتي که عهد نامه تجارتي با ما ندارند معلوم کنند و در این خصوص

بهترین شقوق را معامله متقابله تشخیص داده است و نیز قانون مزبور مقرر سازد که از این به بعد عهدنامه تجارتی و گمرکی توأماً منعقد شود علیهذا مواد ذیل را به مجلس محترم شورای ملی پیشنهاد و تقاضای تصویب آن را مینماید

ماده اول - پس از انقضای مدت عهد تجارتی و گمرکی موجوده انعقاد عهدنامه با قرارداد تجارتی و گمرکی منفرداً ممنوع بوده و مسائل مربوطه بگمرک و تجارت حتماً باید در یک عهدنامه با قرارداد و برای مدت واحد تنظیم شود

ماده ۲ - با ممالکی که دولت ایران عهدنامه تجارتی ندارد تجارت ایران چهار حیث شرایط ورود و چه از حیث واسطه ها و اعمال معاملات و یا کیفیت تبدیل و خروج و جود حاصله از فروش واردات بر روی اساس معامله متقابله خواهد بود

ماده ۳ - این قانون پس از تنظیم نظامنامه اجرائیه که باید به تصویب هیئت دولت برسد مجری خواهد شد

« رئیس الوزرا - مهدیقلی »

کفیل اقتصاد ملی - محمد علی فروغی »

### قانون مالیات بر عایدات

ماده (۱) از تاریخ اجرای این قانون مالیات های ذیل بمیزان و ترتیبیکه در مواد آتی ذکر میشود مأخوذ خواهد شد

ماده (۲) شرکت های انتفاعی و کارخانجات باستثنای بانگها و

سائر موسسات صرافی

الف - در صورتی که مرکز اصلی آنها در ایران باشد

از پنجم هزار تومان تا صد هزار تومان عایدات خالص سالیانہ خود  
صدی سه

از صد هزار و یک تومان تا یک میلیون تومان عایدات خالص  
سالیانہ نسبت بمآزاد از صد هزار تومان صدی سه ونیم  
از یک میلیون و یک تومان بمالا نسبت بمآزاد از یک میلیون  
تومان صدی چهار مالیات خواهد داد

ب - در صورتی کہ مرکز اصلی آن ها در خارج ایران باشد  
از عواید خالصی کہ از عملیات یا محصولات بدست آمده در  
ایران تحصیل می شود ( بتناسبی کہ فوق ذکر شد ) مالیات  
خواهند پرداخت

تبصرہ - عایدات خالص عبارت است از مجموع عایدات پس از  
وضع مخارجی کہ برای تحصیل عایدات شده است

مادہ (۳) - بانک ها و سایر مؤسسات صرافی و فروشندگان  
بروات متناسب نیم در هزار از بروات و اوراق تجارتی کہ بفروشند  
مالیات تمبیر خواهند پرداخت

تمبیر مبالغ کمتر از صد تومان معادل با دہ شاهی خواهد بود  
برای هر ورقہ چک ( بدون رعایت مبلغ ) یکصد دینار مالیات تمبیر  
خواهد پرداخت

مادہ ۴ - تجار بترتیب ذیل مالیات جواز خواهند داد

|     |               |         |     |       |
|-----|---------------|---------|-----|-------|
| ۱ - | تاجر درجہ اول | سالیانہ | ۲۵۰ | تومان |
| ب - | " "           | "       | ۱۵۰ | "     |
| ج - | " "           | "       | ۸۰  | "     |

د - تاجر درجه چهارم سالیانه ۳۰ تومان

تبصره ۱ - تاجر درجه اول کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش از شصت هزار تومان باشد

تاجر درجه دوم کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش از چهل هزار تومان و منتهی شصت هزار تومان باشد

تاجر درجه سوم کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش از بیست هزار تومان و منتهی چهل هزار تومان باشد

تاجر درجه چهارم کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش از پنج هزار تومان و منتهی بیست هزار تومان باشد

تبصره ۲ - تاجری که میزان فروش سالیانه اش از پنج هزار تومان تجاوز نمیکنند از پرداخت مالیات معاف است

ماده ۵ - اصناف بترتیب ذیل مالیات خواهند داد

الف - صنف درجه اول سالیانه ۱۰۰ تومان

ب - صنف درجه دوم سالیانه ۴۸ تومان

ج - صنف درجه سوم سالیانه ۱۸ تومان

تبصره ۱ - صنف درجه اول کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش از چهل هزار تومان باشد

صنف درجه دوم کسی است که میزان فروش سالیانه اش

بیش از بیست هزار تومان و منتهی چهل هزار تومان باشد

صنف درجه سوم کسی است که میزان فروش سالیانه اش بیش

از پنج هزار تومان و منتهی بیست هزار تومان باشد

تبصره ۲ - صنفی که میزان فروش سالیانه اش از پنج هزار

تومان تجاوز نمیکند از پرداخت مالیات معاف است  
ماده ( ۶ ) دلال و حق العمل کار بترتیب ذیل مالیات  
خواهند داد

حق العمل کار و دلال درجه اول سالیانه ۱۰۰ تومان

حق العمل کار و دلال درجه دوم سالیانه ۵۰ تومان

حق العمل کار و دلال درجه سوم سالیانه ۳۰ تومان

تبصره ۱ - حق العمل کار و دلال درجه اول کسی است که

واسطه معامله بیش از ۱۰۰ هزار تومان در سال باشد

حق العمل کار و دلال درجه دوم کسی است که واسطه

معامله بیش از ۵۰ هزار تومان و منتهی ۱۰۰ هزار تومان باشد

حق العمل کار و دلال درجه سوم کسی است که واسطه معامله

بیش از ۳۰ هزار تومان و منتهی ۵۰ هزار تومان باشد

تبصره ۲ - - حق العمل کار و دلالی که واسطه معامله کمتر

از سی هزار تومان باشد از پرداخت مالیات معاف خواهد بود

ماده ۷ - وکلای عدلیه و اطباء به تناسب ذیل مالیات

خواهند داد

الف - طبیب و وکیل درجه اول در طهران سالیانه ۱۲۰

تومان در ایالات و ولایات ۶۰ تومان

ب - طبیب و وکیل درجه دوم در طهران سالیانه ۴۸ تومان در

ایالات و ولایات ۲۴ تومان

ج - طبیب و وکیل درجه سوم در طهران سالیانه ۶ تومان در

ایالات و ولایات ۳ تومان

ماده ۸ - طبقات مذکور در مواد ۴ و ۵ و ۶ و ۷ برای اشتغال

بمشاغل خود باید جواز تحصیل نمایند و مبالغ مذکوره در آن مواد بعنوان حق جواز اخذ خواهد شد هر يك از افراد طبقات مذکوره در مواد ۴ و ۵ ملألف هستند اظهار نامه كه حاكي از میزان فیروتن سال قبل و مشخص درجه بندی آن ها خواهد بود به والیه محل بدهند

افراد طبقات مذکوره در ماده (۷) درجه خود را در ضمن اظهار نامه كه خواهند داد معین می نمایند

اشتغال بمشاغل مذکوره در مواد ۴ و ۵ و ۶ بدون تحصیل جواز ممنوع بوده و متخادین بجریمه معادل دو برابر حق جواز محكوم خواهند شد

ماده (۹) کسانی كه از عواید مملكتی و بلدی ایران حقوق می گیرند بااستثنای نظامیان و صاحب منصبان امنیه نظمیه و کسانی كه از صندوق تقاعد استفاده میكنند بمتناسب ذیل مالیات خواهند داد

الف - هر كسی بیش از ۳۵ و منتهی پنجاه تومان حقوق ماهیانه میگیرد

ب - هر كس بیش از پنجاه و منتهی صد تومان حقوق ماهیانه میگیرد نسبت بمازاد يك و نیم در صد

ج - هر كس بیش از صد و منتهی دویست تومان حقوق ماهیانه میگیرد نسبت بمازاد دو در صد

د - هر كس بیش از دویست تومان حقوق میگیرد نسبت بمازاد چهار در صد

ماده (۱۰) کسانی که عایداتی از غیر منابع مذکوره در مواد فوق دارند در صورتی که عایدات خالص آنها سالیانه بیش از پانصد تومان باشد متناسب ذیل مالیات خواهند داد:

الف - از پانصد و یک تومان تا دو هزار تومان عایدات خالص سالیانه صدی یک نسبت بمآزاد پانصد تومان

ب - از دو هزار و یک تومان تا ۶ هزار تومان عایدات خالص سالیانه نسبت بمآزاد صدی دو

ج - از شش هزار و یک تومان عایدات خالص سالیانه به بالا نسبت بمآزاد صدی سه

تبصره ۱ - عوایدی که مطابق قانون مالیات املاک اربابی مصوب ۲۰ دیماه ۱۳۰۴ حاصل می شود محکوم بتادیه مالیات مذکوره در این ماده نبوده و مطابق قانون مذکور مالیات تادیه خواهند نمود مالیات اغنام واحشام که مطابق قانون مصوب بیست و یکم امرداد ۱۳۰۷ ملغی است کماکان ملغی خواهد بود

تبصره ۲ مادام که مالیات مستغلات مخصوص بلدیه ها است عواید حاصله از مستغلات مشمول این قانون نخواهد بود

ماده (۱۱) نمایندگان سیاسی و قنصلی خارجه در ایران از پرداخت مالیات مذکوره در ماده دهم این قانون معاف خواهند بود

ماده (۱۲) هر شرکت یا مؤسسه مکلف است در فروردین هر سال صورتی از اسامی مستخدمین و اجزاء خود که میزان حقوق یا مزد سالیانه آن ها از پانصد تومان تجاوز میکند بمالیه محل صورت بدهد و شرکت یا مؤسسه مذکوره برای مدتی که مستخدمین و اجزاء



فوق الذکر در خدمت آنها هستند مسئول وصول و ایصال مالیات آنان خواهد بود  
 ماده ( ۱۳ ) مشمولین مواد - ۲ - و ۱۰ مکلف هستند تا  
 آخر سال بمتناسب عایدات سالانه خود مالیات قانونی را بپردازند  
 مشمولین مواد ( ۴ و ۵ و ۶ و ۷ ) مکلف هستند تا ۱۵ خرداد هر  
 سال اظهارنامه داده تحصیل جواز نمایند

میزان مالیات مشمولینی را که تامواعده مقرر فوق اظهارنامه  
 نداده اند مالیه معین خواهد کرد و در این صورت هیچگونه اعتراض  
 بمیزانی که مالیه معین کرده است از طرف مشمول پذیرفته نخواهد  
 شد مگر آن که عذر موجه داشته و بامدارك كافی آن را نزد مالیه محل اثبات نماید  
 ماده ( ۱۴ ) کسانی که برای فرار از مقررات این قانون پایه  
 مالیات خود را کمتر از واقع قلم داد کنند پس از اثبات امر به  
 ترتیبی که در ماده ۱۵ مذکور است معادل دو برابر مالیاتی که  
 بایست پرداخته شود خواهند پرداخت

تبصره - تقطیش در دفاتر و اوراق و محاسبات تجارتی و  
 شخصی برای تعیین پایه مالیات ا کیداً ممنوع است

ماده ( ۱۵ ) هرگاه بین مالیه و مودی مالیات راجع به  
 میزان عایدات و مالیات اختلافی حاصل شود بجز در مورد مذکور  
 در ماده سیزده این قانون هریک از طرفین حق دارند بکمیونی  
 که مطابق ترتیب مشروح در ماده ده قانون موسوم بقانون مالیات  
 املاک اربابی و دواب ( مصوبه ۲۰ دیماه ۱۳۰۴ ) تشکیل خواهد  
 شد رجوع نمایند و رأی اکثریت کمیسیون قاطع است

ماده ( ۱۶ ) مالیات های مقرر در این قانون از اول سال ۱۳۰۹  
 ماخوذ خواهد شد .

## دستور العمل

راجع باجرای قانون اول اسفند ۱۳۰۷

در موضوع معافیت های گمرکی

۱ - اشیاء وارده یا صادره برای اعلیحضرت اقدس همایونی و والا حضرت اقدس ولایت عهد و اشیاء متعلقه بدربار سلطنتی از حقوق گمرکی و معافیه معاف است ولی در هر مورد باید از اداره مرکزی حکمی راجع بآنها صادر یا اینکه اظهارنامه تفصیلی بامضای حضرت اشرف آقای وزیر دربار یا شخصی که رسماً از طرف معظم له نمایندگی داشته باشد برای آنها تنظیم گردد اسباب سفر سلاطین و رؤسای دول متحابه خارجه که بایران مسافرت نمایند از معافیه و حقوق گمرکی معاف است

۲ - اشیاء وارده یا صادره بجهت مصرف شخصی سفراء کبار و وزراء مختار که در ایران مأموریت رسمی دارند شارژدافرها - مستشاران اتاشه های کشوری یا نظامی سفارتخانه ها که بترتیبات مقرر از طرف وزارت امور خارجه معرفی شده باشند در باره آنها همان ترتیب مجری میشود که از طرف دول مزبور نسبت بسواردات و صادرات نمایندگان سیاسی ایران در آن ممالک معمول است

اثاثیه و سایر اشیاء مخصوص مصرف بعضی ژنرال قونسولها و قونسولها و نایب قونسولهای کاریبری که در ظرف مدت نه ماه از تاریخ برقرار شدن آنها وارد گردد بشرط معامله متقابله مساعدتهای قانون حد اکثری است که فقط بنمایندگان سیاسی یا قونسولی ممالکی که لااقل همین اصول را در باره نمایندگان ایران منظور میدارند اعطا میشود سایر مأمورین مشمول همان رژیم هستند که در ممالک مزبور نسبت بمأمورین سیاسی یا قونسولی ایران مجری و معمول است

علائم مملکتی - بیرق ولوازم التحریر متعلق بدفتر ژنرال قونسولگریها و قونسولگریها و نایب قونسولگریها بشرط معامله متقابله و قطع نظر از تاریخ ورود یعنی بدون رعایت مدت نه ماه که در فوق مذکور گردید بمعافیت پذیرفته میشود اشیاء مزبور علی الاصول از معافیه معافند ولی این معافیت حق مسلم مأمورین نبوده بلکه فقط از لحاظ احترام و نزاکت در باره ایشان مرعی میگردد

بغیر از اسباب سفر شخصی که نمایندگان سیاسی یا قونسولی در موقع ورود یا خروج باخود حمل میکنند برای سایر اشیاء وارده یا صادره باید اظهارنامه تفصیلی بامضای شخص ذی نفع تنظیم ولدی الضروره رئیس میسیون ( هیئت مأمورین ) نیز آنرا تصدیق کند مزایای مشروحه در ماده ۲ قانون را میتوان برحسب دستور وزارت امور خارجه شامل حال مأمورین سیاسی خارجه که عبوراً از ایران میگذرند قرار داد.

۳ - اسباب سفر مسافرین شامل ملبوس و رخوت زیر لباس باستانی اشیاء نو و آنچه ممکن است مانند اشیاء تجارتی تلقی شود مسافرینکه تذکره مرتب داشته باشند مجاز هستند مقداری آذوقه یا لوازم سفری بمعافیت از حقوق وارد یا خارج کنند ولی این معافیت نسبت بهر تذکره مجموعاً از ۲۵ قران تجاوز نخواهد کرد

هنگذا البسه و رخوت زیر لباس و ملافه و هوله و هر نوع مبل متعلق باشخصیکه برای اقامت در ایران می آیند مشروط بر اینکه این اشیاء نوبوده و از ظاهر آنها آثار استعمال مشهود و بجهت فروش وارد نشده و با وضعیت اجتماعی وارد کنندگان متناسب باشد مشمول معافیت خواهد بود

پیانو - ویولون - هارمونیکا - دوچرخه - اسباب سینما توگراف و دستگاه های حمل از هر قبیل مشمول معافیت واقع نمیشود  
انزار و ادوات کار وارده بتوسط کارگران و صنعتگران و کسانی که برای اقامت در ایران ولو برسبیل موقه می آیند بمعافیت پذیرفته میشود غیر از مستثنیات مشروحه فوق

۴ - اسباب موزیک و لباس و جزوه های موسیقی و زیشت تئاتر و متعلقات آن که بتوسط آرتیست های ( بازیگر ) یا کمپانی وارد ایران شود  
پیانو - هارمونیکا - دوچرخه و کالسه از هر قبیل و سینما توگراف که بتوسط این طبقه اشخاص وارد شود میتوان آنها را موقتاً تحت رژیم ترانزیت بمعافیت قبول نمود

۵ - دواب و حیواناتیکه مرتباً برای تعلیف بخارجه فرستاده میشود از حقوق خروجی معاف است خروج دواب باید از دفتر گمرکی صورت گیرد که

در آنجا کلیه ترتیبات لازمه برای خروج موقتی انجام شده باشد هکذا ورود مجدد آنها باید از دفتر گمرکی واقع شود که حق صدور جواز تعلیف داشته باشد دواب و احشام خارجه که برای تعلیف بنقاط سرحدی ایران فرستاده شود موقتاً بمعافیت پذیرفته و ممکن است ثانیاً بطور ترانزیت آزادانه خارج شود

اجناس ایرانی الاصل که از خارجه عودت داده میشود خواه در آنجا قبول نشده یا بفروش نرسیده باشد خواه در نتیجه ممنوعیت یا عنوان دیگری که معلول فرس مازور باشد از قبول آن امتناع نموده باشند مشمول معافیت است باستثنای اشیائیکه ورود یا خروج آن ممنوع است چنانچه برای این اشیاء حقوق خروجی داده باشند ممکن است بدستور اداره مرکزی گمرکات مسترد گردد

۷ - اشیائیکه اصل یا ساخت آن ایرانی یا خارجه باشد و برای یارۀ ترمیمات و اصلاحات یا تکمیل ساخت بخارجه فرستاده شود موقع ورود ثانوی فقط به نسبت افزایش قیمت یا وزن که حاصل نموده باشند به آنها حقوق تعلق خواهد گرفت برای استفاده از این ترتیب اشیاء باید قبل از حمل بخارجه در گمرک ایران پلمب یا مهر شود و آن امهار سربی موقع ورود مجدد دست نخورده باشد اشیائیکه نتوان به آنها مهر یا پلمب الصاق نمود مشمول این ترتیب نمیتوان واقع شود

۸ - دستگاهها و حیوانات باری و وسائل حمل از هر قبیل که برای بردن مسافرین بخارجه بکار برده شود وبعد مجدداً وارد بایران گردد از حقوق خروجی و ورودی معاف است مشروط باینکه مبلغ کافی ودیعه سپرده ورود ثانوی آنها در ظرف مدتی که از دوازده ماه تجاوز نکنند صورت گیرد

۹ - لکوموتیف و واگون و دستگاههای هوایی که بطور مرتب ودائمی در خطوط بین ایران و خارجه آمد و شد کنند و مقدار سوختی که بجهت راه لازم است بمعافیت قبول میشود

۱۰ - لفافهای متعارفی حاوی اشیاء معاف یا اجناسیکه مطابق وزن خالص یا قیمت به آنها حقوق تعلق میگردد باستثنای ظروف شیشه و لفافهای

تجلی ( فائزی ) از حقوق ورودی معاف هستند

۱۱ - کسرات - دگل - شراع - لنگر طناب و سایر افزار کشتی متعلق به جهازانیکه در سواحل ایران غرق یا در گل نشسته باشد هکذا افزار و متعلقات کشتیهای تجارتی ایران که در سواحل خارجه غرق یا دچار اینگونه خطرات گردد و در ظرف ششماه از تاریخ وقوع سانحه مجدداً بایران ارسال شود از حقوق معاف است

تبصره ۱ - معافیهای مذکور نمیتواند شامل اجناسی که ورود یا خروج آنها ممنوع است و پذیرفتن آن موکول با اجازه مخصوص است واقع گردد برای شمول معافیت باید برای هر فقره مال التجاره یا اشیاء یکورقه اظهارنامه تنظیم و در آنجا تعداد و علامات و نمرات کلیها و نوع و مقدار و قیمت و مقصد محتویات آنها ذکر شود

۲ - ادویه و اشیاء متعلق بمؤسسه شیر و خورشید سرخ و مؤسسات صبحه و خیره و همچنین اسباب و ادوات و غیره که اختصاص بمدارس داشته باشد ممکن است مشمول معافیت واقع گردد در مواردیکه مؤسسه شیر و خورشید سرخ خواسته باشد نسبت باشیاء مخصوص بستن زخم و دواجات و اسباب جراحی و اثاثیه مریمخانه و تخت روان و غیره تقاضای معافیت نماید هکذا در مواقیکه مدارس بخواهند معافیت نقشه و تخته و ادوات فیزیکی و شیمیائی و اشیاء دیگر مخصوص تعلیم مدارس یا ماشین و افزار مخصوص مدارس صنعتی وارد نمایند میبایست صورت تفصیلی آنها را بوزارت مالیه ارسال تالیدی الاقتضا پیشنهاد معافیت آنها بهیئت وزراء عظام تقدیم و تصمیم مقتضی اتخاذ گردد اجناسیکه بطریق فوق بمعافیت وارد میشود باید برای آنها اظهارنامه معمولی گمرک تنظیم و بطور تفصیل معاینه شوند

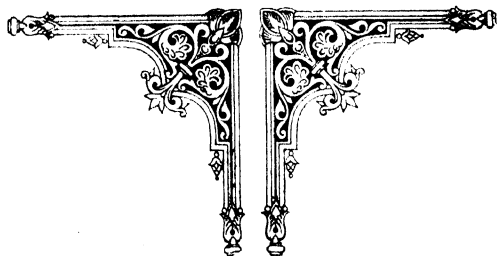
۳ - تخته و مقوا و کاغذهای مقطع که برای لفاف خرما وارد و باید مجدداً خارج شود از حقوق معاف است ورود این اشیاء بموجب جواز ترانزیت و بوسیله ودیعه نقدی واقع میشود در مقابل حقوقیکه احیاناً به آنها تعلق بگیرد یکماه بعد از انقضای فصل خروج خرما مقادیریکه صادر نشده باشد راساً بعنوان مصرف شدن اظهار و ودایع بالقطع بجمع دایعات منظور میگردد

حقوق ورودی مأخوذه از پارچههای ابریشمی طبیعی خالص که برای چاپ یا قلاب دوزی وارد ایران و مجدداً خارج شود بقرار  $\frac{1}{10}$  (هشت دهم) مسترد می گردد

اشخاصیکه خواسته باشند از این ترتیب استفاده نمایند باید در موقع ورود  
 پارچها دفتر یا دفاتریکه از آنجا مجدداً صادر خواهد شد مشخص نمایند  
 دفتر ورودی نمونهائی از پارچهای وارده بر داشته و آنها را مهیور و  
 یکی از مسطوره ها را بدفاتر خروجی ارسال و ضمناً تاریخ و نمره جواز ورودی  
 و مقداری را که وارد شده است مشخص مینماید  
 اصل جواز ورودی باید همیشه همراه اجناسیکه ثانیاً خارج میشود باشد  
 و هر دفعه مقداری که بخارجه عودت داده میشود در ظهر جواز ذکر شود  
 چنانچه خروج ثانوی از دفتری سوای دفتر ورودی صورت بگیرد وجوه  
 مسترده مانند پرداختی اداره مرکزی منظور و عین آن از دفتر ورودی مطالبه  
 می شود

این دستور العمل قائم مقام مقررات ماده ۲۷ نظامنامه قانونی گمرکات است

رئیس کل گمرکات



## ملاحظات ابتدائی

۱ - کلیه اشیاء واجناس و مأكولات باستثناء آنهاییکه بموجب تعرفه ها و نظامنامهها معاف شده اند و قطع نظر از آنچه نسبت باجناسیکه باید از جهازی به جیهاز دیگر نقل یا بطور ترانزیت عبور کنند مقرر گردیده یا بعد مقرر شود در هر موقع ورود یا خروج کردند بآنها حقوق تعلق نمیگیرد مگر اینکه بر اداره گمرکات ثابت شود که آن اجناس یا اشیاء یا مأكولات سابقه در موقع ورود یا خروج حقوق مقرر را پرداخته اند .

۲ - اجناس وارده بمملکت ایران از ممالکی که بادولت ایران عهدنامه منعقد نموده اند حقوق گمرکی را بر طبق مقررات آن عهدنامه تأدیه نموده و عوارض جاریه قانونی را نیز خواهند پرداخت .

نسبت بممالکی که بادولت ایران عهدنامه نبسته اند حقوق اجناسیکه از آن ممالک وارد میشود در تعرفه حد اکثر تعیین شده است .

۳ - در صورتیکه در تعرفهها تغییراتی عارض شود حقوق مقرر همان است که در مواقع ذیل برقرار بوده :

آ - نسبت بواردات روز تسلیم اظهارنامه عمومی در اولین دفتر ورودی قطع نظر از اینکه بعد از ورود اجناس بمملکت بچه مصرف رسیده باشد

ب - نسبت بصادرات روز تسلیم اظهارنامه تفصیلی

ج - نسبت بکسرات کشتی روز انشاء صورت مجلس تصرف از طرف گمرک

۴ - علاوه بر حقوق گمرکی تاکسها و عوارض ذیل نیز اخذ میشود :

آ - ۲ قران تاکس شانسلری بابت هر اظهارنامه یا عریضه

ب - چهار شاهی بابت هر مهر سربی گمرک و ۲ شاهی بجهت هر مهر

لایی که از طرف گمرک روی اجناس یا کلیها الصاق شود

ج - حقوق انبار داری که باید از تاریخ روز چهاردهم بعد از تسلیم

صورت محمولات کشتی یا بارنامه پرداخته شود ولی آن حقوق قبل از روز پنجم بعد از تاریخ وصول اجناس بگمرک اخذ نخواهد شد

برای هر ده من و ده هرگاه اجناس در مواضع ذیل جا داده شده :

در مخزن های در بسته ۴ شاهی  
 در انبار ها یازیر رو پوش ۱۳ ر ۱ شاهی  
 در جاهای بی سقف و حیاط یا محوطه گمرکی ۱ شاهی  
 در مخازن انبار عمومی ۲ شاهی  
 د — عوارض حمالی بموجب تعرفه های محلی در صورتیکه گمرک  
 متصدی آن باشد

۵ - حقوق بابت استعمال منجنیق ( جراثقال ) های گمرک هر صد  
 من ۱ شاهی  
 حقوق در ازاء استفاده از بار انداز و راه آهن و غیره که متعلق بگمرک  
 باشد بموجب تعرفه های محلی  
 و - تاکس افتتاح و محارست انبار های خصوصی ۵ قران در ازاء  
 هر يك روز کار

ز - تاکس نقل از جهازی بجهاز دیگر

۱ - از کشتی بکشتی بدون نقل ببار انداز هرکلی ۱/۲ ۲ شاهی  
 ۲ - در صورت نقل ببار انداز هرکلی ۵ شاهی علاوه بر حقوق انبار  
 اندازی و منجنیق ( جراثقال ) و حمالی لدالافتضا  
 ۳ - نسبت باجناس بیظرف تاکسها بترتیب از قرار یکمن ده شاهی و  
 يك قران است

۵ - حقوق گمرکی باید نقداً قبل از خارج کردن اجناس از گمرک پرداخته  
 شود ترتیب تأدیه وجه بیول مسكوك یا اسكناس خواهد بود که در ایران رواج  
 قانونی داشته باشد واحد مسكوكات قران نقره است که وزن آن يك مثقال و  
 بیار ۹۰۰ هزارم ( $\frac{900}{1000000}$ ) مثقال نقره خالص میباشد .

۶ - مال التجاره تضمین حقوق گمرکی بوده و گمرک در هیچ صورت حاضر  
 نخواهد بود قبل از پرداخت حقوق و سایر عوارض که قانوناً باید تأدیه شود آنها  
 را از گمرک خارج کنند .

۷ - واحد وزن راجع باجناسیکه بر طبق این مأخذ از آنها حقوق گرفته  
 میشود من ایران است که معادل شصده و چهل مثقال ایران و ۴۰ ۶ اپوز



انگلیسی و دو کیلو گرام و نهصد و هفتاد گرم فرانسه میباشد در صورتیکه دوات ایران واحد وزنی غیر از من ۶۵۰ مثقال اختیار نکند حقوق مخصوصی که در تعرفه ها ذکر شده ممکن است بنسبت کسر یا اضافه شود

۸ - حقوق اجناسیکه در تعرفه مذکور و حقوق آنها از روی وزن غیر خالص معین شده مطابق وزن حقوق آن اجناس محسوب میشود بضمیمه وزن افاف که بترتیب معمول به تجارت باخود جنس بخریدار تعلق میگیرد خصوصاً چلیک و بطری و ظروف یا شیشه های حاوی مایعات و کوزه و جعبه های متنوعه و مقوا و لفافهای کاغذی یا پارچه وسایر لفافهائی که هرگاه از جنس مجزا شود باعث تضییع آن بوده یا آنرا از صورتی که معمولاً بآن شکل برای فروش کلی یا جزئی در بیاید خارج کند

۹ - نسبت باجناسیکه حقوق آنها از روی وزن مأخوذ و در تعرفه ها ذکر نشده باشد که از روی وزن غیر خالص گرفته میشود وارد کنندگان یا صادر کنندگان باید در اظهار نامه های خود قید کنند که بکدام یک از دو شق ذیل مایل اند حقوق محسوب شود

مطابق وزن خالص حقیقی یعنی وزن جنس که از تمام لفافه اش مجزا شده باشد .

از روی وزن خالص قانونی یعنی وزن جنس بعلاوه تمام لفافه ازهر قبیل بعد از وضع کسر ظرف قانونی

در صورتیکه در اظهار نامه یکی از این دو شق تصریح نشده باشد حقوق همیشه از روی وزن خالص قانونی محسوب میشود .

۱۰ - کسر ظرف قانونی راجع باجناس وزنی بقرار ذیل است

آ - جام شیشه محتوی در صندوق بقرار چهل درصد از وزن باظرف

ب - نسبت سایر مال التجار بقرار ذیل است :

۱ - صندوق یا چلیک از قرار صدی بیست تمام وزن غیر خالص

۲ - محتوی در سبد و زنبیل و سایر لفافه ای چرمی معادل صدی هشت

کلی وزن غیر خالص

۳ - محتوی در حصیر یا کیسه یا سایر لفافهائی نظیر آن از قرار صدی سه کلیه وزن غیر خالص - کسر ظرف بلفافهائی که کاملاً جنس را نیوشیده از قبیل لفاف تخته یا مشبك و غیره تعلق نمیگیرد .

۱۱ - اجناسی که بدون ظرف وارد یا خارج میشود صاحب مال باید در اظهار نامه خود وزن خالص آن را معین کند .

مال التجاره که از ادای حقوق معاف بوده و با کلی وارد یا صادر شده باشد باید وزن با طرف آن کلی در اظهار نامه معین شود مأمورین گمرک در اینصورت کسر ظرف مقرر را از وزن موضوع کرده وزن خالص را مشخص می نمایند .

۱۲ - مال التجاره که باید حقوق آن از روی قیمت محسوب شود وارد کنندگان یا صادر کنندگان باید قیمتی که بر طبق آن میخواهند حقوق اخذ گردد در اظهار نامه معین نمایند .

۱۳ - هرگاه اجناس مختلفه در عدل واحد باشد که بموجب قیمت آنها حقوق تعلق میگیرد و قیمت آنها از یکدیگر تفاوت داشته باشد شخص ذی نفیع باید قیمت هریک را جدا گانه معین نماید :

لیکن در صورتیکه مال التجاره مرکب از اسباب خرازی یا اشیاء تجملی ( فانطری ) که با یکدیگر بی تناسب نباشد و قیمت مجموع آن از یکصد تومان تجاوز ننماید ممکن است فقط بذکر جمع کل قیمت آنها در اظهار نامه اکتفا نمایند .

۱۴ - تعیین قیمت مال التجاره در گمرک از روی قیمت اصلی مال است در محل اولیه یا محل ساخت بعلاوه مخارج باربندی و خرید و بیمه و حمل و نقل و حق الجماله ( کمسیون ) و سایر مخارج لازمه ورود یا خروج مال التجاره تا محلی که در آنجا گمرک میشود .

نسبت باجناس وارده قیمت مزبور در هیچ صورت از قیمت اصلی عمده فروشی اجناس نظیر آن در بازار محلی ایران یا نزدیکترین بازاری در موقع ورود کمتر نخواهد بود و پس از وضع ۱۰٪ و مبلغی متناسب با حقوق و تاکسهای دیگر در ورود باین قبیل اجناس تعلق میگیرد در موقعیکه قیمت اجناس در مبداء بیول

مسکوک خارجه قید شده باشد قیمت‌های مزبور برطبق مأخذ آخرین مظنه بانگهای  
مجلسی قبل از تسلیم اظهار نامه تبدیل بیول ایران میشود

۱۵ - مأخذ حساب حقوق یعنی وزن یا قیمت برحسب موارد باید همیشه  
در اظهار نامه بحروف تمام قید شود .

۱۶ - حتی در مورد اجناسیکه از روی وزن یا آنها حقوق تعلق میگیرد  
یا آنهائیکه از حقوق معاف هستند وارد کنندگان یا صادر کنندگان موظف اند  
قیمت اجناس وارده یا صادره و هکذا ممالک مبدأ یا مقصد را با منتها درجه صحت  
در اظهار نامه ذکر نمایند .

این اطلاعات بنفع تجارت و برای تعیین میزان دقیق احصائیه های  
تجارتی است .

۱۷ - اجناس انحصاری یعنی قند و شکر و چای باید فقط از دفاتر مشروحه  
ذیل وارد ایران شود مگر اینکه درآئیه تصمیمی برخلاف این ترتیب اتخاذ گردد  
مجمره ، اهواز ، عبادان ، بوشهر ، لنگه ، بندر عباس ، چاه بهار ، جاسک ،  
دزداب ، کاریز ، لطف آباد ، بلان ، با جگیران ، بندر جز ، مشهد سر ،  
پهلوی ، آستارا ، جلفا ، شاه تخته ، خدا آفرین ، خوی ، لاهیجان ، سردشت  
بانه ، قصر شیزین .



## حقوق واردات

### ۱- احجار بانضمام احجار کریه و مروارید

|                 |                |                                                                                                                                                               |
|-----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حد اکثر<br>۵۰.٪ | حد اقل<br>۲۰.٪ | آ - احجار کریه و مروارید ساخته یا غیر آن (از قیمت)                                                                                                            |
| معاف            | معاف           | ب - احجار متعارفی ساخته بانضمام سنگهای مربع و سنک فرش                                                                                                         |
|                 |                | ج - احجار متعارفی اره شده صیقلی و حجاری شده بانضمام اشیاء سنگی مرمری و غیره باستانی ظروف تجملی مجسمه و غیره مخصوص اثاثیه که جزو موبل و اثاث البت محسوب میشوند |
| ۲۰.٪            | ۱۰.٪           | د - سنک لوح برای بام بانضمام سنک لوح های مصنوعی (صدمن) ۲ قران                                                                                                 |

### ۲- ادویه جات

|      |      |                                                                                                                                                                                 |
|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۳    | ۱/۵  | آ - فلفل - زردچوبه - فلفل فرنگی و خردل (یکمن)                                                                                                                                   |
|      |      | ب - سایر اقسام ادویه بانضمام ادویه جات آماده انواع رب (سوس) و انیل - زعفران دنبان - لیمو های خشک (عمانی) و ادویه جات غیر مذکور از قبیل دارچین - میخک - برکهای شجر القار - جوز - |
| ۳۰.٪ | ۱۰.٪ | هل - زیره - سیاه دانه - دانه های خشخاش (از قیمت)                                                                                                                                |

### ۳- اسلحه و متعلقات و قطعات منفصله آنها

|      |      |                                                                                                       |
|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۲۰.٪ | ۱۰.٪ | آ - تفنگهای شکاری و تفنگهای کوتاه و طپانچهای تفریحی غیر از اسباب بازی اسلحه برنده و قطعات منفصله آنها |
| منوع | ۵۰.٪ | ب - سایر انواع اسلحه آتشی و قطعات منفصله آنها (ورود موکول با اجازه مخصوص دولت است)                    |

### ۴- اشیاء صنعتی و کلکسیون

( غیر از آنها که مورد داد و ستد جاریه هستند )

حد اکثر

حد اقل

برای موزه و اشخاص امانت (مقصود اشخاصی است که بداد و ستد اشیاء مذکوره نه پردازند) بانضمام اشیاء عتیقه نمبر است تابلوهای نقاشی و تصاویر دستی

معاف

معاف

قاب نشده و کتب خطی

۵۰٪

۵- آلات موسیقی از هر قبیل بانضمام قطعات منفصله آنها ۲۰٪

۱۰٪

۶- آلات و ادوات علمی از هر قبیل بانضمام قطعات معاف

## ۷ البسه و اشیاء دوخته و مهیا

آ - البسه از هر قبیل که تمام یا قسمتی از آنها دوخته و مهیا باشد بانضمام انواع پیراهن و زیر شلواری جوراب و شب کلاه و اقسام کلاه - دستکش از هر قبیل شرب - شال باستینای شالهاییکه مخصوصاً در تعرفه قید شده - دستمال کردن زنانه - چهارقد - شال کردن های پوستی زنانه و اشیاء نظیر آنها - پرهائیکه برای زینت تهیه شده و کلیتاً تمام اشیاء مربوط به البسه که مخصوصاً در تعرفه ذکر نشده

۵۰٪

۲۰٪

تبصره ۵ - کفشهای غیر چرمی یا کائوچوئی یا کفشهایی که قسمت عمده آنها از چرم یا کائوچو نیست جزء البسه از هر قبیل محسوب میشوند

ب - اشیاء دوخته و مهیا

۱ - اشیاء دوخته و مهیا بانضمام ملافه و روپوش تخت خواب سفره و حوله دستمالهای جیبی دوخته چترهای بارانی و آفتابی - روپوشهای مال التجاره بیرق - کردن پوش - غاشیه - انواع بتورومیزی پارچههای روپوش اثاثیه ویدانو - گلهای مصنوعی توربهای چراغ - پدماهای کوچک و بزرگ پارچهئی و فنی مهیا و غیره

۵۰٪

۲۰٪

حد اقل حد اکثر  
 ۲ — انواع جوال و کیسه هائیکه در تعرفه ذکر نشده ۵/۰  
**تبصره ۵** — اشیاء پارچه‌ئی مذکوره فوق مطابق جنس پارچه‌ئی تأدیه حقوق می نمایند در صورتیکه بشکل توپ یا بطوریکه از کارخانه نساجی خارج شده اند وارد کردند یعنی بدون اینکه بعداً در شکل آنها تغییری داده شده باشد

## ۸. الکلیات

آ . الکلهای خالص ( یکمن باظرف ) ۱۶ قران ۲۴ قران  
 ب الکلهائیکه طبیعتاً یا مصنوعاً بطور دائم و واقعی مورد استفاده شربی نداشته باشند و الکلهائیکه بوسیله یکجسم دهنی جامد شده اند ( یکمن باظرف ) ۱/۵ ۳  
**تبصره —** برای مشروبات الکلی رجوع شود به قسمت مشروبات ماده ۴۵

## ۹. باروت و مواد قابل احتراق

آ . باروتهای متعارفی برای تفنک و غیره باروتهای سفید ( پروکزیله ) از قیمت ۱۰/۰ ممنوع  
**تبصره —** ورود باروتهائیکه قوه احتراق آنها زیادتیر از باروت شکاری معمولی یا باروت سفید باشد موکول با اجازه مخصوص دولت است  
 ب — فشنگ و لوازم آن برای تفنگهای شکاری تفنگهای کوتاه و طیانچه‌های تفریجی بانضمام انواع چاشنی باروتی قابل احتراق ۲۰/۰ ۵۰/۰  
 ج — فشنگ و لوازم آن برای تفنگهای جنگی و رولور یا طیانچه ( ورود موکول با اجازه مخصوص دولت است ) ۲۵/۰ ممنوع  
 د — موشک و آلات احتراق برای معادن و سایر مواد محترقه برای مصارف معدنی یا صنعتی ( ورود موکول با اجازه دولت است ) ۸/۰

|         |        |                                                                       |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------|
| حد اکثر | حد اقل | ۵ - اسباب آتش بازی                                                    |
| ۳۰./۰   | ۱۵./۰  | و - سایر اقسام فشنگ و غیره بانضمام فورخانه برای توپخانه نارنجک و غیره |
| ممنوع   | ممنوع  |                                                                       |

### ۱۰ - پوست و مشتقات آن

|                                                      |           |                                                |
|------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|
|                                                      |           | آ - پوستهای خام خشک یانک زده غیر از پوستهاییکه |
| در قسمت ب و ج ذیل قید شده یکمن                       | ۰/۵۰ قران | ۱/۵ قران                                       |
| ب - پوست خام بره (از قیمت)                           | ۸./۰      | ۱۵./۰                                          |
| ج - پوست خام روباه خز و غیره                         | ۱۰./۰     | ۲۰./۰                                          |
| د - پوستهای آماده:                                   |           |                                                |
| ۱ - برای لباس                                        | ۱۵./۰     | ۲۵./۰                                          |
| ۲ - دباغی شده چرم یا تیماج (یکمن)                    | ۴ قران    | ۷ قران                                         |
| ۳ - چرمهای ملون (یکمن)                               | ۶         | ۲۰                                             |
| ۴ - چرمهای برقی لاکی ساغری یا بلغار (یکمن)           | ۱۰        | ۳۰                                             |
| ۵ - اشیاء چرمی از هر قبیل بانضمام اشیاء بلغاری انواع |           |                                                |
| کفش و اشیاء سراجی (از قیمت)                          | ۱۵./۰     | ۳۰./۰                                          |

### ۱۱ - تریاک

|       |       |
|-------|-------|
| ممنوع | ممنوع |
|-------|-------|

### ۱۲ - توتون و تنباکو

|                                      |         |                           |
|--------------------------------------|---------|---------------------------|
|                                      |         | آ - تنباکو ( برای غلیان ) |
| ۱ - برک (یکمن)                       | ۱۸ قران | ۱۸ قران                   |
| ۲ - خورد شده (یکمن)                  | ۲۰      | ۲۵                        |
| ب - توتون برای چپق و پیپ             |         |                           |
| ۱ - برک (یکمن)                       | ۲۰      | ۲۵                        |
| ۲ - خورد شده (یکمن)                  | ۲۴      | ۳۰                        |
| ج - توتون سیگار                      |         |                           |
| ۱ - برک (یکمن)                       | ۳۰      | ۳۰                        |
| ۲ - بریده یا خورد شده (یکمن)         | ۴۰      | ۴۰                        |
| د - سیگارت (از قیمت)                 | ۶۰./۰   | ۱۰۰./۰                    |
| ۵ - سیگارهای برگی بزرک و کوچک        | ۶۰./۰   | ۱۰۰./۰                    |
| و - سایر اقسام توتون و تنباکوی ساخته | ۵۰./۰   | ۱۰۰./۰                    |

تصویر - سافه توتون و تنباکوهائیکه در فوق ذکر

حد اکثر

حد اقل

شده در صورتیکه علیحده وارد شوند مانند همان توتون و تنباکو تأدیه حقوق گمرکی خواهند نمود ورود مواد مشابه توتون و تنباکو ممنوع است

### ۱۳ - حبوبات و ماکولات و کنسروهای خوراکی غیر از مشروبات

آ - روغن و سایر دهنیات حیوانی ماکول بانضمام مارکارین (عصاره بیه) و روغنهای نباتی

۱ - تازه و نمک زده در ظروف غیر مسدود از هر قبیل (یکمن)

۲ قران

۱ قران

۲ - محفوظ در قوطی های کوچک یا سایر ظروف مشابه سر بسته (یکمن باظرف)

۲

قبضه — مقصود از قوطیهای کوچک قوطی هائی است که وزن آنها (ظرف و مظروف) از یکمن تجاوز ننماید

ب - کاکائو از هر قبیل بانضمام شوکولات

۱

۱

۱ - حبه پوست یا فضولات کاکائو (یکمن)

۸

۵

۲ - کاکائو گردفند داریابی قند (یکمن)

۳ - شوکولات از هر قبیل و حلویات ساخته شده از کاکائو (یکمن باظرف)

۲۰

۱۵

ج - قهوه

۷

۴

۱ - قهوه بونداده (یکمن)

۲ قهوه بوداده آسیا شده یا غیر آن خالص یا مخلوط بکاسنی یا سایر مواد (یکمن)

۱۰

۵

قبضه — از قهوه - چای و کاکائو و بیکه در بسته های کوچک و قوطیهای مقوائی یا حلبی یا سایر ظروف



حد اکثر

حد اقل

مشابه آنها وارد میشود حقوق گمرکی با وزن ظرف  
مأخوذ میگردد

د - غلات و مشتقات آنها

۱ - برنج پاك كرده ياباك نكرده (شلتوك) (يكمن) ۰/۳۰ ۰/۵۰

۲ - گندم جو دوسر وساير غلات خوراكي غيرمذكور

از قبيل ارزن (يكمن) ۰/۲۵ ۰/۴۰

۳ - مالت ( جو مقشر مسجوق براي ساختن آبجو) (يكمن) ۰/۲۰ ۱

۴ - اردهای خوراكي (يكمن) ۰/۲۰ ۰/۵۰

۵ - اردهای تركيبي از قبل سله (يكمن) ۱ ۲

۶ - بلغور و جو مقشر (يكمن) ۰/۱۰ ۰/۳۰

۷ - ماکارونی و خمير های ماکول (يكمن) ۱ ۲

۸ - بسكماج نان قندي و كلوچه از هر قبيل

آ - بسكماج دريائي و بسكماج هاييكه به سك داده ميشود معاف معاف

ب - ساير اقسام بسكماج بانضمام نان قندي و كلوچه

از هر قبيل (يكمن باظرف) ۱/۵۰ ۳

تبصرو - بسكماج هاييكه بيش از ۰/۴۰ قند داشته

باشند جزو حاويات محسوب ميشوند

۹ - نان معاف ۰/۲۰

۵ - كاسني

۱ - ريشه های سبز كاسني معاف معاف

۲ - كاسني بوداده آسيا شده يا خشك يكمن باظرف ۰/۵۰ ۲

و - نشاسته های ماکول از قبيل ساكومانوك تاييوکا

اروروت نشاسته سبب زميني و غيره يكمن ۰/۱۵ ۰/۳۰

ز - پنبير

۱ - پنبير متعارفي و نرم بانضمام كشك يكمن ۰/۲۵ ۰/۴۰

| حد اکثر | حد اقل |                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |        | ۲ - پنبه های محفوظ                                                                                                                                                                                                                            |
| ۵ قران  | ۳ قران | آ - در قوطی (یکمن باظرف)                                                                                                                                                                                                                      |
| ۵       | ۳      | ب - در سایر ظروف (یکمن)                                                                                                                                                                                                                       |
| ۴۰٪     | ۲۵٪    | ج - میوه های هسته دار و تخمه دار تازه یا خشک یکمن                                                                                                                                                                                             |
|         |        | ط - میوه های محفوظ بانضمام مرباجات ژله ( نوعی ارزانک ) لواشه میوه مارملاد میوه هائیکه باشکر پخته شده شیر و شربت میوهجات در قوطی کوزه بطری یا سایر ظروف نظیر آنها (از قیمت)                                                                    |
| ۳۰٪     | ۲۰٪    | قبصره — شیر و شربت میوهجانی که بیش از ۵۰٪ الکل خالص داشته باشند و میوهجات محفوظ در الکل جزو عرق محسوب میشوند نمره ۲ از ماده ۴۵ ی - تخمه های ماکول یعنی آنهائیکه بمصرف خوراک انسان میرسند از قبیل تخمه آفتاب گردان خربوزه هندوانه و کدو (یکمن) |
| ۷۰٪     | ۵۰٪    | ک - دهنیات نباتی                                                                                                                                                                                                                              |
| ۴       | ۲      | ۱ - روغن زیتون (یکمن باظرف)                                                                                                                                                                                                                   |
|         |        | ۲ - سایر دهنیات خوراکی از قبیل روغن آراشید (پسته زمینی) و روغن تخم آفتاب گردان و کنجد - و غیره یکمن                                                                                                                                           |
| ۲       | ۵۰٪    | قبصره - سایر دهنیات نباتی از قبیل روغن خشخاش پنبه دانه و کرچک جزو دواجات عطریات یا دهنیات نباتی غیر ماکول محسوب میشوند                                                                                                                        |
|         |        | ل - شیر و سر شیر                                                                                                                                                                                                                              |
| معاف    | معاف   | ۱ - شیر و سر شیر تازه بانضمام ماست                                                                                                                                                                                                            |
|         |        | ۲ - محفوظ یا خنثی شده در قوطی بطری یا سایر ظروف مشابه آنها قند دار یا بی قند یکمن باظرف                                                                                                                                                       |
| ۳       | ۲      |                                                                                                                                                                                                                                               |

- حد اقل حد اکثر
- م. - سبزیجات و بقولات از هر قبیل
۱. - تازه
- معاف ۱۰٪
۲. - خشک از قبیل نخود - عدس - باقلا اوپیا و تخم
- ۳٪ قران ۵۰٪ قران
۳. - محفوظ در قوطی کوزه - بطری یا سایر ظروف
- مشابه آنها یکمن
- ۳ ۴
- ن. - عدل یکمن
- ۳ ۴
- س. - تخم طیور اهلی یا طیور صیدی صد عدد
- ۱ ۲
- ع. - ماهی
۱. - تازه
- معاف ۵٪
۲. - ماهی های نمکی یا دودی که خشک وارد کنند یکمن ۱۵٪
- ۲۵٪
۳. - محفوظ
۱. - در قوطی کوزه بطری یا سایر ظروف سر بسته
- نظیر آنها یکمن باظرف
- ۵ ۸
- ب. - در سایر ظروف یکمن
- ۱۵ ۴
۴. - خاویار یکمن
- ۱۰ ۲۵
- ف. - نمک
۱. - تصفیه نشده (دهمن) ۳۰٪
- ۵۰٪
۲. - نمک سفید تصفیه شده
- آ. - در قوطی بطری یا سایر ظروف مشابه یکمن باظرف ۴۰٪
- ۱
- ب. - در ظروف دیگر یکمن باظرف
- ۱۰٪ ۱۵٪
- س. - قند و حلویات از هر قبیل
۱. - کلوکوز ( قندی که از انگور و غیره ساخته
- میشود ) از هر قبیل شربت و انگشت بیچهاییکه از

| حد اکثر | حد اقل |                                            |
|---------|--------|--------------------------------------------|
| ۱/۵     | ۰/۷۵   | تصفیه یا ساختن قند حاصل میشود یکم          |
|         |        | ۲ - قند های تصفیه نشده یا تصفیه شده        |
| ۲       | ۱/۵۰   | آ - شکر درشت اریز بانضمام شکرهای زرد »     |
| ۲/۵۰    | ۱/۵۰   | ب - قندهای حبه یا کله قند و نبات یکم باظرف |
|         |        | ۳ - حلویات بانضمام آب نبات و نقل و غیره    |
| ۸       | ۶      | و سایر شیرینی جات بدون کاکائو »            |
|         |        | ق - چای                                    |
| ۱۴      | ۱۰     | ۱ - چای سفید »                             |
| ۱۲      | ۶      | سایر اقسام چای »                           |
|         |        | ر - گوشت بانضمام گوشت شکار                 |
| معاف    | معاف   | ۱ - تازه                                   |
|         |        | ۲ - سایر اقسام :                           |
| ۴       | ۲      | آ - نمکی خشک یادودی یکم                    |
|         |        | ب - محفوظ در قوطی کوزه یا سایر ظروف        |
| ۸       | ۵      | نظیر آنها بانضمام عصاره های گوشت « باظرف   |
|         |        | <b>حیوانات ذیروح از هر قبیل :</b>          |
| ۲       | معاف   | آ - الاغ                                   |
| •       | معاف   | ب - شتر                                    |
| ۲۰/۱۰   | •      | ج - اسب مازیان و کره                       |
| •       | •      | د - قاطر                                   |
|         |        | <b>ه - عوامل</b>                           |
| ۲       | •      | ۱ - گاو ماده و گاو نر (ورزاو) و گامیش      |

|        |         |
|--------|---------|
| حد اقل | حد اکثر |
| معاف   | ۱ قرات  |
| معاف   | ۰/۴۰    |
| معاف   | ۰/۲۰    |
| معاف   | ۲/۰     |
| معاف   | ۵/۰     |
| معاف   | ۵/۰     |

### ۱۵ - چوب آلات

آ - همیزم      معاف ۲ من ۰/۱۰

اب - سایر چوب های نساخته بانضمام درختهای قطع شده  
یا اره نشده - دستك تخته - تنه های درخت مربع شده  
لوار - تیر کننده چوب های راه آهن چوب های پیپ  
سازی و چوبهای عصا چوبهای تسمه چوبهای پیپ  
و نی های ریسته      از روی قیمت      ۰/۰      ۱۰/۰

ج - چوبهای ساخته رنده شده یا غیر آن باستثنای  
آنهائیکه در تعرفه مخصوصا ذکر شده جاروبهای متعارفی  
اشیاء سببی متعارفی که جزو اثاث البیت محسوب  
نشوند      از روی قیمت      ۸۰/۰      ۱۵۴/۰

د - چوبهای متفرقه از قبیل خاک اره خورده نجاری  
الیاف نخل ترکه های سبد بافی کاه چوب (الیاف  
چوبی که برای عدل پیچی و غیره بوسیله ماشین  
تحصیل میشود)

معاف      ۰/۰

### ۱۶ - خاک سمنت بانضمام آجر سفال

و اشیاء سمنتی      ۱۰۰ من      ۳      ۱۰  
۱۷ - خاکستر و جرم فلزات      معاف      معاف

حد اقل حد اکثر

# ۱۸- خرازی و اسباب بازی و اشیای فلزی

## متفرقه

|                                                 |           |                                                  |
|-------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| آ - تلفن - تلگراف و متعلقات آنها و ماشین        |           |                                                  |
| ۵۰/۰                                            | معاف      | های خود نویس و قطعات منفصله آنها                 |
| ب - دوربین و آلات عکاسی و سینما توگراف          |           |                                                  |
| و لوازم آنها از قبیل شیشه فیلم کاغذ حساس و غیره |           |                                                  |
| لاک عینک و دوربین چوب پنبه بشکل تخته            |           |                                                  |
| تخته خشت یا دهات بطری و لامپ چراغ               |           |                                                  |
| ۱۰۰/۰                                           | ۵۰/۰      | از روی قیمت برق                                  |
| ج - قرن فنی - سوزن - سنجاق - انگشتانه           |           |                                                  |
| سکک های متعارفی اسباب های بازی و بازیچه         |           |                                                  |
| تعلیم از قبیل مکانو الفبا اسباب های بازی        |           |                                                  |
| ۲۰۰/۰                                           | ۱۰۰/۰     | از روی قیمت بنائی و غیره و انواع دکمه            |
| د - صندوقچه - جعبه و قوطی های چوبی یا           |           |                                                  |
| فلزی - روغنهای مو و صورت و نقره و آکس           |           |                                                  |
| و غیره لوازم دفتر و آرایش و سفر انواع           |           |                                                  |
| عصا - فانوس بانضمام فانوسهای مارتیک فونگراف     |           |                                                  |
| گرامافون و متعلقات آنها اشیای فلزی متفرقه و     |           |                                                  |
| ۲۵۰/۰                                           | ۱۵۰/۰     | از روی قیمت لوازم خانه و انواع زنگ اخبار         |
| ۳۵۰/۰                                           | ۲۰۰/۰     | ه - اشیای فلزی سر سفره و لوازم تدخین از روی قیمت |
| و - اسباب بازی و بازی چه غیر از آنها تیکه در    |           |                                                  |
| حرف ج قید شده احجار مروارید بدل سوار            |           |                                                  |
| ۵۰۰/۰                                           | ۲۵۰/۰     | نشده پولک گلابتون نقره زرورق و غیره « د »        |
| ۷۵۰/۰                                           | ۵۰۰/۰     | ز - زینت آلات بدل « »                            |
| ۷۵۰/۰ + ۲                                       | ۳۰۰/۰ + ۲ | ح - اوراق بازی « »                               |
| ۳۰۰/۰                                           | ۱۵۰/۰     | ط - سایر اشیای بانضمام شمشیر « »                 |

حد افل حد اکثر

## ۱۹ - دواجات

- آ - ساکارین و مواد ساکارین دار یکمن ۵۰۰ قران ممنوع
- ب - محصولات یا مواد دوائی اختصاصی
- ( اسپسیالته ) ولوبا الکل یا قند ازروی قیمت ۲۰ /۰ ۴۰ /۰
- ج - سایر اقسام دواجات بانضمام نشاسته های غیر ماکول دهنیات دوائی صفهای نباتی غیر از کائوچو خمیر مایه آب جو خمیر مایه خمیری پنبه های طبی متعارفی و پنبه های ضد و جم مفصل یا پنبه هائیکه برای جراحات بندی استعمال میشوند و پارچه های ضد عفونی ازروی قیمت ۵ /۰ ۱۰ /۰
- قبصره - ورودمرفین کوکائین و مشتقات آنها و ساکارین فقط با اجازه مخصوص دولت برای مصارف طبی ممکن است

## ۲۰ - دهنیات حیوانی بااستثنای دهنیات

- دوائی دهنیات معدنی و مشتقات آنها بااستثنای یکمن باظرف ۲۵ /۰ ۵۰ /۰

## ۲۱ - دهنیات دوائی

- آ - نفت تصفیه نشده یا سیاه
- ۱ - فرج ( بی ظرف ) ده من ۳۰ /۰ ۱۰۰ /۰
- ۲ - در بیپ و چلیک ۱۰ من باظرف ۵۰ ۲
- ب - نفت تصفیه شده : ۱ - نفت لامپیا کروزین
- آ - فرج ( بی ظرف ) ده من ۵۰ /۰ ۲
- ب - در بیپ و چلیک ده من باظرف ۷۵ /۰ ۳
- ۲ - جوهر های نفت از قبیل بنزین و کاذولین یکمن باظرف ۴۰ /۰ ۷۵ /۰
- ج - مشتقات نفت

بارافین یکمن با ظرف ۲۰/قران حد اقل ۴۰/قران حد اکثر

دهنیات سوخت از قبیل مازوت

آ - فرج ( بی ظرف ) ده من ۳۰/ ۱۰۰/

ب - در پیمپ و چلیک ده من با ظرف ۵۰/ ۱۰۰/

۳ - روغن هائیکه برای چرب کردن ماشین

آلات به کارمبرود از قبیل موبیل اویل یکمن باطرف ۲۰/ ۷۵/

۴ - دهنیات ماشین یکمن با ظرف ۲۰/ ۷۵/

۵ - فضلات نفت از هر قبیل یکمن ۱۰/ ۳۰/

د - سایر دهنیات معدنی تصفیه شده یا غیر آن یکمن ۲۰/ ۷۵/

ه - قطران معدنی یکمن باظرف ۲۰/ ۲۵/

## ۲۲ - دهنیات نباتی غیر ماکول

دهنیات نباتی مخصوص روان کردن موتور یا چرب کردن

باستثنای آنهائیکه جزو مواد دوائی یا عطریات منظور

شده اند یکمن باطرف ۵۰/

## ۲۳ - ذغال

آ - ذغال سنک کوك ( ذغال سنك مكلس )

تورب ( ذغال سنك نارس ) صد من معاف ۱۰/

ب - ذغال چوب صد من ۵/

## ۲۴ - رنگ های مایع و خشك و رنگهای

### برقی و رنی

آ - فرمز دانه صنعتی یا حیوانی و سایر اقسام

رنگهای طبیعی بااستثنای نیل از روی قیمت ۱۰/ ۱۰۰/

ب - نیل طبیعی یا ترکیبی از روی قیمت ۱۰/ ۲۵۰/

ج - سایر اقسام رنگهای ترکیبی بااستثنای رنگهای

ترکیبی که ورود شان ممنوع است از روی قیمت ۲۰/ ۴۰۰/



حد اکثر

حد اقل

تَبَصُّر ه - دولت حق دارد که میزان  $20\%$  را

از اول فروردین ۱۳۰۸ اضافه کند

د - رنگهای روغنی برق دار ( ورنی )

۷ قران

۵ قران

۱ - الکلی یکمن با ظرف

۷

۳

۲ - سایر اقسام یکمن با ظرف

تَبَصُّر ه ۱ - اداره گمرکات باصلاح دید شیمیست منحصص

خود صورتی از رنگهای ترکیبی که ورود آنها ممنوع

است مگر آنکه دارای ثبات و سایر شرایطی که

برای رنگ کردن فرش لازم است دارا باشند تهیه و

آنها همیشه کامل نگاه خواهد داشت - ورود رنگهای

ترکیبی غیر ثابت تا تصمیم دیگری ممنوع است

تَبَصُّر ه ۲ - نظربه تفتیشی که باید در ورود و

فروش واستعمال رنگهای ترکیبی بعمل آید اداره گمرکات

نظامنامهائی تهیه خواهد نمود حاوی قواعد ثبات رنگهای

ترکیبی و شرائطی که ورود آنها منسوط بآن است

۲۵ - ساعت و قباب ساعت از هر قبیل میناشده

یا غیر آن

۱ - طلا یا طلای سفید حتی مزین با حجار کریهه

بانضمام ساعت های دست بند یا ساعت های کرومومتر

$50\%$

$25\%$

جیبی از روی قیمت

$25\%$

$10\%$

ب - از سایر فلزات از روی قیمت

ج - کارخانه ساعت که جداگانه وارد شود بانضمام

$25\%$

$10\%$

قطعات منفصله از روی قیمت

- حد اکثر      حد اقل
- ۲۶ - سقز و قیر خام با ستمشای دهنیات معدنی و مشتقات آنها و صمغ و کائوچو از روی قیمت ۵٪ ۱۰٪
- ۲۷ - شمعه‌های گچی و کافوری و مومی و پیچی از هر قبیل با نضمام فتیله کاوئه مشعل و فتیله های پیه اندود یکمن بظرف ۱ قران ۲ قران
- ۲۸ - شیشه آلات
- آ - جامه‌های شیشه متعارفی بی رنگ
- ۱ - کمتر از ۵۰ دسیمتر مربع یکمن ۲۵٪
- ۲ - ۵۰ دسیمتر مربع و بیشتر یکمن ۴۰٪
- ب - بطری کب - غرابه حتی سبد دار و شیشه های خالی یا مملو از موادی که حقوق گمرکی با آنها تعلق نگیرد
- ۱ - آرشیشه متعارفی یکمن ۲۰٪ ۵۰٪
- ۲ - آرشیشه سفید یا رنگین یکمن ۲۵٪
- ۳ - شیشه های لیونادی و سایر بطری های نظیر آنها از شیشه ضخیم یکمن ۳۰٪ ۵۰٪
- ج - آئینه های بی قاب کمتر از ۵۰ دسیمتر مربع از قیمت ۸٪ ۱۵٪
- د - اشیاء شیشه ای مزین یا بی زینت و اشیاء بلورین بی زینت اواه لاما - شیشه ساعت تخته های شیشه برای سنک فرش و غیره با ستمشای ظروف و اشیاء تجملی از روی قیمت ۶٪ ۱۵٪
- ه - سایر اقسام شیشه یا شیشه آلات با نضمام آئینه‌های بی قاب بیش از ۵۰ دسیمتر مربع جامه‌های شیشه رنگین نقاشی شده مات یا کننده اشیاء بلورین یا زینت از قبیل تصاویر کننده بوسیله قلم یا آسید نقاشی شده

حد اکثر      حد اقل

مینا شده مطلا مفضن پنبه های شیشه و غیره باستثنای ظروف و اشیاء تجملی از روی قیمت ۱۰٪

۲۵٪

**تبصره ۱** - اشیاء شیشه یا بلوری با پایه ... بست یا زیست فلز قیمتی جزو اشیاء فلز قیمتی محسوب می شوند در صورتیکه قیمت فلزی که در آنها بکار رفته بیش از قیمت شیشه باشد

**تبصره ۲** - اشیاء شیشه ای یا بلوری با پایه بست یا زیست فلز غیر قیمتی جزو مبل یا خرازی محسوب می شود

## ۲۹ - صابون

آ - صابونهای عطری از روی قیمت ۲۵٪

۵۰٪

ب - سایر اقسام صابون یکمن ۷۰٪

۱/۵۰

## ۳۰ - عطریات غیر از صابونهای عطری

آ - عطریات الکلی بانضمام جوهر روم و کنیاک و غیره از روی قیمت ۵۰٪

۱۰۰٪

ب - سایر اقسام عطریات بانضمام سرخاب و سفیدآب

و جوهرهای نباتی و جوهرهای مصنوعی معطر از روی قیمت ۴۰٪

۷۵٪

## ۳۱ - طیارات

آ - سفینه های هوایی دیرپابل یا غیر آن آتروبلان هیدروپلان و غیره معاف ۰٪

ب - قطعات منفصله آنها معاف ۰٪

**تبصره** - برای مونور رجوع شود به قسمت ماشین

آلات ماده ۴۱

## ۳۲ - ظروف گلی ازهر قبل باستثنای اشیاء

حد اقل حد اکثر

## تکمیل شده که برای زینت یا مبل خانها بکار میروند

آ - آجر سفال تنبوشه خشت - گلدان و سایر اشیاء  
کلی متعارفی حتی آنهاست که رنگ و روغن و لعاب

داشته باشند از روی قیمت ۱۰٪ ۱۰٪

ب - بدل چینی و چینی از هر قبیل از روی قیمت ۱۰٪ ۲۰٪

۳۳ - کائوچو کوتاه پرکا (مواد رزینی) و

## مشتقات آنها

آ - کائوچوی خام ۵٪ معاف

ب - بشکل صفحه ورق یا رشته یکم ۳ قران ۶ قران

ج - گالش و چکه های رزینی یکم ۴ ۱۰

د - رزین درشکه بدون درپچه و روکش فلزی و  
لوله های رزینی بانضمام لوله های رزینی پوشیده شده

از پارچه یکم ۵ ۱۰

ه - سایر اشیاء رزینی باستثنای پارچه های رزینی -

البسه - اسباب بازی اشیاء تجملی و سایر اتمعه که

جزو قسمت دیگر از تعرفه محسوب شوند از روی قیمت ۱۲٪ ۲۰٪

## ۳۴ - کاغذ و متعلقات آن

آ - خمیر کاغذ یکم ۱۰٪ ۲۰٪

ب - ۱ - کاغذ های متعارفی برای طبع یا لفاف مقوا

کاغذ مرکب خشک کن کاغذ های کهنه طبع شده که

مورد داد و ستد تجارتی باشند کاغذ و مقوای تحریر

یا کتهای متعارفی کاغذ آب خشک کن کاغذ های مبل

و دیوار از هر قبیل کاغذ های صافی و کلیه اقسام

کاغذ غیر از کاغذ های تجملی از روی قیمت ۸٪ ۵۰٪

|         |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حد اکثر | حد اقل | ۲ - کاغذ های تحریر و پاکت های تجملی در<br>جعبه یا محفظه دیگر با ارقام حروف یا علامت<br>یا بدون آنها و کاغذ های تجملی از قبیل کاغذ های<br>ضیقانی چیتی نقش دار منگنه دار مشبك<br>و غیره از روی قیمت                                                                                                                                                                           |
| ۳۰٪     | ۱۵٪    | ۳ - اشیاء کاغذی بانضمام کتابهای محاسبه و دفتر چهای<br>خط دار ساده از روی قیمت                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ۲۵٪     | ۱۲٪    | ۳۵ کالسکه و درشکه و وسائل نقلیه<br>چرخدار از هر قبیل (باستثنای وسائل نقلیه<br>هوایی و کشتی و جهاز) و قطعات منفصله آنها<br>آ - عرابه و سایر وسائل نقلیه چرخدار بانضمام کامیونهای<br>بزرگ و کوچک و دلیجانهای موتور دار یا بی موتور -<br>واگون و کالسکه های راه آهن تراموی و اومنی بوسهائیکه<br>بیش از شش نشیمن داشته باشند صرف نظرا از وسیله حرکت<br>آنها و قطعات منفصله آنها |
| ۱۰٪     | معاف   | ب - اتومبیل های سواری که بیش از سه هزار تومان<br>قیمت داشته باشند از روی قیمت                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ۲۵٪     | ۱۰٪    | ج - سایر اقسام وسائل نقلیه بانضمام درشکه و کالسکه های<br>سبك اسبی دو چرخه سه چرخه یا اتومبیل غیر از آنها بیکه<br>در قسمت ب فوق ذکر شده موتورسیکلت<br>و سبد های آن                                                                                                                                                                                                           |
| ۱۰٪     | معاف   | د - قطعات منفصله آنها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ۵٪      | معاف   | تبصره - برای موتور رجوع شود به ماشین آلات<br>۳۶ کبریت غیر از شمعچه<br>آ - در قوطی هائیکه بیش از شصت کبریت نداشته                                                                                                                                                                                                                                                            |

باشند و در هر يك من بیش از ۲۵۰ قوطی  
حد اقل حد اکثر

نباشد ۲ قران ۴ قران

ب - سایر اقسام کبریت یکمن باظرف ۳ ۵

### ۳۷- کشتی جهاز قایق و قطعات منفصله آنها

آ - قایق های موتوری الکتریکی یا غیر آن از قیمت معاف ۵/۰۰

ب - کشتی و جهازات موتوری متحرک  
بوسیله الکتریسته یا بخار بدون رعایت

سوختی که استعمال میشود معاف ۵/۰

ج - سایر اقسام کشتی و جهاز یعنی جهازات

شرعی و سایر انواع قایق معاف ۵/۰

۳۸- کودهای حیوانی معاف معاف

قبصره - برای کودهای شیمیائی رجوع شود

بقسمت مواد شیمیائی

۳۹- کهنه های کاغذ سازی و کهنه پاره یکن ۵۰/۰ ممنوع

قبصره - ورود کهنه های کاغذ سازی و کهنه

پاره هائیکه از البسه مستعمل یا کثیف بدست آیند

ممنوع است

۴۰- لفاف و ظرفهای مال التجاره معاف معاف

لفاف و ظرفهای معمولی محتوی مال التجاره

باستثنای بطریهای مملو از موادی که حقوق گمرک

بآنها تعلق نمیگیرد معاف و بدون اظهار نامه

مخصوص پذیرفته میشوند لفاف و ظرفهای تجملی

یا آنهایکه جزو لفاف و ظرفهای معمولی محسوب

نشوند علیحده مطابق تعرفه اختصاصی خود تأدیه

حقوق مینمایند لفاف و ظرفهاییکه بوسیله آنها

مال التجاره ایرانی بخارجه فرستاده شده و خالی

بایران عودت داده میشوند از تأدیه حقوق گمرکی

حد اقل حد اکثر

معافند به شرطی که مورد معاملات تجارتنی واقع نشوند

لفاف و ظرفهای نو و آنهاییکه مورد معاملات تجارتنی واقع شوند جزو مال التجاره منظور و حقوق گمرکی مذکوره در تعرفه را تادیه مینمایند

#### ۴۱- ماشین آلات و ابزار

آ- ابزارهای یدی از روی قیمت ۶٪ ۱۰٪

ب- ماشین آلات و مکانیک هائیکه بوسیله ماشین یا بکمک حیوان یا دست حرکت میکنند بانضمام ماشین های زراعتی افزارهای مکانیکی اوکو موتو و قطعات منفصله آنها و دیک های بخار ماشین های مولد بخار

و موتورهای صنعتی از روی قیمت ۶٪ ۱۰٪

ج- سایر اقسام موتور بانضمام موتور اتومبیل آتروپلان

و قایق و غیره معاف ۵٪

تبصره - بموجب قانون ۷۷۰۳۱۳ ماشین های صنعتی و قطعات منفصله آنها و همچنین ماشین آلات و ادوات زراعتی تا ۶ بهمن ۱۳۱۳ از تادیه حقوق گمرکی معافند

مبل و اثاث البیت از هر قبیل که در تعرفه قید نشده باشد بانضمام ظروف تزئین غیر از ظروفی که از فلزات قیمتی ساخته شده اند

آ- موبلهای متعارفی چوبی ساده بدون نقاشی رنگ و

و زینت از روی قیمت ۱۵٪ ۲۵٪

ب- لامپهای متعارفی فلزی شیشه یا چینی با حباب

ولی بدون زینت از روی قیمت  
حد اقل ۵٪  
حد اکثر ۱۰٪

ج. سایر اقسام قبل از قبیل مبلهای سوار شده  
یا نشده قطعات و اجزای موبل نقاشی شده رنگ شده  
لاکی منبت کاری خاتم کاری یا مزین از فلزات آئینه  
چرم و پارچه آئینه های سنک و آئینه های معمولی  
قاب شده و انواع لامپا غیر از آنهاییکه در حرف  
ب منظور شده ظروف روی بخاری جار چراغ و

غیره از روی قیمت  
۲۵٪ ۴۰٪

### ۴۳- محصول و علوفه

آ. غلات سبز یا دسته شده یکمن ۱۵٪ قران

ب. سایر اقسام علوفه بانضمام کاه یا کاه بریده یونجه

و علف خشک معاف ۵٪

### ۴۴- مسطوره جات تجارتی بدون قیمت اصلی به

انضمام مسطوره جات پارچه که طول آنها بیش از ۳۰

سانتیمتر در تمام عرض پارچه نباشد و مسطوره جات

روی مقوا یا محتوی کتابچه معاف معاف

### ۴۵- مشروبات

آ مشروبات الکلی

۱ -- لیکورهای اعلا و مشروبات مقویه اصل از

هر قبیل یکمن با ظرف ۲۴ قران ۵۴

۲ انواع عرق

آ - ویسکی روم کنیاك اعلا فین شامیانی جین شیدام کیرش

و سایر مشروبات مشابه آنها یکمن با ظرف ۲۰ ۴۵

ب - و دگا عرق مشروبات مشبه لیکورهای متعارفی

و مشروبات نظیر آنها یکمن با ظرف ۲۰ ۴۲



|         |         |                                              |
|---------|---------|----------------------------------------------|
| حد اکثر | حد اقل  |                                              |
| ۶۰ قران | ۳۰ قران | ۳ - شرابه‌های کف دار یکمن با ظرف             |
|         |         | ۴ - شرابه‌های دسر از قبیل پورتو - مادر شری - |
| ۳۴/۵۰   | ۱۸      | مالاکا - ورموت و شرابه‌های مشهی یکمن با ظرف  |
| ۲۲/۵۰   | ۹       | ۵ - شرابه‌های سر میز بی کف یکمن با ظرف       |
|         |         | ۶ - آبیجو - شراب سیب - و مشروبات تخمیر شده   |
|         |         | غیر مذکوره بانضمام هیدرومل (مشروبی است که از |
| ۴/۵۰    | ۱/۵۰    | عسل ساخته میشود) یکمن با ظرف                 |
| ۲۲/۵۰   | ۱۲      | ۷ - شرابه‌های طبی یکمن با ظرف                |
|         |         | ب - سایر انواع مشروبات                       |
| ۰/۵۰    | ۰/۲۵    | ۱ - آبهای معدنی یکمن با ظرف                  |
| ۰/۵۰    | ۰/۲۰    | ۲ - لیمونات                                  |
| معاف    | معاف    | ۳ - یخ و سودا                                |
| ۲       |         | ۴ - انواع سرکه یکمن با ظرف                   |

#### ۴۶- مصنوعات با سمه و چاپ سنگی

|      |      |                                                                 |
|------|------|-----------------------------------------------------------------|
|      |      | آ - روزنامه‌جات نشریات مجلات کتب قرائت یا تدریس                 |
|      |      | کتب علمی - موسیقی - نقشه‌های بحری یا جغرافیائی                  |
|      |      | نقشه با سمه و تصاویر قاب نشده کاتولوک و اعلا نات تجارتخانه تیکه |
|      |      | مرکز آنها در خارجه است در صورتیکه فقط اسم تجارتخانه             |
|      |      | خارجی مزبور در آنها طبع شده باشد بدون ذکر                       |
| ۵ %  | معاف | تجارتخانه دیگری یا اسم عاملی که در ایران است                    |
|      |      | ب - سایر اقسام بانضمام دفترچه‌های کلاسیک و کتابهای              |
|      |      | محاسبه غیر از دفترچه ها و کتابهای محاسبه ساده                   |
| ۲۵ % | ۱۲ % | خطدار از روی قیمت                                               |
|      |      | تبصرو - ورود کتب جرائد مطبوعات و تصاویریکه                      |
|      |      | موجب فساد و یا مغایر اخلاق حسنه باشند ممنوع است                 |

حد اقل      حد اکثر

#### ۴۷- مواد حیوانی خام غیر مذکور

آ - تخم نوغان در قوطی های ۳۰ گرمی یا کمتر      قوطی ۱ قران      ۲ قران  
 ب - سایر مواد حیوانی خام غیر مذکور بانضمام دهنیات حیوانی غیر ماکول باستثنای مواد حیوانی نسجی      ۵٪      ۱۰٪  
 تبصره ۱ - تخم نوغانیکه در غیر از قوطی وارد میشود یا در قوطی هائیکه ظرفیت آنها بیش از ۳۰ گرم است حقوق گمرکی را از قرار هر ۳۰ گرم وزن خالص یکقران تأدیه مینماید  
 تبصره ۲ - تخم نوغانرا جز از دفاتر گمرکی که دوات در آنجا وسائل تفتیش علمی را فراهم ساخته نمی توان وارد کرد

تبصره ۳ - دوات حق دارد پرورش و ورود تخم نوغان را بخود انحصار دهد یا حقوق گمرکی آنرا اضافه کند

#### ۴۸- مواد شیمیائی

آ - سود کالسینه یکمن      ۱۰٪      ۳۰٪  
 ب - سایر اقسام سود و کودهای شیمیائی یکمن      ۱۵٪      ۲۵٪  
 ج - کات کبود - زاج سبز اکسید دوزنک گل گوگرد و گوگرد تصفیه شده      ۵٪      ۱۰٪  
 د - سایر اقسام مواد شیمیائی بانضمام جوهر سرکه مایع یا متبلور      ۱۰۰٪      ۳۰۰٪

#### ۴۹- مواد معدنی باستثنای سممت

آ - مواد معدنی خام غیر مذکور بانضمام گوگرد تصفیه نشده انواع نسج الحجر تلق کچ آهک کلاک - گل کوزه گری - سنک کچ و شن ده من      ۱۰٪      ۲۰٪  
 ب - ساخته :

حد اقل حد اکثر

انواع نسج الحجر و تلق به شکل صفت و ورق

و مشتقات آنها مزوج به سایر موادی غیر آن از روی قیمت ۱۰٪ ۲۰٪

### ۵۰. مواد معدنی فلزات و مشتقات آنها

آ - مواد معدنی تصفیه نشده از هر قبیل ۵٪ ۸٪

ب - فولاد و چدن آهن سفید یا ساده به

شکل شمش میله تیر کننده تسمه ترکه تنگه

صفحه ورق یا سیم آهن کهنه و آهن پاره

فولاد و آهن ساختمان از قبیل چوب بستهای

آهنی پل تانک ( انبار ) رایل و لوازم راه آهن

لوله میخ پیچ میخهای پرچم گل میخ پیچ

و مهره خارهای آهنی پیت های آهنی

و سایر محفظه های مشابه آنها از روی قیمت ۵٪ ۱۰٪

ج - اشیاء مذکور فوق که از فلزات دیگر ساخته

شده باشد از روی قیمت ۶٪ ۱۲٪

تبصره - دولت ایران حق دارد که از اول

فروردین ۱۳۰۸ میزان ۶٪ را اضافه نماید

د - حروف و کلیشه طبع معاف ۵٪

ه - مسکوکات

۱ - مسکوکات طلا یا نقره که در ممالك اصلی

رواج قانونی داشته باشد

معاف معاف

۲ - مسکوکات مس - نیکل و سایر فلزات بی قیمت

ممنوع ممنوع

و - ظروف و اشیاء فلزات قیمتی

۲۵٪ ۵۰٪

ز - اشیاء فلزی

۱ - اشیاء آهنی چدنی فولادی مس سفید شده

لعابی یا غیر آن که در قسمت دیگر از تعرفه

منظور نشده باشند از روی قیمت ۱۰٪ ۱۸٪

۲ - اشیاء ساخته شده از فلزات دیگر که در

قسمت دیگر تعرفه ذکر نشده از روی قیمت ۱۵٪ ۳۵٪

حداکثر

حد اقل

قبضه ۱۵۰ اشیائیکه قسمتی از آنها از آهن

چدن یا فولاد یا مس و قسمت دیگر

از یک یا چند فلز دیگر ترکیب شده

باشد جزو قسمت ۲ - فوق محسوب میگردند

قبضه ۲۰۵ قسمت (ز) من جمله شامل اشیاء ذیل

است قفل و بست کلوت - قفل - چفت یراق در و

میل - حلقه کلید برای قفل و بست در - قطعات - منفصله

لامپا گل میخ پرده لولای فنر برای در - تابلوهای

اعلان دست گیره بادنا قلاب برای جای رشت زنجیر

های کوچک - شبکه های فلزی و غیره

## ۵۱ - مواد نسجی و مشتقات آنها

آ - مواد نسجی خام :

۱ - پشم و موی حیوانات و سایر مواد خام نسجی

غیر مذکور ۱۰۰/۰ معاف

۲ - پنبه شاه دانه ( کف ) و کتان خام از روی قیمت ۱۵۰/۰ ۲۵۰/۰

۳ - پنبه ابریشم یکمن ۲ قران ۵ قران

۴ - ابریشم خام یکمن ۱۰ ۳۰

۵ - لاس و فضلات ابریشم یکمن ۵ ۵

ب - نخ

۱ - انواع نخ که برای خورده فروشی تهیه

شده یعنی بشکل کلوله روی فرقره صفحه یا مقوا

کلافه های کوچک یا به اشکال دیگر از روی قیمت ۸۰/۰ ۱۵۰/۰

۲ - نخهائیکه نوع دیگر آماده شده اند

آ - نخ پنبه یکمن ۱ ۳

ب - نخ پشم یکمن ۱ ۵

ج - نخهای کف ( شاه دانه ) و ژوت یکمن ۶۰/۰ ۱

د - نخهای کتان یکمن ۱ ۲

خدا کش

حد اقل

۵ - نخ های ابریشم خالص :

۱ - طبیعی یکمن ۱۵ قران ۲۵

۲ - مصنوعی یکمن ۱۵ ۴۰

و - نخهای لاس ابریشم یکمن ۸ ۱۵

ز - نخهای پنبه مخلوط به لاس ابریشم یکمن ۳ ۶

ح - نخهای پنبه مخلوط به رشته های حجری یکمن ۱ ۲

ط - سایر اقسام نخ از روی قیمت ۱۰٪ ۲۰٪

ج - گلابتونها نقره یا طلای بدل یا اصل و نخهای

پوشیده شده از نقره یا طلای اصل یا بدل و لوبیای

خورده فروشی از روی قیمت ۱۵٪ ۳۰٪

د - طناب و ریسمان و نخ قند بانضمام ریسمانهای

صیادی و کمند (نردبانهای طنابی) یکمن ۷۰٪ ۱/۵۰

ه - منسوجات

۱ - بدون تشخیص موادی که در ترکیب آنها بکار رفته

آ - نمد و پارچه های نمدی بانضمام لائی های پنبه

آلوده به صمغ یا غیر آن و پارچه های

لائی دار از روی قیمت ۱۰٪ ۲۰٪

ب - قالیچه و فرش از هر قبیل :

۱ - از پنبه خالص از روی قیمت ۲۵٪ ۵۰٪

۲ - از غیر از پنبه خالص ۲۵٪ ۵۰٪

ج - انواع توری که با دست یا ماشین ساخته شده

بانضمام توریهای تویی باستثنای توریهای ماشینی برای

موبل از روی قیمت ۲۵٪ ۵۰٪

د - قلاب دوزی و پارچه های قلاب دوزی یا گلدوزی

شده بانضمام پارچه های پولک دار یا دارای تزئینات

تجملی از روی قیمت ۲۰٪ ۴۰

ه - پارچه های غیر مذکوره بانضمام پارچه های کش

تابیده بند کش روبان و غیره و پارچه های مزوج

حد اکثر

حد اقل

به کائوچو اشیاء علاقه بندی و پارچه هائیکه تمام یا قسمتی از آنها مرکب از گلابتونهای نقره بدل یا اصل باشد از روی قیمت

۳۰٪

۱۵٪

و - پارچه های مرکب از مواد غیر مذکور مانند حصیر کفش پاک کن های ساخته شده از الیاف نباتی یا قاتمه یا از موی اسب - پشم موی خوک پوست نباتات و غیره و پارچه های مرکب از مواد نسجی مختلفی که در تعرفه مخصوصاً

۲۰٪

۱۰٪

قید نشده از روی قیمت

۲ - منسوجات پنبه خالص  
آ - پارچه های غیر مذکور ساده

۶ قران

۲/۴۰ قران

۱ - خام از جنس متقال یکمن

۷ قران

۲/۴۰ قران

۲ - چلوار یکمن

۷ قران

۲/۴۰ قران

۳ - انواع جیت ملون یا با سبزه یکمن

۷ قران

۳ قران

۴ پارچه های بافته شده یا نخهای الوان یکمن  
ب پارچه های بیگه با زن گل دار و منقش بانضمام

۸ قران

۴ قران

پارچه های مرکب از پنبه مرسه ریزه یکمن  
ج - توری - گارس تزیین و والهای پنبه ئی بدون

۲۵ قران

۱۰ قران

قلاب دوزی یا گلدوزی یکمن

د - مخمل و مخمل کرک دار :

۲۵ قران

۸ قران

۱ - منگنه شده یکمن

۱۶ قران

۶ قران

۲ - سایر اقسام یکمن

۲۰ قران

۱۰ قران

ه - توریهای ماشینی برای مبیل حتی با منگوله یکمن  
۳ - منسوجات پشم خالص بانضمام پارچه های پشم بز و یگونی لاما (گوسفند و شتر امریکائی) شتر و از موی حیوانات و غیره

۳۰٪

۱۲٪

آ - منسوجات غیر مذکور از هر قبیل از روی قیمت  
ب - مخمل و مخمل کورک دار بانضمام مخمل های شبیه به پوست حاجی طرخان و پارچه های

|           |          |                                                 |
|-----------|----------|-------------------------------------------------|
| حد اکثر   | حد اقل   | نظیر آنها یکمن                                  |
| ۱۵۰ قران  | ۳۰ قران  | ج - شالهای شرقی از روی قیمت                     |
| ۴۰ /۰     | ۲۰ /۰    | ۴ - منسوجات کتان خالص از هر قبیل                |
| ۸         | ۱/۵۰     | آ - پارچه های ضخیم متعارفی ساده خام و سفید یکمن |
|           |          | ب - سایر اقسام بانضمام پارچه های ملون یا باشمه  |
|           |          | کتانهای اعلا پارچه های گلداز برای موبل ملافه    |
|           |          | سفره حوله و غیره توبی همانطور که از کارخانه     |
| ۳۰ /۰     | ۱۵ /۰    | خارج میشوند از روی قیمت                         |
|           |          | ۵ - منسوجات ابریشم مصنوعی خالص از هر قبیل       |
| ۵۰ /۰     | ۱۵ /۰    | که مخصوصاً در تعرفه قید نشده از روی قیمت        |
|           |          | ۶ - منسوجات شاه دانه ژوت یا ساژر الیاف نباتی    |
|           |          | مخصوصاً رامی و آلفا ( قسمتی از الیاف نباتی )    |
| ۴         | ۱        | آ - منسوجات غیر مذکور از هر قبیل یکمن           |
|           |          | ب - پارچه های معمولی خام برای لفاف بانضمام      |
|           |          | کبسه و پارچه های لفاف ممزوج از کتان             |
| ۱/۲۰ قران | ۴۰ /۰    | شاه دانه و ژوت یکمن                             |
|           |          | ۷ - منسوجات ابریشمی خالص طبیعی                  |
|           |          | آ - پارچه های ابریشم خالص طبیعی از نوع چوچونچه  |
|           |          | و پارچه های ابریشمی طبیعی خالص ساده             |
| ۱۰۰ قران  | ۵۰ قران  | یعنی بی کل و بوته یکمن                          |
|           |          | ب - توری - گارس - و والهای بدون قلاب            |
| ۲۰۰ قران  | ۱۰۰ قران | دوزی یا گلدوزی یکمن                             |
|           |          | ج - پارچه های ابریشمی طبیعی خالص از هر          |
|           |          | قبیل که در تعرفه منظور نشده بانضمام پارچه های   |
| ۱۰۰ قران  | ۶۰ قران  | ابریشمی گلداز یکمن                              |
|           |          | ۸ - منسوجات لاس و فضلات ابریشم از هر            |

- حد اکثر حد اقل  
۷۵ قران ۲۵ قران
- قبیل که در تعرفه ذکر نشده یکمن
- ۹ - منسوجات پنبه مخلوط به پشم یا مو
- آ - پارچه هائیکه بیش از  $3\% /$  تا  $10\% /$
- ۱۰ قران ۴ قران
- پشم داشته باشند یکمن
- ب - پارچه هائیکه بیش از  $10\% /$  و کمتر از  $50\% /$
- پشم داشته باشند :
- ۱۶ قران ۶ قران
- ۱ - از هر قبیل که در تعرفه منظور نشده یکمن
- ۲ - مخمل و مخملهای کورک دار بانضمام مخملهای
- شبه به پوست حاجی طرخان و پارچه های
- ۲۰ قران ۸ قران
- نظیر آنها یکمن
- ج - پارچه هائیکه  $50\% /$  یا بیشتر پشم داشته باشند
- تا  $97\% /$
- ۲۰ قران ۸ قران
- ۱ - از هر قبیل که در تعرفه ذکر نشده
- ۲ - مخمل و مخملهای کورکدار بانضمام پارچه های
- شبه به پوست حاجی طرخان و منسوجات
- ۳۰ قران ۱۶ قران
- مشابه آنها یکمن
- تبصره - پارچه هائیکه کمتر از  $3\% /$  پشم داشته
- جزو پارچه های پنبه خالص محسوب و آنهایکه بیش از
- $97\% /$  پشم داشته باشند مانند پارچه های پشم خالص
- منظور میگردد
- ۱۰ - منسوجات پنبه مخلوط به کتان یا سایر
- الیاف نباتی از هر قبیل که مخصوصاً در تعرفه ذکر
- نشده اند یکمن
- ۸ قران ۳ قران
- ۱۱ - منسوجات پنبه مخلوط با ابریشم مصنوعی
- از هر قبیل که در تعرفه قید نشده اند از روی قیمت  $13\% /$
- $30\% /$
- ۱۲ - منسوجات پنبه مخلوط با ابریشم طبیعی



حد اکثر      حد اقل

- آ - از هر قبیل که در تعرفه منظور نشده اند و دارای بیش از ۱۰٪ و کمتر از ۲۵٪ ابریشم باشند یکمن
- ب - دارای ۲۵٪ تا ۹۰٪ ابریشم یکمن ۲۵ فران ۳۰ قرات
- ج - توری گارس و روبنده های بدون قلاب از روی قیمت ۱۵٪ ۳۰٪
- د - مخمل و مخملهای کورکدار منکته شده یا غیر آن ۳۰ ۵۰
- ۱ - دارای کمتر از ۵۰٪ ابریشم یکمن ۴۰ ۷۵
- ۲ - دارای ۵۰٪ ابریشم و بیشتر یکمن ۴۰ ۷۵
- ۱۳ - منسوجات پنبه مخلوط به لاس یا فضلات ابریشم از هر قبیل که در تعرفه ذکر نشده یکمن ۱۰ ۲۰
- قبصره** پارچه هائیکه بیش از ۹۰٪ ابریشم طبیعی یا مصنوعی یا لاس یا فضلات ابریشم داشته باشند جزو پارچه های ابریشم طبیعی یا مصنوعی یا لاس یا فضلات ابریشم خالص منظور و آنهائیکه دارای کمتر از ۱۰٪ این مواد باشند حقوق گمرکی را مانند منسوجات پنبه به علاوه ۵۰٪ تادیه مینمایند
- ۱۴ - منسوجات پشم یا کتان مخلوط با ابریشم طبیعی یا مصنوعی یا لاس یا فضلات ابریشم از هر قبیل که در تعرفه ذکر نشده از روی قیمت ۱۰٪ ۲۵٪
- قبصره** پارچه های پشم یا کتان مخلوط با ابریشم که مقدار ابریشم آنها از ۳٪ تجاوز ننماید جزو پارچه های پشم یا کتان خالص محسوب میشوند
- قبصره عظمی** تشخیص پارچه های مخلوط از روی وزن هر یک از مواد مختلفه که در ترکیب آنها به کار رفته بعمل خواهد آمد
- ۱۵ - پارچه های مومی و دهنی از هر قبیل (شمع) بانضمام پارچه هائیکه از یک ورقه صمغ یا سقر یا مواد

حد اکثر

حد اقل

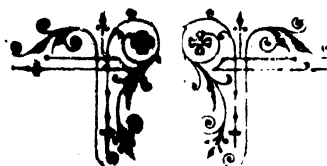
دهنی دیگری پوشیده شده اند و پارچه های آلوده به روغن یا کراوزوت و مقواهای قیری بااستثنای

پارچه های پوشیده شده از کاژوو از روی قیمت ۱۰٪ ۲۰٪  
۵۲ موم تصفیه نشده یکمن ۲ قران ۵ قران

۵۳- نباتات و مواد نباتی که مخصوصا در تعرفه قید نشده اند بانضمام گیاه های حیه گلها و برگهای خنثی نشده ابلاب هوبلون نی تفاله نباتات تخم و تخمه مانند تخم شاهدانه کتان کنجد پنبه و غیره یعنی آنهایی که در یکی از مواد ذیل تعرفه ذکر نشده باشند حبوبات و ماکولات خوراکی

دواجات ادویه جات یا عطریات ۵۴ - نشاسته  
معاف یکمن ۵٪ ۲

۵۵ - هر نوع امتعه دیگری که در تعرفه مخصوصا ذکر نشده است ۱۵٪ ۲۵٪ از روی قیمت



# حقوق صادرات

حقوق کمرنگی

۱ - اسلحه و متعلقات آنها با انضمام قطعات منفصله  
باستثنای تفنگهای شکاری تفنگهای کوتاه

منوع

و طپانجهای تفریحی

آبصره - هر مسافری میتواند با اجازه مخصوص  
رئیس محلی گمرک یک طپانجه رولور یا یک قطعه  
اسلحه برنده با خود صادر نماید

۲ اشیاء صنعتی و کلکسیون مستخرج  
از حفريات يا غير آن از روی قیمت

۱۰۰٪

آبصره - صدور این قبیل عتیقات فقط با اجازه مخصوص  
وزارت معارف ممکن است

۳ - پوستهای خام

۱ - پوستهای بزرگ برای لباس که طول آنها از گردن  
تا دم بیش از ۵۰ سانتیمتر نباشد

۱۰۰٪ اقران

۱ - پوستهای جنس پوست حاج طرخان قطعه

اقران

۲ - پوستهای معروف به شیراز قطعه

۳۰٪

۳ - پوستهای خراسان قطعه

۲۰

۴ - سایر انواع پوست قطعه

ب - سایر اقسام پوستهای خام برای لباس از قبیل

۵۰٪

پوست خزلوتررو باه سورویوزیلنک و غیره از روی قیمت

۳۰٪ اقران

ترياک يکمن

۵ حبوبات و ماکولات و کنسروهای خوراکی  
غیر از مشروبات

آ - غلات خوراکی از قبیل گندم برنج پاک کرده  
دو سر جو و سایر غلات خوراکی

## حقوق گمرکی

قران ۰/۰۵

غیر مذکور مانند ارزن مالت و غیره يك من

۲ - برنج پاك نكرده ( شلتوك ) ( رجوع شود به تبصره )

۱۰/۰

يك من

تبصره ۵ - صدور برنج پاك نكرده در صورتی ممكن

است كه بعد اكثر به نسبت ۲۰٪ برنج پاك نكرده

و ۸۰٪ برنج پاك كرده مخلوط باشد

۱۰/۰

ب - آردهای مأكول يك من

ج - تخم طیور اهلی یا طیور صیدی ۱۰۰ عدد ۵۰/۰

د - ماهی

۱۰/۰

۱ - تازه یا منجمد يك من

۱۰/۰

۲ - نمك زده یا دودی كه خشك صادر شود يكمن

۳ - محفوظ :

آ - در قوطی - كوزه - بطری یا سایر ظروف سر

۱۰/۰

بسته مشابه يك من

۱۰/۰

ب - در سایر ظروف يك من

۱۰ قران

۴ - خاویار از هر قبیل يكمن با ظرف

## ۶ حیوانات ذیروح

۲۰ قران

آ - الاغ رأس

۱۰۰ قران

ب - شتر نفر

۶۰ قران

ج - اسب و مادیان رأس

۶۰ قران

د - كره رأس

۸۰ قران

ه - قاطر رأس

و - عوامل

۱ - بزرگ

۳۰ قران

آ - گاو میش و گاو میش جوان فرد

۲۰ قران

ب - ورز او گاو نر و ماده گاو فرد

۵ قران

۲ - گوساله کمتر از يك سال فرد

# حقوق گمرکی

ز - اغنام

۱ - بزرك

آ - میش و بز ماده رأس ۱ قران

ب - قوچ و بز نر رأس ۵۰٪

۲ - بزه و بزغاله رأس ۲۵٪

ح - طیور اهلی از روی قیمت ۵۰٪

ط - طیور و حیوانات صید از روی قیمت ۵۰٪

ی - سایر اقسام حیوانات از روی قیمت ۵۰٪

## ۷ صمغهاییکه حقوق گمرکی به آنها تعلق

می گیرد

آ - انقوزه از روی قیمت ۲۰٪

ب - کتیرا از روی قیمت ۲۰٪

ج - سایر انواع صمغ از روی قیمت ۲۰٪

## ۸ مروارید اصل سوار نشده بانضمام

مروارید هائیکه فقط برشته کشیده

شده اند از روی قیمت ۲۰۰٪

## ۹ مواد نسجی و متعلقات آنها

آ - فرشهاییکه در آنها رنگی غیر از رنگهاییکه قانوناً

ورود آنها مجاز است استعمال شده باشد از روی قیمت ۱۲۰٪

قبضه - دولت ایران حق دارد صدور این نوع

فرشها را قدغن نماید یا هر سال میزان حقوق خروجی

را که از آنها باید اخذ شود تغییر دهد

۱۰ هر قسم امتعه دیگر معاف

## انجام

معاهدات جدید و قوانین و لوایح اقتصادی که در ضمیمه باب دوازدهم درج شده نمایندۀ کامل اقداماتی است که عهد اخیر بعمل آمده و نیز نشان میدهد که احوال و اوضاع به چه منوال گذشته معیناً اجمالاً تذکر میدهم :

سال ۱۳۰۸ مقدمات بحران عمومی دنیا در ایران هم ظهور نمود - تنزل قیمت نقره پول ایران را که مقیاس آن نقره است تهدید کرد و دو عیب عمده دیگر هم سر بار شد یکی آنکه زمام بروات و اسعار خارجی بدست بانگهای اجنبی بود و آنها آزادانه بهر طریق میخواستند با نرخ قران بازی میکردند - عیب دوم آن بود که باب واردات بکلی مفتوح و تجارت وارد کننده خصوصاً آنها که امتعه تجملی و انوموبیل های مجلل و اسباب خرازی می آوردند منتهای جسارت را بخرج داده میزان تجارت مملکت را چنان از تعادل انداخته بودند که رقم کل واردات سال اخیر بیش از دو برابر صادرات مینمود و مسلم است که با این حالت بر فرض آنکه نرخ نقره هم تنزل نمیکرد این دو عیب کافی بود که نرخ قران ایران را دوچار تزلزل و انحطاط گرداند . بنابر این درات ایران طرح تفتیش اسعار را تهیه نمود و این اقدام الحق عاقلانه بود و يك تیر به دو نشان شد زیرا هم جلو بروات را گرفته اسعار را ظاهراً بحال تعادل نگاه داشته و هم آنکه از واردات زائد و زبان بخش جلوگیری نموده است بسیاری از مردم به اتکاء اصل مشهور علم الاقتصاد که مسکوکات را تابع يك سلسله قوانین طبیعی

دانسته است این تشبث دولت را تخطئه مینمایند ولی هر گاه دقت شود معلوم میگردد که این اقدام دولت در تفتیش اسعار يك چاره موقتی است و تا زمانی ادامه خواهد یافت که اولاً واحد مقیاس مسكوكات طلا گردد و ثانیاً بر صادرات ایران بقدر مكفی افزوده شده از واردات بوسایل متناسب كاسته شود و هر روزیكه این هر دو مقصود بحصول پیوست مسلماً مداخله دولت در امر اسعار ملغی خواهد گذشت و اگر پیش از حصول این دو مقصود و یا فقط پس از تبدیل مقیاس مسكوكات به طلا قانون تفتیش اسعار الغا گردد خسارات مهمی عاید مملكت خواهد شد که شرح آن از موضوع بحث ما خارج است . اقدام دیگر دولت مسئله استرداد حق الطبع اسكناس از بانك شاهنشاهی است که کم و کیف آنرا در ضمیمه باب ۱۲ خوانده اید

تشبثات مهم دولت در خریداری کارخانه سمنت سازی و کارخانه قند ریزی و اصلاح کار قالی بافی و غیره تماماً سال اخیر در جریان بوده و نتایج آنرا سال ۱۳۱۰ بایستی منتظر بود . در فصل اول و دوم از باب ۱۲ یکی از ترقیات عمده مملكت که عبارت از مسئله هواپیمائی است تذکر داده نشده و اینك مختصراً مینگاریم :

کمیانی یونكرس آلمانی مطابق امتیاز نامه ای که به تصویب مجلس شورای ملی در دوره پنجم رسید در قسمت های مهم ایران خطوط هوا پیمائی تأسیس کرد و فعلاً از طهران به بندر پهلوی ( انزلی ) از طهران به بوشهر - از طهران به خانقین - از طهران به مشهد

هر هفته پست و مسافر حمل میکنند.

مطابق قانونی که در ۱۴ اردیبهشت ماه ۱۳۰۶ از تصویب مجلس

گذشت بانگ ملی ایران برای پیشرفت امور فلاح و زراعت و  
صناعت تشکیل یافت - بر طبق ماده دوم سرمایه بانگ ۱۵ میلیون  
و محل آن از فروش خالصات و جواهرات سلطنتی مقرر شده -  
مطابق ماده سوم دولت مبلغ ۵ میلیون بابت ودایع مقدماتی به بانگ  
پرداخته و هر ساله نیز يك كرور تومان بحساب بودجه منظور و  
به بانگ میدهد - ماده ۴ میگوید سهم دولت از منافع بانگ به  
سرمایه آن افزوده گردد - ماده ۵ بانگ را به قبول ودایع مدت دار  
و جاری و اعطای اعتبار و قرض مجاز میدارد - ماده ۶ بانگ  
را از قرض دادن به دوائر دولتی بدون تصویب مجلس ممنوع می  
دارد - از ماده ۷ تا ۱۱ راجع است به استخدام مدیرها و اداره  
بانگ - ماده ۱۲ دولت را مکلف میدارد که ودایع خود را ببانگ  
ملی بسپارد - ماده ۱۳ پنج میلیون ابتدائی را که در ماده ۳ ذکر  
شد بر سرمایه اصلی بانگ می افزاید که به بیست میلیون بالغ میشود -  
ماده ۱۴ دولت را به تبدیل اساس پول ایران به طلا موظف داشته  
و ماده ۱۵ راجع است به اجرای قانون .

بانگ ملی ایران که اینک تحت ریاست دکتر لیندن بات

اداره میشود یکی از معتبرترین و پرسودترین مؤسسات عصر پهلوی  
بشمار آمده و خدماتی که مخصوصاً در همین ایام بحرانی (زمستان  
۱۳۰۹) به تجار ایرانی تقدیم داشته و میدارد و رد زبان عموم است  
بانگ پهلوی که از تأسیسات مستقیم اعلیحضرت شاهنشاه



پهلوی است سال اخیر به يك مؤسسه اسهامی عمومی تبدیل و در  
متمنهای اعتبار و انتظام مشغول کار و جلب توجه و اعتماد عامه را  
کرده مبالغ کلی هر ساله به سهام داران بابت منافع خالص رسانیده است  
... بانگ فلاحتی مطابق لایحه قانونی که در ایام اخیر مجلس  
مقدم گذشت اینک بوسیله بانگ ملی درکار تأسیس شدن است .

## فصل الختام

### راه بهبودی

تاریخ اقتصادی ایران از ابتدای عهد یعنی آغاز دوره تاریخی  
ایران تا سال ۱۳۰۹ هجری اینک زیر نظر خوانندگان محترم گذارده  
شده و تصور میکنیم مفهوم کلی و عمومی آن یا بهتر گفته باشیم درس عبرت  
و تجربتی که به ما میدهد مقتضی است در طی سطور ذیل خلاصه شود :

**سرچشمه های ثروت ایران** ... تاریخ اقتصادی ایران بخوبی  
نشان میدهد که ثروت و مکنت ایرانی چه در عهد ساسانیان که تاهجوم  
مغول ضرب المثل اهل عالم بوده و چه در دوره صفویه که مررت  
اعجاب اروپائیان میگرددیده است از سد چشمه عمده حاصل میشده  
بشرح ذیل :

۱ ... فلاح و وسیع ایران - ۲ ... بودن تجارت صادرات و  
واردات و نقلیه تجارتی در کف ایرانی - ۳ ... موقع ترانزیتی ایران  
که تجارت ممالك مغرب زمین با مشرق زمین و حمل و نقل امتعه  
و محصولات طرفین از طریق ایران انجام میگرفته است .

۱ - فلاح و وسیع ایران - فلاح ایران در پرتو تشویق

مستمر دولتها و سیاست مستقر و ثابتی که برای آبادانی و تربید قوای مولده مملکت داشته اند بحدی توسعه یافته بوده است که بالطبع مورث ترقی صنایع گردیده و مثلاً برای قالی ایرانی آنچنان پشم ممتازی تولید میشده که در ممالک دیگر بی نظیر بوده و لهذا ملل سایر از تقلید آن عاجز میمانده اند و بالنتیجه سلیقه مندان جهان پیوسته مشتری قالی ایرانی بوده اند و بسیاری مشتری باعث تشویق مردم ایران شده روز بروز بر عدد کارخانه های قالی بافی می افزوده اند. همچنین است مسئله پرورش نوغان و تهیه ابریشم و بازراعت پنبه و کارخانه های آبجیت بافی و قلمکار و قدک ایران و غیره. توسعه فلاحات بحدی بوده که علاوه بر مقدار هنگفت مواد اولیه که در کارخانه های داخله بمصرف میرسیده باز هم مقادیر بسیاری صادر میشده مانند ابریشم که بعد از صرف دو نلث آن در کارخانه های تافته بافی و قناریز و الیجه بافی و دستمال و جوراب و حریر و زربفت و اطلس و پیرنیا که پوش ابریشم بوده و قالی و غیره باز هم مابین صد و هشتاد تا ۲۸۰ هزار من کلافه ابریشم بخارجه صادر میشده و بعضی سنوات بشصدهزار من میرسیده است همچنین پشم و کرک بز و پشم شتر که علاوه بر مقدار هنگفتی که مصرف کارخانه های شال بافی، برک، ترمه، نمده، جوراب، قالی، صوف، آصفی و نوعی از کیمخای زمستانی که پشم و ابریشم بوده و پلاس و غیره باز هم مقدار زیادی بحالت اولیه صادر میشده اضافه بر آنکه قطارهای شتر ایران تا استانبول و بالکان و گله های گوسفند ایرانی تا مجارستان میرفته شعبه های فلاحات ایران از چشم داری و تربیت نوغان گذشته یکی باغداری است. محصول سر درختی ایران از پسته

و بادام معمولی و کاغذی و گردوی معمولی و کاغذی و فندق و میوه‌های خشک و جوزفند و انواع ترشیه‌ها و مرباجات تمام بازار هندوستان را پر میکرده و خوراك سیصد ملیون مردم آن اقلیم که اکثر بجای گوشت میوه میخورند از محصول ایران بوده و هرگاه ما در کمترین فرض بگوئیم نفری در عرض یکسال فقط یکقران بمصرف محصولات فوق الذکر میرسانده اند میبایستی هر ساله سیصد ملیون قران یاسی ملیون تومان میوه ایرانی خریداری کنند - اما امروز پنجاه یک این مبلغ میوه ایرانی بهند نمی‌رود با آنکه وسایل حمل و نقل سد برابر عهد صفویه مهیاتر و آسان تر و سریع تر است علت این نقص هم ضعف قوه مولده ایران و خرابی اوضاع فلاح است یعنی ما امروز آنقدر میوه بعمل نمی‌آوریم که بتوانیم بهندوستان صادر کنیم زیرا آن باغهای که در ایالات جنوبی سبز و خرم بود دیگر وجود ندارد .

۲ - سرچشمه دوم که بودن تجارت صادرات و واردات و نقلیه است بدست ایرانی نیز منبع مهم کسب ثروت و حفظ ثروت باید شمرده شود برای روشن ساختن مسئله بطور ساده مثل می‌زنیم که محصولات ایران وقتی از گمرک سرحدی صادر میشود صد کرور ارزش داشته باشد و چون به بازارهای خارجه رسید باده دو منافع بفروش رود پس اگر تاجر صادر کننده ایرانی باشد آن بیست کرور منافع بایران بر میگردد و اگر چه در احصائیه گمرکی صادرات ما صد کرور نوشته شده اما در معنی صد و بیست کرور از خارجه گرفته ایم - همچنین فرض کنید واردات ایران ( ۱۵۰ ) کرور در گمرک سرحدی تقویم شده و در بازار ایران باده دو منافع یعنی به صد و هشتاد کرور

بفروش رسیده است - حال اگر تاجر وارد کننده ایرانی است آن سی کروور منافع از جیب ایرانی در نرفته ولی اگر وارد کننده بیگانه است باید برقلم واردات که ( ۱۵۰ ) کروور ثبت شده سی کروور هم بیفزائیم زیرا ما به خارجه ( ۱۸۰ ) کروور پول داده ایم - پس بنابر حساب مجمل فوق هرگاه تجار صادر کننده و وارد کننده ایرانی باشند سالیانه پنجاه کروور نفع ایرانی است و گرنه هر سال پنجاه کروور بطور نامرئی از مملکت ایران صادر میشود بدون آنکه در احصائیه گمرکی یا تجارتی اسمی از آن به میان آمده باشد .

**مسئله نقلیه** نیز بهمین گونه است - مجموع مال التجاره صادر و وارد ایران را به حد متوسط گمرکی که احصائیه گمرکی در سه سال اخیر نشان میدهد پنج میلیون خرور حساب کنید و کرایه متوسط این مقدار را از قرار خروراری ده تومان بگیرید - سه میشود پنجاه میلیون تومان - تا وقتی که نقلیات مملکت باستور و چهارپایان بود این مبلغ به مکاری ایرانی و کاه و بیده و جو و قیمت ستور داده می شد و هر زمان که راه آهن ایران دایر گردد بازهم وجوه کرایه عاید ایران میشود ( بشرطی همانطور که دولت هم تصمیم گرفته سرمایه راه متعلق بخود ایران باشد ) اما امروز این مبلغ به مصرف اوتومبیل و ابزار آن و بنزین روسیه و بنزین نفت جنوب که در احصائیه گمرکی ثبت نمی شود میرسد و آنچه زائد آید عاید صاحبان موتور میگردد - اینجا هم اگر صاحبان موتور ایرانی باشند آن نفع زائد در ایران مانده و اگر خارجی باشند باید گفت که تمام مبلغ پنجاه میلیون از ایران بیرون رفته است - ضمناً تذکر این نکته لازم است که از مجموع

و جوهی که به خرید موتور و ابزار آن و بنزین و منافع گاراژدار  
 ها صرف میشود فقط بنزین واردی از روسیه و موتور و ابزار آن  
 در احصائیه گمرکی ثبت میگردد و اما بنزینی که نفت جنوب میفروشد  
 چون در آبادان تهیه میشود در احصائیه گمرک صورت ندارد و لهذا  
 قیمت آن و منافعی که بموتور رانهای اجنبی بابت حمل و نقل داخلی  
 نیز میرسد در جمله طلاهایی است که بطور نا مرئی خارج شده است.  
 با توضیحات مذکور شاید اهمیت بودن تجارت واردات و  
 صادرات و تقلیه تجارتی در کف ایرانیان بعد کفایت روشن شده  
 باشد — حال مجعلاً متذکر میشویم که تا قرن اخیر دولت های ملی  
 ایران برای ابقای تجارت بدست ایرانی هرگونه مساعدت و تشویق  
 ممکن را بعمل میآوردند چنانکه علاوه بر مبالغ هنگفتی که خزانه  
 دولت برای تأسیس کارخانه های قالی بافی و ابریشم و چیت بافی و زرگری  
 و غیره صرف میکرد و بعد تدریجاً مؤسسات مزبور را به استادان ماهر  
 فروخته قیمتش را با قسط مسترد میداشت برای ارسال محصولات و  
 مصنوعات به خارجه نیز به تجار ایرانی مبلغ های زیادی اعتبار داده  
 میشد که مال را خویشان بخارجه برده میفروختند و در معاودت  
 سرمایه دولت را پس داده منافع حاصله را تصرف میکردند و فی الواقع  
 خزانه دولت در آن زمان وظیفه بانک صنعتی و تجارتی را انجام میداد.  
 در موضوع تجارت اتباع خارجه در ایران دولت همیشه مواظب بود  
 که معاملات آنها بر روی اصول معینی بوده و از حدود مشخصی تجاوز  
 ننماید چنانکه قرارداد های کمپانی هلندی کمپانی انگلیسی و فرانسوی

حکومت ایران به آنها اجازه میداده است مقدار معینی جنس بانظارت  
 عمال دولت خریداری کنند و قیمت آنها را در بعضی موارد تماماً  
 طلا و در برخی يك نصف يا يك ثلث طلا به پردازند و مابقی را جنسی  
 که دولت ایران مشخص نمیکرده تحویل دهند - و اما نقلیه تجارتنی  
 در داخله مملکت تماماً متعلق بخود ایرانیها بود و نقلیه بحری نیز  
 در خلیج فارس صدی ۹۹ مال ایرانی بود و کشتی های ایرانی موسوم  
 به بغله مابین سواحل خلیج و عمان و هندوستان و عدن و زنگبار دائماً  
 در آمد و رفت بودند و سالیانه چند فروند جهاز بادی هلندی و انگلیسی  
 یا پرتغالی که به خلیج می آمدند امتعه کمپانی های خودشان را بار  
 میگرفتند و تجار غیر اروپائی بهیچ صورت خدمتی بآنها رجوع نمی  
 کردند اما در قرن اخیر و مخصوصاً بعد از آنکه کشتی های بخاری  
 وارد خلیج شد و دولت ایران در صدد تشویق بحریه تجارتنی برنیامد  
 ورق برگشت و بعلت امضای قرارداد های بسیار مضر بحری طوری شد  
 که بعضی از تجار ایرانی که کشتی بخار خریده بودند ناگزیر گشتند  
 بیرق اجنبی را برآن نصب کنند زیرا آن قرارداد ها بیرق ایران را  
 بکلی از احترام انداخته بود و کشتی هایی که بیرق بحری ایران را  
 داشتند مورد انواع زحمات و متاعب میشدند

و اما راجع به تجارت در قرن اخیر تجارت فردی تدریجاً رو  
 بزوال گذارده و به ثبوت رسید که سرمایه های افراد تا گرد نیاید نمی  
 تواند منافع هنگفتی به بخشد و چون معاهدات ایران با دول خارجه  
 از سمتی آزادی تجارت را در داخله برای بیگانگان تأمین نموده و  
 از جانبی به علت برقراری کاپیتولاسیون عنصر اجنبی بر خودی مزیت

یا فته بود شرکت های خارجی بایران ورود کردند و تجار ایرانی با سرمایه های فردی و فقدان هرگونه حمایت قانونی و دولتی در برابر حریفان قوی چنگال واقع گردیدند ولی مع هذا هوش ذاتی و تجربه ارثی که ایرانی در تجارت داشت باو کمک میگرد - تجار ایرانی در آغاز امر به تصد تشکیل شرکت برآمدند تا با اجنبی مقابله نمایند اما از آنجائیکه مملکت فاقد قانون و محکمه بود و دولت نیز از حمایت سرمایه ایرانی در مقابل خارجه عجز داشت شرکت های ایرانی با دسایس مستقیم و غیر مستقیم بیگانه یکی بعد از دیگری از پا درآمدند و چون ایرانی ها از این راه نومید گشتند بنابراین سائقه طبیعی ذوق ملی و شور قومی خود را به مؤسسات بانگی و صرافی داخله متوجه ساختند و از عالی و دانی و تاجر و کاسب و روحانی با سرمایه های کم با زیاد خویش از صراف خانه هائی مثل ارباب جمشید و جهانیان و شرکت فارس و غیره تقویت نمودند اما آن مؤسسات هم بضره سهمگین بانگهای خارجه گرفتار و با مداخلات مستقیم سفارت خانه های بیگانه از پا در افتادند و در طی این احوال اوضاع سیاسی مملکت بقدری مختل گشت که دیگر حمایت تجارت داخلی و تجار ایرانی از محالات مینمود و اکنون که تقریباً ده سال است کشور ما رو به بهبودی میرود فرسودگی و خستگی و مشکلات معضله دیگر هنوز بدولت و ملت فرصت نداده است که در این موضوع بسیار مهم یک چاره اساسی بیندیشند و فقط از سال اخیر توجه اعلیحضرت پهلوی به اصلاحات اقتصادی معطوف گردیده ایرانیان از نو بدست و پا افتادند

۳ - موقع ترانزیتی ایران - تا قبل از پیدایش دماغه امید

در جنوب افریقا ممالك مغرب زمین میبایستی محصولات پر بهای اقلیم هند و ممالك چین و جزایر را از طریق ایران حمل کنند. این بود که در بنادر مهمه خلیج فارس پیوسته صدها جهازات تجارتی لنگر انداخته بود و نیز از جاده مشهور همدان - ری - نیشابور - هرات - قندهار - هرروزه کاروانهای عظیم تجارتی آمد و رفت داشتند و همچنین قافله های بزرگ از هرات رو به بلخ و ترکستان اقصی عازم چین میشدند و تمام آن زیور و احتشام و ثروتی که مورخین و جغرافی شناسان با سیاحان از بندر سیراف (بندر طاهری امروزه) یا هرمز و یانیشابور و ری و غیره حکایت کرده اند يك سبب عمده اش همان موقع ترانزیتی ایران بوده است - بعد از کشف دماغه امید هر چند دول اسپانی و پرتغال و هلند و فرانسه و انگلستان و سایرین شرکت های بحر پیمائی تشکیل داده بوسیله گردش دور افریقا با هندوستان و چین و ژاپن به تجارت پرداختند مع هذا چون عده جهازات مکفی نبود و قوه بخار بکار نیفتاده راه هم دور بود بر موقع ایران تأثیر مهمی نداشت ولیکن هنگامی که ترعه سوئز مفتوح شد و کشتی ها با قوه بخار بکار افتاد می بایستی دولت ایران تمام قوه خود را صرف جلوگیری خطر جدید نماید و جلوگیری آن هم منحصرأ بوسیله ساختن راه آهنی ممکن بود که دریای عمان را به دریای مغرب و یا به راه آهن روسیه اتصال بخشد - در آنزمان دوات ایران خطر را کاملاً دیده و در سدد چاره جوئی هم بود اما بعات ضعف حکومت نقشه راه آهن در طی مدت هفتاد سال اخیر با آنکه مکرر تاسر حد عمل رسید به حیطه اجرا در نیامد در حال کنونی یگانه وسیله اعاده موقع ترانزیتی باز هم همانا



راه آهنی است که بندر اسکندرون را در دریای مغرب به بندر چابهار در بحر عمان متصل سازد — که خطوط اصلی آن میتواند راه آهن فعلی از شمال بجنوب باشد و يك شعبه آن راه آهن روسیه و تبریز را به چابهار پیوند دهد و شعبه دیگر کرمان را به راه آهن دزداب و هندوستان وصل کند. بهر حال فعلاً تا زمانی که راه آهن مزبور ساخته نشده بایستی اعاده موقع ترانزیتی ایران را در تجارت بزرگ شرق و غرب انتظار نداشت. نگارنده با شرح مجملی که در فوق داد بقدری که مجال توضیح بود هر سه چشمه عمده ثروت ایران را بیان نمود و اینک راهی را که سهل ترین صورت اصلاح و بهبودی شناخته و در نتیجه مطالعات طولانی و تحقیق و تتبع در اوضاع فلاح و تجارت ایران و مقایسه آن با ممالك مغرب و مشرق که بچشم خود دیده آنرا برای وطن خویش مناسبترین طریقه اقدام و عمل سنجیده است با نهایت اختصار و بطور کلی ذیلاً مینگارند:

**برای فلاح** — لازم است مالیات های ارضی بطریق فعلی تماماً ملغی شود. قانونی به تصویب رسد که هر يك از اتباع ایران اراضی بایر و موات را آباد گرداند آن اراضی ملك او شود و تا ده سال از ادای مالیات معاف باشد. قانونی به تصویب رسد که ساختن سدهای جدید برای زراعت و حفر قنات یا چاه آرتزین در هر يك از نقاط مملکت به سازنده آن حق بدهد که تمام اراضی بایر مجاور آن سد یا چاه و قنات را که در آب رس وی باشد تملك کند و مدت ۱۵ سال از ادای مالیات معاف باشد تا بتواند سرمایه هنگفتی را که به مصرف رسانیده مستهلك گرداند و نیز بانی سد یا قنات و چاه آرتزین

به نشان درجه اول خدمت از طرف دولت سرافراز گردد - قانونی به تصویب رسد که مطابق آن ملاکین بزرگی که صاحب ضدها املاک و دهات هستند و غالب آن املاک بعلت عدم رسیدگی و توجه نیمه آباد و مخروبه مانده است از تاریخ اجرای قانون تا پنجاه سال مجبور باشند تعمیرات لازمه را در قنوات و اراضی طوری بعمل آورند که از منتهای قوه آب و زمین استفاده شده باشد و هرگاه در سال ششم معلوم شد ملکی نیمه ویران مانده است دولت حق داشته باشد آنرا مابین داوطلبان آبادانی قسمت کرده بوسیله بانگ فلاحتی توسط مالکین جدید ملک را آباد گرداند و ضمناً حقوق متناسبی هم برای مالک قدیمی مقرر گردد که هر ساله مالکین جدید باو به پردازند شاید در بدو نظر وضع این قانون با اصول مالکیت متباین جلوه نماید ولیکن با اندک دقتی معلوم خواهد شد که این قانون شمول حقوق مسلمة حکومت ملی است زیرا همانطوریکه حکومت نظام و وظیفه یا تعلیمات فریضه را اجباری میسازد و یا مثلاً هنگام مخاطره امراض مردم را جبراً برخلاف میل آنها تلقیح میکنند و یا محصول املاک مردم را تحت انحصار در آورده نظر به مصالح غالبه جاعه آنان را مجبور می گرداند آن محصول را بوی بفروشند و یا بر عایدات مردم مالیات می بندد بهمان طریق مسلماً حق دارد ملت را مجبور گرداند که از لحاظ مصالح عالیة اجتماع منتهای کوشش را در آبادانی و استفاده از قوای طبیعی ملک خود مبذول دارند و اگر مالکی بوظیفه خود رفتار نکرد چون هم به خویشتن و هم به جامعه بد میکند بر حکومت فرض است که او را سقیه یا عاجز شمرده حق مداخله اش را در املاک از

وی سلب کند در ایتالیا نظیر این قانون ولی بسیار سخت تر فعلا اجرا شده و در يك عده ممالك ديگر ملاکين از جهت مزبور تحت قیود قانونی هستند

قانون دیگری که در منتهای لزوم است قانون جوایز فلاحتی میباشد مطابق این قانون هر ساه در ایالات و ولایات ایران نمایشگاه های موسمی برای فلاحت تشکیل میشود و فلاحین مملکت هر کدام بذر ممتاز بایک نهال و میوه ممتاز یا جدیدی بعمل آورده اند و یا يك گوسفند، گاو، گاو میش، اسب، مرغ، بوقلمون و غیره از نژاد بهتر یا فربه تر و شیراتر و یا با پشم اعلی تر پرورانیده اند به آن نمایشگاه برده با تصدیق هیئت منصفه ای که از مابین خود فلاحین انتخاب می شوند به اعطای جوایز نقدی نائل شوند و جوایز مزبور از عایدات حق الشرکه جزئی که برای نمایشگاه گرفته میشود تأدیه خواهد گشت. قانون دیگری که نیز بینهایت لازم است راجع به نهال کاری اجباری است. اهل اطلاع میدانند که هوای ایران باستمناي سواحل بحر خزر بیش از حد خشک است و علمای مغربی اینطور نوشته اند که اقلیم ایران روز بروز خشک تر میگردد و این تبدیل طبیعی يك خطر بزرگی است که وطن ما را تهدید میکند و علاج حتمی آن ایجاد باغستان و جنگلهای وسیع است - مطابق شهادت عموم مورخین تا قبل از هجوم مغول بایران بسیاری از ولایات مانند خوزستان و بعضی نواحی کرمان مثل جیرفت و دامغان و سواحل هری رود و کلات و درگر در خراسان و کوهستان های اطراف ری و کردستان و غیره از جنگل ها و باغها پوشیده بوده - جنگل پسته سرخس در

همین عصرها از بی توجهی حکومت های استبدادی و جهالت مردم رو بزوال گذارده در صورتیکه دامنه همین جنگل در قسمتی که به روسیه تعلق گرفته روز بروز توسعه مییابد و همچنین سالیان دراز است که جنگلهای چوب ارس در کوهستان کلات و درگر رو به فنا میبرد اوضاع کردستان نیز چنین است و هر قدر از شمار درخت های مملکت خصوص اشجار کهن سال کاسته میگردد طبعاً با نسبت مستقیم آبها کمتر شده استعداد زراعتی نیز نقصان میپذیرد . عجب است که هر زمان از لزوم تشویق زراعت بحث میشود یکعده مردم فوری مدعی میشوند که باید ماشین وارد کرد و منتقل باین حقیقت نیستند که زمانیکه زراعت و فلاحیت ایران ده و بیست برابر امروز بود ماشین فلاحتی نبوده و بعلاوه وقتی اصول تشویق بمیان آمد هرگونه ابزار و آلات لازمه کار را خود مردم فراهم میآوردند زیرا بشر فطرتاً پی منفعت میبرد - قانون غرس اشجار مالسکین مزرعه ها را مجبور میگرداند که در کنار جویبارها و انهار درخت بکارند و اینگونه درخت اگر چه مقداری از آب نهر را بخود میکشد اما در مقابل بیش از آن مقدار برآب می افزاید زیرا از تابش آفتاب سوزان و تبخیر آب مانع میشود علاوه بر اینها بعضی اقدامات فرعی دیگر نیز لازم است مثل قانون شکار و حفظ نژاد نخجیر و طیور قیمتی زیرا باعث فقدان حمایت رسمی مثل انسل مرغ مشهور به قو که پر آن از محصولات پربها است و در خارجه مشتری بسیار دارد از دریاچه هامون در کارور افتادن است.

از این جمله گذشته يك وظیفه خیلی مهم دولت تهیه احصائیه کامل فلاحتی است به نوعی که اقلیم و آب و هوای هر يك از ایالات

و ولایات را بخوبی نشان داده و بیان نماید که هر ناحیه برای نشو و نمای چه نوع بذر و نهال و احشام و طیور مناسب میباشد تا ملاکین و فلاحین که البته خودشان تمکن استخدام متخصصین فلاحی را ندارند از روی آن کتاب تعلیم کافی بگیرند و مثلاً سیستانی یا استرآبادی بفهمد که کاشتن کائوچوك یا بوموز برای آنها ممکن است و بدرجات گران تر از شلغم بفروش میرود و یا کردستانی بداند که بریدن نهال های سقز و غیره چه خساراتی بخودش و هموطنانش میرساند

۲ - مانندن تجارت ایران در دست ایرانی - در این موضوع بادر نظر گرفتن معاهدات تجارتی و گمرکی که دولت ایران با اجانب منعقد ساخته است نگارنده یگانه چاره را اینطور تشخیص داده است که رقمهای درشت صادرات و واردات تحت انحصار درآید مثلاً قند و پارچه پنبه ای و غیره از جمله درشت ترین اقلام واردات است تریاك و قالی و خشکه بار و پنبه و غیره از ارقام درشت صادرات - دولت بدون آنکه مستقیماً در عمل تجارت مداخله کند بایستی بوسیله بانک ملی و بامعیت سرمایه داران ایرانی شرکت های مستقل و ملی تشکیل دهد و ورود و صدور ارقام عمده مزبور را به انحصار آنها واگذارد البته شرکت های انحصار مجاز خواهند بود به هر يك از تجار بطور استثناء حق وارد کردن یا صادر کردن متاع انحصار شده را بدهند - شرکت های انحصار موظف خواهند بود متاعی را که در انحصار آنهاست از منشأ خریده و تا مقصد بوسیله خودشان نقل کنند یعنی جنس خارجه را خودشان از کارخانه خریده به بازار ایران وارد و تقسیم کنند و همچنین متاع ایران را خودشان به بازار خارجه برسانند -

در موضوع نقلیه نیز دولت ایران بایستی مانند ترکیه شغل گاراژداری را به اتباع ایران انحصار دهد و نیز بوسیله بانگ ملی يك شركت بزرگ ایرانی بنام نقلیه تجارتي تأسیس کنند و با یکی از کارخانه های موتور سازی داخل مذاکره شوند که يك کارخانه در ایران بسازند چنانکه اینک فورد در اسلامبول يك شعبه عمده کارخانه اش را دایر کرده است.

**صنایع معدنی** - در خاتمه این مبحث مناسب دید که از صنایع معدنی نیز تذکر مختصری داده شود - اخیراً در خراسان و دامغان و کرمان و غیره معادن مختلفه طلا و نقره و مس و سرب بنظر رسیده ولیکن به عقیده ما ام الصنایع و ام المعادن برای ایران امروزی معدن آهن است - تمام صنایع ایران و جمیع معادن و حتی فلاحات ایران و راه آهن و غیره بسته بوجود آهن است و مطالعاتی که دوسه سال قبل در باره آهن شده بود و مجملی از نظریات مطالعه کنندگان به نظر نگارنده رسید کاملاً ناقص و از روی عدم اطلاع دیده شد - اولاً کوره آهن گدازی در ایران محوری خواهد شد برای ایجاد چندین کارخانه که یکی موتور سازی است که احتیاج مملکت را به ماشین فلاحتی و صناعتی مرتفع خواهد داشت و ثانیاً ممالک همسایه ایران خصوصاً هندوستان سالانه بیش از سیصد میلیون روپیه آهن و فولاد خریداری میکنند و همینکه راه آهن ایران ساخته شد بازار آهن را دم دست خواهیم داشت - ثالثاً حساب شود هرگاه فرضاً صد میلیون تومان مصارف راه آهن اصلی ایران باشد از اجرت عملیات و استادان و مهندسین گذشته مابقی صرف آهن ساخته و نساخته میگردد و هرگاه استخراج آهن از معادن داخلی بعمل آید و کوره آهن گدازی ایجاد

و صنایع آهن براه اوفتد مبالغ هنگفت مزبور از مملکت خارج نمی گردد - علاوه بر منافع عمده اقتصادی مصالح عالییه مملکتی از حیث وسائل تأمینیه و دفاعیه نیز مستلزم استخراج آهن است و کمترین نفع این کار آن است که هر ساله چند هزار کارگر ایرانی تربیت خواهند یافت که با صنایع آهن آشنا باشند .

اینها که بعرض رسید عبارت بود از چند نکته اقتصادی و امید است آئروز نزدیک باشد که افکار عامه هموطنان و توجه دولت و ملت به حد مکفی در مسئله اقتصاد که لازم و ملزوم استقلال و سعادت مملکت است بطور جامع الاطراف معطوف گردد و انشاء الله تشبثاتی بعمل آید که از هر جهت باتمام حوائج حیاتی و ملی ایرانی متناسب و موافق باشد

**سیاسگذاری از دوستان**

در مدت ده سال که به مطالعه و اقتباس از کتب قدیم و جدید میپرداختم و آثار مختلف مشرقیان و مغربیان را جستجو میکردم گروهی از علما و هنرمندان از حیث تهیه اسناد کمک های شایانی نمودند که یادآوری آن لازمه حق شناسی است از جمله در طهران حضرت آقای بهار ( ملک الشعراء ) کتابخانه پربهای خود را بدون دریغ باختیار نگارنده گذاردند و حضرت آقای میرزا سعیدخان نفیسی نیز هر چه از آثار مؤلفین یونانی و رومی در کتابخانه خود داشتند بی مضائقه به دسترس نگارنده آوردند در استانبول حضرت آقای میرزا محمدصادق طباطبائی سفیر کبیر سابق ابران نگارنده را بامور مهمه که لازم و ملزوم تألیف این تاریخ بود راهنمایی نمودند - دریایس حضرت آقای میرزا محمد خان استاد قزوینی اوقات گرانبهای خویش را صرف

کرده نگارنده را به کتابخانه ملی فرانسه رهبری نموده وسیله عضویت  
 را در آن گنجینه دانش فراهم ساختند و کمک های حضرت آقای ممتاز السلطنه  
 ( صمد خان ) نیز از این جهات همواره مورد امتنان نگارنده است  
 هدایات سودمند دوست محترم جناب مسیو روبر کاستکس مدیر  
 اقتصادی مهم ترین روزنامه عصر پاریس مشهور به ( انترانسیران ) را  
 همواره در قلب خود محفوظ دارم — در کلکته حضرت استاد و پیشوای  
 بزرگوارم مؤید الاسلام فقید مدیر نامه مقدس حبل المتین که همین  
 روزها بنابر حکم ازلی داعی حق را لبیک گفته جمیع ایرانیان خصوصاً  
 شاگردان خود را داغدار گردانید، هنگام اقامت در خدمتش کمک های  
 بی نظیر کرده هرگونه اسناد و کتبی را که ندرتاً بدست می آید به  
 نگارنده رسانید و از تأیید و تشویق معنوی فرو نگذارد و مکرر درباره  
 این کتاب میفرمود: « گوهری است که فقط در دیده گوهریان دنیا پر بها  
 خواهد نمود . » نگارنده بنابر حقوق مسلم حضرتش در فراهم آوردن  
 اسناد این کتاب آنرا بنام نامی وی موشح ساخته به روان جاویدانش  
 ارمغان دادم — و نیز حضرت آقای پروفیسور محمد کاظم شیرازی استاد  
 و صاحب مسند در دارالعلم ( یونیورسیتیه ) کلکته و عضو انجمن  
 پادشاهی آسیائی از حیث تهیه بعضی اسناد بر نگارنده منت نهادند و  
 کمک حضرت آقا میرزا محمد خلیل شیرازی مالک تجارتخانه شیرازی  
 و پسر و حضرت آقا شیخ حسن امامی مدیر تجارتخانه مزبور در کلکته که  
 هر دو شخصاً دانشمند و دانش پرورند برای نگارنده مشوق بزرگی بود .

در طهران هنگامی که بنا بود موزع این کتاب برای وزارت  
 فوائد عامه تألیف گردد حسب الامر مقام وزارت کمسیون مرکب



از حضرات آقا بان میرزا محمد خان بدر رئیس محاسبات  
 صدیق رئیس کابینه سابق و اسکندری رئیس کابینه لاحق  
 و فطن السلطنه رئیس اداره تجارت (سابق) نفیسی رئیس  
 پرسنل دکتر افشار رئیس مدرسه تجارت (سال ۱۳۰۵)  
 تشکیل شد که از روی فهرست و اسناد پیشنهادهای مختلفی را که  
 راجع به تألیف تاریخ اقتصادی ایران میرسد مطالعه کنند آقایان  
 مزبور در منتهای بیطرفی و بنام حمایت علم و هنر از میان دیگرها  
 فهرست این کتاب را بی نظیر خوانده رحبان نهادند و فوایدش را  
 تصدیق نمودند و فی الواقع وظیفه مقدس خود را در ترویج و توسعه  
 معارف وطن انجام دادند. و همچنین حضرت آقا میرزا ابوالقاسم  
 خان لطفی رئیس (سرویس بودجه مملکتی) در اوانیکه دکتر میلیسپو  
 رئیس کل مالیه از امضای قراردادیکه راجع به تألیف این کتاب منعقد  
 شده بود امتناع ورزید زحمت مطالعه آنرا کشیده راپرتی که حاکی  
 از حقیقت مندرجات و منافع کتاب مزبور بود با شطری از مفاد آن  
 به رئیس کل مالیه نوشتند و از آنجائیکه فرط بیطرفی و بیغرضی و  
 منتهای خرده سنجی ایشان در جلوگیری از حیف و میلهای بیت المال  
 مسلم علیه عموم میباشد بوسیله راپرت مزبور حسن تشخیص خود  
 را در امور سودمند یا ضرر بخش ثابت نمودند و از حضرت آقای حاج  
 سیداسدالله واعظ زاده متشکرم که در مواقع گرفتاری و کسالت مؤلف  
 فقط به سائقه وطن دوستی و ترویج معارف زحماتی را که ضمن طبع کتاب  
 پیش آمد متحمل شدند

## متمم قانون تفتیش اسعار مصوبه ۳۱ تیر ۱۳۰۹

### که در ضمیمه باب دوازدهم فروموش شده

ماده اول — کلیه صادر کنندگان مکلف هستند صدی ۹۰ اسعار خارجی خود را که از مال التجاره صادره حاصل میشود در ظرف ۲۰ روز پس از بدست آوردن اسعار مذکور بدولت و یا بانکهاییکه از طرف دولت برای این مقصود معین میشوند بفروشند ولی هرگاه دارندگان اسعار مزبور تعهد بکنند که در مدت لازمه برای ورود در مقابل ۵۰ در صد اسعار خود مال التجاره هائی را که تحصیل اسعار برای خرید آنها محتاج با جازه کمیسیون تفتیش اسعار نیست وارد نمایند از فروش صدی ۵۰ مزبور معاف خواهند بود

عدم اجرای تعهد مزبور مشمول ماده ۸ این قانون میشود - کمیسیون نظارت در اسعار خارجی با تصویب هیئت وزراء میتواند بعضی از صادر کنندگان را از تعهد فروش اسعار کلا یا جزء معاف نماید

ماده دوم — الزام مذکور در ماده فوق شامل اسعار خارجی نیز خواهد بود که پس از تصویب قانون تفتیش اسعار بوسیله صدور مال التجاره تحصیل شده و تا تاریخ تصویب این قانون بمصرف نرسیده و بهیچ يك از بانکهای معین شده از طرف دولت تسلیم نگردیده است

ماده سوم — هر صادر کننده مکلف است در موقع خروج مال التجاره صدوری خود گمرک اظهار نامه را که حاکی از مقصد خروج و مصرف اسعار حاصله از مال التجاره صدوری باشد در دو نسخه امضاء نماید

نمونه اظهار نامه مزبور از طرف کمیسیون تفتیش اسعار تهیه خواهد شد اداره گمرک مکلف است پس از انجام مراسم و مقررات گمرکی راجع بصدور يك نسخه از اظهار نامه مزبور را بکمیسیون تفتیش اسعار تسلیم نماید

ماده چهارم — صدور نقره مسكوك یا شمش نقره آزاد خواهد بود ولی مشروط بر اینکه اولاً مقررات ماده اول رعایت شده و ثانیاً صدور

مزبور بکمیسیون تفتیش اسعار قبلاً اطلاع داده شود  
نقره مسكوك ایران قبل از صدور باید بوسیله خوردن مهر و یا علامت  
مخصوص و یا بریده شدن از قابلیت رواج خارج شود  
به هیئت وزراء اجازه داده میشود که هر وقت لازم بدانند از صدور نقره  
مسكوك و شمش جلو گیری نمایند

**ماده پنجم** - کسانی که قبل از تصویب قانون تفتیش اسعار تعهداتی  
باسعار خارجی داشته و برای ایفای تعهدات خود بخواهند مال التجاره صادر کنند  
تا شش ماه از مقررات ماده اول معاف خواهند بود مشروط بر اینکه  
۱ - تعهدات خود را قبل از تصویب این قانون به کمیسیون تفتیش  
اسعار کتباً اظهار داشته و کمیسیون صحت اظهارات آنها را تصدیق نماید  
۲ - بدفتر گمرک صدوری تصدیق کمیسیون تفتیش را مشعر بر اینکه  
صدور برای ایفای تعهدات قبلی است تسلیم نمایند -

تبصره - صدور قالی و کتیرا و تریاک مشمول این معافیت نخواهد بود  
**ماده ششم** - ورود مال التجاره هائیکه تحصیل اسعار خارجی برای  
تأدیه قیمت آنها موکول با اجازه مخصوص کمیسیون تفتیش است باید بر حسب  
اجازه کمیسیون مزبور باشد

اداره گمرک مکلف است تصدیق نامه خرید اسعار خارجی را که برای  
تأدیه قیمت مال التجاره های مزبور لازم است و از طرف کمیسیون تفتیش صادر  
شده قبلاً ملاحظه نماید

**ماده هفتم** - وارد کنندگان مال التجاره مکلف هستند بانك های  
مجاز در فروش اسعار خارجی را که بوسیله آنها میخواهند تحصیل اسعار نمایند  
لا اقل ۳۰ روز قبل از میزان اسماریکه میخواهند مطلع نمایند

**ماده هشتم** - متخلفین از این قانون محکوم به مجازاتهای خواهند بود  
که در ماده ۷ قانون تفتیش اسعار خارجی مقرر گردیده است  
ماده نهم - این قانون بلافاصله بعد از تصویب بوقوع اجرا گذارده میشود  
امضاء هدایت - مهر کابینه ریاست وزراء

## نظامنامه کمیسیون تفتیش اسعار

### که در ضمیمه باب ۱۲ فراموش شده

#### ماده اول

بر طبق ماده ۴ قانون اسعار خارجی ، هیئت وزراء اشخاص ذیل را بصورت کمیسیون تفتیش اسعار انتخاب مینماید .

۱ - مسیو دکتر لیندن بلات رئیس بانک ملی ایران ، و در غیاب ایشان بگنفر نماینده بانک ملی که از طرف مشارالیه معین شود

۲ - آقای مصطفی فلیخان بیات معاون وزارت فوائد عامه

۳ - مسیو دکتر شبنویند مستشار مالی و اقتصادی دولت ایران در

وزارت مالیه

۴ - مسیو دکتر کسر رئیس اداره کل گمرکات ، و در غیاب

مشار الیه یک نفر نماینده اداره کل گمرکات که از طرف ایشان معین شود

۵ - آقای دکتر علیخان علامبر مفتش دولت در بانک ملی ایران .

#### ماده دوم

ریاست کمیسیون تفتیش اسعار با رئیس بانک ملی ایران و در غیاب

مشار الیه بر عهده یکی از اعضاء کمیسیون که از طرف ایشان معین می شود خواهد بود .

برای اتخاذ هر تصمیم لا اقل سه رای لازم است .

کمیسیون تفتیش اسعار از بین اعضاء خود یک یا دو نفر منشی انتخاب

خواهد نمود .

تهیه صورت مجالس و مواقع انعقاد جلسات و سایر امور داخلی

کمیسیون بوسیله نظامنامه که از طرف خود کمیسیون تنظیم خواهد شد بعمل

خواهد آمد .

کمیسیون علاوه بر وظایف مقرر در قانون مکلف است احصائیه عرضه

و تقاضای اسعار خارجی را تنظیم نماید برای انجام امور تحریری کمیسیون بعده کافی اعضاء دفتري تعيين خواهد شد .  
محل تشكيل کمیسیون در بانک ملی ایران خواهد بود .

### ماده سوم

بانك های مجاز بدون اجازه کمیسیون ولی با اجرای شرایط قانون و مقررات این نظامنامه میتوانند اسعار خارجی را که برای مقاصد مشروحه ذیل تقاضا میشود بفروش رسانند :

۱ - انتقال وجوه بخارجه برای احتیاجات دولتی در این مورد اظهارنامه بامضای وزیر وزارتخانه مربوطه تسلیم خواهد شد ۲ - انتقال وجوه بخارجه از طرف مامورین سیاسی - کوردیپلماتیک ، در این مورد اظهارنامه از طرف شخص ذینفع داده خواهد شد - ۳ - انتقال وجوه برای خرید و ورود مال التجاره هایی که در صورت ضمیمه این نظامنامه ذکر نشده است در این صورت تقاضا کننده مکلف است تعهد نامه کتبی دایر بر این که مال التجاره مزبور را وارد خواهد نمود سپارد . - در تعهد نامه مزبور اسم دفتر گمرک که مال التجاره به آن جا وارد خواهد شد و تاریخ ورود مال التجاره بایستی ذکر شود ، ورود مال التجاره مزبور باید در مدتی بعمل آید که از یکسال تجاوز نکند مگر در مواقع فرس مازور که کمیسیون تصدیق نماید - تعهد نامه مزبور در دو نسخه تهیه می شود . فروشنده يك نسخه را ضبط نموده و نسخه دیگر را بکمیسیون تفیش ارسال خواهد داشت که آن را بداراره کل گمرکات ابلاغ نماید

هرگاه مال التجاره در مدت معین وارد نگردد تقاضا کننده مکلف است اسعار خارجه را که اخذ نموده و بهصرف واقعی رسانده مسترد دارد ۴ - مخارج حمل و بیمه مال التجاره های وارده و صادره در این مورد تقاضا کننده مکلف است کتباً متعهد شود که در ظرف ششماه اسناد مثبت

آن را بیاك یا تجارتخانه که اسعار خارجه را باو فروخته است تسلیم نماید  
 ۵ - مخارج سفر و توقف در خارجه در مدت ششماه که حد اکثر آن از  
 مبلغ سه هزار تومان نباید تجاوز کند . در این مورد تقاضا کننده مکلف است  
 تصدیقنامه که اداره نظمیہ در موقع صدور تذکرہ برای اتباع داخلہ ویاویرای  
 تذکرہ اتباع خارجه می دهد تسلیم بآك نماید ، هر گاه تقاضا کننده مبلغی  
 بیش از سه هزار تومان بخواهد اجازه نامه مخصوص کسیون تقشیش بایستی  
 مطالبه شود . دارندگان تذکرہ های سیاسی از اراء تصدیق نظمیہ معاف  
 خواهند بود ۶ - مخارج اقامت اشخاص مقیم در خارجه که زندگانی آنها از  
 ایران بایستی تأمین شود مبلغ ارسالی ماهیانہ برای هر نفری نبایستی از سیصد  
 تومان ۳۰۰ تجاوز کند مگر با اجازه کسیون تقشیش ۷ - ارسال وجوه  
 بخارجه از طرف اتباع خارجه مقیم ایران در حدود منافع یا حقوق آنها یا از  
 طرف مؤسسات خارجه مقیم ایران در حدود منافع خود

در موارد بند ۶ و ۷ اظهار نامه تفصیلی بامضای اشخاص ذینفع که  
 در دو نسخه تهیه شده باشد بمنوان مدرک پذیرفته خواهد شد ۸ - انجام  
 تعهداتی که قبل از تاریخ اجرای قانون نظارت در اسعار خارجی راجع به  
 اسعار خارجه بعمل آمده حراینورد تقاضا کننده مکلف است اظهارنامه مشروحي  
 در دو نسخه تهیه و با مدارک لازمه مبنی براینکه تعهد مزبور قبل از اجرای  
 قانون و از روی حقیقت و بدون قصد تقلب بعمل آمده تسلیم نماید

تبصرہ - بانکها و تجارتخانه های مجاز فقط وقتی می توانند به بروات  
 خرید اسعار خارجی که برای مقاصد دیگری غیر از آن که فوقا معین شده  
 است ترتیب از دهند که جواز مخصوص کسیون تقشیش منضم بدان باشد  
 جواز های مذکور نزد فروشنده اسعار ضبط خواهند شد

**ماده چهارم -** بانکها و تجارتخانه های مجاز مکلفند برحسب تقاضای

رئیس کسیون تقشیش موجودی اسعار خارجی خود در حدود امکان میزاف  
 اسعار خارجه درودی و خروجی را که میتوانند پیش بینی کنند باطلاع مشارالیه برسانند

**ماده پنجم** در خواست تحصیل اسعار خارجی کتباً بعمل خواهد آمد  
در خواست راجع باسعار خارجی که تحصیل آن ها منوط با اجازه کمیسیون  
تفتیش است می بایستی بعنوان ریاست کمیسیون باشد در خواست اسعار خارجی  
که بدون اجازه مخصوص ممکن است صادر گردد میبایستی مستقیماً بعنوان بانک  
باشد هر درخواست خرید اسعار خارجی باید حاکی از منظور خرید بوده و  
اسناد مثبته معینه در این نظامنامه ضمیمه آن باشد

**ماده ششم** - تفتیش دفاتر بانکها یا تجارتخانه های مجاز موضوع  
ماده ۶ قانون خرید اسعار خارجه بوسیله مفتش دولت در بانک ملی ایران یا  
بوسیله نماینده مشارالیه بعمل خواهد آمد

**ضمیمه** - صورت مال التجاره هائیکه برای پرداخت وجه آن هابدون  
اجازه کمیسیون تفتیش اسعار خارجی نمیتوان خرید

حوانات ذیروح از هر قبیل - چوب و هیزم از هر قبیل - مشروبات  
الکلی باستثنای شرابه های طبی - ذغال سنگ و ذغال چوب - کره تازه یا نمک  
زده باستثنای کره کنسرو - برنج - گندم جو و جو سیاه و سایر حبوبات -  
آرد - نان - میوجات تازه یا خشک - شیر تازه و ماست - سبزیجات تازه -  
تخم مرغ مر باجات ازهر قبیل - گوشت و شکار تازه - لباس و اشیاء - تواله ازهر قبیل - اسباب و آلات  
موسیقی و قطعات آنها بنبه خام بیل و ابریشم و بیل و کج و لاس فرش ازهر قبیل توری ازهر قبیل  
برودردی دوزی و پارچه های قلاب دوزی شده و پارچه های یواک دار و  
زر دوزی شده - پارچه های ابریشمی مصنوعی خالص یا طبیعی خالص ازهر  
قبیل - پارچه های لاس و کج ابریشمی - دوربین عکاسی و سینما توگرافی  
و متعلقات آنها - اسباب بازی و بازیچه از هر قبیل باستثنای اسباب های  
بازی که جنبه تعلیمی دارند - جواهرات بدل - ورق بازی - مبل ازهر قبیل  
باستثنای چرخهای معمولی - جواهر آلات و طلا آلات و فلزات قیمتی  
اشیاء نفیسه صنعتی و اشیاء کلکسیون - عطریات از هر قبیل - پوست دباغی  
نشده خشک یا نمک زده و پوستهایی از قبیل خز و سنجاب برای لباس -  
احجار از هر قبیل بانضمام احجار قیمتی و مروارید - چینی و بلور آلات از  
هر قبیل - صابونهای معطر - آئینه بزرگ و کوچک از هر قبیل - کلبه شیش  
آلات و بلور تزئین شده - وسایل نقلیه از هر قبیل







۱۴۵۹ھ

۱-

دو

آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار  
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی  
صورت میں ایک آنہ یومیہ دیرانہ لیا جائے گا۔

---









